

# CORREIO PAULISTANO

Redator-Chefe — ABNER MOURAO

Director — JOAO SAMPAIO

Secretario — ISRAEL DIAS NOVAIS

ANO G

SEDE REDAÇÃO E ADMINISTRAÇÃO  
RUA LIBERO BADARÓ N. 681

SÃO PAULO — DOMINGO, 24 DE JANEIRO DE 1954

END. TELEGRAFICO: "PAULISTANO"  
SÃO PAULO — CAIXA POSTAL 8004

NUMERO 29.999

## OS FUNDADORES DE SÃO PAULO DE PIRATININGA

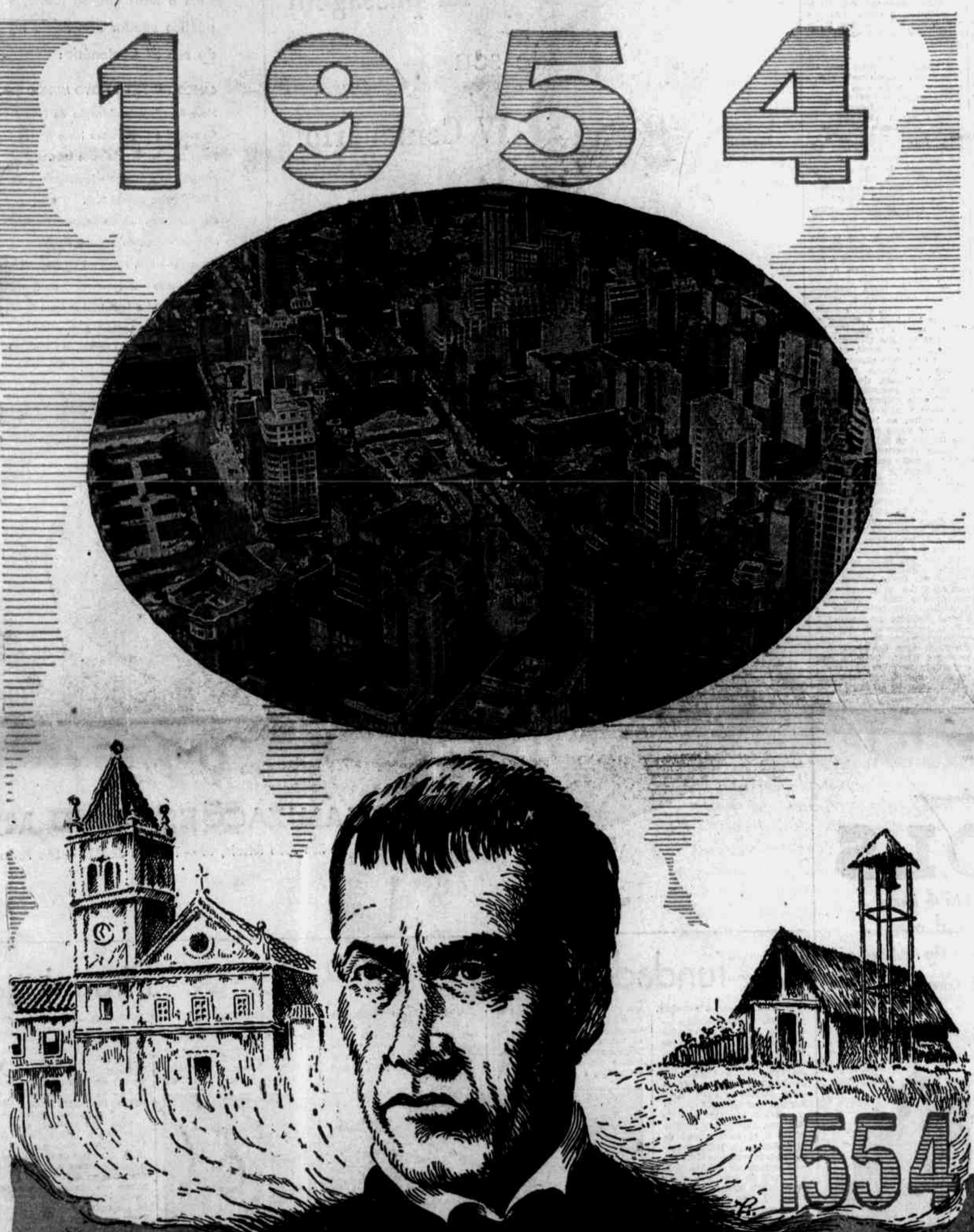
25 de janeiro de 1954. Por ocasião de idéias, penetramos insensivelmente nas trevas dos séculos. E, vencidos espaço e tempo, temos ante os olhos deslumbrados o 25 de janeiro de 1554. Estamos em plena colina, no centro de uma sucessão de colinas. São Paulo, como Roma, edificou-se sobre colinas. Em torno, palmeiras, pinheiros, as varzeas ilhadas de mata; aqui o Tamanduaí e o Anhangabaí cobrindo no silêncio do chá fecundo; além o Anhembi, de largo, oferecendo o dorso heroico à cubilete e à conquista das futuras montanhas. Vozes estranhas acordam os ecos, ascendendo para o céu na litania da oração. São as vozes da primeira missa. O altar é toco e as almas fortes. Treze jesuítas, de joelhos, espantam, com o mistério das atitudes, o coração do homem bárbaro, que se vem chegando das brenhas, mão na flecha e olhos arregalados. E o círculo vai crescendo, e as preces vão caminhando para o alto, e a terra virgem trema toda nas dobras da divina iniciação.

... Muitos anos antes, em 1532, a fama do Brasil avassalava o globo. Riqueza de fauna e flora. Pau-brasil, abundantes jazidas de metais preciosos. Havia árvores de vidro e de sabão, animais fabulosos, e, à beira de um lago maravilhoso, erguer-se, com o nome de El-Dorado, a própria Offe bíblica e milenar, toda enlaidada de ouro, apenas acessível aos eleitos.

Para descobrir e se aposar de tão fantásticos tesouros, realizaram-se numerosas expedições e viagens, a partir de Cabral em 1500, podendo-se contar, entre elas, a de João da Nova, em 1501, ou André Gonçalves, ou Gaspar de Lemos, vindo nela Americo Vesputi. Constituíam-se de três caravelas. Depois tivemos a de Fernão de Noronha, em 1501 e 1503, tendo de novo, como um dos seus pilotos, Americo Vesputi; a de Estevão da Gama; a de Gonçalo Coelho, que, saindo do Tejo com três navios, a 19 de maio de 1501, chegou em julho ao Brasil, trazendo consigo novamente Americo Vesputi; a de Bino Paulmier de Gonneville, em 1503; a de Cristóvão Pires; a de Estevão Prates, em 1512; pouco depois, a de Cristóvão Jacques; as de João Dias de Solis, em 1513 e 1515, enviadas pelo governo de Castela; a de Fernão de Magalhães, em 1519; a de Hugues Refer, em 1521; a de a de Garcia Jofre de Loyola, em 1525; as de Cristóvão Jacques, Diogo Garcia e Sebastião Caboto, em 1525.

Essas viagens marítimas, frente ao incógnito, tiveram fins comerciais, administrativos, políticos. Incerta a origem do sonho de conquista, falhou-lhes, porém, o elemento essencial para o triunfo — o homem. Pouca gente, pouca segurança de arto. Com a embaixada de Martim Afonso de Sousa procurava-se não apenas demarcar fronteiras, ou conhecer terras, mas estabelecer a posse efetiva das terras. Este fidalgo português partiu de Lisboa a 3 de dezembro de 1500. Trouxe em sua companhia seu irmão Pero Lopes de Sousa. Nas águas de Pernambuco, combateu navegantes franceses, aprisionando-lhes duas naus. Uma enviou a Portugal sob o comando de João de Sousa, a dar notícias da jornada; em outra, detido João. Depois, mandou Diogo Leite explorar o Norte. Prosseguindo na rota, chegou à Bahia de Todos os Santos, onde encontrou Caramuru. O episódio é mais do que histórico é deliciosamente lendário. Quinze dias depois ancorava no Rio de Janeiro. Daí partiu para o Sul. Em meados de agosto, surge-lhe Cananéia, com Francisco de Chaves acendendo-lhe com a opulência de mirífloras jazidas auríferas, oferecendo-se para servir de guia a uma expedição. Prometia retornar com quatrocentos índios carregados de ouro e prata. Diante de tão assombrosa perspectiva, organizou-se a malhada, bandeira de 80 homens, 40 besteiros e 40 espingardeiros, chefiados por Pero Lobo Pinheiro. A partida deu-se a 1.º de setembro de 1531. Tendida por luzimosa ambição, precipitaram-se no desconhecido, na direção dos Campos de Curitiba. Ambição heroica que, como tantas, acabou em naufrágio. Nunca mais ninguém voltou dessa aventura prodigiosa em que, em vez de partem para uma região de paz e de esplendor, partiam simplesmente para o desbarato e para a morte.

Martim Afonso de Sousa não se detém. Val descendo, chega ao Rio da Prata, retorna, vencendo tempestades. A frota, após dias trabalhosos, chega como eternidades, ancora num porto já povoado, em que se conclavam desolados casares, fortificações, um estaleiro rudimen-



### GLORIA AO FUNDADOR DE SÃO PAULO HOMENAGEM DO "CORREIO PAULISTANO" AO IV CENTENARIO DA METRÓPOLE BANDEIRANTE

NUTO SANT'ANNA  
(Da Academia Paulista de Letras)

tar, em que se fabricavam bargantinas. Caía a tarde de 22 de janeiro de 1532, dia consagrado a São Vicente, nome com que o capitão da Armada batizou logo o providencial vilarejo paulano, que emergia pagão da terra virgem, ainda sem designação, mas já porto de relativa importância para os navegantes, aventureiros e traficantes, que acaso percorressem os ignotos mares tropicais.

Anos antes, em 1526 ou 1528, dali partira Aleixo Garcia, com tres companheiros e alguns gentios, para explorar o sertão. Chegou ao Paraná, depois ao Paraguai. Conseguia avançar até ao Peru. No regresso, o seu grupo foi destruído pelos guaranis. Caboto, em 1530, nele torcava anádis, contos e pedaços de

ferro, por cinquenta e poucos índios pertencentes a diversos moradores. O próprio Martim Afonso de Sousa aí encontrara alguns portugueses, dois dos quais com mais de vinte anos no país, João Ramalho e Antonio Rodrigues. Línguas notáveis, residindo este num porto das cercanias, Tumiará — e aquele para além das serranias a-brutadas, na vizinhança da aldeia de Tibiriçá.

O dignitário estabeleceu-se início nas ilhas de Guabé e São Vicente. A esta deu foros de vila. Incentivou as construções. Levantou fortificações. Igrejas. Casa do Conselho. Habitações. Distribuiu terras, nomeou oficiais de justiça. Cuidou da pecuária. Introduziu a plantação da cana de açúcar, instalando

nos arredores o primeiro engenho da região, o Engenho do Governador. Mais tarde vendido ao alemão Jorge dos Erasmos, passou a ser Engenho de São Jorge ou de São Jorge dos Erasmos. Concomitantemente, arroteava-se o chão para plantios diversos, não demorando a desenvolver-se a agricultura, registrando-se grandes colheitas de cereais, abundância de açúcar, trigo e vinho.

Martim Afonso de Sousa ergueu o Pelourinho, símbolo da jurisdição municipal. Foi um reconhecimento geral da

Nesse ano, chega ao Planalto o primeiro jesuíta, Leonardo Nunes, que o inspeciona, que o estuda, que lhe avalia a pujança, que se certifica das suas possibilidades naturais. Otimamente impressionado, retorna ao litoral. Dois anos depois, em 1553, a povoação de João Ramalho é elevada à categoria de vila, por Tomé de Sousa. Nesse ano, Manuel da Nobrega, a quem Leonardo Nunes naturalmente pusera a par do que vira e admirara no Planalto, subiu ao Planalto.

Esteve em Santo André e, a seguir, numa "aldeia onde fez 50 catecúmenos no dia da Degolação de São João, ou seja, a 29 de agosto". Nessa ocasião, tomou diversas medidas relacionadas com o seu ministério, retornando a São Vicente. Aí, com Leonardo Nunes, decidiu enviar ao campo um grupo de jesuítas a fim de nele instalarem, por diversas razões fundamentais, outro Colégio da Companhia de Jesus. Foram os precursores, pois, por motivos especiais, não acompanharam a falange que aqui chegou e à qual coube, de direito e de fato, a glória de fundar o Colégio, ao ser renada a missa padroeira, a 25 de janeiro de 1554 — dia de São Paulo.

Quatrocentos anos depois, rendendo devido preito aos padres Manuel da Nobrega e Leonardo Nunes, pioneiros da cruzada sem par, relembremos, em ordem alfabética, os nomes dos que deram corpo à ideia, o que faremos em linhas dicalcadas de Simão de Vasconcelos e Azevedo Marques.

Afonso Brás ajudou a construir a Igreja do Colégio e as casas em derredor. "Fazia os petipés, traçava paredes, lavrava madeiras e enxó, sem que nunca tal ofício tivesse aprendido. Carregava os cestos de terra às costas, conduzia água da fonte e o mais que fosse necessário, prezando-se dos trabalhos de Cristo, por ajudar aquela gente miserável..."

Antonio Blasquez e Brás Lourenço não figuram ainda nas crônicas biográficas.

Diogo Álvares, natural de Portugal e irmão legítimo dos primeiros fundadores para S. Vicente, Dis dele Anchieta: "... no tempo escuro das mais ocupações do seu ministério, fazia coroas e rosários de pau, com o auxílio de um torno de pé, que levantou sem mais ofício que a sua engenhosa caridade. Foi o primeiro companheiro do padre Leonardo Nunes em S. Vicente. Aos colegas europeus preferiu as brenhas brasileiras. No Espírito Santo, cuidou da aldeia do Príncipe Crisóto, e ali quis o céu apurar, no fim da vida, sua paciência com uma peste deumana de bexigas. Cançado e convencido do trabalho de curar, preparar e dar à terra os mortos, entre tristezas e esperanças, clamando ao céu, deu a alma a seu Criador".

Gaspar Lourenço era o "pai dos índios, rio de eloquência brasileira, cujos ecos soavam ainda por muitos anos, depois de sua morte, nos sertões e brenhas mais remotas".

Gregório Serrão cuidava de uma aldeia, juntamente com Manuel Chaves, a fim de estudar a língua e ajudar aos filhos dos índios nos estudos da fé, ensinando-os a ler, escrever e contar. Foi como procurador dos Jesuítas à Roma. Reitor do Colégio da Bahia, onde esteve quase 20 anos.

José de Anchieta nasceu a 19 de março de 1534, em São Cristóvão da Laguna, capital da ilha de Tenerife. Foram seus pais d. João de Anchieta e d. Mência de Clavijo y Flarena. Paleceu a 9 de junho de 1597, na aldeia de Perigüita, a 15 leguas do Espírito Santo, para onde o conduziram mais de 300 índios. Foi trasladado para a Bahia. Jaz junto ao altar maior do Colégio da Companhia de Jesus. Era destro nas línguas portuguesa, castelhana, latina e brasileira, para as quais vertia cantigas e cânticos. Em 1554, regente do Colégio de Piratininga, o segundo do Brasil. Escritor, poeta, artífice e médico. Refem, em 1563, dos Tambores chefiados por Pindobuçu e seu filho Paranapecu, em Iperó, quando procurava apaziguar aquela nação. Aí escreveu em latim, na praia, os 5.766 versos de um poema dedicado à Virgem. Mestre de gramática e tupi, deixou uma Arte e um Vocabulário. Em 1578, Provincial da Companhia de Jesus. Esteve no Rio de Janeiro, Bahia e Espírito Santo. Cognominaram-no — o Taumaturgo do Brasil.

Leonardo do Vale, noviciado em São Vicente pelo padre Leonardo Nunes. Com ele entrou nos sertões, converteu almas, andando descalço ou com alpercatas de couro das braves, que em o couro daquele tempo, estavando, e belas ruas, pedindo o sustento da vida por estória de porta em porta.

Manuel de Chaves, um dos (Conclui na página seguinte).



# CONFRONTO E CONTRASTE

HONORIO DE SYLOS

Por que o Brasil, dono de tantas e fabulosas riquezas, não consegue emparelhar-se com outras nações do mundo? De ordinário, no clube, na mesa de confraternização ou à porta da farmácia, achamos fácil a resposta, concordando com aquele político que, não querendo perder uma boa frase, afirmou: em nossa pátria, tudo é grande menos o homem.

Está com a razão, creio, certo e brilhante escritor, reconhecendo que o desenvolvimento de determinados agrupamentos humanos não se medem por fatores rígidos, nem se determinam por fórmulas matemáticas. E admite que, dentro de condições físicas, iguais ou semelhantes, o desenvolvimento social está subordinado a imperativos étnicos, muitas vezes impoderáveis, mas que se revelam, inexoravelmente, inflando, de modo diferente, no ritmo evolutivo dessas sociedades.

No parlamento, na imprensa, na cátedra, é feito, a meu ver, o confronto entre o nosso país com os Estados Unidos. E vem logo a questão de que estamos cem anos atrasados em relação à pátria de Lincoln.

A grande nação norte-americana foi, como se sabe, colonizada por elementos étnicos puros e selecionados e sob os auspícios da Inglaterra, quando esta já começava a lançar as bases sólidas de um grande império. Outras vantagens dos Estados Unidos sobre o Brasil são o clima menos hostil e a maior proximidade do Velho Mundo.

O crescimento dos dois países pode ser assim apreciado:

|        | Brasil (hab.) | EE UU (hab.) |
|--------|---------------|--------------|
| 1800 . | 3.000.000     | 4.000.000    |
| 1850 . | 4.000.000     | 10.000.000   |
| 1870 . | 10.000.000    | 70.000.000   |
| 1900 . | 17.000.000    | 80.000.000   |

Como se vê, nunca estivemos emparelhados. Explica-se o fato. E' que a grande nação recebeu, em um século, mais ou menos, 20.000.000 de imigrantes, enquanto o Brasil não acolheu sequer 5.000.000.

Não resta dúvida que cabe ao Império a culpa de não ter promovido a imigração intensiva. (1) Mas, re, de um lado, faltou visão aos nossos estadistas, de outra parte, muitos tropeços surgiram, entravando o empreendimento. Observando o panorama do Segundo Reinado, verificamos que um dos entraves à imigração foi a escravidão. Temia o trabalhador estrangeiro, como era natural, o contato com as senzalas e temia sobretudo, a mentalidade dos fazendeiros e dos feitores. Ao dono da terra, de um modo geral, não interessava o braço estrangeiro por supor mais proveitoso, à sua economia, o sistema em uso.

Organizado o trabalho livre, fácil (pagando a passagem) atrair o imigrante, como aconteceu em São Paulo, onde desembarcaram,

em poucos anos, quase um milhão de italianos, meio milhão de portugueses, trezentos e tantos mil espanhóis, quase mil japoneses. (2)

Mas, por que foi um problema simples para São Paulo obter os braços de que carecia? Por causa, evidentemente, do solo fértil e do clima ameno. O mesmo se deu com outros Estados do Sul do país, como o Paraná.

E porque a preferência do colono europeu pelos Estados Unidos? Está claro que por motivo de seu clima e pela proximidade do velho continente. Em relação à Argentina, o clima exerceu e exerce, até hoje, poderosa influência sobre as massas de imigrantes.

xxx

Afirma João Pinheiro Filho, em "Problemas Brasileiros", que o nosso país, conta com um território imenso, de 8.000.000 Km<sup>2</sup> de "terras aproveitáveis". Desmente-o várias autoridades no assunto calculando em apenas quatro e meio milhões de Km<sup>2</sup> o solo destinado às culturas. Minas Gerais, mesmo, que o autor conhece tão de perto, quantos Km<sup>2</sup> possui de chão fértil?

Contemplando o mapa do Brasil, que viu Alberto Torres? Uma imensa área dividida — numa primeira classificação sob o critério do interesse social — em duas vastas regiões, uma já desbravada pela ação exploradora e colonizadora dos invasores e outra em poder dos índios. A primeira, compreendendo — agora os campos de pobre fertilidade — zonas desabitadas e esparsas manchas florestais, aqui e acolá.

E que viu mais o escritor de "A organização nacional"? Extensas varzeas dos planaltos, pobres e secas, em geral, onde a força de pesada exploração intensiva se mantém populações não muito densas, vivendo perfeitamente da pequena indústria pastoril e da cultura de cereais. E a essas varzeas dos planaltos há a juntar, ao lado das planícies, um pouco mais ricas, do Rio Grande do Sul (ainda assim inferiores às orientais e às argentinas) todas essa enorme área de restingas, de caatingas, de brejais, de quase desertos.

Outra observação que deve ser posta em destaque: as nossas terras estão subordinadas, quanto à conservação das condições naturais da habilidade, da sensibilidade e da produtividade, à conservação e à fatura dos mananciais, que, não tendo nem gelo nem neves que os abasteçam, dependem das fontes naturais, alimentadas, nos países dos trópicos, como o nosso, pelas condensações atmosféricas, sob a guarda protetora das florestas.

Falta, ao nosso solo, portanto os poderosos agentes de suprimento de água das zonas temperadas e frias: falta-lhe, com o elemento periódico da conservação da humidade, o processo

(Conclui na 12.ª pag.)

## À CIDADE QUE MAIS CRESCE NO MUNDO

na passagem  
de seu

IV Centenário!

Com o mais intenso júbilo, vimos a público saudar São Paulo na passagem do seu IV Centenário:

BANCO FINANCIAL NOVO MUNDO S.A.  
Novo Mundo Administração de Bens S.A.  
Comercial e Construtora Novo Mundo S.A.  
Novo Mundo Investimentos Ltda.  
Parque Novo Mundo — Imobiliária e Comercial Ltda.  
Predial Novo Mundo S.A.  
Novo Mundo — Cia. de Seguros Terrestres e Marítimos  
Miramar — Cia. de Seguros Gerais  
Itamaraty — Cia. Nacional de Seguros Gerais  
Novo Mundo — Departamento de Despachos Ltda.  
Cia. Mercantil e Industrial Arapudé  
DISTRIBUIDORA VEMAG S.A.  
VEÍCULOS e MÁQUINAS AGRÍCOLAS



Bebedas

# BOLS

Famosas há 4 séculos  
saudam  
a gloriosa cidade de SÃO PAULO em seu  
4.º Centenário.

# BOLS

LICORES - GIN - VERMOUTH - COGNAC

## Os fundadores de São Paulo de Piratininga

(Conclusão da página anterior). principais línguas. O mais acreditado entre os nativos. Visitava de ordinário a 7 ou 8 aldeias a pé, distante léguas uma das outras, batizando. Desde a sua conversão à Companhia, deu-se por dedicado a Piratininga, Manuel de Paiva, superior dos padres de Piratininga. Trinta e quatro anos de catequese. Faleceu no Espírito Santo, a 23 de dezembro de 1548. Exilimo no latim. Esteve nas guerras contra os Tamoios, entre nuvens de flechas, com uma cruz na mão, sem dano algum, com espanto dos que pelejavam. Era tão obediente, que andou em pregação na Bahia por mandato do seu superior, Manuel da Nobrega, para ser vendido e com o seu preço recorrer a necessidade dos religiosos. Foi mandado lançar a baixo e o fez com prontidão até parar a voz do mesmo superior, sem ofensa alguma.

Pedro Corrêa, da nobre geração dos Corrêas de Portugal. Chegou no princípio da Capitania de São Vicente. Foi nela o mais poderoso dos moradores. Salteando e cativando, enriqueceu. Mas, ouvindo a doutrina do padre Leonardo Nunes, converteu-se à religião. Sua conversão senhou-se à de São Paulo. Padeceru fomes, sedes, frios, calmas, malquerenças, perigos de mar e terra e todo o gênero de trabalhos, com a constância do Apóstolo da Gêntes. Dizia muitas vezes que não poderia alcançar perdão dos grandes males que tinha obrado contra os brasis, senão se empregando todo em seu serviço até morrer. Cinco anos que lhe restaram de vida, foram outros tantos que teve de cativo dos Tamoios, Tupis, Tupiniquins, Carijós. A melhor língua daqueles tempos. A pregação "era comumente de noite e sucedia antes do meio dia e acendia alta manhã sem que alguém dormisse. Não se pode reduzir a numero os que trouxe do sertão ao gremio da Igreja — e que catequizou, ou batizou, ou curou e livrou da morte". Vicente Rodrigues. "Dele primeiro o mestre aprendeu, logo

que chegou à Bahia, uma traça antes nunca vista de batizar em perigo de morte. Tinham os índios preso em cordas e posto à ceia, para matar e comer, a um prisioneiro, com as cerimônias e leis de seus ritos

concluiu Simão de Vasconcelos, da escola de José de Anchieta, dos quais quis dar esta breve notícia por que se veja quanto bem empregados foram os suores nesta primeira parte de seus trabalhos".

lítica e cultural da nossa terra e gente, não tem sido mais do que o desdobrar constante da obra dos iniciadores intemeratos. Nêles tivemos exemplo de diplomata inimitável, em Manuel da Nobrega; o orador, em

Inteligência — mas expressões que espalham as raízes nas distâncias seculares. Quanto ao presente, está aí diante dos nossos olhos deslumbrados, que alcançam facilmente, nos horizontes, em ordem decrescente, a obra da Revolução de 30; o sonho dos Republicanos de 1889; o gesto humanitário dos idealistas da Abolição; e, mais para trás, a Independência de 1822. Depois, entra-se no século XVIII, chelo de Imprecisões; e daí por diante tudo é a ação desbravadora daqueles que alargaram até aos Andes a linha do Meridiano, ou seja, S. Paulo, povoação em 1554; vila em 1560; cabeca da Capitania em 1581; cidade em 1711; cidade Imperial em 1822. Em 1554, quatorze ou quinze almas; em 1590, duzentas; em 1650, mil; em 1730, quatro mil; em 1822, vinte e cinco mil; em 1910, quinhentas mil; em 1935, um milhão; em 1945, dois milhões e pouco; e, em 1954, quase três milhões!

Tudo palpita, passado e presente, em evocações ardentes e patrióticas, desde a figura protótipo que ficou lá longe, com o seu gênio de Poeta e a sua aureola de Santo — José de Anchieta, José Anchieta, linha vinte anos, Magro e franzino. Adolescente de ferro, alva, na sotaina preta, a sua cruz, com a segurança dos guerreiros, que sopravam espadas ou curvavam arcos. A Igreja do Colegió foi o seu cuidado, o seu orgulho, o berço do seu sonho, o crisol da sua obra. Em torno dele e dela, doze companheiros de apostolado, com a mesma abnegação e a mesma lagrima, comiam do mesmo pão, viviam da mesma dor. Não desafiavam, não vacilavam: iam para a frente, levando para a frente São Paulo, que ainda hoje continua caminhando para a frente, pelo Brasil inteiro, guiado pelo seu nobre ideal de brasilidade.

NÃO IMITE O TATU! MINANDO AS PAREDES DAS REPERAS. ECOMOMIZE ELETRI. CIDADE!



ALEGORIA À FUNDAÇÃO DE SÃO PAULO

barbáros. E isso deviam fazer sem que o condenado fosse batizado, porque, segundo diziam, o batismo "embotava o gosto da carne". O irmão Vicente considerava já perdido o trabalho e fim do seu caminho. Quando ia retirar-se, encontrou uma índia com um pucaro a cabeça. Fede-lhe de beber e a mulher, que ignorava a proibição do seu Príncipe, dá-lhe um pouco de água. Nesta ensopeu o missionário um lenço e se foi, sem suspeita, ao prisioneiro, o experimentando utilmente sobre a sua cabeça, o deixou batizado, e ganha aquela alma para o céu". Estes "eram os discípulos,

Admiráveis fundadores de S. Paulo! Deles devemos ter alguma coisa na alma, restos longínquos da formação espiritual dos nossos antepassados, em que infundiram o heróismo, a abnegação e a fé; de Tibriçá, de Chulubi, e principalmente, de suas filhas, herdando a ousadia de nossos corpos; e de João Ramalho, excomungado por andar povoadando demedidamente a terra, é possível que muito tenhamos também no sangue...

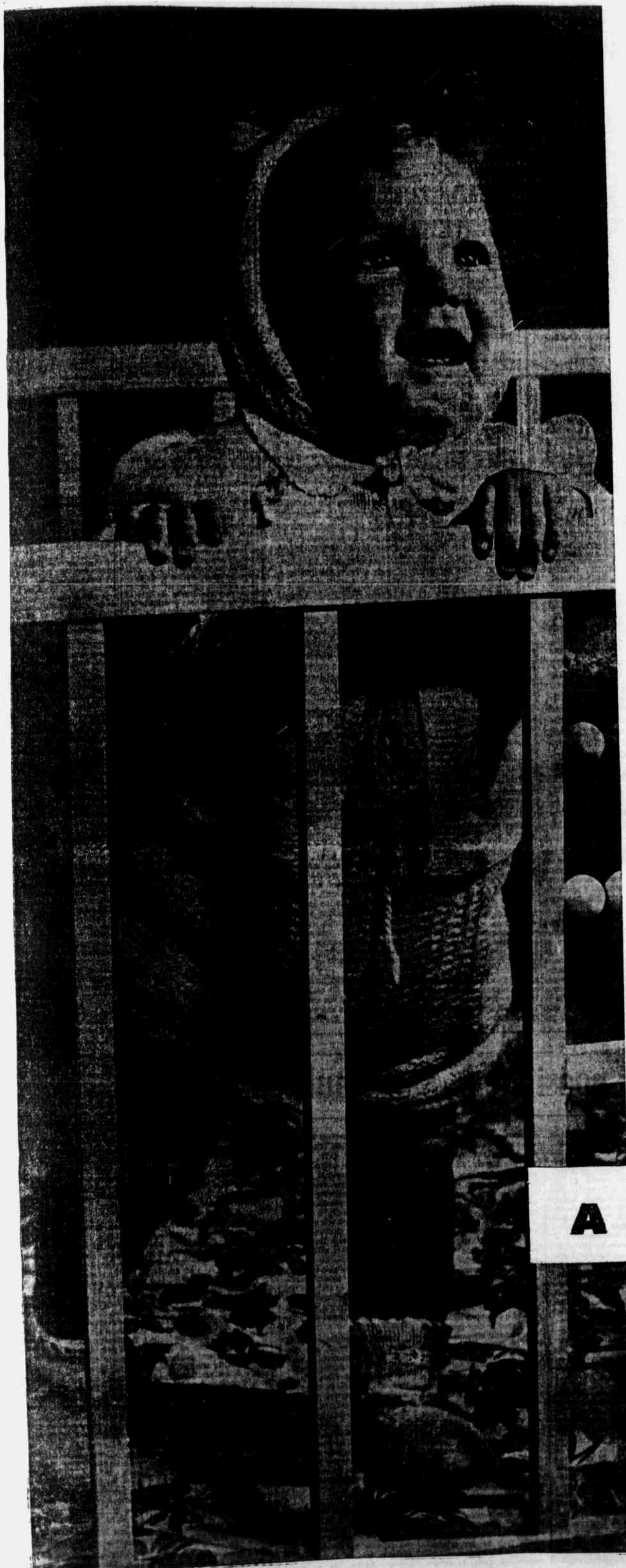
Leonardo Nunes; o escritor e o poeta, em José de Anchieta; o técnico, o urbanista primitivo, em Afonso Brás; o combatente, desbravador de terras, conquistador de índios, em Pero Corrêa; o educador, em Gregório Serrão; o espírito de aventura e rigidez, em João Ramalho; a dedicação, em Tibriçá.

## LIVROS NOVOS

"NO MUNDO DO ENSINO" — Maurício de Medeiros — Livro José Olympio Editora — A Livraria José Olympio Editora, sob o pseudônimo de "No Mundo do Ensino", o novo livro do prof. Maurício de Medeiros. Reunindo em volume diversos trabalhos relacionados com os problemas do ensino universitário, em cujo meio tem labutando há mais de quarenta anos. Maurício de Medeiros apresenta uma oportunidade de emitir conceitos e opiniões justificadas por uma longa e decisiva experiência docente. São paginas, as suas, que embora escritas em situações diversas, nem por isso deixam de guardar uma real unidade de pensamento ou de princípios, e uma absoluta fidelidade à grandeza da missão do professor. Debata os problemas relativos ao ensino médio, analisando a função da universidade, criticando erros ou deficiências da organização brasileira nesse terreno, Maurício de Medeiros é sempre o mestre poderoso e erudito, o homem, cujas lições de experiência foram aprendidas na própria vida. Daí a seriedade de suas atitudes, a coragem moral de que nunca se desgrau. Os exemplos de firmeza e dignidade que transparecem de suas palavras, qualidades essas aliadas a um estilo naturalmente equilibrado, lucido e claro, harmonioso e agudo em todos os seus recursos, em que se define uma personalidade de autêntico escritor.

Pesquisas na Nigeria  
HAIA, Janeiro (SHI) — O Departamento Consultivo Holandês de Obras de Engenharia no Exterior (NEDECO), firmou um contrato com o governo da Nigeria (África Ocidental), pelo qual aquele departamento realizará pesquisas no delta do rio Niger, para se resolver o problema da dificuldade de acesso aos portos de Burutu, Warri e Sapele.  
De acordo com os resultados obtidos, serão adotadas medidas que tornem mais acessíveis aqueles portos, em qualquer época do ano.  
As pesquisas, que já foram iniciadas, levarão um ano e serão executadas por sete engenheiros especializados, sob a direção de destacados técnicos holandeses.





ao paulista  
de amanhã...  
que nasceu  
hoje!

Não importa quantos nascimentos se inscrevam hoje nos registros civis: está nascendo, em 25 de Janeiro de 1954, uma nova geração de paulistas, no dia em que São Paulo comemora quatrocentos anos de existência. No instante em que abrem os olhos para a luz, recebem um grande legado, uma grande herança: o patrimônio de São Paulo, conquistado em quatro séculos. Como os heróis olímpicos, o Passado transmite ao paulista que nasce neste dia o facho simbólico de suas glórias, para que o cidadão de amanhã o conduza pelos caminhos do futuro, reavivando-o com o calor de sua juventude e a luz de seu ideal imorredouro. Voltemos o espírito e o coração para a nova geração que nasce hoje e assumamos o compromisso — que é a nossa melhor homenagem a São Paulo — de cuidar, com o maior desvelo, desses novos Bandeirantes para que, Paulistas de amanhã, possam ser ainda mais dignos da terra gloriosa que lhes serviu de berço.

*homenagem da*

## A EQUITATIVA

DOS  
ESTADOS UNIDOS DO BRASIL

SOCIEDADE MÚTUA DE SEGUROS



SOBRE A VIDA - FUNDADA EM 1896

### *Diretoria:*

Deputado ROMEU JOSÉ FIORI - Presidente  
Deputado JOSÉ CORRÊA PEDROSO JR. - Diretor  
Dr. REGINALDO BABO TRAIANO - Diretor  
Coronel HÉLIO BRAGA - Diretor Fiscal



## O CALDEAMENTO PRATININGANO

AMADEU MENDES

O mimetismo, não há quem o ignore, é a semelhança que certos seres vivos tomam com o meio ambiente ou com as espécies que dele se originam.

Há uma planta exótica ou animal diferente ao do "habitat" em que vão permanecer? A prolongada permanência nesse meio os torna semelhantes à planta ou ao animal que neles nasceu, nele vivem e proliferam.

Obedecendo talvez a idéias poder da ambiência onde se localizam, e de se registrar, como incontestável verdade, o que sucede aos filhos dos outros Estados brasileiros, que aqui se radicam: — participam que são do mesmo convívio, passam, dentro de algum tempo, a afilar pelos mesmos sentimentos.

E' necessário, porém, não estranhar tal acção, pois além do mais, presidindo os nossos destinos, acha-se a figura de um santo.

Essa harmoniosa conjugação ao mesmo fim de sentir, essa assimilação ao meio ambiente, portanto, e não mais digna de encontros, cresce em merecimento, dada a evidência da cumeira, ora velada, era aberta e encontrada daqueles nossos irmãos, para conosco, enquanto permanecemos nos seus pagos.

Tudo, neste caso, a revelar o desconhecimento, a incompreensão de que a insuperável opressão da nossa gente, longe de amolecer, deve, ao contrário, enaltecer, sabido o nosso propósito, patriótico e obstinado de, no procurar engrandecer-nos, enobrecer-nos a nacionalidade.

Quanto à influência do ambiente, que acima analisamos, trata-se, sem dúvida de um mimetismo sociológico, abençoado e original, dos que, numa espontânea e bem querida aglutinação à nossa gente, assimilando-se aos seus sentimentos, alegrem-se com os seus triunfos, participem das suas dores e das suas angústias, ajustando-se ao seu labor, em qualquer atividade que se lhes antolha, numa completa afinidade, enfim, com o espírito que a norjeia e a ilumina.

A ninguém teria passado despercebido, por certo, o entusiasmo, a flama dos nossos irmãos, não nascidos dentro das lindas do nosso solo, mas aqui radicados, quando da epopeia de 32.

Não se limitaram a aplaudir, a entoar loas aos soldados, que partiram na defesa do sagrado ideal.

Eles também se incorporaram à falange dos intemperados guerreiros. Também eles empunharam as suas armas, arrostaram os mesmos perigos, expõem-se ao sacrifício das suas próprias vidas, como os heróicos defensores da lei.

Elas também se incorporaram à falange dos intemperados guerreiros. Também eles empunharam as suas armas, arrostaram os mesmos perigos, expõem-se ao sacrifício das suas próprias vidas, como os heróicos defensores da lei.

## A celebração do "IV Centenario"

No dia de amanhã culminam as festas com que o Brasil inteiro celebra o IV Centenario da fundação da cidade de São Paulo que já se afirma, pela densidade demográfica, além de industrial, culta, em vertiginoso progresso, a primeira cidade do país. E esta justa celebração tem, sem dúvida alguma, valor e repercussão universais. Por isso mesmo não se trata de simples atos jubilaes, mas de fato tendente a estimular nos paulistas, depois de um olhar lançado ao caminho percorrido, o sentimento das graves responsabilidades que sobre eles recaem no cenário nacional e no mundo.

Entre as festas jubilaes do IV Centenario se inclui a de um centenario, a verificar-se em junho proximo, o do "Correio Paulistano", o mais antigo jornal de São Paulo e, sem falsa modestia, patrimonio da sua cultura.

E' espetáculo deslumbrante e confortador a visão destes quatro seculos em que São Paulo, milagre de trabalho mas, sobretudo, prodígio de fé, nascendo tão simples e humilde quanto Jesus num curral, tanto se agigantou e aformoseou e adquiriu incomparável prestigio, assim como Jesus se tornou o Senhor do mundo.

A todos os instantes é possível ver e tocar, no alto da colina central, o lugar ilustre e sagrado, o Patio do Colegio, onde a cidade surgiu. Já os primeiros colonizadores portugueses por aqui se encontravam quando a expedição de Martim Afonso de Souza, batizando São Vicente, marcou o inicio da posse politica da terra, base indispensável à construção do seu futuro. João Ramalho, o primeiro homem branco que entrou em contato com o planalto, devia ter uns bons vinte anos de permanência nestas plagas. Mas inicio, planejamento e consolidação da obra portentosa que alargou e fixou as fronteiras do Brasil e nos trouxe, comandando um grande Estado, à metropole magnifica de hoje, coube ao pietoso, ao fascinante ardor apostolico dos jesuitas. A chefia era de Manuel da Nobrega, cuja capacidade de estadista aparece, diante dos resultados conseguidos, como indiscutível. Mas o primeiro padre que, afrontando os alcançis da Serra do Mar, aqui chegou, foi Leonardo Nunes. O seu esforço e as suas observações facilitaram o resto da tarefa. E eram treze os apóstolos que no dia da conversão de São Paulo, figura entre todas radiosa da Igreja, consagraram o primeiro templo e lançaram a primeira escola — sementeiras formidáveis de um potente mundo novo — no Patio do Colegio. Dali os campos gerais de Piratininga pareciam estender-se ilimitadamente para o desconhecido. Mas a existência de qualquer recesso não é de presumir-se. Uma grande alegria e uma inabalável confiança, insuperáveis forças construtoras, deviam iluminar o coração dos apóstolos. E venceram porque o seu objetivo era o de afirmar, na maravilha da terra virgem, o poder de Deus.

E aí começa a se destacar no grupo heroico, apesar da sua humildade e doçura, a figura excelsa e para todos nós tornada tutelar, de Anchieta. Porque a sua foi, essencialmente, uma obra

de fé, de cultura e de amor. Rico de sensibilidade poetica, fervoroso no culto de Maria Santissima, educador por temperamento, possuidor de varias linguas, logo dominou a dos nativos e foi, até morrer, o que aconteceu no Espirito Santo, onde os selvicos o idolatravam, um incansável servidor da terra e da gente.

Segundo Somerset Maugham, o famoso novelista inglês, a coisa rara e mais preciosa entre quantas se possam encontrar sobre a face da terra, é a santidade. Porque quer dizer pureza, elevação moral, amor do proximo. E Anchieta aparece como santo autentico, desde muito canonizado pelo unanime sentimento popular. A consagração da Igreja ainda o levará aos altares. São Paulo é essencialmente a cidade de Anchieta.

A simples consideração desses luminosos primordios mostra o que tem sido o papel da Igreja Catolica, Apostolica, Romana, na qual se integram mais de noventa e cinco por cento dos brasileiros, na formação e na sustentação do colosso do Brasil.

E as suas bênçãos de tal modo propiciaram o desenvolvimento de São Paulo que, através de quatro seculos de historia, determinaram o impeto de epopeias fecundas. Daqui o movimento das Bandeiras alargou para o Sul, para o Oeste, para a Amazonia, as fronteiras da Patria. E o país se configurou na sua esplendida unidade e na sua poderosa grandeza. Recebendo homens de outros Estados e de todos os pontos do globo com eles aqui se repete o permanente milagre de fé e amor de Anchieta; chegados à terra logo porfiaram em benquer-la e em servi-la. Tomado desse avassalador espirito Pedro I, pondo de parte considerações dinasticas, proclama da capital paulista, nas margens do Ipiranga, a Independencia do Brasil e vem confraternizar com os paulistanos entusiasmados no Teatro que então se erguia no Patio do Colegio. O Brasil-nação nasceu aqui e o ciclo das epopeias não se interrompe. Aqui foi evangelizada e bem realizada a Republica. Para mantê-lo como país livre, sob o augusto imperio da lei, daqui partiu a arrancada gloriosa de 32.

Tem São Paulo, pois, de ser fiel à sua tradição e ao seu destino. Nas comemorações de amanhã preponderam as espirituais, com a consagração do admirável monumento que é a nova Catedral, feita pelo nosso bem amado arcebispo, o cardeal Mota, autor, entre outros decisivos atos de governo, da Universidade Catolica e em cuja suave e atraente figura rutilam, como nos antigos apóstolos piratininganos, as virtudes preclaras da cultura, da energia e da fé.

Dia excepcionalmente feliz para São Paulo o deste IV Centenario. Mas ainda ao Brasil e à obra universal da fraternidade e do bem estar humanos deve muito. Para ser dignos do seu passado e melhor enfrentar as tarefas do presente têm os paulistas de se haver com particular sabedoria no processo de escolha, já começado e a completar-se no decurso deste ano festivo, dos seus futuros dirigentes.

Atual, a fim de que São Paulo continue... a fim de que São Paulo melhore.

## ANO MARIANO

Na base de todas as nossas crises está, como é notório, a de crescimento. São Paulo cresce vertiginosamente e os serviços publicos não conseguem acompanhar esse ritmo. Assim energia elétrica, água, telefones, gás, transportes coletivos, habitações, alojamentos nos hotéis, não bastam às necessidades da vasta metropole. E isto reduz as possibilidades das comemorações do IV Centenario.

Não importa, porém, que, materialmente, possam ser prejudicadas. O seu sentido espiritual é que, como tem sustentado o "Correio Paulistano", é indispensável marcar. E isto ainda amanhã esplendidamente acontecerá com a consagração do soberbo templo, que há quarenta anos vem sendo construído na praça da Sé, a nova catedral. E' uma comemoração digna da cidade de Anchieta.

Não se limitarão, porém, a essas as festividades de caráter religioso, tão caras aos sentimentos brasileiros. Este ano é o do cinquentenario da proclamação do

dogma da Imaculada Conceição. E o Papa, chefe da Cristandade, já o denominou Ano Mariano. Assim, em setembro, quando ocorre a festa de Nossa Senhora Aparecida, padroeira do Brasil, reunir-se-á no local historico da Independencia, no Ipiranga, um Congresso Mariano no qual, como se acha projetado, a grandeza civica não será inferior à espiritual. O governo da Arquidiocese acha-se empenhado para que, em louvor da padroeira do Brasil, esta reunião adquira o maximo de eficiencia e esplendor.

O acontecimento promete ser memorável e os paulistanos não devem poupar esforços e contribuições para essa afirmação de fé e de amor do Brasil logo acima, de qualquer expectativa. A ação da Mitra merece ser apoiada incondicional e entusiasmamente.

## COMO COMEÇAM OS NOMES

Os marinheiros da antiga frota real britânica recebiam, outrora, quando estavam a bordo, uma ração quotidiana de álcool: genebra, brandy ou rum. Esse uso degenerava muitas vezes em abusos, ao qual quis pôr termo o almirante Vernon, que comandava a estação do West-India.

Nesse intuito, ordenou que os licor fortes fossem servidos de dois terços de água. A sua reforma foi mal acolhida pelos interessados, e o almirante Vernon adquiriu rápida-

JOSE ALIPIO GOULART

Dinah Silveira de Queiroz pegou a pena e entrou no romance historico com aquela mesma impetuosidade e confiança que seus ancestrais empunharam a espada e se internaram, Brasil a dentro, à cata das "seras resplandescentes" de Sabará e Bocu.

A bem dizer "A Muralha" é a primeira realização definitiva e concreta, levada a efeito na literatura brasileira, em que episódios autenticos da historia cabocla servem de tema para o desenvolvimento de um romance. Dinah, com seu livro, põe à disposição dos leitores patrióticos um novo "Muro Negro", de cujos muros mágicos poderão extrair magnificas pinturas.

A intensidade da narrativa colossa diante de nossos olhos tipos tão vivos e tão humanos, donos de personalidades tão marcantes, que ao fim não sabemos como distinguir das figuras reais, cujos nomes a historia guardou, aquelas outras criadas pela imaginação esmerante da autora. Mas, como disse Benedetto Croce, o pensamento de um escritor não se mede pelo tamanho da sua obra, mas pelo tamanho da sua vida. Dinah, com seu livro, põe à disposição dos leitores patrióticos um novo "Muro Negro", de cujos muros mágicos poderão extrair magnificas pinturas.

As mesmas coisas que Dinah nos fala de um Bento Coutinho, sanguinário e atroz, sem compaixão para com seus adversários, dá-nos um padre que não era padre, mas dono de uma vocação irreprimível para o sacerdotio, que se tornava um depolítico sincero dos favores do céu. Era uma das aquelas bocas pelas quais Cristo costumava falar, cumprindo a sua promessa que os Evangelhos registraram.

Ao lado de um Aimé e de um Parat, completamente desperoniados, de todo submissos a seu dono, temos um índio Tuvi, alma candida, rendida à magia da mata e ao canto dos passaros; alma que cai em extase diante do trinado da juriti ou do sabiá, quando e todo responsável por parte da bagagem de sua futura dona; alma que se deixa levar pelo pio lugubre de uma coruja, quando a morte o encara de frente no canto da escopeta de um boia.

Também o muito de real que existe na mente fantasmagórica da memória Rosalia, que se deixa levar pelas palavras ternas de Bento Coutinho, mas que o abandono, tão logo se jorra sangue da ferida aberta na carne de sua gente, em contraste com o amor, o

menor e a mais lastimável impossibilidade. Como era seu habito amarelo, quando fazia mais tempo, no tombadilho do navio, empenho impermeável composto de seda e crina, intitulado "groganeta", a tripulação começou a chamar seu chefe de "velho grog". Do homem a designação passou à bebida que ele impunha. Tal é a origem do "grog".

## PACIFICAÇÃO DO RIO GRANDE DO NORTE

RIO, janeiro (B.) — Regressou de Natal o vice-presidente da Republica. Veio o sr. Café Filho satisfeito:

"Deixei o Rio Grande do Norte inteiramente pacificado, de modo a continuar a política de entendimentos entre partidos que se vinha observando."

A base do entendimento dos três principais partidos (UDN, PSD e PSP) é a manutenção das representações senatoriais do PSD e da UDN. As suplências ficarão com o PEP e as chapas de deputados serão disputadas livremente, devendo cada partido apresentar suas candidaturas.

Os pequenos partidos ainda não se manifestaram, mas não tenho dúvidas de que eles se orientarão pelos que já se encontram dentro desse esquema de largo entendimento politico, que visa, sobretudo, o fortalecimento e a projeção do Estado no plano nacional."

## NOTAS E COMENTARIOS

## CENTESIMO ANO

No terceiro centenario da fundação de São Paulo, cinco meses depois de transcorrido o dia da comemoração — da qual não se registram reminiscências — ocorreu em nossa capital, então um pequeno aglomerado de ruas estreitas e de modestas habitações (que não abrigavam mais de umas poucas dezenas de milhares de moradores) o aparecimento do primeiro numero do "CORREIO PAULISTANO". Já ninguém se lembrava de que a cidade havia marcado, na sua cronica, o decurso de trezentos annos. E' mesmo possível que, nos 25 de Janeiro, apenas o celebrante da missa, na Igreja da Sé, houvesse feito uma referencia à obra memorável de Anchieta e de Nobrega. Aos afetos presentes a data não apresentava grande significação. E

no dia seguinte a vida recomeçava, simples e monotona, como em qualquer das outras cidades da Provincia.

O aparecimento do "CORREIO PAULISTANO" não teve ao que supomos, nenhuma ligação com aquele centenario. Por mera coincidência, pois, no mesmo ano em que estamos a comemorar o quarto centenario da cidade, a imprensa paulistana vai, pela vez primeira, marcar um século de existência para um dos seus órgãos. E, assim, é o primeiro centenario do nosso jornal que se incorpora às comemorações com que a cidade — agora majestosa e arrolada entre as maiores do mundo — atrai os forasteiros de todas as paragens e se movimenta em intensas atividades.

Ha cem annos vimos acompa-

DIZIA Mario de Andrade, em 1942, que uma das vitórias do movimento modernista havia sido a descentralização intelectual por esse movimento implantada no país. "Hoje a Cúria — aduzia o autor de "Macunaíma" — o fulgor das duas cidades brasileiras de mais de um milhão, não tem nenhum sentido intelectual que não seja meramente estatístico". Pelo enunhado, vê-se que Mario de Andrade punha em pé de igualdade, no que se refere à centralização de literatos ou à capacidade de irradiar influencias, os dois maiores núcleos urbanos do Brasil, Rio de Janeiro e São Paulo. Ora, não se pode mesmo desconhecer o papel que São Paulo sempre desempenhou na historia da literatura nacional, a partir da criação da Faculdade de Direito, no inicio do século passado. Para nos atermos ao campo da poesia, a Academia do Rio de Janeiro, por largo tempo a unica existente no Sul do país, atraiu a partir do Romantismo quantos jovens, mesmo do Rio de Janeiro, sentiam a sedução das letras. Figuras como Alvares de Azevedo, Fagundes Varela e Castro Alves, exponencialmente em nossa poesia romantica, seguiram o curso juridico — ou fizeram parte dele — a sombra das velhas Arcadas, e lá deixaram uma forte tradição literaria, que ainda hoje se cultiva: — digno de nota é que, numa escola superior dedicada ao estudo do Direito, existam inscrições evocadoras dessas poetas, considerados glorias da Academia, muito mais do que os mais eminentes juristas: — seu nome, perpetuados em pedra, se lêem logo nas colunas de entrada do edificio, bem antes de que o visitante saiba da existência de juristas illustres cuja memoria também se cultiva na Faculdade

Mais tarde, quando se fundaram outras Faculdades de Direito pelo país, sem falarmos da de Olinda — Recife, gêmea da de São Paulo, e também importante na vida literaria do Brasil), o papel de São Paulo não descontinuou: — a essa altura, a metropole de Anchieta já era o centro economico mais poderoso da nação. O movimento modernista aqui teve o seu marco inicial, com a famosa Semana de Arte Moderna de 1922. E as correntes que, até 30, se multiplicaram em movimento, como a Pau Brasil, Antropofagica, Verde-Amarela, também em São Paulo é que nasceram e tomaram alento, lançadas por escritores como Oswald de Andrade, Cassiano Ricardo, Menotti del Picchia ou Plínio Salgado.

Podemos agora Israel Dias Novais, secretario deste jornal, que dá um balanço na poesia moderna em São Paulo, situando a influencia e o merito de seus cultores. Ora, convém aqui observar que, a despeito da equiparação, por Mario de Andrade, das duas maiores cidades do país no que se refere a capaci-

## NOTAS DE POESIA

## Situação da poesia em São Paulo

Péricles Eugenio da Silva Ramos

cidade de influir literariamente, tal equiparação talvez não seja hoje perfeitamente justa. Certo é que os movimentos paulistas podem suscitar interesse e adesão no Rio, mas o resto do país, em geral, é atingido reflexivamente, isto é, por força dos jornais e revistas da capital da Republica. E se assim é quanto aos movimentos, no que respecta à influencia pessoal de cada literato esta é muito maior no Rio do que em São Paulo, devido à penetração também maior dos periodicos cariocas. A sedução da Cúria, para os escritores de provincia e pessoas que na provincia se interessam por literatura, ainda está no Rio, e não em São Paulo. São as famosas auras de suplemento, que muitas vezes o tempo não confirma, mas que hierarquizam provisoriamente os valores na consideração geral dos literatos e apreciadores da literatura.

Dito isso, para fixarmos a posição dos poetas de São Paulo, de 23 para cá, dentro da poesia nacional, temos que aplicar uma regra de duplo fim: — a importancia historica (capacidade de influir no desenvolvimento da literatura), e o valor da obra em si. Sob o primeiro angulo, a tarefa se acha grandemente facilitada pela publicação da "Antologia da Poesia Brasileira Moderna", do Clube de Poesia de São Paulo, elaborada pelo sr. Carlos Burlamaqui Kopke. Figuras nessa Antologia os seguintes poetas, nascidos em São Paulo: — Os-

wald de Andrade, Guilherme de Almeida, Menotti del Picchia, Mario de Andrade, Cassiano Ricardo, Sergio Millet, Luis Aranha, Paulo Mendes de Almeida, Fernando Mendes de Almeida, Afrânio Zucolotto, Jamil Almansur Haddad, Rosalino Camargo Guarneri, Mario da Silva Brito, P. E. S. Ramos e Geraldo Vidal (até 1947); — esses poetas desenvolveram, ou ainda desenvolvem, sua atividade literaria em São Paulo. Outros, embora não nascidos em São Paulo, aqui residem e escrevem: — José Geraldo Vieira, Edgar Braga, João Accioli, Domingos Carvalho da Silva, Antonio Rangel Bandeira e José Tavares de Miranda. Tercelros, finalmente, nasceram neste Estado, mas aqui não residem nem exercem atividade literaria em São Paulo, mas noutros centros: trata-se dos srs. Ribeiro Couto e Francisco Karam.

Os sete primeiros nomeados são poetas que participaram da Semana de Arte Moderna ou logo depois dela se fizeram adeptos do modernismo, com influencia literaria desigual: — Mario de Andrade, que foi o primeiro teorico do movimento, exerceu criticamente, uma influencia constante, que atingiu até alguns poetas da chamada geração de 45; Guilherme de Almeida participou da Semana de Arte Moderna e, além disso, depois dela, alguns H-ros modernistas; — mas sua influencia se dirigiu para um publico não modernista, que apreciou e ainda aprecia, exten-

samente, a parte menos alta de sua obra; penetração semelhante, se não maior, teve o outro participante da Semana, Menotti del Picchia, com um livro anterior a 22, "Juca Mulato", que já possuía um laivo de coisa brasileira muito proximo das "tiranas" de Castro Alves; Oswald de Andrade lançou correntes literarias, e vem exercendo, até hoje, uma especie de apostolado "clownesco", pregando idéias mais divertidas do que valiosas; Cassiano Ricardo foi a figura mais representativa da poesia verde-amarela, tendo sido, talvez, o poeta do periodo heroico do modernismo que obteve maior aceitação popular com uma poesia de vanguarda; ultimamente mudou de rumo, sendo o poeta paulista de 22 que mais e melhor vem produzindo; Sergio Millet, além de poeta, é critico militante de poesia; e, como critico, tem geralmente demonstrado argucia, gosto e devotação à causa das letras, virtudes por que sua palavra tem peso no desenvolvimento de nossa literatura; Luis Aranha exerce influencia meramente episdica. Quanto aos demais poetas nascidos e residentes em São Paulo, merecem referencia Fernando Mendes de Almeida, que exerceu fascínio sobre círculos literarios não muito extensos, mas selectos, com sua poesia surrealista; Jamil Almansur Haddad, senhor de uma poesia mais do que orientada sensual, e que se vem revelando um erudito de categoria;

Rosalino Camargo Guarneri, com sua poesia interessada; Mario da Silva Brito, poeta e critico por vezes militante, além de estudioso peritico que há varios annos se vem dedicando ao estudo do movimento modernista, para a redacção de uma obra que por certo se tornará de capital importancia como documentação e análise; e Geraldo Vidal, cujo livro fez seguidores. Claro está que a influencia exercida por esse segundo grupo tem sido bem menor, inclusive porque muito mais recente: — trata-se de poetas ainda preferentemente "estaduais", para nos valem da classificação banal em politica literaria.

Quanto aos poetas não nascidos em São Paulo, mas que aqui vivem e escrevem, o mais influente é sem dúvida Domingos Carvalho da Silva, criador do rotulo "geração de 45", promotor do I Congresso Paulista de Poesia, com Geraldo Vidal, fundador da Revista Brasileira de Poesia, ainda com o mesmo poeta e concretizador de uma vaga idéa — a de lançar-se o Clube de Poesia, hoje de larga e extensa repercussão. Seguem-se Edgar Braga, Antonio Rangel Bandeira e José Tavares de Miranda.

Isso, como acima ficou dito, no que se refere à capacidade desses poetas de moverem a vida literaria: — e é nessa condição que figuram na Antologia organizada pelo sr. Carlos Burlamaqui Kopke. Já no que

toca ao valor de suas obras, o articulista tem de seguir outra ordem de idéias, a baseada na consideração da obra de arte enquanto obra de arte, de acordo com padrões de aferição do merito poetico e principios varios cuja exposição não caberia nos limites deste artigo. Digamos, portanto, que a obra poetica do sr. Oswald de Andrade não passa de simples documento, exceto no "Cancion das Canções para cavallinho e violão", que possui alguns trechos de interesse poetico; Guilherme de Almeida, quando quer, é um conhecedor das virtualidades vocabulares, o que lhe confere a alguns dos livros elevado nivel artistico; Menotti del Picchia, em sua fase modernista, ainda não nos deu o livro que poderíamos esperar de seu inegavel talento: — "Chuva de Pedras" e "Republica dos Estados Unidos do Brasil" possuem uma ou outra "trouvaile", mas dissolvem-se na fisionomia leistica geral de 22; Mario de Andrade deixou em sua poesia a marca de forte personalidade; como obras de arte, muitos de seus poemas são mercedores de respeito, assim como o é, em geral, sua doutrinação poetica; e, se considerarmos "Macunaíma" um poema, teremos mesma raposada singular obra-prima; Cassiano Ricardo legou-nos, em "Martim Cereza", uma obra de merito, transpondo para a formação nacional uma lenda indigena colhida por Couto de Magalhães; poeta de vanguarda, ainda hoje se mantém na vanguarda de sua geração, devotando-se a uma poesia voltada para as angustias do momento e da poesia humana; Sergio Millet de doçura e decalento; em 22, praticou uma poesia antes adequada à época do que ao ambiente; como critico de poesia, tem exercido atividade digna e

em geral proveitosa, servida que é por aguda sensibilidade. Quanto aos demais poetas, merecem referencia Jamil Almansur Haddad, pela verdadeira leiteridade com que aborda certos temas; seus ensaios e estudos denunciam nele o investigador paciente e o intelectual arguto; Mario da Silva Brito deu-nos em "Biografia" poemas valiosos, como aliás já em seu livro anterior expressivos fragmentos; Geraldo Vidal dono de um lirismo limpo e intenso, revelado em "Friedelmann" e confirmado em "Cidade", tipifica, não só por esse lirismo, como por sua limpeza estilística, a geração de 45; Edgar Braga possui uma capacidade metafórica expressiva e marcada pelo bom gosto; em "Albergo do Vento" cultuou, não obstante, uma certa e rara forma de poesia abstrata; Domingos Carvalho da Silva tem explorado, em poesia, numerosos caminhos: — poeta que reconhece o seu oficio, é uma das figuras representativas, em todo o país, da geração de 1945. Citem-se ainda Antonio Rangel Bandeira e José Tavares de Miranda, este por certa impetuosidade lirica, às vezes descontrolada, e algumas pesquisas vocabulares com nomes científicos. Dos poetas que, por terem estreado depois de 1947, não figuram na Antologia do sr. Carlos Burlamaqui Kopke, alguns há com posição marcada: — trata-se de Ciro Pimentel, poeta que vive a poesia, e que trata de conquista-la para a sua palavra; Haroldo e Augusto de Campos, que já têm no seu ativo excelentes poemas, e em que só há razões para confiar; e Decio Pignatari, também já senhor de algumas concepções de merito, e pesquisador angustiado, que talvez um dia se fixe.



# OS QUATRO SÉCULOS PAULISTANOS

Certamente não se antolha a mente dos três jesuítas que, por ordem de Manuel de Nobrega, se agrupavam naquela manhã de 25 de Janeiro de 1554 e naquela ponta de espigão dominadora da Varzea do Tamandueté, por certo não se lhes antolha a que aquela singelíssima lembrança da cruz imortal do Camillo do Damasco, incorporadora do Apóstolo das Gentes ao gremio dos apóstolos do Homem-Deus; com certeza não se lhes antolha um só instante que naquela cerimônia augusta e singelíssima ocorrida naquela charmosa e mal vestida ilha, a ser uma das mais

de enormes edifícios de arquitetura a mais arrojada e variada num vulto incomparavelmente maior do que o das maiores capitais do seu mundo

## AFFONSO DE E. TAUNAY

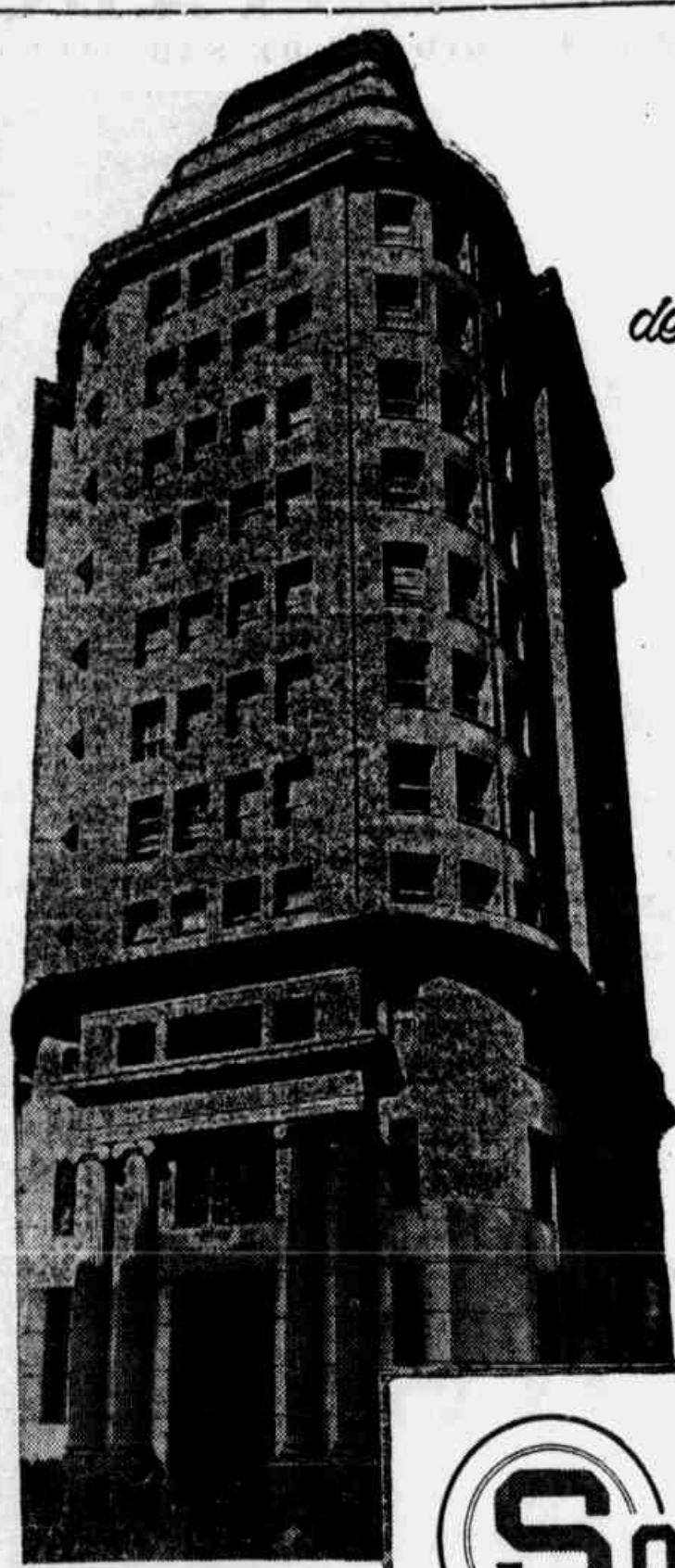
quincentista, maior do que Roma, Lisboa, Paris, Londres, Viena e outras mais.

Aquela minúscula celula marter da futura cidade tanto se multiplicaria que viria a constituir dentro de quatro séculos a terceira das maiores urbes latinas. De pobre ni-

nes. Contrariando os jesuítas, provoca tal reação, o primeiro grande conflito dos paulistanos com os ignacianos, o de 1611. D. Francisco de Sousa agita-se em favor das pesquisas de metais nobres, mas o grande estímulo das bandeiras que começam a sua faina imensa continuará a ser, durante largos decênios, o deslento do gentio. Cresce a vila do Campo. Recebendo fortes afluxos espanhóis, sobretudo depois de 1627 arrazam-se as reduções de além Paranaíba, dos jesuítas espanhóis e, igualmente, as vilas castelhanas de Vila Rica a Ciudad Real, retirando-se os espanhóis além

mais cabos de tropa dos infatigáveis "caçadores de ouro". Para os meados do século XVII. incitam os reis os seus vassallos, de São Paulo, à tarefa, para eles essencial, da descoberta dos jazigos de metais nobres e pedras preciosas.

E' então que vemos efetuar-se a famosa e grandiosa jornada dos oito anos em busca de esmeraldas efetuadas por Fernão Dias Paes além de tantas outras menos salientes muito embora por vezes notáveis. Isto não impede que as entradas também se voltem para os combates aos índios que ameaçam diversas e consideráveis regiões brasileiras, como o centro da Bahia, o Nor-



Edifício do Escritório Central - S. Paulo

4 séculos  
de vida, trabalho  
e progresso social

A. S. A. MOINHO SANTISTA,

Indústrias Gerais, ao ensejo do  
IV Centenário da Fundação da  
Cidade de São Paulo, congratula-se  
com o dinâmico povo bandeirante  
pela portentosa obra realizada  
em quatro séculos de civilização.  
E com orgulho vemos integrados  
neste esforço de titãs, nossos  
49 anos de atividades por  
um São Paulo cada vez maior.

S. A. MOINHO  
**SANTISTA**  
INDÚSTRIAS GERAIS

Sociedades afiliadas

SERRANA S. A. DE MINERAÇÃO  
QUIMBRASH - QUÍMICA INDUSTRIAL BRASILEIRA S. A.  
FÁBRICA DE TÊXTIS TATUAPÉ S. A.

## O LARGO DE SÃO BENTO NO SÉCULO PASSADO

gloriosas celebrações do santo Sacrifício Inocente ocorrido em terra da América. Deveria dar nascimento a uma das maiores e mais modernas do Brasil e do Novo Mundo como da civilização ocidental. Era a certeza do nascimento oferecida à pauperrima missão da Companhia de Jesus que vinha associar um arrol português e uma taba guianaz. Mas entre aqueles evangelizadores recém aportados as letras brasileiras figurava um adolescente em quem ocorria o dom da ante visão do futuro através dos séculos. Apoiava-lhe a instigação do dom profético, predição dos estímulos da Graça, a consciência daquilo que mais tarde o levaria a tornar pública a sua profecia: a saber: aquela humilíssima fundação da sua Companhia viria representar uma das maiores tarefas realizadas na terra de Santa Cruz e no Novo Mundo.

Aquela taba de choças do cacique Tibirica, reservava-se o mais gradioso futuro converteu-se como afirmaria, o novo conarino na maior aglomeração do continente Sul Americano. Em substituição daquele miserável altar de taquara, coberto de entulhos e de pedras, uma das mais destacadas do mundo católico. Onde ecoariam aquelas mesmas vozes eternas do "kyrie" do "Gloria do Credo" e do "Sanctus" que pela primeira vez então se evoluíram nas auras piratininganas.

E o tamandueté do Brasil pouco a pouco ao mesmo tempo, pela sua humildade e sua missão e as companhias dela avizinhanças traia o passar dos anos a existência de imenso conjunto

nho sal bom passarinho preceitos um dos mais velhos rifeiros do adagiário português.

Poi o que sucedeu a S. Paulo, cujos primeiros anos, cujas primeiras décadas tão agra foram.

Em julho de 1572 estaria o arraial jesuítico a pique de ser arrazado pela revolta das tribos do Planalto, a tão conhecida Confederação dos tamoiés, rebatida após sangüinolentos embates graças à superioridade do arcabuz sobre o arco e o deslento do grande chefe João Ramalho apoiado na fidelidade de Tibirica, e na intrepidez inabalável da fé de Anchieta e seus confrades. Desvanecido este perigo, jamais correria São Paulo o risco de prova semelhante, muito embora até os fins do século XVI a sua situação não fosse de total segurança. Pois, em 1590 esteve iminente a renovar-se a mais grave agressão indígena.

Descobre Afonso Sardinha os estímulos auríferos do Jaraguá e tal ocorrência traz a S. Paulo o tão notável governador geral D. Francisco de Sousa, cuja influência sobre a vida dos paulistas tão decisiva seria, podendo-se mesmo dizer que foi o primeiro instigador do bandeirantismo, quem realmente incitou os paulistas à penetração persistente do sertão. Ao fundar o século XVI contrário a vila quis três centenas de povoadores brancos. Já exportava farinha, algodão, carne, marmelada, e nele se cogitava de se construir um ao do Conselho e Igreja matriz.

Iria o século XVII ver a prodigiosa expansão dos mameucos eura-americanos do planalto de Piratininga em terra cada vez mais dilatada à busca "do remédio do sertão", pelo deslento dos autocto-

Paraná. Prosseguindo em sua arrancada via as bandeiras ter aos territórios do sul, sobretudo do Rio-grandense, até que em 1641 sofrem o tremendo desastre de Miororé. Em 1640 recupera Portugal a independência e no ano imediato, ocorre em São Paulo um dos mais notáveis episódios da história americana, a primeira demonstração nacionalista surta no Novo Mundo, a aclamação de Amador Bueno da Ribeira. Ocorre a seguir longo período de deslento do qual se origina a guerra civil chamada dos Pires e Camargos, que gravemente enfraquece a vitalidade paulistana. A ela enxada-se a questão da luta com os jesuítas, expulsos em 1640, do seu Colégio de São Paulo e a pendência das Camaras Municipais com o vigário Albernaz. Graças à atuação de dois pro-homeres, Fernão Dias Paes e Salvador Corrêa de Sá, acomodam-se paulistanos e ignacianos, mas, durante anos prosseguem os lances da porfidiíssima guerra civil, conflito até agora de tão obscuros lances e que só cessa em 1660, graças à intervenção do Conde de Atouguia e do Ouvidor Portugal. Haviam estas longas e sangüinolentas rixas prejudicado imenso o surto das bandeiras, muito embora de S. Paulo tivessem partido expedições sobre expedições destinadas a realizar prodigiosas jornadas como e sobretudo, a de Antonio Raposo Tavares, em seu espantoso período de três anos jamais igualado em qualquer continente do Universo, as expedições de Sebastião Paes de Barros, em Goiás, Domingos Jorge Velho no Piauí, Domingos Barbosa Calheiros na Mesopotâmia Platina, Luiz Pedroso de Barros no centro do Peru e as de tantos

deste, o Maranhão. Daí, as jornadas de Estevão Ribeiro Bello Parente, Braz de Araujo, João Amaro Maciel Parente, Mathias Cardoso de Almeida, Manuel Alvares de Moraes Navarro, Francisco Dias de Siqueira, João Pires de Brito, etc. ao mesmo tempo que os cabos de tropa subjugam os belicosos e bravos autoctones correm em socorro dos governadores gerais ausentes dos com o volume tomado pelos quilombos. Daí a expedição vitoriosa de Domingos Jorge Velho contra os Palmares. Ao mesmo tempo a política regia procura consubstanciar velho anelo lusitano de levar a posse das guinas à margem setentrional do Prata. E os monarcas recorrem novamente aos seus vassallos de São Paulo, para a fundação da colônia do Sacramento a que tanto concorrem com homens, dinheiro e provisões abundantes. Na segunda metade do século XVII ainda persiste o deslento entre paulistanos e jesuítas recelam estes em 1677 a repetição das cenas de 1640, embora não realizadas. Na última década do século ocorre prodigioso acontecimento que transforma por completo o cenário brasileiro. Descobrem Bartolomeu Bueno de Siqueira e Antonio Rodrigues de Araujo as primeiras jazidas auríferas das Minas Gerais. Dentro em breve enorme imigração se encaminha de São Paulo para os territórios do Espinhaço as margens do Rio das Velhas e do Rio das Mortes. Passa São Paulo a ser a retaguarda econômica do território aurífero e transforma-se o panorama financeiro da Colônia graças ao enxuro de ouro provindo das lavras e das minas. Nos últimos decênios a pessima política financeira da Coroa causara graças as suas leis, chamadas de baixa da moeda, terríveis molins na vila paulistana. Já nesta época contara esta em seu distrito seus 8.000 habitantes.

Como era fatal, surge no território do ouro o embate entre os paulistas, descobridores das minas e seus rivais os aventureiros e fraudadores, embate que traz sangüinolentos encontros armados. Deles, o mais célebre é o do Capão da Traição provocador de intensa reação em São Paulo, de onde parte um corpo de exército sob o comando de Amador Bueno da Veiga a desforçar-se dos emboscos do Rio das Mortes, em expedição malograda como se sabe, em virtude da discordia dos chefes. A habil política do capitão-general Antonio de Albuquerque consegue um apaziguamento dos espíritos com a anistia geral da qual se excluem os famigerados caudilhos emboscos Nunes Vianna e seu alferes Fr. Francisco de Menezes.

Logo depois promulga D. João V a provisão regia criando a capitania de São Paulo e Minas do Ouro, cuja capital seria São Paulo elevado à dignidade de Cidade.

Malogravam-se de vez as pretensões de São Vicente em continuar a ser a sede do governo da Capitania, embora no ultimo quartel do século XVII ainda haviam derrotado as aspirações dos paulistanos pretendentes a ver a sua vila como cabeça dos territórios vicininos. D. João V a 11 de julho de 1711 recompensou a boa vontade dos paulistas, elevando a sua principal vila à categoria de cidade capital da Capitania de São Paulo e Minas do Ouro. Passaria a novel capital a ser a sede do governo de um território superior a 3 e meio milhões de quilômetros quadrados, de quase metade do Brasil, por certo. Mas não tardaria que outra e maravilhosa novidade viesse a retumbar por toda a monarquia. Descobria Pascoal Moreira Cabral o segundo Eldorado brasileiro, o do Cubatã. E a exploração desse novo e magnífico jazigo exigiria de São Paulo mais um e enorme dispêndio de esforços e sacrificios, maiores, incomparavelmente maiores, do que a generalidade dos causados pela descoberta e povoamento das Minas Gerais. Ia encetar-se a era dos monopólios criadora de mais espantosa das viagens fluviais em todos os Continentes e em todos os tempos. Torna-se indispensável a secessão do imenso território paulista. Assim em 1720 criava-se a capitania das Minas Gerais separa-

da da de "São Paulo e Minas de sua Repartição". Passavam os paulistanos a ter em sua cidade a presença continua dos delegados dos regios, cujo primeiro, Rodrigo Cesar de Menezes daria uma amostra do que ia ser o novo regime a que ficavam submetidas as populações. Vinha a presença destes satrapas contrariar e, afinal, anular aquela antiga e bravia independência municipal dos séculos passados. Existia a existência política da Coroa causara graças as suas leis, chamadas de baixa da moeda, terríveis molins na vila paulistana. Já nesta época contara esta em seu distrito seus 8.000 habitantes.

ta tornando-a mera dependência do governo do Rio de Janeiro além de lhe arrebataram os territórios de Mato Grosso e de Goiás como propôs naquela inacreditável Junta de 25 de abril de 1735. Tal projeto teve como grande arauto o imperialista Gomes Freire de Andrada preparando o seu tão almejado Vice-Reino do Brasil. Apenas se adiou graças a oposição pertinaz mas impotente do bom Capitão General D. Luiz de Mascarenhas, o justiciero governador que recompensou os enormes serviços do Anhangueira em nome da justiça e da gratidão da Coroa. Afinal em 1748 consumou-se este plano inaudito em sua clamorosa injustiça deixando a capital do Brasil de ser o Vice-Rei Conde da Cunha consequiu que D. José I restituísse a São Paulo a dignidade que lhe fora arrebatada. Voltou a ser a capital da circunscrição que a Coroa incorporara em seu patrimônio americano as enormes áreas extra-torcedelhanas do Brasil central e meridional. Reinstaurou-se o governo da Capitania em 1765 agora entregue ao inteligente, progressista e operoso D. Luiz Antonio de Sousa morgado de Mateus. No

decorrer do resto do século XVIII decênios de estagnação e depressão geralmente desinteressantes caracterizam os fatos paulistanos. Ocorrem então as sinistras questões da recruta de homens valiosos para o lobrego presidio pomabino do Iguatemi e para as lutas com os espanhóis que ocupavam o Rio Grande do Sul.

Agua. Melhorou-se o calçamento das vias publicas. Levantou-se a primeira planta da cidade, a cujo rocio se demarcara sob Rodrigo Cesar, mas a mais notável obra re-  
Ao Morgado sucede em 1775 o preverso e desequilibrado tiranete Martin Lopes Lobo de Saldanha que durante oito anos, até 1783, flagelaria os governados com seus desatinos e arbitrariedades. Felizmente sucedeu-lhe o bom Francisco da Cunha Menezes: em, aliás, curto prazo ao qual os paulistas atribuíram o honroso epiteto de idade de ouro. A Menezes ao cabo de quatro anos substituiu o bom Marechal Frei José Raimundo Chichorro da Gama Lobo, cavaleiro de Malta, que como Menezes, deixaria entre aqueles a quem regia a mais bela reputação e a quem a cidade, assim como ao antecessor, deveu algumas iniciativas valiosas de progresso e civilização. Mas ainda era ela a mais exigua e singela, em todo o caso já podia apontar bispo desde 1745, uma Sé Catedral de certa importância e construiu o grande edifício de seu Paço Municipal e do seu ergastulo.

No governo de Bernardo Lorenna verificou-se notável surto de progresso, construiu-se a primeira grande fonte publica, bem abastecida de boa

água. Melhorou-se o calçamento das vias publicas. Levantou-se a primeira planta da cidade, a cujo rocio se demarcara sob Rodrigo Cesar, mas a mais notável obra re-

## PARTICIPANDO DAS COMEMORAÇÕES DO

IV

CENTENÁRIO

da cidade de São Paulo, a  
"SÃO PAULO"  
Companhia Nacional de Seguros de Vida



congratula-se com o povo da  
terra piratiningana e saúda aos  
seus segurados de todo o Brasil.

### DIRETORIA

Dr. José Maria Whitaker  
Dr. Erasmo Teixeira de Assumpção  
Dr. José Carlos de Macedo Soares

SÉDE

Rua 15 de Novembro, 324 - São Paulo

## REFINAÇÕES DE MILHO, BRAZIL

ASSOCIA-SE AS MANIFESTAÇÕES DE  
JÚBIL DO POVO PAULISTANO DURANTE  
O TRANSCORRER DE SEU

## IV CENTENÁRIO

1554 - XXV JANEIRO - 1954

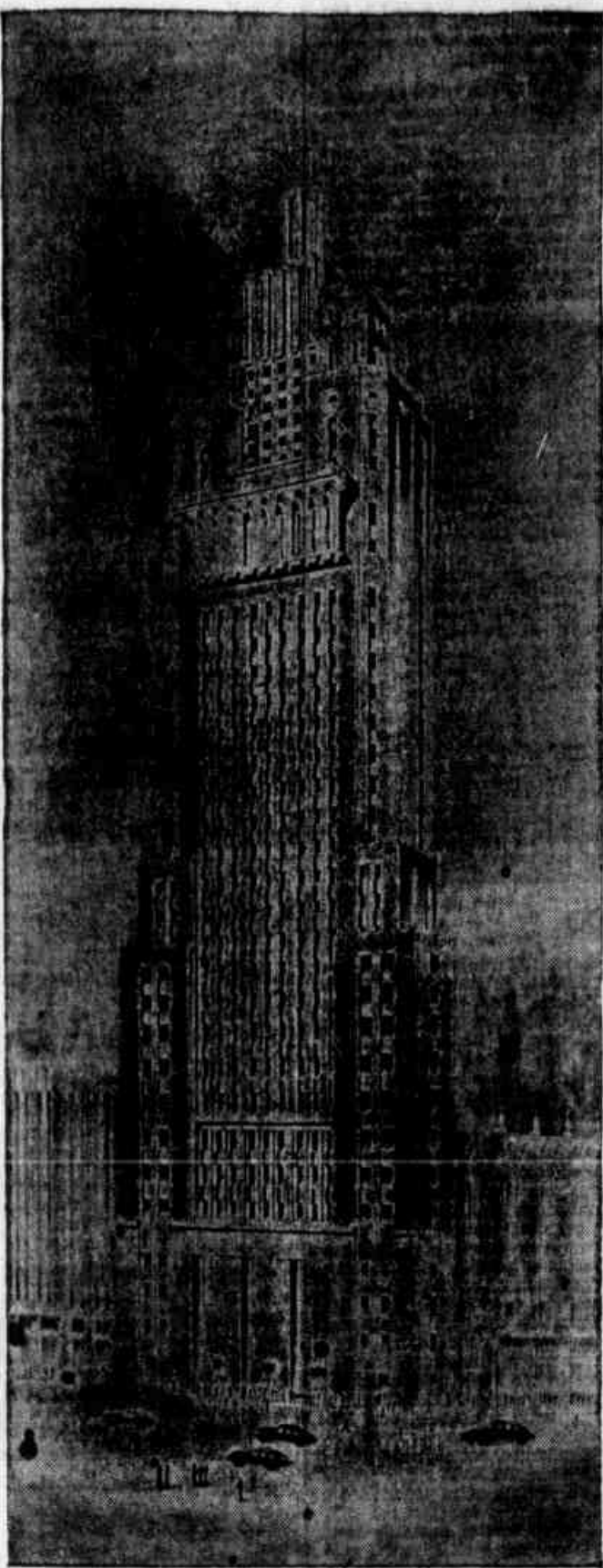
MAIZENA • KARO • DEXTROSOL • GLUCOSE



HOMENAGEM À CIDADE DE SÃO PAULO PELO IV CENTENÁRIO DE SUA FUNDAÇÃO

**AGENCIAS:**

MARILIA  
MIRASSOL  
MOGI-MIRIM  
NATAL  
NOVO HORIZONTE  
OLIMPIA  
OURINHOS  
PALMITAL  
PENÁPOLIS  
PINHAL  
PIRACICABA  
PIRAJUÍ  
PIRASSUNUNGA  
POMPEIA  
PORTO ALEGRE (R. G. Sul)  
PRESIDENTE PRUDENTE  
PRESIDENTE VENCESLAU  
QUATÁ  
REGISTRO  
RIBEIRÃO PRETO  
RIO CLARO  
RIO DE JANEIRO (D. F.)  
SANTA CRUZ DO RIO PARDO  
SANTO ANASTACIO  
SANTOS  
SÃO BERNARDO DO CAMPO  
SÃO CARLOS  
SÃO JOÃO DA BOA VISTA  
SÃO JOAQUIM DA BARRA  
SÃO JOSÉ DO RIO PARDO  
SÃO JOSÉ DO RIO PRETO  
SÃO SIMÃO  
SOROCABA  
TANABI  
TAUBATÉ  
TIETÊ  
TUPÁ  
UBERLANDIA (Minas Gerais)



(Conclusão da 5.a pag.)

gentes seus partidários. Tal reação não tinha propriamente visões reconciliadoras, era inteiramente local, pretendia sobretudo reagir contra a política emboscada por Martin Francisco Julgavara. Não se pôde contar com o apoio integral da província e engasgaram-se completamente. A comarca de Itu instigada por Paula Souza e Vergueiro reagiu e em outros pontos esboçou-se forte reação em favor da autoridade do Príncipe. Pararam os bernardistas pelo grave risco de se abrir a porta para o Príncipe. Regressaram ao lugar sobre sua cidade uma comuna legalista fortemente armada e partidária de Santos. Tropeça esta que se limitou a uma passeata militar, com fins atemorizadores apenas, em julho de 1822. Cada vez mais fraca se sentia a gente da Bernarda contando forte oposição dentro de sua própria capital. E assim, apesar das ameaças, não se pôde fazer o se por a vinda do Príncipe. Regressaram ao lugar. E este, em marcha triunfal pelo norte da província, recebido entusiasticamente pelas populações, entrou sem a menor oposição dos adversários na cidade de S. Paulo, onde se vigorosamente aclamado a 23 de agosto de 1822. E por de mais, a 24 de setembro, dentro da quinquena imediatamente do príncipe a Santos e sua regresso a 7 de setembro, dia em que ocorreu a imorredoracina do Ipiranga. Ninguém ignorava também o que foi o entusiasmo do acolhimento paulista feito a quem acabava de promulgar a libertação do Brasil. Tais as cenas ocorridas na Casa da Ópera, à noite de 7 de setembro, quando se deu a primeira estrondosa manifestação aos gritos de viva o príncipe Rei do Brasil. A 10 partiu ele para o Rio de Janeiro, deixando a província entregue a um governo provisório. E a 12 de outubro imediato era solenemente aclamado Imperador do Brasil. Retornou ao Rio de Janeiro com o uniforme de sua vida habitual e o mesmo. Os acontecimentos tumultuosos do Rio de Janeiro ainda em 1822 pôs fim a dissolução da Assembleia Constituinte e a deportação dos Andrada e outros grandes poderes libertários não tiveram repercussão no âmbito paulista. Não houve nenhuma tentativa de tranquilizar os antigos partidários da Bernarda. Daí em diante decretada a Constituição do Império organizando-se o país no regime novo recebido a revolução a nomeação do seu primeiro presidente Lucas Antônio

A reação conservadora que conseguira em março de 1841 arrebatar o poder aos chefes liberais majoritários teria acontecimentos políticos graves à revólta paulista a saber a chamada Revolução Liberal de 1842.

Poucas vezes terá ocorrido tão destrastada empresa, quanto esta, de mil, passados anos, de uma das principais lideranças, Teófilo Ottoni, houvesse nenhum motivo sério para que o movimento se desfiagrasse. Irrompeu em Sorocaba e não na cidade de São Paulo, como todos achem, preparada a cidade para a resistência graças à armaria e a rapidez de medidas tomadas desde a primeira tomada. Curva, no entanto, o futuro marcial de São Paulo. A revolta, chefiada, aliás, por homens ilustres como Felício, Vergueiro, Rafael Tobias de Aguiar, Paula Sousa

Em 1900, a cidade de São Paulo, logo depois de perder o privilégio de primeira província tornando-se uma cidade ordinária, impulsiona-se com que passasse São Paulo a ser um centro de convergência da malha de importância de Estradas de Ferro que demandavam o Rio de Janeiro, e os distritos cafeeiros do Estado de São Paulo. Província. Alargando-se a escala, com o crescimento social, ocorreu como extraordinário aconteceu, determinou tal expansão o chamamento de grandes levas de imigrantes nele fixadas, com consequências a poderem reflexos sobre o desenvolvimento econômico paulista. Desde então começaram a crescer as primeiras indústrias e o comércio a apresentar numerosas especializações até então desconhecidas, ao mesmo tempo se revivava do superlativo do século moderno, como bom desenvolvimento das ruas, a distribuição de força dinâmica, a construção de uma domiciliar, a construção de uma

cheidades e dignas das maiores cidades do país e do Mundo.

Notável também a transformação dos costumes, mais aumento da mobilidade das ruas, aumento da frequência de veículos, maior frequência de clientes sobretudo femininos, às casas comerciais, maior sociabilidade, presença de hotéis e hospedarias, coisa desconhecida nas décadas iniciais do século. A porfia encarecem os visitantes brasileiros e estrangeiros a modificação transcendida nos hábitos de vida. Em 1890, 1895, 1900, a população acusava a presença de 46.394 paulistanos. Em setenta anos quase triplicara a população cujo crescimento continuo se traduziria por cifra vizinha de 200.000 almas no limiar do novo século. Já então abrigava a cidade *metropoli* te, prospera e em expansão, te no novo prospero que se chamava "cultura".

Atelou-se o crescimento de S. Paulo de maneira assombrosa. Sua população atingiu no milésimo do centenário da nossa Independência Nacional, a 522 mil almas para três anos mais tarde chegar a 1.060.000.

Assombroso crescimento permitindo que no ano, no qual se comemora o IV Centenário da celebração da Missa do Padre Manuel de Paiva, achem-se todos dentro dos limites urbanos envolvidos da areada aglomeração primitiva que representava a Vila de São Paulo do Campo de Piratininga, reunam-se nada menos de dois milhões e quinhentas mil almas "Per aspera ad astra" é o comentário sugerido pelo

Colaborando diariamente na grande imprensa local e do Rio — para onde se transferiu — continuou a escritora a desenvolver intensa atividade. Reuniu um volume as suas histórias curtas: "A serena verde". Graduiu Irmãs de Lloyd Douglas, Evelyn Eaton e Jane Austen; lançou um romance juvenil: "Aventuras do homem vegetal"; há cerca de dois anos, finalmente, enfrentava novo gênero, com o romance "Mariana da Roquette" — ("A linha dos demônios") de aventuras, tema, muito discutido, não deixou de significar uma novidade.

Nas páginas de "A Muralha", Dinah Silveira de Queiroz apresenta-se na plenitude de sua força imaginativa. Succedem-se os acontecimentos de forma torrencial.

As páginas não parecem escritas, mas ditadas em ritmo acelerado, tal a riqueza de prometo-res, a exuberância dos episódios. Baseia-se a trama num capítulo da guerra dos Embaixadores nos tempos de Piratininga nascente, quando as pátrias refletiam a natureza barbara e primitiva da terra. Os tipos e a escritora foi procurar naquela época são fixados no vivo e desde logo se incorporam ao círculo das nossas relações pessoais...

Romance de paulista transdida para outras paragens, não deixa de sensibilizar os contemporâneos essa fidelidade de um alto espírito a suas origens: nas resperas do centenário, Dinah Silveira de Queiroz voltou-se toda para o passado de sua terra e afinal lhe trouxe este presente regio, destinado a figurar entre o que de melhor já se produziu em São Paulo no campo do romance.

COLITES ANTIGAS

**Amoebas - Giarrias - Gases - Colicas - Diarrias - Disenterias - Priso de ventre - Apendicites - Entestamentos - Cancer e hemorragias - Hemorroidas - Pilonas - Tratamento direto na parte Intestinal doente**

**DR. ALVARO MACHADO**  
Especialista da Benef. Post-Oper. Marcas hora - Praça Ramos de Azevedo, 186 - Telef. 22-1333

LEITURA PREJUDICADA PELA ENCADERNAÇÃO



# A METALURGICA MATARAZZO S/A

**APÓS 30 ANOS DE ATIVIDADES TORNOU-SE A MAIOR  
FABRICA DE LATAS DA AMERICA LATINA**

**ISTO FOI POSSIVEL, GRAÇAS AO IMPULSO PROGRESSISTA DO MAIOR  
CENTRO INDUSTRIAL DA AMERICA LATINA --- S Ã O P A U L O**

A METALURGICA MATARAZZO S/A. e suas associadas

METALGRAFICA BRASILEIRA S/A. do Rio de Janeiro

METALGRAFICA DO SUL S/A. de Porto Alegre

METALGRAFICA DO NORTE S/A. de Recife

MECANICA NACIONAL S/A. de S. Paulo

ARTEFATOS DE ALUMINIO E EMBALAGENS "ARDEA" S/A. de S. Paulo

RECUPERADORA DE METAIS S/A. de S. Paulo

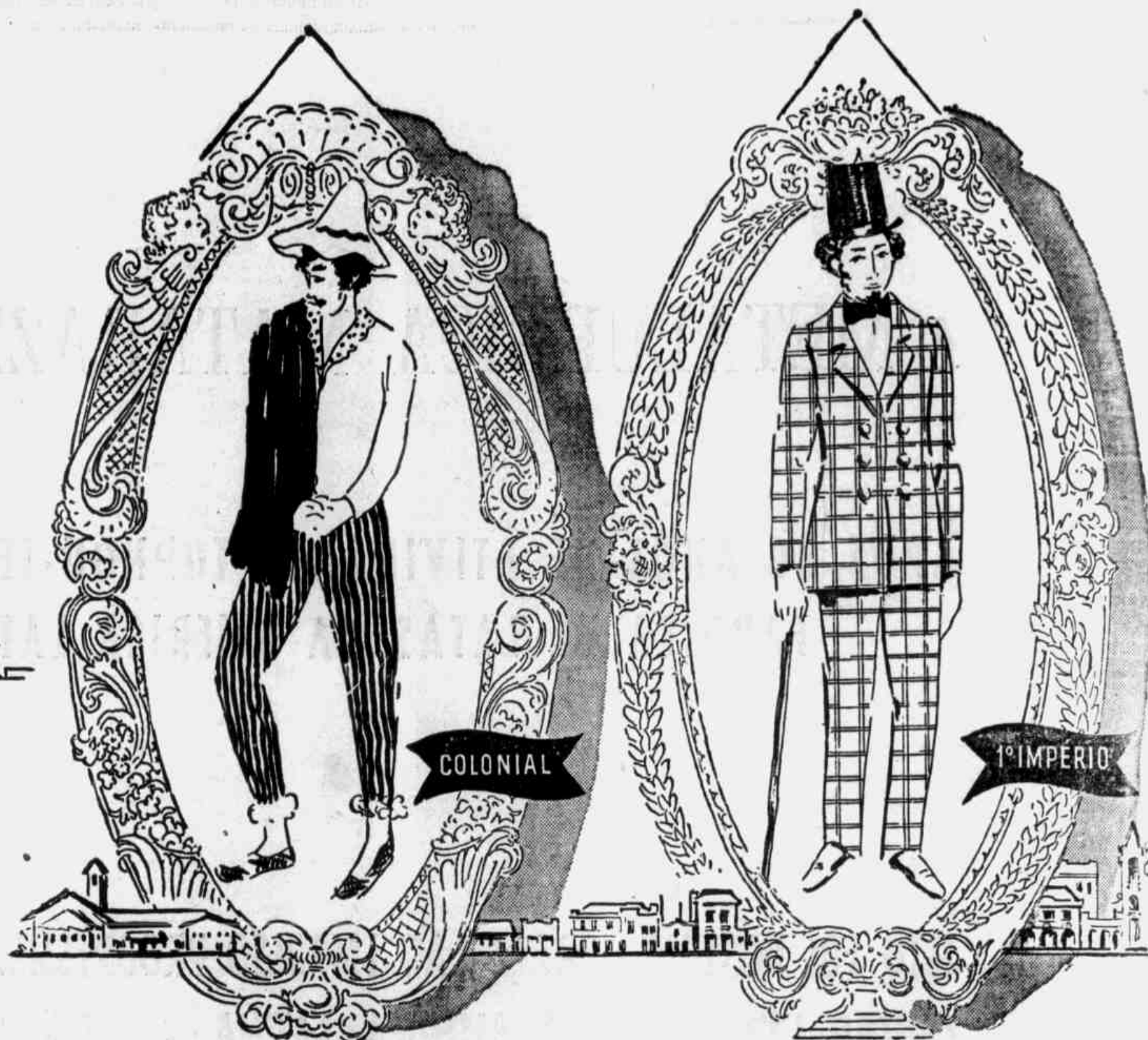
TRANSPORTES METALMA S/A. de S. Paulo

**ORGULHAM-SE EM PRESTAR SUA HOMENAGEM A SÃO PAULO POR OCASIÃO  
DO IV CENTENARIO DA DATA DE SUA FUNDAÇÃO**

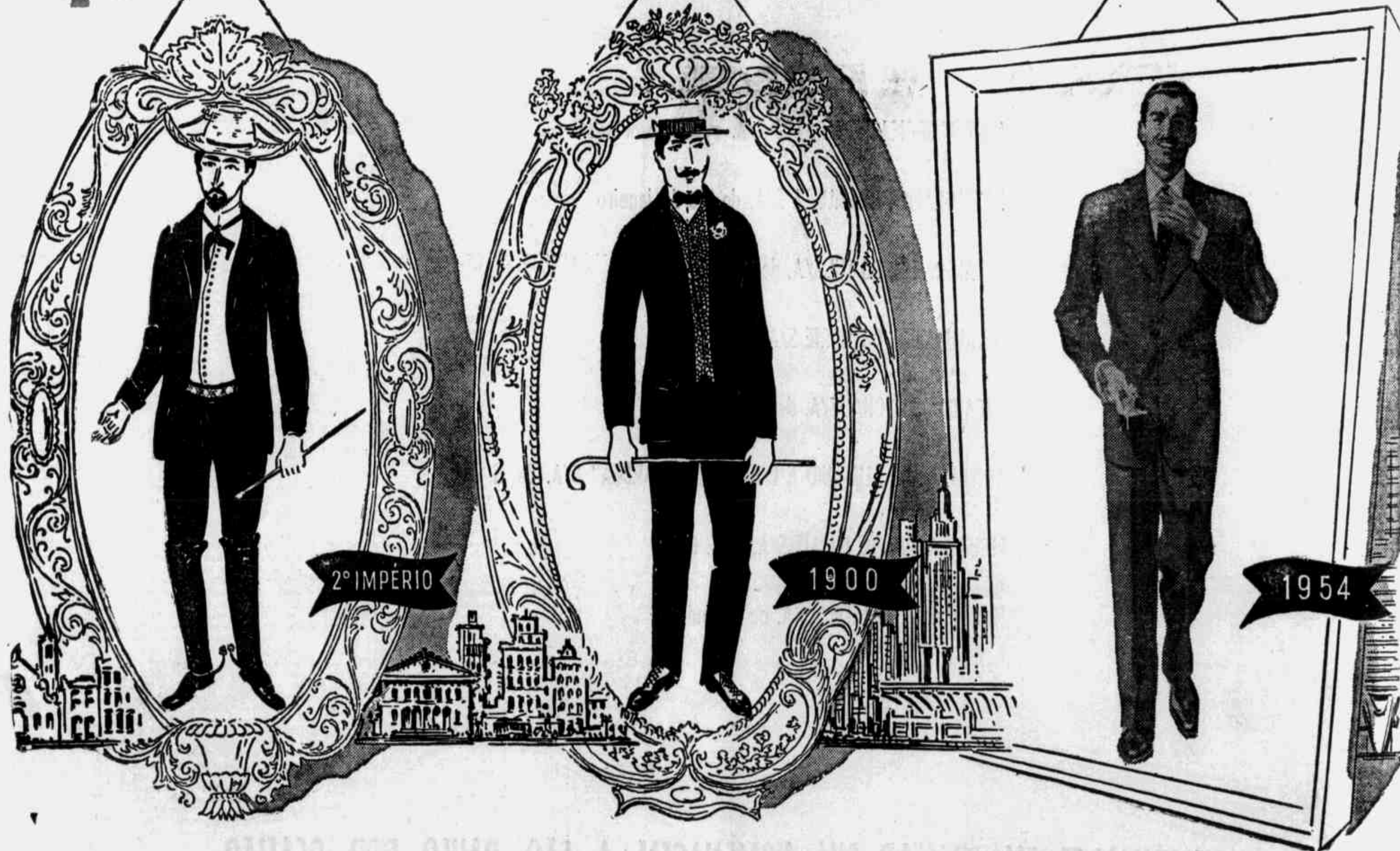




LOJAS GARBO saudam o laborioso  
e dinâmico povo paulistano  
pela passagem de tão  
expressiva efeméride!



## QUATRO SÉCULOS DE ROUPAS PARA HOMENS



# LOJAS GARBO

— recapitulando a história... no setor de sua especialidade — e numa homenagem sincera a São Paulo  
por ocasião dos festejos de seu IV Centenário, aqui apresentam a indumentária masculina através de 400 anos de existência.

Os desenhos representativos da Colônia, do 1.º Império, do 2.º Império e de 1900,  
são de autoria do consagrado pintor e jornalista Quirino Silva.





# UMA CONSTELAÇÃO

de firmas de primeira grandeza

- ☆ AUSTIN MOTOR EXPORT CORPORATION LIMITED
- ☆ EUCLID DIVISION OF GENERAL MOTORS CORP.
- ☆ HARNISCHFEGER EXPORT CORPORATION (P & H)
- ☆ MINNEAPOLIS MOLINE CO.
- ☆ BLACKSTONE & CO. LTD.
- ☆ R. A. LISTER & CO. LTD.
- ☆ B. E. N. PATENTS LTD.
- ☆ BROOM & WADE LTD.
- ☆ PETERBILT MOTORS CO.
- ☆ THOMAS GREEN & SON LTD.
- ☆ MASCHINENFABRIK A. HÖLZ
- ☆ REGINA-MOTORENBAU H. & G. KOCH
- ☆ CARRIER CORPORATION
- ☆ CBS-COLUMBIA INC.
- ☆ BERNHARD ROTHFOS
- ☆ KALKHOFF-WERKE G. M. B. H.
- ☆ APPARATEBAU WAGRIA G. M. B. H.
- ☆ F. BEFORT (OPTIKON)
- ☆ MASCHINENFABRIK R. ANDRESEN
- ☆ GERHARD GOLDAMMER
- ☆ VENUS-FAHRZEUGBAU

E SUA REPRESENTANTE

a **CIA. COMERCIAL BRASILEIRA**

associam-se em **HOMENAGEM A SÃO PAULO**



Automóveis • "Tractor-scrapers" • "Tractor-trailers" • Caminhões basculantes • "Loaders" • Escavadeiras • Guindastes móveis • Maquinário agrícola • Tratores industriais sobre rodas pneumáticas • Motores Diesel e a gasolina • Grupos geradores • Compressores de ar portáteis e estacionários • Acessórios para pintura e garage • Ferramentas pneumáticas • Caminhões para transportes pesados • Caminhões frigoríficos • Rolos compressores • Equipamento para irrigação • Ar condicionado • Receptores de televisão • Bicicletas • Armas • Binóculos • Máquinas de costura • Máquinas fotográficas • Motores de popa • Vespas • Brinquedos mecânicos



# A LITERATURA HISTORICA PAULISTA

FRANCISCO MARINS

O IV Centenario da Cidade e a revivencia da literatura historica — O acervo de documentos da cidade quinhenista — As principais obras sobre a cronologia paulista — Mais de 4.000 titulos — O ciclo do bandeirismo e o café — As obras sobre a cidade — Grandes livros não reeditados — As obras de Taunay — Surto de publicações comemorativas

As comemorações do IV Centenario da Cidade de São Paulo trouxeram uma revivencia da literatura historica paulista, talvez a mais opulenta e vigorosa do Brasil. Aliás o Visconde de São Leopoldo já afirmou que "a historia da provincia de São Paulo será tambem a historia geral do Brasil". E S. Paulo, como já foi acentuado, possui, entre as cidades quinhenistas, o mais volumoso acervo de documentos salvos à destruição de fribusteiros e conquistadores que nos assaltaram durante o periodo colonial, ou escapos felizmente à voracidade de insetos, ou ainda aos desmandos dos administradores incompetentes, ao passo que os de outras cidades desapareceram na sua maior parte. A grande massa dessa documentação constante das "Actas" e do "Registro Geral" reúne os fatos a partir de 1562 e, graças aos serviços de Washington Luis, agora não mais se perderão.



WASHINGTON LUIS

## A CRONOLOGIA PAULISTA ATRAVÉS DOS ANOS

O brigadeiro Machado, — José Joaquim Machado d'Oliveira, — foi, talvez, o pioneiro da cronologia paulista, fazendo a retrospectiva dos fatos historicos da terra piratiningana até 1867. Azevedo Marques, com seus "Apontamentos", avançou até 1877. J. Jacinto Ribeiro até 1899. Aureliano Lelle, com seu magnifico roteiro das efemerides bandeirantes, não só reuniu no tempo, com referencia aos trabalhos anteriores, como, tambem, os trouxe até 1930. E, nesse interregno, havia catalogado cerca de 4.000 trabalhos escritos sobre São Paulo.

Uma enormidade, dirão nossos leitores. Um nada, repetiria o historiador, pois só sobre Napoleão Bonaparte já foram escritas mais de trinta mil obras. Sobre Goethe e Shakespeare muito mais!

Após o periodo de 1930 talvez algumas centenas de novos livros apareceram engrossando aquele caudal.

O BANDEIRISMO E O CAFÉ

Os trabalhos mais alentados,

talvez, se prendem ao ciclo do bandeirismo, repletos de episodios empolgantes e, como tal, constituiu soberbo manancial para os historiadores de nossos dias.

O grande trabalho sobre o assunto se deve à benedictina paciência de mestre Afonso de E. Taunay com sua obra clássica — "Historia Geral das Bandeiras Paulistas", iniciada em 1924 e cujo decimo segundo volume apareceu em 1950. Esta tambem foi resumida em dois tomos, conquistando o premio "Capistrano de Abreu", como lançamento comemorativo do IV Centenario.

O café, grande fautor, como das bandeiras, das glorias de Piratininga empolgou o historiador e de sua pena nasceram 13 alentados volumes, resumidos, tambem, posteriormente, em um só, obras fontes para todos quantos doravante replaerem historicamente as estradas rasgadas na terra bandeirante pelas fileiras sempre em marcha da rubrica.

REEDIÇÕES NECESSARIAS

Sobre a historia paulista propriamente dita, a historia da metropole, que o costume já fez designar como a cidade "que mais cresce no mundo", ou ainda como o "maior centro industrial da America Latina", etc., foi pena não ter aparecido a reedição do trabalho de Paulo Curioso de Moura — "São Paulo de Outrora", que com tanta poesia nos mostra a "alma evocadora das ruas", os fatos pitorescos ligados à vida dos moradores e dos bairros principais.

Pena tambem que não vieram à lume em reedições que seriam valiosas contribuições à revivencia do passado "As Capitães Paulistas" de B. Calixto, "São Paulo nos Primeiros Tempos", "São Paulo no Seculo XVI" e "Non Ducor, Duco", de Taunay. Muito oportunas seriam, tambem reedições da "Memoria Sobre o Melhoramento da Provincia de São Paulo", de Francisco de Assis Vieira Bueno.

OS MARCOS MAIS DURADOUROS

Em compensação está para ser lançada a "Historia da Ci-

dade de São Paulo", de Taunay, que representa uma síntese geral da historia da metropole, até 1922, e já apareceram os volumes "Velho São Paulo I", tratando do Colegio-Sé-Paço, e "Velho São Paulo II" — (Depoimentos Sobre a Cidade Através dos Séculos — Ruas Principais — A Abadia de São Bento), obras estas que, de certa forma, contribuirão para preencher a lacuna deixada por não terem sido reeditadas aquelas a que acima nos referimos.

Por outro lado, aí está a obra de Nuto Santana, valiosa como erudição e estilo e quase toda dedicada ao velho São Paulo, que o historiador paulista conhece como poucos.

AS PUBLICAÇÕES OFICIAIS E A INICIATIVA PARTICULAR

A Comissão do IV Centena-

rio, felizmente criou um departamento, para dar à impressão oficialmente, alguns volumes de grande valor sobre a Historia Paulista e, isto permitirá ao publico o acesso a certas obras que, difficilmente, viriam a lume, mas indispensaveis ao conhecimento da historia paulista, entre as quais o "Dicionario das Bandeiras", de Carvalho Franco e "São Paulo no Seculo XIX" — (Biografia de uma cidade), do ensaísta norte-americano Richard M. Morse.

A iniciativa particular, entretanto, vem procurando colaborar o mais possivel no lançamento de trabalhos historicos e de outros que nada tem ou nada parecem ter a ver com a historia. Os mais disparatados temas neste sentido têm vindo à buila para lançamentos ou apenas anunciados, como comemorativos do IV Centenario. Até um livro sobre marmellos. Perguntarão os leitores: que tem a ver o marmello com S. Paulo? Tem e muito. O marmello já foi das culturas mais importantes do São Paulo Colonial, depois abandonada pelo descaço ou por outras culturas mais rendosas. Seria, pois, a época de embriar o povo pelo exemplo historico. Com concessões deste tipo chegaríamos ao infinito... mas, de certa forma com alguns proveito para o país.

OBRA ARTISTICA E DE DIVULGAÇÃO

Ao lado da serie de volumes alentados que vimos relacionando, uma onda de trabalhos de divulgação, de carater mais leve, vem sendo publicada com o objetivo muitas vezes sentimental, de mostrar ao incerto turista que provavelmente nos

visitará, as belezas arquitetônicas da metropole, seu crescimento vertiginoso, o antigo ao lado do velho, etc. Isso nos faz ao mesmo tempo esquecer que grande parte do povo pisava na terra por falta de calcamento, que as torneiras pingam agua, que muitas horas do dia não temos luz. Mas tais obras satisfazem ao ufanismo paulistano e, assim, encontram, por esse lado, um motivo que as justifica.

Neste tipo salientamos o album "Brasil", publicação da Cosmos, sistema rotogravura, e os albums "isto é São Paulo", "São Paulo Antigo e São Paulo Moderno" da Melhoramentos.

Como obra de carater artistico, foi publicado o album de fotografias coloridas de aspectos de São Paulo, realização artistica do fotografo K. P. Karfeld, prefacio de Prestes Maia e lançamento das Edições Melhoramentos. Creemos que, em materia de fotografias coloridas, reproduzidas em trilomias, São Paulo ainda não teve obra mais bela.

CATEDRAL - POEMA - DE - PEDRA

HELIO DAMANTE

A Catedral! Eis o simbolo magno, ao mesmo tempo coração e muralha, da metropole estuante de progresso. Contrastando na severidade das linhas goticas com a moderna arquitetura que mar-

ca o impulso tripudante da cidade, por isso mesmo não fixa uma época, mas todo o tempo. Passado, presente e futuro estão reunidos "ad immortalitatem".

Asses monumento de pedra, relicario das gerações passadas e perene mensagem as que hão de vir.

Templo maximo de Deus Criador num recanto da terra predestinado das benções dos céus, desde já, ainda inacabado mas portentosamente imponente, resume a cidade na sua historia e nas virtudes de sua gente. O Estado na sua grandiosidade, a Arquidiocese nos esplendores de sua fé.

Monumento que nos honra a todos, porque nos congrega, situa no Planalto-matriz da fecunda obra civilizadora do português e do jesuita, a síntese do povo paulista, na sua fidelidade de cristão, no seu arrojo, no seu destemor e idealismo.

E na sua brasilidade. Não é apenas o monumento insigne da cidade que dilata a cada momento a propria grandez, mas o espelho do seu profundo humanismo. No granito e no marmore em que se escul-

tuam as suas escadarias e cupulas: as suas colunas e ogivas, os seus botarecos e capiteis, os seus altares e santos, reunem-se algo de transcendental: algo que não se traduz em cifras ou conceladas: algo que sendo a materia bruta vibrando na magia da arte em notas poeticas e como que a "alma mater" da cidade, do Estado, da Arquidiocese de São Paulo.

Catedral — poema — de — pedra, um só substantivo composto das palavras que traduzem tudo o que é, o que foi, o que sempre será São Paulo. Catedral, que quer dizer fé Poema, que quer dizer sensibilidade. Pedra que quer dizer tenacidade, força impercível. Das cinzas que guarda — Tibéria, Peljó e doce insignes bispos e arcebispos — evolui-se o perfume das virtudes desses tantos varões empolgados do zelo da Patria e da gloria de Deus. Para nosso exemplo e perene fidelidade a tudo que sintetiza a Catedral!

O seculo XVI foi, sobretudo, um seculo do exaltação da fé. As descobertas e conquistas de Portugal e Castela haviam preparado o humilhamento do Renascimento e as audacias da Reforma, criando o agudo clima psicologico.

A fundação da Companhia de Jesus propicia-lhe os denodados artifices.

E os reis catolicos da Peninsula, ao promoverem a colonização de seus novos e dilatadissimos dominios, preceitua-lhe, preferencialmente, o espirital postulado da dilatação da fé.

O grande encontro vai ser nas terras virgens de Santa Cruz. A mais elevada, surpreendente e duradoura realização, surgirá nos Campos de Piratininga.

Com Tomé de Sousa, o primeiro governador geral do Brasil, chega à Bahia a 29 de março de 1549, a primeira leva de jesuitas, capitaneada por Manuel da Nobrega, e constituída por quatro e dois irmãos.

O contato com a terra virgem e com o homem inocentemente natural, sobressalta os inachismos, mas não lhes tolhe a decisão.

O seu proselitismo obediência e ativo, ainda não desgastado pelo tempo, se alia, e enfrenta entusiasmamente o problema.

"Esta terra é a nossa empresa", exclama Nobrega, apenas chegado.

E a catequese começa. Com ela, começam tambem as dificuldades.

Para essa gente nova, sem lei, sem crenças, de vida só exterior, desorientada ao raciocínio, que tudo aceita e com nada se surpreende que tudo ouve e tudo logo esquece, não são applicaveis os meredos nobilitais da pregação.



NUTO SANTANA

visitará, as belezas arquitetônicas da metropole, seu crescimento vertiginoso, o antigo ao lado do velho, etc. Isso nos faz ao mesmo tempo esquecer que grande parte do povo pisava na terra por falta de calcamento, que as torneiras pingam agua, que muitas horas do dia não temos luz. Mas tais obras satisfazem ao ufanismo paulistano e, assim, encontram, por esse lado, um motivo que as justifica.

Neste tipo salientamos o album "Brasil", publicação da Cosmos, sistema rotogravura, e os albums "isto é São Paulo", "São Paulo Antigo e São Paulo Moderno" da Melhoramentos.

Como obra de carater artistico, foi publicado o album de fotografias coloridas de aspectos de São Paulo, realização artistica do fotografo K. P. Karfeld, prefacio de Prestes Maia e lançamento das Edições Melhoramentos. Creemos que, em materia de fotografias coloridas, reproduzidas em trilomias, São Paulo ainda não teve obra mais bela.

CATEDRAL - POEMA - DE - PEDRA

HELIO DAMANTE

A Catedral! Eis o simbolo magno, ao mesmo tempo coração e muralha, da metropole estuante de progresso. Contrastando na severidade das linhas goticas com a moderna arquitetura que mar-

ca o impulso tripudante da cidade, por isso mesmo não fixa uma época, mas todo o tempo. Passado, presente e futuro estão reunidos "ad immortalitatem".

Asses monumento de pedra, relicario das gerações passadas e perene mensagem as que hão de vir.

Templo maximo de Deus Criador num recanto da terra predestinado das benções dos céus, desde já, ainda inacabado mas portentosamente imponente, resume a cidade na sua historia e nas virtudes de sua gente. O Estado na sua grandiosidade, a Arquidiocese nos esplendores de sua fé.

Monumento que nos honra a todos, porque nos congrega, situa no Planalto-matriz da fecunda obra civilizadora do português e do jesuita, a síntese do povo paulista, na sua fidelidade de cristão, no seu arrojo, no seu destemor e idealismo.

E na sua brasilidade. Não é apenas o monumento insigne da cidade que dilata a cada momento a propria grandez, mas o espelho do seu profundo humanismo. No granito e no marmore em que se escul-

tuam as suas escadarias e cupulas: as suas colunas e ogivas, os seus botarecos e capiteis, os seus altares e santos, reunem-se algo de transcendental: algo que não se traduz em cifras ou conceladas: algo que sendo a materia bruta vibrando na magia da arte em notas poeticas e como que a "alma mater" da cidade, do Estado, da Arquidiocese de São Paulo.

Catedral — poema — de — pedra, um só substantivo composto das palavras que traduzem tudo o que é, o que foi, o que sempre será São Paulo. Catedral, que quer dizer fé Poema, que quer dizer sensibilidade. Pedra que quer dizer tenacidade, força impercível. Das cinzas que guarda — Tibéria, Peljó e doce insignes bispos e arcebispos — evolui-se o perfume das virtudes desses tantos varões empolgados do zelo da Patria e da gloria de Deus. Para nosso exemplo e perene fidelidade a tudo que sintetiza a Catedral!

O seculo XVI foi, sobretudo, um seculo do exaltação da fé. As descobertas e conquistas de Portugal e Castela haviam preparado o humilhamento do Renascimento e as audacias da Reforma, criando o agudo clima psicologico.

A fundação da Companhia de Jesus propicia-lhe os denodados artifices.

E os reis catolicos da Peninsula, ao promoverem a colonização de seus novos e dilatadissimos dominios, preceitua-lhe, preferencialmente, o espirital postulado da dilatação da fé.

O grande encontro vai ser nas terras virgens de Santa Cruz. A mais elevada, surpreendente e duradoura realização, surgirá nos Campos de Piratininga.

Com Tomé de Sousa, o primeiro governador geral do Brasil, chega à Bahia a 29 de março de 1549, a primeira leva de jesuitas, capitaneada por Manuel da Nobrega, e constituída por quatro e dois irmãos.

O contato com a terra virgem e com o homem inocentemente natural, sobressalta os inachismos, mas não lhes tolhe a decisão.

O seu proselitismo obediência e ativo, ainda não desgastado pelo tempo, se alia, e enfrenta entusiasmamente o problema.

"Esta terra é a nossa empresa", exclama Nobrega, apenas chegado.

E a catequese começa. Com ela, começam tambem as dificuldades.

Para essa gente nova, sem lei, sem crenças, de vida só exterior, desorientada ao raciocínio, que tudo aceita e com nada se surpreende que tudo ouve e tudo logo esquece, não são applicaveis os meredos nobilitais da pregação.



"Nas comemorações do 4.º Centenário da cidade de São Paulo, a CIA. ULTRAGAZ S/A apresenta ao valoroso povo paulista a sua mensagem de cordialidade."

CIA. ULTRAGAZ S.A.



Defesa intransponível

Galvanotex tela de arame de ferro galvanizado

Largura de 60 cm até 1,30 m. • Desde 1 até 120 malhas por pol. • Mais de 200 tipos diferentes.

Aplicações principais: telas contra insetos, para peneiras de café, mamona, fubá, farinha, minérios, cal, pedregulho, secadores de macarrão, ventiladores de porões etc.

fabricamos e fornecemos qualquer tipo de tecido de arame...

ARAMIFÍCIO VIDAL, S. A.

Praça da Sé, 371 - 2.º andar • Telefone 36-8111 • São Paulo

ESPECIALISTAS EM TECIDOS DE ARAME DE ALTA QUALIDADE

prêmio - casa de amigos

334.000

Associando-se às comemorações do IV Centenario, Aramifício Vidal S/A.

rende homenagem a São Paulo, formulando votos pela sua grandez

e progresso cada vez maiores.

## DILATANDO A FE' E O IMPERIO

GAMA RODRIGUES (Do Instituto Historico e Geografico)

pró de nave elevada sobre a planície entre os rios Tamandua e Anhanguaba.

Incita os índios amigos a se congregarem em torno, uma vez que "três aldeias se queriam juntar numa".

E a 30 de agosto de 1553, escreve: — "Ontem, que foi dia da Degolação de São João Batista, vindo a uma aldeia onde se ajuntam os que se convertem, e onde pus dois irmãos para os doutrinar, fiz solenemente 50 catecismos..."

Estava fundada a aldeia de Piratininga, que a Missa de 25 de janeiro de 1554, celebrada pelo padre Manuel de Paiva, possivelmente acolhida pelo irmão José de Anchieta, consagraria ao Apostolo das Gentes.

São Paulo de Piratininga! E logo escreve a D. João III: — "Esta principada uma casa na povoação de São Vicente, onde se recolhem alguns orfãos da terra e filhos do gentio, e outra casa, do mar des leguas, pouco mais ou menos, e duas leguas de uma povoação de São João Ramalho, que se chama Piratininga, onde Martin Afonso de Sousa primeiro povoa..."

Mala tarde, Anchieta esclarecerá: — "mudou o padre Manuel da Nobrega os filhos dos índios do Campo, a uma povoação nova, chamada Piratininga, que os índios fizeram, por ordem do mesmo padre, para receberem a fé".

Pareceu mais conveniente ao Padre Nosso Senhor que passassemos para esta habitação dos índios e isto por muitas causas".

Assim, alguns irmãos mandados para esta aldeia aqui chegados e celebramos Missa a 25 de janeiro de 1554".

O irmão José de Anchieta, vindo de Portugal, a terceira leva de jesuitas, que aportou à Bahia em 1553, é logo mandado para São Vicente, onde chega a 24 de dezembro.

Toma-o o padre Manuel da Nobrega em grande afição e jamais dele se apartará, enquanto na Capitania de São Vicente permanecer.

Associa-o à gloria da fundação de São Paulo; faz-o professor de "gramatica" na nova Casa; encarrega-o das cartas quadrimensais; leva-o por companheiro, na empresa de Iperigui.

Poquena, precaria, pobre residência, é essa nova Casa de São

Paulo de Piratininga, onde no começo, tudo faltava — roupa, comida, espaço, comodidades.

Vive quase do auxilio de Tibéria.

Não tem, propriamente, nem cocho.

Funciona tudo num pequeno acanhado compartimento, a serve de escola, dormitório, refeitório, enfermaria, cozinha e despensa.

Não havia sino, com uma capalhinha os irmãos comemavam as ruas, os moradores para a festa, os curumins para a doutrina.

De fora lhe vinha "vinho, azeite e farinha para as hostias".

E até 1573, não havia e a já então vila de Piratininga, fora do Santo Sacramento da Missa.

Sobrava, porém, a fé. E a fé remove as manhas. Removeu até João Ramalho, o alcaide de Piratininga, o Campesão, o peiorinho de São André, tudo para dentro da nascente Piratininga.

Venceu e afastou o gentio antipático e revoltoso. Amançou e dominou o Tambo orgulhoso.

E o milagre de São Paulo se realiza, no sonho genial de Nobrega!

Em breve se principia outra casa perto da primeira: a 13 de janeiro, que foi inaugurada a 2 de novembro de 1556.

Ano lado da Igreja, em 1561, por ordem de Nobrega, se constrói um recolhimento para os irmãos estudantes terem os exercicios.

Piratininga já é vila, com foz, desde 1555 e pelourinho desde 1560.

E, quando Fernão Cegidim pela passa, em 1583, escreve: — "Na vila há 120 vizinhos e muita escravaria da terra". A casa "com um corredor e oito cubitos de taipa, guaranitidos de um certo barro branco, e officina para acomodar as armas. Uma cerca grande, com muitos marmellos, figos, laranjeiras e outras arvores de espinho. Na clausura um poço de boa agua. A Igreja é pequena, e tem bons ornamentos".

A terra é fértil e saudavel: boa pastagens de "bois, porcos, cavalos".

Os povoadores cultivam a urva em grande quantidade e "tambem vinho que bebem antes de se ir de todo".

O trigo e a cevada madram nos campos.

Na cerca, "cebolos, cebolas, ervilhas de borragem e outras legumes de Portugal".

(Conclui na 15a pag.)

LEITURA PRÉJUDICADA PELA ENCADERNAÇÃO



# COMEMORATIVA DO IV CENTENÁRIO\*

GRANDE VENDA

a senha é **TUDO A 400**

para você comprar o seu

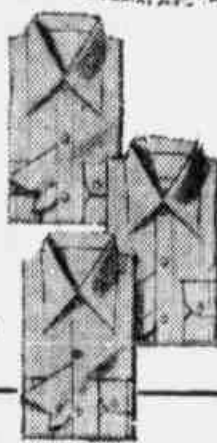
guarda-roupa IV Centenário

Brilhe também em 1954 - o ano do IV Centenário - aproveitando esta grande oportunidade para renovar o seu guarda-roupa, com o que há de mais moderno em trajes e complementos para homens! Venha escolher na A Exposição o que você mais aprecia e leve tudo para sua casa, imediatamente - tudo pelo Crediário com todas as facilidades!

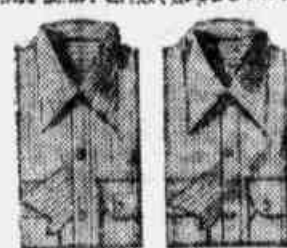
\* Termo registrado

Este é o seu  
guarda-roupa  
IV Centenário

3 camisas  
brancas, em tri-  
coline sanfori-  
zada. 2 colari-  
nhos. 3 com-  
primentos de  
mangas.



2 camisas listadas, em tri-  
coline sanforizada. 2 colarinhos  
3 comprimentos de mangas.



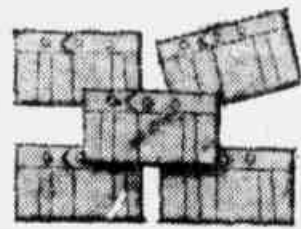
2 gravatas de qualidade, a es-  
colher na mais moderna e com-  
pleta coleção da cidade



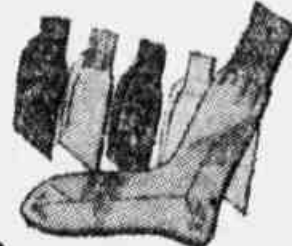
1 pijama de tricoline, em co-  
res lisas. Corte moderno e con-  
fortável. Todos os tamanhos.



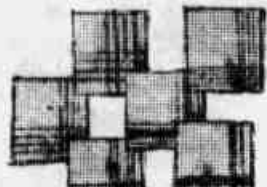
5 cuecas anatômicas, em te-  
cidos especiais e resistentes.  
Com graduações na cintura



6 pares de meias da afama-  
da marca "Lobo". Brancas ou  
em cores. Todos os tamanhos.



6 lenços para uso diário, em  
finíssima cambrá branca ou  
em cores. Artigo de qualidade  
garantida.



1 par de sapatos, em legítimo  
cromo, a escolher, em grande  
e variado sortimento. Todos os  
tamanhos.



1 chapéu da tradicional marca  
"Prada", em legítimo pelo da  
melhor qualidade. Cores va-  
riadas.



1 roupa em finíssimo tropical,  
fio australiano. Cor a sua es-  
colha. Todos os tamanhos.

28 peças por

**\$400**

mensais

**A Exposição**

PATRIARCA - BRÁS - BELÉM

A CASA LÍDER EM ARTIGOS PARA HOMENS - FESTEJANDO O IV CENTENÁRIO

em 10 pagamentos  
pelo Carnet  
IV Centenário  
com todas  
as facilidades



Comemora São Paulo seu quarto centenário e a Capital do Estado Bandeirante se apresenta digna das tradições de seus maiores, pelo seu desenvolvimento econômico espantoso, pelo seu crescimento edilício vertical, pela sua distinção horizontal, pelo aumento contínuo do seu efetivo demográfico, pelas atividades múltiplas que seu povo desenvolve em todos os campos da atividade humana, desde a mais simples e humilde operação da lavoura, até as mais complicadas elucubrações científicas dos nossos laboratórios.

Em 1940 o Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística, em face do censo nacional, apurou para São Paulo a população de 1.326.261 habitantes, a demonstrar que de 1934 até essa data houve um aumento de 266.141 habitantes, praticamente de 25%. O censo demográfico de 1-7-1950 - o último realizado por aquele Instituto - acusou 2.227.512 habitantes, salientando-se uma população presente, de acordo com o mesmo, de 2.198.096 pessoas. Considerando a primeira dessas cifras, registrou-se em São Paulo um aumento, nesses quase dez anos, de 901.251 habitantes, quase 70 por cento, dando a média anual considerável de 90.125 pessoas de acréscimo demográfico.

Para diversas datas e ainda, para o dia exato do seu quarto centenário.

Damos, pois, o quadro a seguir, produto de nossos cálculos:

| Datas             | População | Densidade |
|-------------------|-----------|-----------|
| 30-6-1950 (censo) | 2.227.512 | 1416      |
| 31-12-1950        | 2.287.023 | 1448      |
| 30-6-1951         | 2.348.124 | 1480      |
| 31-12-1951        | 2.398.102 | 1525      |
| 30-6-1952         | 2.475.265 | 1573      |
| 31-12-1952        | 2.550.040 | 1621      |
| 30-6-1953         | 2.609.292 | 1660      |
| 31-12-1953        | 2.679.002 | 1703      |
| 30-6-1954         | 2.750.575 | 1749      |
| 31-12-1954        | 2.824.080 | 1796      |

O distrito mais populoso de São Paulo é Tatuapé, com 185.384 habitantes, e o menos populoso é Peruís, com 7.028 habitantes. Ipiranga, Lapa, Penha, Santana, Saúde, Tatuapé e Vila Prudente são os oito mais populosos distritos do Município, com populações superiores a 100.000 habitantes, a retratar uma importância demográfica superior à da grande maioria das cidades do interior do Estado.

Hoje São Paulo se situa, em importância demográfica, no 13.º lugar, entre as grandes cidades do mundo. Cidade de trabalho, de atividade construtiva e fecunda, constitui ela a glória do Brasil, para cuja grandeza concorre com o seu magistoso e gigantesco acervo cultural, moral e econômico, como vanguarda de progresso nacional.

## O efetivo demográfico de São Paulo na data do seu "IV Centenário"

AUTHOS PAGANO (Duque de Domicépolis)

| ZONAS                                            | Habitantes       | Porcentagem    |
|--------------------------------------------------|------------------|----------------|
| Urbana                                           | 1.994.497        | 74,17%         |
| Suburbana                                        | 499.811          | 18,59%         |
| Rural                                            | 194.629          | 7,24%          |
| <b>SÃO PAULO NO DIA DO SEU QUARTO CENTENÁRIO</b> | <b>2.688.937</b> | <b>100,00%</b> |

Densidade: 1.710 p. km. quadrado.

Vemos, por esse quadriculo que praticamente três quartas partes da população paulista se comprimem na zona urbana da cidade, ao passo que os 25 por cento restantes se diluem entre as zonas suburbana e rural.

Uma simples ponta de cigarro aceso, poderá transformar sua propriedade em ruínas.

(Secretaria de Segurança Pública) - (Serviço de Divulgação)



## Assistiu a instalação da primeira bomba de gasolina em São Paulo

Orlando Ferreira de Melo, paulista de São Simão, ingressou no ramo quando a cidade tinha menos de mil automóveis e a gasolina era vendida em caixas, ao preço de 10 mil réis. — Havia em 1917 maior procura de querosene — 36 anos numa mesma companhia: a Esso Standard do Brasil, onde começou "office-boy" e hoje é o gerente do Distrito de São Paulo

É um homem que acompanhou de perto o progresso de São Paulo: Orlando Ferreira de Melo. Coube-lhe a instalação da primeira bomba de gasolina da cidade, em 1920, na rua Barão de Itapetininga.



Or. Orlando Ferreira de Melo, ao ingressar no seu ramo comercial, 36 anos depois.

Assistiu, também, à inauguração do primeiro posto de serviço, em 1928, localizado na Praça Osvaldo Cruz.

Orlando Ferreira de Melo, paulista de São Simão, é o atual gerente do Distrito de São Paulo na Esso Standard do Brasil. Entrou para a Companhia com a idade de 15 anos, em 1917, tendo sido "office-boy", auxiliar de escritório, chefe de seção, assistente de vendas, chefe da seção de Promoção de Vendas, gerente do Distrito de Campinas e agora é o responsável pelo maior armazém da Esso na América do Sul — o Armazém do Parque da Mooca — com sua enorme área de 98.000 m<sup>2</sup> e suas instalações, além do

tivo da fundação e da evolução da cidade.

**NA ERA DO QUEROSENE**  
Orlando trabalha na Standard desde a época que havia em São Paulo apenas cerca de mil automóveis. A gasolina era vendida em caixas, que custavam a ninharia de 10 mil réis. As vendas maiores eram de querosene, para iluminação de casas e outros fins.

A primeira bomba de gasolina instalada em São Paulo, ainda está na memória de Orlando Ferreira de Melo, que como todos os poucos auxiliares da Companhia, naquela época, comemorou esse evento, como o início de desenvolvimento das vendas daquele produto. Mesmo

assim, essas bombas eram supridas com produtos esvaziados das latas. Só em 1921 foi iniciado o abastecimento com tanques e em 1926, com caminhões-tanque.

**36 ANOS DE ATIVIDADE**  
Com 36 anos de atividades na Esso Standard do Brasil, Orlando Ferreira de Melo orgulha-se de ter sido um dos pioneiros dessa fabulosa rede de distribuição de produtos petrolíferos.

Hoje, a Esso paulista tem 350 funcionários, e só a capital de São Paulo dispõe de 563 bombas de gasolina e 118 postos de serviço. O Estado de São Paulo dispõe de 563 bombas de gasolina e 118 postos de serviço. O Estado de S. Paulo, com seu formidável surto de desenvolvimento, consumiu, em 1952, cerca de 17 milhões de barris de petróleo.

**VONTADE DE PROGREDIR**  
Filho de portugueses, Orlando conheceu os Estados Unidos quando tinha apenas 6 meses de idade, levado por seu pai, que, com todo bom lusitano, possuía espírito aventureiro e empreendedor. Somente com 15 anos regressou ao Brasil, procurando então emprego na Standard, onde foi admitido como "office-boy", passando logo depois a auxiliar de escritório.

Naquele tempo, auxiliar de escritório fazia tudo: atendia o balcão, atendia os freqüentes do interior, fazia faturas, relatório de estoques, escrevia cartas enviando conhecimentos, e só aos poucos, com o aumento do número de auxiliares, é que se foram criando seções, departamento e novos cargos.

Em 1929 já encontramos Orlando Ferreira de Melo como chefe de seção, em 1935 como Assistente de Vendas do Departamento do Interior, em 1938 como chefe da seção de Promoção de Vendas do Departamento do Interior, em 1940 como gerente do Distrito de Campinas, em 1951 como gerente do Distrito de São Paulo, onde ainda permanece.

A vida desse funcionário se resume quase que inteiramente em organização Esso, acompanhado de perto o progresso de São Paulo. Foi com homens como ele que São Paulo cresceu e se tornou o maior parque industrial da América do Sul.

## CONFRONTO E CONTRASTE

(Conclusão da 2.ª página)

normal de irrigação. E, ainda mais: a nossa posição geográfica, como lembra Torres, faz do nosso país, por outro lado, um dos campos de mais intensa irradiação solar, em todo globo (o dobro de calor para a metade da humidade).

Dois problemas importantes desafiavam a atenção dos nossos governos: o higrômico e o do reforestamento. Quando falamos em reforestamento, estamos nos referindo, também, está claro, à defesa do nosso patrimônio florestal (restauração das nascentes e das fontes). E convém não esquecer, em relação às obras de irrigação, o sugestivo exemplo do Egito e da Mesopotâmia, o qual não copiamos (nós que tanto apreciamos a macaquação).

xxx  
Mas, voltemos à comparação do Brasil com os Estados Unidos.

Não ignora o leitor que a grande nação do Norte possui cerca de um milhão de Km<sup>2</sup> a mais que o nosso país, e é banhada por dois oceanos, e seu território, rico de vastas planícies, serve de base à sua avançada agricultura, mecanizada, fácil e compensadora. Sabemos, igualmente, que suas águas são extraordinariamente abundantes e rápidas, dispostas de grandes rios navegáveis, o que estimulou os transportes e, principalmente, a indústria, que tem como grande alcega a riqueza em terra, em minas, a extraordinária variedade dos tesouros minerais e, sobretudo, conta com as três fontes de energia, que fazem grande uma nação:

Carvão  
Petróleo  
Hidra branca.

Orde a razão da superioridade de algumas nações (cinco ou seis apenas) sobre todas as outras?

Responde Pires do Rio: predominam as nações ricas de carvão, de petróleo, de metais preciosos e de minas. Não importam (observou o eminente, saudoso engenheiro e economista) a extensão territorial, a população, nem a antiguidade histórica. Não valem as raças, porém, a terra privilegiada.

Dentro dessa ordem de ideias, prossegue esse publicista, mostrando que o determinismo econômico do clima, que a geografia registra e explica, é regulado muito mais pelas latitudes que pelas altitudes. E põe em destaque a prova que temos em casa: na região tropical do globo em que se situa o Brasil, nenhum país fez mais do que o nosso, cujos cafezais atestam a capacidade de um povo.

Outra singular personalidade entre nossos mais ilustres economistas, homens públicos, Roberto Simonsen — cuja perda o país deplorei — em magnífico trabalho, publicado em 1939, acentuava as superioridades da América do Sul, do Brasil, e, entre elas, a abundância do clima, facilitando a cultura e a exportação de cereais para a Europa, o aproveitamento econômico e mecânico, estimulando as grandes culturas do Vale do Mississippi e das regiões sul e sudoeste, para a produção, em grande escala, do algodão, absorvido, por



## Um amor à 1730...

DALMO BELFORT DE MATTOS

Mal de 1728. Lisboa. Tarde quente, de primavera lusitana. Manoel de Brito Taveira desce, lentamente, a rua Nova. Atenta, curioso, o rumorar do povo, os pregos mercantis, os mostruários das lojas de estofos e quinquilharias, as vitrinas dos joalheiros, onde se exibem pedras vindas do Oriente, através dos mercados de Goa e Cananor...

A rua regorgita. Rolam, ao tropear cadenciado dos cavalos, carrinhos de arruar, mal equilibrados em suas rodas traseiras; coches bronzados, estufas recobertas de laca e frisos cor de ouro...

Lacaios de libré azul e rubra, e de bicóides puxam viraletes, carregam cadeirinhas. Velhas berlindas seiscientistas rodam ali, levando juizes da Corte de Suplicação, como nos tempos do Rei Afonso VI...

Passa depois, precedida de bateladores e de passantes, abrindo um largo espaço em meio ao polvudo, a carruagem dourada do embaixador de Espanha. Puxam-na as seis parelhas de praxe, com gualdrapas bordadas a ouro e pedrarias, — trazendo, estampadas em veludo carmesim, as armas alternadas de Castela e Aragão...

Um popular diz a outro, a meia voz: — E' o marquês de Capécidarte, que vai às "Janelas Verdes", a encontrar-se com monsiêur de Montagnac...

— Com o conselheiro de França? — Isto mesmo! E que Deus confunde o Castelhanos... Vai tramper, por certo, alguma nova invasão pelo Alentejo...

— Hum! Não creio... A fronteira anda em paz... Talvez queiram os dois apresentar ao rei uma reclamação... mas será, provavelmente, sobre coisas da América...

— Sim, talvez... Agora, que de lá vem ouro, vêm, também, as complicações internacionais... — Pudeira não! Ainda ontem, Alexandre de Gusmão dizia ao sr. da Corte Real, que se fizesse mister acatular mais do que nunca as Minas do Culabá...

Manoel de Brito Taveira continua a passear, mais abstrato. As Minas de Culabá! El-las de novo, a despertar-lhe a noção, a revolver, no cérebro de provinciano pobre, sonhos de ouro e de riquezas...

Minas de Culabá... Soredeiro de vidas. Terra brutal de lendas e histórias sangrentas. Onde haviam enriquecido tantos. E de onde vinham, até o Reino, em calções lacrados, as "barrachas" repletas de barras fugidas de ouro...

E, dentro dele, uma voz parece crescer, persistente: Minas de Culabá! Minas de Culabá! — Terra de ouro... E fica a lembrar. Só... a monção de João Antunes Maciel, chegaram a São Paulo, durante o ano que findara, quatro arrobas e trezentas e quarenta e três onças...

Se isto aconteceu com um traidor, com um paulista que combateu contra sua terra, sua hoste emboabas, porque não acontecerá contigo, filhinho de sua mãe, filho de sua mãe?

— E quatro arrobas de ouro representam mais que umas quintas no Minho, ou três vínculos hipotecados além Mondago... Quatro arrobas...

Subito, porém, Manoel de Brito Taveira estaca. Cala-se a voz da tentação. Desvanecem-se as "barrachas" de ouro. Somem os onças fugidos de pó dourado.

Lançando-se aos quatro pontos cardiais, pelos sertões de outrora, os homens de São Paulo dominaram a superfície imensa que hoje constitui o chão de nossa pátria.

A constelação que é o nosso símbolo, aberta a todos os quadrantes sobre o solo brasileiro, e o privilégio de mantermos a maior rede aérea doméstica do país, cobrindo todos os estados e territórios do Brasil, nos aproximam dos grandiosos criadores da vastidão nacional.

Por isso, como desbravadores dos nossos mais longos caminhos aéreos, saudamos, com especial emoção, neste momento, os quatro séculos de glória da Capital Paulista.

Serviços Aéreos

**CRUZEIRO DO SUL**  
SÍMBOLO DO BRASIL NO CÉU

Visite São Paulo no IV Centenário

## Um amor à 1730...

DALMO BELFORT DE MATTOS

Encontrou-as, quando visitavam os tumulos monumentais em Santarém. Encontrou-as, quando iam em visita às ruínas medievais da Torre de Almourou...

O Tejo murmurava, em torno às meias derruídas. A velha torre mourisca, reerguida por Gualdim Pais, requemava lendas de amor, que falavam de gigantes berberes, de cavaleiros andantes, a lutar por suas bem amadas. E o chão circunvizinho parecia estremecer, ainda, ao choque dos guerreiros, que se defrontavam, no tropear das "cargas"...

E a Torre de Almourou presenciou mais um noivado. Embora dona Brites impusesse a Noel de Brito de Taveira que partisse primeiro a enriquecer, nas minas de Culabá...

xxx  
Santos, Piratininga, Itu, Porto Feliz, Culabá. Quatro meses de mar. Mais cinco de caminhada pelo sertão-de-fora. Anhembi abaixo.

Pome. Sede. Calor embrasente do Campanan. Temos dos selvagens. Relatos macabros de emboscadas e morticínios. A distância a desmoronar-se, infinita, pelas solidões do Pantanal, pelas margens ermas do Coxim...

Finalmente, numa tarde, um morro surgiu, na borraça do rio. Atrás do morro, o casarão de talpa, telheiros em gruparia, janelas de rotula, torres geminadas das Igrejas. Um magote de povos, ao pé do porto. Trabucos que estrondam, saudando a "monção". Sinos que bimbam. O Culabá...

E dois corpos que se apertam num abraço. E labios que rocam furtivamente as faces. E dois olhos negros, que choram de felicidade...

A tarde, o Vigário abençoa os noivos, que repetem ao pé do altar o compromisso, assumido há vista quase um ano, por sobre a imensidão que os separava...

xxx  
A vila ferve de notícias. Notícias graves, por certo. Os índios agitam-se, mais e mais. Cavaleiros gualcuros correm à larga, pelas cerradas, que margem o Paraguaní. E os Paiaçuas, canoícos habéis, são vistos a cruzar os rios, em suas pirogas ligeiras, movidas a três pares de remos.

Ubalis não leva, diz Moreira Cabral, que, quando surge o perigo, os índios se viram, servindo-se delas como escudos contra o fogo dos trabucos... E, depois do combate, endireitam-nas de golpes, e vão, ao fio da corrente, como se nada houvesse acontecido...

— E, tão háveis e nadar, (agredam-se os noivos, que se apertam num abraço, e labios que rocam furtivamente as faces. E dois olhos negros, que choram de felicidade...

— Cabelos de ouro, mãe! dizia a Domingas, agitando nervosa a cabeleira preta. Cabelos de ouro puro!...

— Mas, por onde quer que fossem, lá ia, também, Manoel Taveira.

A orientação construtiva das EDIÇÕES LEP  
acompanha de perto o gigantesco ritmo de progresso de São Paulo!

LEP





ga outro), que vêm, por vezes, à flor d'água, só com a cabeça para fora, e aborram de subito as canoas, atacando-as de todos os lados.

— O que os miseráveis fizeram com o Chico da Silva? Era um tuano cordato, que vinha ao serviço pela primeira vez. Os Palaquês encontraram-lhe a canoa, na foz do Coxim. Fizeram-se amigos, forneceram-lhe guias...

— Que loucura! Invernal... Pois vieram, Paraguai acima, guiando os canoas. Guiaram-no bem, os transtos! Levaram-nos até o ponto, onde os seus estavam de emboscada. E, repentinamente, caíram-lhe em cima, aos berros, aos milhetos...

— Dizem que as mulheres palaquês são bonitas... Qual! Nada! Vi algumas, aprisionadas, em tempos passados, por Lourenço Leme... Têm pés tão pequenos, como os das chinesas... Mas os corpos são tãntos. E os cabelos! Que lástima! Ralos e escorridos... Prefiro sinceramente, as índias timbubás, as tais que usam saias de algodão até os joelhos, e moram à beira do Paraná...

— Realmente essas palaquês são um perigo... Se não! E o pior, vosmecê não sabe... Tudo, quanto, nos roubam, vão revendendo em Assunção... Tudo! Menos as armas de fogo, está visto... E menos o que se perde, ao sabor da corrente...

— Felizmente, a monção que vai partir, de torna-viagem, irá bem preparada... Mais de quatrocentos homens! Oitenta canoas!...

— E... Mas os Palaquês são os melhores... E, francamente, embora eu seja valente, preferia não encontrá-los, nos ermos dos Xarales...

— A lua de mel de Manoel Taveira vai no melhor dos mundos... Até o apelo do ouro parece esquecido. Já possui o bastante. Já amaldiçoou demais. E agora, mais brilhante que as pedras gigantes do Coxim, mais atraente que o mito das mias-de-ouro, ele a tem, toda sua, o seu sonho de amor...

— Uma tarde, porém, chegaram despojos de São Paulo. O Governador Caldeira Pimentel cumprira o prometido. Taveira fora nomeado manposteiro-mor. Faz-se mister embarcar, sem tardança, para assumir o cargo em Piratininga.

— O canal exulta. São Paulo é quase uma vila. Burgo pequenino e pobre. Mas não importa. Comparado com Cuiabá, é a civilização! E, principalmente, o primeiro degrau na administração

colonial. O primeiro posto, numa carreira, que terminará em Lisboa, nas fôfias poltronas do Conselho Ultramarino...

E Manoel Taveira embarca festivamente. Lá vai ele, com sua esposa, rio abaixo, em um dos grandes canoas que formam a "monção". A celebrada "monção" de 1730...

— Que viagem, aquela! Cuiabá ficou ao longe, e espalhar-se entre os morros da Boa Morte e da Prá-Nha. A Igreja do Senhor dos Passos avultou, um momento, com sua torre gradeada. Depois, só o rio espelhado de sol. A longa fila de canoas. Dentre elas, sobressai a que leva, para a Casa de Fundição, os "quintos" reais: — sessenta arrobas de ouro bem pesadas. Quarenta outras repartem-se, entre os particulares da comitiva.

— E circundando-os, num manto de insólito e de fúnebre preságio, a solidão...

— Solidão? Qual!... Pode lá uma alma sentir-se isolada, numa lua de mel? Quando tudo se partilha com o ente amado?

— E Domingas Rodrigues vê, com olhos novos, as mesmas paisagens tristonhas da viagem de ida. Tudo lhe parece novo e lindo. Lindo, o voo alvo das garças, a cruzar os braços os ares do Pantanal, à hora do ocaso. Lindo, o revulso das inúmeras. Lindo, o voo planado dos tatus.

— E, até o gansar dos patos selvagens reveste-se de encanto. E que Domingas completa, então, dezoito anos. E seu marido a ama. E a vida esplende, diante deles, como o sol do meio dia, nas águas do Cuiabá.

— E os dias passam. A "monção" entra no São Lourenço. Desce, o curso até o fim. E, depois, apra, Paraguai abaixo, rumo do Sul...

— Certa manhã, os canoas voam quase a tangenciar a foz do Taquari. As margens ostentam-se como sempre. Os camalotes descem de bubaia, a florir em águas...

— Subito, brusco vozerio atoa os ares. Uda o alarido. E o grito de guerra dos Palaquês. Estragem boré. Inútils romcam. O trocano soa.

— Uru! Uru!... E o bugre canelero que cai, aos milhares, sobre a canoa da "monção". Suas pirogas surgem às centenas, a correr à flor d'água, por entre o saralvar de flechas, em meio ao turbilhão do corpo-a-corpo...

— As canoas da vanguarda estavam. Seus remeiros caíram, v-

radados à primeira descarga. As embarcações revoltavam, sem rumo. Abalroam-se. Obstruem a passagem. Há um denso enovel de cascos, fechando o Rio. E as setas siblam, pontilhando de mortos a "monção" desavoreada...

— A resistência organiza-se, por Brados estragem. E o grito temido pelo sertão afôra. O mesmo grito, que todas as tribos ouviram, com temor, nas "balra-das"...

— Alerta, Piratininga! Por São Paulo!... E o sinal mágico a restaurar energias. E todos, — negros e brancos, bandeirantes e escravos remeiros, largam remos, empunham trabucos, deflagram pistolas-de-cavalgar. O Ouidor Lanhos Peixoto esquece os praxistas do Reino. Assume o comando da retaguarda, envolvida pelos índios. Estrondam bacamartes. Zarguncham as flechas. Tacapes e espadas giram pelo ar...

— Uru!... Uru!... São novos índios, a desembocar de tributários. São novas pirogas, a aborlar os canoas, a transformar a batalha em rude corpo a corpo...

— A grita aumenta. São pragas, uivos, imprecações, em português, em índio e quibundo. São gemidos e urros de vitória, quando o adversário tomba enanguentado; e o corpo rola, em meio à corrente avermelhada...

— Por São Paulo!... A "bandeira" porfia na luta. Morrem Palaquês às centenas. As espadas tingem-se de vermelho. Os punhais rangem, abrindo passagem por entre petitorais... Tudo é confusão, como se um imenso duelo se travasse, na manhã ensolarada, entre vós lotos de garças, e para gaudir de famintos jacarés...

— Uru!... Uru!... Mais índios, ainda. Toda a nação palaquês congrega-se para o extermínio da "monção". Os bacamartes estrondam sempre. Mas a munição escasseia. Os bugres atacam em massa, e a superioridade numérica começa a atuar...

— Lanhas Peixoto cai, com o crânio emigalhado. Morio o "meestre" da "monção". Morio o pratic. Mortos os guardas dos "quintos reais"... Mortos, também, centenas de selvícolas, que listram de sangue as águas do Paraguai...

— Uru!... Uru!... O combate dura sete horas. Quatrocentos homens lutam ali, contra a maré humana amirindios. São cinco, seis contra um!

— Embalde os clarins tocam "à degola". A luta é impossível. As guarnições perecem, uma a uma, espalhando, entretanto, a morte até o fim...

— Por São Paulo!... E' ainda, o brado temível que soa aos ventos do Pantanal. E' ainda, o pregão da bravura, a clarinada heroica, que o Continente inteiro ouviu, outrora, entre terrores e als...

— Os remanescentes combatem, sem cessar. Cada canoa é um fortim, que se defende, e se cobre de sangue, antes de cair em mãos do adversário...

— Dona Domingas luta, também, ao lado do esposo. Empunha a sua pistola de cavalaria. Mas os disparos vão ferir a gua do rio, por mais que se apriore na arte de visar...

— Subito, porém, Manoel Taveira tomba, varado por um flechão. Domingas grita. Um brado só; que é espanto, e lamento, e o temor ao mesmo tempo. Um grito só! Pois três palaquês saltam no canoa, agarram-na, arrastam-na para a piroga, que se afasta, no rumo do Sul...

— Ao longe, estragem, ainda, os borés. A inubia toa. E, na tarde que escurece, espoucam, ainda, os últimos tiros de arcabuz...

— Três meses após, uma chusma de Palaquês buscava Assunção. Lá diz D. Carlos de los Reyes, em documento coevo, adaptado por Varnhagen:

— "Tinham ouro com tanta abundância, que, por generos no valor de cinco pesos, chegaram a dar duas libras de ouro..."

— E, entre eles, vinha dona Domingas Rodrigues. Vinha, para ser resgatada pelos castelhanos, segundo a velha praxe dos povos cristãos...

— Caminhava de mãos atadas, de pastanas e cabelos raspados, perdida a bela cabeleira negra, que as fideleiras da tribo haviam tido, quando com inveja, com rancor, — com ciúmes, talvez...

— O governador do Paraguai pagou o resgate exigido. E a linda lisboeta tornou, novamente, a Portugal...

— Assim acabou, numa volta do Paraguai, a "monção" fatídica de 1730. Assim terminou, também, a história de amor entre Domingas Rodrigues, natural de Lisboa, e seu marido Manoel de Brito Taveira, morador em São Bom Jesus do Cuiabá...

— A guerra, porém, prosseguiu anos a fio, em toda a extensão do Pantanal matogrossense. Era preciso punir os Palaquês. Era urgente manter abertas as rotas de comunicação com São Paulo, — a via mostra da colonização paulista do Altiplano...

— Por São Paulo! E, vezes sem conta, em 1732, em 1736, em 1738, as "bandeiras", bem armadas, varejavam os rios, escalaram os serros do Maracajú. Incendiaram malocas dizimaram as tribos...

— Por São Paulo! Era a "bandeira" de Antonio de Lara, que partia.

— Por São Paulo! Eram os sertanistas de Pedro Leme. Era a "monção" de Iru. Eram os índios aliados de Antonio Bicuio. Era a gente do Planalto, a escorear o genito para longe da rede fluvial...

— E, em anos depois, em 1867, quando o Batalhão Policial de São Paulo participou da libertação de Mato Grosso, invadido pelos Paraguaios, não encontrou, em toda a Comarca de Miranda, vestígio algum dos Palaquês.

— Haviã desaparecido, riscados da face da terra. Como desapareceram, também, lamelas e carilões e quimbombos — todos quantos lutaram contra São Paulo, em quatro séculos de vida e de epopéia...

— Bibliografia: "Cronologia Paulista", vol. II, de Fr. Galanti; "História do Brasil", 1.º volume (anexos dos habitos dos Palaquês); Luis Amaral — "A mais bela sítio" (dados corográficos relativos à rota fluvial do São Lourenço — Cuiabá), etc.

## SEGUINDO OS PASSOS

## DO GIGANTE PAULISTA...



## IV CENTENÁRIO DE SÃO PAULO

HOMENAGEM DA

## SEAGERS DO BRASIL SA

EM SEU XX ANIVERSÁRIO!

FABRICANTES DO GIN BRASILEIRO MELHOR QUE O ESTRANGEIRO!

EM 35 ANOS DE ININTERRUPTAS ATIVIDADES

Apresenta a Sociedade Rural Brasileira  
folha de serviços fecunda em conquistas para a classe

Histórico da tradicional entidade representativa e órgão consultivo do poder público

Quando S. Paulo comemora o quarto centenário da fundação da cidade e as forças mais representativas das classes produtoras procuram fazer um levantamento do que realizaram os paulistas nos anos passados, destacase, no setor agrícola, pela justa posição que ocupa, a Sociedade Rural Brasileira.

Considerada a porta-voz do fazendeiro tradicional de S. Paulo, tem um passado fecundo de conquistas para a classe do qual se orgulha justamente. E ainda hoje ela marcha ombro a ombro com as entidades congêneres, sempre vigilante e ativa, nas jornadas de interesse legítimo da agricultura.

A Sociedade Rural Brasileira, fundada em 20 de maio de 1919, constitui uma das mais tradicionais e prestigiosas entidades de classe. Visa à defesa dos lavradores em todos os sentidos, prestando assistência técnica e social aos associados.

Segundo informações prestadas pela secretaria da entidade que funciona no edifício C.B.L., a Rural Brasileira conta atualmente com cerca de quatro mil socios.

FUNDADORES  
Datando sua fundação de mais de trinta anos, varios dos socios fundadores já faleceram. Entre os homens que diretamente participaram desde o início da conhecida associação de classe, figuram: Eduardo da Fonseca Cotingham, Carlos Augusto Monteiro de Barros, Martinho da Silva Prado, Eduardo dos Santos Prates, A. Stanley

Dawe, José Sampaio Moreira, Artur Diederichsen, C. A. von Bulow, F. B. Carter, José Carlos de Macedo Soares, Manuel Ribeiro de Andrade, Manuel Jorge Siqueira Franco, Jacinto de Souza Peruche, Gabriel Magliano, Luiz Gonzaga Bicuio, Artur Antunes Maciel, Cristino Gonzales, João Soares Brandão, Domingos Lício Ferraz de Camargo, Luiz Tavares Alves Pereira e Roberto Simonsen.

Como se vê, muitas personalidades ocuparam ou ocupam ainda posições de relevo não só na vida agropecuária como na política e nas esferas industriais e comerciais. E são citados os "socios fundadores" que entraram para o quadro social no primeiro ano de funcionamento da entidade, ou mais precisamente, entre 11 de março e 24 de dezembro de 1919.

DESENVOLVIMENTO  
Depois da revolução de 1930, verificaram-se varias modificações no setor ruralista de São Paulo. A Rural Brasileira, continuou, porém, firme na sua trajetória, fiel aos ideais dos pecuaristas e fazendeiros que a fundaram.

Por volta de 1931, duas associações congêneres, a Sociedade Paulista de Agricultura e a Liga Agrícola Brasileira fundiram-se a um mesmo tempo com a Rural, trazendo para o quadro social desta, numerosos membros novos, mediante um entendimento recíproco. Vinte anos, mais tarde, exatamente a 19 de dezembro de 1951, também a Associação de Lavradores de Café do Estado de São Paulo

uniu-se à Sociedade Rural Brasileira, reforçando-lhe o quadro social.

ORGÃO CONSULTIVO  
Pelo decreto federal de 24 de agosto de 1943, de numero 13.325, a Sociedade Rural Brasileira foi considerada órgão técnico e consultivo do poder público, em reconhecimento dos numerosos serviços que vem prestando não só à classe rural como aos poderes constituídos.

Basta dizer que a Sociedade já realizou em 1919 até hoje mais de 1.250 reuniões semanais em que são focalizados problemas os mais diversos assuntos concernentes às atividades sociais e aos interesses da lavoura em geral.

ATUAL DIRETORIA  
A atual diretoria eleita para o triênio de 1953-1955 está assim constituída: presidente, sr. Luiz de Toledo Piza Sobrinho; vices-presidentes, sr. Antonio de Queiroz Teles, Mario Mazagão e Gastão de Araújo Jordão; 1.º secretário, sr. Acacio Gomes; 2.º secretário, sr. Antonio Inácio de Andrade; 3.º secretário, sr. Lincoln de Andrade Junqueira; 1.º tesoureiro, sr. Otavio Cintra Leite; 2.º tesoureiro, sr. Edson Leite de Moraes; 3.º tesoureiro, sr. Luiz Pontes Bueno.

A SRB como órgão técnico, possui varios Departamentos, cada um deles dirigido por um diretor. Temos assim, mais os seguintes diretores: sr. Raul Diederichsen (Café); Osvaldo Leite Ribeiro (Algodão); Virgílio dos Santos Magano (Pecu-

ria de Leite); Ardelino Teodoro de Oliveira (Pecuaria de Corte); Alberto Prado Guimarães (Atividades Diversas) e Renato Costa Lima (Recuperação do Solo).

Cada Departamento exerce função específica que lhe é atribuída pela Sociedade. Há ainda o Conselho Consultivo, composto dos seguintes membros: sr. Mario Rollim Teles, Carlos Whately, Antonio Bento Ferraz, Gustavo Avelino Correia, José Peres de Oliveira, Flavio Rodrigues, Pedro Lunardelli, Arnaldo Borba de Moraes, Eliseu Teixeira de Camargo e Dario Freire Meireles.

DEFESA DA CLASSE

A Sociedade Rural Brasileira, quer pela sua diretoria, quer pelos seus Departamentos Especializados, tem sempre acompanhado passo a passo o desenvolvimento das questões que interessam à das classes que ela representa.

Tem sido seguida aquela linha tradicional de ponderação que dá aos pronunciamentos da Rural, aquela força e aquele prestigio que a fazem sempre acatada.

Quando se tratou da criação do Instituto Brasileiro de Café, u'a Mesa Redonda de cafeicultores brasileiros, realizada na sede da Rural delegou poderes ao dr. Luiz Piza Sobrinho, para que ele acompanhasse junto ao Congresso Nacional a tramitação do respectivo projeto de lei. A luta do presidente da Rural para fazer vitoriosos os princípios e recomenda-

ções aprovados naquela Mesa Redonda, é do conhecimento de todos. Mercê dessa atividade incansável, a Sociedade Rural Brasileira foi a artífice da grande vitória, através da atuação do seu presidente. Graças a isso, o Instituto Brasileiro de Café, é hoje uma realidade, como órgão de representação legítima da lavoura de café.

Com referencia à questão cambial, não foi menor a atenção dispensada pela Sociedade, na apreciação de tão magno problema. Inúmeras reuniões foram dedicadas ao debate da matéria, tendo sido ouvidas varias autoridades. O Instituto de Economia Rural encarregou-se de examinar, com acurácia, todos os varios aspectos que o problema assumiu, na própria evolução do nosso regime cambial. O ponto de vista a que chegou a Sociedade Rural Brasileira já é de conhecimento público. Entre outras coisas ficou assentado que seria imprescindível um reajuste da taxa cambial, em moldes mais condizentes com a nossa realidade e em que houvesse um tratamento igual para todos.

Agora, uma nova questão sacode o espirito da classe agrícola. É a anunciada sindicalização rural. Como não podia deixar de ser, a SRB, pelas palavras autorizadas de seus dirigentes, inclusive em entrevista do seu presidente Piza Sobrinho, já tomou decidida posição, a fim de impedir que a demagogia desenfreada e criminoso, venha a causar uma grave, e talvez insanável perturbação social, em nossos campos, com reflexos catastróficos em nossa economia.

Não há, enfim, nenhum problema que interesse diretamente ou indiretamente a agricultura nacional, e notadamente do Estado, que não encontre a Rural na primeira linha, disposta a combater o bom combate.

veja como é mais moderno...



veja como é mais prático!

ARNO  
IV CENTENÁRIO

A nova sobre-lampa aerodinâmica do Liquidificador ARNO — IV CENTENÁRIO permite-lhe adicionar outros alimentos sem desligar o motor e, como tem a capacidade de meia xícara comum, serve também como prático medidor de ingredientes. E veja estas outras novas características:

- 1.º Copo em formato de coqueteleira para servir as receitas diretamente na mesa.
- 2.º Motor "super-silent", ultra-potente... 3 velocidades para todas as necessidades.
- 3.º Alça circular que facilita o manejo.

GARANTIA ABSOLUTA!

Plena garantia de funcionamento! Serviço de manutenção e peças sobressalentes em toda o país.



Motriz: Av. do Café, 240 (Mooca) - Tel.: 33-5111 - SÃO PAULO - Est. São Paulo  
Lojas ARNO: Porto Alegre - Recife - Campinas - Santos - Ribeirão Preto  
COMPRE ARNO NAS MELHORES CASAS DO PAÍS





COMO O SESI CUMPRE SUAS FINALIDADES EM SÃO PAULO — Flagramas de uma aula prática num Centro de Aprendizagem Doméstico; trabalhadores recebem, numa cozinha distrital, a sua alimentação científica-mente enriquecida; uma aula de puericultura; finalmente, a esposa de um industrialista ao receber cuidados médicos num dos ambulatórios da instituição.

## O SESI E O IV CENTENÁRIO

# "O vertiginoso desenvolvimento do nosso parque manufatureiro foi que inspirou a criação do Serviço Social da Indústria"

PALAVRAS DO SR. ANTONIO DEVISATE, PRESIDENTE DO CENTRO E DA FEDERAÇÃO DAS INDÚSTRIAS, SOBRE A ENTIDADE ASSISTENCIAL DOS TRABALHADORES, QUE HA DOIS ANOS DIRIGE — DADOS OBJETIVOS SOBRE AS ATIVIDADES DO SESI, "QUE CRESCER COM SÃO PAULO"

parte lírica e dramática da sua obra, foi no largo de São Francisco que lhe veio inspiração para o "Navio Negro" e as "Vozes d'Africa". Luiz Gama, igualmente, ganhou projeção nacional no ambiente paulistano.

No campo econômico, é sabido que o esforço de São Paulo sempre esteve no comando, em toda a América Latina. Há quase um século, descobriram os herdeiros dos bandeirantes a feracidade da terra para a lavoura do café. Desde logo iniciou-se a obra do desenvolvimento. Tombavam as florestas virgens ante a fúria da machetagem colonial. Brando por aquela gente incançável, nascida num planalto condenado ao trabalho. A matéria selvagem cedia o passo às alas disciplinadas dos cafeeiros. Os plantadores de café incumbiram-se de nos fazer presentes nos mercados internacionais. Graças a São Paulo, tornou-se o Brasil conhecido no mundo como o "país do café". Esse café fez logo o produto fundamental da nossa exportação. Modernamente, ainda é o café paulista — e aquele que os paulistas foram plantar no Paraná — que sustenta o arcabouço econômico do Brasil. É o que garante a importação daquilo que ainda não produzimos, e que é essencial à nossa existência. É a fábrica nacional de dividas...

### A INDÚSTRIA

É natural que essa evolução outorgasse também a São Paulo o título de pioneiro do estágio econômico seguinte: a idade industrial.

Industrial Antonio Devisate, presidente do Centro e da Federação das Indústrias do Estado de São Paulo. Há dois anos vem dirigindo o Departamento Regional do Serviço Social da Indústria.

Numa edição dedicada ao IV Centenário de São Paulo não poderia faltar uma página informativa das atividades do Serviço Social da Indústria. O SESI, na verdade, nestes sete anos de existência, incorporou-se de tal forma à paisagem de São Paulo que já não se pode falar de um sem aludir ao outro. São Paulo, a cidade que amanhã completa quatrocentos anos, nunca foi recanto de repouso; os homens que lançaram as primeiras estacas no planalto fizeram-no sob o signo da luta e da conquista. A paragem não tinha de bucolico; era elevada, para facilitar a defesa; ao lado de um rio moderado e feroz, que facilitava a viagem dos batéis e canoas para dentro da seiva e do desconhecido... O burgo não passava, assim, de um ponto de referência daqueles homens ávidos da fortuna e de aventura. Quem não tivesse coração bravo que não viesse para a pátria jovem, e muito menos para São Paulo...

Toda a história da cidade resume-se, na verdade, nessa palavra: trabalho. Vela depois o esforço maior na história da América, que foi a obra dos Bandeirantes, homens que, partindo de São Paulo, para onde a espada voltava para "acertar as coisas", ou não voltavam mais, adentravam, a pé, a mata que jamais vira homem branco, e chegavam — como foi o caso — a lavar os pés nas águas do Pacífico, lá pelas alturas da Venezuela... Foram esses paulistas de antigamente que traçaram, com as botas e a carabina, o perfil do nosso país. O seu ímpeto não conhecia fronteiras; onde chegavam, ali era Brasil.

Mais tarde, veio a obra política dos paulistas. Os configuradores da pátria aqui mesmo se reuniam para fazer a independência. E não foi noutro ponto do país, senão ali, na saída de Santos, que o príncipe emancipou a pátria comum...

No terreno social, fomos também os precursores. O movimento abolicionista, praticamente, tinha sede em São Paulo. Não era atoa que o campineiro Antonio Bento com os seus "caifazes" corria as fazendas libertando escravos... Castro Alves encontrou na velha Piratininga ambiente para o seu êstro libertário: aqui chegou apenas com a

que o SESI depende para aquisição dos gêneros. É comum ver-se, às portas dessas cozinhas, numerosas camionetes de indústrias paulistas recolhendo os caldeiros contendo o precioso alimento, que é servido nos refeitórios da fábrica. Alargamos sobretudo a expressão representativa a atividades dessas unidades assistenciais, que, de 1947 a fins do último ano, forneceram o total de 24.396.823 refeições. Somente no ano passado, atingiu-se a soma de 7.000.000.

### A MEIA HORA

Na meia-hora da entrevista, viu-se o repórter atarantado com os mapas, os relatórios, os organogramas, as estatísticas, as cifras, os algarismos que o diretor do SESI fez deslizar ante os seus olhos. De dois em dois minutos, levantava-se e desenrolava estatísticas recentes, nas quais o movimento sesiano se espelha, e que são renovados a cada mês...

Tomamos notas. Notas e notas, para depois decifrar na redação, se para tanto tivéssemos memória e saúde...

O que se segue pretende ser um resumo de tudo o que nos disse, entre duas conferências, esse homem representativo de São Paulo que é Antonio Devisate, "self-made man" na exata acepção do termo, que veio do nada para a vanguarda da produção em nosso país. A custa apenas do trabalho em todos os minutos de todos os dias...

O SESI, que já tem sete anos, não tem função caritativa ou filantrópica. Nasceu do desenvolvimento da nossa indústria. Um grupo de capitais do nosso parque industrial verificou que as fábricas cresciam sem uma entidade paralela, que cuidasse do aspecto social do progresso. Por-se então o Serviço Social da Indústria — por decreto de 25 de junho de 1946, que criava uma taxa de 2% sobre as folhas de pagamento, paga somente pelo empregador. Supervisiona a entidade um conselho nacional, constituído de representantes do governo, das classes armadas, das indústrias, dos conselhos regionais dirigidos nas unidades da Federação. Setenta e cinco por cento das arrecadações são aplicadas em serviços de âmbito local, revertendo os restantes para as regiões de insuficiente arrecadação. O trabalhador, que com a criação do SESI passou a contar com assistência geral a mais completa possível, não tem recebido a qualquer impressão de humilhação; ele paga pelo serviço minimamente, é verdade; apenas o preço do custo, mas paga.

Vejamos, em linhas gerais, alguns dos mais importantes setores assistenciais do SESI e o seu movimento.

### NO CAMPO DA SAÚDE

A assistência referente à saúde do trabalhador e dos seus é vastíssima, abrangendo todos os setores, desde a alimentação até as mais restritas especialidades clínicas.

No setor alimentar, temos, inicialmente, os postos de abastecimento, num total de 128, sendo 45 nos bairros operários da capital, e os restantes distribuídos pelos centros industrializados do "hinterland". Vendem esses postos todos os gêneros necessários ao lar operário, e a um preço que corresponde a uma redução de cerca de 30% no custo de vida. Tal rendimento é possibilitado pela grande quantidade de gêneros que o SESI adquire, a localidade dos postos — sobretudo — o desinteresse por lucro, característico de todo o trabalho sesiano. De 1947 até o último dia do ano passado, esses postos haviam atingido a um total de vendas de Cr\$ 1.074.111.556,80. Apenas no ano passado, venderam-se em gêneros Cr\$ 330.000.000,00, quantia recorde.

### AS COZINHAS DISTRICTAIS

Empreendimento original e de vivo interesse são as cozinhas distritais. Quem hoje depara, ao passar por um bairro operário, com uma dessas unidades alimentares — a instituição conta, no momento, com 7, na capital e no interior — não calcula, de pronto, a sua extraordinária utilidade. Viam esses estabelecimentos alimentar e educar. Nelas se preparam dezenas de milhares de refeições científicamente enriquecidas — sem perda de sabor — que são entregues aos trabalhadores no local mesmo do labor, ou retirados por sua família para aproveitamento no lar. O preço da refeição é modestíssimo, significando menos do

que o SESI depende para aquisição dos gêneros. É comum ver-se, às portas dessas cozinhas, numerosas camionetes de indústrias paulistas recolhendo os caldeiros contendo o precioso alimento, que é servido nos refeitórios da fábrica. Alargamos sobretudo a expressão representativa a atividades dessas unidades assistenciais, que, de 1947 a fins do último ano, forneceram o total de 24.396.823 refeições. Somente no ano passado, atingiu-se a soma de 7.000.000.

### ASSISTÊNCIA MÉDICA

Devemos abordar no terreno da saúde, aspectos dos mais gratos ao SESI, pelo empenho com que busca tratá-lo: a assistência médica em geral. Esse serviço sesiano pode servir de exemplo a não temer o exemplo. A sua atividade desenvolve-se nos ambulatórios médicos, hoje em número de 10, contando ainda com dois postos médicos, e um de puericultura. Esses ambulatórios, irrevocavelmente aparelhados, estão aptos a todos os exames e tratamentos dentro da sua natureza, contando, sempre, com serviços especializados de clínica médica geral, cirurgia, ginecologia, ortopedia, otorrinolaringologia, urologia, dermatologia, radiologia, laboratório de análises e roentgenografia, oftalmologia, pediatria, obstetrícia.

O horário de funcionamento prolonga-se das 8 às 20 horas, diariamente.

Para mais de uma centena de competentes médicos especializados prestam serviços profissionais nestes postos avançados da saúde social. O tratamento também aqui é cobrado à base do custo do material, com tabela fixa. Aproximadamente 1.200.000 unidades de serviços foram prestadas aos trabalhadores de 1947 a fins do ano passado, nestes ambulatórios. No ano passado, o movimento registrado superou 300 mil serviços.

Dois hospitais conta a entidade no funcionamento: o hospital N. 1, instalado à rua Agostinho Gomes, 1940, no Ipiranga, dotado de moderna sala de cirurgia e de todos os serviços complementares. Ali se realizam todos os tipos correntes de operações, mesmo de alta cirurgia. O segundo hospital localiza-se em Jundiaí, à rua Dr. Almeida, 147, com instalações para intervenções cirúrgicas e serviços de parto.

### RECEBIMENTO TORÁCICO

Trabalho gigantesco levou a efeito o SESI no tocante ao recebimento torácico. Colaboram de maneira insubornável com o poder público, dotou-se o SESI de unidades de roentgenografia, que lhe possibilitaram, em pouco tempo, encaminhar cerca de 600 mil trabalhadores numa das maiores campanhas preventivas já realizadas em nosso país. A quase totalidade do nosso parque industrial já defleui pelos aparelhos de Manoel de Abreu que o SESI pôs a seu serviço, em todo o Estado. Apenas no ano passado, 120 mil trabalhadores foram abrangidos pelas unidades sesianas. Mantém ainda a entidade um ambulatório antituberculoso, onde são examinados trabalhadores e pessoas de sua família.

### POSTO DE PUERICULTURA

Em Jundiaí funciona moderno posto de puericultura, onde se atendem todas as crianças filhas de trabalhadores na indústria, transportes, comunicações e pesca. Possui serviços de pediatria, higiene pré-natal e otorrinolaringologia.

### ACORDO COM HOSPITAIS

Mantém o SESI acordo com hospitais especializados, para os quais encaminha, ainda, os enfermos necessitados de longo internamento ou portadores de determinadas moléstias.

De 1948 a 1953, foram realizadas 10.403 intervenções cirúrgicas nestes hospitais, sendo que, no ano passado, mais de 3 mil.

### OUTRO PROBLEMA ABORDADO: O DA SÍFILIS

Outra atividade preventiva do SESI, no campo médico, é o Serviço de Sífilis. Serviços volantes percorrem as indústrias, a exemplo das unidades roentgenográficas examinando os trabalhadores, colhendo amostras de sangue para análise. Os casos de doença são encaminhados para o competente tratamento. A descoberta de doentes em estágio primário em muito vem contribuindo para a extinção desses males na coletividade. Dispõe o Serviço de Sífilis de sede própria, com moderno aparelhamento, para os casos positivos.

De 1950 — ano da instalação — a fins do ano passado, foram colhidas no nosso parque industrial precisamente 149.513 amostras de sangue; somente no ano passado, para mais de 37 mil.

### SERVIÇO ODONTOLÓGICO

Graças ao SESI, recebe o beneficiário, que talvez até então jamais tenha tido oportunidade de um tratamento dentário, uma atenção em tudo semelhante à que propiciam os mais modernos e completos gabinetes particulares da cidade. Feitos os exames, é calculada a retribuição devida, com base tão somente no preço original do material. Se se dá que este ofereça ainda dificuldades ao paciente, estabelecem-se condições de pagamento ditadas por ele.

Aduna-se que, até fins do ano passado, achavam-se em atividade 3 ambulatórios e 2 postos na capital e no interior. O total de serviços prestados até essa data atingia a 795.947, sendo, apenas no ano passado, de 260 mil. Vê-se por esses algarismos o alcance da obra sesiana nesse campo assistencial. Calcule-se por aí o número de trabalhadores e seus dependentes que viram chegar ao seu alcance esse imprescindível elemento da saúde.

### MISSÃO SOCIAL

O SESI, obediente aos objetivos da sua instituição, é um organismo de natureza essencialmente social, como atrás ficou dito, que desempenha sua missão com o espírito educacional e harmonizador. O Serviço Jurídico, que mantém a disposição dos trabalhadores não objetiva, portanto, fomentar litígios; visa, ao contrário, o entendimento e o equilíbrio entre as partes, pelo esclarecimento. Conta a instituição, no momento, com 19 escritórios jurídicos, na capital e no interior, que já atenderam a perto de 50 mil consultas.

O trabalho de esclarecimento dos meios operários exerce-o o SESI igualmente pelos Serviços Social e Serviço de Orientação Social, que se incumbem, entre outros, dos Cursos de Supervisão do Pessoal na Indústria, Seminários de Legislação Trabalhista, Seminários de Legislação Social e Sindicalismo. Os cursos de Supervisão do Pessoal na Indústria, que contaram, desde o início, com a preciosa colaboração do Departamento da Produção Industrial da Secretaria do Trabalho, foram os primeiros a ser instalados e objetivaram esclarecer pontos fundamentais das relações humanas do trabalho. Por meio dos assistentes sociais, devotados servidores, entra o SESI em contato direto com os trabalhadores e suas famílias, para, conhecendo-lhes os problemas, auxiliá-los



O setor educacional constitui preocupação principal do SESI: vêm-se, na foto, alunos de corte e costura (no primeiro plano) e dos cursos populares de alfabetização, durante o aprendizado.

no encaminhamento da solução. Tem-se revelado sobremaneira profícua a ação desses assistentes sociais que levaram a efeito, de 1948 do ano passado, 306.523 consultas. Achavam-se em funcionamento 20 postos de Serviço Social. O Serviço de Orientação Social realizou, nos dois últimos anos, 62.915 visitas a indústrias, preferindo palestras esclarecedoras etc.

### ESPORTES

A parte recreativa não foi jamais deixada pelo SESI, que reconhece a utilidade moral e física dos esportes e da recreação propriamente. Nesta última, são públicas as festas que promove no clube operário, mantendo ainda clubes de trabalhadores infantis como o Gremio do Sesinho, programas radiofônicos, concursos variados, como da eleição anual da rainha dos trabalhadores. As festividades concluíram com a Festa de Confraternização Operária, efetuada todo 1.º de janeiro no Ginásio do Pacembu, e durante a qual é coroada, perante enorme assistência, a "rainha dos trabalhadores".

No campo esportivo, praticamente todas as modalidades são incentivadas, desenvolvendo-se torneios que vão desde o futebol até o pingue-pongue e a natação. A 1.ª de maio, desenvolvem-se em todo o Estado os Jogos Desportivos Operários, que já se assumiram como a maior comemoração da data em São Paulo.

### PREOCUPA-SE O SESI PRIMACIALMENTE COM A EDUCAÇÃO

Se a exposição acima tentarmos ao leitor idêa, embora parcial, da forma pela qual vem o SESI desempenhando em São Paulo a missão que se atribuiu, competemo-la com o que se possa chamar de espírito superior da entidade: a educação. Na verdade, todos os serviços sesianos são precedidos pelo propósito de educar. Educar o trabalhador de uma nação industrial em formação para o ideal, perfeitamente realizável, da paz social.

Contam-se às centenas as escolas e cursos do SESI na capital e por todo o interior do Estado. Desde os ensinamentos práticos, como arte culinária, corte e costura, puericultura até a alfabetização em larga escala e as noções de Direito do trabalho com larguíssima difusão.

No campo da alfabetização, o auxílio prestado ao poder constituído pela instituição dos industriais é impressionante e inextinguível. Contam-se às centenas os cursos populares, entregues a milhares competentes e instalados em locais diferentes pontos do território paulista. O espírito cívico do SESI patenteia-se na maneira pela qual esses trabalhadores, até então desprovidos de elementos de cultura, passaram a integrar a grande comunidade democrática, tornando-se eleitores conscientes. É comum ver-se, nas fotos que informam a entrega de títulos de

(Conclui na página seguinte)



O teatro forma entre os elementos de divulgação cultural mais favorecidos pela entidade assistencial da indústria. Os espetáculos, a cargo exclusivamente de trabalhadores na indústria, obtêm sempre amplo êxito artístico e popular.



Os postos de abastecimento do SESI registram grande afluência. As condições em que fornecem gêneros aos industrialistas significam um aumento de salário correspondente.



## NOVA CONTRIBUIÇÃO DA INDÚSTRIA DE OLEOS PARA A CAMPANHA DA SOJA

O sr. Renato Costa Lima, secretário da Agricultura, recebeu ontem a visita de uma delegação da indústria de azeite e óleos alimentícios de São Paulo, composta dos srs. Raul Henrique Longo, presidente do Sindicato da Indústria de Azeite e Óleos Alimentícios do

Estado de São Paulo; Plínio Junqueira, da Anderson Clayton; Nelson Carvalho, da I. R. F. Matarazzo; José Maria Sabater, da Refinadora de Óleos Brasil e Herbert O. Obertrapp, da Cia. Swift do Brasil. Os representantes da indústria de azeite e óleos alimentícios foram comunicados a respeito do propósito de continuar a colaborar no corrente ano com a Campanha da Soja, encetada pela Secretaria da Agricultura com o objetivo de incentivar a cultura dessa leguminosa.

No ano de 1953, a indústria de óleos contribuiu para a Campanha da Soja com a soma de um milhão de cruzeiros, que possibilitou à Secretaria da Agricultura dar maior desenvolvimento aos seus trabalhos nesse campo, notadamente para o estabelecimento de campos de cooperação, cuja área se elevou a mais de mil alqueires.

### MAIS DE UM MILHÃO DE CRUZEIROS

A contribuição daquela indústria para 1954 será igualmente de um milhão de cruzeiros, ofertada pelos seguintes associados do referido sindicato, proporcionalmente às respectivas capacidades de moagem: — Anderson Clayton & Cia. Ltda., Cr\$ 325.000,00; B. A. Indústrias Reunidas F. Matarazzo, Cr\$ 278.000,00; Sociedade Algodoeira do Nordeste Brasileiro Cr\$ 188.000,00; Cia. Swift do Brasil, Cr\$ 68.000,00; Dianda Lopes e Cia. Ltda., Cr\$ 63.000,00; Grandes Indústrias Minetti, Gamba Ltda., Cr\$ 52.000,00; Cia. Agrícola Fazendas Paulista, Cr\$ 10.000,00; e Produtos Alimentícios Certo S. A., Cr\$ 5.000,00.

## RELÓGIOS DE PONTO



**TAGUS**  
EM CAIXAS DE AÇO  
CORDA PARA 8 DIAS  
OU MECANOMÁTICA

VERGAS À VISTA E COM FACILIDADES  
CRÉDITO, SEM COMPROMISSO 8-4349  
CAIXA POSTAL 11.106 - SÃO PAULO

Coopere com a coletividade, poupando eletricidade!

## O SESI E O IV CENTENÁRIO

(Continuação da página anterior). A partir de agora, a Sesi, através de suas unidades de ensino, de pesquisa e de extensão, tem a missão de proporcionar, com regularidade e frequência, o Sesi para a grande campanha de consolidação democrática em nosso país. Até o fim do ano passado, 15.045 alunos cumpriram o aprendizado elementar nos cursos populares do Sesi. Os diplomandos do ano passado superaram a casa dos 2 mil. A quase totalidade desses trabalhadores, pais e filhos, frequentaram os cursos de Orientação de Leitura, de Instrução Utilitária para os brasileiros recém-saídos da ignorância. O operário encontra a seu dispor, ainda, a biblioteca ambulante, que, pelo sistema de caixas leva livros nos bairros e associações de classe, livros esses que são periodicamente renovados.

Recente inovação foi o carrossel de livros, veículo adaptado para conduzir livros e que estaciona nos bairros operários, facilitando o empréstimo de volumes e o recolhimento, depois de manuseados.

### CENTROS DE APRENDIZADO DOMESTICO

Sempre se preocupou o Sesi, dentro e fora da vida do lar, com a educação.

Poucas jovens do nosso parque industrial conseguem preparar-se convenientemente para a direção da sua futura casa. Instituiu o Sesi, então, cursos de arte culinária, seguidos de educação para o casamento. A aceitação desses ensinamentos foi tal que logo decidiram-se reuni-los num só estabelecimento, que propiciasse conhecimentos e outros, capazes de preparar a mulher operária para todos os misteres caseiros. Nasceram os Centros de Aprendizado Doméstico, que oferecem todas as noções práticas às futuras donas de casa. A menina ou a moça operária deixa esses estabelecimentos como se se diplomasse por verdadeira universidade doméstica. A cozinha, os arranjos do lar, o cuidado com os filhos desde o nascimento deixam de constituir preocupação para as moças e os chefes de família. No momento, há 25 centros instalados, sendo 8 na Capital, centros esses que já entregaram, até fins do ano passado, 59.338 certificados dos diferentes cursos. 20 mil moças e meninas diplomaram-se somente no ano passado.

Os cursos de corte e costura são também em grande número mantidos pelo Sesi, que ainda há pouco inaugurou, na sede central, a sala "Antia Deviate", na qual funcionam exposições de trabalhos e cursos destinados a funcionárias da sede e industriárias do centro da cidade. Há cerca de 680 cursos em funcionamento. Pouco mais de 10 mil moças operárias já concluíram seu aprendizado nessas unidades educacionais semanais.

### NEM TUDO FICOU DITO

O repórter tem ainda sobre a mesa folhetos e jornais que à saída, recolheu do diretor do Departamento Regional do Sesi. A cada palavra, percebe-se o entusiasmo do sr. Antonio Deviate pela obra assistencial que a classe industrial promove, em todos os cantos do país. Fiquemos, porém, por aqui.

O Sesi é um mundo, mundo de operosidade e espírito patriótico. Não ha como resumir-lo no espaço jornalístico.

Fica acima uma descrição esquemática, o que sobrou do circunstanciado relato do sr. Antonio Deviate. Um capítulo, para o leitor, de uma obra gigantesca, animada pelo espírito empreendedor de São Paulo — cidade que amanhã completa 400 anos...



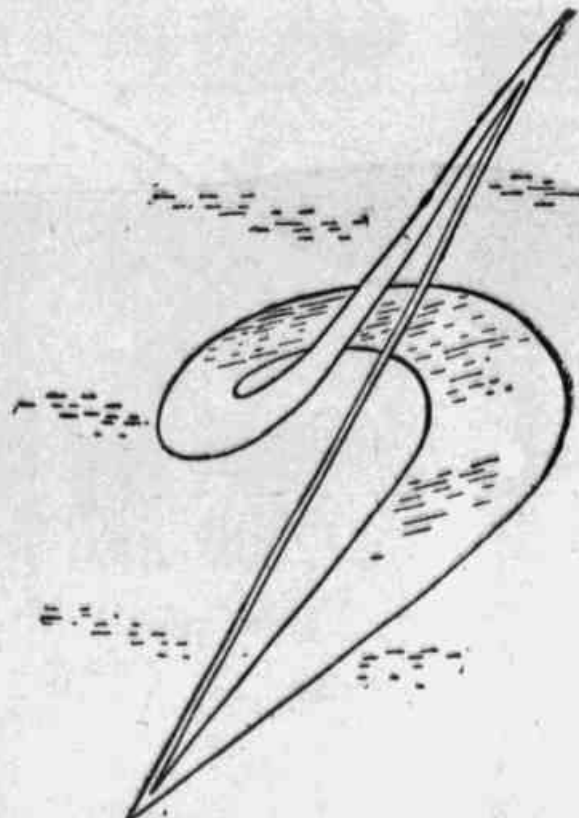
um piano a fez:

**Piano Brasil**

Este é o piano que a acompanhará a ginástica. PIANO BRASIL é uma jóia sonora que dura 30 anos.



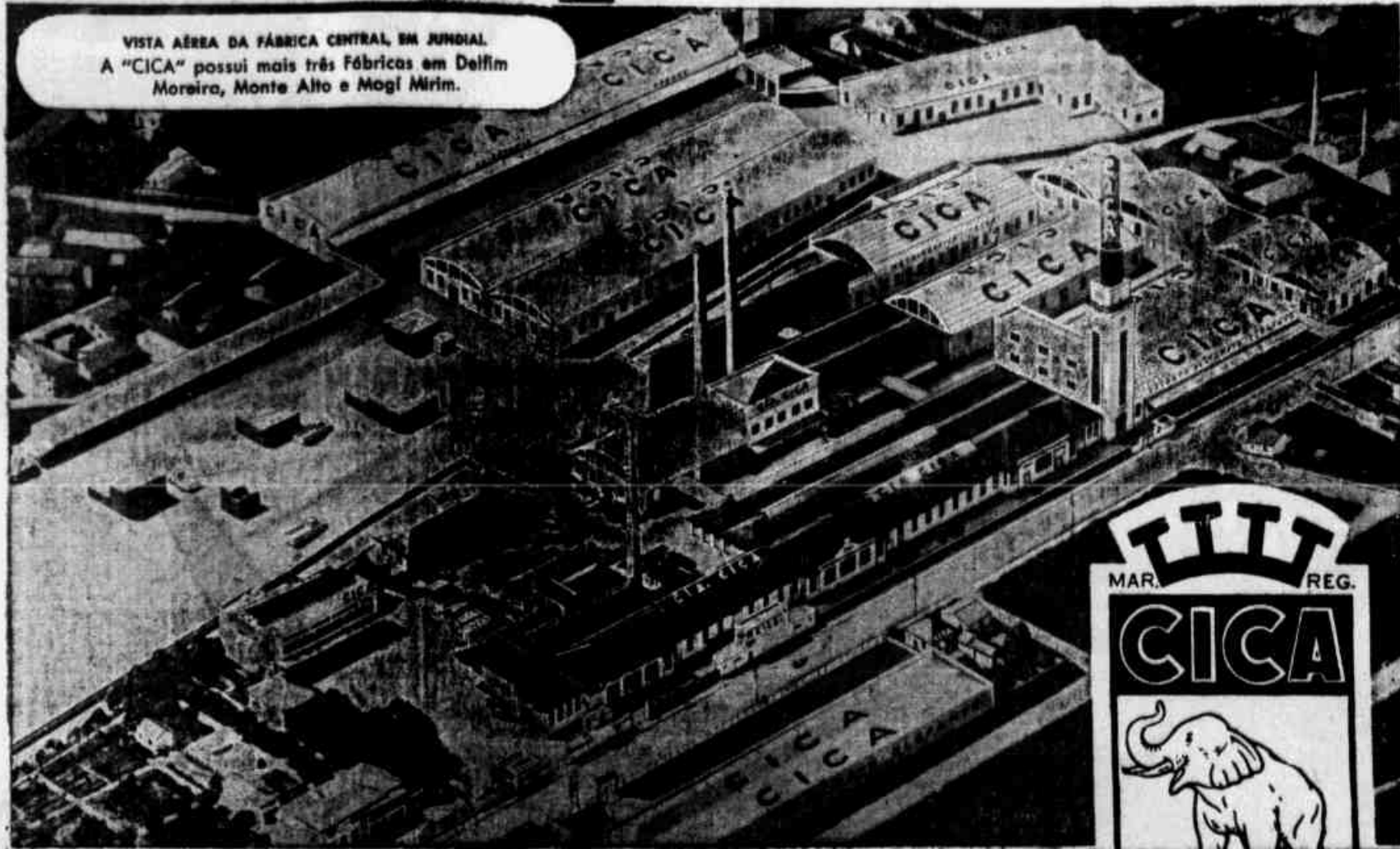
**PIANOS BRASIL S. A.**  
Rua Siella, 63 - S. Paulo



## A MAIOR E MAIS MODERNA FÁBRICA DE CONSERVAS ALIMENTÍCIAS DO BRASIL

# "CICA"

- presta homenagem à Cidade de S. Paulo em seu IV Centenário de fundação.



VISTA AÉREA DA FÁBRICA CENTRAL, EM JUNDIAÍ. A "CICA" possui mais três fábricas em Delfim Moreira, Monte Alto e Mogi Mirim.



Associando-se às homenagens comemorativas da magna data de S. Paulo, a Cia. Industrial de Conservas Alimentícias — "CICA", cumprimenta o povo bandeirante pelas suas realizações durante estes 400 anos de existência da Cidade.

SE A MARCA É "CICA" BONS PRODUTOS INDICA

## Mais uma escola SENAI em São Paulo

O MODERNO EDIFÍCIO DE VILA MARIANA FOI ERGUÍDO EM 245 DIAS ÚTEIS — CAPACIDADE PARA 160 ALUNOS — CURSOS PARA OS OFÍCIOS DE MARCENEIRO, MECÂNICO DE AUTOMÓVEL, TORNEIRO E AJUSTADOR

Mais uma Escola se incorpora à já extensa rede de unidades de ensino existente na 6.ª Região do SENAI. Referimo-nos à moderna Escola de Vila Mariana, denominada Escola SENAI "Anchieta", a inaugurar-se a 26 de janeiro e a enriquecer, assim, o programa de festejos comemorativos da passagem do quarto centenário de São Paulo.

A Escola atenderá não somente às necessidades de Vila Mariana, mas também às de Santo Amaro e as de Pinheiros, assim como, na parte referente aos cursos de mecânica de automóvel e de marcenaria, às de Liberdade e Cambuci. Estes bairros paulistanos, reunidos, compreendem uma população operária de cerca de 40 mil pessoas, distribuídas entre 2.790 firmas.

Além dos já citados ofícios de marcenaria, mecânica de automóvel e de marcenaria, preparar-se-ão também nos cursos da nova unidade SENAI, operários qualificados para os misteres de torneiro e ajustador.

A capacidade da Escola é para 160 alunos.

UMA ESCOLA PARA O ALUNO

Para neles se criarem Escolas, deu o passo a uma preocupação mais acertada: a de se edificarem Escolas — Escolas para os alunos — que atendessem a todos os requisitos da pedagogia atual. E que fossem capazes de ajustar o aprendizado a ambientes especialmente preparados para satisfazer os anseios de sua personalidade nascente. Dentro de tais características alevantadas foi que o Serviço de Obras do SENAI iniciou o projeto das novas Escolas da instituição, entre elas a de Vila Mariana, cuja construção não exigiu, apesar do seu vulto, senão 245 dias úteis de trabalho.

Pode-se afirmar que a Escola de Vila Mariana, fiel às diretrizes que presidiram à sua construção, será muito atraente para os alunos. De tal modo, que estes terão a inevitável sensação de que ela foi edificada especialmente para eles. O respectivo projeto inclui, além de salas de aula, oficinas e administração, já em funcionamento, teatro, recreio, sala de projeções, auditório, biblioteca, sede da Associação de Alunos e Ex-Alunos, campo de esportes e piscinas. Tudo isto emoldurado pelo valor estético da arquitetura, com tudo que

a compõe, como seu colorido, suas formas impecáveis e limpas, ordenadas ao fim de despertar no aluno essas faculdades suscetíveis de possibilitar a formação integral do homem.

A Escola SENAI "Anchieta" foi erguida num terreno de 6.500 metros quadrados, próximo à Exposição do IV Centenário da cidade de São Paulo, ou seja à rua Tangará, esquina da rua Gandavo. Servirá não somente aos seus fins específicos, mas também para dar aos visitantes da cidade, por ocasião das festas do centenário, uma percepção de como está sendo cuidado entre nós o problema relativo à formação de mão de obra especializada para a indústria.

Tres blocos compõem a Escola: o da oficina (com administração), o das salas de aulas e o do Pavilhão Social. A oficina, com iluminação lateral e ventilação, permite uniformidade na distribuição da luz. Uma galeria a meia altura possibilita aos visitantes uma visão das oficinas e o acesso às salas de aulas. Estas se acham separadas daquelas por uma área ajardinada. A ilu-



A Escola SENAI de Vila Mariana ostentará, dentro de pouco tempo, numa de suas dependências, um monumento em honra do venerável missionário jesuíta José de Anchieta. Esse monumento está sendo trabalhado, de acordo com o "maquette" que aparece ao clichê.

minação é bilateral e a ventilação, cruzada. A área construída atinge 3.225 metros quadrados. Assim, com a incorporação da

Escola "Anchieta", a rede de ensino do SENAI, este fica a disposição, só na sua 6.ª Região, 27 unidades.

Assim, com a incorporação da

Escola "Anchieta", a rede de ensino do SENAI, este fica a disposição, só na sua 6.ª Região, 27 unidades.

Assim, com a incorporação da

Escola "Anchieta", a rede de ensino do SENAI, este fica a disposição, só na sua 6.ª Região, 27 unidades.

Assim, com a incorporação da

Escola "Anchieta", a rede de ensino do SENAI, este fica a disposição, só na sua 6.ª Região, 27 unidades.

Assim, com a incorporação da

Escola "Anchieta", a rede de ensino do SENAI, este fica a disposição, só na sua 6.ª Região, 27 unidades.

Assim, com a incorporação da

## DILATANDO A FÉ...

(Conclusão da 10.ª página).

E por mais estranho que pareça, "rosas e cravos vermelhos".

"Rosas de Alexandria, de que tão grande era a copia que se fazia 'açúcar rosado para medicina e das mesmas coridas, delatando-lhe a primeira água fora, se obtém açúcar para comer, e fica saudável'.

E, "para cultivar a piedade dos fiéis — conta Serafin Leite — instituíram os jesuítas, em 1583, uma cerimônia, ao mesmo tempo singela e brilhante, que seduziria Chateaubriand. Foi a festa da Bênção das Rosas, que só nesta terra germinam, dia o cronista Anchieta. Inaugurou-se a Congregação de Nossa Senhora do Rosário com grandes festas. Depois da Missa solene, houve procissão. Os assistentes iam coroados de rosas brancas. O sacerdote levava debaixo do palio de seda, uma linda imagem de Nossa Senhora, toda igualmente circundada de rosas escuras...

Estranho século esse, em que "por perigos e guerras esforcadas", floresciam nos ascéticos corações jesuítas, rosas de tão delicado significado místico! Admirável virtude a desses padres, que abandonados no calido e alucinante clima tropical, no meio de uma sociedade ingenuamente existencialista de "mulheres nuas, que se oferecem e tem por grande honra dormir com os estrangeiros", se mantêm castos, se conservam puros! Quanto lhes deve São Paulo? Sua diligência o fundou. Sua fé o salvou. Sua virtude o espiritualizou.

## PREFERINDO O

"CORREIO PAULISTANO"

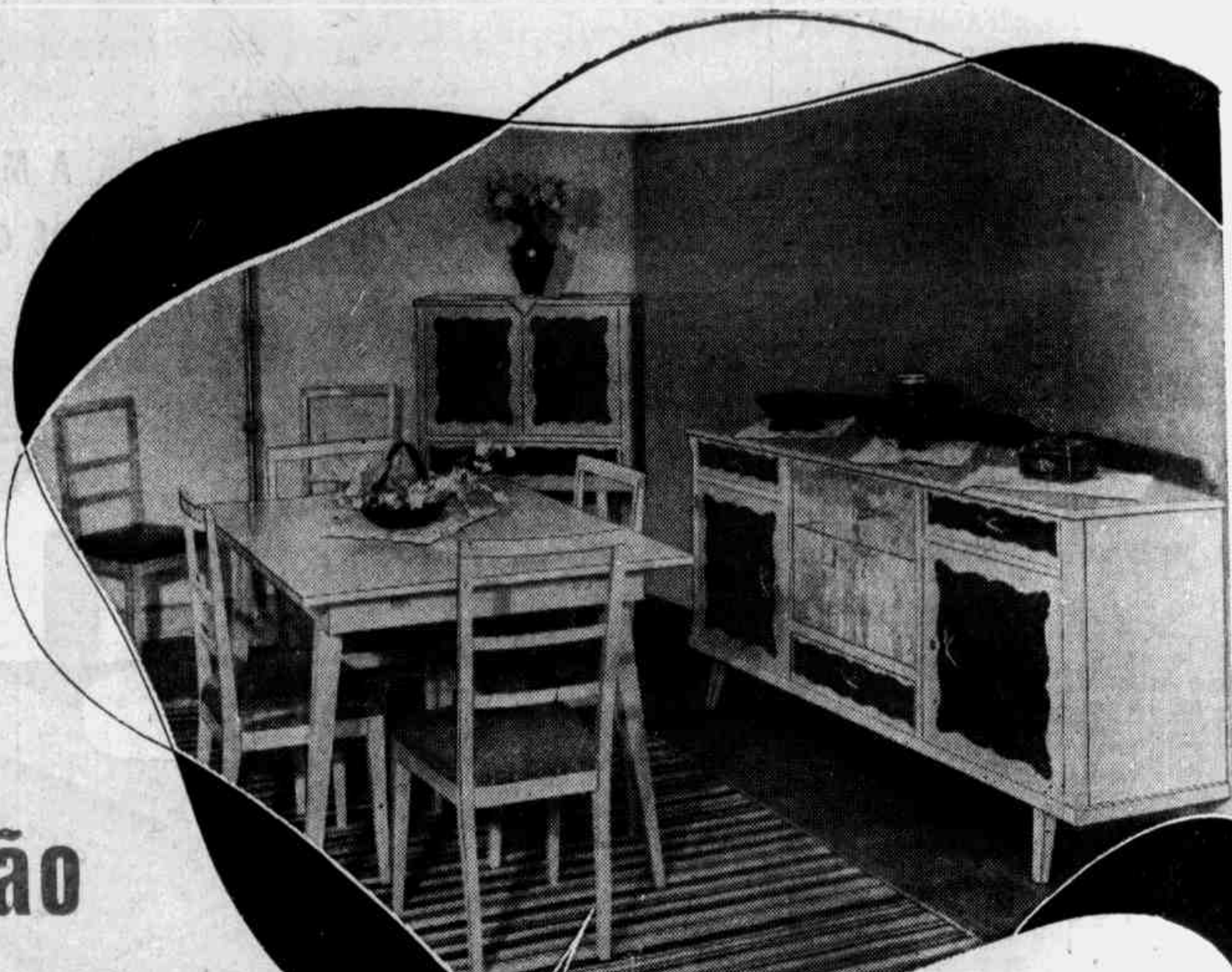
para assinaturas e publicidade V. S. está defendendo seus próprios interesses. E' o matutino tradicional que cresce com São Paulo na defesa de nossa Pátria.

PROCURE O SEU AGENTE LOCAL OU DIRIJA-SE À ADMINISTRAÇÃO EM SÃO PAULO

— RUA LIBERÓ BADARÓ, 661 —



# Modernize seu lar com todas as facilidades do Crédito-Sensação



## MESA-ARMARIO-ESCRIVANINHA

Tripla utilidade numa só peça

Confortável mesa para 12 pessoas, amplo armário e prática escrivaninha. Inteiramente de imbuia maciça. Maior comodidade no mínimo espaço.

**330, mensais**

pelo Crédito-Sensação ou 4.950, à vista.



## POLTRONA DOMINANTE

Super-confortável, molejo indelormável. Decora e embeleza o ambiente de seu lar.

**180, mensais**

pelo Crédito-Sensação ou 2.190, à vista.



## CAMA CONSULE "I.C.A."

De dia transforma-se em lindo móvel de estilo... De noite uma confortável cama de molas de solteiro. Móvel finamente acabado e muito moderno.

**180, mensais**

pelo Crédito-Sensação ou 2.750, à vista.



## SALA DE JANTAR "SENSAÇÃO"

com 9 peças

Em pau-marfim maciço e Jacarandá da Baía. Buffet com cristaleira espelhada em toda volta com 2 portas e 3 amplas gavetas. Moderníssimo bar todo espelhado com porta-copos e garrafas, 2 portas e grande gaveta. Mesa elástica para 10 pessoas. 6 confortáveis cadeiras estofadas em durável plástico lavável.

**780, mensais**

pelo Crédito-Sensação ou 11.750, à vista.



## POLTRONA ACAPULCO

Inteiramente de pau-marfim maciço. Com almofadas de Lanita. Muito prática e confortável.

**110, mensais**

pelo Crédito-Sensação ou 1.290, à vista.

# Festival do IVº Centenário a Sensação

Aproveite... para adquirir agora os mais lindos e modernos móveis para seu lar... tudo muito moderno e funcional. Novidades que a Sensação está lançando para o IVº CENTENÁRIO!

**a Sensação**  
do LAR do BRÁS

24 de Maio, 50

Celso Garcia, 1277



## Página FEMININA

QUEM NASCE, PARA LUTAR  
DE LUTAR TEM O DEVER:  
— COMBATER PELA VERDADE  
PELO JUSTO COMBATER.

(Quadras Populares)

### O PAULISTANO DO IV CENTENÁRIO

Há muitos anos atrás, São Paulo não era como agora. Parece inconcebível que uma cidade tenha crescido tanto em tão pouco tempo. Foi um milagre realizado pela mão do homem, de seus filhos que incansavelmente trabalharam e conseguiram fazer alguma coisa de maravilhoso, de incrível, para tornar o Torrisio Bandeirante tal como é hoje.

São Paulo era sério. São Paulo era poético e lírico. O luar inspirava serenidade, os casebres cobertos de sapé traziam um romantismo inedito.

As moças, simples camponesas de grandes chapéus de abas largas, vestidos de chita que chegavam ao chão, contavam casos esquisitos do passado...

Nos quintais, extensão de terreno onde nunca se sabia o limite, magotes de galinhas cisnavam, esgravatavam felizes, livres. O gado pastava e ruminava despreocupado.

Na fazenda, as casas eram grandes e o vento forte que vinha de longe em sentido contrário não as abalava.

O rincão paulista era verde. Verde como a esperança, verde como as muitas abundantes que o cercavam.

A tarde, o céu tingia-se de nuances multicores e surgiam silhuetas de cavalos e cavaleiros.

Era esse o São Paulo de outrora, que desapareceu repentinamente, sem que ninguém notasse.

E surgiu outro, autêntico, estuante, precioso, cheio de arranha-céus, de viadutos, de estradas, de agitações, de trabalho.

Milhares de chaminés, incessantemente fumarentas, impregnaram o céu e acabaram com a poesia que poderia haver. O rosto dos habitantes tornou-se sério, a responsabilidade era enorme: conduzir a terra que seria o coração, a alavanca, o ponto de apoio do Brasil inteiro.

Por isso, o povo paulistano caminha ligeiro, apressado, e no seu olhar, sombrio e parado, já não há demonstrações de lirismo. É que cada indivíduo permanece alheio a seu redor, às belezas da natureza, pelo espírito prático que o assomou. Em geral, o problema é profético. E só o esforço do trabalho, sem restrições, permite realizar alguma coisa em prol do desejo de vencer, de ser justamente recompensado.

Mas, não nos deixemos iludir pelas aparências. O paulistano do IV Centenário, o trabalhador por excelência, não é sempre assim ávido, carrancudo. No fundo, ainda é o mesmo dos outros tempos, e também se diverte. Às vezes se afasta do barulho enegrededor das máquinas e motores e vai procurar descanso na praia ou no campo. Vá onde for, não fica muito tempo. O dinamismo da sua cidade o chama e ele fica apenas os dias essenciais para recuperar sua saúde, para refazer as energias perdidas, mas volta incontinenti. Porque quem nasceu e cresceu neste pedaço de terra, é patriota, ama a tradição, aprecia a vida sem monotonia e não pode viver feliz noutro lugar!

HENRIQUETA VERTEMATI

### A CONVERSÃO DO MENINO INDÍO

Curumim-Guanã era um índio menino que morava na Serra, ativo em seu destino como a terra cabocla em que nasceu. O sol acendia em seu corpo ardências de arrebalo e pusera em sua alma a bondade e a poesia como um grande coar tão claro como o dia.

Curumim-Guanã amava o céu tranqüilo, e as noites de luar onde encontrava aquilo que não sabia bem o sentido que tinha, e era doce e era bom como o sonho que vinha da voz dum sabiá escondido no mato ou da flor que rolau nas águas dum regato.

Ao nascer da manhã pintalgada de rosa ou tremendo de frio, alvacinia e brumosa, lá ia o curumim à pesca no Anhembi que abria a boca verde-azul de sucuri e engolia a distância em voltas cor de prata. No silêncio ensombrado e assombrado da mata

corria a bicharada. Ali ele caçava as antas e os aguiás. Quando a tarde chegava, seguia o curumim a explorar os mundos que sua gente armava, e onde a benção dos céus muitas vezes dominava a fúria do jaguar e a rapidez da corça. Em sarabandas no ar, baquetas, bem-to-vis e rolas cantadeiras eram sempre o alvo bom para as flechas certeiras do seu arco. A pontinha aliada do uamiri cortava pela haste a flor do cambuci ou pregava no céu a alma dum baião-flor. Melhor que o guanã, ninguém guardava o amor à terra rubra e forte e às coisas desta vida que fazem da existência a eterna apetecida: Comer bem, dormir bem, sestar à vontade, sentir no solo, no ar, no amor, a liberdade de fazer o que entende o instinto sem juízo na antevisão pagã dum novo paraíso.

Veio um homem então, aureolado de santo, olhos claros de mar, trazendo sob o manto a cartilha e uma cruz como um cetro divino. No simples coração selvagem do menino esta presença foi como um clarão de luz numa estrada insegura e incerta e palmilhava. Como era mansa a voz saída desses lábios! Tão mansa e tão sutil, que os passaros mais sábios e bravos da floresta, em prodígios e assombros pousavam-lhe nas mãos, cantavam-lhe nos ombros! E um cachorro do mato, os dentes aguçados, lambria-lhe os dois pés nos sapatos rasgados.

Para o indiozinho nú, era como uma festa o poder enxergar as forças da floresta abatidas a alguém: — "Ele é mais que Tupã Sim, Tupã não faz isto. Irei vê-lo amanhã". Essa ideia surgiu, lutou, venceu por fim. Quando a manhã chegou, já viu o curumim no terreno melhor, mais firme no planalto, ajudando a bater, a levantar mais alto a taipa de pilão erguida pela té no portico da História. Ao ver a Igreja em pé, disse Anchieta ao menino, agradecendo a Deus: — Seja feita na Terra a vontade dos Céus. Todo homem deve ter um nome que o batize, que no livro do Deus seus atos eternize de tudo que fizer por decisão e amor.

— S. Paulo, eu te batizo em nome do Senhor.

OLIVEIRA RIBEIRO NETO

### ROSQUINHOS MARIA LUZ

Ingredientes: 175 gramas de farinha de trigo, 1 colher de chá de fermento em pó, 1 colher de sopa de manteiga ou margarina, 1 ovo, 1/4 de lata de Leite Condensado Marca Moça, 150 gramas de manteiga ou azeite para fritar as rosquinhas, 12 colher de chá de canela — pó, 1/2 xícara de açúcar.

Fuente: a farinha com o fer-

mento e misture o leite condensado, o ovo, a colher de manteiga ou margarina. Amasse até ficar uma massa macia. Abra com o rolo, deixando-a na altura de 12 centímetros. Corte as rosquinhas com a boca de um copo e frite em manteiga ou azeite bem quente. Polvilhe com o açúcar misturado à canela e sirva-as quentes ou frias.

### CURIOSIDADES

#### O NOSSO CRESCIMENTO

Todos temos, ao nascer, mais ou menos um terço do tamanho que alcançaremos aos 25 anos. Assim, multiplicando por 3,25 o tamanho de um recém-nascido, ter-se-á a sua altura provável naquela idade. Exemplo: um recém-nascido de 50 centímetros medirá provavelmente, aos 25 anos: 50 x 3,25, isto é, um metro e 62 cms.

Aos 3 anos, alcançamos a metade do nosso desenvolvimento normal. Se uma criança mede aos 3 anos 85 cms., terá aos 25 anos 1m. 75 cms. de altura.

Em geral, não se cresce mais depois dos 25 anos, mas há pes-

soas que aos 30 ganham alguns milímetros de altura.

Ao envelhecer, perdem-se 6 ou 7 centímetros de altura.

São nossas pernas que crescem mais e nossa cabeça cresce menos. Um recém-nascido tem pernas seis vezes menores e braços três vezes mais pequenos que os que terá aos 25 anos. A cabeça de uma criança de 3 anos não representa mais que a quinta parte do corpo. A cabeça de um adulto representava a oitava parte somente.

As células do corpo humano nascem, envelhecem e morrem, sendo substituídas por outras. Há, entretanto, uma exceção, que é a das células nervosas, ou neurônios. Estas multiplicam-se rapidamente antes do nascimento, mas, após, não aparecem outras novas. Uma vez destruídas, não são substituídas, ficando o corpo com algum defeito permanente. Só no cérebro (Continua na pag. 18)

### DOS FILOSOFOS

#### Napoleão e Raguideau

Quando Napoleão Bonaparte fazia a corte a Josefina de Beauharnais, nem um, nem outro tinha carruagem. Bonaparte, que estava muito enamorado dela, muitas vezes a acompanhava nas suas voltas pela cidade.

Um dia, foram juntos falar ao tabelião Raguideau, homem de baixíssima estatura.

A senhora de Beauharnais, tinha grande intimidade com Raguideau e anunciou-lhe, naquele dia, que a casar com o capitão de artilharia protegido por Barras.

Joséphine entrou só no gabinete do tabelião e Bonaparte a ficara esperando na antecâmara. A porta do gabinete ficara entreaberta e Bonaparte ouviu claramente o notário esboçar-se em convencer a senhora de Beauharnais de que não deveria casar-se.

— A senhora depressa vai se arrepender. É uma loucura casar com um homem que não

tem mais do que a capa e a espada, dizia Raguideau.

— Napoleão, dizia Josefina, nunca me falou daquilo e eu pensei que ele não tivesse ouvido as palavras de Raguideau. Pode-se calcular o meu espanto, quando no dia da coroação, ao vestir as galas imperiais, o ouvi dizer:

— Vão chamar Raguideau, e que venha imediatamente, porque lhe quero falar.

Em breve, o tabelião apresentou-se e então Bonaparte lhe disse:

— E agora, ainda lhe parece que não tenho mais que a capa e a espada?

Um granadeiro da guarda consular, não podendo suportar o desdém de uma rapariga, por quem se apaixonara, pôs fim à existência com um tiro de pistola. Napoleão sendo informado deste acontecimento, para que não covarde e perniciosa prática não lavrasse entre os seus

soldados, mandou publicar a seguinte ordem do dia:

"Todo o militar deve saber vencer a dor e a melancolia que nascem das paixões, porque há tanta coragem em sofrer as aflições da alma como firmeza como em avançar contra a metralha de uma bateria. O soldado que, sem resistir, se abandona à tristeza, e se mata por não a poder suportar, é tão covarde como se abandonasse o campo de batalha sem esperar a vitória".

"Napoleão, diz um autoriza-

do biógrafo, era destruído por hábito e indolência. Na sala do Conselho e no meio de uma deliberação estrepitosa se a cortar os braços da cadeira em que estava, com um canivete ou uma tesoura de unhas.

Quando lhe traziam alguma escultura delicada, quase nunca a largava sem a haver mutilado.

Um dia del-lhe uma estatuetta de porcelana de Sévres, representando o cavalo; era uma verdadeira obra-prima, mas Napoleão quebrou-lhe os estribos, depois uma perna; e observando-lhe que o artista morreria de desgosto quando soubesse o que da sua obra era feito, respondeu-lhe que se arranjasse com um pedaço de gesso. Quando brincava com uma criança, beliscava-a até fazê-la chorar. Em Malmaison tinha uma carabina no gabinete e entretinha-se a disparar da janela sobre algumas aves de estimação, que sua esposa Josefina muito apreciava".

### ARTE CULINÁRIA

#### COZIDO À ESPANHOLA

Coloca-se no fogo uma caprola com água. Quando esta estiver quente, põe-se nela grão de bico e carne de peito de vaca ou de carneiro. Tira-se a escuma que se forma em cima da água, quando esta começar a ferver, com cuidado, a fim de não tirar do caldo a sua substância alimentar. Depois de uma hora, junta-se a mistura um pedaço de presunto, outro de toucinho, e um chouriço.

Deixa-se tudo preparado ferver em fogo brando, colocando-se sal, e adicionando-se água morna, de vez em quando.

Pode-se juntar ao cozido pedaços de carne, galinha, o que o torna muito saboroso.

Quando os legumes, eles deverão ser preparados separadamente, juntando-se depois do prato ou da legumaria já estar pronta.

O comido deve ser levado à mesa, bem escorrido do caldo. Com este último pode-se preparar um pirão que acompanhando o prato dá um novo sabor ao cozido.

BERINGELA — Corta-se as beringelas, tira-se, deixa-se ferver em água, junta-se pão espremido, queijo parmesão ralado, fatias finas de tomate. Leva-se ao fogo brando numa frigideira que contenha bastante azeite. Quando estiver cozido quebra-se por cima três ovos.

BACALHAU — Cozinha-se meio quilo de bacalhau, depois corta-se tudo em pedacinhos miúdos.

Numa panela, coloca-se três colheres de azeite estrangeiro, levando-se a seguir ao fogo, para reduzir, mas sem que chegue o azeite a ficar escuro. Acrescenta-se duas colheres de cebola, bem cortadas e picadas, uma quantidade de sal e outra de pimenta. Em seguida, põe-se o bacalhau, rodela de batatas passadas em manteiga, durante alguns minutos em fogo brando.

A parte, cozinha-se no azeite alguns legumes temperados com sal e pimenta e também miolo de pão dormido e bem demançado. Deixa-se fritar até tostar um pouco.

Na ocasião de servir arruma-se em uma travessa o bacalhau e as batatas, depois espalha-se por cima os legumes picados. Pode-se também colocar algumas folhas de alface.

ARROZ DOCE ESPECIAL — Faz-se um arroz doce e serve-se com o seguinte molho real: bate-se 120 gramas de açúcar, 5 gemas de ovos e uma colher de sopa de fecula de batatas. Depois de tudo bem batido e espumante, junta-se 250 gramas de leite já fervido e meia vagem de baunilha. Leva-se ao fogo brando até ligar bem.

Quando estiver quase frio, junta-se 50 gramas de chantelli, ou nata batida, passando-se por peneira fina.

QUEBR DOS CABELOS  
JUVENTUDE  
ALEXANDRE  
DA VIDA E VIGOR

444...  
400 ANOS COMEMORA A CIDADE DE S. PAULO  
44 ANOS COMEMORA CASSIO MUNIZ S.A.



A 25 de janeiro de 1554, o padre José de Anchieta e seus companheiros fundaram em campos de Piratininga uma pequena aldeia para catequese dos indígenas...

400 anos se desenvolveram... o pequeno povoado, mercê do espírito dinâmico de sua gente, cresceu, agigantou-se na formidável metrópole que é hoje a Cidade de São Paulo, orgulho do Brasil, centro das Artes, da Indústria e do Comércio! Dentro desses 4 séculos de crescimento vertiginoso — há precisamente 44 anos — nasce a Firma Cassio Muniz S.A.! A princípio, instalada em um velho casarão da Rua de São Bento, destinava-se ao comércio de ferragens... Hoje... um dinamismo peculiar de um verdadeiro espírito bandeirante que cresce e progride com São Paulo, transformou CASSIO MUNIZ S.A., IMPORTAÇÃO E COMÉRCIO, na gigantesca Organização, que através das suas grandes Lojas em São Paulo e na Capital da República e de 6.000 revendedores espalhados por todo o território nacional, distribue um grande número de produtos de alta qualidade para conforto e bem-estar de nossa gente, garantindo-lhe assistência técnica completa e permanente, graças a uma bem montada Linha de Oficinas altamente especializadas. CASSIO MUNIZ S.A., rende à Cidade de São Paulo, em seu IVº Centenário, o tributo de suas homenagens, pondo à disposição de seu povo dinâmico e empreendedor, sua linha de produtos de superior qualidade e a garantia de uma assistência técnica completa e permanente.



CASSIO MUNIZ S.A.

IMPORTAÇÃO E COMÉRCIO - 44 anos de tradição em bom servir!  
Em São Paulo - Praça da República, 309  
No Rio de Janeiro - R. Senador Dantas, 74 - Esq. Evaristo da Veiga



DIPRO



# UM POUCO DA HISTÓRIA DO RÁDIO BRASILEIRO E DAS EMISSORAS PAULISTAS

AS TRÊS TELEVISORAS, INÍCIO E SITUAÇÃO ATUAL — ALGUMAS EMISSORAS SURTIRAM COMO SIMPLES DISTRAÇÃO DE AMADORES — OFICIALMENTE, O PRIMEIRO CIDADÃO A FALAR NO RÁDIO BRASILEIRO FOI O PRESIDENTE EPITÁCIO PESSOA — DA RÁDIO EDUCADORA PAULISTA A RÁDIO RECORD TV — NOTAS E INFORMAÇÕES

São Paulo, comemorando o seu quarto centenário de fundação, tem, no setor radiofônico, um grande patrimônio histórico, artístico, cultural, educacional. Esse patrimônio é constituído de dez emissoras de rádio e três de televisão. Como famílias diferentes, cada organização tem a sua própria história, mas, quando necessário, todas se unem, trabalham conjuntamente em benefício da Pátria ou da Coletividade. Quando não, umas procuram superar as outras e, assim, as lutas continuam; nisso resulta o benefício público que ganha com a concorrência.

## CONTOVERSIAS SOBRE O NASCIMENTO DO RÁDIO

Positivamente, até agora ninguém — pelo menos que o saibamos — conseguiu provar quando surgiu o rádio brasileiro. Alguns atribuem a Pernambuco a primazia, apontando, no caso, a Rádio Clube de Recife, que teria vencido o céu adornado pelo Cruzeiro do Sul há 36 anos, ou seja, em 1917. Outros, como o sr. Alvaro Salgado, no livro "A Radiodifusão Educativa no Brasil", afirmam que a Rádio Clube de Pernambuco foi fundada em 6 de abril de 1917, tendo feito a sua primeira transmissão a 17 de outubro de 1922, com um transmissor Westinghouse de 10 watts.

Ao que tudo indica, porém, é o próprio sr. Alvaro Salgado o que afirma naquela sua obra, o rádio no Brasil nasceu quando da comemoração da Exposição do Centenário, ou seja, precisamente, a 7 de setembro de 1922, no recinto daquele certame. Chama-se a nossa primeira emissora Rádio Corcovado, de pequena potência e o primeiro locutor — se assim se pode dizer, por ser o primeiro a falar — foi o presidente Epitácio Pessoa. Foi a estação montada pela Westinghouse e pela Companhia Telefônica Brasileira, não passando de transmissão experimental, como se afirmava na época. Essa opinião era ainda mais reforçada porque não se possuíam receptores no Rio de Janeiro e poucos sabiam montar rádios de galena. (Isso foi coisa corriqueira de 1928 a 1932, quando montou um rádio de fone era uma verdadeira conquista. A seguir começaram os alfabetizados, em muito menor escala, de que os aparelhos receptores de televisão nos dias de hoje. Possuir um alfabetizado era como um beirão da cidade de menos de um milhão de habitantes).

O programa da PIONEIRA NO BRASIL. Inaugurada com o discurso oficial do presidente Epitácio Pessoa, tinha a Rádio Corcovado superiores propósitos, à base de programação elevada, destinada, principalmente, a irradiar palestras, conferências e músicas de alto valor educativo. Oitenta receptores, especialmente importados dos Estados Unidos, foram distribuídos em várias ruas do Distrito Federal. São Paulo, Petrópolis e Niterói. Foram transmitidos discursos oficiais, palestras, conferências e também operas cantadas no Teatro Municipal e no Teatro Lírico do Rio de Janeiro. Encerrado o período comemorativo do programa da nossa independência política, a emissora foi desmontada e retornou aos Estados Unidos.

## A SEGUNDA EMISSORA BRASILEIRA

Permitam-nos os leitores que reproduzamos um trecho de uma reportagem que já publicamos, há anos, nesta folha, porque traz oportunos esclarecimentos: — "Depois vem a história da 'SPR', uma emissora que foi adquirida juntamente com outras do Estado de São Paulo, pelo governo brasileiro e entregue aos serviços dos Correios e Telégrafos em julho de 1923, permitindo o seu diretor, então sr. Francisco Behring, que se fizessem transmissões litero-musicais, trabalho esse mantido até o ano de 1936, quando a emissora foi entregue à Rádio Clube do Brasil, usando o prefixo E-1B. Foi em 1923 que Edgard Roquette Pinto (considrado com justiça o pai do rádio brasileiro) e Henrique Morine, dois pioneiros da radiodifusão nacional, fundaram na Academia de Ciências, a Rádio Sociedade do Rio de Janeiro, hoje a Rádio Ministério de Educação. A Rádio Sociedade do Rio de Janeiro é considerada a pioneira no Brasil e Roquette Pinto é chamado o pai do rádio brasileiro.

Texto de  
EDUARDO PINTO

## A HISTÓRIA DAS NOSSAS EMISSORAS

São Paulo é uma cidade que cresce violentamente. Nós paulistas nem percebemos o progresso diário e isto não seria possível mesmo. Como não acontecer o mesmo com o rádio? Estamos habituados a ouvir diariamente as nossas emissoras. Notamos apenas diferenças nas três televisões. E como o pai, a mãe ou o irmão mais velho que não consegue ver o crescimento do cachulo. Só os tios, que não o vêem diariamente, percebem o crescimento, o progresso no caso da cidade e do rádio paulista.

Muito interessante é a história das nossas emissoras de rádio. Demandaria pesquisas as mais profundas e exigiria livros volumosos para que pudesse ser contada. Em todo caso, temos alguma coisa para transmitir aos nossos leitores sobre esse particular.

## RÁDIO AMÉRICA (EX-RÁDIO COSMOS PRE-7)

Emissora de luxo no seu nascimento, surgiu a Rádio Cosmos, hoje Rádio América, na Praça Marechal Deodoro, no prédio que foi um armazém e que hoje é o Cine Plaza. Apesar de se tratar de um barracão, no seu interior o luxo imperava, com requintado bar, poltronas e cadeiras de vime, enfim, muito requinte. Pertencia à Organização Byington. Tinha o seu fastígio, petrocinando temporadas carnavalescas que marcaram época. Trouxe grandes cartazes nacionais. Jorge Amaral, hoje locutor de TV da Tupi, animava um programa de calouros. Muito fez a emissora do canal E-7, que, infelizmente, de há dois lustros ou pouco mais veio calando, passando a vários proprietários. Apesar disso, continua a América lutando, prestando o melhor serviço à causa pública.

## RÁDIO BANDEIRANTES — PRE-9

Com estudos na rua de São Paulo, surgiu nos arts brasileiros a Rádio Bandeirantes, exatamente a 6 de maio de 1937. Tinha como escopo estabelecer novos rumos no rádio paulista, iniciando com programas religiosos, programas culturais e educativos, dentro de alta linha e senariedade. Durante algum tempo, a estação se manteve. Depois, o equipamento sofreu abalos. Surgiu, então, José Nicolini, um dos fundadores da organização, para superintendê-la e o fez com grande eficiência. Pouco tempo depois, a H-9 brilhava nos programas de auditório na rua de São Bento: Otávio Gabus Mendes, Rosália Ferrari, Sagorom Scrivero, Lolita Rios, Armando Pelroto, Farid Rikhalah e outros. Mais tarde, num concurso em São Paulo, foi eleita a "mais popular emissora paulista", o que provocou uma verdadeira crise no rádio paulista. Estavam em projeção ainda Otávio Gabus Mendes, Ivani Ribeiro, Jaime Moreira Filho, o capitão Balduino, com o seu magnífico e movimentado "Chalaca", apresentado nos balneiros, projetando-se Pagano Sobrinho e outros.

Pertenciam às "Emissoras Unidas", desligando-se quando voltou a contar com Otávio Gabus Mendes, passando, atualmente, a servir de propaganda política de certo cidadão e de certo político nacional. Ainda assim tem elementos de grande valia, como Osvaldo Moles, Luiz de Oliveira, e muitos outros. Ali ainda continuam o Capitão Balduino, Tilde Serrato, Aramida Dela Torre e outros.

## RÁDIO CRUZEIRO DO SUL — PRE-6

Uma das primeiras emissoras do Brasil, a segunda em São Paulo, tem um brilhante passado. Parece que, com a sua irmã de organização dos tempos idos, a ex-Cosmos, hoje América, tem um mau fado. Também organizou

carnavais de completo êxito, prestigiando os festejos de Momo. Nasceu entre fins de 1924 e princípios de 1925. Pode-se dizer que é a segunda emissora paulista porque a São Paulo, nasceu e desapareceu, tornando em nova fase.



Otávio Gabus Mendes, falecido a 13 de setembro de 1946, deixou um grande vazio no rádio paulista e brasileiro. Foi o maior radiolista nacional, introdutor das mais revolucionárias inovações, inclusive programas de auditório. Na televisão, muito fariá, mas a morte levou-o e ficamos privados de sua cultura, capacidade e alta visão.

A Cruzeiro do Sul rompeu as ondas paulistas depois da Rádio Educadora Paulista — a pioneira — cujo prefixo é usado hoje pela Gazeta e da São Paulo, antecedendo-se a Record, que nasceu em 1925. SQ-BO, o primeiro prefixo da hoje Emissora de Piratininga, que, por pouco tempo entrou suas atividades. Surgiu novamente com o nome de Rádio Cruzeiro do Sul, homenageando a nossa constelação, com o prefixo PB-AO. No seu auditório, com Arivaldo Pires, o "Capitão Furado", apresentou o primeiro programa de calouros de São Paulo e, posteriormente, do país.

Nas temporadas artísticas, nos seus programas e, principalmente, no setor esportivo, ocupou, durante várias fases, a primazia do rádio de São Paulo. Teve exclusivamente nas transmissões do nosso principal campo de futebol, o do Palestra Itália, hoje Palmeiras. As concorrentes reagiram e construíram torres ao lado do campo do Parque Antártica. Jorge Amaral, o narrador da Difusora TV hoje, foi um dos seus mais brilhantes cronistas esportivos. Fez época. Foi sucedido por Galilano Neto que, em 1938, transmitiu para o Brasil os prelios do campeonato mundial disputado na França pela Cruzeiro do Sul. Passou por má fase, surgindo na sua direção o atual deputado Cid Franco, que há anos vinha mantendo o "Programa dos balneiros" e o "Programa dos livros", que muito fez pela recuperação da emissora já então na Praça do Patriarca. Debates populares, inclusive a momentânea questão do divórcio, foram transmitidos. Mas, a B-6, como a sua companheira a Cosmos, depois América foi calando e também mudou de nome: é hoje a Emissora de Piratininga. Mas, todos os ouvintes esperam, confiantes, uma nova reação da B-6, que não pode e não deve ficar nessa situação, tendo em vista os seus afores antecedentes.

## RÁDIO CULTURA PRE-4

História das mais curiosas e pitorescas é a da Rádio Cultura. Um simples capricho de "moço

rico", mera brincadeira dos irmãos Pontoura e de seu restrito grupo de amigos, fez com que nascesse a Rádio Cultura. Numa garagem, na rua Padre João Manoel, como uma "molecada", foi instalado um transmissor, que ia ao ar com o "slogan" "A voz do

do fazer frente à Panamericana, transformou-se em "emissora de esportes". Com Aurelio Campos, Ari Silva e outros veteranos e novatos no setor, está a Difusora lutando muito e, por certo, conseguirá cumprir o seu atual programa.

## RÁDIO EXCELSIOR

O proprietário da Rádio Record, Paulo Machado de Carvalho, que está preso ao rádio paulista há cerca de 25 anos, quis desenvolver a sua organização (note-se o que conseguiu posteriormente, com as Emissoras Unidas e com a TV Record um verdadeiro milagre) e, então, instalou uma nova estação, a Rádio Excelsior, na Praça da República. A B-9 e a G-9 funcionavam no mesmo prédio, com programações diferentes. A Record, com audições populares; a Excelsior, com programas elevados, à base, principalmente, de discos, religiosos e culturais. Ali surgiram vários valores, destacando-se, dentre outros, os irmãos Fausto, Renato e Ricardo Macedo. No campo lírico, teve a Excelsior o "Teatro lírico", ouvido até no carnaval.

Monsenhor Francisco Bastos adquiriu a emissora, que, então, passou a transmitir a "Homília", aos domingos, "Hora do Pensamento Social e Cristão" e a Santa Missa, aos domingos, diretamente, da Igreja da Consolação. Com discos, manteve um grande público. Há bem pouco tempo, o canal exclusivo da Excelsior foi negociado com a Nacional do Rio de Janeiro, surgindo a Rádio Nacional de São Paulo, ligada, aliás, com a G-8 e também com as "Folhas". Voltou aos programas de discos e aos esportivos, com Wilson Brasil e outros à sua frente, ali continuando, no entanto, os vitais irmãos Fausto, Renato e Ricardo Macedo.

A Excelsior comemora o seu aniversário a 24 de dezembro, tendo se desligado da Record em 1938, continuando nas suas magníficas instalações, à rua 24 de Maio 208.

## RÁDIO GAZETA PRA-6

Sucedendo a pioneira do rádio paulista, a Rádio Educadora, usando o mesmo prefixo — PRA-6 — a Rádio Gazeta mantém o prestígio daquela emissora. Foi exatamente a 25 de janeiro de 1943 que Casper Líbero conseguiu um dos seus grandes sonhos, realizando, aliás, poucos meses antes do seu trágico desaparecimento no desastre aviário no Rio de Janeiro. De fato, conseguiu inaugurar a Rádio Gazeta conservando o prefixo adquirido à Rádio Educadora Paulista, que desapareceu, recuando algum tempo. Foi e continua sendo a "emissora de elite", com auditório e programação seleta. Os artistas, locutores, técnicos, músicos e outros foram admitidos graças a concursos rigorosos. Os estudos eram na rua Carlos Sampaio. Dedicou-se mais ao campo lírico e muito pouco tempo ao radiário. Artistas de renome nacional e internacional, como Benjamino Gigli, Tito Schipa, Eleazar de Carvalho e muitos outros, desfilarão no seu auditório, sempre com grande e ainda, sempre ouvida pelo público de nível educacional e cultural elevado.

A Rádio Gazeta se deve a transmissão de algumas temporadas líricas e também ao desenvolvimento do bel canto, tanto quanto a intérpretes quanto a apreciadores. Tudo o que se poderia dizer sobre a Gazeta no campo elevado da radiofonia seria pouco. Nos últimos anos, perdeu um pouco da sua elevada linha desde que vendeu a "Música dos Meus Dias", programa diário das 13 às 14 horas, e passou a transmitir "Música de Ginásio". De qualquer forma, ninguém pode negar: a Gazeta continua sendo a "Emissora de elite".

## RÁDIO NACIONAL — PRE-3

Depois de muitos boatos, de combates, críticas e comentários os mais variados, surgiu, afinal em São Paulo, a Rádio Nacional, recuando a cartazes da E-8, homônima do Rio de Janeiro. Para a G-9 foram contratados artistas do rádio paulista, destacando-se o diretor Demerval Costalima, Saria Campos, Pagano Sobrinho e muitos outros. Depois, surgiu lam-

bem Manuel de Nobrega e a programação, no campo popular, conseguiu êxito. Esta a Nacional, sendo frente à emissora paulista, muito embora, não se deduzindo que se esperava, não se deduzindo ainda mais os programas e os seus. Diverse o público e o que vale, pelo menos no que da sua direção e dos ouvintes que apreciam a sua programação.

## RÁDIO PANAMERICANA PRE-7

A Rádio Panamericana da América do Sul, uma das melhores emissoras radiofônicas especializadas em esportes do mundo. De fato, com igual especialização não há no universo nenhuma emissora que se dedique tanto a esportes locais, nacionais e mundiais. Mas, a H-6 não se dá com essa finalidade. Naquele Oduvaldo Vianna e Geraldo Cozi, seus fundadores, no prédio da Publicidade Eletica à rua de São Bento, pretendiam revolucionar o rádio paulista em todos os setores radiofônicos, mesmo no esportivo. Radiou, muitos programas orquestrais, mas, enfim, estava delineado o magnífico programa da Panamericana. Tinha o prefixo à base da 3ª avenida, fonia de Beethoven, que, pelo Cidgo Morse, significava o V, na época o tão apregoado V da vitória, lançado por Winston Churchill.

Artistas e programadores, bem como invejável posição no rádio nacional, estariam em se apertar. Coziam na Panamericana. Nos meses como o de A. Dias Gomes, Marlio Lago, Tullio de Lencx Marcello Tupinamba participaram de seus programas. A emissora surgiu exatamente a 3 de maio de 1944, em plena guerra mundial.

Há sete anos mais ou menos, Paulo Machado de Carvalho incorporou a Panamericana à "Emissoras Unidas". Inicialmente, poucas modificações na programação. Depois, o presidente daquela organização, homem de grande visão e de espírito realista, pôs a Panamericana a uma grande aventura: especializar-se em esportes. Venceu o concurso a todos, porque de fato a Panamericana conseguiu o que muitos pareciam impossíveis: dedicar-se aos esportes e alcançar o sucesso local, nacional e internacional. Paulo Machado de Carvalho Filho compreendeu bem a iniciativa de seu pai e decidiu imprimir a emissora que passava a dirigir uma administração eficiente, hoje a H-7 e o que todos conhecemos.

## RÁDIO RECORD — PRE-8

Parece que a Rádio Record surgiu em 1925, depois da Rádio São Paulo. Positivamente, ninguém aliás afirmou qual o seu ano em que nasceu. Seu aniversário, no entanto, é comemorado a 11 de junho. Teve uma existência mais ou menos normal, com direções e programações improvisadas até 1932. Em 1929, foi adquirida por Paulo Machado de Carvalho. Então duas coisas aconteceram: a radiofonia paulista e brasileira; Paulo Machado de Carvalho, homem arrojado que muito vem fazendo, desde 1929, pelo programa do nosso rádio. A sua última obra foi a TV Record, sobre a qual falaremos mais adiante. A outra coisa, foi a Rádio Record, uma das vanguardistas em audiência no país, que, com muita justiça usa o "slogan" de "A Maior". Com Osvaldo Moles, hoje na Bandeirante, Blota Junior, Murilo Antunes Alves, Almirante Armando Rinas, Talma de Oliveira e outros mantém o seu prestígio.

O maior serviço prestado pela Rádio Record à nacionalidade foi na campanha da Revolução Constitucionalista, em 1932. Foi o início de sua maior fase, da maior fase do rádio paulista e não vale nenhum exagero. Neste ponto, há a destacar, também, a colaboração também eficiente da Rádio Educadora Paulista.

## A RECORD FOI A "VOZ DE SÃO PAULO", HOJE É "A MAIOR"

uma grande realização de Paulo Machado de Carvalho.

## RÁDIO SÃO PAULO — PRA-5

A segunda emissora paulista, uma das primeiras do Brasil, nasceu em 17 de junho de 1924, três semanas antes da Revolução de 5 de Julho. Chama-se hoje Rádio São Paulo, especializada em notícias, apresentando no Brasil, por Oduvaldo Vianna, os primeiros pontos.

(Conclui na 19ª página)

## SAUDAÇÃO AOS TRABALHADORES DE SÃO PAULO

"Ao comemorarmos no dia 25 de janeiro de 1954 o dia da fundação de São Paulo, é desejo da Delegação do Instituto de Aposentadoria e Pensões dos Industriários (I.A.P.I.), através do seu Delegado, levar aos trabalhadores de nosso querido Estado, nesta mensagem, algumas palavras de gratidão e admiração pela obra grandiosa desses quatrocentos anos.

Bem sabemos que vossa, senso de dever e trabalho vos impedirá de admirar completamente o que fizeses e o que fazeis vossos antepassados. Mas é nosso dever mostrar-vos quão imenso foi vosso trabalho e quão digno de ser mostrado ao mundo.

São Paulo cresceu tanto, dentro e fora dos vossos corações, que se tornou a cidade monumental de hoje — o orgulho do Brasil!

Aós, trabalhadores de todas as raças e origens, homens de vontade indomável, de caráter impetuoso e de firmes e justas decisões — rogamos que contempleis, que mostreis com orgulho a vossos filhos tudo aquilo que foi feito com as vossas mãos caídas a gigantesca cidade de Piratininga.

Dizei a eles que muitos de vós só tivestes suores, lágrimas e sangue, e que nunca deixastes para amanhã vossas tarefas; havia dentro de vós a força de uma nova terra, de uma nova raça, de um novo amor pátrio, um desejo infinito de deixar algo grandioso para os vossos descendentes.

Mostrastes ao mundo que aqui também trabalhamos, pois construímos em menos tempo e mais rapidamente, com novas técnicas de trabalho, uma das cidades mais ricas e maiores do universo.

Todas as coisas grandes que fizeses têm a sua história de lutas e sacrifícios, e refletirão através dos séculos a grandeza dos vossos corações e o amor à terra brasileira.

Que Deus abençoe esse povo trabalhador continuando a proteger São Paulo e dando-lhe a felicidade que só ELE pode dar".

A) RAPHAEL DOS SANTOS TAVARES  
Delegado no Estado de São Paulo



LIVRO VERMELHO DOS TELEFONES

de São Paulo

Rua Líbero Badur, 93 - 5.º and. - conj. 51 - fone 37 0033 - 3.º Paul.

## ELEGANCIA E BELEZA

## FISIONOMIA AGRADÁVEL

Em nosso rosto existem exatamente 55 músculos, à custa dos quais expressamos todos os nossos sentimentos. Esses músculos estão entrelaçados a nervos que, por sua vez, ligando-se ao cérebro, põem em comunicação entre si todas as partes do organismo. Tudo o que pensamos, fazemos ou sentimos, vem, dessa forma, a transparecer em nossa fisionomia. Cada habito, bom ou mau, estimulando demais alguns desses músculos, poderá provocar o aparecimento de linhas, dobras e rugas da pele. Uma ruga não surge de repente sem motivo algum; resulta da tensão e do esforço constante daqueles músculos... diz o dr. Gaylord Hauser.

Um famoso cirurgião plástico afirma que, pelas linhas e rugas de um rosto, podemos facilmente imaginar a personalidade do indivíduo. As criaturas obstinadas e voluntárias contraem os lábios com tanta força que permitem o aparecimento de rugas profundas no lábio superior. Em geral, as primeiras rugas surgem em volta dos olhos e não traduzem obrigatoriamente velhice, podem até ser os sinais deixados pelo riso e pela alegria. As que aparecem entre os olhos em geral evidenciam um trabalho que exige grande iniciativa e determinação, daí, serem muito frequentes nas pessoas ativas e eficientes em qualquer setor de responsabilidade.

A solicitação excessiva dos músculos faciais é que dá origem ao aparecimento dessas linhas e rugas. Ali está porque certas preocupações e profissões deixam no rosto suas marcas características. Por acaso já reparou nos locutores, advogados, e atores, as rugas sempre estendem do meio da face até o queixo? A posição de trabalho das costureiras, e secretárias, por exemplo, favorece o "queixo-duplo".

Se as linhas de seu rosto se dirigem para baixo é apenas porque, durante anos e anos, você só viu o que estava errado. Ao olhar no espelho, nunca o fez com simpatia, pelo contrário, o que você dizia era: "Está certo... Vou fazer o que puder por ti; mas não pense que eu me iludo contigo... Estás cada dia mais velho!"

Longe do espelho, bem barbeado e todo arrumado quando alguém lhe diz que sua aparência é ótima, você sorri satisfeito, e aquelas linhas todas se voltam para cima. Mas, infelizmente, isso você não vê, pois raramente encontra seu rosto num momento feliz, para ver como ele se anima e rejuvenesce.

Agora, ponha-se diante de um espelho, e finja que foi convidado a representar numa peça em que sua parte é dizer a seguinte frase: "Você nunca foi meu amigo — Eu não gosto de você".

Diga alto. Repita. Ponha sentimento e dramatização de na sua re-encenação. E

mirre-se então no espelho. E' lógico que todas as linhas de seu rosto estão para baixo. E' absolutamente impossível dizer-se essa frase com expressividade, sem que todos os músculos sejam empurrados para baixo.

Você foi admirável no seu papel, e ninguém duvida da sua vibração dramática. Por isso, deram-se então outra frase: "Nós somos amigos — E eu te prezo muito".

Empreste a essa frase todo o seu valor artístico. Ponha-se inteiro nela e, então, olhe-se no espelho. Veja como todos os músculos de seu rosto voltaram-se para cima.

De hoje em diante, quando estiver ao espelho, procure ver em seu rosto o que há de jovial e agradável. Não quero dizer com isso que você se torne vaidoso, admirando-se a todo instante. Quero somente que você aprenda a se olhar de um modo mais construtivo, e que com simpatia, compreensão e carinho, procure ver em seu rosto um bom amigo.

## O nosso crescimento

(Conclui da pag. 17)

bro existem mais de dez bilhões de neurônios, os quais têm um diâmetro que varia de uma polegada até cerca de uma centésima vigésima quinta parte de uma polegada.

O que é o homem? — Um químico alemão, que pelos modos não tinha muito que fazer, entregou-se a longas experiências com o fim de determinar a quantidade exata de cada um dos elementos que entram na composição do corpo humano. E encontrou os seguintes curiosos resultados:

Todos os elementos químicos constitutivos de um homem do peso médio de 68 quilos são representados em subestância, senão em peso, na clara e gema de dois ovos ordinários. Reduzido ao estado fluido, o mesmo homem forneceria 88 metros cúbicos de gás, e hidrogênio suficiente para encher um balão com a força ascensional de 70 quilogramas.

No estado normal o corpo humano contém ferro bastante para fabricar sete grandes pregos, suficiente gordura para fabricar seis quilos e meio de velas, suficiente carbono para fazer 65 grossos lápis e fosforo bastante para encabeçar 820.000 palitos.

Finalmente, convém acrescentar a esses diversos ingredientes, vinte colheres de sal, 52 torrões de açúcar e 42 quilos de água.

## Coeriores para as crianças tuberculosas pobres

A diretoria do Sanatório São Vicente de Paulo, de Campos do Jordão, apela, para a caridade das famílias paulistas pedindo coeriores de 15 para as crianças tuberculosas. Necessita mais ou menos 400 coeriores. Os doativos podem ser enviados diretamente para Campos do Jordão ou nesta capital, à rua Líbero, 177 e Casa Pretina.

## NOVEIS PASCHOAL BIANCO

Congratula-se com todos os paulistas, pela passagem do IV Centenário da fundação de sua cidade, orgulho de todos os brasileiros.

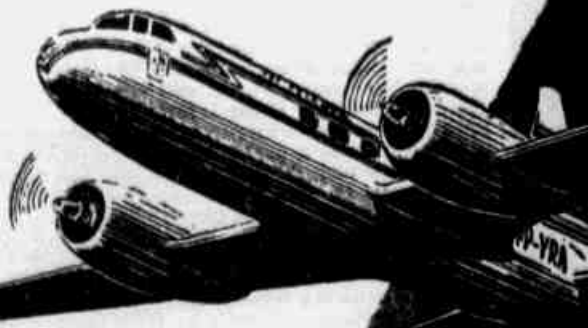


# COMO SEMPRE...

## A LÍDER ABSOLUTA EM TRANSPORTES AÉREOS!

1954

Mais um ano de sucesso e liderança. Em 1953 o público prestigiu tão intensamente a REAL, preferindo-a de tal forma, que permitiu serem ultrapassados todos os seus êxitos anteriores e manter absoluta liderança nos transportes comerciais. A REAL agradece esta preferência e assegura para 1954 os seus melhores esforços no sentido de superar a si mesma, na regularidade dos seus serviços que a fizeram famosa.



### DADOS ESTATÍSTICOS DE 1953

#### PASSAGEIROS TRANSPORTADOS

| JANEIRO | FEVEREIRO | MARÇO  | ABRIL  | MAIO   | JUNHO  | JULHO  | AGOSTO | SETEMBRO | OUTUBRO | NOVEMBRO | DEZEMBRO |
|---------|-----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------|---------|----------|----------|
|         |           |        |        |        |        |        |        |          |         |          |          |
| 59.302  | 56.740    | 60.024 | 54.847 | 55.521 | 57.042 | 67.879 | 62.974 | 58.034   | 58.396  | 59.957   | 74.128   |

#### TOTAIS DE 1953

| PASSAGEIROS | CARGA Kgs. | Kms. VOADOS | CORREIO Kgs. | HORAS DE VÔO |
|-------------|------------|-------------|--------------|--------------|
| 724.844     | 6.303.542  | 13.568.773  | 105.277      | 55.587:49    |

#### TOTAIS DESDE O INICIO DAS OPERAÇÕES, EM FEV. DE 1946

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Passageiros transportados | 2.766.952  |
| Crianças transportadas    | 82.559     |
| Carga - Kgs.              | 24.403.814 |
| Kms. voados               | 55.710.976 |
| Horas de voo              | 224.084:67 |

Por isso é sempre melhor  
viajar pela



**REAL**  
S.A.

(Conclusão da 13.a página)

Primas do gênero. Foi a A-5 a introdutora de novelas no país.

Foi fundada por João Batista do Amaral, um simples radiador, que teve o auxílio, na criação, de vários amigos, com pequena estância na sua residência, a alameda Barão de Limeira. Dos "bate-papo", passou a transmissão de programas e daí a uma emissora de rádio foi um pequeno polo. Já uma organização, desenhada por São Paulo, resurgindo em 1934, com estúdios na rua Sete de Abril. O programa de maior "cartaz" durante muito tempo foi o "Cascadilha do Gênero", entre 1937 e 1939, com Tom Bill e Libório, por Aloisio Silva Araújo e outras atrações.

Mantinha a São Paulo uma programação completa: em esporádicas brilhantes; em programação de estudos foi, algum tempo, a primeira; em temporadas internacionais, trouxe Daniel Serra, Tito Schipa, Carlo Buti e outros.

Crescendo muito, teve que se transferir para a avenida Brigadeiro Luís Antonio, fazendo parte das "Emissoras Unidas". A partir de 1940, dedicou-se mais às novelas radiofônicas, com Odvaldo Viana à sua direção. Em

radiatro, no país, possivelmente, é a maior. Encontra-se hoje nos seus ótimos estúdios à avenida Angelica, 340, sob a direção de Valdemar Ciglon, grande intérprete dramático. Continuam ali Leonor Navarro, Augusto Barone e outros artistas de grande popularidade.

#### RADIO TUPI — PRG-2

Três de setembro de 1937 marca a estreia da Rádio Tupi de São Paulo que deveria chamar-se Rádio Tupan. Programa inaugural magnífico, espetacular, pontificado com Pedro Vargas, a maior atração internacional das festividades. Nasceu a G-2 na rua 7 de Abril, pertencendo à organização "Diários Associados", que poucos anos depois incorporaram a Rádio Difusora, instalando as duas estações na "Cidade do Rádio". Surgiu a Tupi já muito grande e grande continua, tendo a prestígio de uma longa folha de serviços prestados à nossa radiofonia. Hoje, a Tupi continua a manter-se entre as primeiras do Brasil em todos os setores, continuando a oferecer o seu esplendor "Radio Jornal", já no terceiro lustro, ouvido em todo o país.

E, igualmente, outra emissora que honra a radiofonia paulista e brasileira.

### Um pouco de história do rádio brasileiro

#### NO CAMPO DA TELEVISÃO

Depois de passarmos sobre as nossas doze emissoras, vamos falar das televisões, em número de três. Dentro de pouco tempo, teremos, pelo menos, mais algumas emissoras de televisão, ou sejam a Rádio Gazeta, Canal 9, Rádio Nacional, Rádio Bandeirantes, Canal 13 e Rádio Cultura, Canal 11. A falta de divisões está dificultando sobremaneira a instalação dessas emissoras de TV, mas, em tarde ou mais cedo, elas virão, porque os registros devidos e pedidos já estão deferidos pelo Ministério da Educação.

#### RADIO DIFUSORA TV — CANAL 3

A "Primeira emissora de televisão da América Latina", a Rádio Difusora, vem fazendo jus ao título de pioneira na especialidade. Teve início promissor, começando o melhor do que as duas outras estações de São Paulo e a da sua co-irmã do Rio. Declinou depois, mas recuperou-se e agora continua na ponta. Em futebol foi superada pela Paulista. Reagiu e hoje os apreciadores do esporte breião voltaram para o Canal 3. E radiatro, em "shows" e outros

programas merece a preferência do público. Está na frente e bem o merece.

#### RADIO TELEVISÃO PAULISTA

Nos estúdios acanhados da avenida Rebouças, a TV Paulista Canal 5 chegou a fazer milagres. Com um pouco de atraso, conseguiu superar a sua maior e única concorrente, a Difusora, marcando o futebol. Declinou bastante depois de ter conquistado grande público. Muitos atribuem a uma certa "panelinha" a queda de audiência do Canal 5. Vieram as eleições de março do ano passado e nas campanhas eleitorais caiu ainda mais a televisão da avenida Rebouças. Succedendo o Rebelo Junior, apareceu Gilberto Martins, o diretor que no Brasil se especializou em desparcar "abacaxis". De fato, Gilberto, considerado o rei dos "gingles", diretor de alta visão e grande capacidade, pegou um novo "ananas", depois de outros em São Paulo e no Rio de Janeiro. O programa de Gilberto é grandioso e já está surtindo excelentes resultados. E agora certas críticas chegam a dizer até que há muito teatro, mas o fato é que

o canal 5 está recuperando seus telespectadores e a reconquista do público é sempre muito mais difícil do que a conquista.

Melhores resultados vão surgir com a administração de Gilberto Martins e isso é o que todos nós desejamos.

**RADIO RECORD — CANAL 7**  
Com o melhor equipamento, um dos mais modernos do mundo inteiro, em instalações magníficas, dois estúdios amplos, confortáveis e com todos os recursos técnicos e artísticos — um deles com quatrocentos metros quadrados — surgiu a Rádio Televisão Record, Canal 7, precedida de grande propaganda. Continua, ainda, em caráter experimental, já que, oficialmente, não foi inaugurada, o que deverá dar-se, com certeza, no dia de São Paulo, quando comemorarmos o IV Centenário da nossa cidade. E essa nova estação, dirigida por Herman Dias de Nenezes, um veterano do rádio e dos jornais, também se deve a Paulo Machado de Carvalho, um dos realizadores dos maiores empreendimentos radiofônicos do Brasil, iniciando sua vida na radiofonia paulista em 1929, com a compra da B-3, chegando às Unidas e culminando com o Canal 7. A Record TV não chegou ao

seu ponto máximo. No entanto, já prestou ótimos serviços à televisão paulista e muitos outros, por certo, ainda prestará e quando maior concorrência, forçando uma melhoria nesse setor do nosso rádio. Mas não foi só isso que a emissora do Colonial trouxe, já que apresentou grandes e interessantes novidades.

Amanhã todas as emissoras da capital, a maioria do interior, grande número das do Brasil, (destacamos também a BBC de Londres, com programa especial, que hoje, às 20.15 comemorará a data), dedicarão audições comemorativas e, assim, o público terá dificuldades para escolher o melhor. Nesse caso estão as três emissoras de televisão e as dore de rádio, todas procurando dar o melhor e o mais interessante. A efemeridade, Anchieta, Paiva e outras grandes figuras da história da cidade que mais cresce do mundo serão focalizadas.

Prevenir incêndios é dever de todo cidadão.  
(Secretaria da Segurança Pública) — (Serviço de Divulgação)

### SUBSTITUIÇÃO DE TÍTULOS ELEITORAIS

O serviço de substituição dos títulos de eleitor pelo novo modelo está em funcionamento na rua do Seminário n. 61, diariamente, das 13 às 18 horas e, aos sábados, das 9 às 12 horas. Nesse horário encontram-se, permanentemente, de plantão um dos srs. juizes eleitorais da capital.

Devem procurar seus títulos os portadores de protocolos adiante numerados:

**PROTÓCOLOS VERDES** correspondentes a títulos prontos:  
1.ª Zona: até 32.000; 2.ª Zona: até 31.000; 3.ª Zona: até 18.000; 4.ª Zona: até 26.000; 5.ª Zona: até 18.000 e 6.ª Zona: até 17.300.

**COLABORAÇÃO DE FIRMAS E REPARTIÇÕES COM A JUSTIÇA**  
**CA ELEITORAL**  
Já atinge a 559 o número de empresas particulares e repartições públicas que vêm atendendo ao apelo do TRE no sentido de facilitarem o alistamento e a substituição dos títulos de seus empregados. As informações desejadas pelos interessados poderão ser obtidas através do telefone 36-6161, ou na rua do Seminário n. 61, 5.º andar — Serviço 3.

Durante a última semana apresentaram-se:

Banco Francês e Italiano para a América do Sul S. A., Indústria Mecânica do Fari Ltda., Cinzano S. A., Indústria de Bebidas, Textil Paulista S. A., Laticínios Caputry Ltda. e Casa Centenario.

**Projetos financiados pela Fundação Príncipe Bernardo**  
AMSTERDAM, (S. H. I.) — A diretoria da Fundação Príncipe Bernardo, que se destina a objetivos sociais, acaba de anunciar a concessão de subvenções a várias iniciativas no campo das artes e da ciência.

Uma subvenção de 1.100 florins, se destina ao preparo de um mapa geológico, colorido, que servirá de base a uma expedição aos Andes, patrocinada pela Fundação; uma outra, de 1.000 florins, se destina à exploração botânica da Nova Guiné; outra de 1.000 florins se destina ao Instituto Espanhol de Trecht, como base de fundo de garantia para a exposição a realizar-se em abril, e uma pequena subvenção se destina a estimular os trabalhos que vem realizando o sr. G. N. Visser, do Instituto Holandês Ibero-Americano, sobre a colonização holandesa no Brasil.

#### ENTREGA DE TÍTULOS ELEITORAIS

Ainda no decurso da última semana, ficaram prontos, a fim de serem oportunamente entregues nos próprios locais de trabalho, os títulos do pessoal das seguintes firmas e repartições:

Instituto Universal Brasileiro, Dunlop do Brasil, Indústria Mestor, Departamento de Arquitetura da Prefeitura, Federação das Indústrias, Indústrias Mecânicas Cavallari, Farmácia Técnica Nova de Julho, Casa Martini, Instituto Musical de São Paulo, A Nova América Ferragens, American International Underwrites Representations, Ford Motor Co. Exports Inc., A Feira das Nações (Marconi), Cia. de Tecidos Antinori, e Casa Pirani.

## Confecções de Luxo Haddad

Homenageiam o povo Paulista, pelo seu IV Centenário e oferecem a sua fabrica, aos distintos clientes, amigos e fornecedores, à

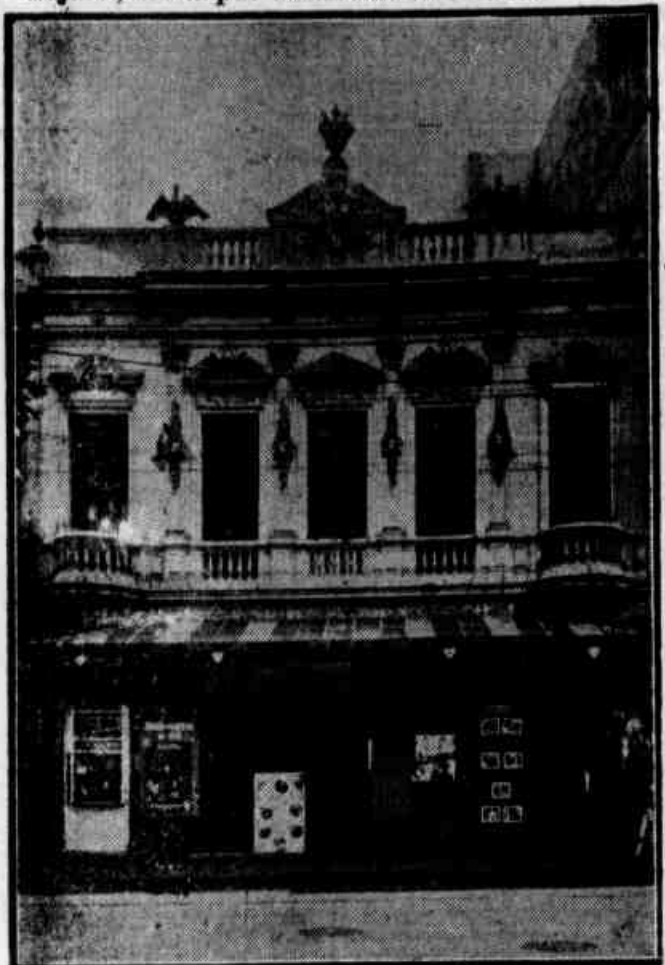
RUA ANHANGABAÚ, 440 - FONE 32-0085 - SÃO PAULO





# A HISTORIA DO CINEMA EM SÃO PAULO

Desde os antigos "shorts" exibidos no antigo teatro "Santana" da rua Boa Vista, até o cinematógrafo do moderno cine "República" — Os primeiros cinemas de São Paulo — O "Bijou", o "Iris", o "Mignon", disputando freguesia com os teatros "Santana", "Politeama", "Casino" e "Moulin Rouge" — A primeira apresentação de uma estrela, na estréia de seu filme foi no "Bijou", feita por Francisco Serrador — O antigo "República", onde era o "Skating Palace" e a primeira linha de montagem da Ford no Brasil — As reuniões sociais nas imediações do



O edifício do cine "Congresso", da antiga rua Irmã Simpliciana, foi construído em 1892. O "Congresso" foi um dos cinemas mais bem frequentados da antiga Paulicéia. Como era pequeno e não dispunha de ampla sala de espera, os frequentadores da segunda sessão aguardavam defronte ao cinema ou pelas imediações, dentro dos automóveis, o momento da entrada, o que veio a constituir novo motivo para reuniões sociais naquela distante época.

O cinema, o mágico mundo das luzes, das cores, dos sons e do movimento, é uma das artes mais novas, pois conta apenas pouco mais de meio século de vida. Com efeito, o primeiro filme foi realizado



Uma das melhores fotografias de Francisco Serrador, o pioneiro do cinema no Brasil, cuja vida foi dedicada à constante procura de melhores diversões para os brasileiros. Foi Serrador quem instalou o primeiro cinema que existiu em São Paulo, no antigo Teatro "Santana" da rua Boa Vista, em 1907.

em 1899, por W. K. L. Dickson, que foi também o protagonista, sendo filmado por Thomas A. Edison em um filme fornecido por George Eastman, o pioneiro da Kodak. O primeiro estudo cinematográfico foi o "The Kinetograph Theatre", popularmente



Primitivamente, o velho "Apolo" foi frontão, depois passou a "Teatro Central". Sua entrada, que primitivamente era pela rua D. José de Barros, foi mudada para a rua 24 de Maio, situação que permaneceu até que a Prefeitura interdição e prédio na década de 30. A parte que dava para a rua D. José de Barros foi adaptada para "danças", lá funcionando por alguns anos o famoso cabaré "Imperial", de Belmonte Perla. Novamente reconstruído, deveria ser um frontão, mas, quando terminaram as obras, havia proibição do fogo em S. Paulo, sendo então o local adaptado para cinema, dando o atual cine "Opera". Seu terreno está avaliado em cerca de 35 milhões de cruzeiros, sendo um dos mais valiosos da zona da Cinelandia. No velho "Apolo", que vamos ao clichê, aparece um cartaz anunciando a companhia do saudoso Leopoldo Fróis, vendendo, ainda, um velho lampião a gás, defronte às casinhas de porta e janela, que foram moradia dos peletistas quando da existência do frontão.

teatro "Santana" da rua Boa Vista, até o cinematógrafo do moderno cine "República" — Os primeiros cinemas de São Paulo — O "Bijou", o "Iris", o "Mignon", disputando freguesia com os teatros "Santana", "Politeama", "Casino" e "Moulin Rouge" — A primeira apresentação de uma estrela, na estréia de seu filme foi no "Bijou", feita por Francisco Serrador — O antigo "República", onde era o "Skating Palace" e a primeira linha de montagem da Ford no Brasil — As reuniões sociais nas imediações do

quando foi usado pela primeira vez o "cut-back" por Edwin S. Porter, mostrando tomadas diversas, intercaladas na narrativa do episódio. Esse mesmo Porter, em 1903, produziu "The Great Train Robbery", geralmente considerado o primeiro filme a contar uma história. Esse filme foi exibido há poucos meses no Museu de Arte Moderna. Seguiram-se "The Great Bank Robbery" e "The Bold Bank Robbery". Em 1907, surgiu David Wark Griffith, que com o tempo se tornaria a personalidade mais importante na história do cinema. Começaram, nessa época, os primeiros filmes de metragem, como "The Eagle's Nest", "Romeo and Juliet". Do antigo rancho "Wilcox", em Los Angeles, surgiu Hollywood, onde se localizaram os primeiros estúdios cinematográficos, que com o tempo, se constituíram na maior cidade do cinema do mundo.

## O CINEMA EM S. PAULO

Por essa época, já se cogitava do cinema no Brasil. A sétima arte ainda estava na infância, ensaiando os primeiros passos nos filmes de metragem e de enredo, e já se pensava em instalar cinemas entre nós, onde se conhecia apenas a "lanterna-mágica". Contam Ernani da Silva Bruno que, em 1889, um morador da rua do Príncipe (hoje Quintino Bocaiuva), de regresso de uma viagem, trouxe para São Paulo uma lanterna-mágica — provavelmente a primeira que a cidade conheceu, com cerca de 250 "discos" entre os quais vários "de movimento", como "o do bigodinho do dominó", "o do engulido de camundongo". Para essa máquina, o seu proprietário sr. Benjamin Schach, tinha de fabricar um gás especial. E as exibições eram feitas "em família".



Paulo Sá Pinto, líder de várias empresas cinematográficas do momento, foi o pioneiro da terceira dimensão em S. Paulo, com o filme "Val do Espaço" no novo cine "República", e vai ser o pioneiro do Cinemascope no Brasil, também no cine "República", com "O Manto Sagrado", dentro de poucas semanas. Espírito arrojado e empreendedor, é um dos grandes nomes da nossa história do cinema.

lia, apenas para vizinhos e conhecidos.

## O PIONEIRO DO CINEMA EM S. PAULO

O pioneiro do cinema no Brasil foi Francisco Serrador, um espanhol arrojado e dinâmico, que já movimentava outros setores do mundo das diversões e que via no cinema grandes possibilidades. Chegando a São Paulo em 1907, vindo do Rio onde já exercia diversas atividades, e tendo inaugurado um grande centro de diversões em Curitiba, Serrador instalou o primeiro cinema que existiu em São Paulo. Constituiu a empresa Richebourg e alugou o antigo Teatro Santana, da rua Boa Vista, onde deu 34 espetáculos, iniciados em 4 de agosto de 1907. A "soirée" iniciava-se às 8.45 horas e o programa compreendia-se de três partes, constituídas de cinco curtos filmes, entrementando-se comédias, dramas e fitas naturais. Os preços eram 3 mil réis a cadeira de 1.ª, 2 mil réis a de 2.ª, e um mil réis a geral. Na véspera da instalação do cinematógrafo de Serrador, despedia-se do Santana a celebre Eleonora Duse, que viveu, na última noite, o drama de Dumas Filho "Visita de Nupcias".

Mas, a experiência do "Santana" não deu a Serrador, os resultados esperados. Terminado o contrato de Serrador, o "Santana" foi arrendado a Pascoal Segredo, pelo espaço de dois anos, a partir de outubro de 1907. E, em outubro de 1908, o "Santana" voltou novamente a cinema, explorado por Segredo, apresentando "Cinematógrafo da Exposição de 1908". As exibições duraram apenas um mês, dando lugar, após a temporada lírica.

O antigo "Santana" da rua Boa Vista foi demolido em 1912, para a abertura dessa rua em direção ao largo do Palácio e possibilitar a construção do viaduto Boa Vista. Para substituí-lo, a família Alvares Penteado, que era sua proprietária, fez construir um novo "Santana", que é o atual da rua 24 de Maio, inaugurado em abril de 1921, e que também foi cinema, conforme veremos adiante, e onde também se realizaram ruídos balles carnavalescos.

O "IRIS" Em 1908, a empresa Ruben Guimarães & Cia. instalou na rua 15 de Novembro, antigo n.º 52, o cine "Iris", pegado à antiga Galeria de Cristal, que estava na rua 15 com a rua Boa Vista, no mesmo estilo da famo-



O mais antigo cinematografista de São Paulo é Julio Llorente, atual diretor gerente da Empresa Cinematográfica Serrador. Começou no "Bijou", passou-se para o "Central" e daí para a gerência da Serrador, que exerce até hoje. Já fez tudo em cinema. Graças a ele, o autor desta reportagem pôde obter muitas das informações aqui divulgadas. É um grande nome do nosso cinema.

se o prédio do Banco Comercial do Estado de S. Paulo.

## O "BIJOU"

Mas, Francisco Serrador não desanimou com o pouco sucesso do cinematógrafo no "Santana", e voltou suas vistas para uma nova casa, que pudesse melhor atrair a atenção popular. Na rua São João, bem na raiz da ladeira, e defronte ao antigo mercadinho que existia na atual praça do Correio, havia funcionado o "Casino Paulista" cujo prédio poderia ser adaptado para cinema. Nasceram, então, o "Bijou Theatre" e o "Bijou Salon", explorados por Serrador. Ao lado do "Bijou" havia o "Politeama", e, na altura do largo Palaciano, o "Moulin Rouge", que depois se transformou no cine "Avenida", e, mais adiante, no começo da rua D. José de Barros, o "Teatro Casino", no lugar onde hoje está o cine "Opera". São Paulo, nesse começo de século, contava com uma população de aproximadamente 250 mil pessoas, mas já tinha uma incipiente vida noturna, sendo comum estar a rua São João cheia de gente lá pelas duas da madrugada. Tendo em vista a preferência do paulistano pela rua São João e dada a proximidade de outros centros de diversão nas imediações, Serrador já teria em mente talvez a criação da Cinelandia paulista, tal como depois veio a fazer no Rio.

## OS PRIMEIROS FILMES

Inicialmente, o "Bijou" não logrou muito êxito, porque as fitas ainda eram constituídas de "shorts", sem grande interesse popular, mas logo depois começaram a aparecer melhores filmes, tais como os célebres "filmes d'art" franceses, verdadeiros dramas para os dias de hoje, mas que na época despertaram grande sucesso. As projeções eram feitas a mão, sendo a câmera colocada atrás da tela, geralmente de pano, que necessitava ser molhada constantemente, para evitar que pegassem fogo. Os aparelhos de projeção ainda não eram elétricos, obrigando os operadores e seus ajudantes a girar a manivela a mão, o que não era brindeira, pois cansava realmente. O "Bijou" tinha cadeiras austríacas, de palhinha,



A antiga fachada do cine "Santana" mostra cartazes de filmes de Valentin. Pela Noite, estando em exibição no dia em que foi feita a fotografia, no começo da década de 20, o filme "O Garoto" (The Kid), de Charles Chaplin e Jackie Coogan. A sua porta apareceu o gerente do cinema, sr. Odilon de Oliveira, outro antigo elemento do mundo cinematográfico de São Paulo, e podemos ver os trilhões dos bondes que, a essa época, ainda tráfegavam pela rua S. Bento.

sendo iluminado profusamente na fachada de três portas em arco. Datam dessa época os grandes cartazes, que Serrador espalhava pela cidade, anunciando os espetáculos. A porta do "Bijou", uma campanha tocava seguidamente, antes do espetáculo chamando a atenção dos passantes. Nas vésperas, distribuíam-se doces e guloseimas à criança-

## O "MIGNON"

Com o sucesso do "Bijou", logo apareceu seu primeiro concorrente, que foi o cine "Mignon", também na rua S. João, defronte ao cinema de Serrador, mas teve vida efêmera, pois logo fechou. Também o "Bijou" deu prejuízos, havendo quem afirmasse que Serrador nele perdeu perto de 12 contos de reis. Mas, o pioneiro do cinema não desanimou. Insistiu no cinema, pois nele via grande futuro. Com o tempo, veio a instalar mais 15 cinemas por todo o interior de S. Paulo.

## NOVOS CINEMAS VAO SURTINDO

Depois do "Bijou" surgiram vários cinemas no centro da cidade, tais como o "Radium", do espanhol José Ballell, à rua de S. Bento, no local onde fundou a Bolsa de Mercadorias, e hoje está uma repartição a: escadaria da Prefeitura. Nos bairros, apareceram diversos cinemas, como o "Colombo", no largo da Condição, que foi, alternadamente, teatro e cinema. Quando nele estava se apresentando uma companhia de variedades, em outubro de 1910, houve um acidente curioso. O elefante "Topey", que já se exibira no "Santana",



João Quadros Junior foi o pioneiro do cinema sonoro na América Latina, quando lançou o cine "Paramount" com o filme "Alta Traição", em abril de 1929. Foi o remodelador do antigo cine "República" e autor de muitas de suas inovações. "Double" de jornalista e cinematografista, deve-lhe o cinema de São Paulo várias de suas mais belas páginas.

ao experimentar a resistência do palco, fez ruir o soalho e caiu no porão. Enrascado, por julgar-se tratar de imperícia do treinador, deu-lhe forte lambada com a tromba, de sorte a hospitalizá-lo. Ainda no Braz apareceram o "Eclair", na rua Piratininga, e o "Ideal", à rua do Gasometro. Nos Campos Eliseos apareceram o "Chantecler", à rua General Osório, e o "Coliseo dos Campos Eliseos". No centro, tivemos, ainda, o "Pavilhão Eliseo Brossi", uma antiga amazona francesa, no lugar da atual Catedral.

Também dessa época são os cines "Smart" e "High-Life", no Arouche.

## O CINE CENTRAL

Com a demolição do antigo

Teatro Politeama, da rua São João, desapareceu uma das mais caras tradições do São Paulo antigo, onde se apresentaram aos paulistas os nomes mais famosos do teatro e do belcanto. No local a Cia. Antarctica construiu um magnífico prédio para o Cine Central, com duas salas, a Vermelha e a Verde. Esse prédio foi, depois, ocupado pela Delegacia

## Reportagem de WALTER ROCHA

Fiscal, e demolido há poucos anos, para a remodelação do parque Anhangabaú. Era o Central um belíssimo cinema, construído especialmente para esse fim, marcando o início das construções próprias para cinema, contrastando com os antigos barracões de zinco, sempre ameaçados de incêndio. Cinema elegante e moderno, com ampla entrada e magníficas instalações, o Central logo se converteu em motivo de referência para as famílias da época. Sua inauguração deu-se a 29 de dezembro de 1916 e constituiu um verdadeiro acontecimento social. Depois de certo tempo, a Antarctica desistiu do Central e arrendou-o a Serrador, para vir a explorar o Teatro Casino Antarctica, à rua Anhangabaú, também já desaparecido, que primitivamente foi café-concerto.



É a fachada imponente do antigo cine "República", o cinema de elegância paulistana, como foi conhecido por muitos anos. À sua frente ainda se vêem os antigos combustores de gás, e, nos socos superiores, o emblema do antigo "Palavra Italia", que ali mantinha sua sede central.

## O MAIS VELHO CINEMATOGRAFISTA DE SÃO PAULO

Com a constituição da Empresa Cinematográfica Brasileira, em 1917, assumiu a posição de líder do circuito exibidor o Cine Cen-

tral. E lá trabalhava Julio Llorente, que vinha do Bijou, onde fizera tudo, desde bilheteiro, indicador, operador e gerente. Era um nome que já se projetava dentro do circuito exibidor o Cine Cen-

(Conclui na pag. 51)

## O SINDICATO DO COMERCIO ATACADISTA DE GENEROS ALIMENTICIOS DE SÃO PAULO

SAUDA O POVO PAULISTANO POR OCASIAO DA PASSAGEM DO IV CENTENARIO DA FUNDAÇÃO DA CAPITAL PAULISTA

### DIRETORIA

Mario Paciullo - Presidente  
Luiz Toni - Secretario  
Adolfo Antonio Pinto da Silva - Tesoureiro  
SUPLENTE DA DIRETORIA  
Julio Larario  
Carlos Jorge Monteiro  
Manoel Doute Martins Fadiga

### CONSELHO FISCAL

Arthur Loureiro  
Dr. José Velasques Vargas  
Alessio Juliano

### SUPLENTE DO CONSELHO FISCAL

Nestor Pereira  
José Vito Labate  
Dr. Tadashi Takenaka

### DIRETORES AUXILIARES

Alberto de Carvalho  
Alcides Guerreiro  
Aldo Cotelessa  
Alfredo Pousada  
Alfredo Pesce  
André Scagliusi  
Antonio Marchetti  
Izidro Pedro dos Santos Costa  
Jamil Abud  
José Vito Labate  
Rafael Sanches Galdeano

### REPRESENTANTES DO SINDICATO NA FEDERAÇÃO DO COMERCIO

Eduardo Saigh  
Antonio Rodrigues Filho

A Diretoria convida todos os comerciantes atacadistas a prestigiarem as festividades de homenagem à grande data paulistana.

O Sindicato é o representante legal da Classe e aquele que realmente defende e se mantém vigilante na defesa dos legítimos interesses do Comercio Atacadista de Generos Alimentícios.

### NAO DEIXE DE FAZER PARTE DO SEU QUADRO SOCIAL

SEDE SOCIAL: RUA PAULA SOUSA, 60 - SOBRE-LOJA

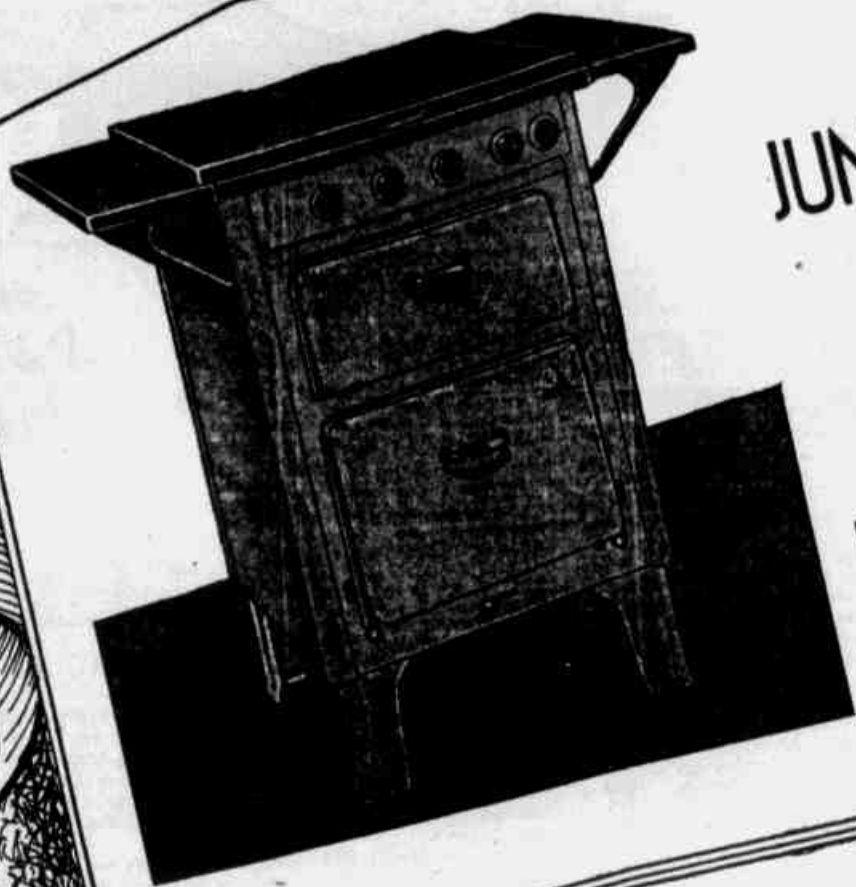
Telefones: 37-4797 - Presidência. 37-8739 - Secretaria e Consultoria Jurídica e Técnica. 34-3136 - Consultoria de Legislação do Trabalho



STUDIO LUCERNA

# FOGÕES JUNKER & RUH S/A

INSCRIÇÃO N.º 152.062

CAIXA POSTAL N.º 1193  
Teleg.: JUNKERRUH  
SÃO PAULOFábrica em Indianópolis:  
AVENIDA JURUCE N.º 564  
Telefone, 61-1113

25 DE  
JANEIRO



Fabricantes especializados em juntas de cabeçotes e filtros de óleo para automóveis, caminhões, tratores e motores estacionários; suportes do motor, polias, bujões com chave para tanque de gasolina, etc. — FORNECEDORES DAS COMPANHIAS MONTADORAS DE AUTOMÓVEIS,

## Irmãos Reinholz Ltda.

saúda São Paulo no seu IV Centenario

TEL. 51-3497 — SÃO PAULO

RUA ESTEVAM FURQUIM, N.º 10/20

### Salve São Paulo

Gloria aos  
paulistas em seu  
IV CENTENARIO

COM O FUTURO DE  
SÃO PAULO  
RODAM OS RETENTORES



Ind. Auto Acessórios e Estamparia em Geral — Av. Sta. Marina, 1.423 - Fone 52-3173 - C. Postal 866

## OFICINA MECANICA DA PAZ

GRANDE FABRICA DE  
PISTÕES E CAMISAS  
PARA MOTORES DE QUALQUER TIPO  
LUIGINO GRANDIS



PAT. DE REGISTRO N. 14.641

PONTUALIDADE — PRECISAO — GARANTIA

RUA DO GRITO, 268 A 274 — IPIRANGA — SÃO PAULO

INSCRIÇÃO N. 213.827

1554

1954



# Os primeiros habitantes de São Paulo

(DE 1554 A 1600)

SINESIO TRINDADE E MELO

"Cesse tudo quanto a nua  
antiga cantia.  
Que entre valor mais alto se  
levanta."  
(CAMÕES)

Nestes dias, em que os paulistas — os três milhões de paulistas — comemoram mais um centenário de sua urbe com legítimo orgulho, com a ufania que lhes dá direito a seu desenvolvimento, o seu progresso, a sua civilização, não será demais uma evocação dos primeiros habitantes da grande metrópole. Estão sendo prestadas maiores homenagens aos heróis fundadores da cidade, aos heróis que afrontaram todos os perigos de um meio hostil para "dilatir a Fé e o Império". Os seus nomes incutidos em brônze em nossa história, viverão para sempre na memória de todos e pelo futuro afora: Nobrega, Paiva e Anchieta — essa trió de fundadores, como estrelas de primeira grandeza, glorias da Companhia de Jesus; Ramalho, Tibiriçá e Caiuby — a trió representativa da raça lusa e da trió de ciclopes que construíram os alicerces e garantiram a sobrevivência da incipiente vila de Piratininga, quando sobre ela se dirigiam todas as fúrias dos elementos reacionários.

Estes, os fundadores de São Paulo. Mas quando aos nomes dos seus primeiros habitantes, nem todos os conhecemos, mergulhados, como estão, nas trevas do passado e condenados, no correr dos tempos, ao eterno olvido. Os primeiros povoadores da nossa urbe não merecem menos de nossa veneração que os seus fundadores. Estes heróis obscuros, trócos primordiais dos atuais paulistas, ascendentes longevos de grande parte da população do sul do país, para aqui se transportaram numa época em que a vida corria perigo a cada passo e a cada hora, e que pela força das circunstâncias se transformaram em combatentes de um baluarte avançado em plena selva inóspita, ao invés de pacíficos burgueses de uma comunidade urbana.

Durante trinta anos, ou mais, foi o Planalto coberto de lutas incessantes e São Paulo sofreu sucessivos assaltos e saques, por parte de tambois e carijós. Neste período, a nossa vila foi o ponto avançado da civilização em terras inóspitas; uma praça forte defendida por muralhas e baluartes, a cujas setéiras acorriam os seus moradores em ocasiões de rebelião. E os fazendeiros das redondezas, mais de que simples lavradores e criadores, eram capitães de hostes, de bandos armados; tornaram-se potentados em arcos, com seus séculos de índios armados e em experimentados chefes militares na luta contra os selvagens e brancos invasores e filibusteros.

Este estado de guerra somente terminou quando, sob o comando do capitão-mor governador Jerônimo Leitão, os paulistas levaram guerra aos campos dos tambois e dos carijós, destruindo-lhes os aldeamentos, apressando e matando milhares de selvagens, desafiando, com essa "razza" as redondezas de São Paulo de seus temíveis vizinhos.

E' de justiça, portanto, que sejam citados os nomes, senão de todos, no menos dos principais moradores de São Paulo na segunda metade do século XVI, que com a sua coragem, o seu sangue e os seus bens, salvaram da destruição a vila alancardada na colina de entre Tamanduieté e Anhangabau e forjaram as bases de uma nova raça e de uma nova civilização.

Deste púlio de figuras legendárias que abasteciam a vila, as descendências dos paulistas tornaram-se como seus ascendentes, com o mesmo orgulho com que as famílias europeias ostentam as suas origens nos Cruzados, como as ibéricas, que procedem dos godos e dos indomáveis guerreiros refugiados nas Astúrias com Pelágio, e os romanos anteriores ao estabelecimento do Império, ligados a cento e cinquenta primitivas famílias de Roma e do Lácio.

Eis a lista de alguns chefes indígenas, nossos ancestrais:

Tibiriçá — Chefe guaianá de

Inhapuabugu, aliado de Martim Afonso de Sousa, por influência do seu genro João Ramalho, e protetor dos jesuítas, que os auxiliou na fundação do colégio de São Paulo. Fixou residência na tribo ao norte da vila, no local hoje denominado largo de São Bento. Teve três de suas filhas casadas com europeus, dando origem à raça dos mameucos. Foi comandante da praça, quando do assalto dos confederados indígenas em 1562.

As três filhas de Tibiriçá, acima referidas, foram: Bartira (ou Mei), batizada com o nome de Isabel Dias, mulher de João Ramalho, alcaide-mór e guardamór do Campo de Piratininga; Terebá, batizada com o nome de Maria da Graça, casada com Pedro Dias, leigo Jesuíta; e a terceira, que se batizou com o nome de Beatriz Dias, casada com Lopo Dias.

Fiqueiro — A quem os historiadores dão o título de — "maioral de Urubury", chefe de uma tribo fixada no local da atual cidade de São Miguel. Não foi morador em São Paulo, mas sim os seus netos, por sua filha, com o nome cristão de Antonia Rodrigues, que foi mulher de Antonio Rodrigues, companheiro de João Ramalho.

Cacique de Carapicuíba — (Ou dos Carapicuíbas). Demorava com os seus vassallos no local que ainda hoje conserva este nome, nas proximidades de Mooy. Teve por genro a Domingos Luiz Grou, da família Luiz Anes ou Yanes Grou, de Portugal, que foi residente em São Paulo, bem como seus filhos e netos.

Cacique de Virapueiras — (O de Ithapueiras). Segundo alguns

vila pouco antes. Apellido o "Patriarca dos mameucos". Por sua mulher, Bartira, teve oito filhos, através dos quais descendem quase todos os paulistas. Teve por genro o capitão-mór governador da capitania Jorge Ferreira, casado com Joana Ramalho.

Pedro Dias — Irmão leigo da Companhia de Jesus, que foi dispensado de seus votos canônicos por Inácio de Loyola, para casar com Terebá, filha de Tibiriçá. Exerceu cargo de governo e foi juiz ordinário em São Paulo. Com seis filhos, e um dos seus genros foi Gonçalo Parente.

Domingos Luiz ou "Carvoeiro" — Cavaleiro da Ordem de Cristo. Edificou o primeiro sobrado de São Paulo, no largo da Matriz (praça da Sé). Fundador da capela de Nossa Senhora da Luz, mudada para este sítio do Ipiranga em 1603. Com sete filhos do primeiro matrimônio, com Ana Camacho, bisneta de João Ramalho.

Salvador Pires — (O Velho) — Passou de Santo André para São Paulo com seus filhos.

Capitão Salvador Pires — O (Moço) Pontentado em arcos e fazendeiro, com propriedade agrícola em Patuhy, à margem do rio Tietê. Figura d' maior prestígio em São Paulo. Fez entrada no arçatão na expedição de Jerônimo Leitão, contra os carijós. Com doze filhos por dois matrimônios: N. de Brito e Messia Fernandes a "Messia-Ussu" (Messia, a Grande), descendente de Piqueiro.

João Pires — Filho do antecessor, Opulento fazendeiro e potentado em arcos com propriedades agrícolas em Jaqueiry. Um dos

missões do Rio Grande do Sul. Era casado duas vezes sendo a segunda com Catarina de Figueiredo d'Horta, descendente dos condes de Horta, de Aragão. Com ilustre descendência, através dos seus dez filhos.

Antonio de Froença — Fidalgo de linhagem, moço da camara do infante d. Luiz, duque de Guadalupe e senhor de Belmonte. Veio para a capitania, fugido da Justiça. Prestou grandes serviços na exploração do sertão. Morador em São Paulo, nomeado capitão da gente de cavalo desta vila e foi juiz ordinário e de orçãos em 1582. Casado com Maria Castanheira, filha de Antonio Rodrigues de Almeida, fidalgo da casa do rei d. João III, capitão-mór governador da capitania de Santa Catarina. Amaro e provido nos cargos de escrivão da ouvidoria e datas de semarias e de chanceler do notário na capitania de São Vicente.

Henrique da Cunha Gago — (O "Velho") — Filho de Henrique da Cunha, fidalgo de linhagem, este morador em Santos. Com numerosa geração por seus oito filhos. Casado três vezes.

Antonio Rodrigues de Alvares — Dos primeiros povoadores de São Vicente, passando depois para São Paulo, onde faleceu em 1614. De antiga nobreza do reino, da casa dos Alvares.

Antonio Pedroso de Alvares — Filho do precedente. Sertanista e potentado em arcos. Celebrado descobridor do sertão.

Inês Monteiro, a "Matrona" — De excelentes virtudes e energia moral. Irmã do precedente, e casada com o capitão Salvador Pires e com dez filhos.

Sebastião de Freitas — Cavaleiro

Maria Bicudo — Venerável matrona paulista, irmã do precedente e casada com o famoso sertanista Manuel Pires, supracitado, sendo agora, portanto, do legítimo Antonio Raposo Tavares, o maior dos bandeirantes.

Vicente Bicudo — Irmão de Antonio Bicudo, o velho, casado com uma bisneta do cacique de Carapicuíba.

Baltazar de Moraes de Antas — Fidalgo de linhagem da velha nobreza peninsular, que procede dos reis godos...

Pedro de Moraes de Antas — Filho do precedente, casado com uma filha do Estevão Ribeiro Bayão Parente e de Madalena Fernandes de Peljó Madureira.

Baltazar de Moraes de Antas, o "Moço" — Com descendência através de nove filhos.

Estevão Ribeiro Bayão Parente — Casado com Madalena Fernandes de Peljó de Madureira, com seis filhos.

Manuel Fernandes Ramos — Foi o primeiro marido de Suzana Dias, filha de Lopo Dias e de Beatriz Dias, a terceira filha de Tibiriçá. Suzana Dias notabilizou-se pelo seu prestígio, em Paranaíba, uma verdadeira potentada em fortuna e em arcos, por assim dizer, e dela procedem os três célebres fundadores de cidades — as de Paranaíba, de Sorocaba e de Itu.

Garcia Rodrigues — Um patriarca paulista, casado com Isabel Velho, que por nove de seus filhos se aliou com as principais famílias da capitania.

Capitão-mór Jorge Moreira, que foi governador da capitania, casado com uma filha do supracitado Garcia Rodrigues. Com doze filhos e avós em terceira geração do coronel Pascoal Moreira Cabral, descobridor de Culabá.

Pedro Garcia Rodrigues Velho — Filho de Garcia Rodrigues, vigário de São Paulo.

Antonio Rodrigues Velho, o "Ará" — Grande bandeirante, filho de Garcia Rodrigues. Potentado em arcos, fazendeiro, com terras em Ubatuba de Mato Dentro. Fez várias entradas no sertão entre as quais de Nicolau Barreto, em 1602, de Sebastião Barreto, em 1611, seu cunhado, com Lazaro da Costa em Guará. Faleceu em 1616 em São Paulo.

Francisco Dias — Filho do supracitado. Potentado em arcos e sertanista notável, falecido no sertão em 1645. Dentre seus nove filhos convém destacar Francisco Dias Velho, povoador da Ilha de Santa Catarina.

Pedro Domingues — Com numerosa descendência por seus três filhos.

João Maciel — Casado com Paula Camacho, com dez filhos, dos quais procedem numerosas e ilustres famílias paulistas. Uma das suas filhas foi mulher do sertanista e potentado em arco Fernando Dias Paes, filho de um homemino e de Lucrecia Leme (supracitados), fundador da aldeia de Mooy (ou Embu) com os índios apressados no sertão. Esta aldeia foi cedida mais tarde aos jesuítas. Um de seus filhos foi o "padre Malagueta".

Antonio Preto — De reconhecida nobreza do reino. Veio em 1562 para São Vicente e mais, trazendo sua mulher do reino, ficou residente em São Paulo. Tomou parte nas lutas contra os selvagens e os carijós.

Sebastião Preto — Filho de Antonio Preto.

Capitão Manuel Preto — Irmão do precedente. Sertanista e potentado em arcos, fundador da capela de Nossa Senhora da Expectação do O (hoje Freguesia do O). Com cerca de mil índios sob suas ordens (ou administração, como se dizia então). Um dos maiores nomes do bandeirismo paulista. Esteve em 1600 no Rio Grande do Sul, em Guará em 1619 e em 1628 como um dos chefes da coluna que destruiu esta província castelhana e jesuítica. Percecu em combate de flechadas, em 1629 ou 1630. Casado com uma neta de Pedro Dias de Terebá, filha de Tibiriçá.

Simão Lopes — Teve por mulher uma descendente de Piqueiro.

Simão Jorge — Que veio para São Paulo na companhia do seu sogro Garcia Rodrigues. Era casado com Agostinha Rodrigues. Avô do bisavô de Domingos Jorge Velho, o conquistador dos Palmares.

Martim Tenório de Aguiar — Provador e sertanista. Um dos numerosos potentados em arcos e devastador do sertão. Faleceu no sertão do rio Paraná em 1603.

Bisavô de Manuel Borba Gato, o celebre tenente-general do mato, um dos nossos maiores bandeirantes, genro de Fernando Dias Paes, o "Governador das Emendadas".

Todos os nomes supracitados são dos moradores que nasceram em Portugal ou foram filhos de portugueses. Abaixo vão citados alguns dos primitivos habitantes de São Paulo, de origem estrangeira, ou filhos de estrangeiros.

Josepe de Camargo — Espanhol, tripulante da esquadra de Diogo Flores Valdez. Deixou a armada e fixou residência em São Paulo, onde tomou parte ativa na defesa da vila contra os selvagens e exerceu cargos de governo; juiz ordinário em 1595 e 1602 e vereador em 1602 e 1603.

Bartolomeu Bueno de Ribeira — Como Josepe de Camargo, deixou a armada de Diogo Flores Valdez, de cuja tripulação fazia parte e passou a residir em São Paulo, segundo alguns autores, ao passo que Pedro Taques declara ter o mesmo vindo para São Paulo em 1571 na companhia de seu pai, o espanhol Francisco Ramires de Porros. Um manuscrito do conde de Arznil afirma, porém, que o espanhol Bartolomeu Bueno era um dos sobreviventes de um naufrágio nas costas de São Catarina. Casou em São Paulo com Maria Pires, filha do capitão Salvador Pires e de Messia-Ussu, descendentes de Piqueiro.

Amador Bueno de Ribeira — Filho do precedente. Capitão-mór e ouvidor da capitania de São Vicente em 1627. Aclamado rei de São Paulo em 1641, quando se teve notícia da ascensão de d. João IV em Portugal.

Bernardo de Quadros — Espanhol. Provador e administrador das minas e juiz de orçãos em São Paulo. Casou com uma filha de Estevão Ribeiro Bayão Parente e com vasta descendência por seus seis filhos.

Baltazar de Godoy — Espanhol. Casado com Paula Moreira, filha do capitão-mór governador Jorge Moreira. Foram o tronco da numerosa família que ainda hoje conserva os seus apellidos.

Francisco Martins Bonilha — Cunhado do general Diogo Flores Valdez, em cuja armada veio para esta capitania. De nobreza castelhana reconhecida. Casado com Antonia Gonçalves, natural de Castela.

Tomé Martins Bonilha — Filho do precedente. Com descendência pelos seus dois matrimônios.

André Martins Bonilha — Irmão do precedente. Ocupou postos de governo em São Paulo. Falecido em 1613.

Isabel Rodrigues — Irmã do precedente. Casada com Lourenço Gomes Ruyague e em segundo matrimônio com Francisco Jorge.

Francisco de Saavedra — Casado com Maria Moreira, filha do governador Jorge Moreira, supracitado.

Alonso Peres Calhamares — Espanhol, que passou do Paraguai para São Paulo. Com descendência por três filhos.

Estevão Furquim — Natural da Lorena, França. Casou com uma filha do governador Jorge Moreira. Com um filho único, abaixo citado:

Claudio Furquim Francês — Foi comerciante em São Paulo, onde teve uma loja de fazendas em 1610. Casado três vezes. Com vasta descendência através de seis filhos.

Henry Barewel — Natural da Inglaterra. Veio, provavelmente, em fins do século XVI para São Paulo, onde casou com Francisca Alvares, descendente de Piqueiro.

João Baruel — Filho do precedente, natural de São Paulo. Incerta a data do seu nascimento.

Estes são os povoadores da vila de São Paulo, durante o período heroico de Piratininga, que vai de 1554 a 1600, em que esta região estava ainda em quase completo domínio dos tambois e dos carijós, adversários irreconciliáveis dos filhos de Portugal e dos mameucos. Foram duas gerações de heróis que lutaram arduamente e incessantemente pela sobrevivência, sem receber e nem terem esperança de receber socorros de outras capitâncias nem de Portugal. Contaram só com os seus próprios esforços, e venceram.



A Faculdade de Direito do largo de São Francisco ocupa lugar de relevo na história de São Paulo. O clichê apresenta a velha escola em 1887.

comentaristas, este cacique seria o próprio Caiuby; esta versão, porém não tem base segura. Teve uma de suas filhas, batizada com o nome de Margarida Fernandes, casada com Brás Gonçalves, com numerosa descendência mameuca e de osados bandeirantes, como todos os acima citados.

Caiuby — Deste legendário chefe de "clã", que alguns escritores dizem ter sido o cacique de Ithapueira (para os lados de Santo Amaro), não nos consta tivesse filhos. Foi um aliado de Tibiriçá e protetor dos jesuítas. Transferiu a sua tribo de Jeribitaba para Tabatinguera (sul da vila de São Paulo, ruas do Carmo, Liberdade e Tabatinguera).

Abaixo vão os nomes de alguns dos moradores de São Paulo, no período heroico da vila, que vai desde a sua fundação até os últimos anos do século XVI. Convém registrar que a maior parte dos primitivos moradores foram transferidos de Santo André da Borda do Campo, para São Paulo.

João Ramalho — Guarda-mór e alcaide-mór do Campo de Piratininga, depois vila de São Paulo (a maior autoridade civil e militar do Planalto). Fundador da vila de Santo André da Borda do Campo. Comandou em 1562 a expedição punitiva contra os tambois, que haviam atacado a

chefes do partido dos Pires na guerra contra os Camargos.

Leonor Leme — Filha do fidalgo da casa real Pedro Leme, casada com Brás Teves. Da Ilha da Madeira passaram para São Vicente e desta vila para São Paulo.

Pedro Leme — Filho dos supracitados. Mais seus irmãos Mateus Leme, Aleixo Leme e Brás Esteves Leme, este senhor de imensas riquezas em bens e moedas, além de outro extrado do Jaraguá. Sua irmã Lucrecia Leme casou com seu tio Fernando Dias Paes, com grande fazenda em Pinheiros, que se estendia até o Ipiranga, e que exerceu o cargo de juiz ordinário de São Paulo.

Capitão Manuel Pires — Grande potentado em arcos, sertanista. Foi um dos chefes da expedição contra Guará em 1628, sob as ordens do seu genro, Antonio Raposo Tavares o lendário bandeirante que atravessou o continente até a borda do Oceano Pacífico. Encabeçou, com o seu genro supracitado a agitação em São Paulo contra os jesuítas, que resultou na expulsão dos elementos da Companhia de Jesus.

Antonio Raposo — (Homônimo do grande bandeirante acima citado). Viveu, casou e faleceu em São Paulo. Deixou doze filhos do seu matrimônio com Isabel de Góis.

João do Prado — Grande sertanista e fidalgo de linhagem, que veio para São Vicente na companhia de Martim Afonso de Sousa, passando depois a residir em São Paulo, onde deixou grande descendência, por seus onze filhos. Faleceu no arrabal do capitão-mór João Ferreira Botafogo em 1597. Teve por genros: Pascoal Leite Puriado, da Ilha de Santa Maria dos Açores, fidalgo de linhagem, descendente dos Puriados, Corraes, Arrudas Costas e Botelhos, fazendeiro em Pinheiros, onde faleceu em 1614; Antonio Pereira de Avelar; Luiz Puriado, de Monsanto de Caminha; e o sertanista Miguel de Almeida de Miranda, que apressou 120 índios.

João do Prado — Filho do antecessor. Bandeirante, falecido no sertão, em 1616.

Pedro Vas de Barros — Capitão-mór governador da capitania. Genro de Fernando Dias Paes e Lucrecia Leme, supracitados.

Simão Borges de Cerqueira — Fidalgo de linhagem, moço da camara do rei d. Henrique. Casado em São Paulo com Leonor Leme, filha dos supracitados Fernando Dias Paes e Lucrecia Leme. Exerceu o cargo de tabelião e escrivão de orçãos desta vila.

"afael de Oliveira, o "Velho" — Fidalgo da casa real. Sertanista, fazendeiro e potentado em arcos. Jacinto Ribeiro, em sua "Cronologia Paulista", denomina-o de "o grande Rafael de Oliveira, o "Velho". Teve grande fazenda — a Quitana (hoje Duque de Caxias), com culturas de algodão, trigo e cana de açúcar e criação. Fez várias entradas no sertão, uma das quais em 1614, regressando no ano seguinte. A expedição comandada por Antonio Raposo Tavares, enviada em socorro da Bahia e Pernambuco em 1629, foi abastecida à sua custa, e na qual enviou seus filhos José de Oliveira d'Horta e Salvador de Oliveira d'Horta com numeroso seguimento de índios armados. Enviou outros dois filhos na conquista das

ro fidalgo da casa real, que veio a serviço das coroas, tendo tomado parte nas lutas com os selvagens. Casado com Maria Pedrosa, irmã da precedente.

Antonio Bicudo Carneiro — Foi juiz ordinário em 1574 e em 1584, e ouvidor da capitania em 1585. Fazendeiro e sertanista, com fazenda em Carapicuíba e propriedade na vila. Tomou parte na expedição de Nicolau Barreto, de 1602 a 1604, e na de Raposo Tavares contra Guará.

Antonio Biendo — Filho e sucessor do precedente nas terras de Carapicuíba, com fazenda, também, em Guarumirim Aracanguava, com 50 índios fortes e batizados.

1554

1954



A ASSOCIAÇÃO PAULISTA DE AVICULTURA, órgão de utilidade pública, que congrega 2 (dois) mil associados, representando um plantel de 4 (quatro) milhões de aves, que movimentou um bilhão de cruzeiros durante o ano de 1953, ao render sua entusiástica e patriótica homenagem a SÃO PAULO, quando orgulhosamente comemora em seu QUARTO CENTENÁRIO uma existência de trabalho para o Brasil, saúda os abnegados avicultores, os poderes públicos, o comércio e a indústria, as entidades de classe e a imprensa falada e escrita, que, num congragamento de idéias e numa união de esforços, vêm construindo este SÃO PAULO grandioso e amado.



O ANCHIETA DE ITANHAÉM — Uma das mais belas representações do fundador de São Paulo é, sem dúvida, a que o escultor paulista Luis Morrison realizou, em brônze, para a cidade de Itanhaém. Na solenidade inaugural, há pouco mais de dez anos, o prof. Moa Filho proferiu uma oração evocativa da figura do missionário, em nome da Associação Paulista de Letras, que ficou como página antológica.



# COMPANHIA SEGURADORA BRASILEIRA

FUNDADA EM 1921 - SÉDE: RUA DIREITA, 49 - SÃO PAULO - EDIFÍCIO PRÓPRIO

---

CAPITAL TOTALMENTE INTEGRALIZADO CR\$ 65.000.000,00

RESERVAS MAIS DE CR\$ 235.000.000,00 --- SINISTROS PAGOS DESDE A SUA  
FUNDAÇÃO EM 1921 MAIS DE CR\$ 330.000.000,00

## A DIRETORIA

EDGARDO DE AZEVEDO SOARES  
PRESIDENTE

ALFREDO EGYDIO DE SOUZA ARANHA  
VICE-PRESIDENTE

JOSÉ DA SILVA GORDO  
DIRETOR TESOUREIRO

ANTONIO DE ALMEIDA PRADO  
DIRETOR SECRETARIO

JOSÉ ERMIRIO DE MORAES  
DIRETOR COMERCIAL

SEGUROS DE VIDA, FOGO, TRANSPORTES, AERONAUTICOS, ACIDENTES  
PESSOAIS, TIQUETES, RESPONSABILIDADE CIVIL E FIDELIDADE

---

FILIAIS E AGENCIAS  
EM TODO O BRASIL

TELEFONE: 35-1121 (REDE INTERNA) -- ENDEREÇO  
TELEGRAFICO "COSEBRAS" -- CAIXA POSTAL, 1798



# desde um parafuso...



...até um  
automóvel, um  
trator ou avião,  
V.S. encontrará na  
MESBLA, que vende  
os melhores artigos  
nacionais e estrangeiros,  
em suas diversas lojas  
espalhadas pelo Brasil:

NO

SÃO PAULO

PORTO ALEGRE

PELOTAS

RECIFE

NITERÓI

SALVADOR

VITÓRIA

R. HORIZONTE

MARILIA

3 grandes lojas  
em São Paulo:



RUA 24 DE MAIO, 141  
FONE 36-9171



RUA BUTANTÃ, 68  
FONE 8-2384



AV. DO ESTADO, 4.952  
FONE: 32-7161

## MESBLA

Mesbla - Filial de S. Paulo "Um quarto de século no IV Centenário"

Com o crescimento verdadeiramente vertiginoso de São Paulo neste seu quarto século de existência, vamos encontrar os problemas do abastecimento da capital paulista bastante agravados. São quase três milhões de bocas, que devem ser alimentadas todos os dias, na primeira cidade do Brasil em população. Ocorre ainda que temos de abastecer, em parte, a capital da República.

Uma das medidas visando melhorar a situação do abastecimento foi tomada no ano passado com a expulsão dos atravessadores do entreposto de verduras. Todavia, a providência parcial, não poderia resolver um problema de ordem muito mais geral. Em consequência, o preço dos gêneros de primeira necessidade, verduras, frutas etc., continua alto em relação ao poder aquisitivo das massas menos favorecidas.

"CINTURÃO VERDE"

Visando solucionar de uma vez por todas o problema, dentro de um plano racional de abastecimento e produção, um grupo de técnicos, superiormente orientados pelo agrônomo José Calli, ao tempo em que era secretário da Agricultura o sr. João Pacheco e Chaves, em conferência pronunciada na Sociedade Rural Brasileira, tenha frisado que a distribuição do Serviço ao redor da capital mais se parecia com uma cinta do que com um cinturão.

## PROVIDÊNCIAS EFETIVAS PARA SOLUCIONAR O PROBLEMA DO ABASTECIMENTO DA CAPITAL

Réde de Casas da Lavoura em torno de São Paulo — Financiamento ao pequeno produtor para a aquisição de terra — Como funciona o serviço de fomento agropecuario — O plano de abastecimento da Secretaria da Agricultura visto pelas entidades de classe

Todavia a última denominação caiu no gosto do povo e ficou.

Para a execução do Serviço de Fomento Agro-Pecuario funciona uma rede de 15 casas da lavoura distribuídas pelas seguintes localidades: Barueri, Capital, Cotia, Franco da Rocha, Guarulhos, Itapeteca da Serra, Mairiporã, Mogi das Cruzes, Piedade, Santo Amaro, São Bernardo do Campo, Santo André, Santa Isabel, São Roque e Suzano. Além dessa rede estendida pelo "Cinturão Verde" é proporcionada assistência técnica objetivando uma produção agro-pecuária racionalizada.

MEDIDAS LEGAIS

As medidas legais para a concretização do "Cinturão Verde" foram tomadas através do decreto 21.530, de 15 de julho de 1953, que instituiu o Serviço de Fomento Agro-pecuario da Capital. Um segundo decreto, o de número 22.553, de 4 de agosto de 1953, veio regulamentar a lei 2085 de 27-12-53, que dispõe sobre o financiamento para aquisição do lote rural até 20 hectares na região do "Cinturão Verde". Com

este decreto ficava resolvido o problema daqueles que desejando plantar e concorrer para o abastecimento da capital, não possuíam terras onde pudessem semear ou edificar uma granja. Finalmente o decreto 22.309-A, de 30 de abril do ano passado considerava de utilidade pública a área junto à Avenida Marginal do Rio Pinheiros, nas proximidades da Lapa. Nesta região será instalado o Centro de Abastecimento da Capital, de forma a completar a defesa do produtor e do consumidor. Possuía o Centro de Abastecimentos mercados, armazéns frigoríficos, entreposto para banana, verduras, peixe, fabricas de rações, silos, posto de semente, viveiros de mudas etc.

Aos poucos o sonho do sr. José Calli e todos os paulistanos vai se tornando realidade para maior conforto dos três milhões de habitantes da cidade que amanhã completará o seu 400.º ano de existência.

PLANO PARA O ESTADO

Técnicos da Secretaria da Agricultura organizaram também um

Plano de Abastecimento para todo o Estado. A respeito solicitaram a opinião das entidades de classe.

A propósito a reportagem ouviu o sr. Carvalho Gomes, representante da Federação das Associações Rurais no Conselho de Política da Agricultura, que declarou preliminarmente:

O Plano de Abastecimento elaborado pelos técnicos da Secretaria é realmente digno de elogios. Na verdade representa um projeto à altura do desenvolvimento de São Paulo.

E continuando:

Quer nos parecer que obedeceu ao que há de mais moderno e de mais avançado no gênero. Entretanto a sua realização requer verba tão vultosa, que o Estado não poderá assumir sozinho compromisso dessa monta. Daí termos sugerido, na 1.ª reunião do Conselho em que foi o assunto discutido, a conveniência do secretário da Agricultura entrar em entendimentos com a COPAF e com a Prefeitura, para que em comum levantassem a efeito a concretização daquela importante o-

bra. A nossa sugestão foi aceita, já tendo havido os primeiros entendimentos a respeito do assunto.

Além disso lembrar, que o coronel Helió Braga, presidente da COPAF, em visita que fez à FARESP, definindo o seu pensamento sobre o magno problema de abastecimento e do controle de preços, disse que só acreditava na viabilidade de uma solução verdadeira com a construção de um sistema de silos e armazéns. Disse mais, aquela autoridade federal, que dispunha de meios e estados de firma americana para a realização de um programa mínimo de construções.

Realmente, não se compreende que fossemos realizar trabalho paralelo, em um problema que é comum à organização federal, estadual e municipal. — conclui.

Continuando elogia a limitação da esfera de ação dos grupos funcionais que intervêm na produção de carne, afirmando que a FARESP sempre defendeu a necessidade da disciplina das atividades funcionais dos industriais. Pondera, porém, que nunca abdicará a FARESP do direito que lhe assiste, de em momento oportuno advogar a proibição, de se dedicarem à engorda os que abtem numero superior àquele citado pelo sr. Villares.

MATADOUROS

A propósito da questão dos matadouros diz que a pecuária de corte muito deve a Carapicuíba, apesar de seu desparelhamento, falta de higiene e de técnica. Não pode deixar de reconhecer porém que foi depois do advento de Carapicuíba que os pecuaristas puderam se emancipar do "pool" (conclui na página 52)

## A margem do desenvolvimento de São Paulo

JORGE MARTINS RODRIGUES

Quem verifica, ao compulsar estatísticas sobre a população da cidade de São Paulo, desde fins do século XVIII até fins do seguinte, que ela se manteve quase estacionária em grande parte desse período, é levado a dizer que os paulistanos por muito tempo viveram alheios à Revolução Industrial. Onde surgem fabricas, cresce o numero de habitantes. Essa verdade, por toda parte a vemos confirmada, e o que aconteceu em São Paulo, até as duas ultimas décadas da centuria passada, é a sua contra-prova.

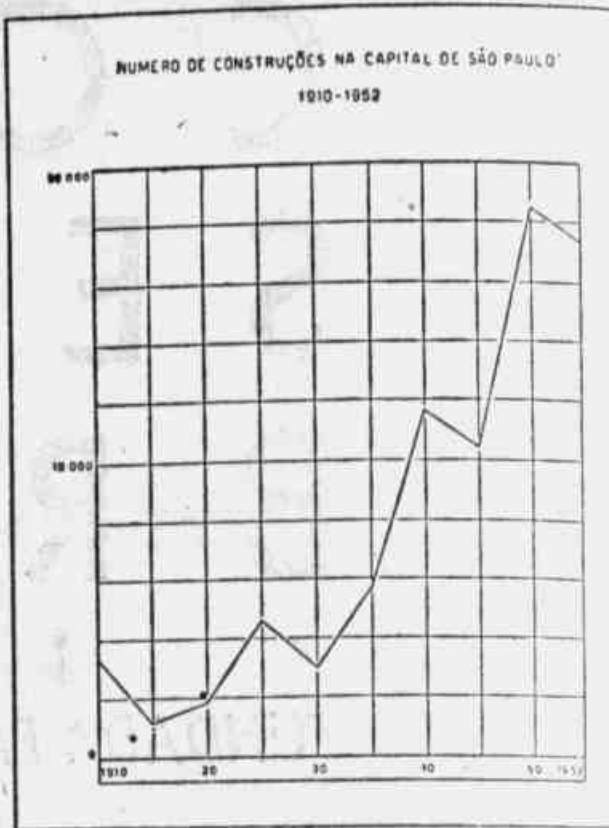
Mas também o desenvolvimento do comercio se liga ao demografico, como o atestam os grandes emporios mercantis que o mundo tem conhecido. Já o da lavoura não se reflete senão em grau limitado na expansão das cidades, e isto mesmo só quando a posição geografica dos centros rurais dá ensejo à prosperidade do seu comercio. Quer dizer, não lhes basta a base economica que lhes proporciona a agricultura praticada nas zonas onde se localizam. E' preciso ainda que as condições geograficas e as facilidades de transportes lhes permitam tornar-se nucleos comerciais vivazes e expansivos. Conhecem-se em nosso Estado cidades de população enriquecida na exploração da terra, cujas possibilidades de crescimento têm sido cercadas pela ausencia de elementos favoráveis a que se transformem em centros comerciais. Por isso mesmo é menos rapido que em outras o seu desenvolvimento demografico. Por outro lado, importantes centros rurais e comerciais decaem da sua posição quando se lançam para a frente os trilhos da ferrovia que os serve.

Assim, pois, se pode dizer que São Paulo não foi baleado pelo sopro vivificador das atividades comerciais, agricolas e industriais durante todo o tempo em que a sua população não se elevou senão lentamente. Em 1797, segundo documentos sobre censos da capital existentes no Arquivo do Estado, tinha o velho burgo de Anchieta 31.327 almas. Vinte anos mais tarde, não passava de 25.682 o total de paulistanos e, em 1872 — 52 anos depois! — o seu aumento era de menos de 500 individuos. Em resumo, em três quartos de século, de 1797 a 1872, ganhou menos de 5.000 moradores a cidade de São Paulo.

Esses dados mostram que ela foi durante 75 anos um mediocre centro comercial. Industria, não a teve, nem a possuía senão no crepusculo do século. E grandes lavouras nunca floresceram, como se sabe, nas cercanias da cidade. Poderia, entretanto, ter sido, como o Rio, um centro de bastante vida economica, uma vez que na Província, de que era a capital, havia antiga e valiosa lavoura de cana de açúcar. Não o foi porque os obstáculos levantados pela natureza, na Serra do Mar, lhe impediram o viver ranceiro dos aglomerados humanos sem comunicações facies com o exterior. Só a abertura da São Paulo Railway ao trafego, em 1867, daria a São Paulo a oportunidade de ter significação como centro comercial, o que por sua vez a prepararia para assumir lugar de relevo na Província como cidade industrial.

das essas palavras, ainda o café não havia penetrado a fundo nas terras paulistas e a cidade de São Paulo teria de esperar que ele invadisse o Oeste, na região de Campinas, então vila de São Carlos, para que "o prin-

cipio" referido da lavoura da rubiacea por uma zona onde existia a tradição da lavoura de cana de açúcar é que impeliu os paulistas a lançarem os trilhos da São Paulo Railway, da Paulista e da Mogiana. Dessa forma se vitalizaria a economia paulistana e se encaminharia São Paulo para a conquista do titulo de grande cidade comercial e industrial.



ciado" referido da lavoura da rubiacea por uma zona onde existia a tradição da lavoura de cana de açúcar é que impeliu os paulistas a lançarem os trilhos da São Paulo Railway, da Paulista e da Mogiana. Dessa forma se vitalizaria a economia paulistana e se encaminharia São Paulo para a conquista do titulo de grande cidade comercial e industrial.

ciado" referido da lavoura da rubiacea por uma zona onde existia a tradição da lavoura de cana de açúcar é que impeliu os paulistas a lançarem os trilhos da São Paulo Railway, da Paulista e da Mogiana. Dessa forma se vitalizaria a economia paulistana e se encaminharia São Paulo para a conquista do titulo de grande cidade comercial e industrial.

Produtora de algodão desde os tempos coloniais, poderia a Capitania de São Paulo, quando se iniciou a Revolução Industrial, ter feito a sua capital encetar historia como cidade manufatureira se então não estivessem os paulistas amolecidos em profunda decadência, resultante da estreiteza da politica colonial da Metrópole. Todas as iniciativas industriais haviam sido sufocadas, em São Paulo e em todo o Brasil, pelas medidas do governo português sobre o funcionamento de fabricas. E não tinham os paulistas a agricultura que poderiam ter porque os melhores braços de São Paulo de então eram arrastados para o Prata, onde a diplomacia e as armas de Portugal queriam decidir com os espádhos o jogo imperialista cujas consequências optimizariam os brasileiros por longos e longos anos. E, finalmente, pagávamos o preço da excessiva preocupação da monarquia portuguesa pela mineração, pela qual o Brasil abandonava a agricultura e a industria.

De 1890 até 1930 ficaria o crescimento de São Paulo estreitamente vinculado à prosperidade da lavoura cafeeira. Enquanto São Paulo dependeu essencialmente do café, cada crise desse produto se refletiu na expansão da cidade. Assim foi — escreveu Roberto Simonsen — com a guerra de 1914, com a queda, em 1918, e com a crise mundial em 1929. Mas, a partir de 1930, com a redução da capacidade de importar dos brasileiros, a industria recebeu forte incentivo e, a medida em que se alargou a sua base em São Paulo, diminuiu a relação entre o ritmo de crescimento da população e a prosperidade da lavoura de café. E' o que nos mostra o grafico aqui estampado. Por ele vemos que o numero de construções em São Paulo, depois de 1914, aumentou pouco e que após 1920 começou a decrescer, consequência, sem duvida, do desastre acarretado pela queda.

Tudo isso concorreu para que os paulistas não aproveitassem o algodão como matéria prima da primeira grande industria assinalada na historia da humanidade. Fomos, paulistas e brasileiros, menos felizes que os norte-americanos nesse ponto. Nos Estados Unidos, já em principios do século passado, se estendiam os algodões por todo o Sul, em virtude da fome de fibras que manifestavam os ingleses, e esse desenvolvimento estimulou a evolução industrial da antiga colonia britânica. E' por isso que Erich W. Zimmermann escreveu que a cultura do algodão, tal como o mundo a conheceu a partir de 1800, é verdadeiramente a filha da Revolução Industrial.

x x x

De 1872 a 1890, triplicou a população de São Paulo, elevando-se de 26.040 para 69.934. Beneficiava a cidade o extraordinário

Já a partir de 1930, apesar de terem decido a níveis muito baixos os preços do café, sobe sempre o numero de construções, salvo nos anos de guerra, devido a dificuldades de toda ordem. De 1950 a 1952 quando se sentiu a politica de restrição ao credito seguida pelo Ministério da Fazenda. E' de notar, porém, que esses dois anos foram excelentes para a economia cafeeira.

Parece-me, em suma, que se pode afirmar que o curso do desenvolvimento de São Paulo obedece, hoje, mais as condições da industria do que as condições da lavoura de café do Estado. E' de aqui por diante cada vez menos influirão nas dimensões da cidade as crises que desabam sobre a economia cafeeira.

LOLA A. PEDRENHO

PARTEIRA DIPLOMADA

Com longa pratica na Clinica Obstetrica da Faculdade de Medicina de São Paulo. — Atende a qualquer hora do dia e da noite — Aplica injeções intra musculares e endovenosas (sob prescrição medica a domicilio).

AVENIDA CELSO GARCIA, 3638  
Telefone: 9-0122 — (TATUAPÉ)

## 94 anos

a serviço da arte

A CASA LEVY LTDA., fundada em 1860, comemorando a data, deseja a seus amigos e freguezes

Boas Festas

A CASA LEVY apresenta:

RÁDIOS E TELEVISÕES



Distribuidores autorizados dos famosos Radios Philips



PIANOS NOVOS?

desde

Cr\$ 32.000,00

com chapa de ferro, cordas cruzadas, 3 pedais e 88 notas.

PIANOS HALEN

Representantes exclusivos das famosas fabricas de pianos:

■ C. BECHSTEIN  
■ BLÜTHNER  
■ ERARD  
■ HORNUNG & MÖLLER  
■ BARRATT & ROBINSON  
■ BENTLEY

O MAIOR E MAIS ANTIGO ESTABELECIMENTO DO ESTADO

## CASA LEVY LTDA.

R. CONSOLAÇÃO, 348-TEL: 34-1751 - SÃO PAULO - Em Santos - TEL: 4-2897



# GOVERNO DO ESTADO DE SANTA CATARINA

DO POUCO FAZENDO MUITO — O GOVERNADOR DE SANTA CATARINA CUMPRE A RISCA O PROGRAMA DO CANDIDATO — SANEAMENTO DAS FINANÇAS E HONESTIDADE NA APLICAÇÃO DOS DINHEIROS — POUÇOS RECURSOS MAS GRANDES REALIZAÇÕES — TRITICULTURA E MUNICIPALIZAÇÃO

## COMPARAÇÃO QUE ORGULHA

Seja assinalado, em abono do governo de Irineu Bornhauser, este pormenor altamente eloquente: em dois anos construiu ele mais pontes que o seu antecessor nos quatro anos de sua gestão.

## AMPAPO E ESTÍMULO À LAVOURA

A lavoura recebeu acentuado estímulo pela intensa distribuição de sementes selecionadas,

que ligará o extremo Oeste aos portos catarinenses.

Reportagem do Estado de Santa Catarina por FRANCISCO FABIO SERRA

Deve-se a esses esforços a inclusão, no orçamento da União

portantes. Citemos, entretanto, apenas algumas e entre elas, as estradas Blumenau-Jaraguá do Sul, Joinville-São Francisco do Sul, Joazeiro-Concordia, que estão sendo totalmente remodeladas.

No Sul do Estado o governo enfrentou com animo e coragem a abertura da serra do Rio Rastro, no município de Orleães, a qual está sendo aberta na rocha viva, em lugar onde antes havia

## A personalidade do governador Irineu Bornhauser

### SUA ATUAÇÃO FECUNDA NA ADMINISTRAÇÃO DO ESTADO DE SANTA CATARINA

Um dos primordiais deveres da imprensa é o de prestar homenagem aos homens públicos nos quais realmente se encarna o espírito de devoção ao bem comum. Vivendo em contato constante e íntimo com os interesses da coletividade, auxiliando-lhe os sentimentos e as ideias, ouvindo-lhe as reclamações e as queixas, assim como as palavras de louvor e fútilo, o profissional de jornalismo julga-se, com razão, capacitado para estampar em letra de forma o que vai no amago das multidões relativamente a determinadas figuras que atuam no seu ambiente.

Cabe-lhe tanto apontar os vícios administrativos como realçar as virtudes dos servidores. Se apenas costuma fazer alarde daqueles, sem jamais destas cuidar é simplesmente um vago, um invertebrado, um profissional da oposição e da injustiça. Ao interpretar o pensamento popular, através das folhas volantes, é imperioso reconhecer meritos, onde estes existam tanto quanto revelar deficiências, por onde quer que estas se façam sentir. Eis porque não nos recusamos a assinalar, em nossas páginas, os traços característicos de certas

figuras do panorama social, político e administrativo da Nação, sempre que elas se nos

da maior confiança dos seus contemporâneos. E em fidelidade a tal norma

dos atuais Chefes de Estado, do Brasil.

Inflexível no cumprimento do dever, atuando invariavelmente sob a inspiração de bem geral e situando-se sempre, sem quebra de sua linha de conduta na mais perfeita consonância com os seus subordinados aquela simpatia que confere ao homem público a certeza de que terá sempre em sua missão colaboradores leais e decididos, verdadeiros apóstolos da sua pregação cívica, fiéis cumpridores da sua vontade. Pode, assim, realizar larga soma de atividades úteis e cristalizadas, o seu fecundo trabalho, o grande conceito que lhe aureola a simpática figura, desde o início na vida pública Catarinense.

Outro traço integrante de sua personalidade é o carinho com que, sem interrupção, acolhe as sugestões da imprensa, prestando-lhe esclarecimentos, pondo-a em tangência com o seu pensamento e a sua sensibilidade. Pode o grande Estado do Sul, orgulhar-se de seu bom destino. Irineu Bornhauser, continuará sendo a sede da perseverança em bem zelar, pelo futuro do Estado de Santa Catarina, elevando o nome de sua pátria, o Brasil.

F. F. S.



Armazém de trigo em Caçador (Depósito n. 1).

mudas, adubos e, também, através de processos mecânicos, os quais se vão introduzindo no trabalho do homem rural de maneira amplamente eficiente, em vista das facilidades proporcionadas pelo atual governo no tocante à aquisição de máquinas e implementos agrícolas.

**JORNADA TRITICOLA**  
A cultura do trigo recebeu, por sua vez, impulso digno de nota. A colheita da presente safra é estimada em cerca de 200 mil toneladas.

Dois Exposições de Trigo já foram realizadas, sob os auspícios do atual Governo: uma em Joazeiro em novembro de 1952, e outra em Concordia, em novembro do ano p.p.

Gracias aos esforços de S. Ex.ª, e à alta compreensão do Sr. Ministro da Agricultura, conseguiu o governador Irineu Bornhauser, junto aos poderes federais, a construção de uma rede de silos e armazéns, cuja importância é desnecessário acen-

para 1954, da verba de 50 milhões de cruzeiros.

Eis aí uma autêntica vitória do incontestável prestígio do estadista barriga-verde.

tão somente uma estreita passagem para cargueiros, assim mesmo aberta ainda no início da colonização dessa zona. Essa estrada ligará dois importantes cen-



2.ª Residência do DER — Blumenau — Pavimentação e paralelepípedos da estrada Blumenau-Jaraguá. Obra iniciada em meados de outubro de 1953.

## RODOVIAS

O vertiginoso progresso que se nota em todo o Estado e o aumento em larga escala de vel-

tro econômico, isto é, o Sul do Estado à Região Serrana.

## CALEFATAMENTO DE PARALELEPÍPEDOS

Melhoramento de vulto é o que está sendo executado na estrada Blumenau-Jaraguá com o respectivo calefamento a paralelepípedos.

Essa rodovia é considerada uma das mais movimentadas do Brasil e a mencionada providência se impunha. E o sr. Irineu Bornhauser, que está sempre atento às justas e inadiáveis aspirações do povo e exigências do progresso, não poderia deixar de mandar executá-la.

## SAÚDE E ASSISTÊNCIA SOCIAL

Com poucos recursos não é possível fazer milagres. Entretanto, fiel ao seu programa de "com pouco fazer muito", o sr. governador Irineu Bornhauser estabeleceu inteligente plano de trabalho e de distribuição de benefícios: — não deu melhoramentos de vulto a este ou àquele município. Preferiu disseminar quanto pôde pelas diversas comunas, de modo a todos ou quase todos serem contemplados.

Em razão dessa política sumamente sã é que pôde mandar construir Postos de Saúde em Orleães, São Joaquim, Araranguá, Jaraguá do Sul, Bom Retiro, Campo Alegre, Concordia, Nova Trento — todos concluídos — e muitos outros em construção nas demais cidades do interior.

Nesses postos se cuida, com eficiência, da saúde pública e da assistência médica ao povo, contribuindo, desta forma, para melhor disposição e melhor aptidão de todos no desempenho de suas obrigações profissionais seja no campo, seja nas fábricas.

## UNIDADES DE ENSINO

Fugindo à condenável prática de muitos agentes do Poder Público, que desprezavam as iniciativas de

seus antecessores, o governador Irineu Bornhauser dignificou sua atuação com honestidade e elevação, pondo acima de tudo o interesse do povo.

Assim é que com contagiante interesse tratou de concluir a construção e instalação dos grupos escolares iniciados na administração anterior.

Ao mesmo tempo, partindo do princípio de que o ensino é a base do verdadeiro progresso, foi ao encontro das reivindicações de importantes localidades do interior e mandou erigir novas unidades escolares, muitas delas já em pleno funcionamento.

Também nesse setor, tudo foi feito com vistas às reais necessidades do povo e nunca com preocupações de ordem política.

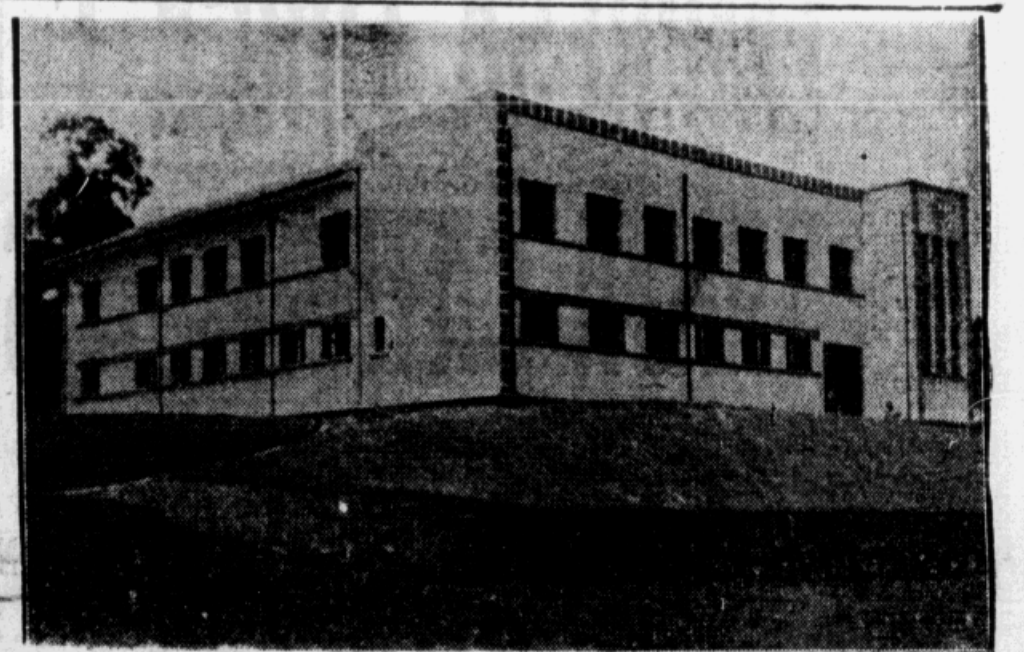
## ENERGIA ELÉTRICA

Empreendimento dos mais ousados foi sem dúvida, a extensão da rede elétrica Capivari-Jaraguá do Sul, com o fim de suprir o nosso maior parque industrial de energia suficiente e em condições de permitir a normalidade no ritmo de produção das fábricas e, ainda, possibilidades de maior desenvolvimento.

Com a conclusão dos trabalhos, que foram de vulto, encerrou-se um dos capítulos mais dramáticos das nossas indústrias, man-

apresentem emolduradas no alto conceito coletivo, mereço dos benefícios prestados e das reservas de capacidade e de energia moral que as fazem depositárias

de conduta que hoje focalizamos nesta reportagem, a personalidade do eminente governador Irineu Bornhauser, um dos valores exponenciais no quadro



Um dos magníficos edifícios públicos no Estado de Santa Catarina, construído por iniciativa do eminente Governador Irineu Bornhauser.

Sanadas as finanças e feitos os necessários estudos, o aumento do funcionalismo foi sendo concedido por partes, isto é, por classes.

Já na sua plataforma, o governador Irineu Bornhauser havia equacionado o problema e dele jamais se desinteressou. Tratava-se, entretanto, de um problema complexo, grave e amplo e nada se poderia fazer sem boa soma de recursos.

organização econômica em que ainda se encontra o mundo, por certo que o aumento outorgado aos servidores públicos ainda não resolveu de todo a situação de cada um deles. Contribuiu, porém, para dar a todos eles, maior folga nos gastos e maior poder aquisitivo. E isso já é um grande passo.

## MUNICIPALIZAÇÃO

Santa Catarina possui municípios que são verdadeiros Estados e outros que impressionam pelo progresso tanto da sede como do do respectivo interior. Nada mais justo por isso, que a ideia emancipacionista viesse à tona em muitos distritos.

O governador Irineu Bornhauser, já por seu feito de realizar no máximo os anseios do povo, já por entender que a criação de novos municípios viria tornar mais preciso e volumoso o nosso progresso, colocou-se, desde o início, ao lado da municipalização.

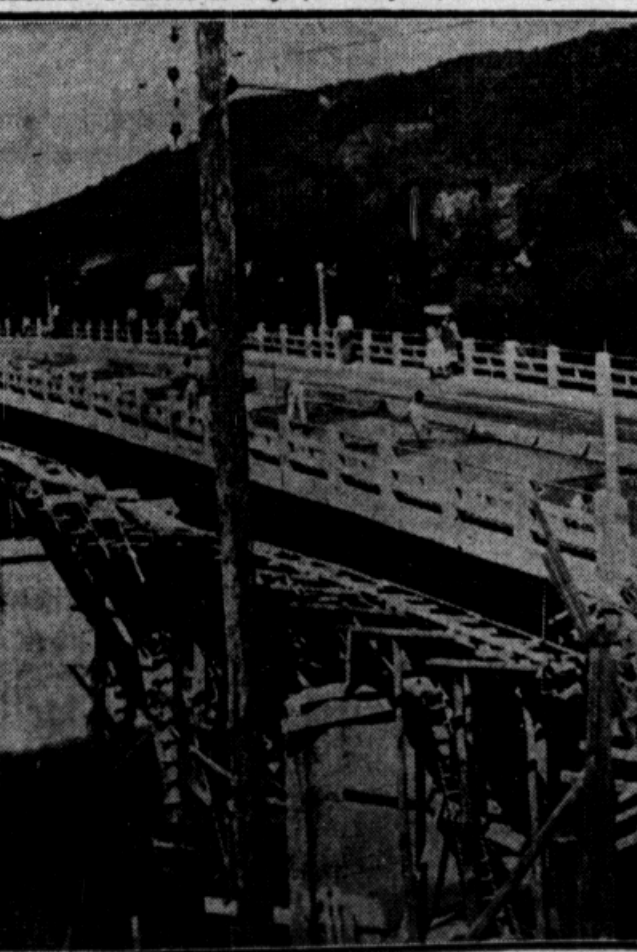
Neste particular, contou com a bravura e a combatividade da Assembleia Legislativa através das cultas bancadas da União Democrática Nacional, do Partido Trabalhista Brasileiro, do Partido de Representação Popular e do Partido Social Progressista.

Na Assembleia Legislativa a batalha da autonomia viveu fases de empolgante intensidade, em que a cultura de deputados como João José de Sousa Cabral, Celso Ramos Branco e Julio Coelho (Conclui na página 28)

1.ª Residência do DER — Blumenau — Grupo Escolar "Adolfo Konder" no bairro da "Velha" (Blumenau) — Obra construída pelo Estado, sob administração da Prefeitura Municipal de Blumenau.

## PLANO DE MELHORAMENTOS

Sob esse prisma, também tem sido digna de encontros a ação do Governo, pois, se percorreremos o território catarinense, encontraremos as marcas da atual administração espalhadas em todos os municípios, seja nas rodovias, hoje consideradas muito melhoradas, seja nos grupos escolares ou nos postos de saúde.



Ponte em concreto armado sobre o Rio Itajaí do Sul, na cidade de Rio do Sul.

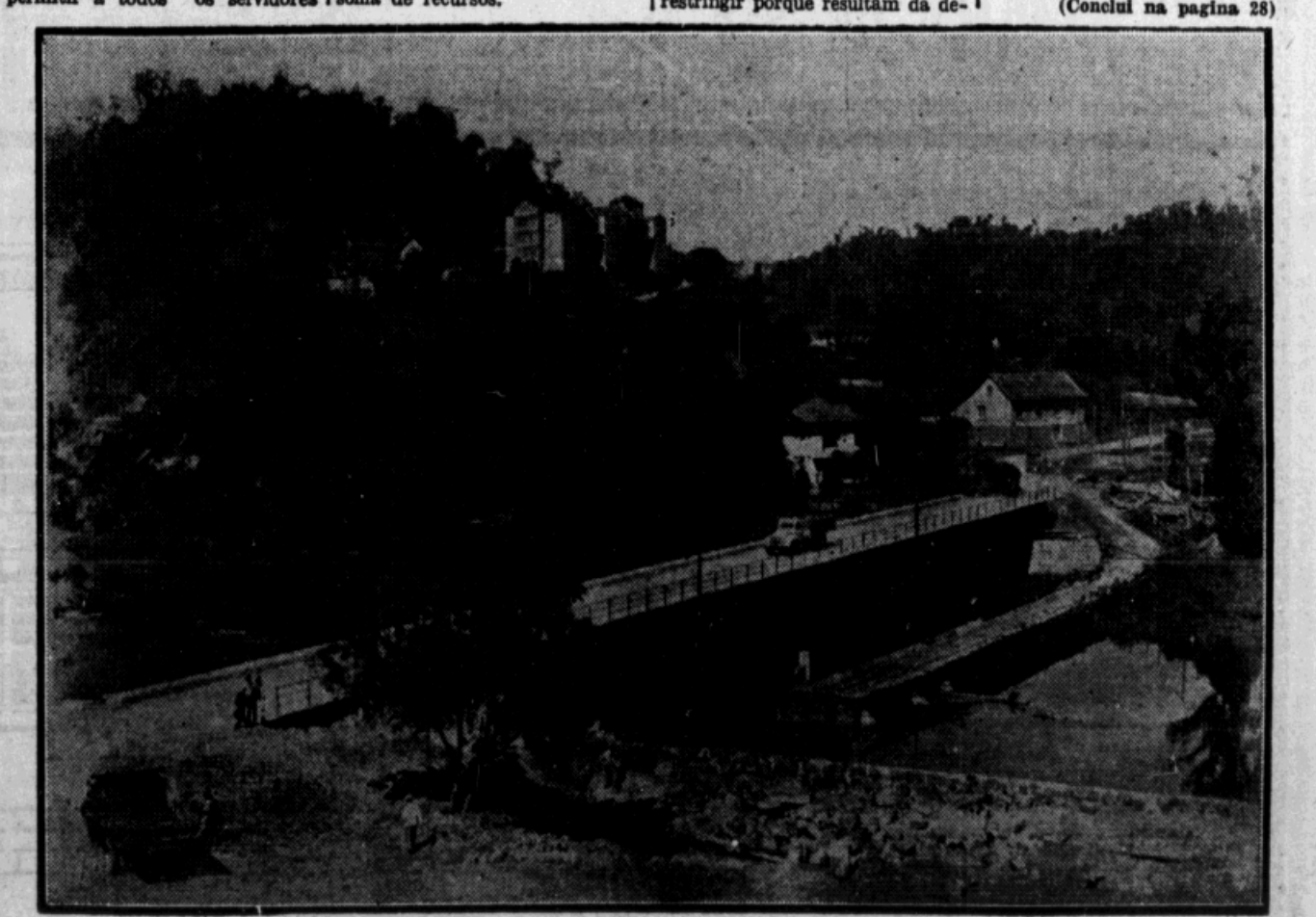


Estrada Joinville-S. Francisco — Trecho Joinville-Araquari (Melhoramento).

tidas antes em constante regime de funcionamento. A população funcional do Estado não percebeu como ainda não percebe vencimentos em condições de permitir a todos os servidores

se, a fim de não impor ao erário público, de um só golpe, um onus que dificilmente poderia suportar.

Por certo que diante da carência cujos limites não foi possível restringir porque resultam da de-



Ponte em concreto armado "Governador Irineu Bornhauser", na cidade de Itaboraí.



# CENTRO IRRADIADOR DA GRANDEZA DO ESTADO DE SANTA CATARINA

O município de Blumenau lidera o progresso no futuro Estado do Sul — Dados estatísticos — Arrecadação federal e estadual — Prefeitura Municipal — Produção industrial — Saúde e instrução pública — Outras notas

O território do atual Município de Blumenau, até o término da primeira metade do século XIX, permaneceu praticamente inaproveitado por parte de elementos civilizados.

Os seus fértilíssimos campos, cobertos por imensas florestas, constituíam o "habitat" de serviçais e feras, primitivos senhores dessa riquíssima região catarinense.

Entretanto, desde as primeiras décadas do século, já as atenções do governo imperial haviam sido despertadas no sentido de ser aproveitada o famoso vale do Itajaí.

Por volta de 1821, Vasconcelos Drummond, chegou mesmo a despendar nesse sentido a importância de, aproximadamente "cinco mil cruzados", totalmente sorvida na aventureira tentativa de colonizar aquele uberrimo vale.

Outras tentativas se sucederam com esse objetivo, ainda na metade do século XIX, porém todas elas fracassaram por motivos diversos. Dentre estas sobressaiu o desconhecimento que os promotores revelaram ter no que concerne à índole e à capacidade de adaptação dos emigrantes.

Enquanto estas tentativas se realizavam sem resultado positivo, na Alemanha, entre os anos de 1845-46, Hermann Bruno Otto Blumenau, filho do casal Carlos

Frederico Blumenau e Cristina Sofia, nascido aos 26 de dezembro de 1819 em Harselsfeld, duado de Brunswick, entrava em entendimentos, com a "Sociedade de



Brasão de Armas da cidade de Blumenau — Estado de Santa Catarina.

Proteção ao Emigrado Alemão", influenciado pela tentadora propaganda que então se fazia na Europa, sobre as maravilhosas possibilidades econômicas e científicas que se ofereciam aos audezes nas fértilíssimas terras brasileiras. Vencidas as últimas dúvidas, o dr. Blumenau, mesmo con-

tra vontade paterna, embarcava em Hamburgo com destino ao Brasil, onde efetivamente chegou a 19 de junho de 1846, desembarcando no Rio Grande do Sul.

menau toda a região, para um maior conhecimento e para posteriores localizações de imigrantes. De fato, retornando a sua pátria, em princípios de 1850, publicava o seu livro "Suedbrasilien Auswanderung und Kolonisation", no qual desmascarava intrigas e mentiras que tanto vinha prejudicando a boa marcha da emigração alemã para o Brasil.

Depois de muito esforço, conseguiu atrair 17 emigrantes que deixou com o seu sobrinho, Reinhold Gaertner, embarcou em março de 1850, para o Brasil, onde cruel decepção o aguardava. Seu sócio com quem deixara recursos a fim de preparar o ambiente para a recepção dos emigrantes malbaratara esses recursos, por má fé, pois que o próprio colonizador se queixara, de que, o seu dinheiro fora empregado em negócios para si, comprando terras, que posteriormente, teriam de ser pagas novamente pelo dr. Blumenau.

Vencendo esses percalços e outros que surgiam a cada momento, o bravo e heroico dr. Hermann Bruno Otto Blumenau, largava a 3 de setembro de 1850, a pedra fundamental da cidade de Blumenau, que viria a ser o que de fato é hoje, um orgulho para o Estado de Santa Catarina e um dos centros mais progressistas do Brasil.

Da data de sua chegada ao vale do Itajaí, percorreu o dr. Blu-

menau toda a região, para um maior conhecimento e para posteriores localizações de imigrantes. De fato, retornando a sua pátria, em princípios de 1850, publicava o seu livro "Suedbrasilien Auswanderung und Kolonisation", no qual desmascarava intrigas e mentiras que tanto vinha prejudicando a boa marcha da emigração alemã para o Brasil.

Depois de muito esforço, conseguiu atrair 17 emigrantes que deixou com o seu sobrinho, Reinhold Gaertner, embarcou em março de 1850, para o Brasil, onde cruel decepção o aguardava. Seu sócio com quem deixara recursos a fim de preparar o ambiente para a recepção dos emigrantes malbaratara esses recursos, por má fé, pois que o próprio colonizador se queixara, de que, o seu dinheiro fora empregado em negócios para si, comprando terras, que posteriormente, teriam de ser pagas novamente pelo dr. Blumenau.

Vencendo esses percalços e outros que surgiam a cada momento, o bravo e heroico dr. Hermann Bruno Otto Blumenau, largava a 3 de setembro de 1850, a pedra fundamental da cidade de Blumenau, que viria a ser o que de fato é hoje, um orgulho para o Estado de Santa Catarina e um dos centros mais progressistas do Brasil.

Da data de sua chegada ao vale do Itajaí, percorreu o dr. Blu-

menau toda a região, para um maior conhecimento e para posteriores localizações de imigrantes. De fato, retornando a sua pátria, em princípios de 1850, publicava o seu livro "Suedbrasilien Auswanderung und Kolonisation", no qual desmascarava intrigas e mentiras que tanto vinha prejudicando a boa marcha da emigração alemã para o Brasil.

Depois de muito esforço, conseguiu atrair 17 emigrantes que deixou com o seu sobrinho, Reinhold Gaertner, embarcou em março de 1850, para o Brasil, onde cruel decepção o aguardava. Seu sócio com quem deixara recursos a fim de preparar o ambiente para a recepção dos emigrantes malbaratara esses recursos, por má fé, pois que o próprio colonizador se queixara, de que, o seu dinheiro fora empregado em negócios para si, comprando terras, que posteriormente, teriam de ser pagas novamente pelo dr. Blumenau.

Vencendo esses percalços e outros que surgiam a cada momento, o bravo e heroico dr. Hermann Bruno Otto Blumenau, largava a 3 de setembro de 1850, a pedra fundamental da cidade de Blumenau, que viria a ser o que de fato é hoje, um orgulho para o Estado de Santa Catarina e um dos centros mais progressistas do Brasil.

Da data de sua chegada ao vale do Itajaí, percorreu o dr. Blu-

menau toda a região, para um maior conhecimento e para posteriores localizações de imigrantes. De fato, retornando a sua pátria, em princípios de 1850, publicava o seu livro "Suedbrasilien Auswanderung und Kolonisation", no qual desmascarava intrigas e mentiras que tanto vinha prejudicando a boa marcha da emigração alemã para o Brasil.

Depois de muito esforço, conseguiu atrair 17 emigrantes que deixou com o seu sobrinho, Reinhold Gaertner, embarcou em março de 1850, para o Brasil, onde cruel decepção o aguardava. Seu sócio com quem deixara recursos a fim de preparar o ambiente para a recepção dos emigrantes malbaratara esses recursos, por má fé, pois que o próprio colonizador se queixara, de que, o seu dinheiro fora empregado em negócios para si, comprando terras, que posteriormente, teriam de ser pagas novamente pelo dr. Blumenau.

Vencendo esses percalços e outros que surgiam a cada momento, o bravo e heroico dr. Hermann Bruno Otto Blumenau, largava a 3 de setembro de 1850, a pedra fundamental da cidade de Blumenau, que viria a ser o que de fato é hoje, um orgulho para o Estado de Santa Catarina e um dos centros mais progressistas do Brasil.

Da data de sua chegada ao vale do Itajaí, percorreu o dr. Blu-



PREFEITO HERCÍLIO DEEK, cuja honestidade e capacidade realzadora à frente do Executivo Blumenauense, certamente o levará a suprema direção do grande e futuro Estado de Santa Catarina

consideração da Câmara dos Vereadores, o sr. Hercílio Deek, com rara fidelidade, expõe a marcha dos negócios municipais, esclarecendo que, arrecadação no exercício de 1951, foi de Cr\$ 13.387.655,80, sobrepoujou a 1950 (Conclui na 2ª. pag.)

## EMPRESA FORÇA E LUZ SANTA CATHARINA S. A.

ALAMEDA DUQUE DE CAXIAS, 63  
BLUMENAU — SANTA CATARINA  
ENDEREÇO TELEGRÁFICO:  
"FORÇALUZ"  
CAIXA POSTAL: 27

★  
CONCESSIONÁRIA DOS SERVIÇOS DE FORÇA E LUZ ELÉTRICAS NOS MUNICÍPIOS DE BLUMENAU, GASPAR, BRUSQUE, ITAJAÍ, RIO DO SUL, IBIRAMA, INDAIAL, TIMBÓ E RODEIO

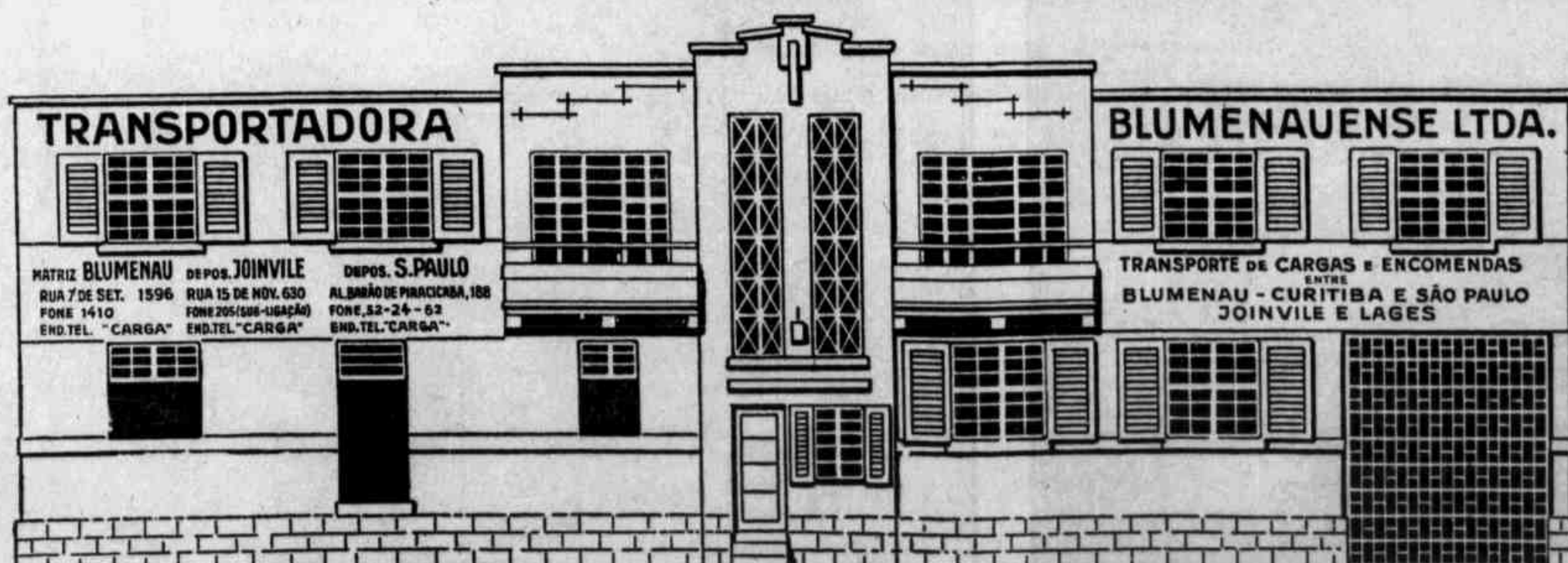
INDÚSTRIA TEXTIL

## Companhia Hering

Fabrica de tecidos de meia

★  
CAIXA POSTAL, 2 —  
END. TELEG. "TRICOT"  
— CODIGOS: MASCOTE  
1.ª E 2.ª ED. E RIBEIRO

★  
BLUMENAU  
SANTA CATARINA — BRASIL



DANDO VASÃO AO IMENSO CAUDAL DAS PRODUÇÕES DOS ESTADOS DE SÃO PAULO E SANTA CATARINA, A "TRANSPORTADORA BLUMENAUENSE LTDA." SENTE-SE SATISFEITA EM TER COOPERADO, COM UM SERVIÇO IRREPREENSÍVEL, NOS TRANSPORTES DE CARGAS E ENCOMENDAS ENTRE AS DUAS PROGRESSISTAS UNIDADES DA FEDERAÇÃO



PARA O NOTÁVEL DESENVOLVIMENTO DO PROGRESSISTA

**Estado de Santa Catarina**

tem contribuído, em larga escala, na manutenção e conservação das



máquinas e motores  
de suas indústrias



automóveis e caminhões  
de seus transportes



tratores e outras máqui-  
nas de sua lavoura

OS AFAMADOS LUBRIFICANTES

**Gargoyle**

**Mobilol**

**Delvac**

- expressões máximas de qualidade -



Concessionária

**CIA. COMERCIAL SCHRADER**

Rua 15 de Novembro, 117 - Telefones 1173 e 1612  
Caixa Postal 4

BLUMENAU - SANTA CATARINA

## Fabrica Aliança de Artefatos de Metais Max Lowenstein & Cia.

FERRAGENS EM GERAL para Construções e Moveis — Correntes,  
Pregos e Rebites para todos os fins.

ARTEFATOS EM GERAL para Montaria, Tração, Malas, Passaman-  
rias, Ferragens para Equipamentos Mili-  
tares.

COOPERANDO de maneira decisiva para o desenvolvimento dos Es-  
tados de São Paulo e Santa Catarina, apresentamos aqui nossas  
homenagens, com votos de uma crescente PROSPERIDADE.



Escritório: RUA 7 DE ABRIL, 230 — 10.º andar

Telefone: 35-9176 — (Rêde interna) — Caixa Postal: 2.578

SÃO PAULO

Fabrica: AVENIDA EDU CHAVES, 9 — JACANÁ



**HOTEL REX S. A.**

Caixa Postal, 347  
BLUMENAU  
Santa Catarina

O MAIS MODERNO  
HOTEL DE SANTA  
CATARINA

Apartamentos de luxo  
Apartamentos simples  
Quartos com água  
corrente

**CASA BUERGER LTDA.**

TECIDOS — ARMARINHOS E CONFECÇÕES FINAS EM GERAL

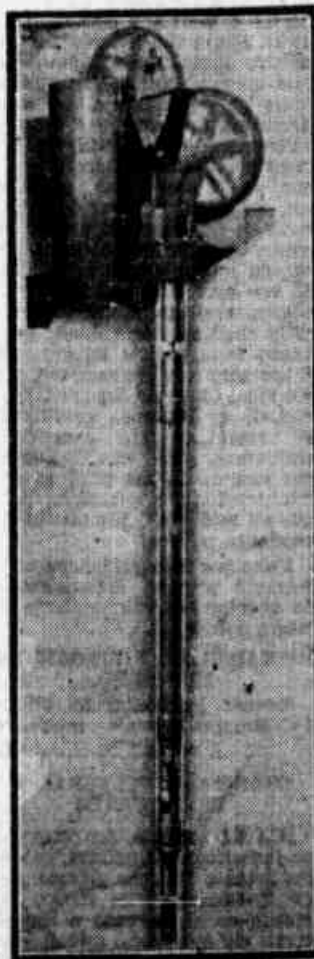
Cx. Postal, 292 — Telegrama "BIRGUER" — Rua 15 de Novembro, 505 —  
BLUMENAU — S. Catarina — Telefone 1534

A Chave da Economia é comprar nas Casas Pernambucanas, que mantêm o tradicional  
e exclusivo sistema de venda da "Fábrica ao Consumidor" e também são distribuidores  
exclusivos dos afamados tecidos "MARCA OLHO".

**CASAS PERNAMBUCANAS**

SEMPRE IMITADAS E NUNCA IGUALADAS  
MAIS DE 700 FILIAIS EM TODO BRASIL  
FILIAL: Rua 15 de Novembro, 563 — BLUMENAU

**CONSTRUTORA DE POÇOS ARTEZIANOS  
E BOMBAS "HOH" LTDA.**



Fabricação

Bombas hidráulicas  
a pistão para POÇOS  
PROFUNDOS.

Bombas de simples,  
duplo e triplo efeito,  
para alta pressão.

Caldeiras - Tanques  
- Autoclaves.

Guinchos para  
construções.

Ventiladores

Exaustores

Ciclones. Etc., etc.



BLUMENAU  
Itoupava Seca  
R. Marcellio Dias, s/n

End. Electr.:  
"VITUSO"

Caixa Postal, 210

Santa Catarina  
Brasil

## Distribuidora Catarinense de Tecidos S. A.

Depositaría de Tecidos das Melhores  
Fabricas de Santa Catarina —

VENDAS POR ATACADO

Rua 15 de Novembro, 25 — Caixa Postal, 157 —  
BLUMENAU — S. C.

**TRICOTAGEM CATARINENSE LTDA.**

ARTEFATOS DE MALHAS

BLUMENAU — SANTA CATARINA — BRASIL — End. electr. "Trica" — Caixa  
Postal, 132 —

Rua Santa Catarina, 155



## "A CAPITAL DE S. PAULO"

DE

### OSCAR CARDOSO S. A. COMERCIO E INDUSTRIA

LARGO DO AROUCHE, 6 (ESQUINA RUA VITORIA)

ARTIGOS DE SÃO PAULO E SANTA CATARINA

MATRIZ:

FLORIANOPOLIS

(Santa Catarina)

FILIAIS:

BLUMENAU (S. C.)

TUBARÃO (S. C.)

LAJES (S. C.)

SÃO PAULO (S. P.)



# Honrou as tradições da sua nobre patria, legando aos posterios dignificante exemplo de trabalho

Por volta de 1880, a intensa propaganda que o dr. Hermann Bruno Otto Blumenau, fizera na Europa do Brasil, começava a atrair os homens que buscavam nesta parte do Atlântico, o sonho dourado, enriquecer. A preciosa arvore plantada naquela parte do velho mundo por aquele destemido Colonizador, vicejara e começava a dar os seus primeiros frutos, eis que, levadas e levadas de imigrantes, embarcavam no porto de Hamburgo, em demanda do Eldorado. Há 30 anos que o dr. Blumenau, tinha fundado a cidade de igual nome às margens do Itajaí-Açu, no Estado de Santa Catarina. Os que tinham vindo naquela época, já aclimatam e a fortuna a sorrir-lhes, encarregavam-se de espalhar, através de cartas a parentes e amigos, as grandes possibilidades econômicas daquela parte do sul do nosso país, e assim numa sequência admirável, prosseguia sem interrupção o povoamento do futuro rincão.

No Ginásio Pedagógico Grãduar, um dos mais famosos do Ducado de Baden na Alemanha, um jovem inteligente e de amplos conhecimentos gerais, optou pela vida comercial.

O jovem que é objeto da presente reportagem é Carlos Renax, filho do sr. Johann Ludwig Renax e de sua esposa D. Sophia Ludin Renax, nascido na cidade de Loerrach, antigo Grão-Ducado de Baden. Culto e preparado, dis-

## NA FILIAL DE GERMANO WILLERDING

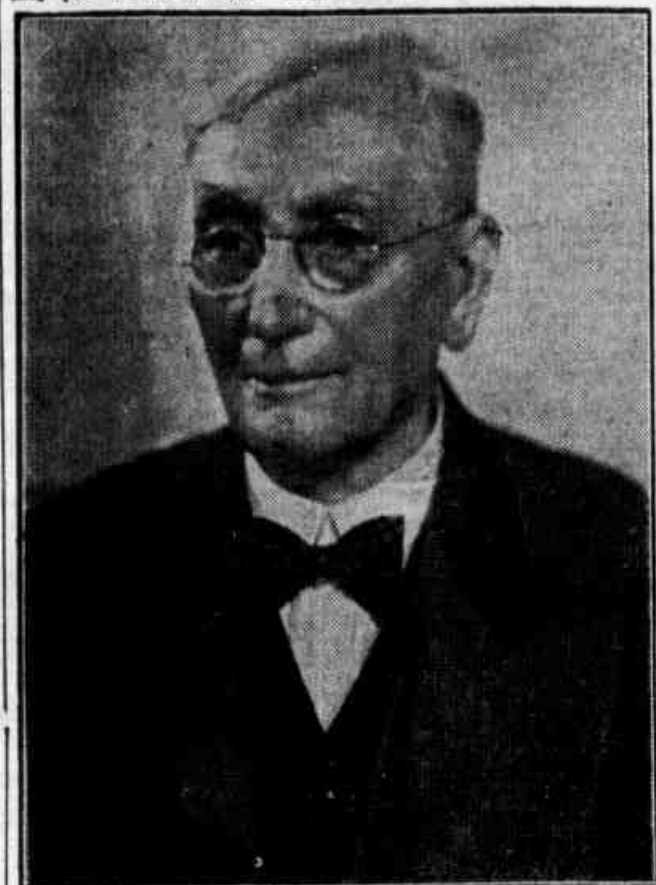
Por este tempo atuava na praça de Brusque, a filial da conceituada firma Germano Willerding, de larga projeção na região do Vale do Itajaí. Para manter e ampliar ainda mais seus negócios, esta organização carecia de um homem ativo, diligente e acima de tudo honesto para geri-la. Não teve dúvida em entregar a Carlos Renax, a gerência do estabelecimento, em cujos negócios imprimiu novas di-

retrizes, destacando-se perante os titulares.

**TITULAR AINDA EM 1882**  
Estava escrito no livro do destino que o ano de 1882, seria

**FUNDOU UMA FABRICA DE TECIDOS**

Como comerciante já havia alcançado posição de merecido destaque, eis que, seus negócios au-



Consul Carlos Renax, fundador das Industrias Carlos Renax S. A. em 1882, na cidade de Brusque, no Estado de Santa Catarina. Faleceu em 28 de janeiro de 1945, deixando saudosa memoria pelas qualidades que ornavam o seu caráter. (Foto tirada em 1943)

francamente decisivo na vida do jovem Carlos Renax, cuja carreira comercial era de rápida ascensão. No decorrer deste ano, adquiriu o acervo da firma passando a ser o unico titular.

mentavam e seu nome crescia sempre, como padrão de honestidade.

Não quis parar aí, era necessario ir a frente, precisava realizar algo, que trouxesse progresso e maior movimento para a cidade, na qual estava sendo imensamente feliz. E assim fez, fundou uma fabrica de tecidos. Isto em 1882. Ádua e cheia de percalços foi o inicio daquela atividade. Contudo, Carlos Renax, não esmoreceu e prosseguiu saindo vitorioso na refrega.

A industria florescia e seu prestigio aumentava, a medida que o tempo andava.

A falta de fios para abastecer a fabrica de tecidos, o impeliu a fundar uma Fiação, que foi a primeira no Estado de Santa Catarina.

Hoje as industrias Carlos Renax S. A. após sessenta e dois anos de sua fundação, ocupa no Parque Industrial do Brasil, invejável posição, dado as qualidades dos otimos produtos de sua fabricação.

Em 1884, casou-se com D. Selma Wagner, de cujo enlace nasceram onze filhos.

Na politica, alcançou destacados postos tais como: prefeito e presidente do Conselho Municipal de Brusque. Deputado à Assembleia Constituinte, ali deixou saudosa memoria, pelos inumeros serviços prestados ao Estado de Santa Catarina. Foi signatario da Nova Carta do Estado, a 11 de junho de 1891.

Depois do falecimento de sua primeira esposa, contraiu o segundo matrimonio com D. Johanna von Schoenenbeck.

## CONSUL DO BRASIL NA HOLANDA

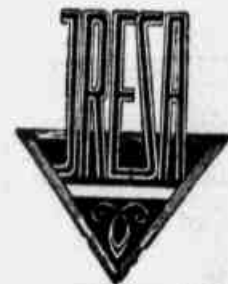
Aquele jovem que migrara para o Brasil, em 1882; após mais de meio século de lutas intensas, voltava agora, ao velho continente, para merecido descanso. Fixando residência em Arnhem ali recebeu o primeiro premio dos valiosos serviços prestados ao Brasil. Assim é que o Governo Brasileiro, o nomeou Consul do nosso país. Ali faleceu a sua segunda esposa.

## NOVAMENTE NA ALEMANHA

Depois de uma permanência de dois anos em Arnhem, transferiu residência para Baden-Bader, onde continuou como Consul do Brasil. Intensificou a propaganda do nosso país, intensificando a corrente imigratoria para o sul notadamente para o Rio Grande do Sul e Santa Catarina. Nesse interim, desposou D. Maria Luiza Augusta Linenbaert.

## VOLTA NOVAMENTE AO BRASIL

Saudoso da sua segunda patria e das lides diarias que há sessenta e dois anos iniciara, volta novamente para Brusque, onde retomou apesar de sua avançada idade, a direção geral das Empresas, que floresceram graças a um cerebro privilegiado aliado a uma vontade firme de engrandecer o Brasil, legando aos posterios, dignificante exemplo de TRABALHO E HONRADEZ.



# Industrias Textis Renaux S. A.

BRUSQUE

SANTA CATARINA — BRASIL



TECIDOS DE DECORAÇÃO  
TECIDOS ESTAMPADOS



ENDEREÇO TELEGR.: "MADRAS" — CODIGOS: RIBEIRO,  
A.B.C. 5.ª ED., STAUDT & HUNDIUS, MASCOTE

## JOSÉ BELLI

FABRICA DE MOVEIS

Fundada em 1921

Serviço de Construção de Casas

Rua Almirante Barroso, n.º 24

BRUSQUE — SANTA CATARINA

**Do Gaúcho**

O maior sortimento em artigos para CAÇA E PESCA



W. Francisco Sprovieri & Cia.

Av. S. João, 347  
Fones: 36-4980  
e 34-2915  
SAO PAULO

## SOCIEDADE INDUSTRIAL E COMERCIAL AURORA LTDA.

TIJOLOS — TELHAS TIPO "MARSELEZ" — TELHÕES FRANCESES ESPECIALIZADOS  
— Qualquer quantidade para pronta entrega.

## SOCIEDADE INDUSTRIAL E COMERCIAL AURORA LTDA.

FABRICAS — CANELINHAS — Município de TIJUCAS  
ESCRITÓRIO — Pedro Werner, 84  
BRUSQUE — Estado de Santa Catarina

## Companhia Industrial Schlösser

FABRICA DE FIAÇÃO E TECELAGEM

Seção Negocio

END. TELEGR.: "SCHLOESSER" — BRUSQUE — SANTA CATARINA

## STOLTENBERG IRMÃOS

INDUSTRIA E COMERCIO

MADEIRAS — BANHA — CEREALIS

LOJA VAREJO

Caixa Postal n.º 24 — BRUSQUE — SANTA CATARINA — End. Telegr. "Stoltenberg"

# PREFEITO MARIO OLINGER

Governo do Estado de Santa Catarina

## SUA ATUAÇÃO À FRENTE DO MUNICIPIO DE BRUSQUE

Ao focalizarmos a cidade de Brusque, é de inteira justiça salientar a marcante personalidade do sr. Mario Olinger, jovem e dinamico Prefeito Municipal. De fato, quem ali chegar observará de inicio que realmente a chefia do Executivo, foi entregue a um dos valores da nova geração de homens publicos Catarinenses. Brusque, que é sem favor nenhum, um dos grandes centros industriais do Estado, de há muito resenita da falta de Administração, da estirpe de Mario Olinger. E' que com seus multiplos problemas, somente, a um predestinado cheio de boa vontade e de animo forte poderia solucioná-lo. E apareceu este predestinado, que é o atual Chefe do Executivo Municipal, de Brusque, trabalhador e honesto, de rara capacidade realizadora, todas as dificuldades que surgem na sua proficua administração, são removidas, porque ali está o fiel depositario da confiança publica.

Eletto por uma verdadeira consagração popular, desincumbese do espinhoso cargo a contento de regios e troianos.

## ESTRADAS DE RODAGEM DO MUNICIPIO

Estando localizadas na cidade de Brusque, o mais promissor

## SOCIEDADE CULTURAL E BENEFICENTE

Não foi somente, no comercio, na industria e na politica, que se fez notar a invulgar personalidade do Consul Carlos Renax. No ambito social, cultural e beneficente, ele deu provas do seu exuberante amor a terra que o acolhera. Fundou a Sociedade Cultural e Beneficente, que traz o seu nome, em homenagem a inumeros atos de benevolencia praticados naquela cidade.

Em 1939 falecia sua ultima esposa.

centro industrial do Estado, tem a Prefeitura Municipal, se revelando na sua manutenção, visando

Dois importantes e valorosos clubes, tem elevado bem alto o nome de Brusque. Eis que, na



Flagrante de uma reunião festiva do Rotary Club de Brusque, Estado de Santa Catarina, quando falava o seu presidente

com isto o mais rapido escoamento do imenso caudal de produtos de suas fabricas. Ademais, Brusque se destaca por intenso comercio com Blumenau, Itajaí, Florianópolis e outras cidades vizinhas.

## EMBELEZAMENTO DA CIDADE

Não descuida o atual Prefeito dos problemas internos da cidade, assim o calçamento de ruas e avenidas, colocação de boeiros, construções de pontes e outros melhoramentos que visam o bem estar publico, tem sido objeto de acurado estudo por parte da Administração Publica Brusquense.

## O ESPORTE NA CIDADE

Para suas competições esportivas, a cidade de Brusque mantém o belissimo e bem cuidado Estadio "Augusto Bauer".

## A INSTRUÇÃO PUBLICA

Tem merecido a atenção do Prefeito Mario Olinger, a abertura de novas Escolas Municipais e Grupos Escolares, que funcionam em edificios proprios.

## "Auxiliai o Hospital "Clemente Ferreira"

da "LIGA PAULISTA CONTRA A TUBERCULOSE" — Avenida Jabaquara, 2286 — Caixa Postal n.º 6634 — Fone 70-2062 — São Paulo".

(Conclusão da pagina 25)

de Sousa escreveu paginas de alta sabedoria juridica no combate a teses impropriadas da materia, levantadas pela bancada do PSD. Embora não se tenha, a respeito, obtido um resultado como se deveria desejar e o estavam esperando os imperativos da realidade catarinense, sempre se chegou a conclusões expressivas, com a criação de 15 novos municipios.

Por motivo de sua attitude e de sua lealdade a compromissos assumidos com o povo do interior, sem diferenciação de partidos, o governador Irineu Bornhausen tem recebido e continua recebendo calorosas moções de aplausos.

## NOVA CAMINHADA

As portas de 1954, Santa Catarina, tendo à frente o sr. Irineu Bornhausen pode orgulhar-se de ter sabido prestar ao progresso do país, cooperação das mais destacadas.

Mais do que isso: pode orgulhar-se do padrão de austeridade administrativa mantido até a presente data e que se impõe como exemplo a ser imitado.

A agitação politica que se aproxima encontrará, na direção dos negocios publicos, a seriedade de um verdadeiro magistrado e a manifestação do pensamento terá o maximo de garantias. Mesmo por isso, o extenso programa de realizações já elaborado para o exercicio, absorverá todas as preocupações do ilustre governante. Essa é a impressão que se colhe do exame imparcial da situação economico-social do Estado de Santa Catarina.

# BUETTNER S/A INDUSTRIA E COMERCIO

INDUSTRIA TEXTIL FUNDADA EM 1898

BRUSQUE -- SANTA CATARINA -- BRASIL

FIAÇÃO — TECELAGEM — TINTURARIA — ESTAMPARIA — NEGOCIO ESPECIALIZADO EM TECIDOS PARA BORDAR, ETAMINES, CORTINAS, ENTRETELAS, MOSQUITEIROS, TOALHAS E GUARNIÇÕES PARA MESA, GOBELINS E TECIDOS PARA TAPEÇARIAS E TECIDOS ESTAMPADOS





## HOTEL ALAMEDA

RESTAURANTE E CHURRASCARIA  
ALAMEDA RIO BRANCO, 165  
Proprietário: HARRY ZUGE

O HOTEL DE MELHOR  
CONFORTO  
SITUADO NO PONTO MAIS  
APRAZIVEL DA CIDADE

BLUMENAU  
SANTA CATARINA

## TECELAGEM UNIAO S. A.

Rua Amazonas-Garcia N. 1505/31 - Telefone 1165 - End. Teleg.: "UNIAO" - Caixa Postal 164  
BLUMENAU - Santa Catarina

FABRICA DE TECIDOS DE ALGODÃO EM GERAL

ESPECIALIDADES EM: Lenços, Toalhas de Rosto, de Banho, Panos de Copa, Guarnições de Mesa, Tapetes, Colchas, Acolchoados de Crianças, Solteiro e Casal, Acortinados, Atoalhado em metro, num grande sortimento, Algodão Cru, Alvejado e em cores diversas, Fazendas para Vestidos e Camisas, em inúmeras padronagens, Brim, Intertela, Trilho, etc.  
— CONFECCAO PROPRIA: Roupas feitas para crianças, Senhoras e Cavalheiros.  
ARTIGOS SEM GOMA — CORES FIRMES — TINTURARIA PROPRIA  
VENDAS POR ATACADO E A VAREJO  
LOJA — Rua Amazonas N. 1505

## GRUENDLING & CIA. LTDA.

ITUUPAVA SECA — Mun. de Blumenau — Estado de Santa Catarina  
Rua Coronel Feddersen, 46 — Caixa Postal, 23 — End. Teleg.: "Canos"

FABRICA DE BALDES DE ZINCO — CANOS  
PARA ESTUFA DE SECAR FUMO — FRIGIDEIRAS



ROUPAS PROFISSIONAIS  
ARTIGOS PARA ESPORTE

Overall's FABRICA TEXTIL BLUMENAU S. A.  
Guarda-pós  
Calças RUA ITAJAI, 335 — CAIXA POSTAL, 116  
Blusas END. TEL.: "COTEX"  
Camisas BLUMENAU — SANTA CATARINA



Companhia HEMMER Industria e Comercio

Fabrica fundada em 1915 — Caixa Postal, 169  
BLUMENAU — SANTA CATARINA

CONSERVAS DE FRUTAS E LEGUMES — CAMARÃO, MOSTARDA E VINAGRE  
FABRICA EM BADENFURT, COM FILIAIS EM ARMAÇÃO E PENHA  
Escritorio à rua São Paulo n.º 2741 — Blumenau



ELECTRO AÇO ALTONA S.A.

Caixa Postal, 30 — BLUMENAU — End. Tel. "Elaço"

### FUNDAÇÃO ELETRICA

Material ferroviário.  
Peças de aço fundido para indústrias  
até 6.000 quilos.  
Sinos de aço fundido.  
Rodeiros para carros de minas.

### LAMINAÇÃO

Barra de aço para molas.  
Ferro chato.  
Ferro redondo para construções.

### FABRICA DE MAQUINAS

Britadores de pedras.  
Serras para cortar ferro.  
Tesouras para cortar ferro.  
Arados.  
Conjuntos moveis de britagem de pedras.

FABRICA DE FERRAMENTAS — Bigornas e safras — Tornos para ferreiros — Tornos paralelos, fixos e giratorios —  
Tornos para canos — Chaves para canos — Saca-progas — Macacos para caminhões — Picaretas

Transportes seguros e eficientes de Cargas, Bagagens  
e Encomendas entre:

RIO DO SUL, BRUSQUE, ITAJAI, FLORIANOPOLIS,  
PORTO ALEGRE, RIO DE JANEIRO

DOMICILIO A DOMICILIO - END. TELEGR.: "WOLFRAM"

MELHORES SERVIÇOS POR MENORES PREÇOS

TRANSPORTADORA WOLFRAM LTDA.

MATRIZ: Blumenau - Al. Duque de Caxias, 166 - Fone 1379

FILIAIS: Curitiba - Rua João Negrão, 1900 - Fone 2423 - En-  
dereço Telegrafico: "WOLFRAM" - São Paulo - Rua Carlos  
de Campos, 272 - Fone 9-6658 - End. Telegrafico: "TRANS-  
WOLFRAM" - Rio de Janeiro - Avenida Presidente Vargas  
n.º 3440 - Fone 43-1319 - Agência São Salvador - Bahia  
- Rua Lopes Cardozo, 28 - 2.º andar

SERVIMOS BEM PARA SERVIR SEMPRE

## FABRICA DE MOVEIS

— DE —

WERNER & CIA.

RUA TIJUCAS, 88 — FONE, 299

ITAJAI

Santa Catarina

Centro irradiador da grandeza do Estado...

(Conclusão da 26.a pag.)

celta orçamentária para o mesmo  
exercício de Cr\$ 4.807.655,60, mo-  
tivo pelo qual foi resolvido, apor-  
tando neste excesso eivar o orça-  
mento municipal para o exercício  
de 1953 para Cr\$ 11.400.000,00.  
Esclarece a. s. que apesar de ser  
elevado o referido orçamento de  
mais de Cr\$ 2.900.000,00 a pre-  
visão foi em muito excedida con-  
forme se verifica da receita reali-  
mente arrecadada. A receita orça-  
da para 1953 foi de Cr\$ .....  
11.400.000,00, tendo sido reali-  
mente arrecadada a elevada so-  
ma de Cr\$ 19.485.208,30, isto é,  
Cr\$ 8.085.208,30 a mais.

INSTRUÇÃO E SAUDE  
PUBLICA

Não desculda o atual prefeito  
da Instrução Publica. No muni-  
cipio tem sido numerosas as abertu-  
ras de novos Grupos Escolares  
e Escolas Rurais. Aliás é de toda  
justiça salientar, que o governa-  
dor Irineu Bornhausen, tem co-  
operado para de maneira a mais  
decisiva para a disseminação do  
ensino em geral no Estado. A  
saude publica também foi cari-  
nhosamente olhada, assim o Hos-  
pital Santo Antonio, este muni-  
cipal, bem aparelhado vem pre-  
stendo magníficos serviços a po-  
pulação do municipio e aos mu-  
nicipios vizinhos. Assistência Me-  
dico-Cirurgica, Assistência Par-

macutica, Secção de Maternida-  
de, Secção da Infancia, tudo con-  
juntamente, cumpre rigorosamente a  
sua finalidade.

PAVIMENTAÇÃO DE RUAS

Prosegue em ritmo normal os  
trabalhos de pavimentação de  
ruas, tendo sido pavimentadas du-  
rante o ano a apreciavel area de  
35.164,44 m2, sendo 24.031,44m2  
de paralelepípedos e 11.133,00m2  
de pintura asfáltica.

CONSERVAÇÃO DE ESTRADAS

Outro setor que mereceu espe-  
cial atenção, foi de conservação  
das estradas de rodagem do mu-  
nicipio. De fato para dar vasto  
a enorme produção, não só indus-  
trial como agricola, são elas bem  
cuidadas, oferecendo belissimos  
aspectos.

## METALURGICA STAEDELE LTDA.

FUNDADA EM 1925

PRIMEIRA FABRICA DE PAS NACIONAIS

Fabrica e Escritorio: Rua 2 de Setembro n.º 1870 — BLUMENAU — S. CATARINA  
End. Teleg. "Staelele" — Fone: 1372

## TECELAGEM KUEHNRIKH S. A.

Fiação — Tinturaria — Estamparia — Tecelagem — Confeccão

BLUMENAU — Santa Catarina — Brasil

Caixa Postal, 59 — Telefone 1347 — End. Teleg.: "KUEHNRIKH" - Itoupava Seca  
Especializada: Atoalhados e guarnições simples e jacquard, artigos de felpa:  
REPRESENTANTES EM SAO PAULO:

E. GABLER  
Praça da Sé, 371 - s.º 716 - 7.º andar  
Tel. 32-0450

REZKALLA TUMA  
Rua Santo André, 28 - 4.º - arm. 405  
Tel. 33-2046

## EXPRESSO BLUMENAUENSE LTDA.

MATRIZ: BLUMENAU - Rua 7 de Setembro, 1656 - Fone 1629 (Edificio Proprio)

DEPOSITOS: Florianopolis - Rua Francisco Tolentino, 7 - Fone 3279 - Joinville - Rua 9  
de Março, 562 - Fone 366 - Joazebo - Rua Felipe Schmidt, 49 - Fone 38

Transporte de carga entre BLUMENAU - JOINVILLE - FLORIANOPOLIS - LAGUNA  
- CRICIUMA - ARAQUANGUA e todo o Sul do Estado. - CURITIBANOS - CAMPOS  
NOVOS - JOAÇABA - CAÇADOR - VIDEIRA - TANGARÁ e todo o Oeste catarinense.  
SERVIMOS BEM PARA SERVIR SEMPRE

BLUMENAU — Santa Catarina

## USINA DE AÇUCAR ADELAIDE S. A.

ITAJAI — SANTA CATARINA

USINAS DE AÇUCAR CRISTAL E MOIDO — DESTILARIAS DE ALCOOL  
USINAS DE PEDRA DE AMOLAR E DE S. PEDRO DE GASPAR

Endereço Telegrafico: Konder — Caixa Postal n.º 1

## INDUSTRIA E COMERCIO DE MADEIRAS S. A.

PRODUÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MADEIRAS

MATRIZ: ITAJAI

Estado de Santa Catarina  
End. teleg.: ZARLING  
Caixa Postal, 48  
Telefones: 277 e 319

FILIAL: RIO DE JANEIRO

Rua Alfandega, 92, sobr.  
End. teleg.: ARMITA  
Caixa Postal, 588  
Telefone: 43-9644

Tecidos?

UMA FILIAL EM  
ITAJAI E MUITAS  
NO BRASIL

PARA COMPRAR, ECONOMIZANDO,  
O RUMO CERTO É...



Casas

JARAGUÁ

PREÇOS FIXOS \* EM TODO O BRASIL \* PREÇOS FIXOS

# O BANCO INDUSTRIA E COMERCIO DE SANTA CATARINA S/A

A MAIOR ORGANIZAÇÃO BANCARIA CATARINENSE

MATRIZ: ITAJAI

JÁ ADQUIRIU 16 DEPENDENCIAS DE UM EDIFÍCIO EM CONSTRUÇÃO NA PARTE CENTRAL DESTA CIDADE PARA A INSTALAÇÃO  
DA SUA FUTURA

AGENCIA DE SÃO PAULO



Orientação e direção do eng. ag. JOSE VIEIRA DA SILVA

CULTURA DO KUDZÚ

# Kudzú, leguminosa empregada para a alimentação do gado, restauração e proteção do solo contra a erosão

Características botânicas do Kudzu (*Pueraria thumbergiana*) — Adapta-se aos mais variados tipos de solos desde que não sejam turfosos, ácidos e encharcados — Como se faz a propagação dessa leguminosa — Tratos culturais mais importantes — O emprego do Kudzu na restauração e conservação do solo — Valor forrageiro

O Kudzu é uma leguminosa perene, rasteira, de crescimento vigoroso, com ramos muito longos, pouco trepadores. Os ramos novos são flexíveis e cobertos por três folíolos grandes, semelhantes às da mucuna. As flores são de cor violeta. Entretanto, em nosso clima são necessárias condições especiais para produção de flores e consequente formação de vagens. Estas são pequenas, com pelos, e em geral encerram poucas sementes bem formadas. Para boa germinação as sementes devem ser sacrificadas.

As folhas caem no período de inverno (junho-julho), mas a vegetação prontamente se renova com a entrada da primavera. Os seus ramos são menos trepadores que os da mucuna e após alguns meses se tornam mais ou menos lenhosos. Com o seu alastramento, em contato com o solo, emitem raízes no nó. Isso, além de permitir sua melhor fixação, aumenta a possibilidade da formação de novas plantas, pois, com o seu desenvolvimento, as raízes vão acumulando reserva alimentar (amido) transformando-se assim em raízes tuberosas.

**SOLO**  
**Escolha e relação**  
Adapta-se a muitos tipos de solos e condições as mais diversas. Em terras muito arenosas, pobres e muito excessivamente argilosas, o seu desenvolvimento é satisfatório com a aplicação de adubos. Nos solos turfosos, ácidos, mal drenados, os resultados são desfavoráveis.

A rotação com o kudzu não é praticável, em virtude da demora da sua formação. Entretanto, a terra onde foi cultivado o kudzu fica beneficiada e as culturas comerciais nela efetuadas aproveitam durante vários anos da melhoria proporcionada por essa leguminosa.

**PROPAGAÇÃO**  
**Mudas**  
Não havendo sementes, a propagação se faz por meio de mudas. As melhores são as coroadas de raiz, isto é, pedaços de raiz tuberosa, com dois anos, com uma ou duas gemas. Mudanças muito velhas ou muito novas não são boas.

**Viveiros**  
Sendo poucas as mudas disponíveis, convém fazer um viveiro, escolhendo-se local favorável, e de preferência com facilidade de água para rega diária, até se verificar bom pegamento. As covas são feitas às distâncias de dois metros. Feito o plantio da muda, comprimindo-se muito bem, cobre-se o solo, ao redor da muda, com uma camada de esterco

curtido. Dois anos depois o viveiro fornecerá mudas para o plantio definitivo.

**PLANTIO**

**Preparo das mudas**

Arrancadas com enxada, sendo pequena a quantidade ou com aradinho, se em maior porção, as mudas são lavadas e em seguida selecionadas. Uma vez escolhidas, se o terreno não está preparado, o material é conservado num lugar fresco, tendo-se o cuidado de regar, mas não em excesso.

Para transporte a grandes distâncias, as mudas devem ser mergulhadas em um barro adrede preparado e colocadas em feixes, misturadas com um pouco de esterco bem curtido. Os feixes com cinco a cem mudas são envolvidos em capim, ou outro material próprio, e amarrados.

**Adubação**

Em casos de terras muito pobres ou fortemente estradas pela erosão, é vantajoso aplicar um adubo fosfatado (cento e cinquenta a duzentos quilos por hectare).

**Epoca**

Os melhores resultados são obtidos com o plantio nos meses da primavera, de preferência setembro-outubro.

**Espaçamento**

Havendo quantidade suficiente de mudas, aconselha-se o plantio com o espaçamento de dois metros entre fileiras, deixando-se uma boa muda a cada dois metros na fileira. Sendo pequeno o número de mudas, a plantação pode ser feita a distâncias até de quatro metros entre sulcos e quatro metros entre covas.

**Quantidade de mudas**

Para o espaçamento de dois metros são necessárias 2.500 mudas por hectare. No caso de espaçamento maior (quatro metros), setecentas mudas são suficientes para o plantio dessa área.

**Cuidados no plantio**

Feito o sulco, preferivelmente em contorno, a muda é colocada de modo que as gemas fiquem ao nível do solo. A muda deve ser firmada, colocando-se cuidadosamente a terra em seu redor.

**Tratos culturais**

Enquanto as plantas não atingem desenvolvimento suficiente para cobrir o solo são necessários cultivos mecânicos. O cuidado de cobrir com um pouco de terra os nós dos ramos que vão surgindo, favorece o enraizamento, aumentando assim o número de plantas.

**Pragas e molestias**

Não se observou ainda, em novas condições, molestias graves

em kudzu. Alguns insetos perfuram as folhas, mas os danos causados, em geral, não de pouca monta.

**UTILIZAÇÕES**

**Restauração e Conservação do Solo**

O kudzu, leguminosa que é, fornece alimento de alta qualidade para o gado, quer na forma de pastagens, quer na forma de feno. Ainda é utilizado para proteção do solo, para restauração das terras estragadas pela erosão e principalmente como planta capim de estabilizar as valetas formadas pelas enxurradas. Recomenda-se também para proteção dos cortes das estradas e dos aterros. Neste caso as mudas devem ser plantadas na parte inferior dos aterros, onde há terra fértil, ao passo que no caso de cortes de estradas, a plantação deve ser feita na parte superior dos mesmos.

**FORRAGEM**

**Feno**

Uma parcela de terra estragada pela erosão e cultivada com kudzu, ao mesmo tempo que é restaurada, produz rendimento econômico apreciável, através da colheita dessa planta para o preparo do feno, cujo valor nutritivo é semelhante ao do feno de alfafa. O enorme crescimento do kudzu muitas vezes dificulta o corte, pois os ramos podem prender as lâmi-

nas da ceifeira. Entretanto, com certos cuidados essa operação é perfeitamente praticável. A colheita deve ser feita a partir do segundo ano, fazendo-se então dois cortes anualmente, isto é, o primeiro em novembro-dezembro e o segundo em fevereiro-março. Recomenda-se não atrasar o segundo corte, pois se for feito pouco antes do período da queda das folhas, pode prejudicar o desenvolvimento vegetativo na primavera seguinte.

**PASTAGEM**

Uma forma prática e muito econômica de utilizar o kudzu é plantá-lo em terras incluídas no programa de restauração, é destinar uma área própria para a pastagem. Plantada a área para essa finalidade, já no segundo ano o pasto poderá ser utilizado, naturalmente com certos cuidados, evitando-se pastoreio exagerado. Como se trata de planta rica em proteína, o melhor critério para estabelecer o pastoreio, é deixar o gado algumas horas por dia, como alimentação suplementar. Finalmente, para se obter o máximo de rendimento, convém dividir a pastagem em partes que serão aproveitadas em períodos diferentes do ano.

**VALOR FORRAGEIRO**

Para se avaliar as qualidades nutritivas dessa leguminosa, no quadro abaixo figuram os resultados das análises de forragem verde e do feno, em comparação com as da alfafa, publicados no trabalho do prof. N. Athanassiou — "Os Bovinos" — Os números são referentes aos princípios nutritivos digestíveis.

|                           | Alfafa | Kudzu | Alfafa | Kudzu |
|---------------------------|--------|-------|--------|-------|
| Forragem verde            |        |       |        |       |
| Proteína                  | 3,5    | 4,2   | 12,3   | 11,3  |
| Materiais graxos          | 0,4    | 0,5   | 1,1    | 1,2   |
| Materiais hidrôcarbonados | 2,7    | 15,4  | 32,4   | 39,7  |
| Valor nutritivo           | 10,1   | 16,0  | 26,5   | 33,9  |

nalmente com certos cuidados, evitando-se pastoreio exagerado. Como se trata de planta rica em proteína, o melhor critério para estabelecer o pastoreio, é deixar o gado algumas horas por dia, como alimentação suplementar. Finalmente, para se obter o máximo de rendimento, convém dividir a pastagem em partes que serão aproveitadas em períodos diferentes do ano.

**VALOR FORRAGEIRO**

Para se avaliar as qualidades nutritivas dessa leguminosa, no quadro abaixo figuram os resultados das análises de forragem verde e do feno, em comparação com as da alfafa, publicados no trabalho do prof. N. Athanassiou — "Os Bovinos" — Os números são referentes aos princípios nutritivos digestíveis.

|                           | Alfafa | Kudzu | Alfafa | Kudzu |
|---------------------------|--------|-------|--------|-------|
| Forragem verde            |        |       |        |       |
| Proteína                  | 3,5    | 4,2   | 12,3   | 11,3  |
| Materiais graxos          | 0,4    | 0,5   | 1,1    | 1,2   |
| Materiais hidrôcarbonados | 2,7    | 15,4  | 32,4   | 39,7  |
| Valor nutritivo           | 10,1   | 16,0  | 26,5   | 33,9  |

## EPOCA DE PLANTIO E TRATOS CULTURAIS DA CANA DE AÇÚCAR

Espaçamento e profundidade de plantio — Sistema de plantio e tipos de mudas — Tratos culturais para a cana-planta e para a cana soca

Já tratamos aqui do problema da adubação de cana, tendo em vista os dados experimentais colhidos pela Seção de Cana do Inst. Agrônomo e os adubos e formulas mais recomendadas por essa mesma Seção. Vamos agora referir-nos a algumas questões referentes a época de plantio e a tratos culturais mais importantes da cana de açúcar.

**EPOCAS DE PLANTIO**

Os resultados de experiências dessa natureza foram tão convincentes que escreve o técnico da Seção de Cana de Açúcar do Inst. Agrônomo, dr. Homero Correia de Arruda — que ficou estabelecido como época de plantio para cana de ano e meio (18 meses), o período de dezembro a março, podendo-se prolongá-lo até abril e para cana de ano (12 meses), agosto a outubro.

**ESPAÇAMENTO E PROFUNDIDADE DE PLANTIO**

O espaçamento ideal das entrelinhas não deve ser menor que 1 m 30 e nem maior que 1 m 60, e nos sulcos, 10 a 15 centímetros entre toletes.

**SISTEMA DE PLANTIO E TIPOS DE MUDAS**

Primeiramente é preciso considerar a direção dos sulcos, que devem ser em curvas ou em linhas retas, cortando o maior declive, quando este for num só sentido. No caso de terreno virgem, sem desboscamento, o plantio também poderá ser feito em sulcos ou em covas. Tratando-se de covas o espaçamento entre as linhas das covas deverá ser o mesmo observado para os sulcos.

Entre as covas, espaçamento de 40 a 50 centímetros. Deverão elas ter, aproximadamente, as seguintes dimensões: 40x20x25 cms, respectivamente comprimento, largura e profundidade. As mudas devem ser, de preferência, provenientes de viveiros sob "plano", o que dispensa qualquer seleção por ocasião do plantio. Elas podem ser em toletes, cortados e colocados nos sulcos ou então a cana inteira com a própria palha colocada no sulco uma em seguida à outra e depois cortada em toletes de 30 a 40 cms. de comprimento. A cobertura dessas mudas pode ser feita a enxada ou com o plantio adaptado a essa finalidade. A camada de terra pode ser de 8 a 10 cms, o que vem facilitar a boa germinação das mudas.

**TRATOS CULTURAIS**

Os tratos culturais podem ser divididos da seguinte forma:

**Para cada planta**

Logo após a germinação da cana seguem-se as capinas, passando-se, primeiramente, o "plano" as linhas de cana e depois a enxada, que fará o serviço de limpeza dos sulcos e repasse naquele, feito pela máquina. Eliminam-se assim as ervas daninhas, que prejudicam muito o bom desenvolvimento da cana. Devem ser dadas tantas capinas (4 a 6) quantas sejam necessárias para manter o canal no limpo, livre de concorrência.

**PARA CANA-SOCA**

Após a queima ou o enleiramento da palha em ruas alternadas, ficando, portanto, uma com palha e outra sem esta, pratica-se o redensamento das socas, que consiste em passar um risco ou aradinho de alveia n.º 12 ou 3/4, em ambos os lados da linha de cana: isto feito efetua-se a

## ALGUMAS AFECÇÕES RARAS NOS GALINHEIROS

(PEVIDE)

JORGE VAITSMAN

Veterinário

DEFINIÇÃO — Dá-se o nome de "pevide" ao endurecimento exagerado da ponta da língua das aves. Normalmente, este órgão é revestido de uma membrana espessa, dura, áspera, sobretudo na ponta. Por circunstâncias variadas, o órgão pode ficar ressecado, transformando-se a membrana, principalmente na face inferior da língua, em um tecido cartilaginoso, e se formando na ponta um verdadeiro calo.

**CAUSAS** — Via de regra, o espessamento cartilaginoso ocorre após doenças do aparelho respiratório (coriza, etc.), e os ferimentos da língua, seguidos de inflamação. No primeiro caso a ave deixa de respirar normalmente, deixa fôlegos nasais devido ao entupimento provocado por muco que se acumula na boca. A obstrução das fossas nasais obriga a ave a manter a boca aberta para respirar. No segundo caso, em

virtude de ferimentos ou mesmo de estomatites diversas, infecções ou não, a ave mantém igualmente a boca aberta. Por uma ou outra causa, a língua fica exposta ao ar, que a vai ressecando, principalmente em sua superfície. Em pouco tempo, a ponta da língua está endurecida, e formado um pequeno calo.

Meio eliminado a causa que a provocou, a persistência da callosidade impede a apreensão natural dos alimentos, enfraquecendo a ave, que pode até morrer de fome em muitos casos.

**TRATAMENTO** — Pela própria descrição das causas, verifica-se que o tratamento consiste em evitar o entupimento das fossas nasais e de ferimentos da boca. A principal infecção que pode provocar a "pevide" é a coriza. Quer se trate desta ou outra qualquer doença do aparelho respiratório, (Conclui na página 31)



O Kudzu protegendo imens o vale formado pela erosão

## OLERICULTURA

### O melhor método de se cultivar cenoura

Em primeiro lugar, deve-se escolher a melhor zona. É claro que se trata de uma cultura comercial, uma espécie de monocultura, como acontece em Campos do Jordão (zona da Mantiqueira). Cada planta tem o seu "habitat" preferido. Assim, a cenoura prefere as zonas da Soroaba, Rio Grande do Sul e adjacências; o alho prefere a zona arenosa do oeste paulista; a melancia, as zonas de Piracicaba e Xarquerão; a alcachofra, a zona montanhosa de São Roque e Itapeva da Serra; o morango, as zonas vizinhas de São Paulo; o repolho, Suzano e Mogi das Cruzes; o melão, a zona arenosa do nordeste; a cenoura, a zona serrana de Campos do Jordão e assim por diante. Isto que aqui é esboço não rígido: pode-se plantar alcachofra na zona sul ou na Mantiqueira, cenoura em terras argilosas e melancias nas barrancas do Rio Grande, com bons resultados.

Todavia, melhor resultado obterá aquele que plantar cada cultura em sua zona preferida. Já se sabe que a cenoura vai muito bem quando plantada em favelas encostas de montanhas, cujas altitudes sejam superiores a mil metros. Essas encostas são, em geral, constituídas de terra silicopelosa. As vezes, missapé ou salmourão, profundas e ricas em elementos minerais. O clima, por sua vez, é seco e bem definido.

No verão, chove muito e no inverno faz frio de verdade. Nessas terras e em tais ambientes, a cenoura vegeta bem, sofrendo pouco com pragas e molestias.

Dá raízes regulares, firmes, e que, por isso, resistem bem ao transporte. A maior vantagem é a de se poder guardar a cenoura, em dois e três meses após a maturação, que se dá em fins de março, quando já não há chuvas. Mesmo que ainda caia alguma, o solo enxuga rapidamente, nunca se encharcando. Essa extraordinária qualidade do clima e solo a mil metros possibilita ao agricultor esperar os melhores preços dos mercados. Sabe-se que os preços dos legumes, principalmente, do tomate, batata e cenoura, oscilam bastante em questão de dias, tendo dependido da maior ou menor entrada das mercadorias. Ora uma vez amadurecendo o produto, o cultivador de batata de cenoura do planalto (altitude abaixo de 1.000 mts.) tem que colher, ensacar e vender tudo na mesma hora, enfretando, sem remédio, o preço do dia. Se tem sorte, pode bom

preço e fica em boa situação. Se não tem... cotado! Já ficou disto a cenoura, para dar lucro certo, deve ser plantada em solos de encosta, bem ricos em elementos minerais e em zonas serranas. Escolha a terra e o clima adequados, se o plano for plantar um alqueire paulista (2 x 200 m²), será preciso comprar 15 quilos de sementes da variedade Mantes ou Chantenay, que são as mais comerciais.

O preço varia de Cr\$ 90,00 a Cr\$ 120,00, conforme o modo de pagamento. Prepara-se a terra, isto é, ara-se e grada-se com as primeiras chuvas, o que ocorre em setembro e compram-se duas toneladas de adubos nas seguintes proporções: 500 kg. de torta de algodão, 1.000 kg. de superfosfato e 500 kg. de cloreto de potássio, que, ao preço atual, ficam mais ou menos em Cr\$ 4.000,00. Os canetes, com uma largura de 120 cm, são feitas semi-cortando as águas e neles são esparramados os adubos para posterior incorporação ao solo. Em seguida, no mesmo mês de setembro, ou em outubro o mais tardar, os 15 quilos de sementes são lançados nesses canetes. Trinta dias após a germinação, faz-se o primeiro desbaste. O segundo é feito logo depois, isto é, com mais vinte dias, deixando-se um espaço de 10 cm. entre uma planta e outra. As capinas a mão são feitas umas duas ou três vezes, conforme a incidência das ervas (chove muito) e logo mais, com 4 meses e meio, a cenoura já está madura, pronta para ser colhida, lavada, classificada, ensacada e vendida se o preço estiver bom. Se não estiver, deixa-se o mato cobrir o canete.

Em terras novas, colhem-se até 800 sacos de 50 quilos. Depois, a produção vai decrescendo até o limite econômico de 300 sacos. Abaixo disto, há prejuízo. Calculando-se a média regular de 400 sacos de cenoura por alqueire, o custo de um alqueire, até ser vendido nos mercados do Rio e de São Paulo chega a ser de Cr\$ 50,00, incluindo a sacaria varia Cr\$ 7,00, frete adubação, mão de obra etc. Conclui-se que o custo de produção de um alqueire de cenoura, para o lavrador, é de 20 a 30 mil cruzeiros. Vendida cada suco ao preço médio de Cr\$ 100,00, haverá bom lucro.

A cenoura colhida e classificada em: especial, primeira e segunda, sendo necessários cinco homens para tomar essa eficiência de um alqueire. As pragas ou molestias não constituem problemas, nessas terras, sendo raras as causas de pulverizações ou inseticidas ou fungicidas. Pode-se semear cenouras mais tarde, em novembro ou janeiro, por exemplo, mas, a experiência tem demonstrado que os produtos são pobres.

Quanto à adubação, vimos que é mínima a quota de adubo orgânico (farelo de torta de algodão), o que é fácil de explicar. Tanto na cenoura como na batata, o abuso de adubo orgânico é prejudicial, pois se aumenta a produção, diminui a qualidade do produto. Devido ao humus resultante da adubação, a flora microbiana aumenta, inclusive as minhocas. Estas, então, ferem a casca da cenoura e da batata, provocando-lhes galerias. Isto deprecia o produto, pois as donas de casa gostam de batatas e cenouras de cascas limpas e lisas. São os dois únicos casos em que a adubação com matéria orgânica é desaconselhada.

## A MANTEIGA

F. A. ROGICK

Depart. Prod. Animal

A manteiga é conhecida desde tempos imemoriais. Os escritos de 2.500 anos AC já fazem referências ao seu uso na alimentação e cerimônias religiosas. Os egípcios e os romanos a utilizavam como medicamento. A fabricação e o consumo desse derivado do leite desenvolveram-se especialmente nas regiões nórdicas da Europa, sendo hoje produto mundialmente conhecido e apreciado.

Os europeus não encontraram na América vestígios da criação de animais leiteiros. Foi Martin Afonso de Sousa quem, em 1500, pela primeira vez, introduziu o gado no Brasil; eram animais vindos das Ilhas da Madeira e das Canárias. Em 1703, Garcia Rodrigues teve autorização para instalar, no pouso da Borda do Campo, hoje Barbacena, a criação de bovinos. Segundo alguns documentos, desde essa data, começaram a ser racionalmente industrializados os lactíneos no Brasil. El-rei tomou interesse pela indústria animal em 1772, a fabricação de manteiga, Portugal, apoiando a incipiente produção de sua colônia fez com que, em meados em 1799, alguns industriais europeus viessem aqui tentar a sorte. A produção de leite no país, no entanto, mal chegava para o consumo regional. A manteiga consumida no Brasil era quase sempre a holandesa, especialmente, da Holanda. A manteiga sem sal começou a ser fabricada desde a fundação da Colônia Sul de Nova Friburgo, no Rio de Janeiro, no tempo do reinado de D. João VI. Em Minas Gerais, a partir de 1870, tomou a indústria leiteira grande impulso podendo-se considerar que essa época marcou o início da organização mineira de lactíneos. Em 1888, apareceu no Mantiqueira, a primeira fábrica de manteiga, estando já, mais ou menos, adaptada a produção industrial em Minas. No Piauí, apesar das grandes dificuldades de transportes, de material e de técnicos, a indústria foi progredindo. Na Fazenda Campos, foi, em 1889, construída uma grande fábrica de manteiga.

De alguns anos para cá, a fabricação desse lactíneo tomou grande impulso no Estado de São Paulo. Existem atualmente, no Departamento da Produção Animal, cerca de 140 fábricas de manteiga. O leite é desnatado em mais ou menos 30 Posto de Desnate, provinda ainda o creme diretamente de muitas fazendas produtoras de leite.

A produção e a desnatagem do leite, o transporte do creme, a fabricação da manteiga e de margarina, e a queima dos lactíneos, é em todo Brasil, regulada pelo Decreto 50.691 de 29 de março de 1952 que aprovou o Regulamento da Inspeção Industrial e Sanitária (Conclui na página 31)



## SALITRE DO CHILE

O ADUBO AZOTADO NATURAL

EM DOSES PARCELADAS, ATÉ ABRIL — MULTIPLICA AS COLHEITAS — Consultem nosso Depto. Agrônomo

ARTHUR VIANNA CIA. DE MATERIAIS AGRICOLAS

RUA FLORENCIO DE ABREU, 270 — SÃO PAULO

MAIS CAFE MAIS PALMAS RENOVADAS SOMENTE APLICANDO

MAIS CAFE MAIS PALMAS RENOVADAS SOMENTE APLICANDO

MAIS CAFE MAIS PALMAS RENOVADAS SOMENTE APLICANDO

MAIS CAFE MAIS PALMAS RENOVADAS SOMENTE APLICANDO

MAIS CAFE MAIS PALMAS RENOVADAS SOMENTE APLICANDO

MAIS CAFE MAIS PALMAS RENOVADAS SOMENTE APLICANDO

MAIS CAFE MAIS PALMAS RENOVADAS SOMENTE APLICANDO

MAIS CAFE MAIS PALMAS RENOVADAS SOMENTE APLICANDO

MAIS CAFE MAIS PALMAS RENOVADAS SOMENTE APLICANDO

MAIS CAFE MAIS PALMAS RENOVADAS SOMENTE APLICANDO

MAIS CAFE MAIS PALMAS RENOVADAS SOMENTE APLICANDO

MAIS CAFE MAIS PALMAS RENOVADAS SOMENTE APLICANDO

MAIS CAFE MAIS PALMAS RENOVADAS SOMENTE APLICANDO

## O MELHOR PARA SUAS AVES

avevita

uma ração homogênea!

Cada grão de AVEVITA contém todos os componentes constantes de sua fórmula, exatamente na proporção indicada. Antes da ração AVEVITA ser prensada, todos os elementos que a compõem passam por misturadores especiais, para máxima uniformidade do produto. Por isso a ave ingere, em cada grão de AVEVITA todos os elementos da mesma e não apenas alguns componentes, como acontece com rações simplesmente misturadas. AVEVITA — a ração balanceada e prensada do Moinho Fluminense — dispensa outros alimentos, pois é uma ração completa. Sua forma em grãos evita o desperdício, tornando-a mais econômica. Laboratório especializado controla todas as fases de fabricação.

Existem 8 tipos de AVEVITA especialmente desenhados para:

• pintos de 1 a 30 dias

• aves em crescimento

• aves em fase de engorda

• aves em período de postura

• reprodutores

Peca feijinho explicativo

MOINHO FLUMINENSE S.A.

RIO DE JANEIRO

SÃO PAULO

Seção Rações Balanceadas

Seção Moinho Central

Av. Pres. Vargas, 463-A

Rua Boa Vista, 314 - 4.º andar

Cx. Postal: 1350 - Tel. 43-7398

Cx. Postal: 950 - Tel. 33-3164



|                |                |
|----------------|----------------|
| do sistema de  | 1.013.085 kw   |
| 22 do mês de   |                |
| 00 m3 22,52%   | 396.415.844 kw |
| 20 m3 21,28%   | 59.026.731 kw  |
| 00 m3 25,35%   | 35.639.767 kw  |
| 22 do corrente | 491.082.342 kw |
| na anterior, — |                |
| 481.777.826 kw |                |
| wh, no dia 18  |                |
| 9.204.516 kw   |                |





EVOCAÇÃO DO PASSADO...



# 1554 1954

## EXALTAÇÃO DO FUTURO!

No passado das tuas "Bandeiras", aí está, São Paulo, a melhor certeza do teu futuro magnífico, ante-visto no esplendor do teu presente!

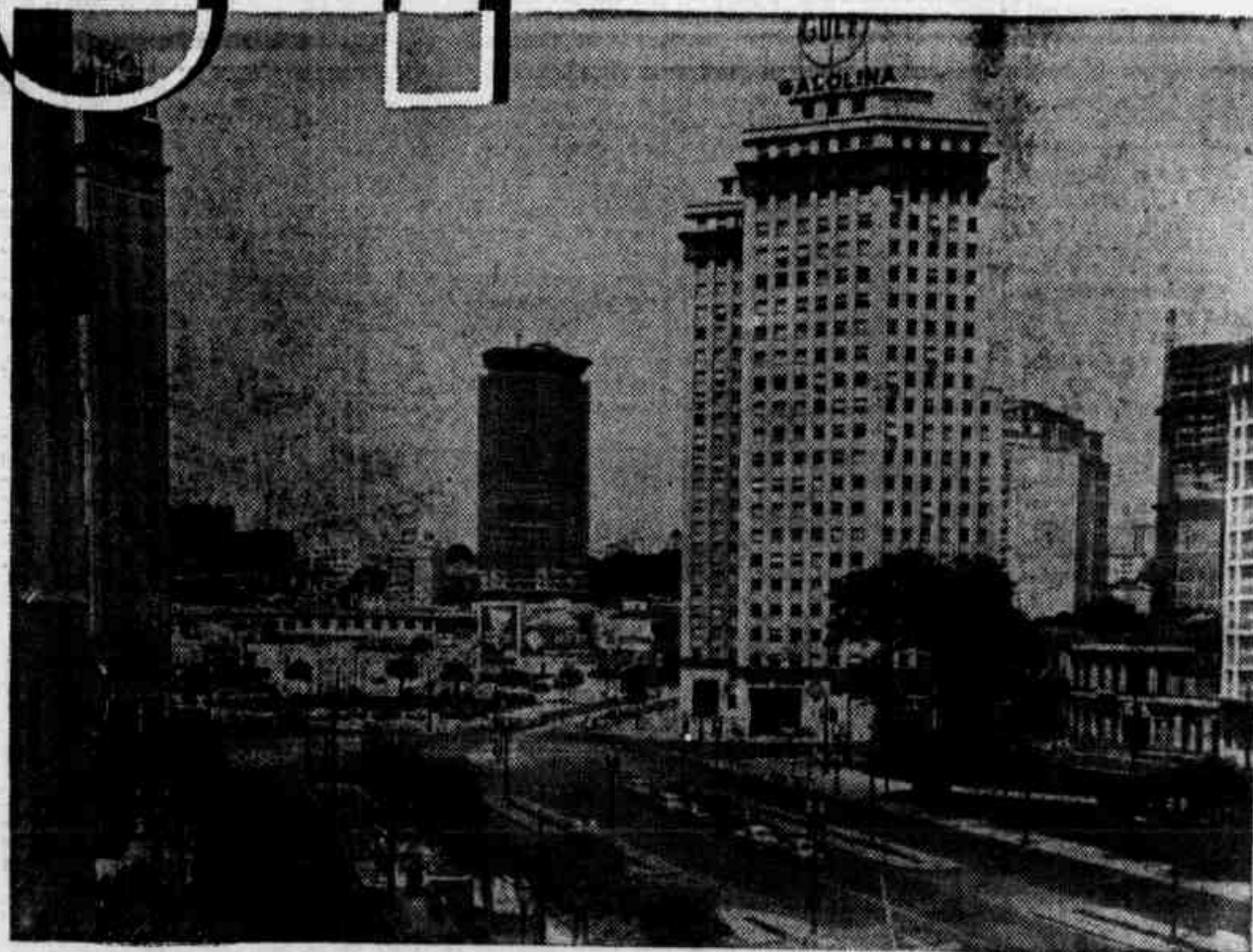
Terra dos Bandeirantes, os ciclópicos gigantes cujas botas marcaram as coxilhas... deixaram rastros na Amazônia... afundaram-se pelo litoral... e compassaram o oeste da Pátria Brasileira... as tuas singulares virtudes permanecem hoje ainda mais palpitantes do que ontem pois, si os "Bandeirantes" tiveram o seu progresso limitado pelas divisas da Pátria ou pelas espumas do mar, aos seus filhos de hoje, os paulistas, não mais importam essas linhas, resolvidos a fazer-te crescer e expandir no sentido vertical, rumo aos céus e aos espaços infinitos, sem outro limite que não o da sua própria inteligência!

Fonte perene de estímulo à iniciativa, às realizações e ao civismo, és um esplêndido monumento homenageando o trabalho e o dinamismo dos teus próprios filhos.

E a Monções, cujo nome propositadamente evoca uma das tuas mais caras epopéias, neste teu dia de glórias, em que, há quatrocentos anos do teu berço, engatinhas os primeiros passos na senda luminosa do futuro, rejubila-se, felicitando-te e felicitando-se, porque tem crescido e crescerá contigo, marchetando o teu busto de imponentes conjuntos arquitetônicos, nos quais a família paulistana tem encontrado o sonhado "lar próprio". Parabéns, São Paulo, querida!

## MONÇÕES CONSTRUTORA E IMOBILIÁRIA S/A

**DIRETORIA:** Dr. Sylvio Brand Corrêa - Diretor-Presidente  
João Artacho Jurado - Diretor-Superintendente  
Aurélio Jurado Artacho - Diretor-Tesoureiro  
José de Castro Tibiriçá - Diretor-Gerente



Vista de moderna São Paulo, vendo-se ao fundo o Condomínio Viadutos

## A CONTRIBUIÇÃO DA MONÇÕES PARA O PROGRESSO DE SÃO PAULO

**2.790 Residências já entregues e em construção:**

64 residências em Vila Pompéia • 320 residências na Cidade Monções • 46 luxuosos apartamentos no Edifício Plau • 40 apartamentos no Edifício Duque de Caxias • 50 apartamentos no Edifício Pacaembu • 360 apartamentos no Edifício Viadutos • 300 apartamentos no Edifício Planalto • 160 apartamentos no Edifício Bretagne • 160 no Edifício Hortências • 160 no Edifício Verde Mar (Santos) • 250 no Edifício Enseada (Santos) • 160 no Edifício Dna. Veridiana Prado • 119 no Edifício Saint Honoré • 130 no Edifício Acélias • 330 no Edifício Louvre • 130 no Edifício General Jardim Garagens para 850 carros - 54 lojas.

Área construída: cerca de 500.000 m<sup>2</sup>  
Número de Operários em Serviço - 2.548



## A CIDADE DE SÃO PAULO, O PARTIDO REPUBLICANO

A seção paulista do Partido Republicano, expressão autêntica da vontade política de São Paulo, veículo que tem sido de suas aspirações de altivez e liberdade, — sauda, com justificado orgulho, a cidade que, erguida no planalto de Piratininga, comemora o seu quarto centenário.

Integrado em sua vida, onde fez sede de suas atividades, o Partido Republicano não só concorreu com o esforço de seus homens de pro para a sua magnífica transformação durante o regime republicano, como também sentiu e compreendeu, através de sua história, o incomparável destino da cidade, que agasalhou, desde o período colonial, um espírito de independência e iniciativa, que a fez uma das justificadas esperanças da vida cívica do país.

Em meio de seu progresso material, que a transfigura na primeira cidade do Brasil e uma das mais importantes metrópoles do mundo, — vive e palpita, em contato com a paisagem do bandeirismo, da independência e da República, uma grande confiança no destino moral das instituições livres.

Participe dessa confiança, que ainda não se deixou abater nas audaciosas e repetidas tentativas de nossos dias, para vence-la, o Partido Republicano evoca, nesta solidariedade ao povo e ao chão de Piratininga, os heróis e os santos da cidade, desde Anchieta até os que dela partiram em 1932 para a luta, de vida e de morte, pela redenção nacional.

JOÃO SAMPAIO  
ANTONIO CARLOS DE SALLES FILHO  
ANTONIO PEREIRA DE CASTILHO FILHO  
DERVILLE ALLEGRETTI  
JOAQUIM PACHECO CYRILLO  
JOSE VICENTE ALVARES RUBIAO  
ALCINDO BUENO DE ASSIS  
ALTINO ARANTES  
ANTONIO LUIZ DE AREA LEAO  
CANDIDO MOTTA FILHO  
DECIO DE QUEIROZ TELLES  
EDUARDO RODRIGUES ALVES  
FERNANDO PRESTES NETO  
FRANCISCO GLYCERIO DE FREITAS  
FRANCISCO VIEIRA FILHO  
MARCIO RIBEIRO PORTO  
MARIO GUIMARAES DE BARROS LINS  
PLINIO DE CASTRO PRADO  
RAUL DA ROCHA MEDEIROS  
ROBERTO DOS SANTOS MOREIRA

## CHEGA HOJE A ESTA CAPITAL O SR. PRESIDENTE DA REPUBLICA

Para a chegada hoje, e a estada do chefe da Nação em São Paulo, foi organizado o seguinte programa:

Hoje — 10,30 horas — Chegada ao Aeroporto de Cumbica.

15 horas — Grande Premio "IV Centenario", promovido pelo Joquei Clube de São Paulo, no hipódromo da Cidade Jardim.

21 horas — Banquete nos salões do Joquei Clube, em Cidade Jardim, oferecido a suas excelências o senhor presidente da República e Senhora Getulio Vargas pelo governador do Estado e senhora Lucas Nogueira Garcez (traje — smoking).

Amanhã — 8,30 horas — Aposição de uma palma de flores, junto ao monumento à fundação de São Paulo, pelo senhor presidente da República.

9 horas — Solene bênção e inauguração da nova Catedral de São Paulo, seguida de Missa Pontifical, a cargo da Arquidiocese de São Paulo, com a presença do presidente da República, governador do Estado, prefeito da capital e das altas autoridades civis, militares e religiosas.

11 horas — Grande parada militar no Vale do Anhangabaú das Forças Armadas brasileiras com a participação de uma representação da Marinha portuguesa. (Convites do senhor general comandante da Zona Militar do Centro).

16,30 horas — Inauguração da Fabrica Orquima (Av. Adolfo Pinheiro, 3.864).

17 horas — Visita às obras do IV Centenario no Parque do Ibirapuera. Entrega, por sua excelência dos premios da II Bienal de Artes Plasticas e da Exposição Internacional de Arquitetura e do Concurso de Bandas Civis. (Entrada mediante convite às autoridades, corpo consular e doadores de premios).

Terça-feira — Partida do Aeroporto de Congonhas. (Para todos os atos a que comparecer o chefe da Nação será observado o disposto no Cerimonial da Presidencia da Republica).

## MENSAGEM DO PRESIDENTE EINAUDI, DA ITALIA, AO GOVERNO DO BRASIL

ROMA, 23 (ANSA). — O presidente da Republica, sr. Luigi Einaudi, enviou hoje ao chefe do governo do Brasil, sr. Getulio Vargas, a seguinte mensagem:

As vespéras da celebração do quarto centenário da cidade de São Paulo, para a qual toda a nacionalidade se prepara, estou certo de interpretar os sentimentos do povo italiano ao dirigir à Republica amiga a mais cordial saudação. Desejo ainda associar-me aos votos de sempre maior felicidade à grande metropole, simbolo do admirável nível de progresso atingido pelo povo brasileiro, com seu secular esforço, a que a coletividade italiana tem procurado dar sempre a sua contribuição de trabalho e de fé.

## HERNIA

Aguda ou crônica, de qualquer natureza, cura radical. Tratamento medico especializado, processo Nor-American (rápido, sem operação, indolor e sem repouso).

Profa. Ramos de Assis, 286 — 16.º andar, conj. 1618 (ao lado do Hotel Esplanada). Fones: 34-4243 e 34-5601. Marcar hora (8-20 hs.).

## Aos Apostolos do Brasil

eterna  
gratidão



Uma plíade gloriosa de missionários, galgou os contrafortes da Serra do Mar e no planalto de Piratininga, entre os arroios Tamanduateí e Anhangabaú, lançou a semente de uma cidade que a fé abençoou.

Reverenciamos os vultos imortais que nos legaram, através de quatro séculos, um edificante exemplo de coragem, dedicação e confiança inquebrantável nos dias vindouros.

Aos homens, que suscitaram os altos feitos da gente bandeirante — um preito de eterna gratidão. A São Paulo, num Brasil pujante e unido — a homenagem e o orgulho dos seus filhos.



## PROGRAMA DOS FESTEJOS CÍVICOS E POPULARES DO DIA 25:

5 horas Alvorada de clarins.

8 horas Hasteamento das bandeiras nacional e paulista, nas principais praças públicas de cada bairro, por Diretores de estabelecimentos de ensino. Homenagem da Secretaria da Educação à Cidade de São Paulo, com solenidades no Pátio do Colégio.

8,30 horas Aposição de uma palma de flores, junto ao monumento à fundação de São Paulo, pelo Senhor Presidente da República.

9 horas Solene bênção e inauguração da nova Catedral de São Paulo, seguida de missa pontifical. Regatas das Forças Armadas na represa Billings.

11 horas Parada militar das Forças Armadas brasileiras no Vale do Anhangabaú.

17 horas Visita de Sua Excia. o Presidente da República às obras do Ibirapuera. Entrega, por Sua Excia., dos premios da II Bienal de Artes Plasticas e da Exposição Internacional de Arquitetura e do Concurso de Bandas Civis.

18 horas Missa no Pátio do Colégio, celebrada por S. Eminência o Cardeal Arcebispo de São Paulo.

20 horas Grande desfile em homenagem à Cidade de São Paulo. Carros alegóricos, entidades esportivas, recreativas e de Classe. Grêmios Estudantis e bandas de música. O Sr. Governador do Estado e o Sr. Prefeito da Capital, falarão sobre a data.

22 horas Baile oferecido às escolas de preparação e formação de oficiais pela Sociedade de São Paulo.

## COMISSÃO DO IV CENTENÁRIO DE SÃO PAULO



O BRASIL FESTEJARÁ COM SÃO PAULO QUATRO SÉCULOS DE VIDA, TRABALHO E PROGRESSO SOCIAL. ESTAMOS A SUA ESPERA

## Festejos em Portugal do IV Centenario de São Paulo

Portugal, a célula mater da nacionalidade, ao qual estamos ligados por laços de sangue e históricos, elaborou extenso programa de comemorações alusivas à data histórica do IV Centenario da Fundação de São Paulo, com o que presta ao nosso país uma homenagem justa e sincera. Do Conselho do país amigo, recebemos a seguinte relação das solenidades que serão levadas a efeito em diversas cidades de Portugal.

Essas comemorações obedecerão ao seguinte programa:

Em Lisboa, às 12 horas — Descerramento de lapide na avenida Fe. Manuel da Nobrega (ao Arco) — atual avenida A da zona compreendida entre a alameda D. Afonso Henriques e a linha ferrea de cintura usando da palavra do presidente da Camara de Lisboa: 16,30 horas — Inauguração pelo presidente da República, no Palacio Galvêas, ao Cam-

pe Pequeno, de uma Exposição Histórica comemorativa do IV Centenario da fundação de São Paulo, usando da palavra para explicar o valor e o sentido da Exposição o seu organizador, dr. Alberto Iria, diretor do Arquivo Historico Ultramarino. (Estará aberta até o dia 31 e nela se integrarão três conferencias): 21,30 — Sessão solene na Academia das Ciencias com a presença do presidente da Republica, governo e corpo diplomatico, sendo oradores o dr. Julio Dantas, que pronunciará o "discurso de ostentação", e o embaixador do Brasil que responderá. Nesse mesmo dia aparecerá o 1.º volume da coleção de obras comemorativas do centenario — "Dialogo da Conversão do Cen-

tario", do pe. Manuel da Nobrega, edição diplomatica, com notas do pe. Serafim Leite. Sessão solene na Universidade promovida pela Rectoria com a colaboração do Centro de Estudos Humanisticos, sendo oradores o prof. Luis José de Pina Guimarães, que dissertará sobre o "Humanismo heróico de Manuel da Nobrega, criador de São Paulo", e o dr. Artur Magalhães Basto que falará sobre "Uma familia portuguesa na Historia de São Paulo". Em Coimbra — As 15 horas — Sessão solene na Sala dos Capelos constando de breve allocução pelo prof. Alvaro Julio da Costa Pimão, discursos pelos profs. Damilão Peres e Manuel Lopes d'Almeida, e algumas palavras de en-

cerramento pelo reitor, prof. Maximino Correia. Em Luanda — Conferencia pelo publicista Gastão de Sousa Dias. De 25 a 31 — Está aberta a Exposição Historica no Palacio Galvêas, e nela se integram três conferencias. Dia 27, às 18 horas — Dr. Damilão Peres — "Brasil, orgulho de Portugal", presidindo o prof. dr. Paulo Cunha, ministro dos Negocios Estrangeiros. Dia 28, às 18 horas — Pe. Domingos Maurício — "Brasil, undécimo Cento das Lusitãs e sua Inspiração Inaciana", Presidindo mon. d. Manuel Trindade Salgueiro, arcebispo de Milene. Dia 31, às 18 horas — Dr. Orlando Ribeiro, presidindo o prof. Gustavo Cordeiro Ramos, presidente do Instituto de Alta Cultura.

No decorrer do ano de 1954 — Emissão no continente de um selo de Correio comemorativo da fundação pelo padre Manuel da Nobrega. Emissão, no Ultramar, de uma série de selos comemorativos. Publicação, em Lisboa, de uma coleção de livros comemorativa, de que o 1.º volume será a referida "Conversão do Gentio", do padre Manuel da Nobrega, o 2.º as conferencias que se integram na Exposição Historica: o 3.º e o 4.º, uma obra do prof. Vitorino Nemesio sobre o padre Manuel da Nobrega e os Jesuitas, e o 5.º volume um trabalho com a colaboração dos drs. Damilão Peres, Lopes d'Almeida e d. Virginia Rau e do rev. padre Serafim Leite, sobre a ação de Portugal na fundação e desenvolvimento da cidade de São Paulo. Publicação, em Luanda, de um trabalho do sr. Gastão de Sousa Dias, sobre a importancia do Brasil na libertação de Angola.

## NOVAS COOPERATIVAS

Foram registradas pelo Serviço de Economia Rural, do Ministerio da Agricultura, mais três cooperativas com sede no Estado de São Paulo. A Cooperativa de Consumo de Produtos Farmaceuticos, de Aracaju: a Cooperativa de Consumo dos Servidores da Prefeitura Municipal de Piracicaba, e a Cooperativa Agricola de Pedro de Toledo. O interesse na organização de sociedades cooperativas vem demonstrar que já vai amadurecendo, aos poucos, o espirito cooperativista em São Paulo. espirito esse que deu força e independencia economica a muitos países. O volume de cooperativas em fase de organização, das que aguardam registro e das que já estão em funcionamento, é prova desse amadurecimento que honra o Estado de São Paulo.







## NOTÍCIAS DO RIO E DOS ESTADOS

### POLÍTICA NACIONAL

#### CONJECTURAS EM TORNO DA PRESENÇA DO SR. GETÚLIO VARGAS EM SÃO PAULO

RIO, 23 (Asapress) — Segundo os meios políticos locais, a presença do sr. Getúlio Vargas amanhã em São Paulo poderá provocar um rápido desaninhamento na política bandeirante, com a escolha do candidato conservador ao governo do Estado.

Em companhia do sr. Getúlio Vargas viajara o sr. Amaral Peixoto, que poderá, também, contribuir para a escolha do candidato conservador à sucessão do prof. Lucas Nogueira Garcez.

#### O QUE DUTRA INVEJA...

RIO, 23 (Asapress) — Conforme foi anunciado, um grupo de parlamentares do P.S.D. do Distrito Federal está disposto a apresentar o nome do general Gaspar Dutra ao Senado.

Indagado a respeito por um amigo, o sr. Gaspar Dutra respondeu: "Só há duas posições:

### OS NOVOS NÍVEIS DE SALÁRIO MÍNIMO

#### Memorial da Confederação dos Trabalhadores nas indústrias entregue ao presidente da República

RIO, 23 (Asapress) — A Confederação Nacional dos Trabalhadores na Indústria, conforme anunciou, fez a entrega, hoje, no Catete, de um memorial apresentando seu pensamento sobre as questões do salário mínimo.

Nesse documento diz a Confederação Nacional dos Trabalhadores na Indústria, que depois de ouvir os sindicatos e federações filiais, aprova os novos níveis propostos pelas diversas comissões estaduais por expressarem as necessidades mínimas dos trabalhadores e qualquer alteração seria o retrocesso injustificado levantando mesmo, a opinião das massas trabalhadoras contra o poder público.

Reclama, no entanto, que paralelamente sejam tomadas outras providências principalmente

#### Na última reunião da FIESP-CIESP

#### SERÁ INAUGURADO EM JUNHO PRÓXIMO O "BUREAU" DE INFORMAÇÕES DA INDÚSTRIA

Bolsas de estudos serão concedidas pelas entidades da indústria aos diplomatas do Itamarati — Encarecida a necessidade de estabelecer mais intensos contatos comerciais com os países latino-americanos

O sr. Tarquínio J. Barbosa de Oliveira, diretor do CIESP, na última reunião das diretorias da Federação e Centro das Indústrias do Estado de São Paulo, realizada no salão nobre "Roberto Simonsen", no edifício "Mauá", e presidida pelo sr. Antonio Devizate, presidente de ambas as entidades, usando da palavra, discorreu sobre as possibilidades de surgimento de um intercâmbio comercial mais intenso entre o Brasil e países da América Latina. Declarou que regressara de uma viagem por diversos países latino-americanos e notou uma completa falta de contatos de natureza econômica entre nosso país e aqueles por ele percorridos. Ao seu ver, tal estado de coisas decorria de possíveis falhas de nossos serviços diplomáticos que dispensavam maior interesse pelo fortalecimento dos laços culturais entre os povos dos países referidos e o Brasil.

Proseguindo, o sr. Antonio Devizate participou que dentro de poucos meses, possivelmente até junho, estará organizado, instalado e em funcionamento, no andar térreo do Edifício "Mauá", o "Bureau" de Informações. O serviço em referência possibilitará a qualquer pessoa ter uma visão ampla e exata de nossa indústria, conhecer tudo quanto produz e a sua capacidade de concorrer, em vários setores, nos mercados internacionais em condições vantajosas quer no que se diz respeito a preços. Esse era mais um trabalho que as entidades procuravam realizar, em benefício direto dos associados e por ele reputado e inestimável valor, pela sua utilidade e importância.

#### BOLSA DE ESTUDOS

Sobre o assunto, o sr. Antonio Devizate, presidente da FIESP-CIESP, esclareceu ao orador e ao

#### VACINAÇÃO BCG NAS FAVELAS

RIO, 23 (A. N.) — O ministro Miguel Couto Filho esteve em visita à favela da praça do Pinto, a fim de verificar os trabalhos que ali se realizam por dois médicos do Serviço Nacional de Tuberculose, designados pelo Departamento Nacional de Saúde para orientar e assistir tecnicamente à vacinação BCG concorrente daquela coletividade carioca.

Em vista dos resultados da vacinação concorrente que há sete anos vem sendo observada na favela da praça do Pinto, é pensamento do ministro da Saúde enviar essa vacinação às demais favelas do Distrito Federal.

#### Ponto facultativo nas Repartições federais

RIO, 23 (A. N.) — O embaixador Lourival Pontes enviou circular a todos os Ministérios e órgãos subordinados à Presidência da República, comunicando que o chefe do governo resolveu declarar ponto facultativo nas repartições e sub-repúblicas sediadas na capital paulista, na próxima segunda-feira, por motivo das comemorações do IV Centenário da Fundação da Cidade.

### AS TESES APROVADAS NO CONGRESSO MUNDIAL DO CAFÉ

CURITIBA, 23 (Asapress) — Entre outras o Congresso Mundial do Café, debateu as seguintes teses: "Reserva dos selos apropriados para a cultura cafeeira"; Brasil, aprovada; "Seguro agrícola contra as geadas do Brasil"; aprovada; "Metodo de cultivo de café"; Paraguai, aprovado; "Introdução do Café no Estado de Mato Grosso"; Brasil, aprovada; "Orientação de uma futura política cafeeira mundial"; Brasil, aprovada; "História do café no Distrito Federal"; Brasil, aprovada; "Proteção da palmeira 'café'"; Brasil (Centro de Comércio do Café do Rio de Janeiro); "Limitação dos direitos aduaneiros"; Idem, Idem; "Reexportação do café"; Idem, Idem; "Propaganda do café no exterior"; Brasil, aprovada; "Unificação das pesos para embalagem e unificação da base de venda"; México, aprovada; "Assistência

### O GRANDE PREFEITO



Em edição comemorativa do IV Centenário da cidade, não se poderia olvidar a figura do seu grande remodelador, do urbanista que abriu as vias provincianas, transformando-as em largas avenidas; que traçou um plano de adaptação ao seu progresso e ao seu futuro...

Em oito anos da administração de Prestes Maia, São Paulo ficou outra. Ruas velhas só conservaram o nome, como a atual avenida Ipiranga... O seu roteiro, na medida em que continua sendo obedecido, é obra de homem que se destruiu anos e anos sobre o mapa da sua cidade, para afinal fazer-la abrir-se como uma flor.

Prestes Maia é, portanto, sinônimo do São Paulo moderno.

#### Nova doença está dizendo as aves

RIO, 23 (Asapress) — Falando à imprensa, o diretor da Divisão de Defesa Sanitária Animal do Ministério da Agricultura, declarou que não tem qualquer fundação a notícia, ontem divulgada, no sentido de que havia sido constatada a doença de "New Castle" em aves mortas no Distrito Federal, nos últimos dias.

Adiantou que as aves encontradas mortas nos quintais dos subúrbios da Central do Brasil não eram portadoras daquele mal e sim de outras moléstias. Acrescentou que foram observados casos de "New Castle" apenas em Niterói e São Gonçalo.

#### Ampliação do ensino agrícola

RIO, 23 (A. N.) — A fim de ampliar o ensino profissional agrícola em nosso país, o Ministério da Agricultura pretende criar no corrente ano 44 novos estabelecimentos destinados a esse ramo de ensino. Em 1951 havia apenas 13 escolas agrícolas em funcionamento, e 5 em início de instalação. Já em 1953, atingiram a 24, perfazendo com as 18 já mencionadas, o total de 42. Entre esses estabelecimentos profissionais, funcionaram o ano passado 7 escolas agro-tecnicas, 5 agrícolas, 4 de iniciação agrícola e 1 de magistério de economia rural doméstica.

#### Querem 50% de aumento os motoristas

RIO, 23 (Asapress) — Os motoristas de "taxis", reunidos ontem no Sindicato de classe, decidiram enviar um memorial à COFAP, solicitando um aumento de 50% sobre a atual tabela taximétrica, em virtude da elevação de 50% ocorrido no custo de vida, a partir do último reajustamento, em agosto de 1952.

Alegam também os motoristas o aumento havido no preço da gasolina e a exploração que ocorre no preço da venda de acessórios.

### DISTRIBUIDOS ONTEM MAIS 43 PREMIOS DAS APOLICES DO QUARTO CENTENÁRIO

Realizado o sorteio na Bolsa de Valores de São Paulo

Realizou-se ontem na sede da Bolsa de Valores de São Paulo, o oitavo sorteio das Apolices IV Centenário. A cerimônia foi dirigida pelo sr. Ernesto Barbosa Tomazini, presidente daquela Instituição, estando presentes os representantes da Secretaria da Fazenda e do Banco do Estado, além de corretores e populares.

O prêmio de cinco milhões de cruzeiros foi sorteado com o n.º 570.998. O prêmio de dez milhões de cruzeiros foi sorteado com o n.º 674.485. O prêmio correspondente a cem mil cruzeiros foi sorteado com o n.º 349.480.

Finalmente tivemos quarenta

### NA BIBLIOTECA MUNICIPAL:

## ENTREGUES OS PREMIOS LITERARIOS DO IV CENTENARIO



Aspectos da solenidade, vendo-se ao alto a entrega, pela sra. Iolanda da Penteado Matarazzo, dos prêmios conquistados pelos srs. Walter George Durst (cinema) e João Cabral de Melo Neto (poesia); no segundo plano, a mesa, quando falava o prof. Soares de Melo, em nome da Academia Paulista de Letras e parte da assistência

Em sessão solene, ontem às 18 horas realizada no auditório da Biblioteca Municipal, foram distribuídos os prêmios literários instituídos pela Comissão de Festas do IV Centenário. A cerimônia compareceram representantes dos círculos intelectuais desta capital, membros da Academia Paulista de Letras, escritores, artistas e figuras de destaque em nossos círculos sociais e culturais.

### MILITARES COMUNISTAS CONDENADOS

RIO, 23 (Asapress) — O Superior Tribunal Militar tornou público o resultado do julgamento dos militares do Corpo de Fuzileiros Navais, condenados pelo crime de atividades subversivas e que tiveram modificada a sentença na estância superior pela pena de crime do incitamento à indisciplina.

Foi este o resultado da importante decisão que condenou Heitor Freire da Costa a 2 anos de prisão; Amaro Barbosa de Macedo, a 3 anos; José Nunes dos Santos, a 3 anos; Israel Milhito Pereira, a 3 anos; Nacif Cordeiro, a 2 anos e 6 meses; José Carlos e Silva Neto, 2 anos e 6 meses; Alirio Alves da Rocha, 2 anos e 6 meses; José de Oliveira Marinho, 2 anos e 6 meses; José Alves de Carvalho, 2 anos; Januário

Magalhães, 2 anos; Claudio Alves da Rocha, 2 anos; Jorge Barreto Neto, 2 anos; Ruy Magalhães, 2 anos e Orlando Francisco da Silva a 3 meses.

### PROPRIETARIOS DE VEICULOS COM MANDADO DE SEGURANÇA

RIO, 23 (Asapress) — Deu entrada no Tribunal Federal de Recursos uma petição de mandado de segurança contra o ato do Ministério da Fazenda, obrigando os proprietários de veículos terrestres, aquáticos e aéreos a contribuir financeiramente para a formação do capital da Petrobrás.

### SAUDAÇÃO AOS CONTEMPLEADOS

Instalada a mesa, foi presidida pelo sr. Francisco Matarazzo Sobrinho e composta pelos srs. Nilo Amaral, representante do governador e secretário da Viação, frei Benevenuto, e representante do prefeito foi aberta a sessão. Saudou os contemplados frei Benevenuto, que com eles congratulou-se, não apenas em relação ao alto nível dos trabalhos apresentados, mas principalmente pelas características que souberam im-

primir aos mesmos, satisfazendo o rigorosíssimo critério que foi usado pela comissão julgadora.

#### ENTREGA DOS PREMIOS

Processou-se a seguir a entrega dos prêmios das diversas categorias, recebendo os vencedores, srs. João Cabral de Melo Neto, prêmio José de Holanda, prêmio José de Anchieta de Romance; Edgard de Rocha Miranda, prêmio Martins Penas de Teatro; Walter George Durst, prêmio Roteiro Cinematográfico. Para fazer a entrega dos prêmios em dinheiro, assim como dos troféus simbólicos, foi convidada a sra. Iolanda Penteado Matarazzo.

Encerrando a cerimônia, saudando os contemplados e ressaltando a contribuição da Academia Paulista de Letras nos festejos, discursou brevemente o prof. Soares de Melo.

#### "GERAÇÃO DE 45"

Falando rapidamente à reportagem do "Correio Paulistano", o vencedor do prêmio de Poesia, João Cabral de Melo Neto, frisou a satisfação de que estava possuindo ante a atribuição. — "Particularmente, adiantou, alegro-me por ter sido premiado um dos integrantes da 'geração de 45', da nova poesia que nasceu do esforço coletivo de intelectuais radicados em São Paulo".



### O CASO HAYA DE LA TORRE

LIMA, 22 (U. P.) — Anunciou-se oficialmente que o governo peruano aceitou a sugestão da comissão internacional de paz para entrar em negociações diretas com a Colômbia, a fim de resolver o problema do assilo do dirigente aprista, Victor Raúl Haya de La Torre.

### DISTRIBUIDOS ONTEM MAIS 43 PREMIOS DAS APOLICES DO QUARTO CENTENÁRIO

Realizado o sorteio na Bolsa de Valores de São Paulo

Realizou-se ontem na sede da Bolsa de Valores de São Paulo, o oitavo sorteio das Apolices IV Centenário. A cerimônia foi dirigida pelo sr. Ernesto Barbosa Tomazini, presidente daquela Instituição, estando presentes os representantes da Secretaria da Fazenda e do Banco do Estado, além de corretores e populares.

O prêmio de cinco milhões de cruzeiros foi sorteado com o n.º 570.998. O prêmio de dez milhões de cruzeiros foi sorteado com o n.º 674.485. O prêmio correspondente a cem mil cruzeiros foi sorteado com o n.º 349.480.

Finalmente tivemos quarenta

premios de cinco mil cruzeiros cada, sorteados respectivamente com os seguintes números:

|           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|
| 886.712   | 569.093   | 459.299   |
| 880.436   | 333.776   | 459.182   |
| 410.109   | 767.509   | 277.234   |
| 846.409   | 903.631   | 275.769   |
| 698.269   | 669.891   | 390.522   |
| 315.321   | 1.110.629 | 532.902   |
| 271.450   | 468.530   | 564.629   |
| 1.164.080 | 389.007   | 663.761   |
| 357.414   | 601.230   | 1.191.829 |
| 302.062   | 495.661   | 983.333   |
| 518.917   | 653.708   | 859.607   |
| 944.331   | 754.023   | 983.988   |
| 273.602   | 887.609   | 0.037.502 |
| 959.820   |           |           |







## REGISTRO POLITICO

## ENCAMINHAMENTO DE PROBLEMA

Chegará hoje a esta Capital, conforme vem sendo amplamente notificado, o presidente da República. Oficialmente o objetivo de sua viagem é tomar parte nos festejos comemorativos do IV Centenário da cidade. Solenidades diversas, muitas ligadas à administração, quer municipal quer estadual, darão um sentido ainda mais expressivo à passagem de uma data tão cara não só aos paulistas como a todos os paulistas e aqueles que contribuem, decisivamente, para o desenvolvimento e progresso da terra bandeirante.

As festas que assinalarão a passagem de tão expressiva data irão impedir, não resta dúvida alguma, que muitos políticos possam se deter, um instante, na análise dos fatos que estarão ligados, decisivamente, aos destinos da unidade paulista.

Não fosse isso e o dia seria oportuno para um minuto de meditação, que seria empregado na evocação de acontecimentos que estiveram ligados, de forma decisiva, à vida da cidade e do Estado, mostrando a necessidade de serem seus problemas encorados com patriotismo, desprendimento, espírito público e vontade de acertar.

Além do mais, a presença do presidente de honra do P.T.B. em São Paulo vai propiciar as conversações indispensáveis para o encaminhamento de um problema que hoje vem empolgando a opinião pública.

Trata-se da perspectiva de unificação daquele partido, fixando-se desde já, diretrizes que serão observadas na próxima convenção quando será indicado o candidato da agremiação à governança de São Paulo.

Se a tanto não chegar o dirigente máximo do P. T. B. deve admitir que a situação das forças políticas não é mais precária possível. Não é possível a um partido, por mais prestigio que disponha junto ao eleitorado, concorrer a um pleito, dividido, com alas, sub-alas, grupos e sub-grupos. Seria permitir, desde já, que as correntes oposicionistas começassem a engrossar suas fileiras com elementos partidários vindos de outras agremiações, o que seria bastante para em não deixar, embora divergindo, eleitoralmente, das diretrizes traçadas pelos órgãos responsáveis.

Seria criar condições para que se repetisse o fenômeno de 22 de março. Mas não é suficiente que se unifique o partido e que se efetive o acordo com outras agremiações que vêm formando ao lado do socialismo, prestigiando-o e seguindo suas diretrizes. Não é bastante que P. T. B. e P. S. D. efetivem, em São Paulo, bases de entendimento já existentes em outros Estados.

E é indubitável — e esse também é ponto de vista espocando por elementos os mais destacados nas forças da situação — que o nome a ser apresentado à consideração do eleitorado tenha prestigio bastante e suficiente para polarizar as atenções gerais, chegando a outubro em condições de vencer aqueles que fazem desde pleito uma aventura ou um decair a mais em sua carreira política.

Não tendo lugar essa realidade o resultado será inteiramente desfavorável não apenas a São Paulo como a todo o Brasil.

EM CONVENÇÃO

Afirmava-se, em certos meios políticos, que seria o próprio presidente de honra do P. T. B. quem indicaria o candidato a ser apolado pelo partido à sucessão governamental e que sairia das negociações que seriam mantidas, a partir de hoje, com os chefes dos partidos, em particular aquelas que formaram a Coligação Interpartidária.

PERSPECTIVAS

Chefes ligados ao presidente nacional do P. S. P. acreditam na possibilidade de acordo entre o sr. Ademar de Barros e Hugo Borghi, principalmente considerando o fato de ex-líder "marmiteiro" aceitar sua indicação para uma das cadeiras, por São Paulo, para a Câmara Alta.

Adiantam que os compromissos — efetivando-se o acordo — Borghi-Ademar, este assumirá os compromissos financeiros daquele junto ao Banco do Brasil, liberando-o, portanto, das ameaças que tem recebido dos dirigentes petebistas e que vem impedindo a realização de suas pretensões políticas-eleitorais.

ACATARA'

O sr. Hugo Borghi, ontem, declarou mesmo que aceitará qualquer deliberação que seja tomada na convenção de seu partido, certo de que a vitória será sua.

BOLETIM METEOROLOGICO

|              | TEMPER. |      | Chuva em mm. |
|--------------|---------|------|--------------|
|              | max.    | min. |              |
| 23-1-1954    |         |      |              |
| LITORAL      |         |      |              |
| Santos       | 23      | 23   | 4.0          |
| A. Branca    | 23      | 19   | 12.0         |
| PLANALTO     |         |      |              |
| Fazenda de   |         |      |              |
| Higienópolis | 28      | 18   | 0.0          |
| Observatório | 27      | 19   | 7.0          |
| Ataré        | 28      | 19   | 0.0          |
| Campanas     | 30      | —    | 0.0          |
| Ita          | 28      | —    | 0.0          |
| S. Carlos    | 28      | 18   | 8.0          |
| Tatuí        | 25      | 19   | 0.0          |
| SERRA        |         |      |              |
| Taubaté      | 24      | 19   | 1.0          |
| OSITE        |         |      |              |
| Atacaba      | 32      | 30   | 0.0          |
| Baturo       | 29      | 20   | 9.0          |
| Canadua      | —       | —    | 22.0         |

PREVISÃO DO TEMPO

Até as 14 horas de hoje, para a capital e todo o Estado de São Paulo:

TEMPO — Bom, com nebulosidade; forte período de instabilidade; sujeito a chuvas e trovoadas à tarde e à noite, principalmente no litoral.

TEMPERATURA — Estável.

VENTOS — De Norte a Oeste, fracos a moderados.

Máxima, 29,2 — Mínima, 16,8

BOLETIM METEOROLOGICO

|              | TEMPER. |      | Chuva em mm. |
|--------------|---------|------|--------------|
|              | max.    | min. |              |
| 23-1-1954    |         |      |              |
| LITORAL      |         |      |              |
| Santos       | 23      | 23   | 4.0          |
| A. Branca    | 23      | 19   | 12.0         |
| PLANALTO     |         |      |              |
| Fazenda de   |         |      |              |
| Higienópolis | 28      | 18   | 0.0          |
| Observatório | 27      | 19   | 7.0          |
| Ataré        | 28      | 19   | 0.0          |
| Campanas     | 30      | —    | 0.0          |
| Ita          | 28      | —    | 0.0          |
| S. Carlos    | 28      | 18   | 8.0          |
| Tatuí        | 25      | 19   | 0.0          |
| SERRA        |         |      |              |
| Taubaté      | 24      | 19   | 1.0          |
| OSITE        |         |      |              |
| Atacaba      | 32      | 30   | 0.0          |
| Baturo       | 29      | 20   | 9.0          |
| Canadua      | —       | —    | 22.0         |

PREVISÃO DO TEMPO

Até as 14 horas de hoje, para a capital e todo o Estado de São Paulo:

TEMPO — Bom, com nebulosidade; forte período de instabilidade; sujeito a chuvas e trovoadas à tarde e à noite, principalmente no litoral.

TEMPERATURA — Estável.

VENTOS — De Norte a Oeste, fracos a moderados.

Máxima, 29,2 — Mínima, 16,8

BOLETIM METEOROLOGICO

|              | TEMPER. |      | Chuva em mm. |
|--------------|---------|------|--------------|
|              | max.    | min. |              |
| 23-1-1954    |         |      |              |
| LITORAL      |         |      |              |
| Santos       | 23      | 23   | 4.0          |
| A. Branca    | 23      | 19   | 12.0         |
| PLANALTO     |         |      |              |
| Fazenda de   |         |      |              |
| Higienópolis | 28      | 18   | 0.0          |
| Observatório | 27      | 19   | 7.0          |
| Ataré        | 28      | 19   | 0.0          |
| Campanas     | 30      | —    | 0.0          |
| Ita          | 28      | —    | 0.0          |
| S. Carlos    | 28      | 18   | 8.0          |
| Tatuí        | 25      | 19   | 0.0          |
| SERRA        |         |      |              |
| Taubaté      | 24      | 19   | 1.0          |
| OSITE        |         |      |              |
| Atacaba      | 32      | 30   | 0.0          |
| Baturo       | 29      | 20   | 9.0          |
| Canadua      | —       | —    | 22.0         |

PREVISÃO DO TEMPO

Até as 14 horas de hoje, para a capital e todo o Estado de São Paulo:

TEMPO — Bom, com nebulosidade; forte período de instabilidade; sujeito a chuvas e trovoadas à tarde e à noite, principalmente no litoral.

TEMPERATURA — Estável.

VENTOS — De Norte a Oeste, fracos a moderados.

Máxima, 29,2 — Mínima, 16,8

BOLETIM METEOROLOGICO

|              | TEMPER. |      | Chuva em mm. |
|--------------|---------|------|--------------|
|              | max.    | min. |              |
| 23-1-1954    |         |      |              |
| LITORAL      |         |      |              |
| Santos       | 23      | 23   | 4.0          |
| A. Branca    | 23      | 19   | 12.0         |
| PLANALTO     |         |      |              |
| Fazenda de   |         |      |              |
| Higienópolis | 28      | 18   | 0.0          |
| Observatório | 27      | 19   | 7.0          |
| Ataré        | 28      | 19   | 0.0          |
| Campanas     | 30      | —    | 0.0          |
| Ita          | 28      | —    | 0.0          |
| S. Carlos    | 28      | 18   | 8.0          |
| Tatuí        | 25      | 19   | 0.0          |
| SERRA        |         |      |              |
| Taubaté      | 24      | 19   | 1.0          |
| OSITE        |         |      |              |
| Atacaba      | 32      | 30   | 0.0          |
| Baturo       | 29      | 20   | 9.0          |
| Canadua      | —       | —    | 22.0         |

PREVISÃO DO TEMPO

Até as 14 horas de hoje, para a capital e todo o Estado de São Paulo:

TEMPO — Bom, com nebulosidade; forte período de instabilidade; sujeito a chuvas e trovoadas à tarde e à noite, principalmente no litoral.

TEMPERATURA — Estável.

VENTOS — De Norte a Oeste, fracos a moderados.

Máxima, 29,2 — Mínima, 16,8

BOLETIM METEOROLOGICO

|              | TEMPER. |      | Chuva em mm. |
|--------------|---------|------|--------------|
|              | max.    | min. |              |
| 23-1-1954    |         |      |              |
| LITORAL      |         |      |              |
| Santos       | 23      | 23   | 4.0          |
| A. Branca    | 23      | 19   | 12.0         |
| PLANALTO     |         |      |              |
| Fazenda de   |         |      |              |
| Higienópolis | 28      | 18   | 0.0          |
| Observatório | 27      | 19   | 7.0          |
| Ataré        | 28      | 19   | 0.0          |
| Campanas     | 30      | —    | 0.0          |
| Ita          | 28      | —    | 0.0          |
| S. Carlos    | 28      | 18   | 8.0          |
| Tatuí        | 25      | 19   | 0.0          |
| SERRA        |         |      |              |
| Taubaté      | 24      | 19   | 1.0          |
| OSITE        |         |      |              |
| Atacaba      | 32      | 30   | 0.0          |
| Baturo       | 29      | 20   | 9.0          |
| Canadua      | —       | —    | 22.0         |

PREVISÃO DO TEMPO

Até as 14 horas de hoje, para a capital e todo o Estado de São Paulo:

TEMPO — Bom, com nebulosidade; forte período de instabilidade; sujeito a chuvas e trovoadas à tarde e à noite, principalmente no litoral.

TEMPERATURA — Estável.

VENTOS — De Norte a Oeste, fracos a moderados.

Máxima, 29,2 — Mínima, 16,8

## O SESI E O IV CENTENARIO

Mensagem do diretor do Departamento Regional, sr. Antonio Deviate

Em meio a grandiosas solenidades civis, culturais, científicas e artísticas, a cidade de São Paulo está comemorando o quarto centenário de sua fundação. São Paulo, a metrópole que mais cresce em todo o mundo, orgulho dos paulistas e do Brasil, bem merece as homenagens do seu pujante povo. Pois a cidade fundada por Nobrega e por Anchieta em 1554, e que iniciou a sua vida modesta e simplesmente, inscreveu-se na história econômica, política e social da Nação, com páginas gloriosas e imperecíveis.

Neste histórico e memorável 25 de janeiro de 1954, o povo paulista reverencia os bravos fundadores e todos aqueles que, após eles, bandeirantes, desbravadores e construtores da nossa cidade, nos legaram esse maravilhoso patrimônio.

O Serviço Social da Indústria — SESI — que colabora também nesse augusto movimento cívico, presta a São Paulo, no dia de seu quarto centenário, a sua entusiástica homenagem e participa do espírito festivo das brilhantes comemorações que agora se iniciam.

ANTONIO DEVISATE  
Diretor do Departamento Regional

## NA ULTIMA REUNIÃO DA FIESP-CIESP

## RATIFICADA A CONFIANÇA DEPOSITADA NA ATUAÇÃO DO PRESIDENTE DO CONSELHO NACIONAL DO SESI

Exposição do sr. Antonio Deviate, presidente das entidades da indústria, sobre a organização e funcionamento do SESI no plano nacional e estadual

Na última reunião da diretoria da Federação e do Centro das Indústrias do Estado de São Paulo, o sr. Armando de Arruda Pereira, presidente emérito do CIESP, pediu a palavra para comentar a notícia publicada pelos jornais, do início de um movimento visando combater os institutos de previdência, bem assim o SESI. Na qualidade de presidente do Conselho Nacional do SESI, passou a fazer um amplo relatório da forma como, em tempo hábil, já prestou contas das quantias atribuídas ao Conselho Nacional do SESI, que é um órgão legislativo, nada tendo a ver com a administração propriamente dita dessa instituição.

O sr. Armando de Arruda Pereira concluiu dizendo que repelia, com toda energia e veemência, qualquer insinuação, mesmo indireta, contra sua honrabilidade e lisura de procedimento, porventura contida na notícia em referência.

Em aparte, o presidente da FIESP-CIESP declarou que o sr. Armando de Arruda Pereira estava acima de qualquer suspeita, continuando a merecer, como sempre, a mais cabal confiança e admiração das duas entidades.

Achando-se presente o sr. Octavio Pereira Lopes, que, sobre o movimento aludido, uma entrevista aos jornais, s. p. pediu a palavra para explicar que as declarações de sua autoria, na imprensa, não se referiam, de forma alguma, ao sr. Armando de Arruda Pereira, de cuja honrabilidade fazia o mais alto conceito, considerando-o um homem de bem, digno do respeito e da maior consideração de sua

classificação. Suas críticas referiam-se ao SESI no plano nacional, à sua administração central, e não ao órgão legislativo cuja presidência é exercida pelo sr. Armando de Arruda Pereira. O presidente Antonio Deviate, a propósito desse assunto, fez uma brilhante exposição em torno da organização do SESI, tanto no plano nacional como estadual. Concluiu dizendo que as portas do SESI, em São Paulo, estavam inteiramente franqueadas a todos os diretores da Federação e do Centro das Indústrias do Estado de São Paulo, manifestando seu mais vivo empenho e satisfação em prestar quaisquer esclarecimentos a respeito do funcionamento dos seus serviços, inclusive sobre os elementos contábeis dessa instituição.

Recebeu o governador da cidade o seguinte telegrama: — "O povo de São Paulo, capital de Minas, congratula-se com o sr. João Paulo, Brasil, na oportunidade da passagem do seu IV Centenário, possamos nós, de ambas as Américas, continuar a viver em harmonia e amizade, dando significante exemplo de paz e boa vontade para todo o mundo. — a) John E. Daubney, prefeito".

GALPÕES

Deverão ser construídos, pela Comissão do Convênio Escolar, galpões escolares no Alto do Imirim (na praça Um), na Estação Evangelista de Sousa, no Jardim Cidália, na praça Molino Velho e em Vila Colina.

Uma simples ponta de cigarro acesa, poderá transformar sua propriedade em ruínas.

(Secretaria da Segurança Pública) — (Serviço de Divulgação)

Realiza-se no dia 27, às 16 horas, a posse da nova diretoria da Associação dos Professores do Ensino Secundário e Normal Oficial do Estado de São Paulo, assim constituída:

Presidente, Clemente Segundo Pinho, diretor de Português do Colégio Estadual de Vila Mariana; 1.º vice-presidente, Alfredo Gomes, diretor do Colégio Estadual e Escola Normal "Fernão Dias"; 2.º vice-presidente, Francisco Teive de Almeida Magalhães, prof. de História Geral e do Brasil no Colégio Estadual "Presidente Roosevelt"; Parque D. Pedro II, secretário geral, José de Arruda Penteado, prof. de Desenho Pedagógico no Colégio Estadual e Escola Normal de Mogi das Cruzes; 1.º secretário, prof. Ika Bruck Lacorda, prof. de Geografia no Colégio Estadual de São Bernardo do Campo; 2.º secretário, Luiz Washington Vito, prof. de Filosofia no Colégio Estadual "Brasília Machado"; tesoureiro geral, Desidério de Magalhães Mota, prof. de História Geral e do Brasil no Colégio Estadual da Penha; 1.º tesoureiro, Paulo Gomes Barbosa, prof. de Português no Colégio Estadual da Mooca; 2.º tesoureiro, Neida Tals Haldé Desilippi, prof. de Educação na Escola Normal do Colégio Assunção.

Conselho fiscal — Beria Camargo Vieira, prof. de Português no Colégio Estadual "Alexandre de Gusmão"; Napoleão Nelson Salgado dos Santos, prof. de História Natural no Colégio Estadual e Escola Normal de Santos; Walter Cristóvão Toledo Silva, prof. de Física no Colégio Estadual e Escola Normal de Santo André.

Conselho deliberativo — Haim Jurist, prof. de Química no Colégio Estadual e Escola Normal de Pirassununga; Jair de Moraes Neves, prof. de Latim no Instituto de Educação "Castanho de Campos"; Lucio Ribeiro de Moura, professor de Francês no Colégio Estadual "Brasília Machado"; Roberto Fiorimonte, prof. de História Geral e do Brasil no Colégio Estadual de Brotas.

Comissão de sindicância — Eugênio Vitorino, prof. de Português no Instituto Feminino de Educação "Padre Anchieta"; Homero Moell, prof. de Educação Física no Colégio Estadual de Pinheiros; Israel de Castro, prof. de Inglês no Colégio Estadual e Escola Normal "Anhanguera".

Na próxima sessão, fará uma conferência a prof. Noemi da Silveira Rüdiger.

OFERTA DE MÃO DE OBRA

Comunicam-nos:

"O Serviço de Colocação e Informação Profissional, da Secretaria do Trabalho, Indústria e Comércio, tem à disposição das empresas os seguintes candidatos especializados: desenhista arquitetônico, 3 anos na Escola Brasileira de Desenho Arquitetônico. Não tem experiência prática, 22 anos, solteiro. Estampador de tecidos à quadros. Conhecedor de estamparia de seda e lã, 24 anos, solteiro. Projetista de máquinas (mestre de oficinas), conhece serviços de construção de máquinas em geral, 27 anos, solteiro. Auxiliar de escritório, correspondente, taquígrafo, dactilógrafo — vários. Desenhista mecânico para ferramentaria — salário Cr\$ 2.500,00, por mês. Desenhista mecânico fresador — salário Cr\$ 17,00 por hora. Lixador de madeira — salário a combinar. Moldador à máquina — salário a combinar. Prestista manteria plástica à injeção — salário por contrato. Prestista baquelita — salário a combinar. Maquinista para fabrica de cigarros — salário a combinar. Engenheiro para algarido, para máquina inglesa com cilindros — salário a combinar. Bracal — salário até Cr\$ 8,00 por hora.

Os empregadores interessados poderão comunicar-se com o Serviço de Colocação e Informação Profissional, pessoalmente, à rua Vasco da Gama, 51, Brás".

CAIXA ECONOMICA ESTADUAL

NOTURNA

Aberia de 12 às 23 horas; nos sábados, das 9 às 15 horas.

PRACA RAMOS DE AZEVEDO, 192.

Predio C. B. I.

Em PINHEIROS: Avenida Butantã, 104, pegado ao Cine Goiás.

Juros de 5 % e 6 %.

FIORÉ --- ALFAIATE

Aviza a distinta frequência que recebeu novos padrões de casimiras, tropicais e linhos

AV. SÃO JOÃO, 239 — 2.º ANDAR — TELEFONE: 34-0092

(Defronte aos Correios e Telegrafos)

Realiza-se no dia 27, às 16 horas, a posse da nova diretoria da Associação dos Professores do Ensino Secundário e Normal Oficial do Estado de São Paulo, assim constituída:

## Homenagem da UCESP à família cooperativista na passagem do IV Centenario de São Paulo

Serviços prestados à classe por aquela organização — Declarações do sr. Ciro W. de Sousa e Silva, presidente da União das Cooperativas do Estado de São Paulo

"Congregando as Cooperativas das diversas espécies e categorias, sediadas no Estado de São Paulo, a 'União das Cooperativas do Estado de São Paulo', ou abreviadamente UCESP (com sede na cidade de São Paulo, à Avenida Ipiranga, 1.248, 10.º andar, conjunto 1.005), é uma entidade moral e social, sem intuíto lucrativo, que como órgão representativo da classe, se propõe a colaborar com os poderes públicos no sentido de que a prática do sadio cooperativismo não seja desvirtuada e adquira sempre o bem estar geral", declarou à imprensa o sr. Ciro Werneck de Sousa e Silva, presidente da União das Cooperativas do Estado de São Paulo.

"O fenômeno social, hoje conhecido pela denominação de cooperativismo e que, praticamente, teve seu início na organização dos 28 tecidos de Rochdale, foi, no dizer de Charles Gide, 'entre tantas outras, a única experiência social que, no curso da segunda metade do século XIX, lançou raízes definitivas'.

"Experiência que era no século passado, converteu-se hoje em brilhante e promissora realidade, que, mais do que nunca e muito especialmente no Brasil, precisa ser desenvolvida e amparada para que possa produzir todos os seus magníficos frutos, a bem da coletividade.

"O que o mundo vem presenciando desde o início do século atual, e mais precisamente desde a primeira guerra mundial, é a repetição sempre crescente de contradições e desordens colossais no terreno social e econômico; é a miséria no meio da abundância; as crises cíclicas de superprodução; o desemprego em massa; enfim tremendas lutas econômicas que provocam devastadoras guerras, de proporções gigantescas".

INTERESSE SOCIAL

"Evidencia-se então que a iniciativa privada só pode e deve persistir na medida em que sirva ao interesse social. E é justamente esse um dos principais objetivos do movimento cooperativista, pois, no dizer de consagração da autoridade no assunto 'a economia cooperativa deseja trocar a ideia de lucro pela de serviço'.

Pretende, ainda, substituir a desordem pela previdência. Coloca em primeiro lugar o consumidor e em segundo — embora bem próximo — o produtor e isso pela simples razão de que consumidores são todos.

"Praticando e exaltando a liberdade de todos e de cada um, a cooperação aplica integralmente os verdadeiros princípios da democracia, pois a uma pessoa corresponde um voto. Ela é uma verdadeira escola de justiça social, pois pondo em pé de rigorosa

igualdade, no domínio da produção e da distribuição, todos os integrantes do sistema cooperativo, ela impede os abusos e as exclusões.

"Pode-se dizer, sem exagero, que esses países têm o cooperativismo como base e fundamento de toda a sua economia agrícola e sobre essa sólida base conseguiram erigir o monumento grandioso de uma indústria próspera e rica e de um comércio sempre florescente".

RESULTADOS

"Atendendo a tão magníficos resultados conseguidos nesses países pelo cooperativismo, todos os governos inteligentes e realmente devotados ao bem público, vêm, ultimamente, procurando incentivar e amparar a formação e o funcionamento das cooperativas de diversas categorias.

"Assim é que, na 7.ª Conferência dos Ministros e Secretários da Fazenda, da Argentina, realizada em maio de 1953, foram aconselhadas 'as mais sãs medidas de fomento ao cooperativismo', e decidiu que 'o Estado deve estimular e proteger o desenvolvimento do cooperativismo, exercendo-se a ação estatal mediante a assistência técnica e econômica e, especialmente, por via de reduções e isenções de impostos'.

"E no Brasil, visando o mesmo objetivo, o Governo Federal baixou, em 1952, o decreto n.º 22.239, concedendo às Cooperativas vários favores, inclusive, para algumas categorias dessas sociedades, — as de natureza civil, — ampla e total isenção de impostos sobre suas atividades mercantis. Este decreto está em vigor, com as modificações constantes do decreto-lei n.º 581, de 1.º de agosto de 1953, nos termos do decreto-lei n.º 8.401, de 18 de dezembro de 1945, que os revogou.

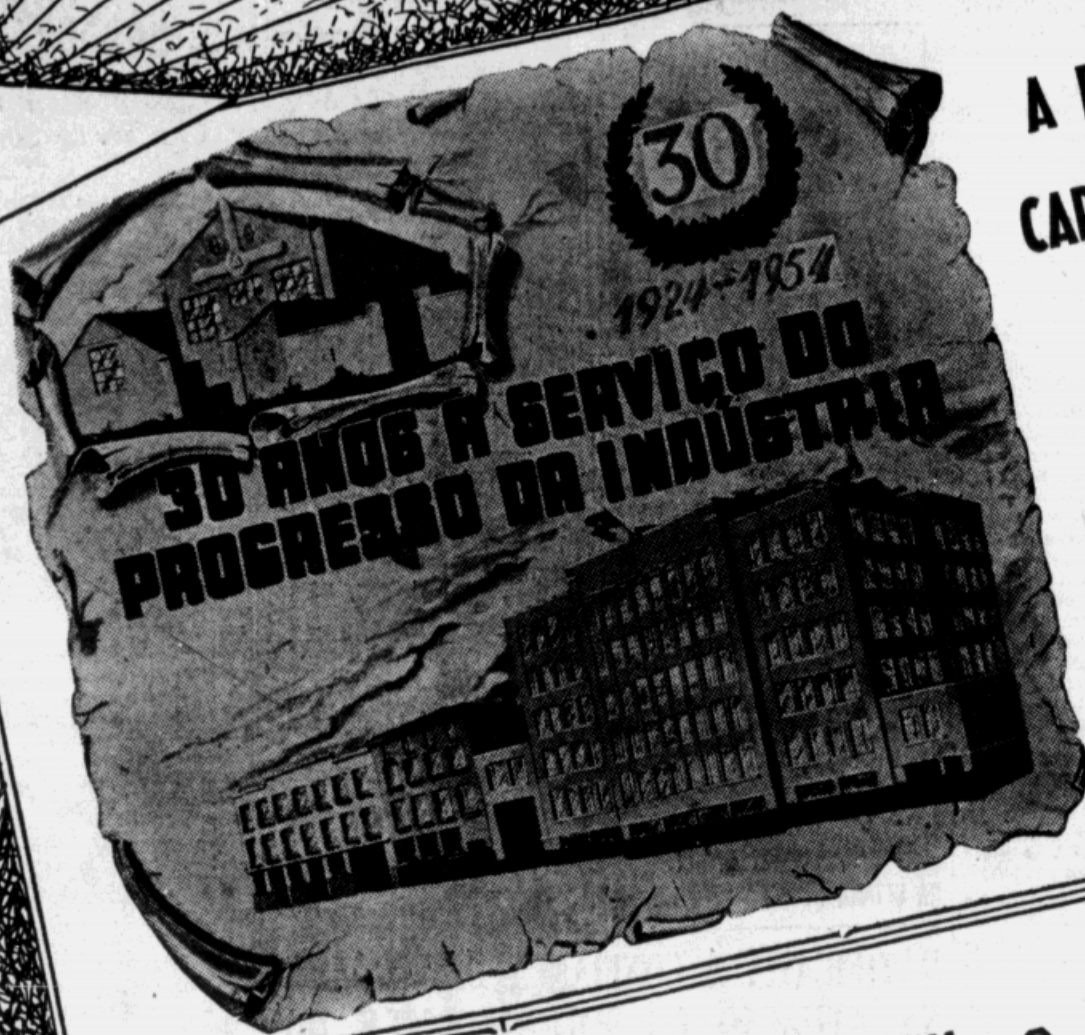
"No Estado de São Paulo, com a mesma finalidade, os constituintes de 1947, ao elaborarem a Constituição vigente, nela inseriram o artigo 114, determinando em seu texto que o Estado estimulasse a formação das cooperativas e lhes desse amparo, e prevendo, em seu parágrafo único, que nenhum imposto direto gravasse as cooperativas de natureza civil.

"Além disso, há 20 anos existe neste Estado, subordinado à Secretaria da Agricultura, o Departamento de Assistência ao Cooperativismo, a cujo cargo está a execução da legislação federal sobre cooperativismo, nos termos do Convênio firmado com a União.

"Outros Estados da Federação, entre os quais se destacam os de Pernambuco, Rio Grande do Sul, Rio e Paraná, possuem leis dando amplo amparo às Cooperativas e reconhecendo a imunidade fiscal de que elas gozam por força da legislação federal.



25 DE  
JANEIRO



A ESTAMPARIA  
CARAVELLAS S. A.

☆  
SAUDA O POVO DE SÃO  
PAULO NA PASSAGEM DO  
IV CENTENARIO



O AUTOMOVEL CLUB DO BRASIL, Seção de São Paulo, associando-se às comemorações do IV Centenario da Cidade de São Paulo, comunica aos seus associados e aos automobilistas em geral, a inauguração da parte social de sua sede, à AV. BRIGADEIRO LUIZ ANTONIO, 502, no proximo dia 4 de fevereiro.



SEDE E FABRICA:  
Rua Rio Grande do Sul, 445 - Fone 301  
Caixa Postal, 139  
SÃO CAETANO DO SUL, Est. de São Paulo

ESCRITORIO TECNICO:  
Edifício Vicentina, Rua Bráulio Gomes, 25, 6.º andar,  
Conj. 610 - Fone 36-7413 - End. Telegr. "CALDEIRARIA"  
SÃO PAULO

1554



INDUSTRIA PAULISTA ARTEFATOS  
DE VIDRO "IPAV" S. A.  
A MELHOR SERINGA  
HIPODERMICA PELO  
PROGRESSO DO BRASIL

☆  
RUA FIANDEIRAS, 76 (V. N. CONCEIÇÃO)  
CAIXA POSTAL, 7106

TELEG.: "IPAVIDRO SKOPAULO"  
SÃO PAULO — BRASIL

1954







# FARESP - MOVIMENTO RURAL DA PERIFERIA PARA O CENTRO

Centenas de associações e cooperativas filiadas — Efetiva assistência ao produtor — Como se conta a história do associativismo rural em São Paulo

No momento em que a capital do Estado líder da União completa o seu IV Centenário vale a pena contar a história do associativismo rural em São Paulo. É uma história de lutas e sacrifícios que se resume em seis letras: — FARESP, forma abreviada da Federação das Associações Rurais do Estado de São Paulo.



Iris Meinberg, presidente da Confederação Rural Brasileira e da FARESP

Nascendo e vivendo na estada das lutas reivindicatórias da lavoura foi firmada o bom conceito em que é tida no meio da classe agrícola. Evidentemente uma instituição de tal magnitude — respeitada, admirada e conhecida no Brasil e no estrangeiro — não poderia ser edificada em trabalho de equipe. Todavia, é forçoso destacar aqui a figura de Iris Meinberg, inspirador, fundador e conselheiro desse movimento, que hoje tem suas raízes aprofundadas em todo o solo paulista.

A dois de março próximo completará a FARESP 12 anos de existência. Cronologicamente ainda nova, já é adulta pelas inúmeras realizações, pelo número de filiadas e pelo sentido prático que dá à organização do ruralista, proporcionando assistência efetiva ao trabalhador do campo. Em reuniões, congressos e concentrações realizados em todo o interior do Estado tem a FARESP participado com seus ensinamentos levando a palavra de ordem: — organização da lavoura em defesa de seus mais caros interesses. Não obstante as realizações que já se vão tornando tradicionais, a FARESP não dorme sobre os louros conquistados. Pelo contrário, está sempre em dia com os acontecimentos, a fim de não desmentir a confiança nela depositada pelos lavradores bandeirantes.

**FUNDAÇÃO**  
A existência de associações de lavradores, ao lado das de pecuaristas, determinou a mudança do nome primitivo da Federação para União das Associações Agropecuárias do Brasil Central, em 1945. Mais tarde, a nova legislação associativa rural (que não permitia base interestadual para os órgãos de caráter federativo) deu origem a fundação da Federação das Associações Rurais do Estado de São Paulo — FARESP — nome que passou a adotar a entidade criada em Barretos e que reestruturou, posteriormente, seu quadro social. Desligaram-se assim as filiadas dos outros Estados e se iniciou uma nova fase na vida da entidade, que se voltou de modo especial para a solução dos problemas rurais no Estado de São Paulo.

Em 2 de março de 1942, na cidade de Barretos, realizava-se a hoje já histórica reunião de fundação da Federação das Associações Rurais do Estado de São Paulo. Nascou nesse dia concretamente a entidade já existente no consenso geral dos homens do campo, que vinham até então atuando nas diversas entidades pecuárias e agrícolas do interior dos Estados de São Paulo, Minas, Goiás e Mato Grosso. Uma verdadeira precursora dessa Federação foi a Comissão Executiva das Resoluções do I Congresso Pecuário do Brasil Central, realizado em Barretos em abril de 1941, a qual já vinha atuando, depois de memorável certame, como elemento de ligação entre as diversas organizações agrícolas da chamada região do Brasil Central. Nesse certame, que teve repercussão nacional na época assim como o II Congresso Pecuário do Brasil Central, realizado dois anos depois, na cidade de Campo Grande, em Mato Grosso, por convocação da Federação e mais 13 associações agropecuárias que já formavam seu quadro social) foi apresentada uma tese intitulada "A Federação Pecuária do Brasil Central", de autoria do sr. Rafael Kamprad e da qual foi relator o sr. Mario Mazzetti Guimarães. Ficou então decidido que fosse confiada à Comissão Executiva das Resoluções do I Congresso (presidência pelo sr. Iris Meinberg) a tarefa de estudar o assunto e procurar concretizá-lo. Tendo em vista a urgente necessidade de se articularem as entidades pecuárias dos referidos Estados, foram adotados, em Barretos, de comum acordo com as entidades agrícolas mineiras, goianas e mato-grossenses, os preparativos para a fundação da Federação. O III Congresso Pecuário do Brasil Central realizou-se em 1943, na cidade de Goiânia.

**PRIMEIRA DIRETORIA**  
O atual presidente da FARESP e da Confederação Rural Brasileira, deputado Iris Meinberg, dirigiu os trabalhos da reunião de fundação da primeira Federação, à qual estiveram presentes os membros da Comissão Executiva e os delegados do Sindicato dos Invernistas e Criadores de Gado em Barretos (depois Associação dos Pecuários do Vale do Rio Grande e hoje Associação Rural do Vale do Rio Grande), Sindicato dos Criadores do Sul de Mato Grosso (depois Associação dos Criadores do Sul de Mato Grosso), Centro dos Criadores de Nhecolândia, Sindicato Pecuário do Estado de São Paulo, sediado em Campinas e depois extinto, Associação Comercial, Industrial e Agropecuária de Ituituba, Sociedade Goiana de Pecuária, Sindicato Pastoral e Agrícola de Araxá.

Na mesma reunião foi eleita a diretoria provisória da Federação, que ficou assim constituída: presidente, sr. Iris Meinberg; vice-presidente, sr. Gabriel Vandoni de Barros; secretário, sr. Petronio Rodrigues Chaves; tesoureiro, sr. Horácio Rodrigues de Resende; e membros, srs. Quintino Maudonnet, Etalvílio Pereira Martins e Penelon dos Santos. Essa diretoria exerceu suas funções até 22 de novembro de 1942, quando foi eleita a primeira diretoria. Com o sr. Iris Meinberg na presidência. Compareceram à eleição os representantes das entidades referidas, com exceção do Sindicato Pecuário do Estado de São Paulo, que já não existia, e mais da Associação dos Criadores e Invernistas da Alta Noroeste (Aracatuba) e

viço de Economia Rural, do referido Ministério.  
O espírito de união do homem do campo e de sua emancipação econômica que originou a Federação em Barretos vive ainda hoje na FARESP. A entidade é a mesma, embora com nome duas vezes mudados, e a chama acesa continua ardendo.

**IMPORTANCIA NOS RELATÓRIOS**  
A atual diretoria da FARESP, cuja constituição reproduzimos adiante, entra agora no terceiro e último ano de sua gestão, iniciada em janeiro de 1952. Na última quinzena de fevereiro será realizada a assembleia geral anual dos delegados das federadas. Nessa ocasião, apresentará o presidente da entidade o relatório da diretoria referente às atividades desenvolvidas no exercício findo. Como vem acontecendo nos anos anteriores, trata-se de importante documento em que não somente são prestadas minuciosas contas sobre as atividades realizadas, como é feita uma verdadeira análise da situação econômico-financeira do país e, em particular, dos problemas agropecuários e da situação da FARESP condicionada àquela situação e visando à defesa do agricultor, como máxima do associativismo rural do interior.

**DIRETORIA ATUAL**  
É a seguinte a diretoria que atualmente dirige os destinos da FARESP:

Presidente, sr. Iris Meinberg; vice-presidentes, srs. Clóvis de Sales Santos, Durval Accioli e Manuel Carlos Ferraz de Almeida; secretário-geral, engenheiro agrônomo José Cassiano Gomes dos Reis; secretários, engenheiro agrônomo Felipe Rodrigues Siqueira Netto e sr. Ademair de Carvalho Gomes; tesoureiros, srs. Galileu

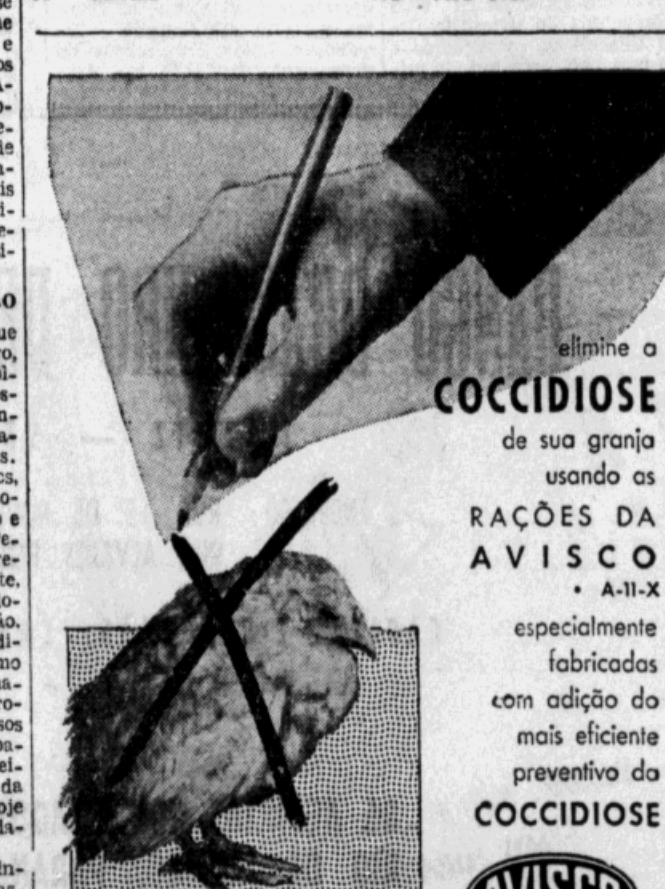
Biundo, Luis Fortunato Moreira Ferreira e Euclides Teles Rudge. Direção dos Departamentos: café-cultura, sr. Salvo Pacheco de Almeida Prado; Cotonicultura, Fibras Diversas e Sericultura, sr. Geraldo Martins de Azevedo; Pecuária de Corte, sr. José Rodrigues da Cunha; Pecuária Leiteira, sr. Helio Miranda; Cereais, engenheiro agrônomo Luiz de Almeida Prado; Fruticultura, sr. José Pires de Almeida; Avicultura, sr. Katáro Watanabe; Olericultura, engenheiro agrônomo Rubens de Paula Eduardo; Raízes e Tubérculos, sr. Jarbas do Amaral Carvalho; Serviço Social Rural, sr. Alcindor Monteiro Junqueira; Indústrias Rurais, sr. Dario Ferreira; Imigração e Colonização, sr. Mario Penteado de Faria e Silva; Cooperativismo, Francisco Antonio de Toledo Piza; Silvicultura, Conservação do Solo, Mecanização e Irrigação, sr. Luiz Alencar; Lavoura Canavieira, sr. Renato Resende Barbosa.

**Comissão Fiscal**, srs. Adelfe Rosseto, Antonio de Oliveira Flores e Luis Edmundo Pereira Barreto. Suplentes, srs. Francisco Lopes Gonçalves Correia, João Volpe e Quintino Maudonnet.  
**Conselho Deliberativo**, Arnaldo Andreucci, Donato Mascarenhas Filho, Eufy Jales, Fortunato Mazzel, Hektor Carvalho Gomes, Helio Rubens Junqueira Caldas, Joaquim Azevedo Passos, João Rodrigues Borges, Leven Vianey, Lirindir Miller Paiva, Oscar Pereira Lima, Raul de Moura Campos, Raul Renato Cardoso de Melo Filho, Ubirajara Roxo e Valdemar Sanchez.

**QUADRO FEDERATIVO**  
O quadro federativo da FARESP é constituído de Associações municipais, regionais, especializadas e cooperativas agrícolas. Pela ordem temos as seguintes Associações Rurais em nosso Estado:

## I — MUNICIPAIS

- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| 1 — Adamantina            | 33 — Mineiros do Tietê |
| 2 — Aguiar                | 34 — Mirandópolis      |
| 3 — Alinópolis            | 35 — Mirassol          |
| 4 — Americana             | 36 — Mococa            |
| 5 — Anápolis              | 37 — Mogi Guaçu        |
| 6 — Angatuba              | 38 — Morro Agudo       |
| 7 — Anhembi               | 39 — Nova Granada      |
| 8 — Araçatuba             | 40 — Olímpia           |
| 9 — Araçoiaba da Serra    | 41 — Osvaldo Cruz      |
| 10 — Araras               | 42 — Ourinhos          |
| 11 — Arealva              | 43 — Palmital          |
| 12 — Avaré                | 44 — Parabubuna        |
| 13 — Bauri                | 45 — Parapanema        |
| 14 — Bebedouro            | 46 — Paulo de Faria    |
| 15 — Bernardino de Campos | 47 — Pederneras        |
| 16 — Bofete               | 48 — Perairas          |
| 17 — Botucatu             | 49 — Pindamonhangaba   |
| 18 — Bragança Paulista    | 50 — Pindamonhangaba   |
| 19 — Brotas               | 51 — Pindamonhangaba   |
| 20 — Cabreúva             | 52 — Pindamonhangaba   |
| 21 — Caçapava             | 53 — Pindamonhangaba   |
| 22 — Caconde              | 54 — Pindamonhangaba   |
| 23 — Cajuru               | 55 — Pindamonhangaba   |
| 24 — Campinas             | 56 — Pindamonhangaba   |
| 25 — Capivari             | 57 — Pindamonhangaba   |
| 26 — Cardoso              | 58 — Pindamonhangaba   |
| 27 — Casa Branca          | 59 — Pindamonhangaba   |
| 28 — Catanduva            | 60 — Pindamonhangaba   |
| 29 — Conchas              | 61 — Pindamonhangaba   |
| 30 — Descalvado           | 62 — Pindamonhangaba   |
| 31 — Dourado              | 63 — Pindamonhangaba   |
| 32 — Duartina             | 64 — Pindamonhangaba   |
| 33 — Fartura              | 65 — Pindamonhangaba   |
| 34 — General Salgado      | 66 — Pindamonhangaba   |
| 35 — Guararapes           | 67 — Pindamonhangaba   |
| 36 — Guariba              | 68 — Pindamonhangaba   |
| 37 — Iacanga              | 69 — Pindamonhangaba   |
| 38 — Igarapava            | 70 — Pindamonhangaba   |
| 39 — Ilhabela             | 71 — Pindamonhangaba   |
| 40 — Ilhabela             | 72 — Pindamonhangaba   |
| 41 — Itapetininga         | 73 — Pindamonhangaba   |
| 42 — Itapetininga         | 74 — Pindamonhangaba   |
| 43 — Itapetininga         | 75 — Pindamonhangaba   |
| 44 — Itapetininga         | 76 — Pindamonhangaba   |
| 45 — Itapetininga         | 77 — Pindamonhangaba   |
| 46 — Itapetininga         | 78 — Pindamonhangaba   |
| 47 — Itapetininga         | 79 — Pindamonhangaba   |
| 48 — Itapetininga         | 80 — Pindamonhangaba   |
| 49 — Itapetininga         | 81 — Pindamonhangaba   |
| 50 — Itapetininga         | 82 — Pindamonhangaba   |
| 51 — Itapetininga         | 83 — Pindamonhangaba   |
| 52 — Itapetininga         | 84 — Pindamonhangaba   |



elimine o COCCIDIOSE de sua granja usando as RAÇAS DA AVISCO A-11-X especialmente fabricadas com adição de mais eficiente preventivo da COCCIDIOSE

AVISCO — Avicultura, Comércio e Indústria S/A  
R. Artur Azevedo, 1643 - C. P. 6.920 - Tel. 80-4114 - S. Paulo  
UMA ORGANIZAÇÃO DE CRIADORES PARA CRIADORES

**AVISO AOS SRS. CORRESPONDENTES**  
Só publicaremos correspondência que venha datada, assinada e com a chave que distingue nossos representantes.

## II — REGIONAIS

### SEDE MUNICÍPIOS

- |                            |                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 — Amparo                 | Amparo, Pedreira, Monte Alegre do Sul.                                                                                                                                                                                         |
| 2 — Andradina              | Andradina, Guaracá, Tabatinga.                                                                                                                                                                                                 |
| 3 — Araraquara             | Araraquara, Matão, Tabatinga, Boa Esperança, Itapetininga.                                                                                                                                                                     |
| 4 — Assis                  | Assis, Cândido Mota, Echaropá, Aulália, Piracicaba, Nazaré Paulista, Jarinu.                                                                                                                                                   |
| 5 — Atibaia                | Barretos, Guarã, Bauru, Piratininga.                                                                                                                                                                                           |
| 6 — Barretos               | Birigui, Coroados, Bilac, Cafelandia, Guarantã.                                                                                                                                                                                |
| 7 — Bauru                  | Campos do Jordão, S. Bento do Sapucaí.                                                                                                                                                                                         |
| 8 — Birigui                | Capão Bonito, Guapira, Cerqueira Cesar, Manduri, Oleo, Santa Bárbara de Rio Pardo, Colina, Jabonandi.                                                                                                                          |
| 9 — Cafelandia             | Dracena, Gracianópolis, Fernandópolis, Estrela do Oeste, Jales.                                                                                                                                                                |
| 10 — Campos do Jordão      | Flórida Paulista, Pacembu, Franca, S. José da Bela Vista, Guarã, Ituverava, Miguelópolis, Igarapava, Ríflina, Pedregulho, Patrocínio Paulista, Itirapua, Gera, Alvaro de Carvalho, Galia, Ubatuba.                             |
| 11 — Capão Bonito          | Guaratinguetá, Aparecida, Cunha, Itararé, Itapetininga.                                                                                                                                                                        |
| 12 — Cerqueira Cesar       | Itu, Salto, Jaboticabal, Talva, Jau, Barra Bonita.                                                                                                                                                                             |
| 13 — Colina                | Lavrinhos, Queluz, Cruzeiro, Arelas.                                                                                                                                                                                           |
| 14 — Dracena               | Lins, Getulina, Lorena, Piquete, Martinópolis, Indiana.                                                                                                                                                                        |
| 15 — Fernandópolis         | Mogi das Cruzes, Susano, Poá, Guararema.                                                                                                                                                                                       |
| 16 — Flórida Paulista      | Novo Horizonte, Itapua, Borborema.                                                                                                                                                                                             |
| 17 — Franca                | Orlândia, Sales Oliveira, Nuporanga.                                                                                                                                                                                           |
| 18 — Garça                 | Paraguacu Paulista, Luteia, Maracá.                                                                                                                                                                                            |
| 19 — Guaratinguetá         | Penapolis, Avanhandava, Gilceiro.                                                                                                                                                                                              |
| 20 — Itararé               | Piedade, Pilar do Sul, Piracicaba, Sta. Barbara D'Oeste, Piraju, Timburi.                                                                                                                                                      |
| 21 — Itu                   | Pompéia, Quintana, Herculândia, Registro, Jacupiranga, Eldorado, Itaguaçu.                                                                                                                                                     |
| 22 — Jaboticabal           | Ribeirão Preto, Brodowski, Cravinhos, Jardimópolis, Pontal, Serrana, Sertãozinho.                                                                                                                                              |
| 23 — Jau                   | Rio Claro, Itirapina, Santa, São Vicente, Guarujá, Itanhem, Miracatu, S. Sebastião, Itariri, Pedro de Toledo, Jiqui, Cubatão.                                                                                                  |
| 24 — Lavrinhas             | S. Joaquim da Barra, Ipuã, São Pedro, Aguias de São Pedro, São José do Rio Pardo, Tapirati, São Sebastião da Gramma, São José do Rio Preto, Cedral, Nova Aliança.                                                              |
| 25 — Lins                  | São Paulo, Cotia, Franco da Rocha, Mairiporã, São Bernardo do Campo, Santo André, Guarulhos, Santana do Parnaíba, Barueri, São Caetano do Sul, Lindoia, Socorro, Serra Negra, Taquaritinga, Fernando Prestes, Tatui, Ponganga. |
| 26 — Lorena                | Taubaté, Tremembé, Redenção da Serra.                                                                                                                                                                                          |
| 27 — Martinópolis          | Tupã, Rinópolis, Parapuã, Bastos.                                                                                                                                                                                              |
| 28 — Mogi das Cruzes       | Válinhos, Vinhedo, Louveira, Votuporanga, Alveres, Florencia, Valentim Gentil.                                                                                                                                                 |
| 29 — Monte Alto            |                                                                                                                                                                                                                                |
| 30 — Novo Horizonte        |                                                                                                                                                                                                                                |
| 31 — Orlândia              |                                                                                                                                                                                                                                |
| 32 — Paraguacu Paulista    |                                                                                                                                                                                                                                |
| 33 — Penapolis             |                                                                                                                                                                                                                                |
| 34 — Piedade               |                                                                                                                                                                                                                                |
| 35 — Piracicaba            |                                                                                                                                                                                                                                |
| 36 — Piraju                |                                                                                                                                                                                                                                |
| 37 — Pompéia               |                                                                                                                                                                                                                                |
| 38 — Registro              |                                                                                                                                                                                                                                |
| 39 — Ribeirão Preto        |                                                                                                                                                                                                                                |
| 40 — Rio Claro             |                                                                                                                                                                                                                                |
| 41 — Santos                |                                                                                                                                                                                                                                |
| 42 — São Joaquim da Barra  |                                                                                                                                                                                                                                |
| 43 — São Pedro             |                                                                                                                                                                                                                                |
| 44 — São José do Rio Pardo |                                                                                                                                                                                                                                |
| 45 — São José do Rio Preto |                                                                                                                                                                                                                                |
| 46 — São Paulo             |                                                                                                                                                                                                                                |
| 47 — Socorro               |                                                                                                                                                                                                                                |
| 48 — Taquaritinga          |                                                                                                                                                                                                                                |
| 49 — Tatui                 |                                                                                                                                                                                                                                |
| 50 — Taubaté               |                                                                                                                                                                                                                                |
| 51 — Tupã                  |                                                                                                                                                                                                                                |
| 52 — Válinhos              |                                                                                                                                                                                                                                |
| 53 — Votuporanga           |                                                                                                                                                                                                                                |

## III — ESPECIALIZADAS

### ENTIDADE SEDE

- |                                                       |            |
|-------------------------------------------------------|------------|
| 1 — Associação dos Avicultores do Estado de São Paulo | São Paulo  |
| 2 — Associação Paulista de Sericultura                | São Paulo  |
| 3 — Associação dos Fomecedores de Cana de Piracicaba  | Piracicaba |
- COOPERATIVAS**  
São as seguintes as cooperativas agrícolas filiadas à FARESP, com respectivo nome e sede: — 1 — Cooperativa Agrícola Mista de Angatuba — Angatuba; 2 — Cooperativa Agrícola de Avaré — Avaré; 3 — Cooperativa Agrícola de Bauri — Bauri; 4 — Cooperativa de Laticínios de Batataia — Batataia; 5 — Cooperativa Rural de Batataia — Batataia; 6 — Cooperativa Agrícola Mista de Birigui — Birigui; 7 — Cooperativa de Laticínios de Brodowski — Brodowski; 8 — Cooperativa Agrícola Mista de Cafelandia — Cafelandia; 9 — Cooperativa Agropecuária de Sumaré — Campinas; 10 — Cooperativa Agropecuária de Holambra — Campinas; 11 — Cooperativa Agrícola Mista de Descalvado — Descalvado; 12 — Cooperativa Agrícola de Dourado — Dourado; 13 — Cooperativa Agrícola de Getulina — Getulina; 14 — Cooperativa Agropecuária de Soturna Lida — Arelva; 15 — Cooperativa Agrícola de Igarapava — Igarapava; 16 — Cooperativa de Fomecedores de Cana de Igarapava — Igarapava; 17 — Cooperativa Agrícola Mista de Associação Rural de Itapetininga — Itapetininga; 18 — Cooperativa Agrícola Mista de Associação Rural de Itapetininga — Itapetininga; 19 — Cooperativa Agrícola Mista de Associação Rural de Itapetininga — Itapetininga; 20 — Cooperativa Agrícola de Jundiaí — Jundiaí; 21 — Cooperativa de Seguros Nucleo Colonial Tietê — Jundiaí; 22 — Cooperativa Agrícola de Marília — Marília; 23 — Cooperativa Agrícola da Fazenda Aliança — Mirandópolis; 24 — Cooperativa Agrícola de Mogi das Cruzes — Mogi das Cruzes; 25 — Cooperativa de Produtores de Carvão e Lenha de São Leopoldo — Mogi das Cruzes; 26 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 27 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 28 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 29 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 30 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 31 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 32 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 33 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 34 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 35 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 36 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 37 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 38 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 39 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 40 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 41 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 42 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 43 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 44 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 45 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 46 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 47 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 48 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 49 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 50 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 51 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 52 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 53 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 54 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 55 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 56 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 57 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 58 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 59 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 60 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 61 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 62 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 63 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 64 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 65 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 66 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 67 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 68 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 69 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 70 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 71 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 72 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 73 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 74 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 75 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 76 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 77 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 78 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 79 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 80 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 81 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 82 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 83 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 84 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 85 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 86 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 87 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 88 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 89 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 90 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 91 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 92 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 93 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 94 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 95 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 96 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 97 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 98 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 99 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 100 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 101 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 102 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 103 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 104 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 105 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 106 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 107 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 108 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 109 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 110 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 111 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 112 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 113 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 114 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 115 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 116 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 117 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 118 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 119 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 120 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 121 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 122 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 123 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 124 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 125 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 126 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 127 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 128 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 129 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 130 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 131 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 132 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 133 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 134 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 135 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 136 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 137 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 138 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 139 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 140 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 141 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 142 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 143 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 144 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 145 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 146 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 147 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 148 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 149 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 150 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 151 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 152 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 153 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 154 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 155 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 156 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 157 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 158 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 159 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 160 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 161 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 162 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 163 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 164 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 165 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 166 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 167 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 168 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 169 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 170 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 171 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 172 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 173 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 174 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 175 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 176 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 177 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 178 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 179 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 180 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 181 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 182 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 183 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 184 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 185 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 186 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 187 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 188 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 189 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 190 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 191 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 192 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 193 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 194 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 195 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 196 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 197 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 198 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 199 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 200 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 201 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 202 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 203 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 204 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 205 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 206 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 207 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 208 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 209 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 210 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 211 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 212 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 213 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 214 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 215 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 216 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 217 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 218 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 219 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 220 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 221 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 222 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 223 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 224 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 225 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 226 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 227 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 228 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 229 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 230 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 231 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 232 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 233 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 234 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 235 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 236 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 237 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 238 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 239 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 240 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 241 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 242 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 243 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 244 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 245 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 246 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 247 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 248 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 249 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 250 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 251 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 252 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 253 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 254 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 255 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 256 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 257 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 258 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 259 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 260 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 261 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 262 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 263 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 264 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 265 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 266 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 267 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 268 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 269 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 270 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 271 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 272 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 273 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 274 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 275 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 276 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 277 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 278 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 279 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 280 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 281 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 282 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 283 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 284 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 285 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 286 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 287 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 288 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 289 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 290 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 291 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 292 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 293 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 294 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 295 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 296 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 297 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 298 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 299 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 300 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 301 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 302 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 303 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 304 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 305 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 306 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 307 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 308 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 309 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 310 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 311 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 312 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 313 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 314 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 315 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 316 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 317 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 318 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 319 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 320 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 321 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 322 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 323 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 324 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 325 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 326 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 327 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 328 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 329 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 330 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 331 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 332 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 333 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto — Monte Alto; 334 — Cooperativa Agrícola de Monte Alto —



# A Federação e o Centro das Indústrias representam ambos uma das maiores forças do progresso nacional

O trabalho que desenvolvem essas entidades em prol da coletividade — Colaboração com o poder público — Problema social — Departamentos que compõem essas entidades

O observador que se preocupe em efetuar análise dos fenômenos da vida coletiva em São Paulo, procurando conhecer seu panorama social-econômico, não poderá deixar de dar sua atenção atenta para a vida e a atuação de duas de suas maiores forças, tais sejam a Federação das Indústrias do Estado de São Paulo, órgão de interesse econômico, atuando como força coordenadora e organizadora dos valores colocados a serviço do desenvolvimento industrial. Essas associações se distinguem pelo rumo em que orientam suas atividades, sempre em busca da cooperação entre os homens das fábricas, para, numa unidade diretiva, atingirem os verdadeiros objetivos da prosperidade individual dentro de um quadro de benefício coletivo. Não se limitam, ambas, a exercerem suas atividades de defesa imediata dos interesses das indústrias, mas procuram harmonizar essas atividades com os da própria cidade e da economia nacional. Representam ambas, inequivocamente, uma das maiores forças do progresso nacional, encorajando com clareza e acuidade os problemas que se antepeem aos poderes públicos e aos homens das indústrias, em etapa decisiva para o desenvolvimento das atividades manufatureiras do país. Deixam, quer no nível da classe que congregam, quer na consciência pública do país.



O trabalho do Departamento de Repartições Públicas se desenvolve de maneira eficiente e racional

## COOPERAÇÃO DAS CLASSES

A característica que melhor evidencia o espírito coletivo que dirige e orienta quer a Federação quer o Centro das Indústrias do Estado de São Paulo é a preocupação sempre presente de harmonizar os interesses industriais, que lhes cabem defender, com os interesses gerais. Não há, assim, nos esforços desenvolvidos em defesa das atividades das indústrias, entretimentos com os reais desejos de outras classes produtoras. Muito ao contrário, é no ajustamento e na conjugação desses interesses que nas instituições paulistas baseia a sua concepção de equilíbrio das soluções econômicas nacionais.

Essa orientação foi bem traduzida pelo prático senador Roberto Simonsen, quando, no discurso de Marília salientou que "somente interesses imediatistas e a ignorância dos verdadeiros fundamentos de uma sã economia podem pretender criar antagonismos infranqueáveis entre as classes, vultas manifestações de produção agrícola, transformação industrial, distribuição dos produtos pelos centros de consumo, atividades de que se incumbem a lavoura, a indústria e o comércio não fazem diversas da criação, da utilização e do aproveitamento da riqueza que, ao contrário de criarem choques entre os seus agentes só pode unir-lhes no laço da mais estreita e da mais espontânea solidariedade".

## COLABORAÇÃO COM O PODER PÚBLICO

Essa esclarecida e eficiente orientação que sempre presidiu os destinos da Federação e Centro das Indústrias do Estado de São Paulo é responsável pelo prestígio que detêm, não apenas em nosso Estado como em todo o país. Graças a um conjunto de pontos de vista que conseguiram para a indústria paulista, Federação e Centro se impuseram não apenas à consideração da opinião pública, como do próprio governo. A ajuda e cooperação sempre dispensadas se evidenciam nos constantes apelos ao seu esforço, à sua capacidade de ação e de análise dos problemas fundamentais da economia nacional e nas solicitações a minúsculas feitas para que intermédios e comissões de caráter técnico.

## OS PROBLEMAS DO OPERÁRIO

Não é possível deixar de assinalar, como fator caracterizador das mais marcadas das atividades dessas entidades, a preocupação com a indústria paulista, o interesse e a solidariedade sempre manifestadas pelos problemas dos operários. Observando o trabalho industrial por um prisma de mais elevados, em que dignidade e direitos constituem todos uma cadeia de trabalhadores pelo engrandecimento industrial do nosso país, elas defendem o princípio de que não pode haver indústria forte e evoluída quando não sejam garantidas condições de nível de vida satisfatórias para os seus operários.

O problema da alimentação, da assistência médica e cirúrgica, da recreação e dos ensinamentos alfabéticos e educação cívica dos trabalhadores não tem tido maiores de suas preocupações. O SIESI, como órgão supletivo de assistência social para os operários, fala e realiza por si só, melhor de que qualquer outro exemplo, do interesse evidente da Federação e Centro das Indústrias pelo bem estar desses grandes colaboradores do progresso industrial da nação.

## APRIMORAMENTO DA MÃO DE OBRA

A formação e o aperfeiçoamento da mão de obra nacional não tem sido preocupação das entidades. O SIESI, com seus cursos para profissionais técnicos tem contribuído mais do que qualquer outra instituição particular, para a melhoria da mão de obra industrial, concorrendo com nada menos que dez por cento das necessidades nacionais, em cada ano. De seus quadros assistenciais se projetaram para o Centro Roberto Simonsen e Morvan Dias de Figueiredo, este último a quem o Brasil deve, em grande parte, a fundação do SIESI, ao qual se conjugou com a convicção de ser útil aos trabalhadores, a indústria e a nação.

## INDOCHINA

# Poderosas patrulhas em perseguição aos rebeldes

Um exército de vinte mil soldados está avançando no território comunista — Caças-bombardeiros franceses em ação

TUY HOA, 23 (U. P.) — Poderosas patrulhas francesas saliram hoje desta nova base francesa, sobre a costa sul-oriental de Annam, em perseguição dos rebeldes, cujo número se calcula em 10.000.

As vanguardas de um exército de vinte mil soldados vietnamenses e franceses estão avançando no território comunista, enquanto se procede à expansão das posições conquistadas pelos "comandos" franceses na primeira fase da Operação "Atlântica".

A ofensiva, que por terra, mar e ar, desenvolvem os franceses é considerada pelo quartel general francês a maior desta guerra de sete anos.

A coluna francesa informou que, no seu avanço de Varella a Tuy Hoa, onde desembarcou uma força de quatro mil homens, não encontrou virtualmente resistência comunista.

Tuy Hoa, com seu gigantesco e semidestruído porto de aço sobre o estuário de Son Gian, constitui ponto vital ao longo da antiga estrada que unia Saigon a Hanói.

Um oficial do Estado Maior declarou que durante o dia de ontem os franceses mataram 135 comunistas em escaramuças de pouca duração, mas de grande violência.

Os movimentos ofensivos franceses começaram, aqui, a opinião é que o general Henri-Enrique Navarre, comandante chefe das forças francesas, mostrou ao mundo, às vésperas da conferência de Berlim, que os franceses irão à conferência de armistício com os comunistas, caso se realize, com bons trunfos nas mãos.

ESTABELECEU CONTATO COM AS FORÇAS FRANCEAS EM TUYHOA (Indochina), 23 (U. P.) — Uma coluna blindada francesa, que subia pela costa, estabeleceu contato com os "comandos" transportados pelo mar.

Uma vez lograda a junção, os franceses começaram a penetrar seus tanques para perseguir as tropas comunistas nas montanhas de Annam, como segunda parte dos planos da ofensiva.

A coluna blindada necessitou de três dias para percorrer os 50 quilômetros que separam Varella, no sul, de Tuyhoa, onde efetivamente os franceses importantes de 4.000 homens.

Acrescenta-se nos círculos diplomáticos que Henri-Enrique Navarre generalizou esta operação para demonstrar ao mundo, antes que comece a Conferência de Berlim na próxima segunda-feira, que a França se encontra em sólida posição militar em qualquer negociação do armistício.

COM AS FORÇAS FRANCEAS EM TUYHOA (Indochina), 23 (U. P.) — Uma coluna blindada francesa em marcha pela costa, procedente do sul, estabeleceu contato com os comandos marítimos que mantinham esta cabeça de ponte na costa leste da Indochina.

Com seu elo reconstituído, os franceses reunem tanques aqui para iniciar a carga a forças comunistas que se encontram nas inóspitas montanhas anamitas, o que constitui o segundo assalto da nova ofensiva da França.

Foram necessários três dias para uma coluna blindada avançar os 48 quilômetros na direção de Varella a Tuyhoa, onde uma força de 4.000 homens desembarcou na praia, quarta-feira.

Henri-Enrique Navarre, comandante supremo geral de "operação atlântica" para demonstrar ao mundo, antes da Conferência dos Ministros do Exterior de Berlim, a França está em condições favoráveis no caso de se pretender conversações de paz.

A coluna francesa virtualmente não fez contato com guerrilheiros comunistas durante a marcha iniciada em Varella. Nas estradas minadas e cheias de crateras na montanha "Mê e Nê" retardaram a progressão.

Patrulhas francesas da cabeceira de ponte informaram não ter tido contato com os comunistas que se retiraram para seus esconderijos nas acidentadas montanhas anamitas um pouco antes do amanhecer.

Os franceses concentraram equipamento e reforços na nova base de Tuyhoa, 380 quilômetros a nordeste de Saigon, na qual já foi a principal entrada costeira para Hanói.

"Não estamos tendo sorte", disse um oficial francês. "Este é um lento e pouco espetacular trabalho".

Ainda o desfalece nos Correios e Telefógrafos RIO, 23 ("Correio") — O juiz Mario Brasil de Araújo, da 4.ª Vara da Fazenda Pública, deturpou a petição da tesouraria dos Correios e Telefógrafos, Adalgisa Campos, vítima de um roubo furtivo em seu próprio galpão de trabalho. Anulou as cédulas desviadas, no total de Cr\$ 421.000,00, da sorte 201-A e de Cr\$ 10.579 a 11.000. Determinou o envio de uma comissão de peritos para apurar o caso, dando-lhe conta desta decisão, e afixação de editais a respeito.

## Assistência Vicentina aos Mendigos

A Assistência Vicentina aos Mendigos ao recolher os seus indigentes e enfermos, em seus dois salões e em seus dois sanatórios para tuberculosos pobres além de dar-lhes pousada, alimentação, vestuário, assistência médica e farmacêutica, odontológica e instrução, cuida também com especial carinho, da parte religiosa de seus socorridos. Em seus salões de salões e sanatórios, existem capelas e os respectivos capelães, conduzidos pelas Irmãs da Imaculada Conceição, têm conseguido reacender em muitas almas a chama viva da fé católica.

## CAÇAS-BOMBARDEIROS EM ATIVIDADE

COM AS FORÇAS FRANCEAS EM TUYHOA, Indochina, 23 (U. P.) — Os caças-bombardeiros franceses perseguem dia e noite os comunistas rebeldes desalojados desta região da costa de Annam, onde desembarcaram há três dias as forças da União Francesa.

Os comunistas, cujo número se calcula em dez mil, fugiram para o interior na quarta-feira, ante o impetuoso ataque das forças leais que desembarcaram neste ponto situado a 400 quilômetros ao Nordeste de Saigon.

Com o objetivo de impedir que os comunistas se reorganizem e contra-ataquem, os aviadores franceses vasculharam, hoje, incessantemente, as montanhas, com o propósito de encontrá-las e destruí-las.

Os franceses também mantêm a ofensiva na região central do Laos, onde suas forças se apoderaram de Thakher em princípios desta semana. E' seu objetivo conter os comunistas na região do rio Mekong.

Esta ofensiva é uma espécie de represália contra o avanço que os rebeldes comunistas efetuaram de surpresa, há um mês, nesta região.

O eco da artilharia pesada francesa que estão limpando de inimical capital de guerra das forças francesas se ouviu hoje em Hanói, a 150 km da região do delta do Rio Vermelho.

Um oficial do Estado Maior declarou que durante o dia de ontem os franceses mataram 135 comunistas em escaramuças de pouca duração, mas de grande violência.

Os movimentos ofensivos franceses começaram, aqui, a opinião é que o general Henri-Enrique Navarre, comandante chefe das forças francesas, mostrou ao mundo, às vésperas da conferência de Berlim, que os franceses irão à conferência de armistício com os comunistas, caso se realize, com bons trunfos nas mãos.

ESTABELECEU CONTATO COM AS FORÇAS FRANCEAS EM TUYHOA (Indochina), 23 (U. P.) — Uma coluna blindada francesa, que subia pela costa, estabeleceu contato com os "comandos" transportados pelo mar.

Uma vez lograda a junção, os franceses começaram a penetrar seus tanques para perseguir as tropas comunistas nas montanhas de Annam, como segunda parte dos planos da ofensiva.

A coluna blindada necessitou de três dias para percorrer os 50 quilômetros que separam Varella, no sul, de Tuyhoa, onde efetivamente os franceses importantes de 4.000 homens.

Acrescenta-se nos círculos diplomáticos que Henri-Enrique Navarre generalizou esta operação para demonstrar ao mundo, antes que comece a Conferência de Berlim na próxima segunda-feira, que a França se encontra em sólida posição militar em qualquer negociação do armistício.

COM AS FORÇAS FRANCEAS EM TUYHOA (Indochina), 23 (U. P.) — Uma coluna blindada francesa em marcha pela costa, procedente do sul, estabeleceu contato com os comandos marítimos que mantinham esta cabeça de ponte na costa leste da Indochina.

Com seu elo reconstituído, os franceses reunem tanques aqui para iniciar a carga a forças comunistas que se encontram nas inóspitas montanhas anamitas, o que constitui o segundo assalto da nova ofensiva da França.

Foram necessários três dias para uma coluna blindada avançar os 48 quilômetros na direção de Varella a Tuyhoa, onde uma força de 4.000 homens desembarcou na praia, quarta-feira.

Henri-Enrique Navarre, comandante supremo geral de "operação atlântica" para demonstrar ao mundo, antes da Conferência dos Ministros do Exterior de Berlim, a França está em condições favoráveis no caso de se pretender conversações de paz.

A coluna francesa virtualmente não fez contato com guerrilheiros comunistas durante a marcha iniciada em Varella. Nas estradas minadas e cheias de crateras na montanha "Mê e Nê" retardaram a progressão.

Patrulhas francesas da cabeceira de ponte informaram não ter tido contato com os comunistas que se retiraram para seus esconderijos nas acidentadas montanhas anamitas um pouco antes do amanhecer.

Os franceses concentraram equipamento e reforços na nova base de Tuyhoa, 380 quilômetros a nordeste de Saigon, na qual já foi a principal entrada costeira para Hanói.

"Não estamos tendo sorte", disse um oficial francês. "Este é um lento e pouco espetacular trabalho".

Ainda o desfalece nos Correios e Telefógrafos RIO, 23 ("Correio") — O juiz Mario Brasil de Araújo, da 4.ª Vara da Fazenda Pública, deturpou a petição da tesouraria dos Correios e Telefógrafos, Adalgisa Campos, vítima de um roubo furtivo em seu próprio galpão de trabalho. Anulou as cédulas desviadas, no total de Cr\$ 421.000,00, da sorte 201-A e de Cr\$ 10.579 a 11.000. Determinou o envio de uma comissão de peritos para apurar o caso, dando-lhe conta desta decisão, e afixação de editais a respeito.

## Melhoria nos serviços de assistência médico-hospitalar aos segurados das CAP

Oportunidade projeto de lei apresentado à Câmara Federal

Com o crescente aumento do custo de vida, não há orçamento familiar em condições de suportar despesas com internações hospitalares e assistência médica. Há inúmeras pessoas que não podem pagar a falta de material e o consequente encarecimento dos remédios; as dificuldades das próprias doenças, umas demandando longos tratamentos e internação, outras apresentando fases diversas daquela estabelecida pelo médico, tornando-se quase impossíveis quaisquer providências desse fato vêm-se as instituições de previdência social, notadamente as Caixas de Aposentadoria e Pensões, em situação difícil, uma vez que a afiliação de segurados e membros de suas respectivas famílias aos postos e ambulatórios médicos das CAPS torna-se dia a dia maior.

A importância do setor assistencial das Caixas de Aposentadoria e Pensões é de grande relevância para a ampliação dos seus serviços médicos, permitindo diminuir consideravelmente o número de aposentadorias e pensões, possibilitando, às instituições, menores custos com os inativos, que seus auidas aumentam, acarretam o maior

Desnecessário seria ressaltar a importância da medida proposta pelo deputado Cunha Bueno, uma vez que é o serviço médico o benefício mais reclamado pelos segurados das CAPS, podendo-se mesmo afirmar, sem receio de dúvida, ser um dos estôlos da Previdência Social, dado o seu caráter sempre urgente e indispensável.

O que conhecemos a situação afilida desse ramo da Previdência Social, não podem deixar de louvar o acerto da medida sugerida e a aguardar que o plenário da Câmara, aprovando o projeto, mostre o interesse que dispensa a política social de amparo aos trabalhadores.

Associações Culturais e Científicas SOCIEDADE MEDICA SÃO LUCAS — Realiza-se no dia 1.º de fevereiro, às 20.30 horas, na Biblioteca do Hospital São Lucas, o aniversário de 150 anos da fundação do Hospital São Lucas e do IV Centenário da cidade de São Paulo.

SOCIEDADE PAULISTA DE MEDICINA — Realiza-se no dia 27, às 20.30 horas, na sede da Sociedade Rural, a rua Formosa, 387, a solenidade da posse da seguinte comissão: 1.º presidente, Dr. Antônio de Almeida; 2.º vice-presidente, Dr. José de Almeida; 3.º secretário, Dr. João de Almeida; 4.º secretário, Dr. Carlos de Almeida; 5.º secretário, Dr. Roberto de Almeida; 6.º secretário, Dr. Fernando de Almeida; 7.º secretário, Dr. Eduardo de Almeida; 8.º secretário, Dr. Guilherme de Almeida; 9.º secretário, Dr. Henrique de Almeida; 10.º secretário, Dr. João de Almeida; 11.º secretário, Dr. José de Almeida; 12.º secretário, Dr. Luís de Almeida; 13.º secretário, Dr. Maria de Almeida; 14.º secretário, Dr. Paulo de Almeida; 15.º secretário, Dr. Roberto de Almeida; 16.º secretário, Dr. Ricardo de Almeida; 17.º secretário, Dr. Sérgio de Almeida; 18.º secretário, Dr. Tarcísio de Almeida; 19.º secretário, Dr. Ubaldo de Almeida; 20.º secretário, Dr. Valério de Almeida; 21.º secretário, Dr. Wellington de Almeida; 22.º secretário, Dr. Xico de Almeida; 23.º secretário, Dr. Ygor de Almeida; 24.º secretário, Dr. Zé de Almeida; 25.º secretário, Dr. Aécio de Almeida; 26.º secretário, Dr. Beto de Almeida; 27.º secretário, Dr. Cida de Almeida; 28.º secretário, Dr. Dênia de Almeida; 29.º secretário, Dr. Ezequiel de Almeida; 30.º secretário, Dr. Fabiano de Almeida; 31.º secretário, Dr. Gerson de Almeida; 32.º secretário, Dr. Helder de Almeida; 33.º secretário, Dr. Idalina de Almeida; 34.º secretário, Dr. Jairo de Almeida; 35.º secretário, Dr. Jordana de Almeida; 36.º secretário, Dr. Kátia de Almeida; 37.º secretário, Dr. Lúcia de Almeida; 38.º secretário, Dr. Márcio de Almeida; 39.º secretário, Dr. Nara de Almeida; 40.º secretário, Dr. Otávio de Almeida; 41.º secretário, Dr. Pâmela de Almeida; 42.º secretário, Dr. Raul de Almeida; 43.º secretário, Dr. Renata de Almeida; 44.º secretário, Dr. Rodrigo de Almeida; 45.º secretário, Dr. Soraia de Almeida; 46.º secretário, Dr. Talita de Almeida; 47.º secretário, Dr. Tereza de Almeida; 48.º secretário, Dr. Ugo de Almeida; 49.º secretário, Dr. Vânia de Almeida; 50.º secretário, Dr. Wellington de Almeida; 51.º secretário, Dr. Xico de Almeida; 52.º secretário, Dr. Ygor de Almeida; 53.º secretário, Dr. Zé de Almeida; 54.º secretário, Dr. Aécio de Almeida; 55.º secretário, Dr. Beto de Almeida; 56.º secretário, Dr. Cida de Almeida; 57.º secretário, Dr. Dênia de Almeida; 58.º secretário, Dr. Ezequiel de Almeida; 59.º secretário, Dr. Fabiano de Almeida; 60.º secretário, Dr. Gerson de Almeida; 61.º secretário, Dr. Helder de Almeida; 62.º secretário, Dr. Idalina de Almeida; 63.º secretário, Dr. Jairo de Almeida; 64.º secretário, Dr. Jordana de Almeida; 65.º secretário, Dr. Kátia de Almeida; 66.º secretário, Dr. Lúcia de Almeida; 67.º secretário, Dr. Márcio de Almeida; 68.º secretário, Dr. Nara de Almeida; 69.º secretário, Dr. Otávio de Almeida; 70.º secretário, Dr. Pâmela de Almeida; 71.º secretário, Dr. Raul de Almeida; 72.º secretário, Dr. Renata de Almeida; 73.º secretário, Dr. Rodrigo de Almeida; 74.º secretário, Dr. Soraia de Almeida; 75.º secretário, Dr. Talita de Almeida; 76.º secretário, Dr. Tereza de Almeida; 77.º secretário, Dr. Ugo de Almeida; 78.º secretário, Dr. Vânia de Almeida; 79.º secretário, Dr. Wellington de Almeida; 80.º secretário, Dr. Xico de Almeida; 81.º secretário, Dr. Ygor de Almeida; 82.º secretário, Dr. Zé de Almeida; 83.º secretário, Dr. Aécio de Almeida; 84.º secretário, Dr. Beto de Almeida; 85.º secretário, Dr. Cida de Almeida; 86.º secretário, Dr. Dênia de Almeida; 87.º secretário, Dr. Ezequiel de Almeida; 88.º secretário, Dr. Fabiano de Almeida; 89.º secretário, Dr. Gerson de Almeida; 90.º secretário, Dr. Helder de Almeida; 91.º secretário, Dr. Idalina de Almeida; 92.º secretário, Dr. Jairo de Almeida; 93.º secretário, Dr. Jordana de Almeida; 94.º secretário, Dr. Kátia de Almeida; 95.º secretário, Dr. Lúcia de Almeida; 96.º secretário, Dr. Márcio de Almeida; 97.º secretário, Dr. Nara de Almeida; 98.º secretário, Dr. Otávio de Almeida; 99.º secretário, Dr. Pâmela de Almeida; 100.º secretário, Dr. Raul de Almeida; 101.º secretário, Dr. Renata de Almeida; 102.º secretário, Dr. Rodrigo de Almeida; 103.º secretário, Dr. Soraia de Almeida; 104.º secretário, Dr. Talita de Almeida; 105.º secretário, Dr. Tereza de Almeida; 106.º secretário, Dr. Ugo de Almeida; 107.º secretário, Dr. Vânia de Almeida; 108.º secretário, Dr. Wellington de Almeida; 109.º secretário, Dr. Xico de Almeida; 110.º secretário, Dr. Ygor de Almeida; 111.º secretário, Dr. Zé de Almeida; 112.º secretário, Dr. Aécio de Almeida; 113.º secretário, Dr. Beto de Almeida; 114.º secretário, Dr. Cida de Almeida; 115.º secretário, Dr. Dênia de Almeida; 116.º secretário, Dr. Ezequiel de Almeida; 117.º secretário, Dr. Fabiano de Almeida; 118.º secretário, Dr. Gerson de Almeida; 119.º secretário, Dr. Helder de Almeida; 120.º secretário, Dr. Idalina de Almeida; 121.º secretário, Dr. Jairo de Almeida; 122.º secretário, Dr. Jordana de Almeida; 123.º secretário, Dr. Kátia de Almeida; 124.º secretário, Dr. Lúcia de Almeida; 125.º secretário, Dr. Márcio de Almeida; 126.º secretário, Dr. Nara de Almeida; 127.º secretário, Dr. Otávio de Almeida; 128.º secretário, Dr. Pâmela de Almeida; 129.º secretário, Dr. Raul de Almeida; 130.º secretário, Dr. Renata de Almeida; 131.º secretário, Dr. Rodrigo de Almeida; 132.º secretário, Dr. Soraia de Almeida; 133.º secretário, Dr. Talita de Almeida; 134.º secretário, Dr. Tereza de Almeida; 135.º secretário, Dr. Ugo de Almeida; 136.º secretário, Dr. Vânia de Almeida; 137.º secretário, Dr. Wellington de Almeida; 138.º secretário, Dr. Xico de Almeida; 139.º secretário, Dr. Ygor de Almeida; 140.º secretário, Dr. Zé de Almeida; 141.º secretário, Dr. Aécio de Almeida; 142.º secretário, Dr. Beto de Almeida; 143.º secretário, Dr. Cida de Almeida; 144.º secretário, Dr. Dênia de Almeida; 145.º secretário, Dr. Ezequiel de Almeida; 146.º secretário, Dr. Fabiano de Almeida; 147.º secretário, Dr. Gerson de Almeida; 148.º secretário, Dr. Helder de Almeida; 149.º secretário, Dr. Idalina de Almeida; 150.º secretário, Dr. Jairo de Almeida; 151.º secretário, Dr. Jordana de Almeida; 152.º secretário, Dr. Kátia de Almeida; 153.º secretário, Dr. Lúcia de Almeida; 154.º secretário, Dr. Márcio de Almeida; 155.º secretário, Dr. Nara de Almeida; 156.º secretário, Dr. Otávio de Almeida; 157.º secretário, Dr. Pâmela de Almeida; 158.º secretário, Dr. Raul de Almeida; 159.º secretário, Dr. Renata de Almeida; 160.º secretário, Dr. Rodrigo de Almeida; 161.º secretário, Dr. Soraia de Almeida; 162.º secretário, Dr. Talita de Almeida; 163.º secretário, Dr. Tereza de Almeida; 164.º secretário, Dr. Ugo de Almeida; 165.º secretário, Dr. Vânia de Almeida; 166.º secretário, Dr. Wellington de Almeida; 167.º secretário, Dr. Xico de Almeida; 168.º secretário, Dr. Ygor de Almeida; 169.º secretário, Dr. Zé de Almeida; 170.º secretário, Dr. Aécio de Almeida; 171.º secretário, Dr. Beto de Almeida; 172.º secretário, Dr. Cida de Almeida; 173.º secretário, Dr. Dênia de Almeida; 174.º secretário, Dr. Ezequiel de Almeida; 175.º secretário, Dr. Fabiano de Almeida; 176.º secretário, Dr. Gerson de Almeida; 177.º secretário, Dr. Helder de Almeida; 178.º secretário, Dr. Idalina de Almeida; 179.º secretário, Dr. Jairo de Almeida; 180.º secretário, Dr. Jordana de Almeida; 181.º secretário, Dr. Kátia de Almeida; 182.º secretário, Dr. Lúcia de Almeida; 183.º secretário, Dr. Márcio de Almeida; 184.º secretário, Dr. Nara de Almeida; 185.º secretário, Dr. Otávio de Almeida; 186.º secretário, Dr. Pâmela de Almeida; 187.º secretário, Dr. Raul de Almeida; 188.º secretário, Dr. Renata de Almeida; 189.º secretário, Dr. Rodrigo de Almeida; 190.º secretário, Dr. Soraia de Almeida; 191.º secretário, Dr. Talita de Almeida; 192.º secretário, Dr. Tereza de Almeida; 193.º secretário, Dr. Ugo de Almeida; 194.º secretário, Dr. Vânia de Almeida; 195.º secretário, Dr. Wellington de Almeida; 196.º secretário, Dr. Xico de Almeida; 197.º secretário, Dr. Ygor de Almeida; 198.º secretário, Dr. Zé de Almeida; 199.º secretário, Dr. Aécio de Almeida; 200.º secretário, Dr. Beto de Almeida; 201.º secretário, Dr. Cida de Almeida; 202.º secretário, Dr. Dênia de Almeida; 203.º secretário, Dr. Ezequiel de Almeida; 204.º secretário, Dr. Fabiano de Almeida; 205.º secretário, Dr. Gerson de Almeida; 206.º secretário, Dr. Helder de Almeida; 207.º secretário, Dr. Idalina de Almeida; 208.º secretário, Dr. Jairo de Almeida; 209.º secretário, Dr. Jordana de Almeida; 210.º secretário, Dr. Kátia de Almeida; 211.º secretário, Dr. Lúcia de Almeida; 212.º secretário, Dr. Márcio de Almeida; 213.º secretário, Dr. Nara de Almeida; 214.º secretário, Dr. Otávio de Almeida; 215.º secretário, Dr. Pâmela de Almeida; 216.º secretário, Dr. Raul de Almeida; 217.º secretário, Dr. Renata de Almeida; 218.º secretário, Dr. Rodrigo de Almeida; 219.º secretário, Dr. Soraia de Almeida; 220.º secretário, Dr. Talita de Almeida; 221.º secretário, Dr. Tereza de Almeida; 222.º secretário, Dr. Ugo de Almeida; 223.º secretário, Dr. Vânia de Almeida; 224.º secretário, Dr. Wellington de Almeida; 225.º secretário, Dr. Xico de Almeida; 226.º secretário, Dr. Ygor de Almeida; 227.º secretário, Dr. Zé de Almeida; 228.º secretário, Dr. Aécio de Almeida; 229.º secretário, Dr. Beto de Almeida; 230.º secretário, Dr. Cida de Almeida; 231.º secretário, Dr. Dênia de Almeida; 232.º secretário, Dr. Ezequiel de Almeida; 233.º secretário, Dr. Fabiano de Almeida; 234.º secretário, Dr. Gerson de Almeida; 235.º secretário, Dr. Helder de Almeida; 236.º secretário, Dr. Idalina de Almeida; 237.º secretário, Dr. Jairo de Almeida; 238.º secretário, Dr. Jordana de Almeida; 239.º secretário, Dr. Kátia de Almeida; 240.º secretário, Dr. Lúcia de Almeida; 241.º secretário, Dr. Márcio de Almeida; 242.º secretário, Dr. Nara de Almeida; 243.º secretário, Dr. Otávio de Almeida; 244.º secretário, Dr. Pâmela de Almeida; 245.º secretário, Dr. Raul de Almeida; 246.º secretário, Dr. Renata de Almeida; 247.º secretário, Dr. Rodrigo de Almeida; 248.º secretário, Dr. Soraia de Almeida; 249.º secretário, Dr. Talita de Almeida; 250.º secretário, Dr. Tereza de Almeida; 251.º secretário, Dr. Ugo de Almeida; 252.º secretário, Dr. Vânia de Almeida; 253.º secretário, Dr. Wellington de Almeida; 254.º secretário, Dr. Xico de Almeida; 255.º secretário, Dr. Ygor de Almeida; 256.º secretário, Dr. Zé de Almeida; 257.º secretário, Dr. Aécio de Almeida; 258.º secretário, Dr. Beto de Almeida; 259.º secretário, Dr. Cida de Almeida; 260.º secretário, Dr. Dênia de Almeida; 261.º secretário, Dr. Ezequiel de Almeida; 262.º secretário, Dr. Fabiano de Almeida; 263.º secretário, Dr. Gerson de Almeida; 264.º secretário, Dr. Helder de Almeida; 265.º secretário, Dr. Idalina de Almeida; 266.º secretário, Dr. Jairo de Almeida; 267.º secretário, Dr. Jordana de Almeida; 268.º secretário, Dr. Kátia de Almeida; 269.º secretário, Dr. Lúcia de Almeida; 270.º secretário, Dr. Márcio de Almeida; 271.º secretário, Dr. Nara de Almeida; 272.º secretário, Dr. Otávio de Almeida; 273.º secretário, Dr. Pâmela de Almeida; 274.º secretário, Dr. Raul de Almeida; 275.º secretário, Dr. Renata de Almeida; 276.º secretário, Dr. Rodrigo de Almeida; 277.º secretário, Dr. Soraia de Almeida; 278.º secretário, Dr. Talita de Almeida; 279.º secretário, Dr. Tereza de Almeida; 280.º secretário, Dr. Ugo de Almeida; 281.º secretário, Dr. Vânia de Almeida; 282.º secretário, Dr. Wellington de Almeida; 283.º secretário, Dr. Xico de Almeida; 284.º secretário, Dr. Ygor de Almeida; 285.º secretário, Dr. Zé de Almeida; 286.º secretário, Dr. Aécio de Almeida; 287.º secretário, Dr. Beto de Almeida; 288.º secretário, Dr. Cida de Almeida; 289.º secretário, Dr. Dênia de Almeida; 290.º secretário, Dr. Ezequiel de Almeida; 291.º secretário, Dr. Fabiano de Almeida; 292.º secretário, Dr. Gerson de Almeida; 293.º secretário, Dr. Helder de Almeida; 294.º secretário, Dr. Idalina de Almeida; 295.º secretário, Dr. Jairo de Almeida; 296.º secretário, Dr. Jordana de Almeida; 297.º secretário, Dr. Kátia de Almeida; 298.º secretário, Dr. Lúcia de Almeida; 299.º secretário, Dr. Márcio de Almeida; 300.º secretário, Dr. Nara de Almeida; 301.º secretário, Dr. Otávio de Almeida; 302.º secretário, Dr. Pâmela de Almeida; 303.º secretário, Dr. Raul de Almeida; 304.º secretário, Dr. Renata de Almeida; 305.º secretário, Dr. Rodrigo de Almeida; 306.º secretário, Dr. Soraia de Almeida; 307.º secretário, Dr. Talita de Almeida; 308.º secretário, Dr. Tereza de Almeida; 309.º secretário, Dr. Ugo de Almeida; 310.º secretário, Dr. Vânia de Almeida; 311.º secretário, Dr. Wellington de Almeida; 312.º secretário, Dr. Xico de Almeida; 313.º secretário, Dr. Ygor de Almeida; 314.º secretário, Dr. Zé de Almeida; 315.º secretário, Dr. Aécio de Almeida; 316.º secretário, Dr. Beto de Almeida; 317.º secretário, Dr. Cida de Almeida; 318.º secretário, Dr. Dênia de Almeida; 319.º secretário, Dr. Ezequiel de Almeida; 320.º secretário, Dr. Fabiano de Almeida; 321.º secretário, Dr. Gerson de Almeida; 322.º secretário, Dr. Helder de Almeida; 323.º secretário, Dr. Idalina de Almeida; 324.º secretário, Dr. Jairo de Almeida; 325.º secretário, Dr. Jordana de Almeida; 326.º secretário, Dr. Kátia de Almeida; 327.º secretário, Dr. Lúcia de Almeida; 328.º secretário, Dr. Márcio de Almeida; 329.º secretário, Dr. Nara de Almeida; 330.º secretário, Dr. Otávio de Almeida; 331.º secretário, Dr. Pâmela de Almeida; 332.º secretário, Dr. Raul de Almeida; 333.º secretário, Dr. Renata de Almeida; 334.º secretário, Dr. Rodrigo de Almeida; 335.º secretário, Dr. Soraia de Almeida; 336.º secretário, Dr. Talita de Almeida; 337.º secretário, Dr. Tereza de Almeida; 338.º secretário, Dr. Ugo de Almeida; 339.º secretário, Dr. Vânia de Almeida; 340.º secretário, Dr. Wellington de Almeida; 341.º secretário, Dr. Xico de Almeida; 342.º secretário, Dr. Ygor de Almeida; 343.º secretário, Dr. Zé de Almeida; 344.º secretário, Dr. Aécio de Almeida; 345.º secretário, Dr. Beto de Almeida; 346.º secretário, Dr. Cida de Almeida; 347.º secretário, Dr. Dênia de Almeida; 348.º secretário, Dr. Ezequiel de Almeida; 349.º secretário, Dr. Fabiano de Almeida; 350.º secretário, Dr. Gerson de Almeida; 351.º secretário, Dr. Helder de Almeida; 352.º secretário, Dr. Idalina de Almeida; 353.º secretário, Dr. Jairo de Almeida; 354.º secretário, Dr. Jordana de Almeida; 355.º secretário, Dr. Kátia de Almeida; 356.º secretário, Dr. Lúcia de Almeida; 357.º secretário, Dr. Márcio de Almeida; 358.º secretário, Dr. Nara de Almeida; 359.º secretário, Dr. Otávio de Almeida; 360.º secretário, Dr. Pâmela de Almeida; 361.º secretário, Dr. Raul de Almeida; 362.º secretário, Dr. Renata de Almeida; 363.º secretário, Dr. Rodrigo de Almeida; 364.º secretário, Dr. Soraia de Almeida; 365.º secretário, Dr. Talita de Almeida; 366.º secretário, Dr. Tereza de Almeida; 367.º secretário, Dr. Ugo de Almeida; 368.º secretário, Dr. Vânia de Almeida; 369.º secretário, Dr. Wellington de Almeida; 370.º secretário, Dr. Xico de Almeida; 371.º secretário, Dr. Ygor de Almeida; 372.º secretário, Dr. Zé de Almeida; 373.º secretário, Dr. Aécio de Almeida; 37



# NOTÍCIAS DO INTERIOR

(NOTICIÁRIO ENVIADO PELAS SUCURSAIS E CORRESPONDENTES DO "CORREIO PAULISTANO")

## Navios brasileiro, português e uruguaio chegaram ontem a Santos

SANTOS, 23 (Da sucursal) — Encontraram-se no porto numerosas unidades navais brasileiras e estrangeiras. As 17 horas deram entrada 11 navios de guerra nacionais que vieram participar dos festejos comemorativos do IV Centenário de São Paulo. Suas tripulações deverão tomar parte no grande desfile militar que se realizará na capital do Estado.

Também deu entrada um navio

## CAPÃO BONITO

Capão Bonito, 17 — FESTA DE N. S. DA APARECIDA — Realizaram-se de grande brilho as festividades realizadas na igreja matriz desta cidade, no dia 1.º de dezembro, em homenagem a N. S. da Aparecida, cujos festejos, a sr. Ana Amal, e a sr. Benedita do Amaral, tudo fizeram para que a mesma tivesse completo êxito.

Destacou-se na grande procissão que percorreu as principais ruas, o fúnebre e bem ornamentado andor de N. S. da Aparecida, que esteve à altura da finalidade desejada. Durante as festividades, inclusive as do Natal, foi o pregador o pe. Francisco Lirio de Almeida, residente em Sorocaba. Frequentou o seu concurso, em todos os atos, a Corporação Musical "Lira Mariana", sob a batuta do maestro Antonio Joaquim de Sousa Guimarães.

REESTABELECIMENTO — Achar-se restabelecido da enfermidade que o deteve no leito por alguns dias, o sr. Raul Homem de Góes, residente nesta cidade.

ITINERANTES — Estiveram nesta cidade os srs. dr. Raul Venturi, Moacir Dias, Wilson Teixeira, residentes em São Paulo; Teodoro de Carvalho, sua esposa, professora Benedita de Camargo Carvalho, residente em Ribeirão Preto, e Silvio Rosa, residente em Sorocaba.

ANIVERSÁRIOS — Fizeram anos: No dia 23 de dezembro, a sr. Olimpia de Almeida Carvalho, esposa do sr. Joaquim Elias de Carvalho Sobrinho; dia 31, a menina Maril, filha do sr. Benedito Ferraz dos Santos e de sua esposa, e a sr. Maria Ferraz dos Santos; dia 5, os srs. Oscar Kurtz de Camargo e Dorival Rosa de Oliveira; dia 4, o jovem Eliseu Gonçalves de Almeida, filho do sr. Isaltino Gonçalves de Almeida e de sua esposa, e a sr. Maria Conceição de Almeida; dia 7, o sr. Teodoro Rosa de Silveira e a menina Maria Schutt de Almeida, filha do sr. Isaltino Ferreira de Almeida e de sua esposa, e a sr. Ana Dias Lirio.

LUZ ELÉTRICA — O povo está alvejado com o excessivo aumento do preço da luz elétrica desta cidade.

Pagava-se Cr\$ 0,60 por kw. e agora subiu para Cr\$ 1,60. A taxa mínima que era de 33 kw. por Cr\$ 21,40 passou para 18 kw., pagando-se Cr\$ 28,30.

Urgem providências dos poderes competentes junto à empresa hidroelétrica Parapanema, para que essa medida seja revogada.

VIAJANTES — No dia 10 do corrente, seguiu para a cidade de João Amaro, Estado da Bahia, o cunhado Luiz de Almeida Moraes, vigário desta paróquia, que vai àquela cidade ministrar o sacramento do matrimônio ao sr. João de Oliveira Freitas, filho do sr. Belarmino de Freitas, vice-prefeito municipal, e da sr. Maria de Oliveira Freitas, e a sr. Maria Aparecida Vas Sampaio, filha do sr. Gratuliano Vas Sampaio e da sr. Maria das Neves Vas Sampaio, residentes naquela cidade. Com sua revênia, seguiram o noivo, o sr. Eugênio Vas Sampaio, médico chefe do posto de higiene local, e o sr. Raimundo Vas Sampaio, acadêmico de medicina, irmãos do noivo.

JOSE LUIZ CONTIERI — Achar-se aqui o nosso conterrâneo, o jovem José Luiz Contieri, que acaba de diplomar-se pela Escola Normal Livre, de Itapetininga, colando grau também pelo curso científico no Instituto de Educação "Frixoto Gomide". O prof. José Luiz Contieri é filho do sr. Henrique Contieri, funcionário público, e de sua esposa, sr. Ermelinda Venturi Contieri, residentes nesta cidade.

ROUPEIRO S. JOSE — Realizou-se, no dia 24 de dezembro, a inauguração do "Roupeiro S. José", uma das muitas instituições de caridade criadas pelo conego Luiz de Almeida Moraes, vigário da paróquia. Ao som do Hino Nacional, executado pela Corporação Musical "Lira Mariana", pelo dr. Roberto Gliguti, promotor público da comarca, foi cortada a fita simbólica que o interdizia, sendo saudado por entusiastas salva de palmas. Nessa mesma noite, foram doados a quatro crianças pobres nascidas naquela dia, quatro berços completos, iniciativa do conego Luiz de Almeida Moraes.

FORMATURA — No dia 5 de corrente, com festividades realizadas no cine São José, receberam seus certificados os bacharelados de 1953. Foi parafinado o prof. Faustino Cesarino Barreto.

BODAS DE PRATA — Festejaram suas bodas de prata o sr. Antonio Mariano Gomes e sua filha Venturi Gomes.

ITINERANTES — Estiveram nesta cidade o dr. Pinheiro Junior, deputado estadual, e o sr. Epaminondas Ferreira Lobo, residentes em São Paulo.

NASCIMENTO — Achar-se em festa o lar do sr. Jonas de Oliveira e de sua esposa, sr. Maria Inácia Rodolfo de Oliveira, com o nascimento de um menino, que na sua batismal recebeu o nome de João Batista de Oliveira.

CONTRATO DE CASAMENTO — Tem o seu casamento contratado com a sr. Maria Angélica Diniz, filha do sr. Abílio Antonio Diniz e da sr. Joaquina Maria das Dores, o sr. Manoel Cordeiro de Miranda, fiscal geral da prefeitura desta cidade.

## ITU

ITU, 19 — ELEVAÇÃO DA COMARCA A TERCEIRA ENTANCIA — Esta cidade festejou, no domingo último, a elevação de sua Comarca a terceira entanciana.

As festividades tiveram início às 10 horas com solene missa de ação de graças, oficiada por d. Carlos Carmelo de Vasconcelos Malta, arcebispo de São Paulo.

Após a missa, o emin. pronunciou magnífico sermão.

A 13 horas, realizou-se um banquete de 200 talheres, em homenagem ao desembargador Justino Maria Pinheiro e ao dr. José Bento Cardoso Vidal, juiz de direito da comarca.

A mesa tomaram lugar além dos homenageados o dr. Sales Filho, secretário da Justiça e representante do professor Luiz Nogueira Garcez, governador do Estado, dr. Cesar Salgado, procurador Geral do Estado, tenente coronel Nelson Serra do Vale Pereira, subcomandante do Regimento Decodoro; rev. Joaquim Clemente Bueno de Medeiros, vigário da paróquia; dr. Felipe Nagib Chelbel, prefeito municipal; sr. Luiz Guido, presidente da Câmara Municipal; dr. Olavo Lima Guimarães, juiz do Tribunal de Alçada; dr. João Evangelista França Leme, juiz da 2.ª vara da capital; dr. Luiz Gonzaga Novelli Junior, deputado federal e dr. Antonio Paula Leite Neto, deputado estadual.

Os homenageados e os visitantes foram saudados pelo dr. Antonio das Casas de Oliveira. Usaram da palavra os srs. dr. José Bento Cardoso Vidal, desembargador Justino Maria Pinheiro e o desembargador Manuel Gomes de Oliveira agradecendo as homenagens de que foram alvo.

O dr. Felipe Nagib Chelbel, fez o brinde de honra ao professor Lucas Nogueira Garcez. Ao término de tão memorável reunião, a sr. Laura Amaral Carvalho, procedeu a entrega de um mimo às sras. visitantes. A 17 horas, com a presença dos visitantes, vereadores e inúmeras pessoas, teve lugar a sessão solene na Câmara Municipal.

Falou o dr. Felipe Nagib Chelbel, prefeito municipal, saudando os visitantes. O desembargador Justino Maria Pinheiro pronunciou uma conferência sobre a cidade de Itu.

IV CENTENÁRIO — A Corporação Musical União dos Artistas, desta cidade, participará dos festejos do centenário de São Paulo.

Reina grande entusiasmo entre os componentes da nossa tradicional banda de música.

CONSERVATORIO MUSICAL TRISTÃO MARIANO — Graças aos esforços de dedicados italianos uma nova casa de ensino — Conservatorio Musical Tristão Mariano — iniciará seus trabalhos dentro de breves dias. De seu currículo constam os cursos de piano, violão, violino, canto, harmonia, baíado clássico, declamação, teoria, solfejo, harmonia, análise harmônica, história da música, pedagogia musical, orfeio artístico e curso de iniciação musical, a cargo de professores especializados.

No mesmo dia, logo após a sessão comemorativa, a edilidade realizará a sua primeira sessão ordinária para eleição da mesa respectiva.

GUARATINGUETA

Guaratingueta, 20 — NEREU RAMOS — Acompanhado de sua família esteve nesta cidade, no dia 9 do corrente, o deputado Nereu Ramos. Durante sua estada aqui, recebeu a visita dos vereadores Cristóvão Galvão Cesar e dr. Anibal N. de Melo, que foram levar os cumprimentos da bancada do Partido Social Democrático e da Câmara Municipal.

PELA POLÍCIA — O dr. Neimer Jorge, delegado regional de polícia, com sede nesta cidade, reuniu o exercício do cargo em data de 2 do corrente, em virtude do término das férias regulamentares.

"O COMBATE" — Festejou seu 2.º ano de fundação, ontem, o semanário desta cidade "O Combate". O que vem fazendo Carvalho Neto na prefeitura apoiado por todos os homens bem intencionados que vivem nesta cidade merece elogios. Mesmo do outro lado "existem as pessoas desapolizadas, que ainda têm capacidade de discernir e que não enxergam com os olhos vãos daquelas que pensam pela cabeça do chefe.

Esses elementos, honra lhes seja feita, reconhecem o valor da obra de Carvalho Neto e, embora sem se afastar de sua posição partidária, aplaudem a administração honrada do prefeito. Para servir a este governo, e ao povo que o elegeu, foi que surgiu "O Combate".

Para levar nos lares dos trabalhadores e de todo o povo desta cidade a palavra de fé nos nossos destinos, a verdade sobre os fatos que ocorrem, para manter em todos os cidadãos um ideal latente, qual chama viva a consciência para a continuação da luta em prol da paz entre as famílias. E este o nosso desejo e o nosso objetivo, e este o nosso lema e por ele sempre lutamos.

CONTRATOS DE CASAMENTO — O sr. Antonio Marcondes de Silva, filho do prof. Virgílio Rosa da Silva e de sua esposa, prof. Maria José Marcondes da Silva, tem o seu casamento contratado com a sr. Benedita de Lourdes Esteves da Silva, filha do sr. João Esteves da Silva e de sua esposa, sr. Maria Vieira dos Santos.

O sr. Ernesto Duarte, negociante nesta praça, filho do sr. Sebastião Duarte e de sua esposa, sr. Ana Gomes Duarte, contratou seu casamento com a sr. Nair Bazzanelli, filha do sr. Nicolai Bazzanelli e da sr. Eneida Bazzanelli.

ANIVERSÁRIOS — Fizeram anos: No dia 17, o prof. Adalberto Meneses, o sr. Geraldo Coelho Cesar, a prof. Maria Aparecida Cardoso Neves, esposa do prof. José Neves da Silva; o sr. Francisco Santhi, diretor proprietário da Rádio Clube local; no dia 18 — o sr. Alino Garcia Ribeiro, fiscal de obras do Estado; a sr. Maria Aparecida Fortes Azevedo, esposa do sr. Manoel Soares de Azevedo; no dia 19 — o prof. Inácio Cipolli; a prof. Maria José Figueiredo; a prof.

Helio Franco Marcondes; hoje — o sr. Joaquim Miranda de Carvalho.

## ARARAQUARA

Araraquara, 11 — CAMARA MUNICIPAL — Limitou-se a sessão de quin-tafeira última, dia 14, à leitura do expediente e eleição das comissões permanentes.

Foram escolhidos para comporem os órgãos técnicos do Legislativo, os seguintes vereadores: Comissão de Justiça — Oto Ernani Muller, Elias Leme Costa, Mariano de Campos, Walter Zanillo e Armando Biagioni.

Comissão de Finanças — Mario Amantim, Orestes Pironi Gobbo e José A. Gurgel.

Comissão de Saúde e Assistência Social — Antonio Pereira Alves Junior, Elias Leme da Costa e Orestes Pironi Gobbo.

Comissão de Obras — José Amara Gurgel, Mariano de Campos e João Verner de Oliveira.

Comissão de Agricultura — Renato Corrêa Rocha, André Lia e Mario Amantim.

Deputo de alguns dias, as comissões se reuniram para elegerem seus presidentes, a fim de iniciarem, imediatamente, os trabalhos que lhes estão afetos.

LIGA ARARAQUARENSE DE FUTEBOL — Realizou-se na sede da L.A.F., dia 15 do corrente, a assembleia geral dos clubes de futebol filiados à mesma, para a eleição do presidente e do conselho, para o biênio 1954-55.

Como já era esperado, foi eleito o sr. Ridelirio Zanillo para presidente, por unanimidade, fato esse inédito na vida esportiva araraquaraense, e que representa o voto de confiança dos clubes filiados, jamais recebido por qualquer outro esportista nesta cidade.

Foram reeleitos, também, os conselheiros Sebastião Clóvia Teixeira, Ricardo Teilaroli e Francisco Pereira, os quais também, na gestão passada, exerceram relevantes serviços à L.A.F. em benefício do nosso futebol.

Como conselheiros suplentes, foram eleitos os srs. Vicente de Paulo Fontoura e Jacir Casanova.

No início da sessão, foi procedida a leitura do relatório e do balanço de 1953, pelo sr. Zanillo, pelos quais os presentes tiveram a satisfação de apreciar os trabalhos dos diretores da L.A.F. no biênio anterior, que, enfrentando todas as dificuldades, tiveram o patrimônio da Liga a Cr\$ 60.000,00, terminando o seu mandato com um saldo em caixa de Cr\$ 9.318,00.

O relatório e balanço foram aprovados com um voto de louvor à diretoria.

Ridelirio Zanillo foi reeleito pela segunda vez, pois há quatro anos vem ele, com dedicação e carinho, atuando como presidente da L.A.F.

## JACAREI

Jacarei — CAMARA MUNICIPAL — Realizou-se, no dia 12, a sessão extraordinária da Câmara Municipal, sob a presidência do sr. Ubirajara Mercadante Loureiro e secretariado pelo sr. José Roberto Martins.

Durante o expediente foram lidos os vários requerimentos e projetos de lei entre eles os seguintes: moção de louvor ao dr. Vidal Moreira, delegado de polícia, pela eficiência do policiamento da cidade, sendo aprovado com seis votos contrários; projeto de lei do sr. João de Almeida Caldas, que dispõe sobre livre trânsito de veículos autorizados nas estradas rurais, obrigando os proprietários a construírem matabarros nas dividas de propriedades e portelhas.

Para a ordem do dia, foi lido o ofício do chefe do Executivo, vetando a lei n.º 262, que dispõe sobre gratificações aos funcionários municipais.

Com os debates acalorados entre os vereadores da oposição e maioria sobre as alegações dos considerandos do prof. Luiz de Araújo Maximo, sobre o veto, originando apertes irritantes entre os vereadores, quando era necessário a intervenção da polícia para apaziguar os ânimos exaltados.

O presidente da mesa, opondo os que pretendiam burlar o regimento, deliberou por o veto em votação, por escrutínio secreto.

Após a votação, verificou-se o seguinte resultado: 8 votos contra o veto e 11 a favor, ficando assim vetada a lei de gratificação ao funcionalismo.

Não se conformando os membros da maioria, requeriu o sr. Isael Barreto novas sessões extraordinárias imediatas, legislando novo projeto de lei, no qual dispõe que seja beneficiado com um prêmio pela passagem do tri-centenário da cidade, o funcionalismo municipal.

Posto em votação, em duas sessões especialmente convocadas, foi o projeto de lei aprovado, com a ausência do situacionismo, em plenário.

Nada mais havendo a tratar, o presidente encerrou a sessão.

TRIANON CLUBE — A diretoria do Trianon Clube, dando prosseguimento ao programa elaborado, patrocinou a vinda, no dia 11, de artistas das rádios do Rio e São Paulo, tomando parte no "show" Nelson Gonçalves e Elzete Cardoso e demais artistas da capital, deliciando os assistentes com o espetáculo, realizado no cine Rosário.

Em sua sede social, foi oferecido aos associados animado baile, com as orquestras das "Boites" "Lord" e "Esplanada" e "Verano e sua Orquestra".

TELA PANORAMICA — A empresa Albano Maximo, procurará reeditar as sessões cinematográficas, instalou nos cines Rosário e do das primeiras tentativas, sendo o cinema do interior do país. Com esse novo melhoramento, o filme do cinema, atendendo em seus desejos, ressaltando-se que essa novidade americana somente se encontra instalada na capital paulista e no distrito federal.

VISITAS ILUSTRES — Estiveram nesta cidade, no dia 11, os srs. José Julianelli, vice-presidente da S. A. "Correio Paulistano", e dr. Gilberto Pacheco e Silva, conceituado membro político do Partido Republicano da zona da Central do Brasil.

Em conferência com o presidente do diretório do P. R. local, sr. Ramos Pereira, e demais membros, traçaram as normas que de-

## LORENA

LORENA, 20 — PRIMEIRA MISSA — No dia 1.º do corrente, cantou a sua primeira missa solene, às 9 horas, nesta cidade, o lorenense padre Fernando Maria, filho do sr. Antonio Maria e da sr. Carlota Pereira Maria, já falecida.

O novel sacerdote, que foi ordenado no dia 8 de dezembro do ano findo, em São Paulo, chegou a esta cidade no dia 30 do mesmo mês, sendo recebido festivamente, por grande numero de amigos, que o acompanharam até ao Colégio São Joaquim.

No dia seguinte, às 16 horas, foi-lhe oferecido e a sua família, um banquete por suas madrinhas, sr. Maria e Lulu Meier, em sua residência, onde reinou grande cordialidade e alegria.

No dia 1.º do corrente, às 9 horas, o padre Fernando Maria, seguiu por grande cortejo, deixando o Colégio São Joaquim, dirigiu-se ao Santuário de São Benedito, no repicar festivo dos sinos e no meio de flores esparzidas a sua passagem. Lá chegando, foi recebido por numeroso clero. Perante avultado numero de fiéis, parentes e amigos de sua família, o neo sacerdote lorenense cantou a sua primeira missa.

A parte coral que esteve magnífica, foi desempenhada pelos clérigos da Faculdade Salesiana de Filosofia, Ciências e Letras desta cidade. Falou ao Evangelho, o padre Hugo Greco, dissertando com brilhantismo sobre a eucaristia e o sacerdócio.

A 13 horas, o sr. Francisco Brasil Pereira, tio do novo sacerdote, ofereceu-lhe, em sua residência, fino almoço, no qual tomaram parte, além da família do homenageado, os padres Pedro Prado, diretor do Colégio São Joaquim e Hugo Greco.

A 15 horas, na Catedral Nossa Senhora da Piedade, o padre Fernando ministrou o sacramento do batismo em sua priminha Elizabeth Rose, filha dos professores Rui Brasil Pereira e Jandira Eluani Pereira. Logo após, no Palácio Episcopal, foi a mesma, crismada pelo bispo diocesano, d. Luiz Gonzaga Peluso.

No dia 4 do corrente, o padre Fernando Maria regressou a São Paulo, onde aguarda ordem de seus superiores, para exercer o seu sagrado mister.

BATIZADO — No dia 27 do mês de dezembro findo foi levado à pia batismal, na catedral desta cidade, às 15 horas, a menina Angela Maria, filha do sr. Sidney Luis de Rocha Castro e da sr. Maria Inês de Araújo Castro. O sacramento do batismo foi ministrado pelo padre Gabriel Hiram Lopes de Oliveira, cura da catedral, servindo de padrinhos de Angela Maria, seus avós paternos professor Sinesio de Castro e professora Irene da Rocha Castro.

FALECIMENTO — Faleceu nesta cidade, a sr. Rosalia Rodrigues Leite, esposa do sr. Cesar Carneiro Leite. A extinta deixa os seguintes filhos: professora Cleonice Rodrigues Leite, professora Aldeida Rodrigues Leite e sr. Diomedes Rodrigues Leite. Deixa ainda, 4 netos. A missa de 7.º dia foi celebrada na catedral, no dia 18 às 8 horas.

CARTORIO CIVIL — No ano findo, o movimento do Cartório do Registro Civil desta cidade, foi o seguinte: Registros de nascimentos — 984; casamentos — 195; nati-mortes — 57; obitos — 413.

## BROTAS

BROTAS, 15 — CAMARA MUNICIPAL — A 1.º do corrente realizou-se na Câmara Municipal, em sessão especial presidida pelo dr. Linsinger Miller Paiva e secretariada pelo professor Lorival Joubert Silva Braga, a eleição da Mesa para o exercício do ano em curso, ficando assim constituída: presidente, dr. Silvio Arnaldo Piva; vice-presidente, professor Lorival Joubert Silva Braga; 1.º secretário, Francisco Nucci Filho; 2.º secretário, Angelo Dalá Dea.

FORMATURAS — Receberam diplomas, em solenidades realizadas nos primeiros dias do corrente mês, os seguintes jovens brotenses: de professor: sr. Graci Albuquerque Pinheiro, Maria Romalio Ferraz, Maria Aparecida Romalio, Glauce Marinielli, Maria Marly Osti, Juvenes Mario Guerreiro Castro, Wilson Negro, De pianista: sr. Lidia Silva Braga. De licenciandos ginasiais: sr. Aparecida Brizol, Dalai Osti, Inês Guimarães, Aurea Coró, Aparecida Coró, Noemia Prado, Nilze Gueller, Celia Gotardi, Andreina Veronesi, Noemia Marrega, Nadir Braga, Edna Guimarães, Edla Brindo, Ivone Alves; Jovens: Orlando Borelli, Carlos Mesitieri, Jairo Ferraz, Jurandir Magalhães, Nilton Fontoura, Paulo Pinheiro, Palmeirico Camargo e José Carlos Balestrero.

BANQUETE — Em 6 do corrente, dia de Reis, o chefe do Executivo, sr. Eduardo Alexandre Balestrero, em regozijo pelo perfeita harmonia existente entre os poderes Executivo e Legislativo, pelo bom andamento dos negócios da administração municipal e pela confiança em si depositada pelo povo, ofereceu um banquete no restaurante Avenida, de propriedade do sr. Guido Coró, aos vereadores, vice-prefeito, funcionários municipais, autoridades, imprensa, prefeitos e vereadores das cidades vizinhas, pessoas representativas, seus amigos particulares e representantes do povo.

Despediu-se o Círculo Teatro Sales, de propriedade do sr. Manoel Martins Lenz. Os seus espetáculos foram apreciados, pelos tomando parte os artistas da capital: dupla Tonico e Tinoço; trio Luliano, Limeira e Zerinha; trio Maracanã.

verá seguir o diretório em defesa da política do Partido Republicano.

# Seção Comercial

## A LIBERALIZAÇÃO DO COMERCIO AMERICANO

(Do correspondente especial do "Correio Paulistano" e "Manchester Guardian")

WASHINGTON, 20 — Na sua mensagem sobre o Estado da União, o presidente Eisenhower referiu-se à "criação de um sistema mais rápido e mais livre de comércio e pagamento dentro do mundo livre, um sistema em que nossos aliados podem ganhar a sua modo e nossa economia possa continuar a florescer". E acrescentou:

"O mundo livre não pode mais suportar as espécies de restrições arbitrárias sobre o comércio que tem prevalecido desde a guerra. Sobre esse problema, submeterei ao Congresso uma recomendação detalhada, depois que nossa Comissão Conjunta sobre política econômica exterior tiver feito seu relatório".

Isso foi tudo o que o presidente teve a dizer sobre o comércio mundial; mas seu interesse no assunto não deve ser julgado por essas escassas referências. De fato, deu nova urgência à Comissão Conjunta, tendo consultado seu presidente, o sr. Clarence D. Randall, nos últimos dias.

A Comissão deverá apresentar seu relatório aos 6 de março, e o sr. Randall se preocupa muito com a possibilidade de o Congresso recusar-se a trabalhar no relatório, sob alegação de outros negócios urgentes, se suas recomendações tiverem que competir com muitos pontos do programa legislativo.

A comissão terminou de trabalhar no relatório da maioria. Deve haver alguns relatórios discordantes da minoria, prefigurando os combates ulteriores no Congresso, mas o sr. Randall julga que obterá aprovação para várias reformas há muito advogadas pelos que procuram a expansão de um programa de comércio recíproco.

A primeira reforma consistiria em estender a política de comércio mútuo, durante 10 anos. No passado, o Congresso instituiu em 1904 a Lei de 1834, pelo menos em cada três anos, estendendo-a geralmente só por dois anos, e pelo menos duas vezes num ano. Assim tem sido às vezes difícil a continuidade na política tarifária, visto que a lei está sempre sujeita a emendas pelo Congresso.

A maior duração do programa, para a qual o sr. Randall exige o apoio de seus colegas, é destinada a remover ou, no menos, diminuir tal incerteza.

A outra reforma permitiria ao presidente reduzir as tarifas em 15 por cento do limite atual. A lei lhe permite agora concessões tarifárias em base recíproca até 50 por cento de redução sobre a taxa de 1945. A mudança considerada ampliaria as concessões até 65 por cento da taxa de 1945.

A terceira reforma aliviará muitas restrições atuais no comércio com as nações comunistas da Europa. O sr. Randall, porém, opina que os Estados Unidos não conseguirão limitar o comércio de seus aliados com o bloco soviético e que, por conseguinte, convém ao Congresso decidir, desde já, o aumento de comércio com os países da Cortina de Ferro.

A comissão se impressionou com a urgência que os estadistas e economistas europeus procuram dar à restauração do comércio leste-ocidental, não só por sua importância intrínseca mas também como levativo às divisões que dilaceram a Europa. Essa recomendação será muito debatida no Congresso, que considera o comércio com as comunistas uma espécie de comunhão com o mal. Se a comissão, porém, souber apresentá-la energeticamente, tem chance de sucesso. Seu principal defensor no gabinete é o sr. Harold Stassen.

Outras reformas a serem debatidas são as seguintes:

1. — Criação de um fundo monetário para ajudar determinadas nações a obter dólares para a compra de produtos norte-americanos.

2. — Provisão de um seguro federal para investimentos comerciais no estrangeiro, a fim de estimular saídas de capital e atenuar o receio de que os lucros não possam ser utilizados nos Estados Unidos, devido a leis estrangeiras ou moedas bloqueadas.

3. — Auxílio federal às indústrias de defesa nacional suscetíveis de prejuízos pela concorrência maior das importações. De fato, os porta-vozes das indústrias de carvão, chumbo, zinco, lá e relógios bombardearam a comissão com protestos contra mais concessões tarifárias. O sr. Randall espera que a provisão do auxílio de emergência satisfará essas indústrias. — (APLA).

## CAFÉ

### SANTOS

DISPONIVEL — O Mercado de Café Disponível, funcionou ontem calmo.

As bases de negócios para os lotes corridos da semana, segundo qualidade, foram as seguintes:

Finos . . . . . 390,00  
Estimadamente moles 390,00 a 370,00  
Moles . . . . . 350,00 a 370,00  
Duros . . . . . 350,00 a 360,00  
Riados . . . . . 345,00

Rio . . . . . 320,00 a 330,00

MOVIMENTO ESTATÍSTICO — Despachos: 16.063 sacas.

VENAS NO DISPONIVEL — As vendas no Disponível, no dia 22, segundo o Sindicato dos Corretores de Café, foram de 21.375 sacas, somando desde 1.º do mês 673.953 sacas.

ENAGAS DIRETAS

CONTRATO "D" — Todas as entregas para este Contrato foram nominais, tanto no fechamento de hoje como no anterior.

CONTRATO "C" — Trabalho estavel, apresentando no fechamento as seguintes cotações:

Períodos: Fech. hoje Comp. Vend Cr\$ Cr\$

Janeiro . . . . . 385,00 390,00  
Fevereiro-junho . . . . . 400,00 400,00  
Abril-junho . . . . . 400,00 400,00  
Julho-dezembro . . . . . 405,00 410,00  
Janeiro-junho 1955 . . . . . 410,00 415,00  
Julho-dezembro 1955 . . . . . 420,00 420,00

Períodos: Fech. hoje Comp. Vend Cr\$ Cr\$

Janeiro . . . . . 385,00 385,00  
Fevereiro-junho . . . . . 385,00 385,00  
Abril-junho . . . . . 385,00 390,00  
Julho-dezembro . . . . . 400,00 400,00  
Janeiro-junho 1955 . . . . . 410,00 410,00  
Julho-dezembro 1955 . . . . . 410,00 410,00

CONTRATO "RIO" — Os cafés sem descrição de bebida e de tipo 5, em média, fecharam com todas as entregas nominais, tanto no fechamento de hoje como no anterior.

Mercado também nominal.

## CAMBIO

### SÃO PAULO

(MERCADO OFICIAL)

Comp. Vend Libra . . . . . 51,40,80 52,69,80

## BOTUCATÓ

INAUGURAÇÃO DO RODOVIÁRIO ATLETICO CLUBE — BOTUCATU, 18 — Praça de Esportes — Inaugurou-se, ontem, mais uma praça de Esportes em Botucatu. Trata-se do Rodoviário Atlético Clube, clube que disputará o título de campeão vareano de 1954 em Botucatu, contra mais outros nove clubes.

Além de altas autoridades, como o sr. Emilio Peduti, prefeito municipal, o qual deu o chute inicial da partida Rodoviário Atlético Clube versus 7 de Setembro Futebol Clube.

JOSE LENTINO, MARIA HELENA, MARIA LAURA DA CUNHA LENTINO, LAURA DE CASTRO BARRA, JOÃO PEDRO DA BARRA, ESPOSO, FILHAS, MAE, PADRASTO E DEMAIS MEMBROS DA FAMILIA DA INESQUECIVEL

AGRADECEM, SENSIBILIZADOS, AS MANIFESTAÇÕES DE PESAR RECEBIDAS E CONVIDAM SEUS PARENTES E AMIGOS PARA ASSISTIREM À MISSA DE 7.º DIA, QUE SERÁ REZADA TERÇA-FEIRA, DIA 26, ÀS 9 HORAS, NA IGREJA DE SANTA CECILIA.

MARIA DE LOURDES DA CUNHA LENTINO

AGRADECEM, SENSIBILIZADOS, AS MANIFESTAÇÕES DE PESAR RECEBIDAS E CONVIDAM SEUS PARENTES E AMIGOS PARA ASSISTIREM À MISSA DE 7.º DIA, QUE SERÁ REZADA TERÇA-FEIRA, DIA 26, ÀS 9 HORAS, NA IGREJA DE SANTA CECILIA.







IV CONGRESSO DOS ARQUITETOS: INSTRUMENTO DE CONHECIMENTO DA REALIDADE

# Arquitetos de todo o mundo apresentam soluções para os problemas da realidade nacional

— "NEM TUDO QUE É TRADIÇÃO É ADMISSÍVEL". DIZ MARIO BARATA — FORMALISMO, NACIONALISMO E REALISMO LUTAM DENTRO DO IV CONGRESSO — LEO RIBEIRO DE MORAIS SE VOLTA CONTRA OS ESPECULADORES DE TERRENOS, INSISTINDO EM SUA VELHA TESE — OSWALDO GONÇALVES ENFRENTA O PROBLEMA DA PRODUÇÃO DE ENERGIA ELÉTRICA — UM TRINOMIO IMPORTANTE: ARQUITETURA, TRADIÇÃO E NECESSIDADES DOS HABITANTES DO BRASIL — FOTOS DE LUIZ MAMPRIM

Entre todos os congressos que se realizaram nestes dias do Correo, nenhum talvez contemple a realidade quanto este IV Congresso Brasileiro de Arquitetos. O congresso dos médicos e de escritores que se realizará em agosto, nenhum dará uma contribuição tão grande quanto a dos nossos amigos arquitetos. Aliás, aproveitando o trocadilho de conhecimento urbanista local e sem nenhum sentido pejorativo, poderemos dizer que o arquiteto é um "pedreiro qualificado". E pedreiro no sentido de que é o técnico (às vezes o artista) que está transformando a face da cidade. E como a realidade é dura e nem sempre a letra morta concorda com a vida estante, são igualmente os que primeiro tocam conhecimento das necessidades sociais. Arquitetos, engenheiros, agrônomos e médicos, eis quatro pedreiros que erguem o edifício nacional.



arquitetos reunidos deste Congresso, uma série de conceitos relativos ao estudo da nossa tradição arquitetônica e dos laços

Por  
Ibiapaba Martins

que devem prendê-la, na medida do possível, ao surto atual de edificações denominadas comumente de "modernas".

auto-crítica para uma revisão da arquitetura moderna e o preparo de sua fase nacional, pela forma, técnica e ligação com as reais condições econômicas do país, à espera do momento em que novas condições sociais exijam da arquitetura esforço definitivo. Então essa arte dará contribuição efetiva à solução do problema brasileiro e meios para o homem local viver com o máximo conforto e o mínimo de sacrifício. O homem comum e bra-

a prestações, que transformaram em poucos anos a cidade nessa imensa colcha de retalhos que se estende por montes e vales, criando os mais complexos problemas urbanos que se tem notícia na história do desenvolvimento das cidades. Aqui então o paradoxo: tendo a cidade de São Paulo, área loteada, segundo estimativa, dez vezes maior do que a necessária, assim mesmo estamos vendo a cada dia agravar-se o fenômeno da superpopulação de determinados setores urbanos.

Quanto mais longe vão ficando os loteamentos que são lançados à venda — evidentemente, porque existem compradores para eles — mais e mais vai se concentrando a população no centro da cidade e em torno dela, bem como nos bairros mais antigos, muitos deles, aliás, não muito próximos do centro.

"A medida que propomos é de caráter geral para ser adotada como o mínimo de restrição a ser imposta nas zonas urbanas em que a tolerância e a permissão sejam máximas. E a seguinte portanto nossa tese:

"Nas zonas urbanas em que outras restrições não estejam estabelecidas, isto é, nas zonas de maior permissão, a proporção entre a superfície do terreno e a superfície total construída, qual quer que seja sua forma, não deve ir além de 1 a 3, sem prejuízo de outras restrições existentes no local, como recuos de frente, fundos, áreas destinadas à insolação, ventilação, etc.

Com a simples aplicação desta medida alcançará-se, desde logo, vários benefícios como:

- a) — a concentração excessiva que dá como resultado a supervalorização dos terrenos;
- b) — melhor distribuição das construções na zona central de forma a que o poder de compra dos adquirentes de apartamentos seja repartido entre muitos empreendedores, ao invés de poucos;
- c) — como na zona central existe obrigatoriamente de altura mínima, isto terá como consequência maiores áreas livres ao redor do edifício;
- d) — rebatimento dos preços de terrenos a níveis compatíveis com as novas taxas de ocupação.

Não acreditamos que a medida proposta seja panacéia para todos os males, mas é meio de se alertar maiores males para as nossas

cidades. Copacabana é hoje bem o exemplo, a amostra, do inconveniente que a superconcentração apresenta para a vida humana.

## ENERGIA ELÉTRICA

Al estão duas teses, dois pensamentos. Inúmeras outras houve porém: a de Gropius sobre o arquiteto na sociedade industrial, a palestra de Alvar Aalto, que foi na prática uma tese e, igualmente, a de Osvaldo Gonçalves sobre urbanismo e a realidade nacional, preconizando um planejamento e controle estatal para a produção de energia. Dada a oportunidade da tese do jovem arquiteto paulista, que foi aprovada na íntegra, vamos transcrever-las:

"Estando o país em crescente desenvolvimento, e principalmente nos últimos dez anos se tendo intensificado seu crescimento de uma forma assustadora verificamos que as necessidades da indústria, comércio e de todas as atividades propulsoras da nação sofrem restrições em seu crescimento em virtude de faltarem os bens de produção quando fornecidos por entidades particulares que não puderam acompanhar a sua demanda.

Considerando que é de interesse para a atividade produtora da nação ter à sua disposição, acompanhando sua demanda, transporte, combustível, energia elétrica e demais serviços considerados de utilidade pública;

Considerando que o Estado atual do fornecimento de energia elétrica é precário e aquém da demanda nos maiores centros produtores do país;

Considerando que o transporte deve ser de menor custo possível a fim de facilitar as trocas de bens de consumo;

Considerando que outros serviços como por exemplo telefones, entregues por concessões a entidades privadas, estão também aquém das necessidades das populações;

Considerando que por mais administrativas que sejam as entidades privadas é lógico que o lucro seja seu objetivo;

Considerando que tais serviços considerados de utilidade pública devem ser prestados sem objetivo de lucro para o capital empregado;

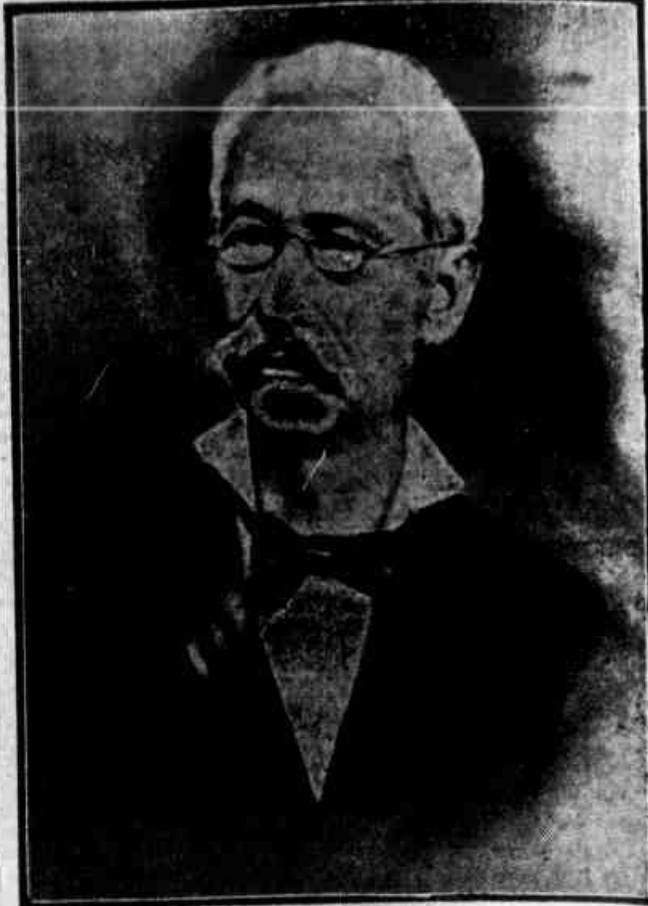
Considerando que a presente crise de energia elétrica é efeito principalmente do insuficiente equipamento das empresas concessionárias para atender a demanda cada vez maior da indústria e de outras atividades;

Considerando que a existência de muitas entidades privadas operando em diferentes zonas não são parte de um todo, planejamento nacional;

Considerando que somente o planejamento nacional em grande escala poderá prover devidamente cada região de acordo com as suas necessidades;

Considerando que a realidade nacional não pode prorrogar mais a solução desses problemas básicos;

Considerando que o governo brasileiro já convenceu de que a maneira de atingir tais objetivos é a criação de entidades estatais ou para-estatais com au-



## CENTENARIO DO "CORREIO PAULISTANO"

Este é também o ano do centenario do "Correio Paulistano", que a 26 de junho próximo completará 100 anos de existência, fundado que foi em 1854. Terceiro jornal brasileiro, é o primeiro órgão da opinião paulista a completar um século de vida. A efemeride terá comemoração condigna. Ensaístas os mais abalizados incumbir-se-ão de relatar o que vem sendo essa luta pelos sagrados direitos da liberdade de imprensa e do cidadão. No clichê, Joaquim Roberto de Azevedo Marques, fundador do "Correio Paulistano".

toridades sobre todo o território nacional;

Considerando que essa atitude do governo brasileiro urbanisticamente falando é de grande alcance para o atual desenvolvimento do país e implica no planejamento que é básico, para o progresso da nação e melhoria de condições de vida e trabalho de toda a coletividade;

Considerando que no que se refere ao combustível já foi dada a solução estatal com a criação da Petrobras e que em relação à energia elétrica existe em andamento projeto de lei para a criação da Eletrobras;

O IV Congresso Brasileiro de Arquitetos resolve:

Recomendar aos altos dirigentes da nação que prossigam com esse planejamento aplicando também aos demais setores dos bens de produção que ainda estejam entregues a particulares por concessões variadas;

Que o IAB realize uma campanha de esclarecimento público sobre o assunto a fim de facilitar a consecução dos objetivos dos dirigentes do país voltados para a solução nacional dos problemas nacionais ligados a urbanismo e portanto no benefício das coletividades brasileiras."

## CULTO EVANGÉLICO

PRIMEIRA IGREJA PRESBITERIANA INDEPENDENTE DE SÃO PAULO — Rua Nestor Pestana, 138 — Escola Dominical às 9.45 horas. Culto e pregação do Evangelho às 11 e às 20 h. Às 16 horas, haverá um culto ad hoc de ação de graças em comemoração ao IV Centenario. Essa comemoração é patrocinada pela Delegação da Confederação das Igrejas Evangélicas do Brasil.

TERCEIRA IGREJA PRESBITERIANA INDEPENDENTE DE SÃO PAULO — Rua Joffe, 508 — Escola Dominical às 10.30 horas. Culto e pregação do Evangelho às 9.30 e às 20 horas.

IGREJA PRESBITERIANA UNIDA DE SÃO PAULO — (Rua Helvetia, 772) — Às 9.45 horas, Escola Dominical; sermão, às 11 horas. Às 20 horas será celebrado um culto em comemoração do IV Centenario da cidade de São Paulo.

ASSOCIAÇÃO CIÊNCIA CRISTÁ — Na sede desta associação, no Edifício Esplanada, à praça Ramos de Azevedo, 308, 20.º andar, haverá, às 9.30 horas, em inglês, às 11 horas, versando a lição-sermão sobre o tema: "Verdade".

O CONGRESSO DE ARQUITETOS — Um lustro grupo de convencionais: Aquiles Capablanca Granera, de Cuba; Rino Levi, Lodi e Viceari. Em seguida, à direita: o arquiteto alemão Gropius, titular do premio "São Paulo", discutando no certame. No segundo plano, o arquiteto brasileiro de Castro Melo fixa o distintivo de congressista na lapela do sr. Francisco Matarazzo Sobrinho, presidente da Comissão do IV Centenario; outro grupo, integrado por Osvaldo Corrêa Gonçalves, Alvar Aalto, Leo Ribeiro de Moraes (presidente) e Aristide Milla. Finalmente, o trabalho nas comissões: a arquiteta Erenda Blander contestando o item de uma tese de Mario Barata; no canto à direita, a Comissão de Arquitetura e Tradição, na ocasião em que o arquiteto Eduardo Corona defendia sua tese sobre a necessidade de uma consciência nacional na arquitetura.

mos dizer que o arquiteto é um "pedreiro qualificado". E pedreiro no sentido de que é o técnico (às vezes o artista) que está transformando a face da cidade. E como a realidade é dura e nem sempre a letra morta concorda com a vida estante, são igualmente os que primeiro tocam conhecimento das necessidades sociais. Arquitetos, engenheiros, agrônomos e médicos, eis quatro pedreiros que erguem o edifício nacional.

## O CONGRESSO A VOZ DO PASSADO

Examinando rapidamente este congresso, verificaremos nele a presença de arquitetos de diversas partes do mundo. Gente cheia de nomeada com o arquiteto alemão Gropius, há muito radicado nos Estados Unidos da América do Norte, a gente moça, estudantes de arquitetura. Estudantes que nas sessões plenárias deram o ar de sua juventude, afronizando o conservantismo formalista dos mais velhos. O Ministério da Aeronáutica, por exemplo, mandou dois de seus representantes, os srs. Francisco de Assis, Cid Rodrigues Pereira e o sr. Dagoberto Otto Kuhn; a administração do Rio de Janeiro enviou três representantes; a Ordem dos Arquitetos da França mandou para terras brasileiras o sr. Henry Sajo e seus colegas do lado de lá do Reno deram a Gunther Paulus a incumbência da representação no planalto paulista. Também a Bolívia, Cuba, Paraguai, estiveram presentes. Dia e noite, discutiram-se teses nas comissões e em plenário. Desde logo, duas linhas se destacaram: a dos rapazes (quasi todos moços, interessadíssimos nos problemas da realidade brasileira) e a gente mais velha, conservadora, caindo às vezes para o formalismo, descalando outras para um conservantismo apaziguador e cheio de "deixadismo".

Desde o começo porém, atendo-se ao regulamento do congresso, sabia-se que a reunião iria ferir a fundo certos problemas. O regulamento foi claro ao fixar os objetivos do congresso: "Será um Congresso Nacional de Arquitetos, para debates de temas de interesse da coletividade brasileira. O Congresso se destina a debater com espírito crítico as realizações da arquitetura e do urbanismo no Brasil; a discutir a influência da cultura popular e das tradições brasileiras na criação da arquitetura nacional; a propor e debater soluções urbanísticas que focalizem objetivamente a realidade brasileira; analisar o ensino de Arquitetura e Urbanismo e a participação de arquitetos e urbanistas na sociedade brasileira e o exercício da profissão".

mente — e cabe verificar isto dentro deste exame a voz do passado, temos que nos referir à recepção oferecida na residência do casal Warchavchik. A rua Santa Cruz nessa noite, em quase toda extensão foi ocupada por automóveis particulares pertencentes aos congressistas. Isto mostra (o detalhe não é sem importância num exame da situação) que dentro todas as profissões liberais, a de arquiteto é uma das mais bem remuneradas...

## O PROBLEMA DO NACIONALISMO

Fixemos a questão nesses termos pois que, quando se emprega esta palavra, criam-se sempre problemas. No Congresso dos Arquitetos foi a mesma coisa e muitas vezes, conforme nos confessou o jovem arquiteto Corona, foi necessário muito cuidado no emprego desta ou daquela terminologia para não irritar ou impiedar pessoas. Por isso mesmo, a Comissão de Arquitetura e Tradição foi das que mais trabalhou. Uma em que as discussões mais se acaloraram. Eduardo Corona, filho, Fernando Corona, pai, Elio Viana, Fernando Machado Leal, Freda Blander, J. Vicente Ferrão, Donato Mello Junior, Gustavo Neves da Rocha Junior em certos momentos ergueram dedos em riste, ruborizaram-se, falaram alto, peroraram em defesa de teses mais fascinantes. Mario Barata e Eduardo Corona, por exemplo, foram dos mais visados nas discussões. Volta e meia, certas expressões tiveram que ser trocadas, certos itens modificados.

## NECESSIDADE DE UMA CONSCIÊNCIA NACIONALISTA

O mais interessante do Congresso porém é conhecer em sua integridade o pensamento de alguns congressistas. Por isso mesmo vamos, sem comentários desnecessários, transcrevermos algumas das partes mais importantes desta ou daquela. Começamos pela tese do jovem Mario Barata, que compareceu. As comissões empunhando um estudo de seis laudas mimeografadas versando sobre a arquitetura, a tradição e a realidade brasileira.

Eis o que afirmou: "O crescente interesse por uma revisão auto-crítica da arquitetura moderna brasileira é compreendido pelo próprio Tenente deste Congresso e por depoimentos como o dado por Lucio Costa, à revista "Manchete", a propósito das desorientadas restrições, feitas por Max Bill, no ano passado, a alguns aspectos de nossa arquitetura. Não desejamos entrar no debate sobre os defeitos ou as virtudes da construção contemporânea no país, mas somente apresentar, à consideração dos

O alto custo da arquitetura moderna, as frequentes queixas dos que a utilizam, os defeitos quanto à conservação dos prédios, estão entre as causas da necessidade premente de auto-crítica seria e criteriosa. Também os excessos "formalistas" dos que fazem "a forma pela forma" e compõem a obra, no escritório — olhando só para concepções estilísticas, "a priori" ou para publicações estrangeiras, mantendo-as desligadas da finalidade do edifício e das possibilidades nacionais — contribuíram para o atual espírito de revisionismo crítico das bases e da forma da arquitetura moderna brasileira.

A auto-crítica não deve ser feita em moldes preconcebidos, nem com exageros de "escola". Nessa tarefa é imprescindível o conveniente humildade de quem deseja acertar, em terreno pouco conhecido como este. Antes de afirmações peremptórias, deve-se pensar na necessidade de estudos e observações mais serios e completos, sobre a história da arquitetura e da arte em geral, no Brasil. Convm estar atento às contradições dos fenômenos humanos e sociais e ao caráter específico da técnica e da arte arquitetônicas".

## VEM A BAILA O FORMALISMO

E prossegue: "Uma conquista das recentes análises críticas do "formalismo" e dos problemas estéticos contemporâneos foi a de considerar pontualmente o fato de que a arquitetura e o urbanismo não resolveram nunca o problema social, mas sim, pelo contrário, seria a solução das dificuldades sociais que resolveria, em definitivo, os problemas da arquitetura, no seu conjunto. Essa conclusão, porém, não impede a necessidade de melhor conhecer e precisar as dúvidas atuais sobre a forma, o conteúdo e a técnica na arte da arquitetura.

Com a volta recente à preocupação da tradição nacional na arquitetura — já agitada por Gilberto Freyre nas décadas de 1920 e 1930 — um fator novo foi introduzido nas discussões sobre os elementos acima referidos, desas arte. Preocupação que tem triplice valor:

- a) — resistência ao cosmopolitismo, que dissolve as raízes da nacionalidade e expande um superficialismo gratuito.
- b) — ligação com o homem real do país e suas condições econômicas e psicológicas.
- c) — utilização das soluções aprovadas por longo uso no passado — de adaptação ao meio, quando a atualidade não modifica bastante as condições — ambiente, caso pouco comum.

Esses interesses pela tradição brasileira parecem estar encaminhando o atual período de

sléio e não o homem rico e abstrato".

## VOLTA AO REALISMO

"Todavia o problema não é de encerrar-se a arquitetura unicamente sob o ângulo da tradição, mas de vê-la também sob o aspecto das exigências concretas da realidade nacional. Nem tudo que é tradicional é admissível. Deve haver o trinômio: arquitetura — tradição — necessidades dos habitantes do país.

No caso do Brasil e de algumas nações de cultura mediterrânea, a arquitetura moderna — em seu primeiro momento — reagiu contra os defeitos do ecletismo e academicismo arquitetônicos da segunda metade do século XIX e início do XX. Com isso pregou a volta à simplicidade e à pureza, que coincidiu com a tradição local, mais que centenária. No exemplo brasileiro, nossa arquitetura dos séculos XVII, XVIII e começo do XIX apresenta coincidências impressionantes com o desenvolvimento do movimento moderno. E' verdade que Lucio Costa buscou — várias vezes — intencionalmente, essa ligação. A horizontalidade, os vãos enormes, as vidraças e treliças, a sobriedade, são aspectos comuns da nossa arquitetura civil colonial. Convm estimular o estudo desses elementos, a fim de evitar o perigo da copia pura e simples e da desorientação "tradicionalista", que causou males irreparáveis na época do "colonial" à José Marinho, com "banguês" remexidos, tão diferentes da casa autêntica do passado brasileiro. Além disso, como afirma o arquiteto Eduardo Corona, deve haver uma consciência desse caráter de afirmação nacional, tanto na pesquisa, como na execução.

Todos esses problemas de arquitetura atual se enquadram no grande movimento de volta ao "realismo", que está caracterizando a cultura contemporânea — e se tornam a única forma de sair do "impasse" a que se havia chegado.

Faremos aqui porém, Tese-chia de arestas, debatida com calor, bem diferente e noutro sentido, a do urbanista Leo Ribeiro de Moraes.

## A ESPECULAÇÃO E A TESE "UM PARA TRÊS"

Afirmou o seguinte o presidente do Congresso, sr. Leo Ribeiro de Moraes:

"A desintegração da cidade, seu desenvolvimento não organizado, este seu crescimento excessivo, muito acima das necessidades, geraram fenômenos complexos, alguns paradoxais, como o agravamento da necessidade de morar. Esta gera a especulação desenfreada em torno dos lotes

# GRANDES INDUSTRIAS MINETTI, GAMBIA, LTDA.

CUMPRIMENTAM E FELICITAM O POVO DE S. PAULO AO ENSEJO DA PASSAGEM DO

IV CENTENARIO DA CAPITAL PAULISTA



# Gualicho é o maior candidato à vitória no G. P. "IV Centenario da Cidade de São Paulo"

O HIPODROMO DE CIDADE JARDIM SERA' PALCO ESTA TARDE DO ENCONTRO ENTRE OS MAIORES CORREDORES DO CONTINENTE — TAMBEM A EUROPA REPRESENTADA NA DISPUTA DO GRANDE PREMIO DOS 2.500.000 CRUZEIROS — GUALICHO E' O FAVORITO — EL ARAGONÉS, GUINOL, AWAY E QUIPROQUO' OS MAIORES ADVERSARIOS DO CAMPEÃO — INFORMES E PROGNOSTICOS DO "CORREIO PAULISTANO" — PROGRAMA E MONTARIAS — NOTAS

Vive hoje o turfe paulista o seu mais glorioso dia. Uma jornada que será sempre lembrada como a maior festa hipica jamais realizada nas pistas de São Paulo, do Brasil, da América do Sul e de todo o mundo inteiro. Sob todos os aspectos, nada deixa a desejar a magna jornada. Socialmente o êxito da festa está garantido. O Jockey Club de São Paulo não descurou desta parte dos festejos, não poupando esforços no sentido de dar o maior brilhantismo a parte turística-social das comemorações do IV Centenario da Cidade de São Paulo.

Na parte hipica, basta ressaltar a presença de representantes de todos os grandes centros turfísticos do continente e ainda valores destacados da Europa, como sejam o irlandês Shikampur, como representante das famosas cores do Aga Khan; e Oise, francês de nascimento, mas italiano de direito, já que contava apenas 15 dias quando seguiu para a Península. Da América temos Gualicho, argentino de nascimento, mas paulista naturalizado; Quiproquô, natural de São Paulo, representante da Gávea; Aureko, uruguaio; El Aragonés, argentino; Guinol, peruano; Birlatou, chileno, representantes dos seus torres natais e ainda o inglês Devons Hill, consagrado como o maior campeão da Venezuela.

A estes, juntam-se ainda valores como Away, Cyro, Nerú e El Kebir, dos quais o primeiro se destaca, figurando mesmo entre os mais categorizados candidatos ao premio de dois milhões e quinhentos mil cruzeiros, o maior da história do turfe sul-americano.

O encontro entre os grandes "cracks" está despertando o maior interesse em todas as partes do mundo, onde existe turfe. E o vencedor do Grande Premio "IV Centenario da Cidade de São Paulo" alim da rica bolsa, conquistará também a consagração definitiva. Quem será o maior dos maiores? A resposta será conhecida dentro de poucas horas.

Gualicho, El Aragonés, Guinol, Away, Quiproquô são os principais candidatos. Entre os cinco, deixada à margem a "gloriosa incógnita" de quem o vencedor, deverá ser travada a batalha dos gigantes. Gualicho, completamente recuperado pelo desvelo e competência de Manuel Branco, vai tentar manter o título de campeão absoluto das pistas brasileiras. Mas é certo que terá em El Aragonés, Guinol, Away e Quiproquô adversários que o obrigam a render o máximo para que possa atingir vitoriosamente a linha de sentença. El Aragonés voltou a São Paulo prestigiado por brilhantes feitos na Argentina. Escolheu Gualicho no ano passado e parece estar agora em melhores condições. Guinol tem revelado nos exercícios ser um "crack" autêntico. Away conta com exercícios altamente recomendáveis e já teve oportunidade de escolher Gualicho no Grande Premio Brasil, depois de cuja disputa parece ter melhorado e Quiproquô, a esperança maior da criação nacional, embora sem exercícios convincentes, poderá, graças a sua extraordinária fibra, superar a crise que atravessa.

## INFORMES

Encontrarão os leitores, a seguir, os costumes informes do "Correio Paulistano" para as grandes carreiras de logo mais, em nosso hipódromo:

1.º PAREO — "Cidade de Caracas" — Cr\$ 60.000,00 — 1.400 metros — às 12,30 horas

- (1) Colorido, L. Rigoni .... 55
- (2) Pyro, S. Ferreira ..... 55
- (3) Quibu, L. B. Gonçalves .... 55
- (4) Rifão, J. Marchant .... 55
- (5) Pimpolho, D. Garcia .... 55
- (6) New Wonder, P. Vaz .... 55
- (7) Ebrum, A. Araujo .... 55

Pyro, que vem namorando o vencedor e está aqui colocado como simples "falxa" de Colorido, mais nos agrada. Se mandado para o sacrifício, pode ganhar o companheiro, mas fazendo carreira para si dificilmente perderá. Gostamos muito da dupla com Quibu, que atravessa uma fase feliz e cuja última atuação não pode ser levada em conta. New Wonder ganhou ainda há uma semana, na turma inferior, com facilidade. Evidenciou progresso e está aqui com muitas pretensões. Pimpolho tem corrido bem, e ainda há uma semana ficou em "photochart". A turma está meio reforçada, mas pode aparecer ganhando. Ebrum, que descançou alguma coisa; é animador seu estado, mas sua produção, na grama, sempre deixou algo a desejar. Rifão não deixou impressão ao estreiar e Ebrum não tem corrido grande coisa.

2.º PAREO — "Cidade do Rio de Janeiro" — Cr\$ 60.000,00 — 1.200 metros — às 13,15 horas

- (1) Gadah, L. Rigoni .... 55
- (2) Cap. Oswaldo, A. Araújo .... 55
- (3) Ichor, L. Dias .... 55
- (4) Russa, J. Marchant .... 55
- (5) El Mansur, L. B. Gonçal. .... 55
- (6) Fredini, V. Pinheiro F.O. .... 55
- (7) Minova, P. Vaz .... 55
- (8) Chiquê, A. G. Silva .... 55
- (9) Gracejo, A. Artin .... 55

(10) Guandu, R. Zamudio .... 55- (11) Extratello, L. Osorio .... 55
- (12) Potente, D. Garcia .... 55
- (13) Super Son, A. Cataldi .... 55

Aparelha n.º 1, bem representada por Gadah, que vem melhorando, e por Capitão Oswaldo, bem colocado no tiro, deve fornecer o ganhador. Russa, como privado soberbo, está bem escolhida para a dupla, mas não ha como se negar grandes possibilidades a Minova, um estreante tido em alta conta, a Chiquê, que "madureceu" e está bem no tiro, e ainda a Gracejo, outro estreante com exercícios animadores. Ichor não deixou impressão ao debutar e os demais não se recomendam por exercícios ou retrospectos.

3.º PAREO — "Cidade de Santiago" — Cr\$ 100.000,00 — 1.500 metros — às 14 horas

- (1) Pactolo, L. Rigoni .... 55
- (2) Pavuna, J. Alves .... 55
- (3) Florin, L. Gonzáles .... 55
- (4) Shere Khan, A. Cataldi .... 55
- (5) Guinol, L. B. Gonçal. .... 55
- (6) Jaremon, G. Silva .... 55
- (7) Imperium, G. Gremi Jr. .... 55
- (8) Porto Rico, P. Vaz .... 55
- (9) Silu, L. Dias .... 55
- (10) Guas, D. Garcia .... 55

A prova está bonita, muito difícil, destacando-se os nomes

- (12) Embeleso, V. Pinheiro F.O. .... 55
- (13) Breve, L. B. Gonçalves .... 55
- (14) El Grecco, L. Diaz .... 55
- (15) El Banderin, L. Rigoni .... 55
- (16) F. Dourada, J. P. Sousa .... 55
- (17) Joleuse, R. Olguin .... 55
- (18) O. d'Espagne, R. Latorre .... 55
- (19) Astrologo, J. Carvalho .... 55

- (10) Estopin, P. Vaz .... 55
- (11) Tio Chico, A. Araujo .... 55
- (12) Newmarket, O. Ulloa .... 55
- (13) A. Agua La Vestal, de excelente campanha na Gávea, e o cavalo Estopin, que atravessa uma fase das mais felizes, mandam aparentemente nesta carreira de tiro curto. O difícil é a escolha do mais provável ganhador.

Joleuse, muito ligeira e corredora, favorecida ainda como val, constitui um perigo. Newmarket voltou ao seu bom estado; está em companhia aborrecida, mas é ligeira e pode aparecer no marcador. El Grecco e Tio Chico vieram também da Gávea, onde vinham atuando com destaque. O primeiro está

bem colocado na carreira e merece boas atenções, mas o segundo parece em turna alem dos seus recursos. Não entusiasma os demais disputantes.

GUALICHO — O campeão de duas gerações, verdadeiro ídolo do publico turfista brasileiro, jogará agora a mais difícil cartada. Anda, contudo, co-

mo em seus melhores dias, muito alegre, muito vivo e trabalhando como não havia feito às vésperas dos últimos "Brasil" e "São Paulo". Ninguém lhe nega grande coração e a condição básica de cavalo "acachado", conhecer em seus pormenores dos segredos da pista de grama da Cidade Jardim. Seu jockey, o mesmo Olavo. Por tudo isso se deduz que tudo lhe favorece, se a rala de grama se apresentar em condições normais. Resta a possibilidade da carreira na areia pesada. Ainda nessa pista, nosso voto estará incondicionalmente com o grande Gualicho. Não compreendemos como pode um cavalo como ele trabalhar de forma a entusiasmar, na areia pesada, como ainda o fez há duas semanas, e, em carreira, decepcionar. Já escrevemos de uma feita que Gualicho conhece cifras: as carreiras de 100 e 120 mil cruzeiros, ele não as quer; falta, por certo, um zero no seu oryamento. As coisas mudam quando as dotações mudam para a casa dos milhões. E agora, o premio é de dois milhões e 500 mil!

TANTEO — Não será apresentado.

JUBILOSA — Não será apresentada, tendo preferido seus responsáveis manda-la à rala no G. P. "25 de Janeiro", de amanhã.

CYRO — E' o crioulo nacional de três anos, uma esperança em flor. Forma entre os líderes da geração a que pertence e ainda recentemente, no "Derby", perdeu por pouco para Joleusa, numa carreira para si desfavorável. Tem contra si o fato de ser um animal muito espontâneo, que não se amansa, que se emprega cedo. O tiro, por sua vez, cresceu, conquistando contra suas pretensões. Tem a favorece-lo a vantagem de quilos, em razão da idade, e, assim, pode ter um comportamento aprecivel na carreira.

EL ARAGONÉS — E' o nosso conhecido escudeiro de Gualicho no ultimo "São Paulo", mas com uma diferença agora. Retornou da Argentina, onde, dando-se às mil maravilhas, enriqueceu o seu cartel de feitos com uma vitória malucosa no G. P. "Internacional", ex-

"Carlos Pellegrini". Veio ostentando o estado em que se encontrava na época daquele grande classico argentino, nada produzindo aqui de privados. Tem ainda a seu favor o fato de ir montado por Ruben Quinteros, que o conhece muito bem e o conduziu no "Internacional" de San Isidro. E', se mduvida, uma das figuras salientes da prova.

SHIKAMPUR — E' o "crack" irlandês que Aga Khan nos mandou da França para abrihantar a grande carreira. E' um animal de soberba campanha, bastando que se diga que foi 4.º no "Derby de Epsom", depois de pontear o lote à fren-

ta de 32 adversários até a entrada da reta. De outra feita, já se defrontou com Oise, em pistas italianas, e chegou à frente do adversário. Pouco se sabe do seu estado, já que apenas um exercício de partida aqui produziu. Mas é certo que, pela vivacidade, pela disposição e estampa, está em apurado estado. Roger Poncelet, um dos melhores jockeys da França, se abalou a vir dirigir o filho de Tehran. E' prova de fé, de esperança, e nesse pensamento comungam o treinador Cerver e o príncipe Ali Khan.

Para nós, entretanto, Shikampur não é mais do que uma incógnita na classica carreira.

NERU — Outro nacional de boa campanha, em grande forma e ainda ganhador recente do Grande Premio "Piratinin-ga". Sem lhe negar o grande coração, a boa fé de ofício e o estado de apuro, tudo isso aliado ao fato de ter em seu dorso mestre Gonzalez, não se lhe pode atribuir maiores possibilidades. Falta-lhe classe para enfrentar tais adversários em tão difícil prova.

EL KEBIR — E' um platino de campanha regular em seu país de origem e das mais descoloridas entre nós. Esteve na Gávea, onde se processou seu "entretimento", mas sua inscrição na prova constitui surpresa. Nem mesmo com Rigoni, o mais destacado freio nacional, pode pretender El Kebir alguma coisa. Como azar, grande azar, ainda ha melhores. E' carta "queimada".

QUIPROQUO' — Aqui está toda a esperança nacional. E' um tordilho de 4 anos, corredor de verdade, em condições satisfatorias, sem ser, entretanto, de inteiro apuro seu estado. Seus exercícios, pelo menos os aqui realizados, não chegaram a convencer; diz-se, entretanto, que é esse seu feito — trabalha discretamente, mas se agiganta em carreira. Talvez estejam com razão seus responsáveis, pois nos recordamos que às vésperas do "Brasil" não havia sido dos melhores seus privados.

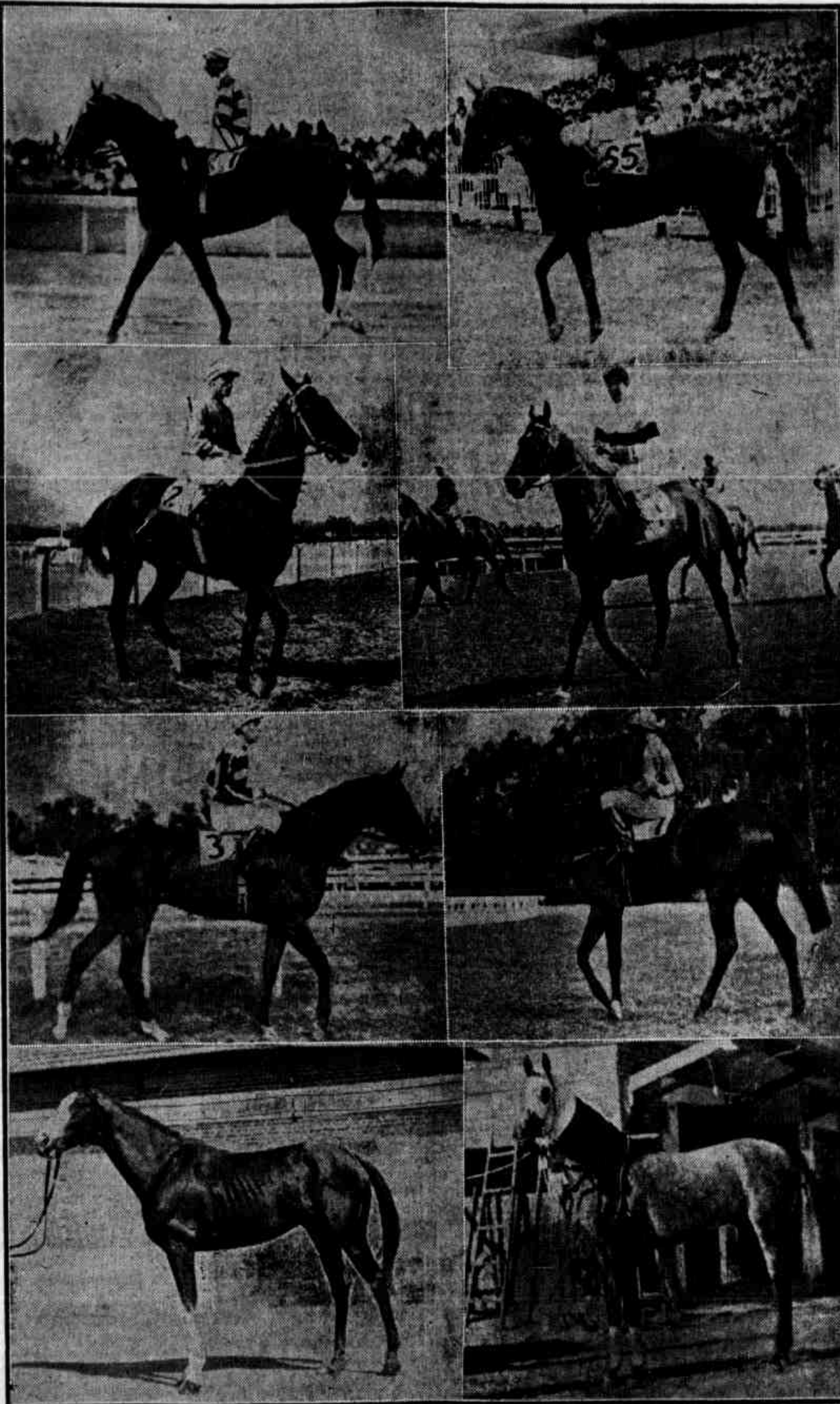
E, em carreira, se perdeu legitimamente para Gualicho, perdendo apenas e exclusivamente por partidas para Away. De qualquer forma, é a melhor carta dos nacionais e sua atuação pode ser de bom destaque.

OISE — Este é cavalo francês-italiano que Raza Ticno mandou para o grande pareo. Também viajou ha dias, juntamente com Shikampur, aqui produzindo apenas exercícios de saúde e um apronto. Embora considerado como o melhor 4 anos da península, pois que em 23 apresentações logrou 8 vitórias e 12 colocações, já se demonstrou inferior a Shikampur, de quem perdeu nas duas oportunidades para Gualicho, perdendo apenas e exclusivamente por partidas para Away. E' um cavalo fundista, com predileção pela distancia de 3 quilômetros, justamente a do classico de hoje, mas não chega a impressionar pela estampa. E. Mercer, grande brido inglês, se animou a vir montá-lo. Por seu turno, seu preparador Pandolfi alimenta grandes esperanças. Constitui, para nós, mais uma grande incógnita na carreira.

BIRLATOU — Trata-se, nada menos, do que um dos mais destacados valores das pistas chilenas, tradicional rival que se converteu de Liberty. Sua campanha é pontilhada de altos e baixos. Aqui chegou também ha três ou quatro dias, vindo preparado, pronto. Não é um cavalo que impressione pela estampa, mas é vivo e deixa demonstrar bom estado. Não trabalhou aqui e limitou-se a produzir exercícios de saúde, todos muito suaves, e que não dão base para julgamento de suas possibilidades. A julgar-se, porém, pelas esperanças dos chilenos, inclusive dos profissionais aqui radicados, muito bom deve ser o comportamento do filho de Benavente II nestes classicos três quilômetros. Luis Espinosa, um dos mais festejados bridos de Santiago, veio especialmente para dirigir o "crack" chileno.

AUREKO — Trata-se do campeão uruguaio, recente ga-

Ruben Quinteros, que veio de Buenos Aires especialmente para dirigir El Aragonés no grande classico de hoje



EM REVISTA ALGUNS DOS CONCORRENTES AO G. P. "IV CENTENARIO" — Ai estão alguns dos concorrentes ao Grande Premio "IV Centenario da Cidade de São Paulo", que se disputa esta tarde, em Cidade Jardim: Em cima, à esquerda, o famoso campeão Gualicho, inteiramente recuperado; à direita, o forasteiro Guinol, que nos veio de Lima e aqui se deu às mil maravilhas, a ponto de figurar como uma das grandes cartas; depois, sempre na ordem, vemos o peiorinho Cyro, que agora terá a direção de Pierre Vaz e El Aragonés, com Ruben Quinteros, quando de sua vitória no G. P. "Internacional", em San Isidro. Birlatou é o cavalo que tem o numero 3 na mania e a foto foi feita quando de uma de suas vitórias classicas em seu país de origem, o Chile; à direita, Nerú, um dos nacionais, grande "out-sider" na carreira; e, finalmente, em baixo, Away, o cara branca do Stad Seabra, agora em condições soberbas, e Quiproquô, que não chegou de todo a convencer em privados.

## PESOS FISICOS DOS CAMPEÕES

Os animais que logo mais estarão em portia pelos dois milhões e quinhentos mil cruzeiros do Grande Premio "IV Centenario da Cidade de São Paulo", têm os seguintes pesos fisicos:

|             |     |
|-------------|-----|
| GUALICHO    | 480 |
| CYRO        | 449 |
| EL ARAGONÉS | 432 |
| SHIKAMPUR   | 468 |
| NERU        | 443 |
| EL KEBIR    | 466 |
| QUIPROQUO'  | 434 |
| OISE        | 486 |
| BIRLATOU    | 485 |
| GUINOL      | 448 |
| DEVONS HILL | 582 |
| AWAY        | 470 |
| MANCERO     | 505 |

Nota — Aureko não pesou.

## Grande Premio "IV Centenario da Cidade de São Paulo"

AS 16,30 HORAS — CR\$ 2.500.000,00 — 750.000,00 — 350.000,00 — 125.000,00 — (5% AO CRIADOR) — 3.000 METROS — CONCORRENTES, JOQUEIS E PRIMEIRAS COTAÇÕES

| N.º CAVALO       | Joquei       | ka. | col. | cota. | Filiação                                            | Sexo  | Id. | Origem     | Proprietário                          | Treinador                        |
|------------------|--------------|-----|------|-------|-----------------------------------------------------|-------|-----|------------|---------------------------------------|----------------------------------|
| (1) GUALICHO     | O. Rosa      | 60  | 13   | 20    | The Druid e Goicoenda Selim Hassan e Tauma          | Masc. | 5   | Argentina  | Almeida Prado & Assunção Stud Dunaman | M. Branco L. Sola                |
| (2) TANTEO       | N/corre      | 57  | 16   | —     |                                                     |       |     |            |                                       |                                  |
| (3) JUBILOSA     | N/corre      | 57  | 16   | —     | Oulf Stream e Judea Lenham e Emlrana                | Fem.  | 4   | Argentina  | Stud Cascada Stud Fazenda Nova        | N. C. Berazategui J. J. Gonzales |
| (4) CYRO         | P. Vaz       | 53  | 10   | 50    |                                                     | Masc. | 3   | São Paulo  |                                       |                                  |
| (5) EL ARAGONÉS  | R. Quinteros | 59  | 4    | 25    | Ramazon e El Chiu Tehran e Memany                   | Masc. | 4   | Argentina  | Stud Piratinin-ga Ali Khan            | O. Ojeda R. Cerver               |
| (6) SHIKAMPUR    | R. Poncelet  | 58  | 15   | 40    |                                                     | Masc. | 4   | Irlanda    |                                       |                                  |
| (7) NERU         | L. Gonzales  | 60  | 12   | 80    | Trinidad e Finisterra Pull Sall e La Cruz           | Masc. | 5   | São Paulo  | Stud Limeo P. Machado Stud Favorito   | F. B. Oliveira F. Schneider      |
| (8) EL KEBIR     | L. Rigoni    | 59  | 7    | 100   |                                                     | Masc. | 4   | Argentina  |                                       |                                  |
| (9) QUIPROQUO'   | J. Marchant  | 59  | 1    | 35    | The Phoenix e Blue Grass Verso II e Fior d'Orchidea | Masc. | 4   | São Paulo  | Zelia P. Castro Raza Ticno            | O. Feltz E. Pandolfi             |
| (10) OISE        | E. Mercer    | 60  | 14   | 40    |                                                     | Masc. | 5   | Francia    |                                       |                                  |
| (11) BIRLATOU    | L. Espinosa  | 58  | 2    | 50    | Benavente II e Perfeccion Castigo e Cote Basque     | Masc. | 4   | Chile      | Stud Peleguen Stud El Zorral          | A. Vasquez J. Ghill              |
| (12) AUREKO      | G. Perez     | 53  | 2    | 30    |                                                     | Masc. | 3   | Uruguaio   |                                       |                                  |
| (13) GUINOL      | O. Ulloa     | 59  | 9    | 30    | Shere Ali e Sans Blague Devonian e Mont Bleu        | Masc. | 4   | Peru       | Stud Sans Souci San Isidro            | R. Castell L. P. Gallegos        |
| (14) DEVONS HILL | E. Jara      | 60  | 11   | 60    |                                                     | Masc. | 5   | Inglaterra |                                       |                                  |
| (15) AWAY        | F. Trigoeyen | 60  | 8    | 35    | Foxhunter e Whisper Rolando e Malina                | Masc. | 5   | Argentina  | Stud Seabra Stud Seabra               | M. de Almeida M. de Almeida      |
| (16) MANCERO     | N/corre      | 60  | 6    | —     |                                                     | Masc. | 5   | Argentina  |                                       |                                  |



# Algarve ganhou em boa lei o premio

## "II Conferencia Internacional de Jornalistas de Turie"

Correu em grande alcance o pilotado de Mar chesini — Mouquet, Falutcha, Boy Scout, Obstinado, Relansina, os demais ganhadores de ontem — Notas

O Jockey Club de São Paulo fez realizar ontem, à tarde, em Cidade Jardim, a primeira das três grandes jornadas comemorativas do IV Centenario da Cidade.

A jornada contou com uma assistência das mais numerosas e entusiasmadas, registrando, como reflexos de toda essa animação, um movimento financeiro superior a 29 milhões de cruzeiros.

Os favoritos, a despeito dos pareos muito cheios, não andaram de todo mal. Ganharam alguns e outros falharam, mas quase todos terminaram no marcador.

A prova de honra da tarde, o premio "II Conferencia Internacional de Jornalistas de Turie", lembrando o certame de cronistas internacionais que ora se realiza em São Paulo, ofereceu uma disputa das mais bonitas e terminou com a vitória de Algarve, que corrido em longo alcance, atropelou com appetite em toda a reta.

No final ganhou, sob salva de palmas da assistência que brindou Marchesini, construtor do feito do filho de Hunter's Moon.

### MOUQUET GANHOU A INICIAL

Mouquet foi a mais viada nas apostas e foi a ganhadora. Andou sempre com as primeiras, e principio em segundo e depois em terceiro, voltando, na reta, para atacar a ponteira Orquídeas. Dominou bem a situação e ganhou com autoridade.

Magia Princess, que correu longe, melhorou por fora e acabou entrando em segundo, enquanto Benzoza, perdendo terreno, ainda salvou o terceiro placês.

### FALUTCHA SURPREENDEU COM SUA VITÓRIA

Tabu contou com a preferencia do publico apostador, mas não logrou corresponder. Andou sempre colocado, mas sem render grande coisa e nunca chegou a pintar vitória. Parou ainda na reta, saindo do marcador.

Colombiana fez o train na primeira fase seguida de Falutcha, que, nos primeiros metros da reta, assumiu o comando. Fugiu a tordilha e se pôs logo fora de alcance dos adversarios, ganhando bem.

Donoghue, que esteve sempre à vista, melhorou logo para segundo, enquanto dos ultimos postos vinha Lord Starson, que acabou salvando o terceiro placês.

### BOY SCOUT FEZ VALER O RETROSPECTO

Demolidor saiu à raia como grande favorito e não correu de todo mal, mas esteve longe de ter vitória. Andou sempre colocado, e na reta sustentou com Dugongo tremenda luta pelo segundo posto. Acabou por dominar o adversario e formou a dupla, em "photochart".

Boy Scout, que se impunha à preferencia do publico pelo retrospecto, foi, realmente, o ganhador. Andou, a principio, brigando com Calor pela dianteira, mas, na reta, firmou-se no comando. Não fugiu grande coisa, mas também não perdeu terreno e ganhou bem.

### OBSTINADO GANHOU COMO QUIS

Obstinado foi o destacado favorito do publico apostador e foi o

facil ganhador. Corridos os primeiros metros, firmou-se no comando e na dianteira se manteve em todo o percurso, em fase alguma se apercebendo da presença dos adversarios.

Escandal e Fattori andaram sempre colocados nas colocações secundarias, revesando-se. No final, brigaram muito e Escandal acabou levando a melhor, em "photochart".

### RELANSINA GANHOU BEM

Relansina saiu à raia como favorito e andou sempre com os primeiros, assumindo o comando já na reta. Fugiu aos adversarios e comodamente ganhou a prova.

Lancaster, que figurou em todo o percurso, sentiu-se, em plena reta, mas ainda formou a dupla, melhorando muito o gaúcho Smocking, em toda a reta, para salvar o terceiro place.

### ALGARVE GANHOU EM GRANDE ESTILO

Follete foi o grande favorito do handicap, mas nada de util produziu. Figurou apenas na primeira fase e desapareceu logo depois, entrando no ultimo posto, aos pedacos.

Fred e Obstinado se encarreram do train na primeira fase e já pareciam os donos do pareo, quando apareceram, de tras, atropelando com grande vigor, Algarve e Breve. Algarve alcançou os adversarios nos ultimos metros e levou a melhor, ganhando em final emocionante, e Obstinado ficou com o segundo posto.

Breve entrou em bom terceiro.

### OLD FASHIONED GANHOU EM "PHOTOCHART"

Aparelha B-29-Dick Powel foi a preferida do publico apostador, mas o cavalo gaúcho não figurou e apenas o filho de Lord Flame esteve em carreira. Desapareceu, porém, na reta.

Frade fez o train na primeira fase e Quereza assumiu o comando, na reta, chegando B-29 a correr em segundo. Parou, depois, este filho de Lord Flame e Assima e Old Fashioned se puseram em carreira, melhorando o pilotado de Pinheiro Filho, que acabou por dominar a situação em "photochart".

### OFFIR SURPREENDEU COM SUA VITÓRIA

Offir, que estava correndo mal, não figurando mesmo, mostrou-se agora outro cavalo e saiu-se bem, ganhando, embora em final difícil. Colocou-se logo na retaguarda de Dandi e Pedro e, na reta, investiu sobre os dois. Alcançou Pedro e juntos passaram por Dandi, levando a melhor o pilotado de Gonzalez, na linha de sentença.

Ontario não correu mal e terminou em quarto lugar.

### RESULTADOS GERAIS

Foram os seguintes os resultados gerais das diversas carreiras de ontem, em Cidade Jardim:

1.º PAREO — 1.600 METROS

1.º Mouquet, 56 quilos, P. Vaz

2.º Maria Princess, 56 quilos, A. Araujo

3.º Benzoza, 56 quilos, A. Araujo

4.º Ebl, 53 quilos, F. Peretra

5.º Diferença, 56 quilos, S. Ferreira

6.º Orquídeas, 56 quilos, R. La Torre

7.º Humorista, 56 quilos, L. B. Gonçalves

8.º Torpedeira, 56 quilos, E. Castilho

9.º Dona Rita, 56 quilos, P. Coelho

Tempo: 104" 7/10. Rateios: Vencedor, Cr\$ 30,00; dupla (11) Cr\$ 327,00. Placês: Cr\$ 13,00; Cr\$ 58,00 e Cr\$ 86,00. Movimento: Cr\$ 2.361,070,00. Tratador: W. P. Mendes. Criador: Haras Bela Esperança. Proprietario: José Bonifacio C. Nogueira.

A ganhadora é alazã, tem 4 anos, nasceu em São Paulo e é filha de Eboe e Distrin.

### QUANTO PAGARIAM...

Vencedor

2 Magia Princess .. 163,00

3 Diferença .. 48,00

4 Torpedeira .. 163,00

5 Dona Rita .. 87,00

6 Orquídeas .. 148,00

7 Humorista .. 82,00

8 Ebl .. 173,00

9 Benzoza .. 273,00

Duplas

12 .. 35,00

13 .. 85,00

14 .. 38,00

23 .. 93,00

24 .. 34,00

34 .. 116,00

22 .. 487,00

33 .. 683,00

44 .. 221,00

2.º PAREO — 1.600 METROS

1.º Falutcha, 51 quilos, F. Ferreira

2.º Donoghue, 56 quilos, L. Gonzales

3.º Lord Starson, 50 quilos, R. Olguin

4.º Tabu, 58 quilos, L. Rigoni

5.º On Tiki, 58 quilos, P. Vaz

6.º Colombiana, 46 quilos, G. Santos

7.º Borema, 50 quilos, A. Artin

8.º Caroustru, 54 quilos, E. Vieira

Tempo: 103" 9/10. Rateios: Vencedor, Cr\$ 179,00; dupla (34) Cr\$ 97,00. Placês: Cr\$ 38,00 e Cr\$ 23,00. Movimento: Cr\$ 3.324,830,00. Tratador: F. Bler-nascky. Proprietario: Antonio Sallum.

A ganhadora é tordilha, tem 6 anos, nasceu em Minas Gerais e é filha de Madariga e Capitul.

### QUANTO PAGARIAM...

Vencedor

1 Tabu .. 24,00

2 Colombiana .. 305,00

3 Kon Tiki .. 30,00

4 Borema .. 334,00

5 Donoghue .. 55,00

6 Caroustru .. 689,00

7 Lord Starson .. 52,00

Duplas

12 .. 36,00

13 .. 60,00

14 .. 39,00

23 .. 70,00

24 .. 59,00

11 .. 225,00

22 .. 411,00

33 .. 1.607,00

44 .. 314,00

3.º PAREO — 1.600 METROS

1.º Boy Scout, 58 quilos, D. Garcia

2.º Demolidor, 58 quilos, A. Araujo

3.º Dugongo, 50 quilos, A. G. Silva

4.º Harachó, 56 quilos, G. Gre-me Jr.

5.º El Negro, 58 quilos, E. Castilho

6.º Bircichino, 56 quilos, F. Costa

7.º Calor, 58 quilos, D. Moreira

8.º Mack, 53 quilos, R. Urbina

Não correu Cento e Vinete. Tempo: 104" 3/10. Rateios: Vencedor, Cr\$ 31,00; dupla (14) Cr\$ 28,00. Placês: Cr\$ 12,00; Cr\$ 12,00 e Cr\$ 18,00. Movimento: Cr\$ 3.043,210,00. Tratador: J. G. G. doy. Proprietario: Salvador Vella.

O ganhador é alazão, tem 5 anos, nasceu no Distrito Federal e é filho de Corregidor e Melanie.

### QUANTO PAGARIAM...

Vencedor

2 Mack .. 497,00

3 Calor .. 124,00

4 El Negro .. 73,00

7 Dugongo .. 131,00

8 Harachó .. 102,00

9 Bircichino .. 414,00

Duplas

12 .. 70,00

13 .. 70,00

23 .. 130,00

24 .. 40,00

11 .. 82,00

22 .. 505,00

33 .. 419,00

44 .. 78,00

4.º PAREO — 1.200 METROS

1.º Obstinado, 56 quilos, L. Gonzales

2.º Escandal, 56 quilos, P. Vaz

3.º Fattori, 56 quilos, V. Pinheiro Filho

4.º Consagrado, 56 quilos, G. Gre-me Jr.

5.º Marius, 56 quilos, D. Garcia

6.º Fairlight, 56 quilos, J. Al-gives

7.º Pinhão, 56 quilos, R. Pacheco

8.º Dagon, 54 quilos, F. Costa

9.º Danger, 56 quilos, A. Araujo

10.º Soluvel, 56 quilos, T. O. Silva

Tempo: 76" 4/10. Rateios: Vencedor, Cr\$ 17,00; dupla (14) Cr\$ 30,00. Placês: Cr\$ 11,00; Cr\$ 11,00 e Cr\$ 15,00. Movimento: Cr\$ 3.898,000,00. Tratador: F. B. Oliveira. Criador: Haras São José. Proprietario: Stud Lineu de P. Machado.

O ganhador é castanho, tem 4

anos, nasceu em São Paulo e é filho de Maranta e Fontaine.

### QUANTO PAGARIAM...

Vencedor

2 Soluvel .. 915,00

3 Consagrado .. 133,00

4 Fattori .. 108,00

5 Danger .. 244,00

6 Dagon-Fairlight .. 179,00

7 Pinhão .. 196,00

8 Escandal-Marius .. 29,00

Duplas

12 .. 55,00

13 .. 68,00

23 .. 221,00

24 .. 87,00

34 .. 104,00

11 .. 481,00

22 .. 436,00

33 .. 594,00

44 .. 86,00

5.º PAREO — 1.300 METROS

1.º Halancina, 56 quilos, E. Castilho

2.º Lancaster, 50 quilos, M. Teixeira

3.º Smocking, 56 quilos, A. Luc-ca

4.º Az Negro, 55 quilos, D. Garcia

5.º Congresso, 51 quilos, E. Gonçalves

6.º Riff, 58 quilos, T. O. Silva

7.º Tambajá, 58 quilos, V. Pinheiro Filho

8.º Talefe, 58 quilos, M. Signoret

9.º D.I.P., 51 quilos, G. Maasoli

10.º Nafé, 58 quilos, A. Moreira

11.º Kaneco, 48 quilos, W. Montanha

12.º Carcamé, 56 quilos, P. Costa

13.º Dawn of Glory, 50 quilos, A. Aleixo

Não correram Alpiete, Giotto e Improvisto. Tempo: 85" 1/10. Rateios: Vencedor, Cr\$ 23,00; dupla (12) Cr\$ 26,00. Placês: Cr\$ 13,00, Cr\$ 14,00 e Cr\$ 23,00. Movimento: Cr\$ 3.690,620,00. Tratador: R. E. Martinez. Proprietario: Stud Ruth.

### QUANTO PAGARIAM...

Vencedor

1 Az Negro-Lanc .. 29,00

2 Nanece .. 694,00

3 Carcamé .. 270,00

4 Smocking .. 114,00

5 Dawn of Glory .. 119,00

7 Congresso .. 113,00

8 Nafé .. 305,00

9 Grey Boy .. 185,00

10 Safira Ceylão .. 188,00

11 Impulsivo .. 99,00

12 Ouragan .. 94,00

Duplas

12 .. 42,00

13 .. 53,00

24 .. 44,00

34 .. 117,00

22 .. 150,00

33 .. 54,00

44 .. 178,00

22 .. 243,00

6.º PAREO — 1.600 METROS

1.º Algarve, 54 quilos, A. Marchesini

2.º Obstinado, 54 quilos, O. Ulloa

3.º Breve, 58 quilos, L. B. Gonçalves

4.º Fred, 58 quilos, P. Vaz

5.º Zorrino, 59 quilos, J. Alves

6.º Orlis, 51 quilos, R. Olguin

7.º Coeli, 55 quilos, D. Garcia

8.º Poleto, 57 quilos, L. Rigoni

Tempo: 103" 5/10. Rateios: Vencedor, 136,00; dupla (34) Cr\$ 172,00. Movimento: Cr\$ 3.909,640,00. Tratador: M. de Almeida. Criador: Haras Guana-bará. Proprietario: Stud Sestira.

O ganhador é castanho, tem 6 anos, nasceu em São Paulo e é filho de Hunter's Moon e Allan Waters.

### QUANTO PAGARIAM...

Vencedor

1 Ciro-Coll .. 62,00

2 Zorrino .. 45,00

3 Poleto .. 26,00

4 Breve .. 80,00

6 Fred .. 80,00

7 Obstinado .. 290,00

Duplas

12 .. 50,00

13 .. 76,00

23 .. 148,00

24 .. 32,00

11 .. 57,00

22 .. 379,00

33 .. 59,00

44 .. 188,00



**A prova máxima do século!**

**GRANDE PRÊMIO**

# IV CENTENÁRIO DA CIDADE DE SÃO PAULO



“Numa epopéia capaz da tuba épica, iria surgir o mundo novo e a estirpe dos paulistas, filhos intratáveis do cruzamento entre o gênio europeu e a energia americana de uma constituição à prova do medo e uma atividade inacessível ao cansaço.

Entregues à corrente do Tietê, de rio em rio, de serra em serra, de planura em planura, as suas expedições iam ter ao Cuiabá, ao Paraguai, arrebatando a Castela, para a casa de Bragança, a maior extensão da América do Sul, a região mais formosa de toda a terra habitável. Dianteiros da expansão portuguesa na América do Sul, fundaram, nos séculos XVII e XVIII, os primeiros estabelecimentos de Minas, de Goiás, de Mato Grosso, de Santa Catarina, do Rio Grande, obrigaram os espanhóis a evacuar toda a região a leste do Uruguai levando, por fim, essas destemidas excursões até ao norte do Paraguai e à cordilheira do Perú.

Não fôra o valor e o arrôjo desses caçadores de homens, gente “mais ardida que os primeiros conquistadores” e a costa do Brasil ao sul do Paranaguá seria hoje espanhola, espanhóis veríamos os sertões de Mato Grosso e Goiás, outro povo ocuparia as nossas melhores zonas, respiraria os nossos ares mais benignos, cultivaria as nossas mais desejadas terras”.

RUI BARBOSA

DIA 24 DE JANEIRO DE 1954.

**Cr\$ 2.500.000,00 ao vencedor**

Distância: 3.000 metros.

Competindo:

GUALICHO, TANTÊO, JUBILOSA, CYRO, EL ARAGONÊS, SHIKAMPUR,  
NERU, EL KEBIR, QUIPROQUÓ, OISE, BIRIATOU, AURREKO, GUIGNOL,  
DEVON'S HILL, AWAY, MANCEBO.

## JOCKEY CLUB DE SÃO PAULO

HIPÓDROMO PAULISTANO  
CIDADE JARDIM



# Perigoso para o São Paulo o compromisso com o Santos

Hoje, no gramado de Vila Belmiro, a contenda — O "onze" sampa paulino atuará com todos os titulares — Calmos e confiantes, os companheiros de Helder aguardam o momento da luta com o "mais querido" — Notas

Os jogadores do tricolor não podem esconder as suas apreensões. E' que o jogo preferido descerá hoje à tarde a Serra, a fim de dar corpo à representação do Santos. A perturbação revelada pelos admiradores do "clube da fé" é explicável. O tricolor, embora apareça na liderança do certame, tem no seu encalço, isto é, no segundo posto, o Palmeiras, com uma diferença de quatro pontos. Quer dizer que um novo insucesso do gremio do Canindé poderia ter consequências desagradáveis, uma vez que os "periquitos" ficam a dois pontos do líder.

Sabe-se que os alvi-verdes terão também um difícil compromisso a sofrer hoje à tarde, contra a Portuguesa de Desportos. Sucede, no entanto, que o clube do Parque Antártica está jogando muito e tudo faz crer que, embora com dificuldade, os "periquitos" passem por mais este difícil obstáculo na estrada para a conquista do cetro. Assim é que o prelo a ser travado na terra de Brás Cubas aparece como decisivo para o São Paulo, uma vez que, superando o Santos, o "onze" das tres cores teria, no caso de um empate com o Palmeiras, conquistado o título.



TITE

Os compromissos do "clube da fé", além da contenda com o Santos, são com o Corinthians e Palmeiras, respectivamente. Ora, com quatro pontos de diferença do alvi-verde, o "mais querido" precisa de uma vitória para consolidar sua situação.

Como se vê, o prelo de hoje à tarde, na vizinha cidade paulista, surge como dos mais interessantes e por isso deverá ser presenciado por grande público.

## OS QUADROS

Estas as equipes:  
Santos — Barbosa: Helvio e Cassio; Nena, Formiga e Zito; Del Vecchio, Walter, Alvaro (Hugo), Vasconcelos e Tite.

São Paulo — Poy; De Sordi e Mauro; Pé de Valsa, Bauer e Alfredo; Maurinho, Albella, Gino, Negri e Teixeira.

O quadro tricolor contará no importante compromisso com o gremio de Athlê com todos os titulares. Teixeira foi julgado apto pelo departamento medico para intervir na contenda, o mesmo acontecendo com Poy e Negri. Quer dizer que o tecnico Jim Lopez não tem qualquer problema para solucionar no quadro, que atuará com a sua força maxima.

## BEM TREINADOS OS PRAIANOS

Pelo que demonstrou no ensaio de quinta-feira ultima, exercicio que marcou o termino das atividades do alvi-verde paulista para o embate de hoje à tarde, o "onze" santista encontra-se em condições de exigir o maximo do lider e, com um pouco de "chance", assinalar mais uma das grandes surpresas da temporada. Como se sabe, o "campeão da tecnica e da disciplina", quando enfrenta os chamados pequenos conjuntos, atua com disciplina, pouco se incomodando com o resultado. E' o que tem acontecido.

Contudo, frente aos grandes



NEGRI

conjuntos, o "onze" paulista transforma-se completamente. Aquele quadro então apático desaparece para dar lugar a um Santos impetuoso, lutando com dedicação e, não raro, registrando excelentes resultados. Que se precisa de uma representação sampa paulina, hoje à tarde. O prelo será dos mais reñidos e qualquer deslize poderá comprometer suas pretensões.

## Bastante cotado o Linense para derrotar o XV de Piracicaba

Prélio dos mais sugestivos o programado para a cidade de Lins — Equipes e juiz do embate — Notas

Hoje, em Lins, em cumprimento à nova etapa do certame bandeirante, teremos a realização do embate que colocará frente a frente as equipes do Linense e do XV de Piracicaba.

Torna-se desnecessário falar sobre a rivalidade existente entre as agremiações interioranas no setor esportivo. Quando em confronto direto, os clubes entregam-se de corpo e alma às disputas, a fim de procurar a vitória. Essa é a razão pela qual, hoje, Linense e XV de Piracicaba estarão empre-

gando os melhores dos seus esforços pela obtenção da vitória.

## MAIS COTADO O LINENSE

Em se tratando de um compromisso em que jogará favorecido pelos fatores campo e "torcida", o Linense estará mais à vontade para conseguir o sucesso. Aliás, suas ultimas exibições já servem para dar-lhe boa margem de vantagem sobre o antagonista, que necessitará empregar-se a fundo, embora também através uma fase tecnica das mais favoráveis.

para livrar-se da derrota frente ao clube que teve a primazia de quebrar a invencibilidade do São Paulo no presente certame.

## QUADROS E JUIZ

As turmas:  
LINENSE — Narciso — Fud e Eclair — Geraldo, Frangão e Coutinho — Prospero, Americo, Alemãozinho, Ivan e Evaldo.

XV DE PIRACICABA — Fernandes (Lorinho) — Pepito e Idarte — Armando, Tanga e Olavo — Roque, Moreno, Xico, Alvaro e Valter.

Juiz — Pedro Caill.

## NA RUA JAVARI

## COMERCIAL E PONTE PRETA EM PRELIO EQUILIBRADO

Identicas as possibilidades de vitória para as duas equipes — Informes sobre os conjuntos — Notas

Na tarde de hoje, em partida da etapa futebolística que será cumprida em prosseguimento ao certame da cidade, na rua Javari, serão adversários Comercial e Ponte Preta, de Campinas. Trata-se de um embate equilibrado e que pode apresentar este ou aquele gremio como vencedor.

## FORÇAS IDENTICAS

Não se poderá negar o valor do Comercial, que surge em condições magnificas para tentar mais um destacado feito. Todavia, deve-se levar em conta que a Ponte

Preta está em ritmo acelerado para ganhar sua melhor condição tecnica e reviver as jornadas épicas de outras temporadas. Por esse motivo, prognostica-se que somente a sorte poderá decidir o triunfo de um dos contendores, pois, ambos, bem preparados e ciosos de suas responsabilidades, tudo farão para deixar o gramado com um resultado favorável.

## Deslocando-se de seus pagos, a Ponte Preta encontrará maior obstáculo para tentar um triunfo. Terá de lutar mais e aliar a boa

vontade, o entusiasmo e a fibra, a fim de obter um sucesso diante do alvi-verde, que tão bem se houve em seus ultimos compromissos.

## JUIZ E EQUIPES

As duas equipes atuarão assim formadas:

COMERCIAL — Cavanil, Clelio e Lamparina; Alfredo, Saverio e Alan; Alcino, Bota, Nardo, Dino e Nelsinho.

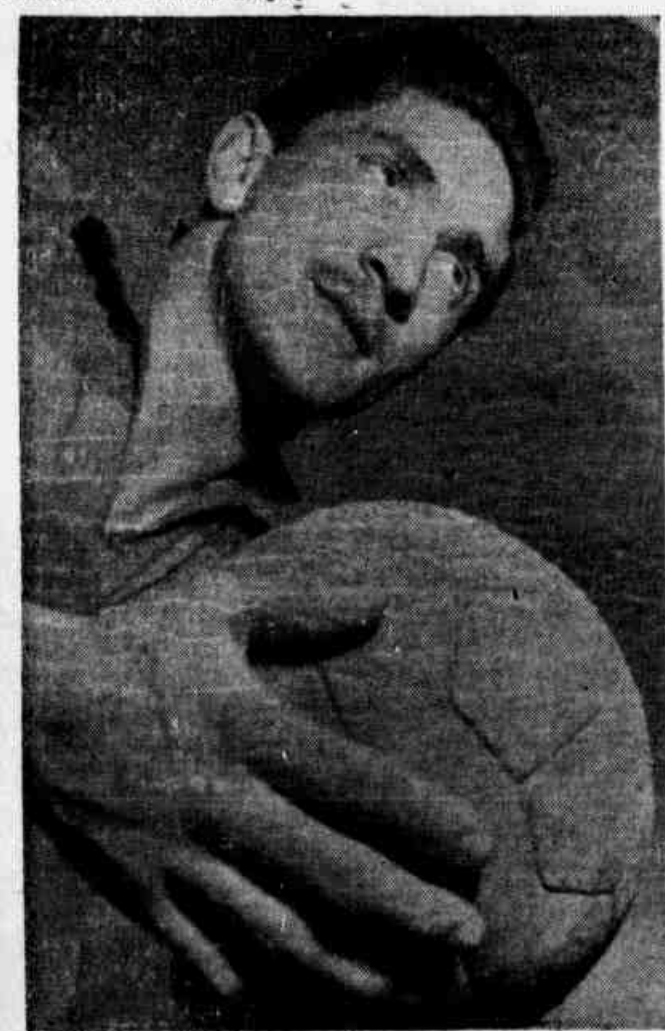
PONTE PRETA — Clascas, Brunnino e Valdir; Plúcio, Carilo e Carlinhos; Noca, Arlindo, Nini, Bibe e Jansen.

Juiz: Telemaco Pompeu.

## ENTUSIASMADOS OS ESPORTISTAS BANDEIRANTES COM O SENSACIONAL COTEJO ENTRE PALMEIRAS E PORTUGUESA DE DESPORTOS

No Pacaembu, o embate — Como formarão os contendores — Disposta a "Severa" a prosseguir na sua série de brilhantes feitos — Confiantes os "periquitos"

Este prelo que está fadado a ser prestigiado por um numeroso publico: Palmeiras e Portuguesa de Desportos, "Lusas" e "periquitos" serão adversários hoje à tarde, na praça de esportes do Pacaembu. O espetáculo a ser proporcionado pelos antagonistas de- verá ser dos mais emocionantes. E' que alvi-verdes e rubro-verdes desfrutam invejável forma, aparecendo o clube do largo de São Bento com a melhor defesa do certame e o gremio da avenida Agua Branca com o melhor ataque.



ORTEGA

comparáveis, ainda não conseguiram exibir-se com a segurança esperada. Contudo, pelo que vem demonstrando, na hipótese do ataque "luso" paulista continuará mantendo o ritmo progressivo revelado nos ultimos compromissos, dentro de breves dias será tão bom como o palmeirense. Julinho, por exemplo, é superior a Límnia. Cumpre notar, no entanto, que o defensor do Palmeiras, embora menos tecnico do que o rubro-

verde, possui predileções para, em jogadas pessoais, modificar o curso de uma contenda. Na meia direita, a superioridade palmeirista é flagrante, uma vez que Humberto surge como o meia direito brasileiro ideal. Não resta a me-

jovem Berto está acima de Amorim. Jair e Rodrigues, componentes da ala esquerda dos "periquitos" são superiores a Atis e Ortega.

E' verdade que Atis, agora mais ambientado, vem cumprindo de-



JAIR

duvida de que Zizinho, meia direita do Bangu, é incomparável. Acontece, no entanto, que o popular "Ziza" é um craque veterano e só atua com brilho, quando quer, como ficou patentead no ultimo campeonato sul-americano, quando o perdemos pela disciplina dos nossos profissionais. Felizmente, para gozardos dos esportistas brasileiros, Humberto é jovem, possui uma classe acurada e, o que é mais interessante, tem um grande interesse em brilhar. No comando do ataque, a superioridade palmeirista é flagrante, uma vez que o

scadas atuações no conjunto da "Severa". Todavia, ainda falta muito para o craque campeonato atingir o nível tecnico de um Jair. Pto identico acontece com o portenho Ortega em relação a Rodrigues.

## EMBATÉ DIFÍCIL

Lutando em gramado adversário e com diversos fatores contrários as suas pretensões, o gremio

de São Paulo, considerando que o futebol paulista tem estado à altura do progresso da terra de Piratininga e portanto não poderá deixar de participar das comemorações da data da fundação da cidade, conclama, por nesso intermedio, todos os clubes filiados para participarem do grande desfile que será realizado amanhã, dia 23, para o que recomenda:

a) — concentração, a partir das 19 horas, no lado esquerdo da avenida 9 de Julho, a partir do Viaduto Dona Paulina, de onde seguirá com destino à avenida Anhangabaú e avenida São João, dissolvendo-se na avenida Duque de Caxias;

b) — formatura para o desfile em filas de oito pessoas;

c) — observação da seguinte ordem: 1 — Clubes da 1.ª Divisão de Profissionais; 2 — Clubes da 2.ª Divisão de Profissionais; 3 — Clubes Varzeiros da capital;

d) — desfile com o maior numero possível de atletas e associados, conduzindo bandeiras dos respectivos clubes e disticos alusivos à comemoração;

e) — hastear nas suas sedes os Pavilhões Nacional, Paulista e da F. F. F.

A comissão lembra aos clubes do interior a oportunidade de promoverem passeatas em suas cidades, conduzindo bandeiras e disticos alusivos à data da fundação de São Paulo e participa ao publico em geral que a sede da Federação Paulista de Futebol estará franqueada para visitas, das 13 às 18 horas, do dia de amanhã.

5 — A maior serie de partidas invictas do São Paulo foi na temporada 1943-1944: 23 jogos com 29 vitórias e três empates. Os empates: o primeiro, 1 a 1, com o Palmeiras, no 2.º turno de 45; o 2.º, com a Portuguesa de Desportos, 1 a 1, no 1.º turno de 45, e o 3.º, novamente 1 a 1, com o Flamengo, no 1.º turno de 46. A maior contenda nessa serie: 7 a 3, contra o Juventus no 1.º turno de 46, e a menor contenda: 1 a 0, contra o Ipiranga, no 2.º turno de 46. — L. S.

## 5 POR DIA...

1 — A primeira vitória da seleção gaucha de futebol contra a carioca deu-se em 1936, por ocasião do 9.º Campeonato Brasileiro: 3 a 0. E nesse campeonato também pela primeira vez os gauchos derrotaram o selecionado paulista: 2 a 1.

2 — Na Corrida da Gaveia de 1949, Chico Landi não foi feliz. Fracassou na luta para marcar a sua quarta vitória consecutiva. Viu-se obrigado a desistir. Os corredores italianos mais uma vez brilharam: 1.º e 2.º postos, Villorosi e Farina, respectivamente. Para o percurso de 161,649 quilômetros, em 15 voltas, Luigi Villorosi marcou a media horaria de 82,806 quilômetros. Foi apreciável a conduta do paulista Francisco Marques, conquistando o 3.º posto.

3 — Ray Robinson, que foi campeão mundial dos pesos pesados, era considerado como "o mais científico pugilista americano" de todos os tempos. Cognominavam-no de "Maravilha Negra". Robinson possuía uma serie impressionante de vitórias por nocaute: 39. Na categoria de amador, em 1933, Ray Robinson triunfou na "Luta de Ouro", na categoria dos meios leves. Em 1940, triunfou no campeonato da cidade de Nova York.

4 — No ano 699, antes de Cristo, na 21.ª Olimpíada, dá-se a primeira vitória de um atleto, o que assume importância da monta, pois até essa data as vitórias olímpicas distribuíam-se entre os mesenios e espartanos.

5 — A maior serie de partidas invictas do São Paulo foi na temporada 1943-1944: 23 jogos com 29 vitórias e três empates. Os empates: o primeiro, 1 a 1, com o Palmeiras, no 2.º turno de 45; o 2.º, com a Portuguesa de Desportos, 1 a 1, no 1.º turno de 45, e o 3.º, novamente 1 a 1, com o Flamengo, no 1.º turno de 46. A maior contenda nessa serie: 7 a 3, contra o Juventus no 1.º turno de 46, e a menor contenda: 1 a 0, contra o Ipiranga, no 2.º turno de 46. — L. S.

## OS QUADROS

As equipes jogarão assim organizadas:  
PALMEIRAS — Oberdan — Salvador e Juvenal — Flume, Manuêto e Dema — Límnia, Humberto, Berto, Jair e Rodrigues.

PORT. DESPORTOS — Lindolfo — Nena e Valter — Santos, Brandãozinho e Ceci — Julinho, Renato, Amorim, Atis e Ortega.

Uma apreciação serena sobre o

nível tecnico dos contendores revela acentuado equilíbrio entre o "onze" de Oberdan e a representação de Brandãozinho. O sexto defensivo do clube do largo de São Bento atingiu, nos ultimos compromissos, nível tecnico irrepreensível. A retaguarda do conjunto da Cruz de Avis aparece como a melhor do futebol brasileiro. Infelizmente, o mesmo não se pode dizer em relação ao seu ataque. A ofensiva rubro-verde, integrada com "ases" in-

## NOTAS CARIOCAS

RIO, 23 — Na proxima semana, a CBD dirigirá um officio às entidades regionais requisitando os jogadores para os treinos da seleção nacional. Também ficará decidido o caso da concentração dos jogadores, na semana vindoura.

A concentração deverá ser mesmo Flamengo, desde que não seja em local proximo da praia. A escolha do campo para treinos também será focalizada, devendo ser no Botafogo ou Vasco.

O exame medico será iniciado na semana entrante, pelo dr. Nilton Paes Barreto.

Estiveram em Volta Redonda dois emissários do Botafogo e do America, onde foram para contratar o meia direito da

seleção fluminense, Marino. O Botafogo e America disputam a conquista de Marino, principalmente depois da brilhante atuação do dianteiro frente aos mineiros, domingo ultimo. Consta que o Botafogo e o America apresentarão amanhã, domingo, uma proposta concreta ao meio Marino.

Vencendo ontem o Fluminense, o Flamengo seguiu-se tri-campeão carioca de basquetebol, estando assim os rubro-negros de posse de mais um titulo para suas cores.

Com a participação de corredores nacionais e estrangeiros, realiza-se amanhã, na Bahia, o "Circuito Salvador", prova que vem prendendo a atenção do mundo automobilístico brasileiro.

## Lutará a Portuguesa santista para escapar ao perigo do rebaixamento

Seu adversario é o Nacional, clube que já está com a sua situação definida como futuro integrante da Segunda Divisão — Juiz e quadros que estarão em ação

A Portuguesa santista, hoje, no gramado do Nacional, na rua Comendador de Sousa, em partida complementar da rodada, enfrentará o clube da Estrada. A peleja poderá representar a descida dos "luses" paulistas para a Segunda Divisão, pois a derrota será um passo quase decisivo em direção ao abismo. Por estranha coincidência, a "brisa" terá como adversário justamente o gremio que já está com a sua sorte selada pelos seguidos tropeços conhecidos, que o colocam na situação de um dos gremios que serão atingidos pela Lei do Acesso.

## EMBATÉ DIFÍCIL

Lutando em gramado adversário e com diversos fatores contrários as suas pretensões, o gremio

santista necessitará empregar todos os seus recursos para escapar ao revés, que o colocaria em condições identicas ao seu adversario, isto é, acompanhando-o para a Segunda Divisão. Portanto, para a Portuguesa santista, a partida assume aspectos verdadeiramente dramaticos, dependendo do resultado a sua fuga do perigo que representa a Lei do Acesso. Um triunfo da "brisa", portanto, terá o mesmo sabor da conquista de um titulo.

O Nacional, apesar de estar com a sua situação praticamente definida, pois não lhe resta oportunidade para escapar ao descesso,

mesmo assim pretende empregar-se ao maximo e exigir tudo dos contrários. A reabilitação está sendo procurada avidamente, o que determinará sua resistencia frente ao adversario, que ainda tem uma esperança na qual se apegar para atingir seus objetivos.

## QUADROS ESCALADOS

Estes os quadros:  
NACIONAL — Seco, Nino e Rosalem — Rosario, Rivetti e Ribeiro — Paulinho, Chlma, Paulo, Mineli e Lúquino.

PORT. SANTISTA — Laercio — Wilson e Jair — Procopio, Cornélio e Olegario — Lanzoninho, Alemão, Joel, Mario e Rebelo.

Juiz — João Gambeta.

## Cobertores para as crianças tuberculosas pobres

A diretoria do Sanatório São Vicente de Paulo, de Campos do Jordão, apela para a caridade das famílias paulistas pedindo cobertores de lã para as crianças tuberculosas. Necessita mais ou menos 400 cobertores.

Os donativos podem ser enviados diretamente para Campos do Jordão, ou nesta capital, à rua Lisboa, 177 e Casa Pretin.

## AOS CORAÇÕES GENEROSOS

Mercedes Chaves, tuberculosas, sem recursos e sem familia, apela para a generosidade ativa e solícita do povo de São Paulo, um auxilio, pequeno que seja, ou a quem puder interná-la em um sanatório.

As informações e donativos podem ser encaminhados à Caixa deste jornal.

## RESENHA DOS FATOS ESPORTIVOS

RETORNOU AO FLUMINENSE — Orlando, jogador que foi cedido por empréstimo ao Santos, acaba de retornar ao seu clube de origem, o Fluminense. Não se adaptando ao "onze" do clube de Vila Belmiro, o famoso "Pingo de Ouro" apenas jogou varios prélios, ficando à margem da equipe até se processar a sua devolução, o que já foi feito, pois Orlando se apresentou aos dirigentes do tricolor carioca e já está novamente integrado em seu plantel.

URUBATÃO NO SANTOS — Finalmente, Santos e Bonussuco chegaram a um acordo para a transferência do destaque medio carioca para o clube de Vila Belmiro. Aliás, segundo informes chegados da vizinha cidade paulista, Urubaito está sendo aguardado a qualquer momento para assinar contrato e ficar definitivamente no plantel do alvi-verde da terra de Brás Cubas.

"CRACK" MINEIRO PARA A PORTUGUESA — Após demorados entendimentos com o Vila Nova, a Portuguesa de Desportos conseguiu a anuencia desta agremiação para experimentar o atacante Vaduca, que tanto se destacou na defesa do clube de Belo Horizonte. Vaduca deverá chegar a qualquer momento, integrando-se ao plantel "luso" para as experiências a que será submetido.

FERRARI ESTÁ AGRAHANDO — O centro-médio argentino Ferrari prossegue seus treinamentos no Parque Antártica. Nos ultimos exercicios, já deu provas de ganhar suas melhores condições tecnicas e físicas, provando ser, de fato, um valor aproveitável para o alvi-verde. Resta saber se os entendimentos para a sua permanencia no Palmeiras chegaram a bom termo.







## TEMPORADA ESPORTIVA DO S.E.S.C.

Abertas as inscrições para o VII Campeonato de Futebol e IV Campeonato de Voleibol

— Jogos amistosos

Encerrou-se no dia 15 do corrente o período de inscrição da Seção de Esportes do S.E.S.C. Serviço Social do Comércio — durante o qual estiveram paralisadas as atividades esportivas comerciais, após uma temporada de mais intensas e brilhantes, como o foi, sem exagero, a do ano de 1953. Como se tem observado, o campo de ação do S.E.S.C. no esporte, cresce extraordinariamente de ano para ano, aumenta o número de atletas e de quadros e melhora sensivelmente o seu nível técnico. Desse modo, a sua contribuição para a fileira paulista é cada vez mais considerável. Graças aos seus esforços, a modalidade paulista, que labuta no comércio, dispensa hoje em dia especiais atenções aos esportes e numerosas firmas comerciais facilitam a prática dos esportes aos seus funcionários, organizando prontamente quadros de futebol, bola de cesto, voleibol e pingue-pongue, quando não contribuem para a criação de centros esportivos completos. E que compreendem que o esporte não é util apenas como meio de intercâmbio social e de recreação, mas que é integrante da influência na educação física e moral dos jovens, tornando-os melhores, mais fortes e mais práticos. Nessas condições, a tarefa do S.E.S.C. em prol do esporte, com o entusiasmo dos jovens comerciais e com o apoio decisivo do comércio, torna cada vez mais vultoso e, por conseguinte, os seus resultados serão sempre mais apreciáveis e mais benéficos.

O S.E.S.C. pela sua Seção de Esportes, vai dar início à sua temporada de 1954, com a primeira fase de jogos amistosos de futebol, que constitui, por assim

dizer, a etapa preparatória para os quadros que vão concorrer ao campeonato de futebol do S.E.S.C. que entrará, dentro em pouco, em sua sétima disputa. Aquela Seção tem o propósito de iniciar o trabalho de preparação para o IV Campeonato Masculino de Voleibol, na primeira quinzena do próximo mês, e os regulamentos já estão sendo redigidos. Com o objetivo de evitar dificuldades de última hora e, especialmente, qualquer atraso no início da temporada oficial, o S.E.S.C. abriu agora as inscrições para o VII Campeonato de Futebol e o IV Campeonato de Voleibol. Para o primeiro, que é geralmente considerado, ficou estabelecido o limite máximo de oitenta quadros, limite esse que provavelmente será atingido, se considerarmos que o número de clubes de futebol comerciais é grande em São Paulo e que o certo, no ano de 1953, o campeonato de 1953 registrou, inicialmente 68 quadros, a maioria dos quais voltará, sem dúvida, a inscrever-se. Já no final da temporada anterior, em dezembro, numerosos quadros de comerciantes demonstraram interesse em participar do Campeonato de Futebol do S.E.S.C. e assim, é possível, repetirmos, que o máximo estabelecido venha a ser atingido.

Os quadros interessados nos dois importantes campeonatos de futebol podem fazer suas inscrições na Seção de Esportes do S.E.S.C., à rua Filadelfia, 305 — 10º andar, diariamente, com exceção dos sábados e domingos, das 8 às 15 horas.

Informações são dadas pelo telefone: 35-2181, ramal 15.

## Recordistas infanto-juvenis de natação

As relações das provas e recordistas do Campeonato Infanto-Juvenil de Natação do Interior:

1. 1.ª PROVA — 100 m. Nado Livre — Aspirantes — Aleckey Kireff — Yara — 1'04"6.
2. 2.ª PROVA — 50 m. Nado Livre — Meninas Infantis — Marianna Maier — Saldanha — 40"3.
3. 3.ª PROVA — 100 m. Nado de Peito — Juvenis Seniores — Carlos Eberto Rodrigues — Palestra — 1'39"2.
4. 4.ª PROVA — 50 m. Nado Livre — Meninas Petizes — Elisabeth Greia — Koelle 39"3.
5. 5.ª PROVA — 50 m. Nado de Peito — Infantis — Celso Augusto Nunes — Palestra — 44"5.
6. 6.ª PROVA — 200 m. Nado de Peito — Aspirantes — Nilson Ferreira Leão — Scarpa — 2'10"0.
7. 7.ª PROVA — 100 m. Nado Livre — Men. Juvenis — Marion Mathilde Meier — Saldanha — 1'16"2.
8. 8.ª PROVA — 50 m. Nado de Peito — Juvenis Juniors — Aleckey Kireff — Yara — 39"1.
9. 9.ª PROVA — 50 m. Nado de Peito — Meninas Petizes — Maria Cecilia Junqueira — Recreativa — 40"8.
10. 10.ª PROVA — 100 m. Nado Livre — Juvenis Seniores — Antonio Sergio Guimarães — Palestra — 1'09"1.
11. 11.ª PROVA — 50 m. Nado Livre — Infantis — Antonio Carlos
12. 12.ª PROVA — 100 m. Nado de Peito — Aspirantes — Aleckey Kireff — Yara — 1'13"6.
13. 13.ª PROVA — 50 m. Nado de Peito — Men. Infantis — Eliza Vitorasso — Palestra — 40"3.
14. 14.ª PROVA — 50 m. Nado Livre — Juvenis Juniors — Aleckey Kireff — Yara — 33"6.
15. 15.ª PROVA — 100 m. Nado de Peito — Men. Juvenis — Marion Mathilde Meier — Saldanha — 1'25"8.
16. 16.ª PROVA — 50 m. Nado de Peito — Infantis — Antonio Carlos Montanhez — Palestra — 43"9.
17. 17.ª PROVA — 50 m. Nado de Peito — Men. Petizes — Maria Cecilia Junqueira — Recreativa — 44"8.
18. 18.ª PROVA — 50 m. Nado de Peito — Juvenis — Onesimo Poligio Bueno — Palestra — 36"7.
19. 19.ª PROVA — 50 m. Nado Livre — Men. Infantis — Marion Mathilde Meier — Saldanha — 34"5.
20. 20.ª PROVA — 100 m. Nado de Peito — Juvenis Seniores — Aleckey Kireff — Yara — 1'29"1.
21. 21.ª PROVA — 100 m. Nado de Peito — Men. Juvenis — Sonia Aparecida Escher — Koelle — 1'26"7.
22. 22.ª PROVA — 400 m. Nado Livre — Aspirantes — João Gonçalves Filho — Koelle — 5'09"0.

## FEDERAÇÃO PAULISTA DE TIRO AO ALVO

IV Centenario — Prova "Cidade de São Paulo"

Iniciando o seu calendário, preparado para as comemorações do IV Centenario de nossa Cidade, a Federação Paulista de Tiro ao Alvo realizou dia 31 do corrente, a primeira disputa, no estande de tiro do Barro Branco (Revolução alvo Internacional) e 25 metros — alvo Internacional — para qualificação de classe de atiradores, filiados ou não.

Será disputado um rico troféu "Cidade de São Paulo" oferecido pela Companhia Brasileira de Cartuchos, que numa demonstração de amizade, patriotismo e grande interesse pelo esporte do tiro vem cooperando de maneira marcante e decidida pelo progresso de tão útil e interessante modalidade esportiva.

Tomarão parte no certame,

## FUTEBOL VARZEANO

PELO E. C. SÃO JORGE

Hoje, à tarde, em seu campo, na Rua do Boque, o E. C. São Jorge estará dando combate aos fortes e disciplinados quadros do G. E. Pinheiros. Dado o poder de fogo dos jogadores do clube de São Jorge, a partida deverá ser bastante interessante e movimentada. Para o encontro, todos os jogadores do clube da Barra Funda devem comparecer às 13.30 horas, na sede social.

**E. C. DRAGÃO PAULISTA (Vila Mazzei) vs. EXTRA V. MAZZEI**  
Bom partida de futebol será efetuada hoje, à tarde, entre o Dragão Paulista e Extra Vila Mazzei. Como se sabe ambos pertencem ao mesmo bairro e contam com equipes que se equivalem em combatividade e técnica. Pelo que se vê o embate deverá agradar os presentes. Para o jogo a diretoria do Dragão solicita o pontual comparecimento de todos os seus elementos às 13 horas, no local do costume.

**S. JOÃO F. C. vs. ITARIRI DO CANINDE**  
Mais uma vez estarão medindo forças o São João e o Itariri do Caninde. Rival do futebol varzeano, desde há muito tempo que São João e Itariri disputam partidas com o agrado de todos. Seus encontros sempre despertam grande interesse entre os fãs do futebol menor e ainda desta feita promete atrair público das maiores Para o jogo a diretoria do São João convoca todos os seus jogadores às 13 horas, na sede social.

**C. A. PARADA INGLESA vs. VITORIA BRASIL F. C.**  
Na tarde de hoje, na Parada In-

## Realizada pelas delegações estrangeiras a visita ao Instituto Agronomico de Campinas

DEMONSTRAÇÃO DOS METODOS DE TRABALHOS DAQUELE ESTABELECIMENTO CIENTIFICO DO GOVERNO PAULISTA — VISITA A CAFEZAIS DA ZONA CAMPINEIRA

No desenvolvimento do programa estabelecido pelo Instituto Brasileiro do Café para a visita que, a convite do presidente da Associação Paulista de Café, realizou-se no dia 20 do corrente, as delegações de 20 países que, acabam de participar do Congresso Mundial de Café em Curitiba, no dia 20 de ontem, compareceram ao Instituto Agronomico de Campinas para conhecer os métodos de trabalho e a cultura do café.

Em ônibus especiais foram levados ao Instituto Agronomico de Campinas, as delegações que se acham hospedadas no Danubio Hotel nesta Capital, dirigiram-se para o Instituto Agronomico de Campinas, onde foram recebidas pelo diretor do Instituto Agronomico de Campinas, Sr. Carlos Arnaldo Krug, diretor da delegação de Costa Rica e representante da "Federación Cafetera Centro-America, México y Caribe".

Em seguida, as delegações foram conduzidas ao Instituto Agronomico de Campinas, onde foram recebidas pelo diretor do Instituto Agronomico de Campinas, Sr. Carlos Arnaldo Krug, diretor da delegação de Costa Rica e representante da "Federación Cafetera Centro-America, México y Caribe".

## PERDA PARCIAL DA CAPACIDADE E AFASTAMENTO DO EMPREGO

SILVIO R. DUARTE

Questões há que o legislador não teve coragem de enfrentar. De sorte a persistir uma permanente luta jurisprudencial, com reflexo intenso sobre os interesses individuais. Entre essas questões está, evidentemente, a que se refere à perda parcial da capacidade de trabalho pelo empregado, que, assim, se torna apto, não raro, apenas para realizar serviços diferentes daqueles para os quais foi contratado.

E' claro que um assunto dessa natureza só poderá ser resolvido se a estipulação for feita tendo em vista tanto a legislação trabalhista, como a previdencial, por isso que não se podendo deixar o empregado sem encargos para os quais não concorreu, ou, quando haja concurso, para os quais tenha pago as respectivas indenizações. Evidentemente, se o empregado por efeito de doença vem a perder parte de sua capacidade, é lógico e insofismável que a responsabilidade do empregador deve ser excluída, por isso que já é grandemente oneroso com o pagamento das taxas de contribuições às instituições previdenciais. Se a perda da capacidade resulta de acidente de trabalho, o empregador tem a seu favor, não só a cobertura do risco pelo seguro pago, como ainda as próprias contribuições pagas ao Instituto de Aposentadoria. Dessearte, a disposição legal há de, necessariamente, referir-se aos dois campos ao trabalhista e ao previdencial, de sorte a não prejudicar nem ao empregador, já oneroso com os riscos da doença e da infirmitas, nem ao trabalhador, sob pena de persistir a luta jurisprudencial que vem se travando.

Russomano (Comentários à Consolidação das Leis do Trabalho, 2.º vol., par. 701), cita acórdão do Tribunal Regional do Trabalho de São Paulo, no sentido de que "na hipótese, cancelada a aposentadoria, mas não tendo o empregado requerido toda a sua antiga capacidade de trabalho, é de se mandar pagar — em não havendo a readmissão — a indenização legal por metade", por aplicação do art. 484 da Consolidação das Leis do Trabalho". Sobre esse julgado, aduz aquele ilustre jurista:

"Ora, esse acórdão, no seu voto vencedor, evoca a equidade para justificar essa solução. O art. 484 trata da "culpa recíproca", que autoriza o pagamento pela metade das indenizações calculadas para os casos normais de despedida injusta. Que culpa terá o empregado ou que culpa terá o empregador na limitação da capacidade do primeiro? Nesse caso seria aplicável, com mais precisão, o art. 502, inciso II, pois não se dá a readmissão, por motivo de força maior.

De modo bem diferente, foi a questão encareada pelo Tribunal Regional do Trabalho Federal: "Ao empregado vítima de acidente de trabalho que obtém alta com redução de sua capacidade laborativa, cabe o direito à reversão nas condições que a lei estabeleceu, ou seja atribuindo-se-lhe o serviço compatível com suas novas condições físicas, de modo a proporcionar-lhe salários atinentes ao restante da sua capacidade de trabalho". (Proc. TRT — 1.909-53, D. J. 13-11-53).

No primeiro modo de solucionar a questão, como se bem vê, atribui-se ao empregador uma culpa que, realmente, não lhe cabe, impondo-se-lhe um onus que a ele não pertence. Evidentemente, se a doença é alheia ao serviço, por ele não pode responder o empregador; se é resultante do serviço, está este obrigado ao pagamento da indenização prevista na lei de acidentes de trabalho. No segundo modo, impõe-se ao empregado o onus de trabalhar mediante salário inferior aquele que normalmente receberia, por isso que só se lhe manda pagar salários proporcionais ao restante de sua capacidade de trabalho. Ao empregador, ainda nesse caso, se impõe o onus de dar emprego diverso daquele para o qual foi o empregado contratado. Uma consideração demonstra a impraticabilidade desse modo de solucionar a questão: um trabalhador braçal, que perca um dos braços, sofre uma redução na sua capacidade de trabalho que, para o primitivo serviço, seria de cem por cento, mas que é apenas relativa para outros serviços, para os quais todavia, não tinha capacidade.

Como solucionar-se a questão?

Parcece-nos que o verdadeiro entendimento ainda é o de tornar devida a aposentadoria ao empregado que tenha perdido sua capacidade. Como solucionar-se a questão?

Parcece-nos que o verdadeiro entendimento ainda é o de tornar devida a aposentadoria ao empregado que tenha perdido sua capacidade profissional e não aquele que tenha perdido a capacidade total para qualquer atribuição. Nesse caso, ao empregador e ao empregado seria garantida uma solução mais justa, assumindo o Estado as funções que realmente lhe cabem, desde que instituído em casos e hipóteses de aposentadoria. A este cabe prover ao pagamento da incapacidade para o emprego, sem tornar a fabrica um hospital ou o empregado um mendigo.

## DECISÕES E INTERPRETAÇÕES RECENTES

CIVIS

Nomeação de tutores — Princípio da unidade da tutela — Caso em que se não aplica.

Na partida de ontem, em prosseguimento ao campeonato paulista de futebol, defrontaram-se, no estádio da rua Javari, as equipes representativas do Juventus e do C. A. Ipiranga.

A partida interessava em vista da má situação de ambos na tabela de classificação. Os dois quadros tentam fugir do descalço...

**O primeiro tempo** registrou predominância da equipe Juventus, sobretudo no segundo o equilíbrio.

O resultado final coroou os esforços de ambos os disputantes: 1 a 1.

Arbitragem rasgoval de João Etzel.

Em partida amistosa de futebol, o encontro vem despertando o grande interesse entre os aficionados do futebol santanense em vista do cartel dos contendores. O America tem para o compromisso os fatores campo e "torcida" mas o Independente apresenta-se com possibilidades de conseguir derrotar seu competidor. Os jogadores do America devem comparecer às 8 horas, na sede social.

**BENEFICA F. C. (Vila Maria) vs. G. E. LO DE MAIO**  
Em disputa de duas taças, o Benfica enfrentará o G. E. 1.º de Maio hoje à tarde em seu campo em Vila Maria. Reina grande interesse em torno desta jogo em vista do cartel dos jogadores. O Benfica certo do poder do seu adversário tem se preparado com o melhor cuidado. Para o jogo a diretoria do Benfica convoca todos os seus jogadores, no horário e local combinados.

**A S. A. Camara Cível do Tribunal de Justiça do Distrito Federal** conhecendo de agravo de instrumento n.º 3.952, decidiu que "é de se confirmar a decisão que deferiu a imissão na posse do imóvel desapropriado, depois de expedido em favor da expropriada o

## OCORRENCIAS POLICIAIS

## MORTA MISTERIOSAMENTE A PROFESSORA DE PIANO

Trata-se de latrocínio — Preso em flagrante quando introduzia maconha no presídio do Hipódromo — Três feridos num desastre

Estranhou Alvaro Cardoso de Moura a ausência de sua filha Amélia Rubiloto, de 40 anos, solteira, professora de piano, residente à rua Ana Neri, 1106, numa festa de aniversário.

Ontem pouco depois das 20 horas, foi à residência de Amélia e como tivesse a chave da porta, entrou. No dormitório de sua filha encontrou tudo revirado e as gavetas das móveis abertas. Estendida no chão estava Amélia Rubiloto e apresentava profundo ferimento na cabeça. O fato foi levado ao conhecimento da autoridade de serviço na Central de Polícia, que compareceu ao local e verificando que se tratava de um latrocínio solicitou o concurso das Delegações de Segurança Pessoal e de Roubo, que já iniciaram as investigações para esclarecer o crime.

**INTRODUZIA MACONHA NO HIPÓDROMO**  
Foi preso em flagrante na manhã de ontem, cerca das 8 horas, o vigilante extra-quadro do presídio da rua Hipódromo, Iraci da Silva, de 26 anos, casado, residente na rua Voluntários da Pátria 3.269 quando introduzia naquela casa de correção oito quilos de maconha. Iraci da Silva foi autuado em flagrante e em seguida recolhido ao xadrez.

**ASSASSINOU E ENTERROU O CADAVER**  
Foi preso ontem, nesta capital, José Cordeiro que também usava o nome de José Cardoso, liberado condicionalmente, com pena no Presídio do Caramuru, acusado de haver assassinado sua companheira Benedita Maria, em sua residência na avenida Pedro Vicente, em Lorena, enterrando o corpo no jardim da casa.

O indiciado criminoso telegrafou próxima semana a seguir para aquela cidade, a fim de ser ouvido pelas autoridades locais.

**ASSALTARAM A RESIDENCIA DO DESEMBARGADOR**  
Na manhã de ontem esteve na Delegacia de Roubo o desembargador Osvaldo Pinto do Amaral, a fim de receber objetos de sua propriedade avaliados em 15 mil propostos roubados há dias de sua residência à rua Cardoso de Almeida, 788. Estranhou o desembargador a devolução das joias, pois nem sequer havia apresentado queixa. O ladrão que é Benedito Eugênio Olindo, ao ser interrogado declarou o nome do receptor que é Ailton Martin Bastos.

**TRES FERIDOS NUM DESASTRE**  
Poucos minutos antes das 8 horas de ontem o ônibus da C. M. T. C. da linha "Jabaquara", dirigido pelo motorista Alexandre Chadi, ao ingressar na praça Sete de Setembro, abalroou o bonde da linha "Vila Prudente".

5.ª VARA CÍVEL. Dr. Francisco Cardoso de Castro — Homologou a desistência de José Barbosa, de 36 anos, contra Renato de Mello; julgou saneada a ação que Paulo Azeite move contra Manoel Pereira; deu provimento aos inventários dos bens deixados por falecimento de Joana Pereira e de Maria Muniz Pereira; deu provimento ao pedido de arrolamento de Oscar Stephano Bonducci.

12.ª VARA CÍVEL. Dr. Bonfim Pontes — Julgou procedentes as ações: Vitor de Antonio contra Maria Ollano; Italo Francheschini contra Silvio — dono e outro.

8.ª VARA CÍVEL. Dr. João Del Nero — Julgou extinta a ação que Lúcio Greco move contra Antonio Pereira; deu provimento ao pedido de arrolamento dos bens deixados por falecimento de José Marzocco.

15.ª VARA CÍVEL. Dr. Oscar Martins de Mello — Homologou os cálculos nos arrolamentos dos bens deixados pelos seguintes finados: Joaquim de Almeida; Luis Teixeira Filho; Gelindo Zechin; Elton Bressiani; julgou a ação que Campos Sales S. A. move contra Benedita Maria Cardoso; deu provimento ao pedido de arrolamento dos bens deixados por falecimento de Luiz Zander; deu provimento ao pedido de arrolamento dos bens deixados por falecimento de José Antonio dos Santos (2.º Of. Assistência).

12.ª VARA CÍVEL. Dr. Aureo de Cerqueira Leite — Julgou saneada a ação que Manoel da Silva move contra Helena Pechmacher.

14.ª VARA CÍVEL. Dr. Aldo de Anís Dias — Julgou o autor Dr. Flavio de Anís Dias, a ação que move contra a Companhia Atlas de Armas e Munições.

15.ª VARA CÍVEL. Dr. Oscar Martins de Mello — Homologou os cálculos nos arrolamentos dos bens deixados pelos seguintes finados: Joaquim de Almeida; Luis Teixeira Filho; Gelindo Zechin; Elton Bressiani; julgou a ação que Campos Sales S. A. move contra Benedita Maria Cardoso; deu provimento ao pedido de arrolamento dos bens deixados por falecimento de Luiz Zander; deu provimento ao pedido de arrolamento dos bens deixados por falecimento de José Antonio dos Santos (2.º Of. Assistência).

12.ª VARA CÍVEL. Dr. Aureo de Cerqueira Leite — Julgou saneada a ação que Manoel da Silva move contra Helena Pechmacher.

14.ª VARA CÍVEL. Dr. Aldo de Anís Dias — Julgou o autor Dr. Flavio de Anís Dias, a ação que move contra a Companhia Atlas de Armas e Munições.

15.ª VARA CÍVEL. Dr. Oscar Martins de Mello — Homologou os cálculos nos arrolamentos dos bens deixados pelos seguintes finados: Joaquim de Almeida; Luis Teixeira Filho; Gelindo Zechin; Elton Bressiani; julgou a ação que Campos Sales S. A. move contra Benedita Maria Cardoso; deu provimento ao pedido de arrolamento dos bens deixados por falecimento de Luiz Zander; deu provimento ao pedido de arrolamento dos bens deixados por falecimento de José Antonio dos Santos (2.º Of. Assistência).

12.ª VARA CÍVEL. Dr. Aureo de Cerqueira Leite — Julgou saneada a ação que Manoel da Silva move contra Helena Pechmacher.

14.ª VARA CÍVEL. Dr. Aldo de Anís Dias — Julgou o autor Dr. Flavio de Anís Dias, a ação que move contra a Companhia Atlas de Armas e Munições.

15.ª VARA CÍVEL. Dr. Oscar Martins de Mello — Homologou os cálculos nos arrolamentos dos bens deixados pelos seguintes finados: Joaquim de Almeida; Luis Teixeira Filho; Gelindo Zechin; Elton Bressiani; julgou a ação que Campos Sales S. A. move contra Benedita Maria Cardoso; deu provimento ao pedido de arrolamento dos bens deixados por falecimento de Luiz Zander; deu provimento ao pedido de arrolamento dos bens deixados por falecimento de José Antonio dos Santos (2.º Of. Assistência).

12.ª VARA CÍVEL. Dr. Aureo de Cerqueira Leite — Julgou saneada a ação que Manoel da Silva move contra Helena Pechmacher.

14.ª VARA CÍVEL. Dr. Aldo de Anís Dias — Julgou o autor Dr. Flavio de Anís Dias, a ação que move contra a Companhia Atlas de Armas e Munições.

15.ª VARA CÍVEL. Dr. Oscar Martins de Mello — Homologou os cálculos nos arrolamentos dos bens deixados pelos seguintes finados: Joaquim de Almeida; Luis Teixeira Filho; Gelindo Zechin; Elton Bressiani; julgou a ação que Campos Sales S. A. move contra Benedita Maria Cardoso; deu provimento ao pedido de arrolamento dos bens deixados por falecimento de Luiz Zander; deu provimento ao pedido de arrolamento dos bens deixados por falecimento de José Antonio dos Santos (2.º Of. Assistência).

12.ª VARA CÍVEL. Dr. Aureo de Cerqueira Leite — Julgou saneada a ação que Manoel da Silva move contra Helena Pechmacher.

14.ª VARA CÍVEL. Dr. Aldo de Anís Dias — Julgou o autor Dr. Flavio de Anís Dias, a ação que move contra a Companhia Atlas de Armas e Munições.

15.ª VARA CÍVEL. Dr. Oscar Martins de Mello — Homologou os cálculos nos arrolamentos dos bens deixados pelos seguintes finados: Joaquim de Almeida; Luis Teixeira Filho; Gelindo Zechin; Elton Bressiani; julgou a ação que Campos Sales S. A. move contra Benedita Maria Cardoso; deu provimento ao pedido de arrolamento dos bens deixados por falecimento de Luiz Zander; deu provimento ao pedido de arrolamento dos bens deixados por falecimento de José Antonio dos Santos (2.º Of. Assistência).

12.ª VARA CÍVEL. Dr. Aureo de Cerqueira Leite — Julgou saneada a ação que Manoel da Silva move contra Helena Pechmacher.

14.ª VARA CÍVEL. Dr. Aldo de Anís Dias — Julgou o autor Dr. Flavio de Anís Dias, a ação que move contra a Companhia Atlas de Armas e Munições.

15.ª VARA CÍVEL. Dr. Oscar Martins de Mello — Homologou os cálculos nos arrolamentos dos bens deixados pelos seguintes finados: Joaquim de Almeida; Luis Teixeira Filho; Gelindo Zechin; Elton Bressiani; julgou a ação que Campos Sales S. A. move contra Benedita Maria Cardoso; deu provimento ao pedido de arrolamento dos bens deixados por falecimento de Luiz Zander; deu provimento ao pedido de arrolamento dos bens deixados por falecimento de José Antonio dos Santos (2.º Of. Assistência).

12.ª VARA CÍVEL. Dr. Aureo de Cerqueira Leite — Julgou saneada a ação que Manoel da Silva move contra Helena Pechmacher.

14.ª VARA CÍVEL. Dr. Aldo de Anís Dias — Julgou o autor Dr. Flavio de Anís Dias, a ação que move contra a Companhia Atlas de Armas e Munições.

15.ª VARA CÍVEL. Dr. Oscar Martins de Mello — Homologou os cálculos nos arrolamentos dos bens deixados pelos seguintes finados: Joaquim de Almeida; Luis Teixeira Filho; Gelindo Zechin; Elton Bressiani; julgou a ação que Campos Sales S. A. move contra Benedita Maria Cardoso; deu provimento ao pedido de arrolamento dos bens deixados por falecimento de Luiz Zander; deu provimento ao pedido de arrolamento dos bens deixados por falecimento de José Antonio dos Santos (2.º Of. Assistência).

12.ª VARA CÍVEL. Dr. Aureo de Cerqueira Leite — Julgou saneada a ação que Manoel da Silva move contra Helena Pechmacher.

## SEJA CURIOSO!

No caminho da Penha, no setecentismo, residia um homem chamado José Braz que possuía uma chacara. E daí então dizer-se "a chacara do Braz", o "caminho do José Braz", o bairro do Braz.

A taba do chefe Tibiriçá estava situada mais ou menos no largo de São Bento.

O primeiro padre a chegar à taba de Tibiriçá foi Manuel da Nogueira em agosto de 1553.

Foi Braz Cubes em 1562 quem descobriu no Jaraguá o primeiro ouro em São Paulo.

Em 1902 circulou em São Paulo o primeiro bonde.

Afirmam os historiadores que o Mosteiro de São Bento foi fundado em 1600 por frei Mateus da Ascensão.

Foi no largo de São Bento em 1641 que se deu o conhecido e histórico fato da aclamação de Amador Bueno, o homem que não quis ser rei.

O viaduto de Santa Ifigenia foi inaugurado em 26 de julho de 1913.

Foi em 1900 na administração Antonio Prado que começou a funcionar em São Paulo a Companhia Telefônica.

O Jardim da Luz chamou-se primitivamente Horto Botânico e depois Jardim Botânico.

O nosso primeiro monumento público foi o "Pelourinho". Era feito de pedra e tijolo e tinha cerca de 4 metros de altura com a forma de pirâmide quadrangular. Foi construído em 1610.

O primeiro mercado paulista (8 casinhas) ia da rua do Rosário à da Quitanda Velha, hoje rua Babelia São Paulo. Aberto em 15 de Novembro.

A Estrada de Ferro Sorocabana foi fundada a 19 de julho de 1875.

Foi inaugurada em 1829 com 29 lâmpadas de azeite, a primeira iluminação pública em São Paulo.

A frente de uma grande bandeira Lourenço Taques entrou pelo sertão a 15 de maio de 1668.

ESCOTISMO  
Foi organizado o seguinte programa da Vigília do IV Centenario, pela União dos Escoteiros do Brasil, na região de São Paulo, no Pátio do Colégio:

Hoje — às 20.30 horas: abertura do fogo do conselho; Hino dos Escoteiros; oração pelos antepassados; oração por São Paulo e pelo Brasil.

Amanhã — às zero hora — Hino Nacional; evocação do S. Paulo de 1554 e 1954; proclamação à mocidade do Brasil; encerramento: "Cadeia da Fraternidade".

COLHIDO POR UM TREM  
No patio de cargas da E. F. Santos a Jundiaí, às 12.50 horas de ontem, o ferroviário aposentado João Cobo, de 66 anos, casado, residente à rua do Boque, 1.900, foi atropelado pela locomotiva 232, dirigida pelo maquinista Osvaldo Olivato. O sexagenário sofreu graves ferimentos e foi internado na Beneficência Portuguesa.

NOVA YORK, 23 (UP) — Um juiz, ontem à noite, impugnou o passaporte do diretor cinematográfico italiano Pietro Meli, depois que a polícia marítima o fez desembarcar do transatlântico "Constitution" na baía de Nova York, quando a embarcação estava iniciando viagem rumo à Europa.

As autoridades utilizaram um helicóptero, telefone sem fio, e uma rápida lancha da polícia para evitar que Meli deixasse o país uma vez que deve aguardar julgamento sob a acusação de violência de terceiro grau.

O luxuoso transatlântico conduzindo 475 passageiros aos portos do Mediterrâneo, parou na baía de Gravesend, ao largo de Coney Island, de maneira que o assistente do promotor distrital, Anthony J. Liebler e seus auxiliares pudessem custodiar Meli.

Meli havia sido posto em liberdade mediante fiança de mil dólares para aguardar julgamento no dia 2 de março, sob a acusação de que lutou com três policiais que tentaram silenciá-lo durante uma discussão à porta de apartamento da Park Avenue em que reside a outra "glamourosa" Brenda Frasier Kelly, em des de novembro último.

Em sessão especial, o juiz Bernard Kosicki, ontem à noite, impugnou o passaporte de Meli e aumentou sua fiança de mil para dois mil e quinhentos dólares. Meli, mais tarde, pagou o aumento da fiança e foi posto em liberdade.

Meli, de 30 anos, insistiu que tinha a intenção de regressar aos Estados Unidos com tempo para ser julgado. Disse que queria visitar a Itália para firmar contrato para novo filme, para visitar sua mãe e para prestar exames na Universidade de Roma.

Liebler, contudo, disse que não está convencido das intenções. Frisou que o produtor italiano levava desconfiança em Meli e que ele deixara Manhattan ontem.

Liebler obteve a revogação da fiança original de Meli reforçando suas suspeitas. Mas a ordem judicial não foi assinada senão depois que o "Constitution" levantou âncoras.

Um helicóptero da polícia foi enviado para localizar o navio e avisar pelo rádio sua posição. Então Liebler telefonou ao comandante do barco e lhe pediu que parasse. Liebler e seus homens foram ao encontro do "Constitution" em velozíssima lancha da polícia.

Meli mostrou-se relutante em regressar à terra a bordo da lancha. Sua bagagem foi descarregada num barco da polícia em meio de mar grosso.

Meli descreve o incidente que o incriminou, assim: "Brenda estava gritando enquanto argüíam sobre a fiança e eu me defendia dos latinos".

Disse que se um dia se casar-me, "casar-me-ei com uma mulher europeia".

"Na Europa, as mulheres são mais belas. Aqui são rudes. Gostam de ser capatazes aqui. Eu prefiro ser meu próprio chefe".

Meli, de 30 anos, insistiu que tinha a intenção de regressar aos Estados Unidos com tempo para ser julgado. Disse que queria visitar a Itália para firmar contrato para novo filme, para visitar sua mãe e para prestar exames na Universidade de Roma.

Liebler, contudo, disse que não está convencido das intenções. Frisou que o produtor italiano levava desconfiança em Meli e que ele deixara Manhattan ontem.

Liebler obteve a revogação da fian







# A história do cinema em São Paulo



Foi no cine "Paramount", em abril de 1929, que São Paulo conquistou o título de vanguarda do cinema no Brasil. Graças à Paramount e a Quadros Jr. coube ao público paulista conhecer, antes de outros povos, as maravilhas do filme sonoro. O filme de estreia foi "Alta Traição", com Emil Jannings e Lewis Stone.

(Conclusão da pag. 20)  
cadamente no mundo das diversas cinematográficas e que irão acompanhá-lo até os dias de hoje.

## FARMACIAS QUE FICAM HOJE DE PLANTÃO

Hoje de plantão, hoje, as seguintes farmácias:

**BRASIL** — Rua Almirante Barroso, 800; Leão, rua Hipódromo, 621; Medicina Vegetal-Quarun, rua Brás, 1.403; Castor, av. Rangel Pestana, 2.258; Mercúrio, av. Rangel Pestana, 1.518; Angel, rua Benjamin Oliveira, 239; São João, rua Brás, 716.

**MOOCCA** — Visconde Parnaíba, rua Visconde Parnaíba, 1.085; Santo Antônio, rua Carastro Lobo, 335; Aparecida do Norte, rua Luiz Gama, 202; Machado, rua Mooça, 407.

**ALTO DA MOOCCA** — Rua, rua Mooça, 2.119; Pais Barros, av. Pais Barros, 251; N. S. de Loreto, rua Oratório, 1.100; São Silvestre, rua João Antonio, 1.102; Edição, rua Mooça, 3.000; Parque da Mooça, rua Jumaná, 263; Ilapira, rua Catarina Brás, 29.

**ORIENTE-CANINDE-PARI** — Balneario Lida, rua João Teodoro, 1.032; Portugal, rua Oriente, 447; Santa Tereza, rua Caninde, 418; N. S. Fátima, rua Maria Marcelina, 67; Santa Tereza, rua João Boemer, 740; Juruá, rua Cláudia, 209.

**PARAÍSO-VILA MARIANA** — Caldas, rua Humberto Primo, 1.563; N. S. Aparecida, rua Domingos de Moraes, 2.912; Guanabara, rua Paraíba, 509; Indiana, rua Domingos de Moraes, 938; Landia, rua Dr. Neto Araújo, 433; Redentor, rua José Antonio Coelho, 541; Tangará, rua Tangará, 124.

**BARRA FUNDA-CAMPOS ELISEOS-SANTA CECÍLIA** — Da Paz, rua Conselheiro Brotero, 589; São Lourenço, alameda Barão Lins, 512; Angélica, rua Jaguaribe, 716; Barra Funda, rua Barra Funda, 760.

**LIBERDADE-GLÓRIA** — Santa Amélia, rua da Glória, 280; São José, rua Lavapés, 43.

**CAMBUCI-ACLIÇÃO** — Cambuci, rua Cláudio Barbosa, 20; Muniz, rua Cláudio Barbosa, 20; Muniz, rua Cláudio Barbosa, 20; Muniz, rua Cláudio Barbosa, 20.

**VILA HUAQUE-CONSOLAÇÃO** — Chifre, rua Consolação, 2.400; Moinho, rua Consolação, 2.553; Buenos Aires, rua Alagoas, 493.

**JARDIM PAULISTA** — Patriarca, rua Pamplona, 1.406; Rua, alameda 111, 11; Batistina, rua Batistina, 242.

**LUIZ-SANTA IPIRANGA-MERCADO** — Pasteur, al. Barão de Lins, 173; Marquês, rua Guaianás, 645; Da Luz, rua Duque de Caxias, 81; Godói, rua General Costa de Magalhães, 220; Do Parque, parque D. Pedro II, 248; São Paulo, rua 180; Universo, rua Consolidação, 433; Rigo, rua Conselheiro Neblão, 308; Anhanguera, rua Anhanguera, 353; Vitória, av. São João, 1.053; Barão Duque, rua Anhanguera, 615; Barão Iguaçu, rua Cantina.

retra, 2.843; Universo, rua Vitória, 284.

**JARDIM AMERICA** — Drogamercado, rua Augusta, 2.288; Augusta, rua Augusta, 2.842.

**LUIZ-SÃO CAETANO** — Espírito Santo, rua João Teodoro, 158; São Benedito, avenida Tiradentes, 168.

**IPIRANGA** — Progresso, rua Teodoro, 362; Silva Borne, rua Silva Borne, 1.488; Operária, rua Gama Lobo, 1.171; Argus, rua Greenfield, 140; Lavírio, rua Costa Aguiar, 2.707; Brasília, rua Morumbi, 22; Drogavila, rua Costa Aguiar, 704; Do Fico.

**BOM RETIRO** — Jaraguá, rua Jaraguá, 408; União Paulista, rua dos Italianos, 22; Bom Jesus, rua Anhanguera, 10; Nobre, rua Sérgio Tomaz, n.º 560.

**BELEM-BELZINHO** — São Luis, av. Celso Garcia, 2.554; Ressurreição, rua Herval, 643; Bom Jesus do Belém, largo São José do Belém, 577; Davis, av. Alvaro Ramos, 1.283; Cristo do Sul, rua Visconde Parnaíba, 2.336; N. S. Aparecida, rua Joaquim Carlos, 182.

**TATUI** — D. S. Tijuco Preto, 224; Tupã, rua Vilela, 161; Santa Maria, rua Antonio de Barros, 642.

**SANTANA** — Santa Tereza, rua do Macaco, 10; Duarte Azevedo, 334; Lobo, rua Alfredo Pulei, 14; Silva, estrada Carandiru, 318; São José, rua Maria Cândida, 974.

**VILA CLEMENTINO** — Drogalite, rua Domingos de Moraes, 1.673; Vila Clementino, rua Santa Madureza, 447.

**TRAI** — Ouro Verde, rua Joaquim Floriano, 233; Aurora, rua da Ponte n.º 112.

**VILA MARIA** — Lusitana, av. Guilherme Cotching, 977.

**TREMENSE** — Tremembé, rua Pedro Vicente, 19; Horto Florestal, rua Horto Florestal.

**VILA NOVA CONCEIÇÃO** — Santa Otrudis, rua Badois Tavares, 4; Vila Olimpia, estrada Santo Amaro n.º 714.

**JACANA** — São Paulo de Jacaná, rua Cândido Nascimento, 1.

**CANINDE** — Bráulio, rua Caninde, 597.

**SANTA TERESINHA** — Nakso, rua Conselheiro Moreira de Barros, 211.

**VENIA** — Márcion, rua Dr. João Ribeiro, 456; N. S. Rosário, rua da Penha, 190; Pedreiro, rua da Penha n.º 425.

**PINHEIROS** — Ladeira Bueno, rua Pala Lema, 26; São José Pinheiros, rua Bulgantia, 21; Mourato, rua Teodoro Sampaio, 181.

**AGUA RAZA-BERTOGA-BOENTE** — Luso-Brasileira, av. Alvaro Ramos, 1.333; Granias, rua Bittencourt, 510; Água Raza, rua da Mooça, 301 (largo Água Raza); N. S. do Bom Parto, avenida Alvaro Ramos, 211.

**LAPA** — Margarida, rua Trindade, 174; N. S. da Lapa, Largo da Lapa, 66; Ary, rua 12 de Outubro, 478.

**DISCUTA depois. Primeiro economize eletricidade para vencer a crise!**

**PLANTADEIRA DE CANA "SANS" AUTOMÁTICA**  
SULCA, ADUBA, DISTRIBUI AS MUDAS COBRE TUDO SEMULTANEAMENTE

A plantadeira de cana "Sans", faz um plantio uniforme, econômico e perfeito, sendo considerada como um dos maiores avanços na mecanização da lavoura canavieira.

São inúmeras as vantagens que revestem o uso da plantadeira de cana "Sans", podendo ser citadas entre outras seguintes:

1. Economia de até 50% em confronto com o processo manual.

2. Não é necessário esperar chover para o plantio, podendo ele ser feito em qualquer época em terreno de sub-solo úmido.

3. Não é necessário replantio.

4. A germinação rápida e vigorosa das mudas, favorece o crescimento uniforme da lavoura, aumentando a produção em uma média de 20%.

PROSPETOS E MAIS INFORMAÇÕES COM A

INDÚSTRIA DE MÁQUINAS AGRÍCOLAS "SANS"

JOSÉ J. SANS S. A.

CAIXA POSTAL 199 - TELEFONE 38

C. PAULISTA - STA. BARBARA D'ESTE - EST. S. PAULO

cerca de 40 anos. Quando ocorreu a criação da Cia. Cinematográfica Brasil e dela se retirou o grupo Serrador, Julio Lorette assumiu a gerência da empresa, e nesse ponto se conserva até hoje.

### A IMAGINAÇÃO DE SERRADOR

Serrador não se limitava ao papel de simples exibidor. Seus planos e idéias pairavam mais alto. Estava sempre querendo mais, inventando novas modalidades de interesse para o público. Foi ele quem organizou o primeiro concurso cinematográfico em São Paulo, quando da apresentação do filme de Charles Chaplin "O Gato", com Jackie Coogan. Instituiu um concurso entre todos os meninos da cidade, para premiar o que mais se parecesse com Coogan, mas que tivesse um cachorro tal como o gatinho de "The Kid". Foi um sucesso enorme, que atraiu mais de cem garotos paulistas, e outros tantos cachorros, fazendo uma barulhada infernal defronte ao velho Pathé Palace, da praça João Mendes, de que hoje é uma melancólica recordação o atual Recreio. Também foi Serrador, organizando uma série de atrações, inclusive fazendo, com a atriz Vitoria Lepanto, sua apresentação pessoal no palco, momentos antes de projetar o filme de que era protagonista. "A Dama das Camélias". Talvez tenha sido essa a primeira vez que se fizeram em São Paulo, a apresentação pessoal de uma artista ao público, na estreia de seu filme. Serrador também mandou vir uma orquestra feminina da Europa, para arribanhar seus espetáculos. Decididamente, o velho Serrador era um gênio da publicidade e sabia explorar o interesse do público.

### AS PRIMEIRAS RIVALIDADES

Com a criação da Cia. Cinematográfica Brasileira, em 1917, saiu o grupo Serrador, que

famílias que iam à segunda sessão não tinham onde aguardar a saída dos espectadores da primeira sessão. Ficavam, então, dentro dos automóveis, estacionados pela praça João Mendes e cercanias, esperando o momento da entrada. E isso, feito repetidamente, deu ensejo à criação de mais um passeio aos paulistanos da época.

### O CINE REPUBLICA

No local onde se ergue hoje o moderno Cine Republica, havia o "Skating Palace", de propriedade de Evaristo da Veiga, que explorava a mania da patinação então em moda lá pelos meados da Primeira Grande Guerra. Passada a febre da patinação, o "Skating" fechou suas portas, sendo vendido ao coronel Lupercio Teixeira de Camargo, fazendeiro em Campinas, por 400 contos, e logo a seguir alugado à Ford, que nele instalou sua primeira linha de montagem de carros no Brasil. Com a construção de suas oficinas à rua Solon, no Bom Retiro, de onde hoje já saiu para ir para a Vila Prudente, a Ford deveria deixar o prédio mais tarde. Ocorrendo um incêndio na seção de pintura, a Ford apressou a mudança, deixando livre o prédio.

### STIRGE J. QUADROS JR.

É neste momento que entra na história do cinema em São Paulo outra figura não menos brilhante e pioneira, que foi João de Quadros Junior. Militante na imprensa e ligado a vários setores da vida cinematográfica de então, Quadros Jr. logo anteviu o futuro que estava na transformação do "Republica" em cinema. Conversou com diversos amigos, que nessa ocasião frequentavam a antiga Casa Lebre, na rua Direta esquina com 15 de Novembro, principalmente na hora do café da tarde, e entusiasmos-os com seus planos, a ponto de virem a

Também se destacaram os bailes carnavalescos do velho Clube "Rotal" e as matinees carnavalescas infantis, rigorosamente selecionadas e organizadas por Quadros Jr., com concursos de fantasias e outras novidades, que mereceram sempre as melhores referências da sociedade paulistana.

### AS INOVAÇÕES DO "REPÚBLICA"

Quadros Junior, como Serrador, também era um grande criador. Não se cingia apenas a exibir, mas inventava sempre novas atrações. A orquestra do "Republica", a esse tempo conduzida pelo maestro Martinez Grau, era escolhida previamente com o filme a ser exibido, para o fim de harmonizar o fundo musical com os motivos da fita. Chegava-se, mesmo, a compor uma nova partitura, reunindo-se os variados motivos de ilustração do filme. Era um trabalho estafante, que muitas vezes a madrugada, dentro, com os músicos a calmar de sono, e Quadros Jr. a insistir em Grau na composição da peça. Os minutos e os segundos eram contados a relógio, para que as músicas coincidisse com as várias fases da fita. Além dessa preocupação, Quadros ainda criava verdadeiras cenografias a propósito dos filmes, assim como apresentava no palco volantes, pianistas, conforme o motivo do filme.

### O PROGRESSO NA ILUMINAÇÃO

O "Republica" apresentou diversas inovações notáveis, tais como a iluminação indireta, a tela de alumínio, absoluta novidade para a época, assim com a luz de resistência, tal como existe hoje e que permite serem as lâmpadas acesas ou apagadas gradualmente, de forma a não causar choques à vista. A iluminação



Um velho aspecto da antiga rua de São João, em 1911, vendo-se os "Bijou-Theatre" e "Bijou-Salon", com suas fachadas ostentando os primeiros cartazes cinematográficos, ao lado do antigo "Politeama".

deixou de ser exibido para atuar apenas como alugador de fitas e venda de aparelhos de projeção, os famosos "Pathé Freres" e "Gaumont", que custavam, na época, cerca de um conto de réis. Apareceu o Cine Congresso, no lado do antigo Congresso da praça João Mendes. Suas exibições também se tornaram célebres, contando com grande audiência de público. Não tendo sala de espera, pois o cinema era pequeno e contava com apenas 450 lugares, as

constituir, logo em seguida, uma sociedade para o novo empreendimento. Orçada a reforma e adaptação do prédio para cinema em perto de 200 contos de réis, de se incumbiu o engenheiro William Fillingier. Este engenheiro gozava de grande prestígio, graças aos notáveis trabalhos que vinha realizando em São Paulo, tais como a primeira estrutura em concreto armado, que foi da antiga Casa Michel, na rua 15, além de outros, e que veio a construir o primeiro prédio de apartamentos que teve São Paulo, pegado ao cine Republica, e hoje demolido.

### CINEMA: PONTO DE REUNIÃO SOCIAL

O velho Republica era uma casa muito bem construída, disposta de notável salão de carvalho português, frisas, camarotes e galerias rodeando todo o salão, além de espaçosas entradas e fachada magnífica. Reformado e adaptado para cinema, veio o "Republica" a inaugurar-se em 29 de dezembro de 1921, com o filme "Macho e Fêmea", estrelado por Gloria Swanson, Thomas Meigham, Bébé Daniels e Theodoro Roberto. O sucesso foi enorme, e daí por diante o "Republica" assumiu um lugar de absoluta preferência dos paulistanos, sendo cognominado como o "cinema da elegância paulistana". Havia reservas de frisas e camarotes, sendo os espetáculos das terças, quintas e sábados legítimas reuniões da melhor sociedade de São Paulo. O cinema deixou de ser apenas um divertimento, para se constituir em motivo para reuniões elegantes, onde as famílias se encontravam como um hábito social. O "Republica", graças à orientação que lhe imprimiu Quadros Jr., foi o marco desse movimento de renovação, em que o cinema funcionava apenas como local de encontros, muito embora, quando da apresentação dos grandes filmes, o interesse das reuniões fosse bem maior.

### O "ROSSI-JORNAL"

Foi o "Republica" o cinema que lançou em São Paulo o "Rossi-Jornal", primeiro jornal de atualidades cinematográficas produzido entre nós, pelo velho cinematografista Gilbert Rossi. Também apresentaram "Sol e Sombra", outro jornal paulista, este produzido por Armando Leal Pamplona (Independência Omnia Film), veterano elemento que ainda hoje empresta o brilho de sua inteligência e sua capacidade organizadora à Comissão Executiva do Festival de Cinema de S. Paulo. Também as famosas comédias de Harold Lloyd, que tiveram época em São Paulo, foram apresentadas pelo velho "Republica". Além de cinema, o "Republica" também foi palco de numerosas manifestações de cultura, como as homenagens prestadas aos estudantes de Coimbra que nos visitaram por ocasião dos festejos do Centenário da Independência.

Cabe ao atual Teatro Santana, que também já foi cinema e dos mais importantes da Empresa Serrador, a primeira de ter sido o líder do primeiro circuito de exibição simultânea em São Paulo. Foi em 1926 que Serrador lançou no "Santana" o grande filme "Casanova", com Ivan Mojskovic, simultaneamente com mais dez cinema de bairro. O sucesso foi espetacular, sendo comemorado alegremente em um jantar que se realizou no antigo Restaurante Palhaço, da av. São João.

### OS PRIMEIROS EFEITOS SONOROS

O filme "Asas" (Wings), da Paramount, logo a seguir, deu oportunidade a Serrador para provar sua capacidade inventiva. Mandou buscar nos Estados Unidos uma aparelhagem especial para produzir som, mais ou menos semelhante ao ruído de motores de avião, e de pipocar de metralhadoras. Apresentado simultaneamente com o filme, o sucesso das gravações foi enorme, demonstrando que o cinema sonoro não tardaria.

### A CADEIA "SERRADOR"

A medida que o tempo passava, mais Serrador aumentava a cadeia de seus cinemas. O "Rotal" veio em 1925, o "Sant-

meio lançamento importante em cinema do bairro. Devido às disputas com os demais exibidores, Serrador não tinha cinema no centro para lançar suas fitas. Então, lançou mão do cine "Phenix", na rua Domingos de Moraes, que hoje ainda existe, mas inteiramente reformado, e lá fez seu primeiro grande lançamento. Não nos recordamos do filme, mas dele se contam que obteve grande sucesso, provando que o público, lá por 1923, já gostava suficientemente de cinema para ir, mesmo longe do centro, assistir a um bom filme.

### O LÍDER DO PRIMEIRO CIRCUITO DE EXIBIÇÃO SIMULTÂNEA

Entramos agora na história que já é de hoje, pois trata de acontecimentos ainda frescos na memória de todos. Depois da cor e do som, o cinema ganhou novo degrau no seu caminho de progresso. Ganhou relevo com a terceira dimensão, adquirindo novos atributos, armando-se para a luta contra a televisão. O antigo cine "Republica", que tinha sido demolido depois da desocupação, reconstruído, sendo empregado por Paulo Sá Pinto, outro nome que tem seu lugar destacado na história do cinema em São Paulo. Sá Pinto, que já se havia tornado conhecido e admirado através de suas arrojadas iniciativas no campo da construção de luxuosos cinemas, em São Paulo e no Sul do país, firmou-se como o pioneiro da terceira dimensão em São Paulo, ao instalar no novo cine "Republica" os modernos aparelhos de 3-D, o que fez dele o maior segredo, ao anunciar o evento quando do início dos espetáculos, o que se deu em 24 de outubro de 1953, com o filme "Velo do Espaço". Foi um sucesso espetacular, cons-

tituindo-se em um dos maiores e mais retumbantes acontecimentos na vida do cinema entre nós. São Paulo foi, assim, a primeira cidade do Brasil a ter cinema em terceira dimensão. Depois, a Empresa Serrador também instalou 3-D no cine Opera, mas veio a COAP e proibiu que o paulista pudesse continuar vendo filmes em terceira dimensão, a não ser que se mantivesse, para esses espetáculos, os preços para exibições de filmes comuns. As empresas, não podendo se prejudicar, dado que tinham de pagar mais pelos aparelhos, pelo pessoal que tiveram de empregar e pelos custos indispensáveis a esse tipo de exibições, desistiram do negócio, e quem perdeu foi o público de São Paulo, que ainda lamenta esta infeliz interferência da COAP na 3-D.

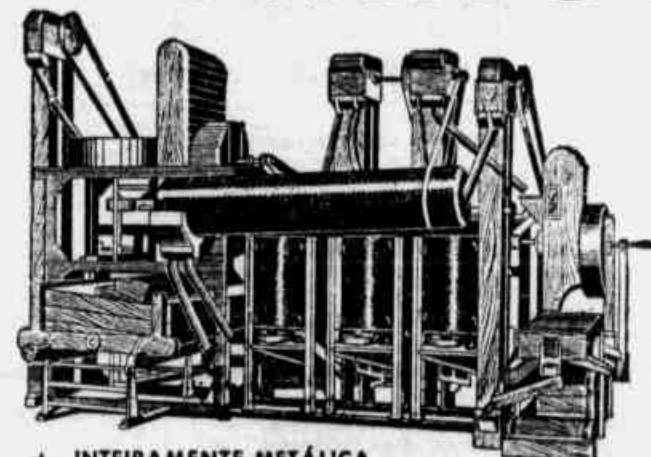
### A TERCEIRA DIMENSÃO EM SÃO PAULO

Mas, o cine "Republica", que já fora, em várias épocas, um dos mais notáveis da cidade, também ganhará mais um título, dentro em pouco, quando nele se instalar o Cinemascope, o mais revolucionário sistema de projeção já adotado pelo cinema. Será o pioneiro do Cinemascope em São Paulo, com a exibição próxima de "O Manto Sagrado", o primeiro filme a ser produzido pela nova técnica. São Paulo estará, assim, perfeitamente a par do progresso da técnica cinematográfica, confirmando sua posição vanguardista no país.

Este retrospecto, que é uma homenagem aos homens do cinema em São Paulo, através de meio século de vida, poderá ter suas falhas, principalmente em algumas datas, já que a memória humana não é perfeita, e ainda não há, publicado, nenhum livro que retrate o desenvolvimento do cinema-exibido, desde o seu início até os nossos dias. Este trabalho é uma pálida contribuição a um futuro estudioso, que queira fixar o que foi a trajetória brilhante do cinema em São Paulo.

MÁQUINA D'Andréa  
PARA BENEFICIAR

# ARROZ



★ INTEIRAMENTE METÁLICA

★ CAPACIDADE DIÁRIA: 15 A 600 SACOS.

### Brunidores Paralelos

Estas máquinas estão equipadas com Brunidores paralelos, o que evita o aquecimento do arroz e, portanto, sua quebra.

MANEJO SIMPLES - ACABAMENTO PERFEITO

GRANDE DURABILIDADE

Máquinas e instalações completas para o benefício de

CAFÉ • MILHO • MANDIOCA • AMENDOIM

Fornecemos catálogos e detalhes completos sem compromisso

Fabricantes:

INDÚSTRIAS MÁQUINA D'Andréa S.A.

Rua Tiradentes, 175 - Caixa Postal. 55

Fone: 277 - End. Telegr. "DEANDREA"

LIMEIRA - EST. S. PAULO

★

São Paulo (Est. de S. Paulo) - R. José Bonifácio, 29 - 9.º and. - Sala 81

Rio de Janeiro (D. Federal) - Largo Carioca, 5 - 6.º and. - Tel. 42.6552

Beio Horizonte (Minas Gerais) - Rua Tupinambás, 384 - Tel. 2-4677

Salvador (Bahia) - Rua Julio Adolfo, 14 - Tel. 8773

Salvador (Bahia) - Rua Frederico Pontes, 120

Recife (Pernambuco) - Rua do Hospício, 51 - Tel. 2013

Londrina (Paraná) - Rua Pernambuco, 1375

Fortaleza (Ceará) - Rua Floriano Peixoto, 143

Natal (R. G. do Norte) - Avenida Tavares da Lira, 81/85

Goiania (Goiás) - Rua Quatro, 13 - C. Postal. 317

Foi Serrador quem fez o pri-



## JORNADAS FILOSOFICAS

Por iniciativa da Faculdade de Filosofia de São Bento, serão realizadas de 25 a 29 do corrente, na Faculdade de Filosofia "Sedes Sapientiae", à Rua Marquês do Paraná, 111, as Jornadas Filosóficas de 1954, tendo por tema geral do debate: "O evolucionismo e o existencialismo".

No dia 25, das 15 às 18 horas, inscrição dos participantes. (A Secretaria da "Jornadas" estará instalada em dependências da Faculdade de Filosofia "Sedes Sapientiae").

No dia 26, às 8 horas, missa de invocação do Espírito Santo, na Capela da Faculdade de Filosofia "Sedes Sapientiae". Às 9 horas, abertura das sessões de estudo. Exposição da tese "Essência e evolução", pelo prof. Leonardo Van Acker. Às 10,30 horas, exposição da tese "O problema da espécie humana", pelo prof. Paulo Savoy. Às 15 horas, debates em torno da tese "Essência e evolução".

Exposição da tese "Evolução do homem através da História", pelo padre Guilherme Saak S. V. D.

S. A. DE TECIDOS VOTEX  
ASSEMBLEIA GERAL EXTRA-ORDINARIA

Pelo presente, ficam convocados os srs. Acionistas, para uma assembleia geral extraordinária, a ser realizada na sede social, à Rua da Consolação n. 577, nesta Capital, às 10 horas do próximo dia 30 do corrente mês, e que terá por fim deliberar sobre a alienação de dois imóveis localizados no Estado de Goiás.

São Paulo, 20 de janeiro de 1954.

PELA DIRETORIA,  
Ibrahim Abbud  
1.º Diretor-Comercial.

## LABORATORIO ALVIM &amp; FREITAS - S/A.

Acham-se à disposição dos senhores Acionistas, na sede da Sociedade, à Rua Libero Badur, n. 182 - 2.º andar, nesta Capital, os documentos de que trata o art. 99 do Decreto-lei n. 2.627 de 26-9-1940.

Laboratório Alvim & Freitas - S/A.  
São Paulo, 21 de janeiro de 1954.

A DIRETORIA  
a) Joviano Alvim  
a) José de Freitas Sobrinho

## RADIOS 1954

PHILIPS  
SIEMENS

com câmbio Webster 126-27 com capsa GE (rolância variável) automático, 3 rotações (Longplay).

## RADIO SERVIÇO

R. Barão de Itapetininga, 278  
Subsolo.

## ARMAZENS GERAIS RIA-CHUELO, S/A.

## AVISO

Acham-se à disposição dos senhores Acionistas, na sede social, à Rua XV de Novembro n.º 275 - 7.º andar, nesta Capital, os documentos de que trata o artigo 99, do Decreto-Lei n.º 2.627, de 26 de Setembro de 1940, relativos ao exercício de 1953.

São Paulo, 21 de Janeiro de 1954.

ARMAZENS GERAIS RIA-CHUELO, S. A.

Dagoberto Padua Sales - Diretor-Presidente.

## FIAÇÃO E TECELAGEM DE PIRASSUNUNGA S. A.

Comunicamos que se acham à disposição dos senhores acionistas, na sede desta sociedade, ao Largo da Misericórdia, 23, 5.º andar, sala 808, os documentos a que se refere o art. 99, leis "a", "b" e "c", do decreto-lei n.º 2.627, de 26 de Setembro de 1940.

São Paulo, 22 de Janeiro de 1954.

J. J. Cardoso de Mello Neto  
Carlos Rodrigues Alves

Francisco de Paula Rodrigues Alves da Costa Carvalho

Paulo Antonio Rodrigues Alves

Diretores.

## COMPANHIA MUNICIPAL DE TRANSPORTES COLETIVOS

## Concorrência pública para compra e venda de materiais

Esta Companhia está aceitando inscrição de interessados na compra e venda de material mediante concorrência pública. Os editais respectivos estão afixados na sede do Departamento de Compras e Almoxarifado, na Avenida Francisco Matarazzo (antiga Água Branca) n.º 774, nesta Capital, onde os interessados serão atendidos das 12,30 às 17,00 horas nos dias úteis, com exceção dos sábados.

São Paulo, 9 de dezembro de 1953.

COMPANHIA MUNICIPAL DE TRANSPORTES COLETIVOS.

## BOLSA DE MERCADORIAS DE SÃO PAULO

## ASSEMBLEIA GERAL ORDINARIA

## 1.ª CONVOCAÇÃO

A Bolsa de Mercadorias de São Paulo comunica aos srs. associados que a Assembleia Geral Ordinária determina a pelo artigo 87 dos Estatutos, está convocada para o próximo dia 5 de fevereiro, às 15,00 horas, com o fim de:

- tomar conhecimento do relatório da Diretoria;
- discutir e deliberar sobre as contas anuais da Diretoria e sobre o parecer da Comissão Fiscal a elas referente;
- nos termos do artigo 85, reconhecer a eleição e dar posse aos membros eleitos, da Diretoria e do Conselho Consultivo.

São Paulo, 21 de janeiro de 1954.

BOLSA DE MERCADORIAS DE SÃO PAULO

(a) Fernando de Almeida Prado  
Presidente

## CURSO DE TELEVISÃO

(Teórico-prático) — Matrículas abertas — Início dentro da quinzena de fevereiro — Número limitado de vagas

(ESTE CURSO SO' PODE SER BEM APROVEITADO PELOS QUE JA' POSSUEM SOLIDOS CONHECIMENTOS DE RADIO)

## INSTITUTO EDSON DE CIENCIA ELETRONICA

RUA DA CONSOLAÇÃO, 1.272 — TELEFONE: 34-4020

## CR. \$ 300,00

## TINTURARIA CENTRAL

Compram-se ternos usados e paga-se até Cr\$ 300,00. Atende-se a domicílio. Chamar pelo tel. 32-2828.

RUA BOA VISTA, 332 — SOBRADO

## VENDE-SE — CR\$ 250.000,00

Casa estilo bangalô, c/ 3 quartos, kitchenet, c/ água corrente. Facilitando Cr\$ 75.000,00, sem juros. Rende Cr\$ 2.000,00 mensal.

Sendo negócio urgente, tem um grande quarto desocupado. Rua Decio Vilar, n.º 9. Tratar no n.º 5. Começa à Av. Tietuv, 580.

## ATENÇÃO!

## (SEMENTES DE BATATAS)

INFORMAMOS AOS SRS. LAVRADORES E COMERCIO EM GERAL, QUE TEMOS DISPONIVEL AS SEGUINTES VARIEDADES DE SEMENTES DE BATATAS:

DA ALEMANHA: — HEIDA SOSSUKE E LINDA (VIRGINIA).

DA HOLANDA: — EIGENHEIMER, EERSTELRING E VORAN.

CONSULTEM-NOS SEM COMPROMISSO A RUA SANTA ROSA, 314, SÃO PAULO, OU PELO TELEFONE: 32-9171.

## EXTERNATO MEIRA

Jardim da infância — Primário — Admissão

Matrículas abertas das 9 às 11 e das 14 às 17 horas.

IMPORTANTE — 100 % de aprovações nos exames de admissão aos ginasios oficiais, dos alunos que concluíram o nosso 5.º ano. (ADMISÃO).

## EXTERNATO — SEMI-INTERNATO — TRANSPORTE

Rua Padre João Manuel N. 745 — Tel. 8-3550 — SÃO PAULO

## Laboratorio Alvim &amp; Freitas S/A

## RELATORIO DA DIRETORIA

Senhores Acionistas:

De acordo com as disposições legais e estatutárias, temos o prazer de apresentar a VV. SS., para deliberação, o Balanço Geral encerrado em 31 de Dezembro de 1953 e Demonstração da Conta "Lucros e Perdas" para o ano findo, em igual data, acompanhados do respectivo parecer do Conselho Fiscal.

Para todos os esclarecimentos que forem julgados necessários, estaremos à disposição dos senhores acionistas.

São Paulo, 15 de Janeiro de 1954.

a) JOVIANO ALVIM  
a) JOSE' DE FREITAS SOBRINHO

## BALANÇO GERAL EM 31 DE DEZEMBRO DE 1953

| ATIVO                                                                                                                                       |               | PASSIVO                                                             |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>VALORES IMOBILIZADOS</b>                                                                                                                 |               | <b>CAPITAL E RESERVAS</b>                                           |               |
| Imoveis, Maquinas e Pertences, Marcas de Fabrica, Moveis e Utensilios, Nova Caldeira, Utensilios na Chacara Santo Amaro, Viaturas e Caçoões | 7.374.395,20  | Capital Social                                                      | 8.000.000,00  |
| <b>VALORES REALIZAVEIS A PRAZO LONGO</b>                                                                                                    |               | Fundo de Reserva Legal                                              | 662.601,80    |
| Tesouro Nacional — C/Let. 1474                                                                                                              | 231.881,70    | Lucros e Perdas                                                     | 3.308.098,80  |
| Títulos das Obrigações de Guerra                                                                                                            | 49.900,00     |                                                                     | 11.970.700,00 |
| <b>VALORES REALIZAVEIS A PRAZO CURTO</b>                                                                                                    |               | <b>PROVISÕES</b>                                                    |               |
| Estoque de:                                                                                                                                 |               | Fundos de Depreciações de:                                          |               |
| Acessorios, Drogas, Material de Expedição, Produtos e Produtos em Elaboração                                                                | 2.784.222,70  | Maquinas e Pertences, Moveis e Utensilios, Nova Caldeira e Viaturas | 164.250,20    |
| Aluguéis a Cobrar                                                                                                                           | 12.399,50     |                                                                     |               |
| Contas Correntes                                                                                                                            | 1.728.165,80  | <b>VALORES PENDENTES</b>                                            |               |
|                                                                                                                                             | 4.526.687,70  | Royalties a Receber                                                 | 121.619,30    |
| <b>VALORES DISPONIVEIS</b>                                                                                                                  |               | <b>EXIGIVEL A PRAZO CURTO</b>                                       |               |
| Bancos                                                                                                                                      | 2.891.638,00  | Contas Correntes                                                    | 2.849.295,50  |
| Caixa                                                                                                                                       | 194.338,80    | Fornecedores                                                        | 141.019,50    |
|                                                                                                                                             | 3.085.976,80  | I. A. P. I.                                                         | 6.065,40      |
| <b>VALORES PENDENTES</b>                                                                                                                    |               | Legião Brasileira de Assistência                                    | 252,70        |
| Imposto de Consumo                                                                                                                          | 69.714,30     | S.E.S.A.I.                                                          | 505,40        |
| Imposto de Vendas                                                                                                                           | 15.850,40     | S.E.S.I.                                                            | 1.010,80      |
| Seguros Contra Acidentes                                                                                                                    | 13.632,80     |                                                                     | 2.998.150,30  |
| Seguros Contra Fogo                                                                                                                         | 18.361,80     | <b>EXIGIVEL A PRAZO LONGO</b>                                       |               |
|                                                                                                                                             | 119.359,00    | Acionistas C/Adicionais da Lei 1474                                 | 132.480,00    |
|                                                                                                                                             | 15.387.200,40 |                                                                     | 15.387.200,40 |
| <b>VALORES COMPENSADOS</b>                                                                                                                  |               | <b>VALORES COMPENSADOS</b>                                          |               |
| Ações em Caução                                                                                                                             | 20.000,00     | Caução da Diretoria                                                 | 20.000,00     |
| Bancos — Contas de Cobranças                                                                                                                | 1.086.404,80  | Compras de Terrenos Contratadas                                     | 186.720,00    |
| Bancos — Contas de Custódia                                                                                                                 | 49.900,00     | Duplicatas em Cobranças                                             | 1.056.404,80  |
| Contratos de Compras de Terrenos                                                                                                            | 186.720,00    | Valores a Custódia                                                  | 49.900,00     |
|                                                                                                                                             | 1.313.024,80  |                                                                     | 1.313.024,80  |
|                                                                                                                                             | 16.700.325,20 |                                                                     | 16.700.225,20 |

a) JOSE' DE FREITAS SOBRINHO  
Diretor

a) JOVIANO ALVIM  
Diretor

a) WALTER FUCHS  
Contador C.R.C. 2.013 - Sp. DEC. 258

## DEMONSTRAÇÃO DA CONTA DE LUCROS E PERDAS EM 31 DE DEZEMBRO DE 1953

| DEBITO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | CREDITO                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>DESPESAS DE VENDAS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Saldo Anterior                                  |
| Despesas de Viagens, Devoluções e Diferenças, Frétes, Carretos e Seguros e Propaganda                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2.176,10                                        |
| 2.298.594,80                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>PRODUTO DAS OPERAÇÕES SOCIAIS</b>            |
| <b>DESPESA DE ADMINISTRAÇÃO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Lucro bruto apurado em C/"Exercício Industrial" |
| Abonos mensais provisórios, Abonos de Natal, Aluguéis, Armazenagem, Conservação de Viaturas, Contribuições de Lei 4.830, Descontos Concedidos, Despesas Bancárias, Despesas com Marcas, Despesas Gerais, Donativos e Escolas, Gastos com Transportes, Gratificações, Honorários da Diretoria, Hon. do Conselho Fiscal, Objetos para Escritório, Ordenados, Percentagens e Quotas de Previdência - Industriários | 9.724.233,40                                    |
| 1.670.201,40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>RENDAS DIVERSAS</b>                          |
| <b>IMPOSTOS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Aluguéis                                        |
| Federais, Estaduais e Municipais                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 107.893,50                                      |
| 2.544.368,30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Descontos Obitos                                |
| <b>AMORTIZAÇÕES DO ATIVO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 69.012,00                                       |
| Depreciações de:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Juros Ativos                                    |
| Material de Propaganda                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 20.397,00                                       |
| 23.000,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Juros das Obrigações de Guerra                  |
| Viaturas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 294.306,80                                      |
| 6.538.620,30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                 |
| <b>DEMONSTRAÇÃO DO SALDO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                 |
| De Exercício Anterior                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2.176,10                                        |
| Lucro deste Exercício                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3.479.918,70                                    |
| 3.482.094,80                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                 |
| <b>E O SEU DESTINO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                 |
| a FUNDO DE RESERVA LEGAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                 |
| 5% sobre Cr\$ 3.479.918,70                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 173.996,00                                      |
| 3.308.098,80                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3.482.094,80                                    |
| <b>SALDO A DISPOSIÇÃO DA ASSEMBLEIA GERAL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10.020.715,10                                   |

a) JOSE' DE FREITAS SOBRINHO

a) JOVIANO ALVIM  
Diretor

a) WALTER FUCHS  
Contador C.R.C. 2.013 - Sp. DEC. 258

## PARECER DO CONSELHO FISCAL

Os Membros do Conselho Fiscal do Laboratorio Alvim & Freitas S/A. no exercício de suas funções legais e estatutárias, tendo examinado o Balanço Geral, demonstração de "Lucros e Perdas" e as contas do Exercício encerrado em 31 de Dezembro de 1953 verificaram a perfeita ordem em tudo e recomendam a aprovação dos a/s. Acionistas.

São Paulo, 15 de Janeiro de 1954

a) DR. PAULO LEITE DE FREITAS

a) DR. ALVARO BLUMENTHAL

a) DR. MARIO CARDOZO DE OLIVEIRA

## AGENTES

IMPORTANTE FABRICA DE BLUSAS FINAS PARA SENHORAS  
NECESSITA DE AGENTES EM TODAS AS CIDADES DO BRASIL.  
PAGAMOS OTIMAS COMISSOES. INTERESSANTE PLANO DE VENDAS. ATELIER PAULISTA DE ALTA COSTURA LTDA.  
RUA BARÃO DE PARANAPIACABA, 25, 10.º ANDAR, SALA 2-A.  
SÃO PAULO

## COBRANÇAS

SEM DESPESAS PARA O CREDOR  
Promissórias, Letras, Duplicatas, Vales, Cheques sem fundo ou outro qualquer valor, na Capital ou Interior  
ESCRITORIO "JURCOM" (ESPECIALIZADO EM COBRANÇAS)  
RUA SENADOR FELJO, 29 + 3.º ANDAR - SALAS 304-305  
FONE: 35-7845

## MÉDICOS ESPECIALISTAS

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ASMA — BRONQUITE TUBERCULOSE CLINICA ESPECIALIZADA</b><br>DR. LOURENÇO PAGANO<br>TELEFONE 31-2598                                                                                                                                                                                                         | <b>ANÁLISES CLÍNICAS</b><br>LAB. PROF. DR. MARTIN FICKER<br>DR. R. SCHWINDT FURLANETTO<br>Análises Clínicas: — Bacteriologia, Química, Hematologia, Metabolismo.<br>Rua Timbiras, 602 — 4.º andar — Tel. 34-7708                                                                             | <b>APARELHO DIGESTIVO</b><br>DR. LEVY SODRE<br>Chefe de Clínica da Santa Casa — Molestias de aparelho digestivo e anorexia.<br>Av. Brigadeiro Luís Antonio, 478 — 5.º andar — Fone: 32-1075                                                                                       | <b>CLINICA MEDICA GERAL E FISIOTERAPICA</b><br>DR. GUILHERME CHRISTOFFEL<br>Médico especialista do aparelho digestivo (GASTROGASTRO, INTESTINO, FÍGADO) e de doenças alergicas (asma, urticaria, exaquesa).<br>Praça da República, 419 — 4.º andar, c/da. da Rua Vieira de Carvalho — Tel. 34-6749 — Das 9 às 11 e das 16 às 18 horas.                                                                                                               | <b>CANCER</b><br>DR. JOSE DE OLIVEIRA RAMOS<br>Cirurgia, diagnóstico e tratamento de câncer. — Biopsia e exames preventivos.<br>Rua Marconi, 34 — 2.º andar — Fone: 34-0769 e 31-0277                                                                                                                                                                                                                                           | <b>CLINICA DE OBRIANÇAS</b><br>DR. A. FERREIRA<br>Tratam. de crianças fracas, nervosas, sem apetite, gemas, prematuras e de bebês congênitos. Bronquites, exaquesa, Urticária e infra-vermelho — Condições: Rua Cons. Crispiniano, 40, 3.º andar, sala 13. Das 13 às 15 hs. (marcar hora pelo fone: 35-2343, 30-4785 e 31-0100). Rua: Rua Barão de Camplinas, 24, 3.º andar, sala 13. Das 13 às 15 hs. (marcar hora pelo fone: 35-2343, 30-4785 e 31-0100).<br>Residência: Fone: 35-7845 | <b>CIRURGIA PLASTICA</b><br>DR. RAUL LOEB<br>Cirurgião da Associação Paulista de Combate ao Câncer — Cirurgia reconstructiva, tumores, queimaduras, Cirurgia estética, nariz, orelhas, rugas, etc. Defeitos de nascença, xerxes. — Rua Xavier de Toledo, 318, 11.º andar, sala 1110 — Tel.: 36-5917                          |
| <b>CLINICA DE SENHORAS</b><br>TRATAMENTOS — OPERAÇÕES — PARTOS<br>DR. CARLOS F. ROCHA<br>Chefe de Clínica Benef. Port. e CIBS. Das 14 às 18 horas — Praça da Sé, 56, 4.º — Tel. 32-5675 — Res.: 30-4184.                                                                                                     | <b>CIRURGIA GERAL — PARTOS MOLESTIAS DE SENHORAS</b><br>Prof. S. Eugenio de Camargo<br>Rua da Consolação, 28 — edifício São Julia — 8.º andar — Conjunto 152 — Tel. 36-4238. Das 18 às 19 horas. — Av. Rangel Pestana, 9407 — Tel. 3-5590. Das 19 às 20 horas.                               | <b>DOENÇAS DO CORAÇÃO</b><br>DR. QUINTELANO R. DE MESQUITA<br>Diretor do Inst. de Cardiologia do Hospital N. S. Aparecida e Casas de Saúde Maternidade (a domicilio).<br>Rua Cons. Crispiniano, 30, 3.º andar, salas 209 e 213 — Fone: 36-2801 — Das 14 às 15 horas.              | <b>GLANDULAS INTERNAS — PSICOANÁLISES — PSICOTERAPIA</b><br>DR. ARAUJO LOPES<br>Molestias nervosas e psíquicas de adultos e crianças por processo moderno. Doenças escolares (Notas má, desanimo, esgotamento nervoso, etc., de 7 a 39 anos). Cura impotência, fraqueza geral e sexual em qualquer idade, por processo moderno — Atende discretos e desenganados, contraindicando cura. Av. Ipiranga, 1248 — 8.º — Tel. 34-2208 — Das 9 às 19 horas. | <b>GINECOLOGIA</b><br>DRA. SARAH DO VAL<br>Esterilidade matrimonial — Molestias de Senhora — Partos e Colposcopia (diagnóstico precoce do câncer).<br>Rua Barão de Itapetininga n. 321 — 10.º andar das 2 às 6. Fones: 35-7375 e res.: 31-1163                                                                                                                                                                                  | <b>GARGANTA — NARIZ — OUVIDOS</b><br>DR. LAURO J. COUNTRY<br>Esp. do Serviço da Pac. de Medicina Inst. de Radio e dos Centros de Saúde de Santa Cecilia e Santa Ana — de Santa Cecilia e alta cirurgia. — Condições: Rua Libero Badur, 94, 3.º andar — Das 15 às 18 horas — Tel.: 32-4999 — Res.: Rua Barão de Camplinas, 24, 3.º andar, apto. 43. — Telefone: 35-8725.                                                                                                                  | <b>HEMORROIDAS</b><br>DR. CESAR GIRARD JACOB<br>DA SANTA CASA<br>Trat. das hemorroidas sem operação e sem dor. Clínica especializada nas molestias do estômago, fígado, intestino e anorexia, colite, prisão de ventre, gastrite, úlcera, etc. Rua 7 de Abril, 198, 3.º andar — Das 14 às 18 horas — Fone: 34-7023 e 31-2448 |
| <b>HIDROCELE — ULCERA DAS PERNAS — VARIZES</b><br>DR. LUIZ NOVO<br>Ereçmas, erisipela e suas complicações, pernas inchadas e doloridas, fístulas crônicas (sem operação, sem injeções), Hemorroidas (sem operação), Doenças sexuais.<br>Rua Libero Badur, 137 — Das 13 às 19 horas — Fone: 33-3853 e 33-4208 | <b>MEDICO — OPERADOR</b><br>DR. ZEFERINO DO AMARAL e DR. CLAUDINO DO AMARAL<br>Cirurgia em geral, estômago, fígado, intestino, hernia, varicocele, hidrocele, hemorroida e molestias de Senhora. Condições: Rua 7 de Abril n. 235 — Tel. 34-7517 — Res.: Rua Novo Horizonte 78, tel. 31-4000 | <b>MOLESTIAS DOS OLHOS</b><br>PROF. DR. CIBO DE REZENDE<br>Do Hospital de Berlim e Viena<br>Catedrático da Clínica de Olhos da Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo.<br>Instalações para clínica e cirurgia dos olhos — Rua Marconi n. 48, 3.º andar — Tel. 34-3819 | <b>MOLESTIAS NERVOSAS</b><br>SANATORIO JABAQUARA<br>Hospital moderno, amplo e confortável. Projeto e construído para a especialidade. Direção clínica: Dr. Orestes Rocco e Orestes Land, Assist. e docentes da Fac. de Medicina, Av. Aracy, 461 (Alto de Jabaquara).                                                                                                                                                                                 | <b>MOLESTIAS INTERNAS</b><br>DR. COSMO BARBATO<br>ESPECIALISTA DA SANTA CASA E POLICLINICA<br>Doenças do coração, pulmão, estômago, fígado, intestino, rins, reumatismo e molestias nervosas. Tratamento especializado da asma e bronquite crônica.<br>Condições: Av. Marçal Pestana, 1021, 2.º andar, sala 146 (prox. Pça. da Sé). Tel. 32-6588, das 9 às 12 horas e Rua Marconi, 34, 2.º andar, sala 1210, das 9 às 12 horas. | <b>REUMATISMO — TIROIDE</b><br>DR. PLINIO REYS JR.<br>Coração, Úlcera. Tratamento especializado sem operação. — Consultas com Radioscopia Cr\$ 50,00. Rua Wenceslau Braz, 146 (prox. Pça. da Sé). 7.º andar, salas 711-14. Marcar hora das 9 às 11 e das 14 às 18 hs. Residência: Rua 7 de Abril, 198, 3.º andar — Tel. 34-7525.                                                                                                                                                         | <b>UROLOGIA</b><br>DR. M. FUCHS<br>DOS HOSPITAIS DE NEW YORK<br>Doenças de Senhora. Esterilidade — Impotência e fricção sexual — Vias Urinárias. Hipertrofia da Prostata. Das 14 às 17 horas — Rua 7 de Abril, 271 — 3.º andar — Tel.: 36-1276                                                                               |



# CINEMA

PROGRAMAÇÃO  
DE HOJE

**MARABÁ**  
SÃO JOÃO

Ouro e Vingança — Com Richard Conte e Viveca Lindfors — Proib. 18 anos. Band. da Tela — Nac. As 13.30, 15.15, 17.45, 20.30, 22.15 e 24 hs.

**Rita**  
SÃO JOÃO

Musica e Romance — Com Dan Dailey e Diana Lynn — Band. da Tela — Nacional — As 14, 16, 18, 20, 22 e 24 horas.

**Rita**  
CONSOLACAO

Musica e Romance — Com Diana Lynn e Dan Dailey — Band. da Tela — Nacional — As 14, 16, 18, 20 e 22 horas.

**NORMANDIE**  
SÃO JOÃO

Mais Forte Que o Amor — Com Stewart Granger e Valerie Hobson — Proib. 14 anos — Band. da Tela — Nac. As 14, 16, 18, 20, 22 e 24 horas.

**REPUBLICA**  
SÃO JOÃO

Alerta no Cairo — Eric Barman — Proib. 10 anos — Band. da Tela — Nac. As 14, 16, 18, 20 e 22 horas.

**MONARK**  
SÃO JOÃO

Musica e Romance — Com Diana Lynn e Dan Dailey — Band. da Tela — As 14, 16, 18, 20 e 22 horas.

**PLAZA**  
SÃO JOÃO

Musica e Romance — Com Dan Dailey e Diana Lynn — Band. da Tela — Nacional — As 14, 16, 18, 20 e 22 horas.

**PHENIX**  
SÃO JOÃO

Musica e Romance — Com Diana Lynn e Dan Dailey — Band. da Tela — Nacional — As 14, 16, 18, 20 e 22 horas.

**HOLLYWOOD**  
SÃO JOÃO

As 14 horas: Canção ao Vento — Agente a Mão — Desde às 17.15 hs.: Ouro e Vingança — Romance Proibido — Proib. 18 anos — Band. da Tela — Nacional.

**RADAR**  
SÃO JOÃO

Musica e Romance — Diana Lynn — Os Anjos e os Espíritos (Só em matinees) — Band. da Tela — Nacional — As 14.20, 16, 18, 20 e 22 horas.

**SAMMARONE**  
SÃO JOÃO

Uma Combinação Invenível (Só em mat.) — O Genio da Lampada (Mat. e soiree) — Ouro e Vingança — Proib. 18 anos (Só em soiree) — As 14 e 19 horas.

**TROPICAL**  
SÃO JOÃO

Ouro e Vingança — Com Viveca Lindfors — Uma Noite de Amor — Proib. 18 anos — Band. da Tela — Nacional — Desde às 13.30 horas.

**RIALTO**  
SÃO JOÃO

As 13.55 horas: O Último Baluarte — A Princesa Beata — Proib. 10 anos — Desde às 17.15 horas: Ouro e Vingança — Romance Proibido — Proib. 18 anos.

**GLORIA**  
SÃO JOÃO

Musica e Romance — Com Diana Lynn — Desejo e Vingança — Proib. 16 anos — Band. da Tela — Nacional — As 13.45 e desde 17.30 horas.

**LINS**  
SÃO JOÃO

Ouro e Vingança — Com Viveca Lindfors e Richard Conte — Proib. 18 anos — Band. da Tela — Nacional — As 14, 16, 18, 20 e 22 horas.

**BRAZ POLITEAMA**  
SÃO JOÃO

Ouro e Vingança — Com Viveca Lindfors — Cavaleiro de Aventura — Proib. 18 anos — Band. da Tela — Nacional — Desde às 13.40 horas.

**ICARAI**  
SÃO JOÃO

Ouro e Vingança — Com Viveca Lindfors — Escândalos de Paris — Proib. 18 anos — Band. da Tela — Nacional — Desde às 13.50 horas.

**RECREIO**  
SÃO JOÃO

Vôando Para Marte — Com Cameron Mitchell — A Vingança do Conde de Monte Cristo — Band. da Tela — Nacional — As 14 e 19 horas.

**PEDRO II** — Mundo Estranho — Alexandre Carlos — Trampolim do Diabo — Proib. 10 anos — Atual. Novo — Desde às 9.30 horas.

**STA. HELENA** — O Tigre Sagrado — Com Jonny Weissmuller — Renegado Heroico — Proib. 10 anos — Brasil Cine Rep. — Nacional — Desde às 10 horas.

**RECREIO (Centro)** — Está sendo aguardada por estas semanas a reabertura deste cinema, após integral reforma em seu interior.

**ROXY** — A Cidade se Defende — Com Gina Lollobrigida — Um Preço Para Cada Crime — Proib. 18 anos — Atual. Campos, 219 — Nacional — Desde às 13.45 horas.

**REX** — A Ponte de Waterloo — Robert Taylor — E' Proibido Amar — Lana Turner — Esp. em Marcha, 505 — Nacional — As 13.40, 17.50 e 21 horas.

**S. JORGE** — Coração — Com Narciso Ibanes — Teimosia e Valente — Mona Freeman — A Floresta Carioca — Nacional — As 13.40, 17.50 e 21 horas.

**SAVOY** — Se Eu Fosse Deputado — Cantinflas — Guerreiros do Sol — John Hall — Marcha da Vida, 472 — Nacional — As 13.40, 17.50 e 21 horas.

**IRIS** — Contra Todas as Bandeiras — Errol Flynn — Vitimas da Sorte — Julia Adams — Esp. em Marcha, 504 — Nacional — As 13.40, 18 e 21 horas.

**OVERDAN** — As Neves do Kilimanjaro — O Genio na Televisão — Proib. 10 anos — Esp. em Marcha, 502 — As 13.40 e 18.30 horas.

**IDEAL** — As Minas do Rei Salomão — Stewart Granger — Heroi das Montanhas — Marcha da Vida, 465 — As 13.40 e 18.30 horas.

**S. LUIZ** — A Tortura do Silêncio — O Falcão Dourado — Proib. 10 anos — Atual. em Revista, 322 — As 13.40 e 18.40 horas.

**VITORIA** — A Vingança do Aguiá Negra — Agência de Uma Vida — Proib. 10 anos — Jornal da Tela 400 — Nac. — As 13.15 e 18.30 horas.

**TUCURUVI** — Desejo e Vingança — O Professor e a Corista — Proib. 10 anos — Esp. da Tela, 217 — As 13.15 e 18.30 horas.

**JUSSARA**  
SÃO JOÃO

Mulher da Rua — Miroslava — Proib. 18 anos — Not. da Semana — Nac. — As 14, 16, 18, 20, 22 e 24 horas.

**S. FRANCISCO (Sio. Amaro)** — A Espada dos Mosqueteiros — Alan Hale — O Inventor da Mochila — Not. da Semana — Nacional — As 14 e 19 horas.

**CAIRO**  
SÃO JOÃO

Quando Fals e Coração — Gregory Peck — Juventude Perdida — Resenha da Semana — Nacional — Desde 9 até às 24 horas.

**JOA'** — Conflito Sentimental — Joon Payne — Alice no País das Maravilhas — Not. da Semana — Nacional — Desde às 14 horas.

**VILA FRUENTE** — Eu Sou do Amor — Destino em Apuros da Semana — Nacional — As 13 e 18.30 horas.

**ELDORADO** — Maria Monte Cristo — Com Zully Moreno — O Grito de Guerra — Mundo em Marcha — Nacional — As 13.30 e 18.30 horas.

**FATIMA** — O Genio da Lampada — Com Patricia Medina — O Gato — Atual. em Revista — Nacional — As 13.30 e 18.30 horas.

ELA PERMANECEU COM SEU AMOR  
SENSUAL, TERRIVEL e MORTAL!

## Anjo PERVERSO



com **Cécile AUBRY**  
**Michel AUCLAIR**  
GRANDE PRÊMIO  
do FESTIVAL  
CINEMATOGRAFICO  
de VENEZA  
PROIBIDO  
18 ANOS

## Amanhã JUSSARA

HOJE  
ultimodia **Mulher da RUA** PROIB. 18 ANOS  
ACOMP. COMPL. NACIONAL

## A HISTORIA DE "A GUERRA DOS MUNDOS"

Foi no ano de 1898 que o escritor H. G. Wells eletrizou milhões de leitores com a sua obra clássica "A Guerra dos Mundos". Publicada por Harper and Brothers, em Nova York e Londres, o livro narra de maneira científica e verossímil a invasão da terra pelos habitantes de Marte.

Na noite de 30 de outubro de 1938, os radiouvintes dos Estados Unidos ficaram aterrorizados diante de uma transmissão radiofônica que descrevia em detalhes a ação destruidora dos marcianos em sua investida contra o nosso planeta.

Eram oito da noite quando Orson Welles e um inocente grupo de radiadores tomaram seus lugares diante do microfone da Columbia Broadcasting System, em Nova York, dando início à radiofonização do famoso livro de H. G. Wells. A medida que o programa ia sendo transmitido, o terror tomava conta da população, obrigando famílias inteiras a abandonar seus lares precipitadamente, num pânico generalizado que ameaçava de fato destruir a vida de milhares de pessoas! Tornou-se de todo impossível convencer o

povo de que os habitantes de Marte não estavam às portas da cidade! As ruas apresentavam o sobrio espetáculo de centenas de fideis ajoelhados, implorando aos céus a proteção divina! E por mais que outras estações transmissoras, jornais e a própria polícia divulgassem por todos os meios possíveis que a "invasão" não passava de uma fantasia radiônica, a situação só começou a se normalizar depois das nove horas da noite, quando o programa de Orson Welles já havia terminado. As estatísticas demonstraram que pelo menos oito milhões de pessoas acreditavam realmente que o mundo estava acabando.

Agora, ou por outra, no ano passado, o produtor George Pal decidiu levar à tela uma adaptação da obra de H. G. Wells, "A Guerra dos Mundos". Seguiu fielmente a narrativa da história, limitando-se tão somente a modernizar a ação, de maneira a que os marcianos atacassem e fossem atacados com o auxílio dos mais recentes e destruidores engenhos de morte.

George Pal estava porém receoso dos efeitos que a sua produção poderia provocar no público. Será que alguns espectadores irão fugir em pânico, deixando o cinema em meio à projeção? Haverá o perigo das monstruosas figuras marcianas provocarem crises nervosas na plateia? Como reagirá o público ante uma tragédia que parece ser inevitável?

George Pal está convencido, porém, de que a propaganda preparatória para o lançamento do filme é mais do que suficiente para afastar a possibilidade de pânico entre os espectadores. O famoso produtor não deseja, de maneira alguma, que se repitam os graves acontecimentos de 1938, e espera confiante que "A Guerra



DE NOVO, "UM LUGAR AO SOL" — A Paramount reatualizará a partir de amanhã, no cine Paratodos, o grande filme "Um lugar ao sol", de George Stevens, baseado na famosa novela de Theodore Dreiser, com Montgomery Clift, Elizabeth Taylor e Shelley Winters nos protagonistas.

**CLIPPER** — Onde Impera a Traição — Com Audie Murphy — Herdeiro de Monte — Not. da Tela — Nacional — As 14 e 19 horas.

**PAX** — Falcão de Beduíno — Com Maureen O'Hara — Chega de Euceneca — Atual. em Revista — Nacional — As 14 e 19 horas.

**CINEMUNDI** — Elísia, o Vale dos Nudistas — Proib. 18 anos — Jornal da Tela — Nacional — Desde às 9 até às 24 horas (Só para homens).

**STAR** — Alina, a Transviada — Proib. 18 anos (Só em soiree) — Ao Sul de Caliente — Cineo Belos (Só em matinees) — Atual. Atlant. — Nac. As 13.30, 18, 20 e 22 hs.

**SOBERANO** — A Ilha do Desejo — Com Linda Darnell — O Diabo a Quatro — Band. da Tela — Nacional — As 13.30 e 18.45 horas.

**CATUMBI** — Androcles e o Leão — Com Jean Simmons — Romance dos Sete Mares — Band. da Tela — Nacional — As 13.30 e 18.45 horas.

**MARINGA'** — João Gangorra — Nacional com Walter D'Ávila e Graça Mello — Balanetas Caladas — Proib. 14 anos — Band. da Tela — Nac. As 13.45 e 18.40 hs.

**GUANARARA** — O Fetiche — Com Cantinflas — O Intramético — Mundo e Marcha — Nac. As 14 e 18.45 horas.

## CIRCO

**CIRCO FIOLIN** — 1ª parte — Nelson Dias, Juanita Serrano e suas bailarinas "magnas" e Fioline e Pinatti — 2ª parte — a comédia de O. Rosa e E. Cunha — "Queridinho de Todas" — As 15.30 e 20.30 horas.

## CINEMA

### "FILHOS DE NINGUÉM" "A CIDADE SE DEFENDE"

Continua a maré de mediocridades em matéria de cinema, parecendo que os exibidores estão deixando para a proximidade do Festival Internacional o lançamento de melhores filmes. Na semana finda, apesar da apresentação de "A Cidade se Defende", de Pietro Germi, no Marrocos, o panorama geral das cartazes cinematográficos foi muito pobre de atrações. A não ser que se leve em conta o sucesso popular que o "Opera" tem obtido, com "Os Filhos de Ninguém", outro filme italiano, mas de linha puramente comercial, visando aproveitar o êxito alcançado por "Mulher Tentada" junto ao público apreciador de dramalhões e novelas radiofônicas.

Com efeito, "Filhos de Ninguém", com os mesmos elementos de "Catene", é um drama-lhão sentimental e piegas, que faz lembrar os filmes do antigo cinema mudo, cuja receita para impressionar o grande público foi utilizada como se estivessemos na década de 20. O vilão impiedoso e sem escrúpulos; a ingenua, inocente e desamparada, com o pai doente e um cachorro fiel; a mãe do joque, com sempre uma moça para fazer com que o filho despoje uma riqueza; o nascimento do filho bastardo, seu rapto, internamento no colégio e finalmente a fuga para descobrir os pais; enfim, teria de mencionar todos os elementos que se diriam de criação, mas que não passam de mera repetição de todos os clichês que com antigamente se faziam os dramas no cinema. O filme é mal feito, com uma copia muito defeituosa, que ainda aumenta as deficiências técnicas de toda a produção. Mas, o grande público, notadamente a plateia feminina, não vê nada disso, detendo-se impressionar apenas pelo sentimentalismo barato da história, e chorando copiosamente nas cenas finais, quando o garoto descobre o pai e na sequência do hospital. Uma verdadeira tragédia, que tem levado muita gente ao Opera.

"A Cidade se Defende", o outro filme italiano em cartaz, parece ao cinema sério, que busca focalizar aspectos da vida real, sem se importar em satisfazer o gosto primário da maioria do público. É uma obra que pertence ao ciclo das melhores realizações do moderno cinema italiano, sendo assinada por Pietro Germi, um dos mais sensíveis e capazes cineastas peninsulares, que já nos deu "O Caminho da Esperança", "Juventude Perdida", além de outros esplendidos filmes. Nesta película, Germi aborda o problema da delinquência, não da juventude corrompida pela guerra, como nos deu em "Juventude Perdida", mas de desajustados sociais, que se lançam ao crime, para fugir à miséria. O sentido das primeiras sequências é de um perfeito policial, sugestivo e empolgante, seja quando do assalto como quando da fuga dos ladrões, para depois se deter na análise psicológica de cada um dos assaltantes, até faz-los pagar o crime que cometeram contra a sociedade. O desenvolvimento é alternado com boas ou pobres sequências, às vezes até monótonas, mas sinceras e objetivas, que demonstram o firme desejo de Germi de realizar uma obra de valor. A história é triste e amarga, como o próprio destino daqueles quatro miseráveis, que se uniram para um grande roubo, perfeitamente realizado, mas de consequências funestas para cada um deles. É a tese do "crime não compensa", aplicada à paisagem social da Itália atual. Embora Pietro Germi não tenha realizado um grande filme, deu-nos um trabalho razoável, que sempre vale a pena ver.

WALTER ROCHA

### OS COMPLEMENTOS DO "MARROCOS"

O que estará acontecendo com a programação do "Marrocos", que desde há algumas semanas atrás existe, "em segunda mão", os seus complementos? Quem frequenta os lançamentos em outros cinemas, chega ao "Mar-

dos Mundos" em busca de espetadores, mas dentro dos limites de uma fantasia cinematográfica.



## INDIA MISTERIOSA

Partindo nestes próximos dias de Roma para Bombaim o operador Claude Renoir e o diretor Giulio Macchi, para a realização de um filme de longa metragem sobre a Índia. A película ambiciosa, constituir-se-á na matéria gráfica a cerca da terra dos fiqures. Acompanharão os cinegrafistas, que trabalharão por conta da produtora italiana Titanus, dois jornalistas Italianos (U. I. P.).

### A "FRANCESCA DA RIMINI" DE D'ANNUNZIO EM "CINEMA MASCOPE"

A tragédia "Francesca da Rimini" de Gabriele D'Annunzio, com música de Zandonai será levada para a tela, em Cinemascope, por Carmine Gallone. A música para a coluna sonora será da obra homônima de Riccardo Zandonai. (ANSA).

## Cinema

PROGRAMAS DE HOJE

**PIRANGA** — Canção do Sheik — Tecnicolor — W. Bros. Proib. 10 anos — O Araguaia Pitoresco — Nacional — As 13.40, 15.45, 17.50, 20 e 22 horas.

**ART-PALACIO** — Gigantes em Fúria — Yvonne de Carlo — Esp. Tela, 54x1 — As 14, 16, 18, 20, 22 e meia noite. Ante estreia de O Candinho — Mazzaropi — Vera Cruz.

**BANDEIRANTES** — O Último Encontro — George Brent — Caminho do Mar — Nac. — As 14, 16, 18, 20 e 22 horas.

**OPERA** — Filhos de Ninguém — Amedeo Nazzari — Proib. 10 anos — Res. Semana — As 14, 16, 18, 20 e 22 horas.

**BROADWAY** — Aventura no Rio — Proib. 18 anos — Pel-mex — As 14, 16, 18, 20 e 22 horas.

**PARATODOS** — Sonho de Andaluzia — Columbia — F. Jornal, 343x15 — As 14, 16, 18, 20 e 22 horas.

**ROSARIO** — Gigantes em Fúria — Yvonne de Carlo — At. Atlântida, 54x1 — As 14, 16, 18, 20 e 22 horas.

**ALHAMBRA** — Filhos de Ninguém — Proib. 10 anos — Art Films — As 13.40, 15.45, 17.50, 20 e 22 horas.

**S. BENTO** — Caravana de Ouro — Ambição Merial — Proib. 14 anos — Cody o Marechal do Universo — Serie — Atual, 169 — Nac. — Desde 10 horas.

**ESMERALDA** — Canção do Sheik — Tecnicolor — Proib. 10 anos — W. Bros. — As 13.50, 15.55, 18, 20.50 e 22.10 horas — A' meia noite ante-estreia de O Candinho — Mazzaropi — Vera Cruz.

**MAJESTIC** — Canção do Sheik — Tecnicolor — Proib. 10 anos — W. Bros. — As 13.40, 15.45, 17.50, 20 e 22 hs. — A' meia noite ante-estreia de O Candinho — Vera Cruz — Mazzaropi.

**ARLEQUIM** — Canção do Sheik — Tecnicolor — Proib. 10 anos — W. Bros. — As 13.40, 15.45, 17.50, 20 e 22 hs. — Meia noite: O Candinho — Vera Cruz.

**PARAMOUNT** — Filhos de Ninguém — Amedeo Nazzari — Proib. 10 anos — Art Films — As 14, 16, 18, 20 e 22 hs.

**JOIA** — Gigantes em Fúria — RKO. — J. Tela, 410 — As 14, 16, 18, 20 e 22 horas. Meia noite: O Candinho.

**STA. CECILIA** — Gigantes em Fúria — Yvonne de Carlo — A batalha da energia elétrica. Nac. As 14, 16, 18, 20 e 22.

**S. PEDRO** — Rua Barra Funda, esquina Albuquerque Lima — Amanhã: inauguração.

**ITAMARATI** — Canção do Sheik — Tecnicolor — Proib. 10 anos — W. Bros. — As 13.10, 15.15, 17.20, 19.25 e 21.30 horas.

**NACIONAL** — Canção do Sheik — Tecnicolor — Proib. 10 anos — A Tribo do Telegrafo — Desde 13.40 horas — A' meia noite ante-estreia: O Candinho. Mazzaropi.

**CRUZEIRO** — Canção do Sheik — Tecnicolor — Proib. 10 anos — Caçadores de Leões — Desde 14.20 horas: A' meia noite ante-estreia: O Candinho — Vera Cruz.

**CLIMAX** — Canção do Sheik — Tecnicolor — Proib. 10 anos — W. Bros. — As 14, 16, 18, 20 e 22 horas — A' meia noite ante-estreia de O Candinho — Vera Cruz.

**RIVIERA** — Canção do Sheik — Tecnicolor — Proib. 10 anos — W. Bros. — As 13.40, 15.45, 17.50, 20 e 22 hs.

**ANCHIETA** — Canção do Sheik — Proib. 10 anos — Piratas da Perna de Pau — Nac. As 14 e 19 horas — A' meia noite — O Candinho — Mazzaropi — Vera Cruz.

**PIRATININGA** — Canção do Sheik — Tecnicolor — Proib. 10 anos — Atalhos do Destino — Desde 13.50 horas.

**ROMA** — Filhos de Ninguém — Amedeo Nazzari — Proib. 10 anos — Infâmias de um Amor — At. Atlântida, 53x32 — Desde 13.30 horas — Meia noite: O Candinho.

**UNIVERSO** — Gigantes em Fúria — Pigmalião — Esp. da Tela, 224 — Desde 13.30 hs. Meia noite: O Candinho.

**BRASIL** — Gigantes em Fúria — Pigmalião — Proib. 10 anos — Desde 13.30 horas. Meia noite: O Candinho.

**PARIS** — Os Filhos de Ninguém — Proib. 10 anos — Mulher Volante — As 13.45 e 18.40 horas.

**LUX** — Gigantes em Fúria — Branca de Neve e os Sete Anões — Proib. 10 anos — As 13.45 e 18.50 horas.

**S. CAETANO** — Gigantes em Fúria — Proib. 10 anos — Branca de Neve e os Sete Anões — As 13.50 e 18.50 hs.

**CINEMAR** — Gigantes em Fúria — Proib. 10 anos — Pigmalião — As 13.50 e 18.45 horas.

**ESTRELA** — Filhos de Ninguém — Proib. 10 anos — Filho do Zorro — As 13.40 e 18.30 horas.

**JUPITER** — Filhos de Ninguém — Proib. 10 anos — Caçadores de Leões — Desde 13.30 horas: A' meia noite: O Candinho — Mazzaropi — Vera Cruz.

**IMPERIAL** — Gigantes em Fúria — Proib. 10 anos — Canção do Sul — Desde 13.30 horas — A' meia noite ante-estreia — O Candinho — Mazzaropi — Vera Cruz.

**S. JOSE** — Gigantes em Fúria — Pigmalião — At. Campos, 216 — As 13.50 e 18.50 horas.

**MODERNO** — Canção do Sheik — Tortura do Silêncio — Proib. 10 anos — As 13.30 e 18.35 horas.

**S. SEBASTIÃO** — Quero-te Meu Amor — Tarzan e a Montanha Secreta — As 14 e 19 horas.

**CANDELARIA** — Só a tarde: O Sabre e a Flecha — Proib. 10 anos a tarde e a noite: Recruta Enamorado — Só a noite: Serpente do Nilo — Proib. 14 anos — As 14 e 19.

**COLONIAL** — Gigantes em Fúria — Proib. 10 anos — Branca de Neve e os Sete Anões — As 13.50 e 19 hs. — A' meia noite ante-estreia de O Candinho — Vera Cruz.

**EXCELSIOR** — Canção do Sheik — Proib. 10 anos — W. Bros. — Rincão das Montanhas — As 13.50 e 19 hs.

**VITORIA (S. Caetano do Sul)** — Serpente do Nilo — Tecnicolor — Proib. 14 anos — Tigre Sagrado — Nacional — As 14 e 19 horas.

**CARLOS GOMES (Sio. André)** — A' tarde: O Sabre e a Flecha — Proib. 10 anos — A' tarde e a noite: O Valente da Montanha — Só a noite: Serpente do Nilo — Proib. 14 anos — Nacional — As 14 e 19 horas.

**METRO** — Meia dia — As 3.10, 6.20, 9.30 horas — Quo Vadis — Tecnicolor — Preços comuns — Proib. 14 anos — Tela Panorâmica.



**MEIO Dia 310-620-930Hs.**  
**Rebbon Itapura 310-620-930Hs.**

**QUO VADIS**  
 ROBERT TAYLOR - DEBORAH KERR  
 LEO GINN - PETER LUSTON  
 TECHNICOLOR

**PARA OS GAROTOS Sessão Matinal, às 10 h.**  
 Doublet, Cidália, Vilagem, Santa, Ministra, etc.

**RIO NOITE 2, 4, 6, 8, 10 horas**  
**O MILAGRE DO QUADRO**  
 STEWART PIER GEORGE  
 GRANGER-ANGELI-SANDERS

**GOLAS NOITE 2, 4, 6, 8, 10 horas**  
**Gene Kelly Cantando na Chuva**  
 DONALD O'CONNOR  
 DEBBIE REYNOLDS

## DELEGAÇÃO ESPANHOLA AO FESTIVAL DE CINEMA

Devem chegar ao Rio, dia 3 de fevereiro próximo, parte da delegação espanhola que concorrerá ao Festival Internacional de Cinema de São Paulo. Os artistas e produtores espanhóis já estão a caminho do Brasil, a bordo do "Cose Grande".

Nesse barco chegaram o secretário nacional de cinema, do Estado, Sr. Argemiro, e o produtor espanhol, Sr. Argemiro, e o produtor espanhol, Sr. Argemiro, e o produtor espanhol, Sr. Argemiro.

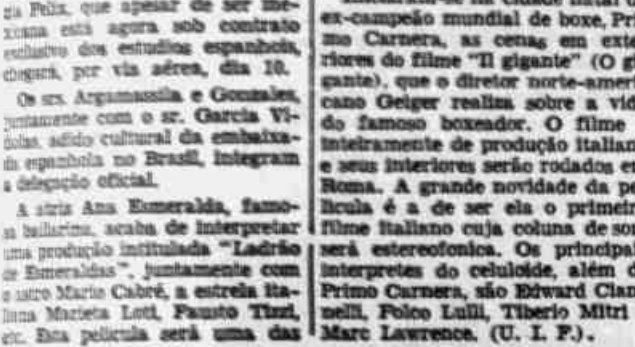
Os ex. Argemiro e Gonzalez, juntamente com o Sr. Garcia Vilhota, adido cultural da embaixada espanhola no Brasil, integram a delegação oficial.

A atriz Ana Emmerald, famosa bailarina, acaba de interpretar uma produção intitulada "Ladrão de Emmeraldas", juntamente com o Sr. Maria Cabré, a estrela espanhola Maria Lina, Paulo Tini, etc. Esta película será uma das

que a delegação espanhola apresentará no Festival. No último Festival de Cannes a beleza e a arte de Ana Emmerald produziram verdadeira sensação. Maruja Aquino conquistou durante vários anos consecutivos os mais importantes prêmios de teatro e cinema e se consagrou como uma das melhores intérpretes da Espanha.

## O PRIMEIRO FILME ITALIANO ESTEREOFONICO

Iniciaram-se na cidade natal do ex-campeão mundial de boxe, Primo Carnera, as sessões de exibição do filme "Il gigante" (O gigante), que o diretor norte-americano Geiger realizou sobre a vida do famoso boxeador. O filme é inteiramente de produção italiana e seus interiores serão rodados em Roma. A grande novidade da película é a de ser ela o primeiro filme italiano cuja coluna de som será estereofônica. Os principais intérpretes do filme, além de Primo Carnera, são Edward G. Robinson, Polio Lilli, Tiberio Mitri e Marc Lawrence. (U. I. P.).



"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.



"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

"NEM SANSÃO, NEM DALILA" — Nova "bomba" de quinquilhões da Atlântida, com Odeon, Elton, Cyl Forney, Fada Sotero e Carlos Colim, que a UCB lançou recentemente em São Paulo. Uma aventura em meio à história bíblica, graças a uma fabulosa coreografia. No clichê, uma cena do filme, que promete se constituir em um dos maiores sucessos da temporada de 1954.

## SESSÃO INAUGURAL DA RETROSPECTIVA DO CINEMA BRASILEIRO

Realiza-se amanhã, às 20 horas, no Teatro Leopoldo Frota, a sessão solene de abertura da II Retrospectiva do Cinema Brasileiro, organizada pelo I Festival Internacional de Cinema do Brasil em colaboração com o Museu de Arte Moderna de São Paulo. Na mesma ocasião, por especial deferência do Sr. Governador do Estado, serão entregues os prêmios "Governador do Estado" de 1952.

A extraordinária significação dessa data para a história do cinema brasileiro deve ser devidamente ressaltada, em virtude, sobretudo, do alto valor cultural e educativo da retrospectiva, que permitirá, pela primeira vez, ao público de São Paulo, apreciar produções até então desconhecidas das platéias do sul do país, como por exemplo algumas das mais significativas películas do chamado "ciclo de Pernambuco", entre as quais se destacam, quer por seu valor artístico, quer por seu valor histórico e documental, "A filha do advogado", "História de uma alma" e "A chegada do Jau".

Não pode passar também despercebida a circunstância de, na mesma ocasião em que se inaugura a II Retrospectiva do Cinema Brasileiro, serem entregues os prêmios "Governador do Estado", que, como é do conhecimento do público, foram instituídos para laurear os melhores produções, artistas e técnicos do cinema brasileiro, graças a esclarecida compreensão do Sr. governador Lucas Nogueira Garcia e a feliz iniciativa do prof. J. Canuto Mendes de Almeida, em cuja gestão o Secretariado do Governo foi instituído o "Prêmio Governador do Estado". Assim, enquanto a história do cinema brasileiro, desde 1917 a nossos dias, de outro se galardoados aqueles que, hoje, trabalham para fazer do cinema brasileiro uma indústria e uma arte que não fiquem a dever às demais artes, por circunstâncias variadas, se nos adiantaram no campo da cinematografia.

O programa da sessão solene de abertura da II Retrospectiva do Cinema Brasileiro é o seguinte: 1. — discurso de instalação, por um representante da Comissão Executiva do I Festival Internacional de Cinema do Brasil; 2. — entrega, pelo Sr. José Ferreira Keffler, secretário do Governo, dos prêmios "Governador do Estado"; 3. — contemplados com essa distinção, em 1952, 140 seguintes: Alberto Cavalcanti, pelo alcance de sua contribuição para a recuperação técnica e artística do cinema brasileiro; Oswald Haffner, pelo critério com que se houve na montagem das fitas "Angela" e "Terra é sempre terra"; H. C. Fowle, diretor de fotografia, pela alta qualidade de sua iluminação na realização das fitas "Angela" e "Terra é sempre terra"; Flávio Masetti, pela decoração e cenários das fitas "Angela" e "Terra é sempre terra"; Maria Frado, pela sua interpretação em "Terra é sempre terra"; Luciano Salce, pela sua interpretação como ator coadjuvante em "Angela"; Ruth de Souza, pela sua interpretação como coadjuvante em "Angela"; Marcos Margulies, pela realização do "memorial" "Os Tiranos", produzido pelo Museu de Arte de São Paulo; Lima Barreto, pela realização do documentário "Santuário".

## UMA HISTÓRIA DO TEATRO ITALIANO DE VARIEDADES

A história cinematográfica do teatro italiano de variedades será contada em seis episódios no filme "Gran Varietà", que o diretor Domenico Paolella, a quem já se devem os coloridos musicais "Canções de meio século" e "Canções, canções e mais canções", incluiu nos estudos românticos de Cinecittà. Será, evidentemente, uma obra musical em cores, pelo processo Ferranicolor. No "cast" encontram-se os nomes de Vittorio De Sica, Walter Chiari, Renato Rascel, Alberto Sordi e Carlo Croccolo, em o naipe masculino, e Maria Fiore, Alba Arnova, Isa Barzizza, Nadia Grey e Lily Granello, no feminino. (U. I. P.).

## UM DRAMA PSICOLÓGICO VIGOROSO EM "A MALDIÇÃO DE CAIM"

O velho e tremendo símbolo das Escrituras vem aí numa arrojada concepção de J. Arthur Rank, que constitui um drama psicológico de estranhos recursos. Ele nos traz o ódio, a perseguição, a maldade permanente de irmão contra irmão que, por amor de uma mulher, praticou toda a série de maldades que constituiria a gama psicológica de Caim. Com um elenco de valor excepcional de artistas característicos do cinema, aclamados mundialmente, como Eric Portman, Sally Gray, Patrick Holt, Desmond Walsh, "A Maldição de Caim" (Mark of Cain) será apresentado pela Art Films amanhã no cine Odeon e constituirá um dos mais emocionantes filmes jamais apresentados no cinema!

## A VIRGEM MILAGROSA DE SIRACUSA NUM FILME

O cinema não perde tempo. Enquanto a Igreja ainda examina, com seu cuidado tradicional, o caso da imagem da Virgem de Siracusa, à qual os habitantes da cidade siciliana atribuem várias intervenções milagrosas a favor dos seus fiéis, fenômeno que determinou a construção de Arquimedes, já o diretor cinematográfico italiano Vittorio Sisti realizou no local as pesquisas que lhe pareceram necessárias para um filme sobre o palpável assunto, que se intitulará "Solo un miracolo può salvarci" (Somente um milagre poderá salvar-nos) e que ele dirigirá, em começo do ano vindouro, para a produtora Film Castellazione. (U. I. P.).

## CONCENTRAÇÃO CIVIL NO PATIO DO COLEGIO

Iniciando o seu programa comemorativo do IV Centenário, a Sociedade Amigos da Cidade trouxe amanhã, às 11.30 horas, uma visita ao monumento da cidade, no Patio do Colégio, onde será colocada uma coroa de flores, devendo falar, na ocasião, o dr. Ubaldo Franco Caluzy.

## GRANDE VENDA DE LINHOS

Irlandeses, Belgas, etc. Para Senhores e Cavalheiros. Mostruário Grátis! Pelo Reembolso Postal ou Aéreo. Tecidos Lasco. Caixa Postal 8305 - S. Paulo.

## A HOMEOPATIA AO SEU ALCANCE

Colaboração semanal, todos os domingos, pelo dr. Alfredo Di Vernieri

Um leitor anônimo deu-nos o prazer de interpor-nos numa atenciosa missiva, para saber como nós homeopatas nos comportamos em face de um caso grave de difteria e se também empregamos, como os demais médicos, o soro específico contra essa doença tão alarmante e tão perigosa.

O assunto é, como se vê, de grande interesse e sobre o mesmo muito se tem escrito e discutido, principalmente, entre os homeopatas. Para justificar-se melhor o caráter de polemica que arrastou a discussão durante muito tempo, não devemos esquecer as circunstâncias da época, do ambiente, das recíprocas intolerâncias entre as duas escolas e, principalmente, a pequena experiência que se possuía sobre tal discutido problema.

Os homeopatas com justa razão, estão seguros das indicações clássicas dos seus remédios, a começar pelo conhecido Mercurius Cyanatus, cuja ação tóxica sobre os seus experimentados se fez notável, exatamente, porque provocou o aparecimento dos sintomas próprios do crupte incluído a membrana esbranquiçada cobrindo o laringe, caracterizando-se, assim, a sua perfeita homeopatia para a doença. O sucesso pelas gotinhas era e continua sendo infusível sempre que podemos indicar os nossos remédios dentro dessa homeopatia de isto é, sempre que os sintomas correspondam, sejam semelhantes, aos sintomas registrados em nossa Materia Medica. Fruto de muitas e determinadas subitaneas. Esta homeopatia que desejamos sempre de maneira completa e perfeita é, como nunca nos cansamos de repetir, a chave mestre para a solução dos nossos problemas terapêuticos. Desde que possamos indicar os nossos remédios, tendo por base a sintomatologia específica dos doentes em causa, é positiva a nossa probabilidade de sucesso seja no caso da difteria seja em qualquer outra modalidade morbida.

Entretanto, caríssimos leitores, nem sempre é possível obter-se tão clara e tão abertamente a desejada homeopatia em certos tipos de doenças, com sintomatologia muito geral, isto é, comum em todos os casos de determinada doença, como é a difteria. Esta generalização dificulta extraordinariamente a escolha do sítio que disser, a escolha do remédio capaz de assemelhar-se integralmente ao caso em apreço, dando-nos assim um meio de cura seguro e infutível.

Encontra-se neste caso, como dissemos, a difteria, razão por

## PÚBLICAÇÕES

DIGESTO ECONÔMICO — No 110 — Janeiro de 1954 — Ano X — Publicado sob os auspícios da Associação Comercial de São Paulo e da Federação do Comércio do Estado de São Paulo — Diretor, Antonio Gontijo de Carvalho. Desenhista, Sérgio Gontijo de Carvalho.

"Crepúsculo de ouro na França", Richard Lewinsohn: "A revolução cambial", Aldo M. Azevedo: "Edison e os ensinamentos de sua vida", Luis Cintra do Prado: "Aspectos e tendências da administração orçamentária", Artur Viana: "Relações financeiras da União com as outras entidades de governo", Orlando de Carvalho: "Aspectos da atualidade econômica e financeira do Brasil", Eugênio Gudin: "A disparidade do valor do cruzeiro", José Maria Whitaker: "Problemas da organização científica", Carlos Chagas: "O problema cambial", Roberto Pinto de Sousa: "Crepúsculo da nacionalidade", Vicente Ferreira da Silva: "O Plano Social de Volta Redonda e transformação do Capitalismo", Deolindo Amorim: "A democracia sulista", José Pedro Galvão de Sousa: "Capistrano de Abreu e a historiografia brasileira", José Honório Rodrigues: "Lição de Artes e Ofícios de São Paulo", Alfredo Aranha de Miranda: "Desvalorização do cruzeiro?", Henrique de Sousa Queiroz: "Cientistas ilustres", Glyson de Paiva: "Nova fase na política carnal brasileira", Luis Mendonça de Freitas: "A luta contra fome e idéias e realizações", Estanislau Fichtelwitz: "A Siderurgia na América Latina", Pimentel Gomes: "Investimentos", Bernard Pajiste: "Plantar bem é bom caminho", José Testa: "A eterna questão do sal", Afonso de E. Taunay.

## COMEDIA

LEMBRANDO José de Anchieta e seu teatro, nascido nesta Metrópole que amanhã completará seu IV século de existência — E depois... — Quando surge o grupo "Os comediantes", logo após o T.B.C. — A arte cênica atinge ponto destacado, abrilhantando a vida cultural de nossa cidade — Notas

## TEXTO DE OSCAR NIMTZOVITCH

SAO PAULO está em festas. Colorida — lindas cores — com seu vermelho, branco e preto, ela parece sorrir, elevar-se perante a massa, mostrar-se jovial, atraente, na comemoração de mais um centenário.

Musica, muita musica, parece que São Paulo canta, enquanto sua população, em blocos, sente jubileu — quanto jubileu! — por que a bela metrópole está no fundo, bem no fundo, dos corações. São quatrocentos anos de existência. Quatrocentos anos de progresso. A cultura se salientando para que o cidadão adore, sempre e sempre, a bela terra de Piratininga, um dos pontos culminantes deste imenso Brasil, tão amado, tão gigante.

O TEATRO, dentro dos quatrocentos anos da metrópole, também tem o seu ponto destacado. Rememorando, em pequenos tópicos, a sua existência nesta São Paulo, seu enraizamento como um veículo de sua cultura, podemos notar que a sua base, sólida, concreta, colaborou no desenvolvimento de nossa cidade, tornou realidade sonhos, trouxe para o convívio da civilização os habitantes selvagens que aqui viviam.

Nesta reportagem, apenas um lembrete de quatrocentos anos teatrais, procuramos esboçar o que foi o teatro de Anchieta, seus métodos, suas maneiras de representar, e nossa época, quando a arte cênica paulistana inicia, verdadeiramente, um movimento de recuperação tornando-se lugar destacado na cena nacional.

## ANCHIETA E SEU TEATRO

Depois da primeira missa rezada em São Paulo de Piratininga, 25 de janeiro de 1554, Manuel da Nobrega, espírito perspicaz, cultura imensa, encarregava José de Anchieta de criar aulas de primeiras letras, de gramática portuguesa, das línguas espanhola, latina de doutrina católica, com o fim de não somente instruir os colonos e mameucos, mas também os selvagens que já estavam por aqui aldeados e atraídos à civilização.

Para melhor introduzir os conhecimentos vários à imaginação de seus discípulos, pensava Anchieta, deve lhes fornecer motivos para curiosidade, avivar-lhes a mente". Compôs, então, versos, cantigas, alguns sobre fatos mudados, tendo sempre por base a moral.

Nas línguas brasileira e portuguesa escreveu — e com dedicação — vários diálogos, muitas coplas, a que dava o título de comedias, e que fazia recitar e representar nas vésperas do jubileu da festa de Jesus Cristo, reunindo todo o povo para assistir ao espetáculo.

Tais diálogos sugeriam a falsidade da imoralidade, dos vícios daqueles habitantes que ainda não haviam se habituado aos costumes seus, e cuja correção, acreditava com oitimismo Anchieta, se faria dessa maneira.

E por que não? Logrou o seu intento. Traçando diálogos de grande profundidade, preferindo ensinar à maneira infantil seus escritos, moralizou o povo, conseguiu, de fato, o almejado.

E necessário salientar que, segundo as opiniões, tais comedias eram inferiores aos seus vários autos sagrados que, com grandes aplausos, se representavam por várias cortes da Europa.

A sensação que causavam os autos de Anchieta se devia a sua originalidade, consistência, forma, já que nas cortes de França, Espanha, Portugal e Itália, somente tratavam as peças de assuntos religiosos. Os autos de José de Anchieta confundiam o sagrado com o profano, e os atos da vida humana com os julgamentos da potestade divina.

Não é fato de admirar que o celebre jesuíta conhecesse o teatro antigo pela leitura dos monumentos gregos e latinos, pois que, no poema que mais tarde escreveu, dedicado à Virgem Maria, revela ele uma grande erudição dos autores clássicos antigos e da literatura hebraica.

## REPRESENTAÇÃO

O palco para representação das suas comedias os jesuítas preparavam no adro das capelas, ou nos "imperios" que eram construídos ao lado dos templos, do que ainda há vestígios. Lá faziam eles as suas decorações, à guisa de bastidores, com uma cortina simulavam o velário, a semelhança dos antigos teatros romanos; folhagens completavam a decoração, principalmente quando o cenário devia representar os bosques ou florestas. Em tais palcos os jesuítas fizeram representar seus atos.

As contravenças em torno da data de fundação do teatro anchieta são muitas. Acreditam alguns que 1555 foi o verdadeiro ano da renovação, em São Vicente, tendo repetição, quase que simultânea, em Salvador e na aldeia de São Lourenço, onde era o "principal" Arariçóba, depois Martin Afonso de Sousa. Dos autos de Anchieta o mais comentado é sem dúvida "O mistério de Jesus", em cujas cenas o autor, por sinal com grande habilidade, faz figurar personagens do catolicismo, do paganismo, heróis guerreiros tambores e seres fabulosos da imensidão florestal.

A singelara do argumento impressionava a massa compacta dos espetadores. Contia Anchieta, no seu escrito que, de certa feita, trechos confabulavam para destruir a nascente aldeia nela introduzindo seus pecados, abafando a imensa fé de seus habitantes. Uma luta, entre o bem e o mal, é travada. São Sebastião opõe-se aos

## COMEDIA

LEMBRANDO José de Anchieta e seu teatro, nascido nesta Metrópole que amanhã completará seu IV século de existência — E depois... — Quando surge o grupo "Os comediantes", logo após o T.B.C. — A arte cênica atinge ponto destacado, abrilhantando a vida cultural de nossa cidade — Notas

## TEXTO DE OSCAR NIMTZOVITCH

SAO PAULO está em festas. Colorida — lindas cores — com seu vermelho, branco e preto, ela parece sorrir, elevar-se perante a massa, mostrar-se jovial, atraente, na comemoração de mais um centenário.

Musica, muita musica, parece que São Paulo canta, enquanto sua população, em blocos, sente jubileu — quanto jubileu! — por que a bela metrópole está no fundo, bem no fundo, dos corações. São quatrocentos anos de existência. Quatrocentos anos de progresso. A cultura se salientando para que o cidadão adore, sempre e sempre, a bela terra de Piratininga, um dos pontos culminantes deste imenso Brasil, tão amado, tão gigante.

O TEATRO, dentro dos quatrocentos anos da metrópole, também tem o seu ponto destacado. Rememorando, em pequenos tópicos, a sua existência nesta São Paulo, seu enraizamento como um veículo de sua cultura, podemos notar que a sua base, sólida, concreta, colaborou no desenvolvimento de nossa cidade, tornou realidade sonhos, trouxe para o convívio da civilização os habitantes selvagens que aqui viviam.

Nesta reportagem, apenas um lembrete de quatrocentos anos teatrais, procuramos esboçar o que foi o teatro de Anchieta, seus métodos, suas maneiras de representar, e nossa época, quando a arte cênica paulistana inicia, verdadeiramente, um movimento de recuperação tornando-se lugar destacado na cena nacional.

## ANCHIETA E SEU TEATRO

Depois da primeira missa rezada em São Paulo de Piratininga, 25 de janeiro de 1554, Manuel da Nobrega, espírito perspicaz, cultura imensa, encarregava José de Anchieta de criar aulas de primeiras letras, de gramática portuguesa, das línguas espanhola, latina de doutrina católica, com o fim de não somente instruir os colonos e mameucos, mas também os selvagens que já estavam por aqui aldeados e atraídos à civilização.

Para melhor introduzir os conhecimentos vários à imaginação de seus discípulos, pensava Anchieta, deve lhes fornecer motivos para curiosidade, avivar-lhes a mente". Compôs, então, versos, cantigas, alguns sobre fatos mudados, tendo sempre por base a moral.

Nas línguas brasileira e portuguesa escreveu — e com dedicação — vários diálogos, muitas coplas, a que dava o título de comedias, e que fazia recitar e representar nas vésperas do jubileu da festa de Jesus Cristo, reunindo todo o povo para assistir ao espetáculo.

Tais diálogos sugeriam a falsidade da imoralidade, dos vícios daqueles habitantes que ainda não haviam se habituado aos costumes seus, e cuja correção, acreditava com oitimismo Anchieta, se faria dessa maneira.

E por que não? Logrou o seu intento. Traçando diálogos de grande profundidade, preferindo ensinar à maneira infantil seus escritos, moralizou o povo, conseguiu, de fato, o almejado.

E necessário salientar que, segundo as opiniões, tais comedias eram inferiores aos seus vários autos sagrados que, com grandes aplausos, se representavam por várias



EDIÇÃO COMEMORATIVA DO  
IV CENTENÁRIO DA FUNDAÇÃO  
DA CIDADE

# CORREIO PAULISTANO

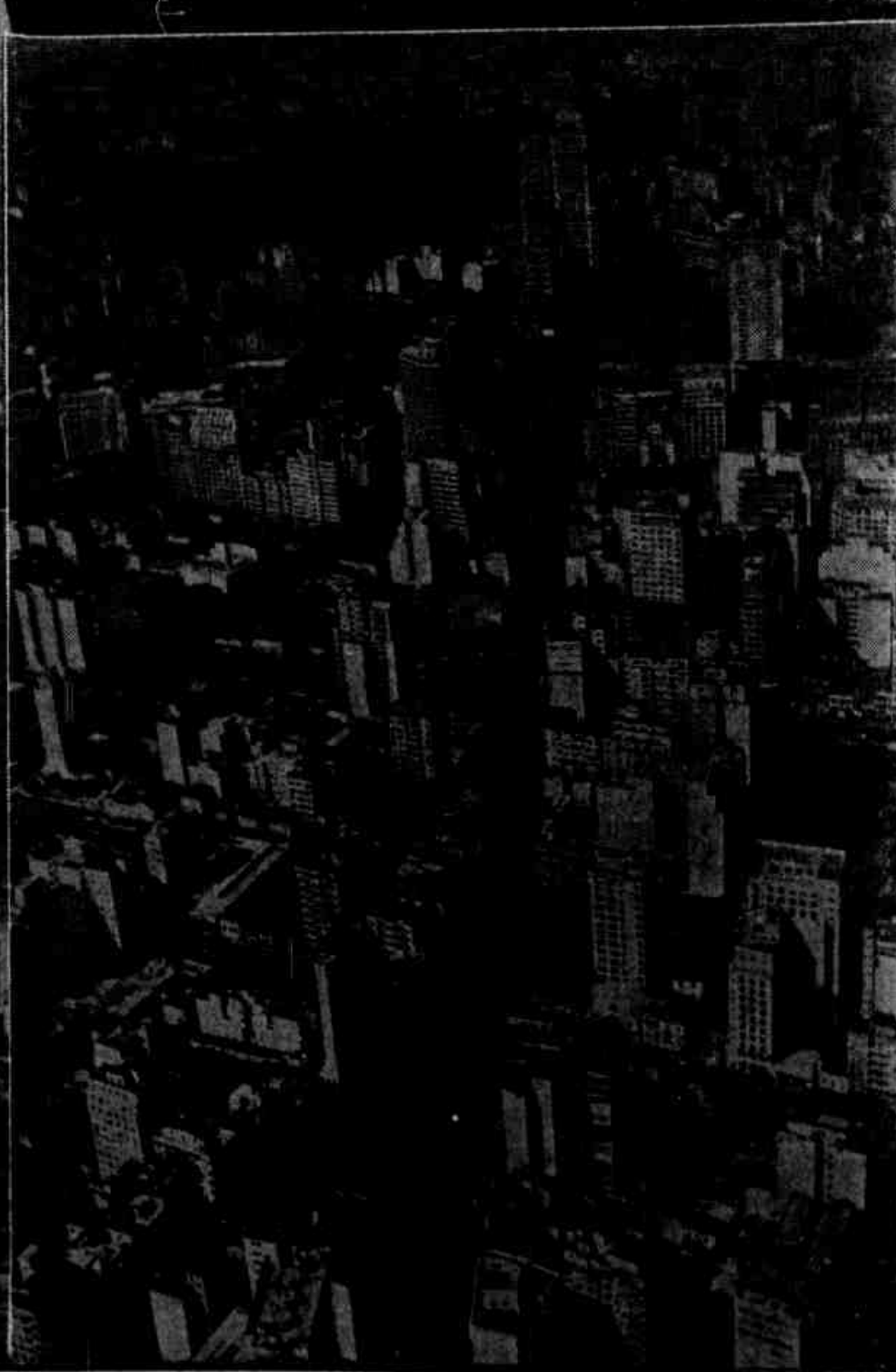
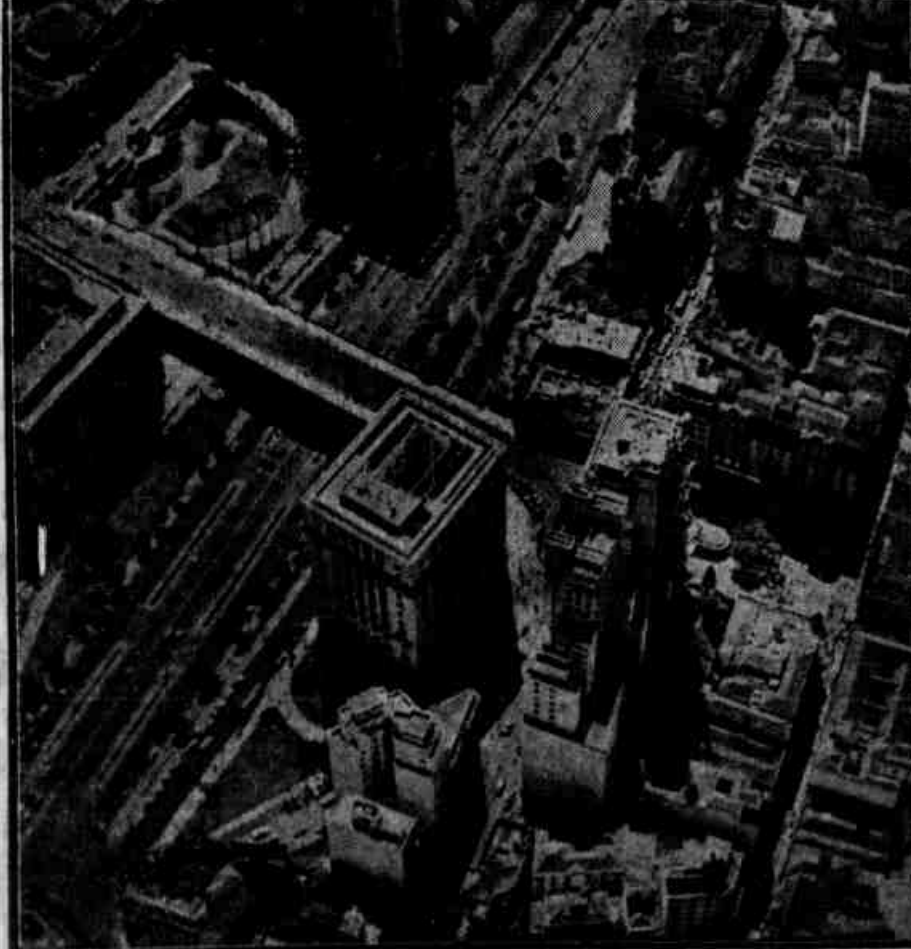
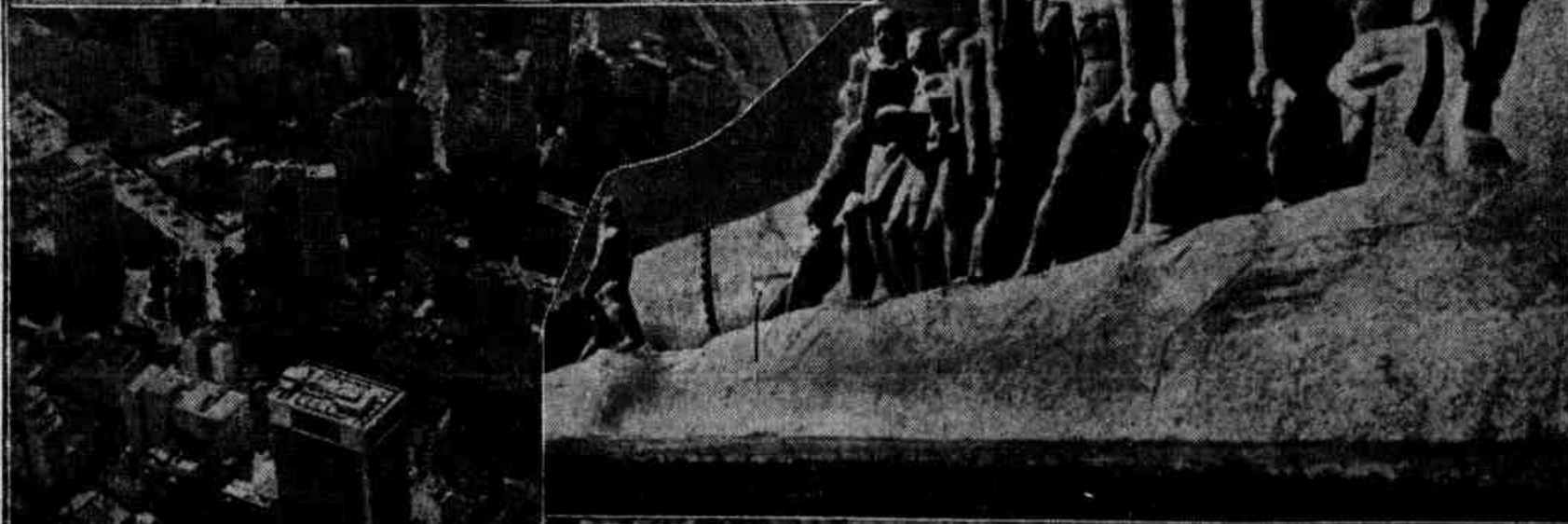
SÃO PAULO — DOMINGO, 24 DE JANEIRO DE 1954

EDIÇÃO DE HOJE  
72 PAGINAS



## São Paulo 1954

*É a cidade de Anchieta e Nobrega, no dia em que completa 400 anos. Uma das dez maiores cidades do mundo, a 2.ª da América Latina... O mais pujante parque industrial do continente. Cidade dos arranha-céus, das chaminés e dos viadutos. S. Paulo do trabalho, capital do presente e do futuro...*





## OS PINTORES CONVERTIDOS EM HEROIS DE ROMANCE

O sr. René-Jean Clot se impôs à atenção da crítica pela publicação de romances intitulados "Le Noir de la Vigne", "Fantomes au soleil", "Empreintes dans le sol", "Le Poil de la Bête". Com seu novo romance "Le Mat de Cocagne" (1), ele se prende a um bonito tema, contando ao mesmo tempo a história de um envolvimento e a história de um despojoamento, num meio bem determinado: o dos pintores.

A crítica se deteve mais sobre a própria história: trata-se de um jovem pintor que chega de sua terra natal, a Bretanha. Ele é belo, honesto e sincero, com grande amor à sua arte. Por outro lado, não sente aversão senão por Maguarriga, um pintor celebre no qual se pretende ver... a "pintura" de um pintor universalmente conhecido por suas manifestações a um tempo pictóricas e políticas. Maguarriga é aos olhos do jovem L'Hers — esse o nome do herói — uma encarnação do Maligno!

Com efeito, renegando toda a civilização ocidental, não deseja ele devolver o país às trevas da Pré-história? Entretanto, L'Hers seria apresentado a Maguarriga e sentiria a influência desse invulnervel "grande homem". E Maguarriga se ligaria a L'Hers porque não veria neste um "banal acompanhante".

O livro se ramifica em considerações diversas e interessantes sobre a pintura. Pontos de vista os mais opostos se acham expostos com objetividade, se bem que a posição do autor não fique bem definida. Podemos, acaso, pensar que ele não despreza a classe de um Maguarriga e que é aos imitadores deste que ele se atem? É preciso reconhecer que, sob o ponto de vista da história da Pintura, esse fascinante e irritante Maguarriga se destaca: — tanto como criador original como por ser um homem vivo e vibrante. Seus imitadores, ao contrario, não passam de escravos da moda e fazem o papel de estereis teóricos. Por sua parte, L'Hers é somente de natureza calma e tímida; tem talento, de certo, mas trilhando uma rota que não é a sua e na qual, apesar do resultado social, acaba por sentir-se sufocado. É um verdadeiro "posseio".

Pode-se avaliar o caráter verdadeiramente trágico do livro. Posseio, o herói é despojado de si mesmo. Daí, decentemente, seria possível abrir e instruir o processo do mestre, como Paul Bourget no tempo do "D'sciple"? L'Hers, herói pelo avesso, não será arrastado para a morte porque Maguarriga é um mau mestre, mas porque o elemento espiritual fornecido, difundido por Maguarriga, não lhe convém.

Neste romance de grande interesse ao mesmo tempo psicológico e social, o autor não gaba jamais seus personagens. E o leitor poderá, afinal, julgá-lo demasiado severo em relação ao seu jovem herói, visto que muitos de seus traços e de suas ações são de molde a despertar simpatia. De Maguarriga, ao contra-

rio, o romancista pinta um retrato fortemente colorido: nada mais difícil, porém, do que apresentar num romance um homem de genio.

O sr. René-Jean Clot o conseguiu, de modo pleno, após haver, sentimentalmente, advertido os leitores na primeira pagina: — "Escrevi este livro com risco de toda a minha vida". A crítica francesa glosou o

Artigo de  
**PIERRE DESCAGES**  
(Administrador-geral da  
"Comédie Française")

sentido a dar a esta frase. A mais moderada interpretação tende a aceitar a formula de que "toda vida, de algum modo, é um ris-

co". E poderíamos censurar ao sr. René-Jean Clot a insistência nessa questão do "risco" de toda a sua vida. Isso é, sem duvida, efeito de uma sentimentalidade extrema e de um temperamento excepcionalmente vibrante e inquieto.

Mas a maioria das análises tem sobretudo visado a aparência de "documento" de que este romance às vezes se reveste.

Em "Le Mat de Cocagne" não somente encontramos um quadro da vida dos pintores mas também dos meios literários contemporâneos. Vimos que, até certo ponto, "Le Mat de Cocagne" é mesmo um romance de princípios; e são tais princípios que nos impressionam, pois podemos indagar com que porção de verdade o proprio autor teria se envolvido, contando essas histórias e evocando esses meios. Destes, enfim, seria preciso que tivesse-mos outras descrições a fim de verificar se a do sr. René-Jean Clot é a mais verídica ou a melhor feita para dar idéia desse clima de criação artística.

Entre "Les Montparnoses" do sr. Michel Georges Michel, romance narrativo que revelava as origens desses grupos literários e "artísticos" de antes da guerra de 14, e a narrativa-evocação do autor de "Le Mat de Cocagne", não há a espessura de uma evolução nem sequer de uma revolução. Há somente essas noções de que o forte domina o fraco em todos os compartimentos da vida intelectual e nos do comportamento físico; de que a raça dos campeões é uma raça à parte; e de que, sempre, os meios de gente moça, mais ou menos bem dotada, serão as presas ideais das forças sombrias que a leva a abandonar sua personalidade, tímida mas sincera, para realizar uma obra de arte capaz de atrair a sanção admirativa da crítica e a adesão entusiasta das multidões. E o "pau de sebo" (mat de Cocagne) que se ergue nas festas de aldeia, terá sempre quem suba por ele, ao longo do seu corpo escorregadio, na ansia de alcançar as prendas oferecidas no alto do mastro ao mais arrojado e ao mais venturoso.

Todas estas considerações, que se aplicam aqui aos pintores, têm seu valor de alcance universal em outros domínios. É porque os pintores não são especialmente heróis de romance. E sua experiência, podemos dizer, se restringe a mundos vizinhos de expressão. "Le Mat de Cocagne" é universal...

Este livro empolgante, e de uma espécie de grandeza moral, é um dos resultados de uma estação pobre em novidades romanescas. É certo que o sr. René-Jean Clot ficará bem colocado para disputar as grandes recompensas do fim do ano literário. — (S. F.I.).

(1) Edição Gallimard, Paris.

### Academia Brasileira de Letras

\* A Academia Brasileira de Letras reelegueu sua diretoria para este ano de 1954. Continua, pois, com a seguinte constituição:

Presidente, Barbosa Sobrinho; secretário geral, Rodrigo Otavio Filho; 1.º secretário, Hermano Cardim; 2.º secretário, Austregasil de Ataíde; tesoureiro, Gustavo Barroso; diretor da biblioteca, Luiz Edmundo; diretor da revista, Viriato Correia; diretor do arquivo, Mucio Leão.

## Suplemento do CORREIO PAULISTANO



O primeiro paço da cidade de S. Paulo de Piratininga (Quadro de J. Wasth Rodrigues)

## SÃO PAULO

FAGUNDES VARELA

Terra da Liberdade  
Patria de heróis e berço de guerreiros,  
Tu és o louro mais brilhante e puro,  
O mais belo florão dos brasileiros!

Foi no teu solo, em borbotões de sangue,  
Que a fronte ergueram destemidos bravos,  
Gritando altivos ao quebrar dos ferros:  
— Antes a morte que um viver de escravos.

Foi nos teus campos de mimosas flores,  
A voz das aves, ao soprar do norte,  
Que um rei potente as multidões curvadas,  
Bradou soberbo: "Independência ou Morte!"

Foi no teu seio que surgiu, sublime,  
Trindade eterna de heroísmo e glória,  
Cujas estatuas, cada vez mais belas,  
Dormem nos templos da brasileira história!

Eu te saúdo, ó majestosa plaga!  
Filha diletta, estrela da nação,  
Que os brios santos carregaste os ciliós  
A voz cruenta do jeroz bretão!

Pejaste os ares de sagrados cantos  
Ergueste os braços e sorriste a guerra,  
Mostrando ousada ao murmurar das turbas  
Bandeira imensa da cabralia terra!

Eia, caminha! O Partenão da glória  
Te guarda o louro, que fremeia os bravos!  
Voa ao combate, repetindo a lenda:  
— Morrer mil vezes que viver escravos!



# Paulo Bonfim: uma expressão de poesia autêntica

UMA mobilidade na poesia é prova de riqueza ideológica e expressional. Paulo Bonfim tem todos os componentes da poesia moderna; mas, possui também o talento de valer-se de instrumento antigo.

É poeta cem por cento. Tem intuição e sensibilidade. Busca, superando-se um pouco cada dia. "A sua adesão ao soneto shakespeariano deu-se com facilidade e felicidade. Os decassílabos são perfeitos e o soneto constitui uma peça em bloco devidamente vertebreado, sem desarticulações tão frequentes ao soneto italiano, de virtuosismo mais ou menos convencional e artificial. O grande crítico e poeta português Campos de Figueiredo.

Paulo Bonfim mostra possuir dom e técnica — o dom é nativo, a técnica, adquire-se. "Transfiguração" é o seu segundo livro.

Vejamos a angústia que assoma do Soneto n. VI:

"Já não sou mais quem fui. A Manhã de minha infância se Desprende-se de mim um outro

Estranha assombração enluta. Inutilmente agarro-me ao passado

Num desespero de naufrágio e morte. Revolve todo o tempo que é

E atiro para longe a minha sorte. Já não sou mais quem fui num

Inteiramente oposto ao sucedido. Pedacos de um caminho percorrido

Vivem guardados pela mão do mar. Hoje meu ser é sombra que se

Tempestades de angústia sobre a areia".

Há nos seus belos versos como que a busca de si mesmo, a busca através das idades e de espaços longínquos.

No soneto número I, ele mesmo afirma:

"Venho de longe, trago, o pensamento

Banhado em velhos sois e mares. Arrasto velas rotas pelo vento

E mastros carregados de agonia. Provenho desses mares esquecidos

Nos roteiros de há muito abandonados. E trago na retina diluídos

Os misteriosos portos não tocados. Retenho dentro da alma, preso

À quilha, Todo um mar de saudades e de vozes,

E ainda procuro no horizonte a ilha

Onde sonham morrer os albatrozes. Venho de longe a contornar a

Esma O cabo das tormentas de mim mesmo..."

Poesia de certo modo impressionista: o poeta projeta a sua realidade interior em termos de um objetivo simbólico independente das impressões do meio do momento.

O Soneto n. XXI, tão cheio de atavismo, tão denso de mistério se apresenta também com a força da confissão:

"Por nossos corpos cheios de ansiedade

Passam rolando as horas e os momentos. Banhamos nossa estranha mo

No mar imenso dos esquecimentos. Longe da praia destes sonhos

Longe de todo o tempo que é perdido. Encontraremos luz em novos

Num longo litoral desolado. Juntos, bem juntos, muito além

Desvendaremos o que a noite encerra. E atônitos, surgindo das espumas,

Beijaremos o céu, tocando a terra. Juntos seremos entre a noite

Ilhas de sonho sobre a fantasia".

Versos que na sua inquietação e beleza orgânica poderiam fornecer vasto campo para a interpretação psicanalítica.

Por DANTE ALIGHIERI VITA  
(Do Instituto Histórico e Geográfico de S. Paulo)

Mas, de quando em quando, de sua poesia subjetiva, pessoal, destaca-se uma poesia, cheia de ironia, que participa, que reflete angústias de fundo social, de sofrimento coletivo em que "Antonio Triste", versos de estrela, são o símbolo do instante da vida extenuante e incerta que vivemos:

"Não era velho, nem era moço, Não tinha idade, Antonio Triste".

"Antonio Triste", apareceu em 1949, mereceu o prêmio Olavo Bilac, da Academia Brasileira de Letras, sendo a comissão julgadora integrada por Olegário Mariano, Manuel Bandeira e Luiz Edmundo.

Para Paulo Bonfim, não raro, as coisas falam, gritam ao contato com a sua sensibilidade delicada e dolorida de poeta. Há mesmo certa melancolia, certo desencanto na filosofia da cidade onde se agita — nas "Canções da Madrugada":

"Há brumas na noite triste Na madrugada sem fim, Parece que a noite cisma Chorando dentro de mim. A vida de minha vida, Não sei se é quebrada a esmo, Rochados de meu destino, Rochas tristes de mim mesmo.

Reclino a cabeça exausta, Na teia de meus anelos, Repousa minha alma enferma Na rede dos teus cabelos. Longe de ti eu me sinto Ave sem pouso e sem lar; Longe de ti sou apenas A praia longe do mar".

A imagem da vida, o espelho da cidade, nesse inspirado poeta, que conquistou rapidamente o coração do público e boa parte da melhor crítica, a ponto de Raimundo Lyz, na Revista da Semana, compará-lo a Raul de Leoni, se traduz em versos assim:

"Vê minha amiga, aquele bonde [lerdo Como vai apinhado de pingentes? Aquele bonde, meu amor, é a vida,

E' a vida humana a percorrer [seus trabalhos.

Repara o rabujento motorneiro; Ele é a razão a conduzir o [carro;

E os pingentes, querida, são os [senhos,

Que carregamos pelo mundo [afora.

Repara o cobrador que saltos [dá;

E' a consciência no cobrar passagens [sagens

Dos senhores, amassados nos es- [tribos,

Não adivesses já, querida, es- [para,

um automóvel quase que nos [mata,

E' a realidade que nos chama à [vida!'

Diz Guilherme de Almeida: "poesia feita à semelhança da cidade em que vive há-de ser grande como São Paulo. Paulo Bonfim tem tudo para isso: tem tradição, tem inteligência, tem sonho, tem mocidade, tem convicção, tem vontade tem o direito de ser poeta."

O poeta de "Antonio Triste" é, sem dúvida, um dos mais inspirados desta geração de moços, que enriquece o planalto de Piratininga, neste meado do século XX. E paulista que é, prende-se ao dinamismo da sua cidade, mas nem por isso deixa de ter instantes românticos como um Álvares de Azevedo — instantes que se refletem em sua alma lírica como nestes "Menina e Moça":

"Sonho moreno das sete alturas Dos sete andares do arranha-céu;

Cabelos negros, noites escuras Onde se rompe o sétimo céu..."

Predio cinzento, fantasma frio Palido espectro das madrugadas; Pela avenida triste e sombrio O vento baila pelas calçadas.

Olhos que brilham pela neblina Moreno sonho que vem lá do [alto,

O frio é dono de cada esquina A noite é dona de todo o asfalto.

Menina e moça civilizada, Índia moderna, taba suspensa, Nos sete altares da madrugada, Dos sete ventos da noite imensa.

Quando é bem noite, moça e [menina,

Surges num halo de claridade; Usas um manto feito em ne- [blina,

Cheio de luzes desta cidade!

Sonho moreno das sete alturas, Dos sete sonhos dos sete an- [dares;

Sete esperanças nas desventu- [ras,

Nossa Senhora dos Sete Alta- [res!'

Se nos versos de "Antonio Triste", 1949, havia muita melancolia e desencanto, em "Transfiguração", 1951, há mais mistério, mais pensamento, mais técnica; em "Relógio de Sol", 1953, entretanto, as suas imagens são levemente mais iluminadas de reflexão por halos de poesia pura.

Paulo Bonfim nasceu em S. Paulo, a 30 de setembro de 1926. E' formado em Direito. Colabora no "Correio Paulistano". "Antonio Triste", foi prefaciado por Guilherme de Almeida, com desenhos de Tarsila do Amaral. Foi redator do jornal "Última Hora". Pertence ao Clube de Poesia.

Paulo Bonfim é inegavelmente um poeta autêntico: tem dentro de si uma realidade lírica que irradia para a realidade prática dos dias que correm num expressionismo cheio de mistério, às vezes, de estranho colorido arcaico, às vezes sintetizado com a sensibilidade atual de perceber e sentir, mas sempre cheio de encanto.

## PRESENÇA

JURACY DAISY

Sob a concha da pupila, Aligera e trêmula se distila Pérola e madrugada.

Pianíssimo incenso de ternura... O dedo dos ramos na aventura Da cal pelos jardins.

Longe, No além gumes cinzentos, Os polens sonolentos Que se peneiram pelo meu teclado.

## NOVIDADES LITERARIAS

A Livraria Civilização Brasileira, à rua 15 de Novembro, 144 acaba de receber as seguintes novidades:

Xavier de Montepín — "Mulheres de Bronze"; Alberto Montalvão — "As grandes invenções e descobertas"; Serafim Leite — "Nobrega e a fundação de São Paulo"; Themistocles Linhares — "Paraná Vivo"; Camilo Castelo Branco — "A queda de um anjo"; Renato de Alencar — "Quer ser escritor?"; Pedro Kropotkin — "A conquista do pão"; Silvio Alves — "Enciclopédia do charadista" — 2 vols.; J. Carneiro — "A visão dos quatro séculos"; E. Leye Judith Flesch — "O antigo Testamento"; Rachel L. Carson — "O Mar que nos cerca"; Metódio Hercules — "Halterofilismo"; Jacintho Guérin — "Coleopteros do Brasil"; "Obras completas de Rui Barbosa" — (Replica) — Vol. XXIX; Daniel de Carvalho — "Estudos e depoimentos"; Prof. Plínio Bastos — "História do Mundo"; "Tipos e residências"; Gloria Regi — "Os pastorinhos de Belem"; Fernando Jorge — "O orvalho".



\* O último número do "Boletim de Informação" da Biblioteca do Congresso, de Washington (vol. 12, n. 43), traz um comentário de primeira página, assinado por Francisco Aguilera, a respeito das gravações feitas no Serviço Cultural da embaixada americana de poemas de Jorge de Lima, Manuel Bandeira e Augusto Frederico Schmidt. Essas gravações, como se noticiou amplamente, destinaram-se ao Arquivo da Palavra da Biblioteca de Washington, que reúne dezenas de outros grandes nomes da poesia de países latino-americanos.

Francisco Aguilera se refere ao fato elogiosamente e relaciona os poemas gravados, descrevendo com emoção as circunstâncias em que Jorge de Lima leu para "A Voz da América" alguns de seus mais importantes trabalhos. Pois como se sabe, o grande poeta aceitou o convite da Biblioteca de Washington quando ainda acamado pela enfermidade de que faleceu alguns dias depois da gravação.

\* Essas relações culturais continuas e efetivas entre o Brasil e os Estados Unidos, deve-se ressaltar, é um programa que vem sendo realizado e executado por Marcus Gordon Brown, adido cultural da embaixada norte-americana em nosso país.

Desde que aqui chegou, em 1952, Gordon Brown iniciou uma série de atividades no sentido de divulgar entre nós os valores clássicos e contemporâneos da poesia e da ficção dos Estados Unidos, fazendo então conferências e artigos já amplamente publicados na imprensa do Rio de Janeiro.



\* Na série "Grandes vultos das Nossas Letras", da Melhoramentos, saiu mais um volume de Edgard Cavalheiro, contendo um estudo acerca da vida e obra de Manuel Antonio Álvares de Azevedo, o poeta da "Lira dos Vinte Anos".

\* Osvaldinho Marques vai lançar novo livro de versos, o qual terá o título de "Usina dos Sonhos". Edição Livros de Portugal.

\* "Toda a descrição, por objetiva e ingenua que pareça, constitui interpretação pessoal, sabido é que o homem mescla tudo com sua personalidade, e quando cre fotografar o mundo exterior, a miude se contempla e retrata a si mesmo" — RAMÓN Y CAJAL.

\* Saldanha Coelho vai ter, sob o título "Conversa com americanos", uma série de entrevistas publicadas na série Cadernos de Cultura.

\* Em matéria de traduções,

estamos bem servidos. Não há nenhuma dúvida a respeito. As estantes das livrarias estão abarrotadas delas, na maioria em volumes massudos, de quinhentas a novecentas páginas, que espantam o leitor mas justificam o preço "salgado" pedido pelo livreiro. Pena que tanta borracheira apareça por aí, no meio delas, constituindo verdadeira peça pregada à boa fé dos amigos do livro. Um exemplo: essa "História da Civilização Ocidental", de autoria de Edward Mac Nall Burns e tradução do sr. Lourival Gomes Machado, editada pela Livraria do Globo, de Porto Alegre. Obra superficialíssima, bastando dizer que, no capítulo intitulado "A Aviação e seu desenvolvimento", à pag. 668, em meia dúzia de parágrafos pretende o autor abordar tão amplo tema e, o que é simplesmente ridículo, deixa em branca nuvem o papel que o nosso glorioso Santos Dumont teve na conquista do ar. Como sempre, em se tratando de escritor "yankee", dá essa glória aos irmãos Wright Sobre o "Pai da Aviação", nem uma palavra. E dizer-se que ainda houve quem editasse a tradução dessa "história" no Brasil!...

\* João Gualberto de Oliveira, conhecido escritor de assuntos nórdicos, acaba de publicar "Finlandia e Suécia", impressões da viagem que realizou à Escandinávia, há cerca de um ano e meio. Numa linguagem fluente e agradável, o autor faz um relato interessante do que foi sua excursão pelos dois países citados no título do livro, ilustrando-o com referências geográficas e históricas, de maneira a dar ao leitor uma ideia nítida de tudo quanto viu e tudo quanto existe de curioso e notável naquela parte da velha Europa. Mais do que um livro de viagem escrito com a meticulosidade de um "globetrotter", "Finlandia e Suécia" é um trabalho de reporter, palpante e vivo, pois é forçoso não esquecer que o sr. João Gualberto de Oliveira reúne às suas qualidades de escritor as de jornalista, o que valoriza esse seu oportuno trabalho.

\* Uma opinião do cronista Fernando Sabino: "O maior acontecimento literário de 1953 foi o escândalo da atribuição do Prêmio Nobel de Literatura a Winston Churchill..."

\* Segundo verificação feita nas livrarias de maior movimento da capital paulista, as biografias continuam em plano de relevo na estatística de vendas. Principalmente a coleção dos "grandes", que compreende estadistas, pintores, filósofos, etc. Dos livros atuais, os mais procurados são: "Camilo compreendido", de Gondina da Fonseca, cuja remessa já se esgotou, e "Memórias do Carcere", de Graciliano Ramos. Os livros referentes a assuntos focalizados na tela também têm muita saída: — "Don Camilo", de Guareschi, "O Manto de Cristo", "Quo Vadis", "Por duzia é mais barato", "O filho de Robin Hood"... Em matéria de poesia, verdadeira crise. Nenhum livro parece haver se esgotado, com uma única exceção, que dispensa maiores comentários: Guilherme de Almeida. A coleção "Toda a poesia", do nosso maior poeta, continua sendo procuradíssima.

## SÃO PAULO CORRÊA JUNIOR

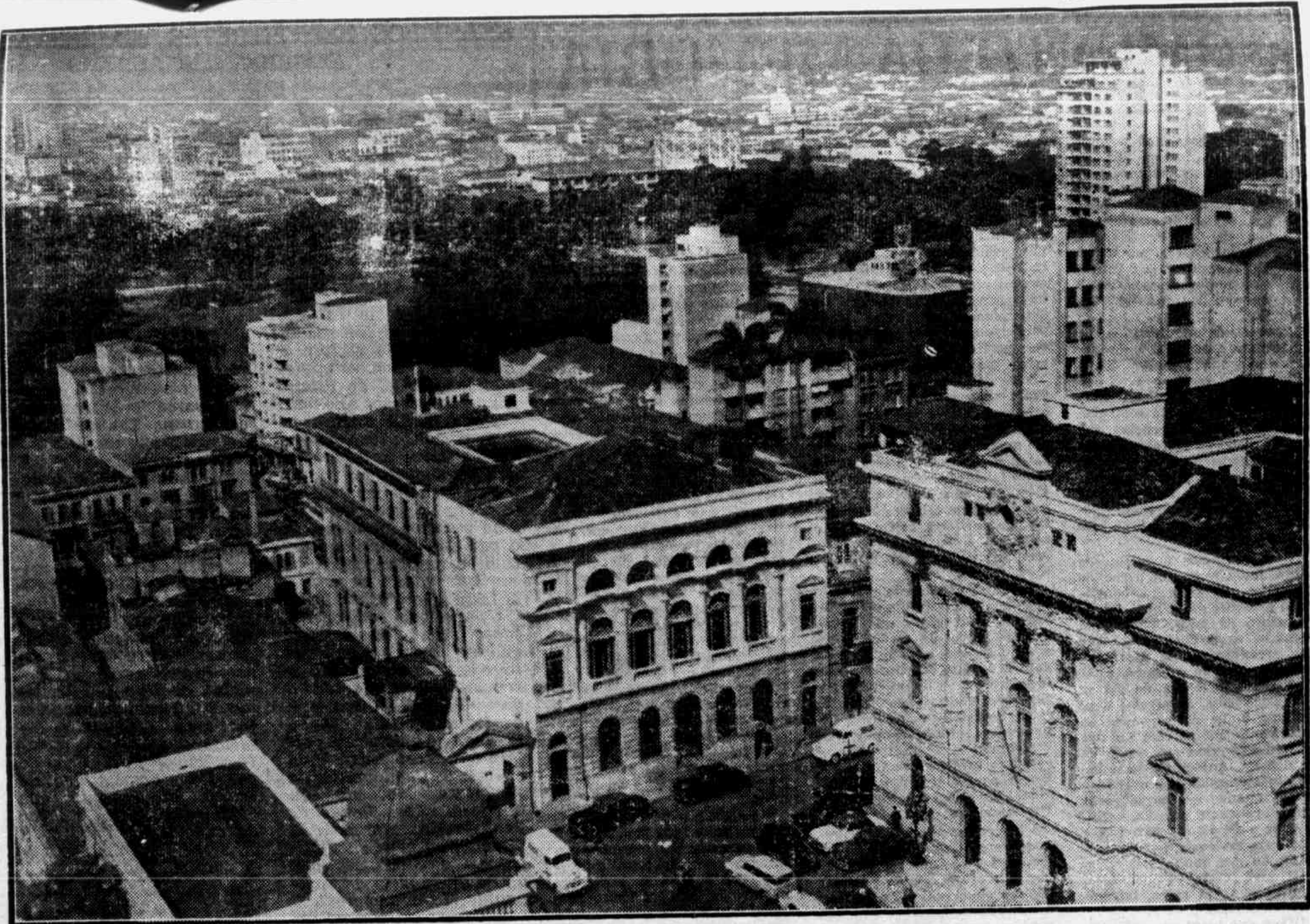
Diz o velho paulista: Esta cidade, Quando nasci, romântica e modesta, Não tinha o resplendor, a alacridade, Destes dias de pompas e de festa.

Vizinha da montanha e da floresta, Cheia de sonhos e simplicidade, Nada em seu vulto se entrevia desta Que hoje esplende em febril atividade.

Vi-a, depois, crescer, povoar a altura De vigas e cimento, e na planura De seus vales semear profundos trilhos;

E assim soberbe, e generosa, e boa, Aureolada de glória e de garoa, Ser o supremo orgulho de seus filhos!





O BRAZ DE NOSSOS DIAS — Ninguém seria capaz de dizer que o panorama focalizado na foto acima, de aspecto moderno e bonito, seja o do bairro que, por muitos lustros, manteve a liderança da indústria de São Paulo, o velho Braz. Visto do alto do prédio da Secretaria da Agricultura, no patio do Colegio, o Braz de hoje é isto: uma verdadeira cidade dentro da metropole piratiningana. As chaminés de suas fabricas se confundem com o topo dos edificios de muitos andares e linhas novas. O balão do Gasometro, que no principio deste seculo era o vulto mais elevado na planura riscada pelo Tamanduatei, quase que não se percebe agora. A antiga varzea, que todos os anos ficava inundada pela enchente do rio historico, e que era uma vasta faixa deserta e mal tratada, transformou-se no aprazivel Parque Pedro II, cujo arvoredor frondoso é a mancha escura observada na fotografia. Por toda a extensão alcançada pela vista, o casario se espalha. Só o Braz tem mais de 200 mil habitantes!

QUANDO Tomé de Sousa foi enviado para o Brasil, nomeado em carta-régia, seu primeiro governador geral, trouxe em sua comitiva a primeira leva de missionários jesuítas, que tanto iriam auxiliar a obra portuguesa da colonização. O superior era o padre Manuel da Nobrega e a missão constituída pelos padres Aspilcueta Navarro, Diogo Jacome, Vicente Rodrigues, Antonio Pires e Leonardo Nunes.

Manuel da Nobrega, nascido a 18 de outubro de 1517, recebeu esse nome em lembrança do venturoso rei que conseguira dar a Portugal uma posição de fastígio jamais registrada. Descendente de boa e illustre familia, dono de grande força de vontade, mas sofrendo grave defeito, o da gagueira, magro e doentio, ele pode fazer em Coimbra os seus estudos e destacar-se pela inteligência e aplicação. Estimulado pelos mestres, ao vagar uma cathedra, inscreve-se para disputa-la em concurso. Mas é gago e isso foi tomado como pretexto pela reitoria da Universidade, que o preteriu, sendo nomeado outro candidato de menos merecimento.

Nobrega, depois disso ordena-se sacerdote e, aos vinte e sete anos ingressa na Companhia de Jesus. Vai para o interior do reino, percorre a Galiza, a Espanha, pregando, evangelizando, dando o bom exemplo. Andava pelas aldeias da Beira, em 1549, quando o padre-mestre Simão Rodrigues lhe participou a decisão real de enviar para o Brasil um grupo de jesuítas, com o governador geral recém-nomeado.

O jovem jesuíta fora escolhido para chefiar a missão, mesmo porque a viagem lhe poderia ser útil, dada a debilidade de sua

## MANUEL DA NOBREGA - O PRECURSOR

FERREIRA DE OLIVEIRA

saúde na época. Aceitou, pressuroso, a designação e a 29 de março de 1549, desembarcava com seus companheiros na Bahia de Todos os Santos. Auxiliado por eles, trabalhou na construção das primeiras casas de taipa e palha que marcaram o primeiro núcleo de colonização da cidade do Salvador.

Todo pele e ossos, dizem as crônicas que Manuel da Nobrega levava quase uma hora para rezar a missa, devido à gagueira. Embora tudo isso o molestasse, suportava a situação com estoicismo e fé. As próprias vestes eram pobres, as sandalias de tiras de gravatá, a barba sempre crescida. Energico, porem, sabia administrar e enfrentar as dificuldades desses primitivos tempos da conquista, desenvolvendo obra de tanto junto ao gentio.

Conseguiu a amizade dos selvícolas, procurou dissuadi-los da antropofagia, chama-los à religião e aos costumes dos brancos, ao mesmo tempo que junto a estes exercia influencia no sentido de aproximar as duas raças e não permitir que se escravizassem os indios. Por sua atividade evangelizadora, do mesmo modo que aconteceria a Anchieta mais tarde, Nobrega recebeu dos nativos o nome de "Abacátueté" (homem santo).

Em 1553, Manuel da Nobrega acompanha Tomé de Souza a São Vicente, onde toma conhecimento de desinteligências verificadas entre João Ramalho, povoador de Santo André da Borda do Campo, e os jesuítas. Dirige-se serra aci-

ma, exerce sua influencia no sentido de derimír a questão e pacificar os espiritos. Pensa, então, em levar mais longe a cruzada civilizadora. Com André, filho de João Ramalho, percorre longa extensão da terra, indo até Manicoba, no sitio onde se edificou a vila de Itu.

Em fins de agosto daquele ano, sobre a elevação que se erguia entre o Anhangabau e o Tamanduatei, cujas correntes se uniam para, na planície, desaguarem no Anhembi (nome que os indios davam ao Tietê), o superior dos jesuítas resolveu plantar os fundamentos de uma nova escola, que seria a de Piratininga. Rezada missa solene, com cânticos e o cântico de cincoenta catecúmenos, a presença do chefe Calubi, Nobrega indica o lugar da Casa-Colegio - volta a São Vicente, de onde Tomé de Souza haver nomeado João Ramalho capitão da vila de Santo André e restabelecido a concordia na capitania.

De S. Vicente, mandou Nobrega alguns padres para o planalto entre eles Manuel de Paiva, que celebrou, no local escolhido, a missa de 25 de janeiro de 1554, comemorativa da fundação do novo colegio, que substituiria o vicentino. Era o dia da Conversão de São Paulo. E esse foi o nome do colegio extensivo depois, à povoação formada em seu redor, chamada por algum tempo São Paulo do Campo,

depois São Paulo de Piratininga, e, por fim, apenas São Paulo. Nesse colegio e nessa povoação, Anchieta fez valer a palavra de paz e de trabalho dos colonizadores, sob a égide de Cristo, continuando a missão evangelizadora de Nobrega.

Sob a inspiração de Manuel da Nobrega, foi que se ditaram as primeiras normas administrativas de Mem de Sá, terceiro governador geral em 1558, que proibiu a usura, a guerra ao gentio e determinou o aldeamento (republicas) dos indigenas em torno das casas-colegio dos jesuítas. Foi ele quem sugeriu que fossem embarcadas para a Bahia, "a fim de se casar, muitas orfãs e quaisquer mulheres, ainda que erradas, que de todo não tivessem perdido a vergonha a Deus e ao mundo". E foi ele um dos maiores colaboradores na luta contra os infiéis invasores, que se aproveitaram da ignorância dos servícolas para lança-los contra os portugueses, tendo, com Anchieta, tomado parte destacada na guerra contra os tamoiolos, aliados dos franceses.

Vitorioso Mem de Sá, é fundada a cidade de São Sebastião do Rio de Janeiro, os jesuítas logo instalaram um colegio na povoação que nascia em torno do Morro do Castelo. Foi nesse colegio que Manuel da Nobrega veio a falecer, aos 53 anos de idade, no dia de seu aniversa-

rio, 18 de outubro. Era o ano da graça de 1570.

Na biografia traçada pelo padre José de Anchieta, diz este do seu amigo e superior hierárquico:

"A vida do padre Manuel da Nobrega foi insigne e tanto mais quanto menos conhecida dos homens, os quais ele amava intimamente, desejando e procurando a salvação de todos para a gloria de Deus, que ele, cheio de seu amor, sobretudo tinha diante dos olhos; para dilatação do qual e conhecimento de seu nome, todo o Brasil lhe parecia pouco, como dava pouco de si ao principio pretendia que fosse sua fé apregoadá por outras regiões que pareciam dar mais de si. Fazendo porem, grande caso do que tinha entre mãos, nisso se empregava todo, e além do principal, que era a conversão dos brasis, em particular acudia a todas as necessidades espirituais e temporais do proximo com quanto podia, como se viu claramente em dar sua vida pela de muitos, pon-do-a nas mãos dos tamoiolos, confiando muito que a Divina Providencia tiraria disso para os portugueses e brasis muito fruto que depois se seguiu.

"Nobrega era acérrimo defensor da liberdade dos brasis, sem querer admitir a confissão algum que nisso fosse culpado. Sentia sumamente os roubos e assaltos que faziam neles; chorava-os, e dava sobre isso publicamente e para remediar o que podia de sua parte, se me com os tamoiolos, como dito é, para fazer as pazes com eles.

"Nobrega era tão inteiro que, como se fundava diante de Deus em uma ver-

(Conclui na pag. 14.a)



# MOMENTO DA MEMORIA

NELSON WERNECK SODRE

UM dos sintomas mais interessantes da atividade literária brasileira foi sempre, como é sabido, a ausência quase total dos livros de memórias. Entre outras ausências, já se vê, — a do gosto da correspondência, por exemplo. Parece que isso é coisa do passado — tais e tantas são as memórias anunciadas, e tal o numero das que aparecem já.

Trata-se de característica de um momento, ou de fato de circunstância, mera moda? Tudo indica que o segundo caso é o verdadeiro. Mas há alguns sintomas curiosos de que começam a existir as contingências que tornam possível o ambiente capaz de proporcionar o aparecimento, e aparecimento generalizado que é o que importa porque caracteriza, de livros de reminiscências, de narrativas históricas e pessoais.

E' que estamos num fim de época inequívoco. Os livros de memórias, via de regra, constituem acidente da velhice, quando muito da maturidade, em todos os casos de fase em que nos aproximamos do desaparecimento, quando a alguns aparece então o desejo de deixar um depoimento, de prestar uma explicação, de corresponder ao julgamento que se fará quando não estiverem em condições de depor. Antecipam-se assim ao elemento que sucede à morte, quando a atenção geral, transitoriamente ou não, volta-se para a figura desaparecida, e ficam em evidência, por um instante ou por muito tempo, os seus atos mais característicos, aqueles que, em regra, interessam ao publico.

Ora, o que acontece, neste momento, é o desaparecimento deste ou daquele, mas o desaparecimento de uma época, de todo um sistema de julgar e de ver as coisas e os homens, de todo um padrão de vida. Não corresponde, até certo ponto, o atual interesse pelas memórias, por parte de figuras notórias, a esse saudosismo evidente que verificamos por toda a parte, junto à desesperança pelo retorno aos padrões antigos, ao desespero pela salvação impossível de um mundo em que criaram tais figuras as suas imagens da existência? Já não somos nós que vamos passando e desaparecendo, — é um mundo que morre. Não haverá nisso tudo uma espécie de saudade desse mundo?

De qualquer forma, os traços mais vivos dos livros já divulgados indicam o apego que ainda guardam os seus autores a um individualismo que não tem mais razão de ser. E' uma forma nítida e objetiva de se ligarem ao mundo que agoniza, que é o mundo em que viveram e que aprenderam a estimar, e cuja agonia, de todos os pontos de vista, os atormenta.

Não é necessário um exame muito demorado, nem análise muito profunda, para verificar a verossimilhança da hipótese. Em quase todos esses livros, com uma reiteração que não se deve a mera coincidência, o que fica mais claro, em meio à soma de informação miúda que nos fornecem, é a preocupação dos memorialistas com a sua própria e pretensamente importante pessoa.

Outro traço está indicado, e aparece à primeira vista, no simples e rudimentar esqueleto dos fatos apresentados: trata-se de histórias pessoais, anarradas na primeira pessoa, com todo o sentido da auto-biografia, em que os acontecimentos se sucedem cronologicamente, e só têm importância do ponto de vista da participação do memorialista.

Digamos, por exemplo: durante a vida de fulano, aconteceu o desencadeamento do primeiro grande conflito militar do século. Pois bem, se fulano não tomou parte nesse conflito, ele não existe para fulano. Então, só tem existência aquilo em que houve participação direta, aquilo que aconteceu em torno do memorialista, aquilo em que desempenhou um papel, ainda o de mero assistente. Quase sempre, nem mesmo o que foi tão simplesmente assistido encontra representação, mas apenas aquilo em que o memorialista teve um papel.

Nos velhos tempos do indivi-

dualismo, isso se explicava. Hoje, carece de sentido. Se a representação histórica, — porque se trata de trabalho em que a história entra com alguma parcela, desde que existe a reconstrução do passado — permanece condicionada à escala do individuo, isto é, os acontecimentos crescem ou diminuem de importância na medida em que determinado individuo deles participou, e na intensidade em que participou, esta claro que existe uma deformação.

Essa deformação é inevitável. Trata-se de estabelecer uma escala particular e individual para a proporcionalidade dos fatos e até mesmo para a representação das pessoas. Que isso representa uma falsidade, nem padecerá dúvida. Por mais onipotente que possa ser uma criatura humana, ela não participa de tudo o que acontece, e participa de cada acontecimento em escala diversa.

Se a seriação de tais acontecimentos ficar subordinada a tal critério, está claro que existe uma distorção da verdade. Demais, o importante não é o ângulo, é o fato. O ângulo pode inclusive deixar de existir; o fato existe. Mais do que isso: ele existe mediante certos condicionamentos. Nada acontece ao acaso, nem os acontecimentos se sucedem arbitrariamente. Pretender para a intervenção individual um papel criador é adulteração visível.

A biografia romaneada representa, em nosso tempo, a tentativa curiosa de quebrar essa lógica irrefutável, dando ao arbitrio um papel eminente. Chegou a difundir-se bastante esse gênero em que a falsidade tinha todos os poderes, constituía o próprio centro de gravidade do sistema. Eliminava-se, assim, o elemento que a história tivesse que fornecer. O quadro histórico deixava de existir, — ou existia como os panos de fundo de certas peças teatrais, em que a natureza aparece pintada de acordo com as necessidades da peça. O descredito da biografia romaneada, ainda quando servida por uma técnica literária superior, não é mais tema de discussão.

A biografia, entretanto, era a vida de uma criatura humana contada por outra criatura humana, muitas vezes de tempo diferente. Começou por representar, com esmero interessante, figuras muito próximas do autor, pelo tempo em que viveram. Alastrou-se, depois, mediante o sucesso encontrado, e penetrou a antiguidade. Vimos, assim, figuras gregas e romanas pensando e agindo como se vivessem e no mesmo tempo, com os impulsos, o gosto e as preferências de um homem do século XX. Coisa a que o cinema concedeu a sua força de difusão, mostrando cenas antigas com a falsidade transparente que não escaparia a qualquer espectador menos informado.

A apologetica, que permaneceu inseparável dos estudos de figuras históricas, particularmente no gênero a que se convencionou chamar biografia romaneada, tinha sua explicação, entretanto. Aquela que se esconde nos ensaios autobiográficos carece totalmente de sentido, salvo naquilo em que põe a nu a tristeza vulgar da vaidade humana. Destacar a figura apresentada, deixando em segundo plano as demais, e particularmente os cenários e a época histórica, como se tudo isso carece de sentido, era um artifício confessado. Destacar a si mesmo, escondendo os outros, e fazendo a história de ontem com os prejuízos de hoje, amesquinhando aqui proporções, fazendo com que elas avulsem ali diante, constitui falsidade, e não arte.

Ora, os memorialistas que, em forma epidêmica, começam a surgir de todos os cantos, tratam principalmente de si mesmos. Não escrevem memórias, fazem autobiografia, embora não queiram confessar. Nisso, sem dúvida, repousa a inconsistência elementar com que se apresentam, como se fossem aquele rei da história infantil que pretendia fazer crer aos seus súditos que estava envolvido em ricas vestes quando estava nu. Na história, o rei era uma vítima de vigaristas, — que repre-

sentam, dando à narração a forma de apólogo, os que pretendem fazer a opinião publica, no mesmo tempo, — e acabou verificando o seu erro, quando uma criança pôs tudo a perder, com a tranquila objetividade própria dos que viveram pouco. No caso dos que escrevem autobiografias, pretendendo escrever memórias, não existe tal dirimente. Estão nus, e sabem que estão nus. Mas pretendem fazer crer aos outros que estão ricamente vestidos. Trata-se de um desses espetáculos, que já não espantam e nem mesmo surpreendem, a que este fim de época nos acostumou.

Claro está que nada do que aqui se escreveu representa a condenação dos livros de memórias. Muito ao contrário, o gênero é dos mais estimáveis e constitui mesmo daqueles que as ciências da sociedade devem frequentar, além do que possam representar como trabalhos literários. Os exemplos são inumeráveis, nesse sentido. Há alguns até frisantes.

Casanova, para citar um deles, parece um simples narrador de frascões, um parlapiatão que engana o leitor ao longo de vários volumes. Mas Casanova é, na realidade, o homem que nos pintou o setecentos e poucos pintaram com tamanha eloquência, e com tal abundância de pormenores, uma época inteira.

Ele soube pintá-la, com um rigor de traço que faz honra à sua memória de conquistador. Na sua narração tomamos conhecimento com os seus tormentos, os seus problemas pessoais, e particularmente com as suas aventuras amorosas. Mas conhecemos também, e principalmente, as grandes figuras do tempo, as idéias predominantes, os costumes de todas as classes, com uma finura de traço, com uma agudeza de representação e com um rigor de escala que fazem de tal obra uma das leituras obrigatórias.

Saint-Simon nos descreve uma das fases mais curiosas e importantes da história francesa, permanecendo, através dos tempos, como escritor interessante e memorialista exemplar. Que nos interessa mais, hoje, nas cartas de Madame de Sévigné, senão a observação dos costumes?

Estamos muito distantes da condenação dos memorialistas, pois. E nem seria isso justo e possível apenas porque, entre nós, numa época de decadência, alguns espertos se tenham apressado em valorizar as próprias ações, talvez com receio de que os possamos julgar, amanhã, ou talvez hoje mesmo, em escala menor do que aquela em que desejam ser julgados. E' provável que amanhã já nos não ocupemos de suas pessoas. Tudo indica que haverá muito que fazer.

Está claro que isso, aqui e ali, provoca sensação. Aparecem desmentidos e controversias. Figuras vivas, muito preocupadas em defender-se, porou também se julgam importantes, (Conclui na pág. 14.a)

## GRANFINOS SEISCENTISTAS NO SERTÃO

ALMEIDA MAGALHÃES

(Do Instituto Histórico e Geográfico de S. Paulo. Diretor da "Casa de Euclides da Cunha")

Ao presidente Washington Luis deve a história de São Paulo grandes e nunca assaz louvados serviços.

Quando prefeito da capital fez publicar as atas e papéis da edilidade, e mais tarde na presidência do Estado, os inventários e testamentos processados de 1578 a 1700.

Servindo-se de tal documentação os historiadores têm podido reviver a história política, administrativa e social de Piratininga nos tempos coloniais.

Neste 1954, quando a cidade completa seus quatrocentos anos, a leitura, a análise, daquela penosa e papelada, hoje impressa em cómodos volumes, deve ser uma maneira agradável de o paulista, o brasileiro estudioso, prestar seu culto, sua homenagem, à gente e à terra quadricentenárias.

Os que não encontram sabor no manuseio deste enorme acervo, na sua linguagem quinhentista e seiscentista, têm ainda a possibilidade, mais suave, de tomar contato com o mundo que nele vive e palpita em livros como "Vida e Morte do Bandeirante" de Alcantara Machado ou "História das Bandeiras Paulistas" de Afonso de E. Taunay, na edição sintética, em dois volumes, que acaba de publicar a "Companhia Melhoramentos".

Entre meus livros de cabeceira, compulsados com mão diurna e noturna, estão estes trabalhos notáveis da historiografia brasileira.

Lei-os, releio-os e cada vez me sinto mais afeiçoado aos assuntos e aos livros que os focalizam.

Do fundo da epopéia homérica e do grand drama que foram, ao mesmo tempo, as penetrações do século XVII, pelo "hinterland" brasileiro, surgem, de vez em vez, algumas notas curiosas pela originalidade com que se deparam a atenção ofegante e surpresa de quem toma conhecimento da selva americana, no momento em que mais intensamente é ela afuroada pela mobilidade criadora e fecunda dos imortais sertanistas, espécimes daquela raça de gigantes da justa admiração do via-Auguste de Saint-Hilaire.

Há no quinto volume da bandeirologia Taunayana uns capítulos repletos de multifário interesse para o historiador, o psicólogo, o jurista. São os referentes aos inventários e testamentos do sertão.

Quem manuseia os velhos autos e os escarafuncha — hoje pode-se lê-los em li-

pros bem impressos — retira do papelório cheio do pó dos séculos, as antigas formulas do fóro seiscentista, as decrepitas praças, que jamais foram esquecidas ou postergadas nos cartórios ambulantes, que outra coisa não eram as pastas de documentos e papéis sob a guarda solícita dos escrivães das bandeiras.

Do bojo daquelas velharias quanta novidade interessante e instrutiva arranca a percuciente investigação de um Taunay, como antes já fizera um Alcantara Machado!

Os inventários e testamentos feitos e processados no amago dos sertões brasileiros, apresentam julor histórico e psicológico.

Servem estes documentos para auxiliar a localização das bandeiras. Mostram-nos quais eram os objetos, equipamento e bagagem carregados pelo bandeirante nas longas jornadas, contínuas, intermináveis. Ministram informações preciosas, e, simultaneamente, nos esboçam retrato psicológico do calção de couro, do homem daquele tempo, do gigante que acrescentou seis milhões de quilômetros quadrados ao Brasil pequenino do lindes tordesilhano.

A título de curiosidade acodem-nos à memória, ao escrever esta crônica, as figuras singulares de Belchior Carneiro e Afonso Dias, dois almojadinhos das selvas, a julgar-se pelos respectivos inventários.

Belchior Carneiro, do arraial de Antonio Raposo, o velho, faleceu no sertão em 1608. Chama-lhe mestre Taunay "o beau Brummel do bandeirismo do tempo". "Entrara para o sertão, levando uma das mais completas jarpelas com que no tempo se podiam apavonar os elegantes. E, com efeito, os avaliadores lhe arrolaram: — uma roupeta e uns calções de picote golpeado, forrados de tafetá amarelo e avaliados em oito mil réis. Uma roupeta de chama ote avaliada com o gibão de tafetá em 10 patacas, uma roupeta de pano, três manténs, calções pardos, um casaco, ceroulas, camisas, dois pares de botas etc."

E pergunta o bandeirologo: "Que pretendia fazer este homem na selva com os seus calções de picote golpeados e forrados de tafetá amarelo?"

Acaso deslumbrar as peças do gentio teminitó que (Conclui na 13.a pag.)



SÃO PAULO ATUAL — Por montes e vales, a metrópole bandeirante se estende. Viadutos cruzam as avenidas, que riscam o panorama erigido de "arranha-céus", tradução do desejo contínuo de ascensão do paulista...



## A GATA BORRALHEIRA

De RUBENS DO AMARAL

O coronel Inácio Bartolomeu reviu Água Choca após quase vinte anos de ausência sem saudades. Emigrara moço para o Oeste, lá se casara; lá trabalhara, lá enriquecera e lá se vira, um dia, viúvo e com seis filhos pequenos às costas. Ouvida a missa de 7.º dia, fôra espreitar uns tempos em casa da mana Xandoca, na terra natal, com a ninhada. E, enquanto espreitava, ia pensando na arrumação que lhe havia de dar — os maiores, internos em collegios; os menores, confiados a parentes pobres, com mesada. Uma governante seria melhor solução talvez, mas isso de governantes é gente cheia de luxos... Demais, a ter uma, antes completar a obra perante o padre e o juiz de paz.

Encontrara Água Choca movimentada. Havia festa de igreja. Na festa, o leilão. No leilão, uma penca, do tamanho de uma assadeira, de biscoitos de polvilho com cará. Ofertante da prenda: — “Uma devota”.

Arrematou-a, por nove mil réis, o coronel Bartolomeu. Arrematou-a por duas razões. Uma é que, aguçadoquense ricoço, estava na obrigação de contribuir patrioticamente com o seu dinheiro para as coisas locais. Outra é que, desde pequeno, sempre fôra louco por biscoitos de polvilho, ainda mais com cará!

Em casa da mana, ao café, desembrulharam-se os biscoitos. Comidos, provaram deliciosos. Pururucas, leves, a desfazer-se na boca, quase imponderáveis, flocos de neve perfumados a erva-doce. Deliciosíssimos!

O prazer do biscoito atuou como um bálsamo no coração do viúvo. Pareceu-lhe que havia de ser tão bom tomar café com aquela mistura ao lado da mulher e dos filhos, com verdadeira gula e absoluto gozo. Melhor se a fabricante do petisco fôsse a própria mulher, o que asseguraria a continuidade e a duração do prazer.

A idéia se concretizou numa pergunta:

— Mana Xandoca, quem será essa “uma devota”?

— Homem, mano Inácio, não sei. Pode ser a Anastácia...

— Que Anastácia?

Vassuncê não se lembra? Aquela preta que era escrava do Totó Pires e que depois foi nossa cozinheira.

— Oh diabo!

— Pode ser uma das moças Campos...

— As filhas do Chico de Campos?

— E?

— Ficaram solteiras?

— Todas tres.

— Mas decerto não ficaram moças...

— Modo de falar. E' o costume. O pai, pouco antes de morrer, ainda dizia delas: — “As meninas...”.

— Bom velho, o Chico Campos. Trabalhador. Homem de bem. Afinal, morreu pobre. Não deixou nada, não?

— Deixou a casa em que as filhas moram.

— E elas?

— Vão vivendo de quitandas.

— Biscoitos?

— Tudo. Ainda agora, quando foi tempo de goiaba, fizeram mais de cincoenta caixetas, até para mandar para São Paulo. Quando é tempo de marmelo, fazem marmelada para vender o ao inteiro. E doce de laranja, doce de cidra, pamonha quando há milho verde. Até sabão elas fabricam e vendem, labutando para se manter.

— Será que estes biscoitos são feitos por elas?

— Pode que sim. E também pode que sejam da padaria da Nhana Papuda.



— Qual! Não hão de ser...

Estava o coronel Bartolomeu de “parti-pris”. Não queria casar-se com a Nhana Papuda nem com a Anastácia cozinheira. Logo, parecia-lhe claro que era das Campos a autoria dos biscoitos. A logica dos desejos!

Reprochava-se ele, no intimo, os pensamentos matrimoniais sobrevidos antes da missa do 30.º dia, que ia mandar rezar por intenção da alma de Nhá Colaca. A questão é que não se acostumava mais a procurar camisas e ceroulas na gaveta da comoda, a cortar palhas para os seus cigarros, a fazer mil pequenas coisas que eram tarefas da defunta. Mais cedo ou mais tarde, havia de ser necessario dar-lhe substituta. Ora, não de deve deixar para amanhã o que se pode fazer hoje...

— Mana, comò há de ser? Eu estava querendo encomendar umas par de penca destes biscoitos...

Mana Xandoca nem suspeitou da dobrez que ia nessa proposição.

— Pois é facil. Manda-se comprar biscoitos na padaria, nas Campos e na Anastácia. Vem, vassuncê prova de todos e vê qual é o que é igual a esses.

— Bem lembrado!

O moleque saiu para a rua com uns niqueis e voltou com tres pacotes de biscoitos:

— Este é das moças Campos, este é da Anastácia e este é da padaria.

— Você não trocou os pacotes, Benedito?

— Capazi! O da padaria, Nhana me deu embrulhado em papel de embrulho. O das moças Campos, elas embrulharam em papel jornal. A Anastácia não tinha papel em casa, enrolou os biscoitos nesse guardanapo e disse assim para mim que não esquecesse de levar o guardanapo outra vez.

Assegurada, pois, a autenticidade da origem dos biscoitos Bartolomeu decidiu-se à prova. Não sem certa emoção. E se o primor não fosse das Campos? Entre a Nhana e a Anastácia

não havia escolha possivel, salvo uma terceira...

Foi direito ao embrulho de papel de jornal, abriu-o e...

Supõe-se aqui uma decepção, porque é o que mais frequentemente nos sucede na vida. Desta vez, porém, falhou a regra. Os biscoitos embrulhados em papel de jornal eram absolutamente iguais aos do leilão oferecidos por “Uma devota”.

Bartolomeu considerou extremamente simplificada a sua tarefa de escolher a substituta de Nhá Colaca. Se não houvesse impedimentos, seria uma das Campos. Contudo, eram necessarias algumas operações preliminares.

— São muito feias as Campos, mana?

— Feias, feias, não são...

— São bonitas?

— Bonitas, tambem, para que se diga, não são... Assim, assim...

— Servem...

— E', servem...

Até aí, muito bem. Mas havia ainda uma questão: qual das tres?

— Mana, elas fazem tudo sempre juntas?

— Acho que não. Cada uma ajuda as outras no que é preciso. Mas, uma é especialista em doces, outra em salgadinhos, e assim por diante.

— E qual será a que faz estes biscoitos?

— Homem, isso não sei. Posso indagar. Porque?

— Porque? Atôa... Ora porque havia de ser! Uma pergunta como outra qualquer. Isto é...

E, devagar, com rodeios, Bartolomeu abriu-se com a irmã, falou do seu desarranjo atual e dos seus projetos futuros. Nhá Xandoca, solteirona e, portanto, muito casamenteira, achou as coisas viáveis e ofereceu-se para falar às Campos. Até porque os sobrinhos eram uns malcriados de marca maior e temia ter que

atura-los, mesmo com a mesada.

As Campos, o que Deus lhes recusou em “chances” casamenteiras, concedeu-lhes em primores quitateiros. Dobraram, uma a uma, resignadamente, o cabo tormentoso dos trinta anos, a aguardar, cada vez mais desejosas, cada vez menos esperanças, o noivo que não aparecia. E, enquanto o aguardavam, iam fazendo sair à rua, na cabeça do moleque, o taboleiro de empadas e pasteis ou o de bons-bocados, quei-jadinhas e brevidades.

Colaboravam no casamento das outras mais felizes, fornecendo os doces para as festas. Eram douradas pirâmides de fios de ovos, estreladas de cravos da Índia, com uma rosa aberta no alto; bem casados; ameixas recheadas; bolos cobertos de açúcar colorido, com confeitos de prata; tremulos seios de manjar branco; todo o repositório dos ágapes de esponsais.

Nas festas de igreja, era monopólio seu o fabrico dos cartuchos com que o vigário iscava os anjos e virgens. E nesse negocio ia, com o interesse pecuniario que aí naturalmente punham, muito de profunda intenção religiosa. Caprichavam nos doces e no recorte do papel de seda que envolvia os cartuchos, para que o santo festejado se amerceasse da sua solidão e influísse junto ao Padre Eterno, como pisto-lões, para lhes arranjar, enfim, candidatos. Superlativamente, quando o padroeiro comemorado era Santo Antonio, especialista na materia...

Nhá Tuda, Nhá Veva e Nhá Moça fiavam-se mais da valia de Santo Antonio do que da sedução dos seus encantos pessoais. Os seus encantos pessoais — pobre-zinhas! — negaram fogo tantas vezes, tantos anos, nas festas da igreja, nos bailes, nas longas exposições à

maleta, com travessieiros nos cotovelos! O desejado aparecia, de quando em quando, rodeava o anzol, parecia querer beliscar a isca e, de repente, lá zarpava, num afilar de barbatanas celeres, rio abaixo, veloz como setas, para nunca mais voltar.

Mana Xandoca tinha decididas preferencias pelas soluções positivas e rapidas. Foi logo, diretamente, às interessadas, e falou-lhes claro. A nova atordou-as como um raio:

— Eah! exclamou uma.

— Hom'essa! suspirou outra.

— Ora veja só! gemeu a terceira.

E prometeram uma resposta para o dia seguinte. Em principio, o noivo estava aceito, porque era de uma boa familia e tinha seus bens de fortuna. O que faltava era, somente, eleger a noiva...

— Olhem que o mano faz questão dos biscoitos.

— Há de se levar isso em conta.

Mal mana Xandoca transpôs a porta da rua, de regresso, Nhá Veva, a do meio, apresentou formalmente a sua candidatura com a declaração previa de que votaria em si mesma. Nhá Tuda, a primogenita, e Nhá Moça, a respeitavel cacula, recolheram-se à cozinha para conferenciar.

Aventurou a segunda:

— Eu não digo que não aceitasse para mim...

A primeira atalhou:

— Eu acho que devíamos começar pela mais velha...

— Talvez. Não pode acontecer que comece e não continue...

— Isso é verdade. Agora, se você se casar, eu é que fico aguentando a preguiça de Nhá Veva?

— Tem razão. Mas, casando-se você, eu não fico na mesma situação?

Silenciaram. Cada uma opunha à outra objeções justas. Nhá Veva era, das tres, a molenga. Incapaz de cuidar de uma fornada, a pretexto de que o calor lhe fazia mal ao figado. Incapaz de mexer uma tachada sob a alegação de que lhe doíam as costas. Incapaz de lavar uma gamela de biscoitos, com a desculpa de que sofria de enxaquecas. Quando muito, a reboque, enchia de lenha o forno, arrumava os doces e as empadas no taboleiro do moleque, embrulhava as balas em papel de seda, que repicava a tesourinha. Sua obrigação certa, imposta pelas irmãs, aos resmungos, era arear os tachos. Por sinal que os areava com perfeição, a poder de limão, sal e cinza, pondo-os reluzentes como os que o sr. Pedro Alexandrino pinta para gloria da arte paulista.

Nhá Tuda e Nhá Moça pesaram, no intimo da consciencia, tais circunstancias. Nenhuma das duas tinha mais direitos do que a outra ao coronel Inácio Bartolomeu. A que vencesse, cometeria, porisso mesmo, uma grave iniquidade contra a vencida. O remedio seria, pois, conferir as palmas da vitoria a um “tertius gaudet”.

O melhor para Nhá Tuda, individualmente, seria que a noiva fôsse Nhá Tuda. Para Nhá Moça, tomada isoladamente, o melhor seria que fosse Nhá Moça a noiva. Mas, para as duas, consideradas conjuntamente, como comunidade, o melhor seria entregar a Nhá Veva o pretendente.

Era o pêso-morto. Que bons ventos a levassem. E que Deus a fizesse feliz.

Assim se resolveu. Assim se cumpriu. Mana Xandoca levou no dia seguinte, com o “sim”, o nome da

(Conclui na pag. 14.a)



# Proverbios vivos do rei Salomão

Seleção de DARCY CARLOS VIEIRA NOVAES

NA Bíblia, depois dos Salmos de Davi, entram os Proverbios atribuídos ao rei Salomão, e na introdução desses Proverbios está escrito: "Proverbios de Salomão, filho de Davi, rei de Israel, para que os homens adquiram sabedoria e instrução, e entendam a palavra da inteligência; para que recebam normas de bem proceder, probidade, justiça e honradez; para dar entendimentos aos simples, conhecimento e discernimento aos inexperientes, o sábio também os pode ouvir e aumentar o seu saber; o intelectual adquirirá sãos princípios, para que sejam compreendidos os proverbios e parábolas, as palavras da sapiência e os seus epigramas".

Salomão! Rei lendário que existiu cerca de novecentos e setenta e quatro anos antes de Jesus Cristo e que era filho de Davi, rei e profeta, e o imortal lirico dos Salmos.

Afirmam que os Proverbios atribuídos a Salomão são curiosos espécimes de poesia gnômica. E essa poesia tão cultivada pelos povos orientais, não podia deixar realmente de ser cultivada por esse famoso povo hebreu.

Essa poesia incluída na Bíblia prova o grau em que era tida, e de fato a poesia gnômica é cultivada pelos hebreus desde remotas eras, sob diversas formas: "mashal" como proverbios e parábolas, "melisa" como sentenças máximas ou ainda "khida" como enigmas e adivinhações. Chegamos mesmo a afirmar que Salomão tenha escrito 3.000 proverbios e cerca de 1005 canções.

Da sabedoria desse rei contam-se ainda inúmeros julgamentos notáveis, inclusive o dos tres irmãos que compareceram diante dele para lhe dizer que o pai tinha morrido no dia anterior, após declarar que deixava todos os seus bens ao unico filho legítimo. Mas, acontece, que cada um pretendia ser o herdeiro, e então Salomão resolveu do seguinte modo: Mandou trazer o cadaver do pai e amarrá-lo a uma coluna.

— Agora — disse Salomão — cada um de vocês irá atirar com um arco e uma flecha, e aquele que tiver melhor pontaria será declarado o herdeiro legítimo.

O mais velho dos irmãos disparou o arco e a flecha foi cravar-se no braço do morto. O segundo atirou e a seta varou a

cabeça do cadaver. Mas, quando o mais moço foi atirar, de subito, joga ao chão arco e flecha e exclama:

— Prefiro perder a herança a profanar o corpo de meu pai!

— Tu — exclamou Salomão — és o legítimo herdeiro!

Iriamos longe nesta introdução aos "Proverbios" desse Rei Fabuloso, se quiséssemos realmente fazer a sua biografia. Só do "Cantico dos Canticos" existe toda uma literatura.

Mas, passemos aos notáveis Proverbios de Salomão, que selecionamos na Bíblia:

O que poupa a vara, odeia o seu filho; o que o ama, procura corrigi-lo.

A mão frouxa acarreta a indigência; a mão do homem altivo traz a riqueza.

O filho sábio faz o pai venturoso; o filho estulto é o desgosto de sua mãe.

O que colhe no verão procede sabiamente; age indignamente o que dorme no tempo da colheita.

O homem sensato assumirá o comando; mas o estouvado perecerá.

O que anda honradamente caminha com segurança; mas o que trilha vias tortuosas será desmascarado.

O que pisca maliciosamente o olho causa confusão; o que protesta francamente consegue a paz.

A boca do justo é a fonte da vida; a boca do perverso transborda de violência.

Nos labios do homem sensato, encontra-se a sabedoria; mas um pau é do que precisam as costas do estulto.

Onde abundam as palavras, não falta o pecado; o que sabe frear a lingua procede sabiamente.

O estulto despreza o seu vizinho; o inteligente conserva-se calado.

O mexeriqueiro revela segredos; o homem digno de confiança guarda uma confidência.

Por falta de guia, pode um povo perecer; a salvação reside num grande numero de conselheiros.

Até no riso, o coração pode estar doendo; e o fim da alegria pode ser tristeza.

A mulher bondosa grangeia o respeito; e o homem diligente conquista a riqueza.

O homem bom faz bem a si proprio; o homem cruel prejudica-se a si mesmo.

O caminho do estulto é certo, aos olhos dele; o homem prudente dá ouvido aos conselhos.

A mulher sensata edifica a sua casa; a mulher estouvada a deita abaixo, com suas mãos.

O motejador procura a sabedoria e não a encontra; o homem inteligente adquire, sem custo, o saber.

Foge da presença do estulto; nada te ensinarão as suas palavras.

Cada qual conhece as suas amarguras; e nenhum estranho lhe pode partilhar as alegrias.

O homem simples dá credito a tudo; o homem sensato presta atenção aos seus passos.

O homem sensato é prudente e foge da confusão; o estulto é jactansioso e confia em si mesmo.

O homem arrebatado procede irrefletidamente; o homem sensato é paciente.

O pobre é odiado até pelo seu proximo; mas o rico tem muitos amigos.

Uma resposta cortez desarma a colera; as palavras ríspidas atacam a ira.

Olhos alegres alegram o coração; boas noticias fortalecem os ossos.

O que despreza o seu proximo comete um pecado; feliz o que é bondoso com o pobre!

Uma lingua apaziguadora é uma arvore de vida; as palavras violentas desagregam o espirito.

O coração satisfeito faz o rosto alegre; a tristeza do coração ensonbra a alma.

Antes um prato de hortaliças, onde haja amor, do que um boi cevado, onde impere o odio.

O justo estuda a sua resposta; a boca do perverso derrama o mal.

Antes pouco, com justiça, do que grandes rendas, com iniquidade.

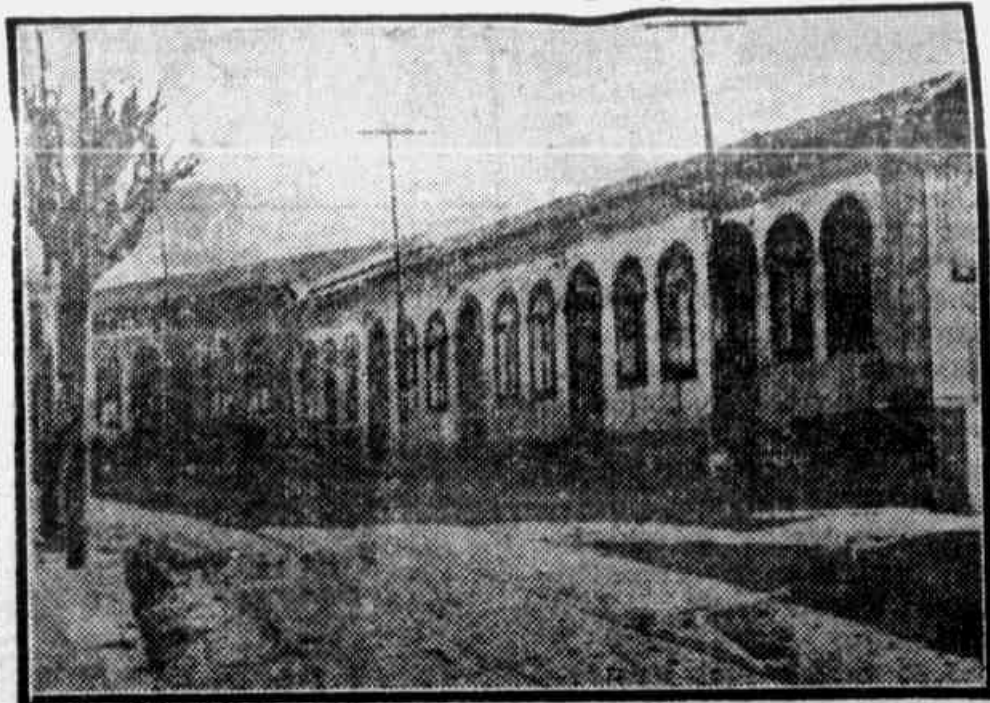
A soberba precede à ruína; atrás da arrogancia vem a humilhação.

O homem volúvel semeia a discórdia; e o bisbilhoteiro desune os amigos.

A cabeleira grisalha é uma coroa gloriosa, que se conquista com uma vida honrada.

Antes um bocado de pão seco, em paz, do que uma casa em festa, mas em discórdia.

Uma censura penetra mais profundamente num homem inteligente do que cem vergastadas no estulto.



RUA SANTO AMARO — Na primeira década deste século, ainda havia em pleno centro, velhas casas de aluguel, como estas que aqui vemos, situadas na rua Santo Amaro, a pouca distancia da avenida Brigadeiro Luiz Antonio. Muitas delas ainda existem, apenas com a fachada atualizada.

## PIRATININGA JESUITICA

Bueno de Azevedo Filho

(Do Inst. Historico e Geografico de S. Paulo)

DE'S descalços, sangrando pelas agruras de agrestes caminhos, ou rufas sandalias, vencendo asperas dificuldades, ascenderam do litoral ao planalto aqueles assuntos milenarios.

Obedecendo à voz de comando de Lolola, que organizara sua "milicia" para a luta em defesa da fé, os jesuitas vieram ao novo mundo — como haviam ido ao oriente — a fim de instruir no conhecimento de Cristo.

Pagãos incultos deveriam substituir, no aprisco da Igreja, os europeus que, apostatando, acceitaram a religião reformada. O rebanho do Papa não seria diminuído em numero por causa de algumas ovelhas c "Alemanhã tresmalhadas: Outras criaturas de Deus, espalhadas pelos continentes que se desvendavam aumentando o ecumeno, ouviram a palavra dos pregadores e Roma, como nos tempos iniciais do cristianismo, cresceria ainda mais e se revalorizara.

Os seguidores do santo guerreiro espanhol se dedicaram, de corpo e alma forte, à catequese, trazendo o selvagem para a religião e para a civilização.

Transposto o anteparo natural que é o paredão da serra, já se estabelecia João Ramalho, "guarda-mor do campo", magnifico na sua intrepidez e virulidade.

Em região de ameno clima, proxima aos rios Tamanduateí e Anhembi e a cavaleiro deles, lugar a que os indigenas denominavam de "Piratininga" (voz tupica que significa "pão-seco"), ergueram os inactos uma choupana humilde — o "colegio".

Ali os "curumins" aprenderam a conhecer o rei, a lei e a grei.

Timbiras e gualanases se apropriaram.

Caciques, como Tibiriçá e Calubi, trouxeram a submissão da força aos "arabes". Nem faltou a graça ingenua e sem atavios artificiosos da mulher brasilindia, com as "princesas" Bartira e Terebé.

Nesse ambiente estranho e heterogeneo dominavam os jesuitas, humilissimos na sua roupa e cada vez maiores na sua incipiente missão. Chefia-vamos, num grupo de treze, o padre Paiva, que, à ordem do provincial Nobrega, subira serra para aqui estabelecer a catequese.

Na manhã de 25 de janeiro do ano de Nosso Senhor Jesus Cristo de 1554, festa de São Paulo, quando o sol começava a dourar o orvalhado campo, o padre Manuel de Paiva celebrou solememente a santa missa.

Do ato resultaria a fundação de São Paulo. O colegio de taipa e colmo haveria de metamorfosear-se em cidade pelo que reuniu em torno.

São Vicente bispo e Santo André e São Paulo apóstolos, três martires e confessores, gigantes e heroicos, masculos de coragem, decisão e energia, seriam os modelos que, em sua sempre ascensional grandeza, segueriam os homens da terra de Piratininga.

A Ramalho (a autoridade civil), Tibiriçá e Calubi (o sal

da terra), Nobrega, Paiva e Rodrigues (o sacerdote de Cristo) cumpre acrescentar um nome — um nome que é um hino — o do noviço José de Anchieta.

O jovem canarino, na candura da sua inocencia angelical, no calor do seu entusiasmo apostolico, na sinceridade do seu ideal, no desmedido amor a Deus e ao proximo, no horror ao pecado, foi extraordinario. Esfarrapando-se nos espinhos, abrindo veredas nas selvas virgens, dominando a ferocidade dos animais e dos homens, sem temer pelas, acercava-se do indigena não para escravizá-lo a outros seres, mas para libertá-lo das trevas da inciença e do demonio.

Espancando a ignorancia, transmitiu o saber profano e religioso. As letras e o catecismo foram difundidos. O pobre corcundinha se excedeu a si mesmo e aos outros no empreendimento e os catecumenos passaram a considera-lo como pai.

No verso, na gramatica e nos autos teatraes Anchieta foi inexcelsível, como inexcelsível foi na oração e devoção.

Com o tempo, o noviço se ordenou. Continuou em seu afã catequista e acabou provincial.

Vida cheia de sacrificios mas que foi um poema, sempre a favor dos pequeninos, dos fracos e dos desprotegidos, esfaumado e sedento em busca de justiça, uma aura de virtude, prudencia e sabedoria o acompanhava.

Seus milagres o fizeram — o taumaturgo do Brasil.

Quando morreu em 1562, ainda se fazia cercar por aqueles a quem tudo dera de si: Os padres, seus irmãos de habito, e os indigenas e "mamaluco", seus filhos espirituais na obra incessante da catequese.

Na fundação de São Paulo do Campo de Piratininga o simples noviço de 54 — o santo — representou todo o espirito da propria comunidade jesuitica.

E assim, sob o signo da cruz e da escda, nasceu São Paulo para a gloria!

Serra Negra, janeiro de 1954.

## Os cangaceiros

\* Os cangaceiros voltam ao cartaz. Agora, interessam a Europa. Correspondencia de Lisboa informa que foi inaugurado ali um cinema com a exhibição do filme da Vera Cruz, dirigido por Lima Barreto, sobre o cangaço. Ao mesmo tempo, surgiu nas vitrinas o livro "Cangaceiros", de José Lins do Rego, e foi reproduzido no jornal "Republica", pelo Natal, o poema de Catulo da Paixão Cearense, sobre o mesmo tema.

Uma bela alma nem sempre se hospeda num belo corpo; os atrativos deste são as ciladas em que os tolos sempre se deixam apanhar.

OXENSTIERN.

## A LEI DA VIDA

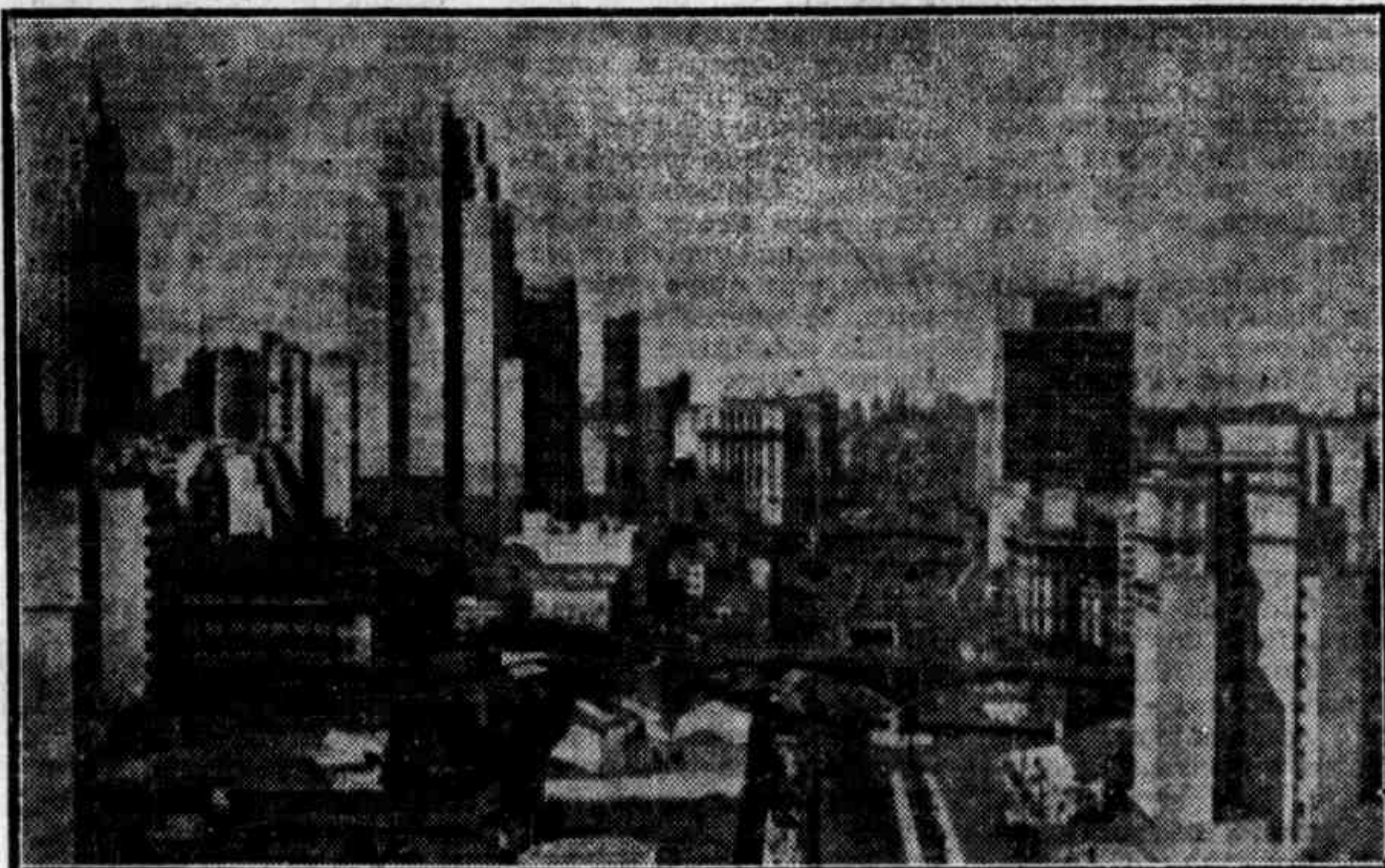
PETRARCA MARANHÃO

Todos nós temos sempre, cada dia,  
Uma infima dose de ventura:  
Para cada minuto de alegria,  
Outros tantos instantes de amargura.

Se, acaso, alguns momentos de euforia  
Fazem da vida um sonho de ventura,  
Logo uma sombra má nos angustia,  
Nos vem turbar aquela paz tão pura...

Final, não se sabe por que lei  
E por que inexoravel fatalismo,  
Hão de andar, lado a lado, riso e pranto!

Eu tambem, — ai de mim! — de nada sei...  
Sei que me curvo ao meu determinismo  
Vivendo entre a ilusão e o desencanto.



SÃO PAULO ATUAL — A magnifica vista do Anhangabaú.



— ROBINSON. O patrão está te chamando...

— Demônios o levam — murmurou intimamente, porque o sr. Dickinson, representante em Odessa da casa Baily & Co., grande importadora de trigo, era um homem singularmente irascível.

— Que há? — perguntei, depois, a um colega de escritório. — Será possível que ele tivesse notícia do nosso passeio a Nicolaeff... ou tratar-se-á de outra coisa?

— Não sei — respondeu Gregory — Ele parece de bom humor... Em todo o caso, não é prudente fazê-lo esperar.

Entrei no gabinete e encontrei o sr. Dickinson de pé.

— Sr. Robinson — disse ele — tenho muita confiança em seu senso e sua discreção. É claro que o senhor tem os defeitos da mocidade; mas, sob um aspecto leviano, tem caráter sério e ponderado.

Inclinei-me, lisonjeado.

— Creio que fala o russo corretamente — continuou o patrão.

Inclinei-me de novo.

— Pois bem... tenho uma missão a confiar-lhe a sua carreira fica dependendo do modo como souber desempenhá-la. Trata-se de um negócio da maior importância, de tanta importância que eu próprio me encarregaria dele se minha presença não fosse indispensável aqui.

— Farei o possível para corresponder à sua confiança — declarei com firmeza.

— Ora, muito bem. Ouça: A estrada de ferro foi prolongada recentemente até Salfteff; mais de duzentos quilômetros para o norte. Eu quero ganhar terreno sobre os demais exportadores de Odessa, comprando provavelmente a baixo preço, toda a colheita dessa região. O senhor irá, pois, até Salfteff, onde procurará em meu nome o sr. Dimidoff, o maior proprietário da cidade, e fará negócio com ele, nas melhores condições que puder e debaixo do maior segredo. Será mesmo preferível que tudo seja ignorado até o trigo chegar a Odessa. Faça empenho nisso por interesse comercial e o sr. Dimidoff também deseja segredo por causa dos preconceitos que os camponeses têm contra a exportação. Parta esta noite mesmo. O sr. Dimidoff já está prevenido e mandará uma pessoa esperá-lo. Já dei ordem ao caixa para que lhe forneça um vale para as despesas de viagem... Pode ir. Seja feliz!

— Gregory — disse eu, voltando ao escritório — vou partir encarregado de uma missão... missão secreta e importante... do valor de muitos milhares de libras. Empréstimo a tua maleta; a minha é muito pretensiosa... E, vê lá, nem uma palavra aos empregados da casa Simpkins...

x x x

Eu estava tão lisonjeado pela confiança do patrão que passei o resto do dia no escritório, tomando ares de herói de romance de capa e espada, como se me pusessem sobre os ombros formidáveis responsabilidades. A noite, quando me dirigi à estação, tomei atitudes tão cautelosas que qualquer um, ao ver-me, imaginaria que eu levava todo o conteúdo do cofre da casa na maleta de Gregory.

Levei minha precaução ao cúmulo de tentar arrancar as etiquetas inglesas que havia nessa maleta. Não o tendo conseguido, consolei-me com a idéia de que essas indicações "Londres, Brighton, Birmingham, Liverpool" não podiam indicar aos concorrentes do "patrão" os intuitos de minha viagem.

Instalei-me em um confortável vagão e absorvi-me em reflexões entusiastas sobre a sorte de ser escolhido para essa missão e as boas consequências, que dela podiam decorrer para mim. Entrei a hipotese de vir a ser "interessado" da casa, talvez sócio, mais tarde... E de tanta fantasia acabei por adormecer.

Não tardei porém a despertar sob a desagradável impressão de que estava sendo observado e, abrindo os olhos, verifiquei que não me enganara. Um homem moreno e alto sentara-se no banco fronteiro a mim e seus olhos, negros e sinistros, fitavam-me como se quisessem penetrar no mais íntimo de minha alma. Depois, seu olhar agudo voltou-se para a maleta de Gregory.

— Santo Deus! — pensei. — Este homem deve ser algum agente de Simpkins...



O CONTO ESTRANGEIRO

## A NOITE TRAGICA

De SIR ARTHUR CONAN DOYLE

Quando vii que eu notara sua presença o desconhecido disse-me em russo com uma careta, que tentava ser um sorriso, indicando a maleta:

— Peio que vejo o senhor vem da Inglaterra...

Aquiesci com um movimento de cabeça.

— E viaja para se distrair?... — Exatamente — apressete-me a responder. — Unicamente me distrair.

— Pois claro — disse o desconhecido com ar levemente irônico. — Os ingleses viajam sempre para isso.

Sua atitude era misteriosa senão suspeita. De duas uma. Ou esse homem era doido ou era um agente da casa Simpkins e queria mostrar que adivinhara meu segredo. Por uma e outra hipótese, sua companhia era alarmante e foi com um suspiro de alívio, que vi o trem se deter diante do barracão em ruínas, que servia de estação à primitiva cidade de Salfteff.

Como o sr. Dickson me dissera que haveria alguém a minha espera, fiquei a olhar em torno de mim mas não descobri na multidão muito mesclada, que cercava o trem, pessoa alguma que pudesse parecer o sr. Dimidoff.

De súbito um homem quase andrajoso, com barba de oito dias, passou diante de mim, observou meu rosto e depois a maleta — a maldita maleta, causa de todos os meus males! — Quase imediatamente desapareceu na multidão, mas pouco depois voltou a passar junto de mim, murmurando distraidamente:

— Siga-me mas a certa distância.

Em seguida, saiu da estação e caminhou rapidamente pela rua, que lhe ficava frente.

Que novo mistério seria esse? Em todo o caso, convencido de que só podia se tratar de um enviado do sr. Dimidoff, segui esse homem o mais depressa que pude. Não tive que andar muito. Logo a primeira esquina, estava parado um droschki, o mais velho e empoeirado droschki, que já vi em toda a minha existência. O homem barbado abriu a portinhola desse antiquado veículo...

— Naturalmente vem a mando do sr. Dimidoff... comecei eu.

— Silêncio... Nada de nomes — murmurou ele, interrompendo-me. — Aquil até as paredes têm ouvidos. Saberá tudo daqui a pouco.

Calei-me entrei no droschki.

O homem subiu para a bôlê e partimos a trote largo... Mas não tão rapidamente, que eu não pudesse ver o homem do trem, o meu companheiro de viagem, observando-me mais uma vez, com seus grandes olhos negros profundos e sombrios.

\*\*\*

Sacolejado atrozmente pelo velho droschki, eu refletia:

"Que estranho país! Quantos mistérios para vender uma partida de trigo! E que baíro tão miserável escolheu o sr. Dimidoff para sua moradia!"

De fato o droschki atravessara as ruas mais tortuosas, estreitas e imundas, que jamais vi e detivera-se afinal diante de uma casa, que mais parecia um albergue de infima classe.

— E aqui, meu ilustre senhor — disse o cocheiro hirsuto, abrindo a portinhola.

— Mas não é possível que seja aqui a residência do sr. Dimidoff...

— Senhor... Venerado senhor... — ciciou o cocheiro. — Nada de nomes. Já lhe pedi prudência...

Empurrou-me para um corredor escuro, depois fez-me subir uma escada, que havia ao fundo desse corredor.

— Queira sentar-se um instante — disse abrindo uma porta.

Deixara-me só em um sala sordida, mobiliada sumariamente com uma mesa e bancos de madeira.

Eu não sabia o que pensar. O sr. Dimidoff recebia-me numa casa de aparência ignóbil mas seu pessoal devia ter ordem para me tratar com grandes distinções. "Venerado senhor!... Ilustre senhor!... Que seria se o próprio sr. Dickson tivesse vindo tratar o negócio!...

Mas não tive tempo para examinar mais profundamente a situação. O "cocheiro" barbado voltava acompanhado por um homem mais ou menos de minha idade e que, evidentemente, pasmou ao ver-me.

— Tão moço é já investido de tão alta missão! — murmurou ele.

— E ao sr. Dimidoff, que tenho a honra de falar? — perguntei.

— Eu me chamo Petrokine. Mas não percam tempo. O conselho já está reunido. Esperavamos apenas pelo senhor.

Mas sabe que não o tínhamos reconhecido? Foi Alexander quem notou as etiquetas inglesas em sua mala. O senhor parece tão moço para uma missão de tal importância!...

— Meu chefe tem confiança em mim — disse eu com certo orgulho.

Petrokine não insistiu e com um gesto convidou-me a seguir por outro corredor, que nos levou a uma grande sala mais decentemente mobiliada. Ah! em torno de uma grande mesa estavam sentados catorze ou quinze homens conversando com animação.

Vendo-nos entrar ergueram-se e saudaram-me com ar grave. Todos os olhos se fitavam em mim com um misto de surpresa e respeito quase servil. O que estava à cabeceira convidou-me a tomar lugar a seu lado.

— Companheiros — disse então Petrokine. — Tenho o prazer de lhes apresentar o ilustre Gustavo Berger, o delegado da Inglaterra, o companheiro valoroso, cujo renome já se estende por toda a Inglaterra.

Fiquei um instante tão surpreendido que não pude abrir a boca, mas, logo depois, aproveitando o silêncio de admiração com que todos me fitavam, declarei com firmeza:

— Se é a mim que o senhor se refere, está enganado. Eu não me chamo Berger e sim Robinson. Tom Robinson, para os servir.

Uma gargalhada se ergueu de toda a mesa.

— Está bem — disse o homem que estava à cabeceira. — A lição foi bem dada. Nada de nomes verdadeiros. Temos muito prazer em conhecer o sr. Tom Robinson. Mas, queira desculpar... A sessão já tinha começado e, para dar fiel cumprimento às disposições dos nossos estatutos, temos que conceder uma demissão esta noite.

E voltando-se para a mesa, ordenou:

— Tirem-lhe a mordaca!

Notei, então, que um homem, corpulento e corado, sentado no outro extremo da mesa, tinha a boca coberta por um pano espesso e os braços amarrados no encosto da cadeira.

Horível inquietação começou a oprimir-me o peito. Onde estaria eu? Em caso do sr. Dimidoff? Não era possível.

Que homens eram aqueles, com tão maneiras de falar?

— Vamos, Paulo Ivanovitch! — continuou o presidente da estranha reunião. — Que tem a dizer antes de partir?

— Não me despeçam, companheiros, não me despeçam. Tudo quanto quiserem, menos isso — gemeu o interpelado. — Irei para alguma região bem distante e serei para sempre mudo. Executarei tudo quanto a sociedade me ordenar...

— Tu conheces nossas leis e sabes quais são teus crimes — respondeu o presidente com voz fria e dura. — Quem fez expulsar Arline de Odessa, graças a delações? Quem escreveu a carta anônima ao governador? Quem cortou o fio, impedindo a surpressão do tirano, três vezes maldito? Tu, Paulo Ivanovitch! Não podemos conservar-te mais na sociedade. Levem-no!

O homem do "droschki", auxiliado por outros dois, forçou o desgraçado a sair da sala, com a mudança de novo sobre a boca. Ouvi seus passos se afastarem pelo corredor: ouvi uma porta abrir-se e fechar-se de novo. Depois, houve um breve ruído de luta, uma pancada surda e mais nada.

— Justiça foi feita — disse com voz forte o homem da cabeceira. Assim desapareçam todos os que traírem seus juramentos.

Depois, voltando-se para mim, ia dizer qualquer coisa quando, nunca soube porque, apenas me fitou, teve um gesto de surpresa, quase de susto...

— Mas... mas... — exclamou ele, afinal, com voz entrecortada. — Que tem o senhor? Está lívido!... Tremulo... Dir-se-ia que vai perder os sentidos...

Os outros haviam se erguido também e cercavam-se de certo alarmados com meu aspecto, que devia ser o do pavor mais desatinado.

Mas não tive tempo para entrar em explicações. No momento em que ia responder... — sabe Deus o que?... — ouvimos bater na porta de modo especial; uma pancada forte e duas mais fracas.

— As pancadas do convenio... E estamos aqui todos... Quem poderá ser? — exclamou Petrokine.

A porta abriu-se bruscamente e vimos entrar um homem com vestuário de viagem empoeirado e rosto energético, expressivo, denunciando espírito autoritário e implacável. Seu olhar percorreu a mesa perscrutando o rosto de cada um dos que ali estavam...

Houve um movimento geral de surpresa. Evidentemente nenhum dos membros da sociedade secreta ali reunida conhecia o homem, que acabava de chegar.

— Com que direito entrou aqui? — perguntou afinal o presidente.

— Com que direito? — repetiu o recém-chegado. — Eu acreditava ser esperado e confesso mesmo que esperava uma recepção mais cordial. Meu aspecto lhes é desconhecido porém meu nome deve ter soado muitas vezes a seus ouvidos. Sou Gustavo Berger, o agente da Inglaterra, encarregado de trazer a mensagem do grande comissário a seus amigos de Salfteff.

Se uma bomba tivesse estourado no meio daqueles anarquistas não lhes teria causado maior emoção. Todos os olhos se fitaram alternativamente sobre mim e sobre o verdadeiro Gustavo Berger.

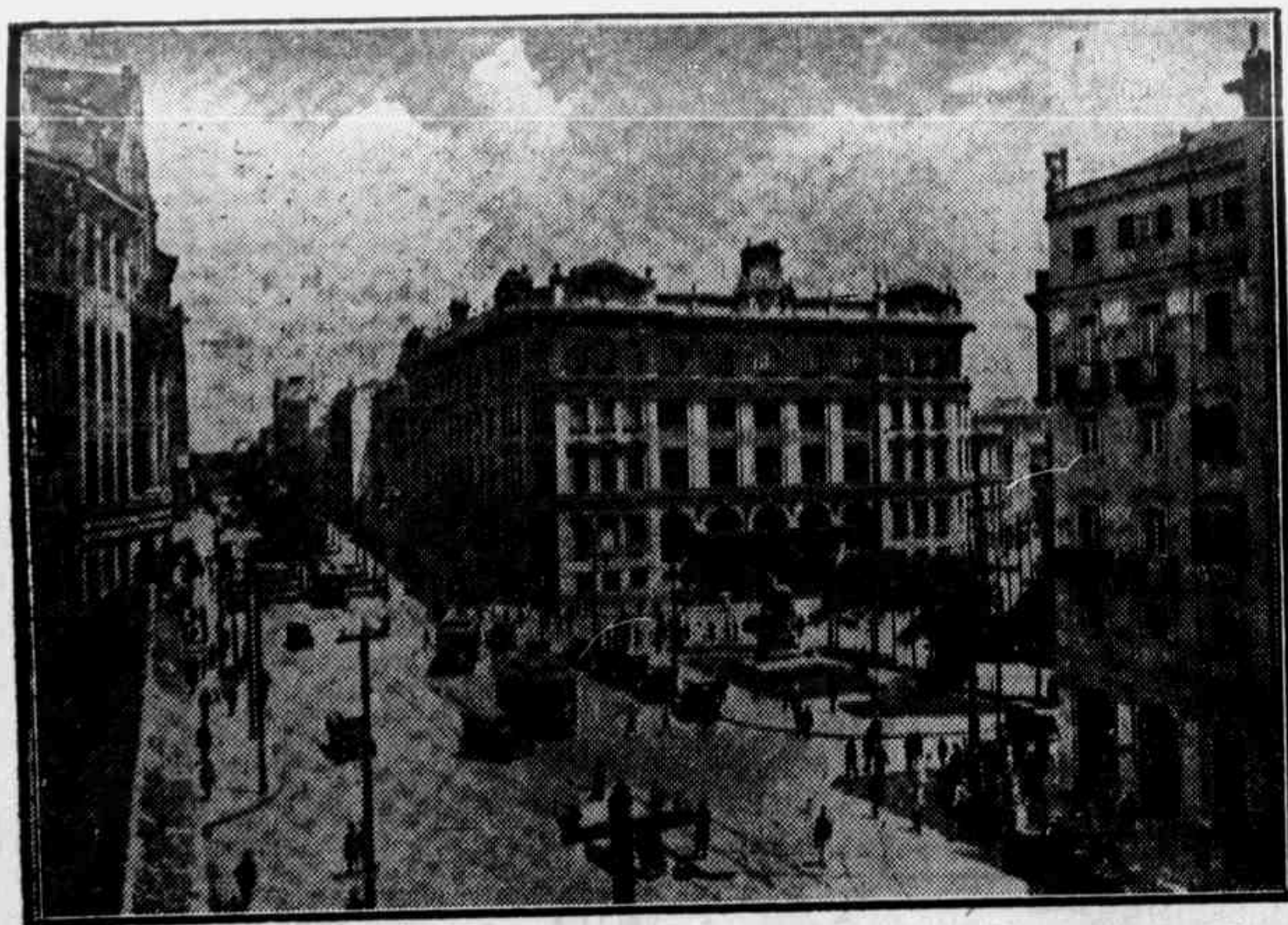
— Mas então quem é este homem! — perguntou de súbito Petrokine, voltando-se furiosamente para mim.

Compreendi que minha situação era desesperada e, instintivamente apertei a coronha do revolver, que trouxera no bolso do casaco. De que podia valer um revolver contra tantos homens de certo resolvidos a tudo? De pouco, muito pouco... Mas empunhei-o, decidido a enfrentar com a maior calma os olhares fulgurantes de cólera e suspeita que me fixavam.

— Senhores — disse, com voz que tentei tornar firme. — Foi contra minha vontade e com absoluta inocência que vim até aqui. Não sou um polícia nem um espião, como parecem acreditar. Sou um modesto negociante de trigo... Haviam me dito que seria esperado na estação por um criado do sr. Dimidoff; encontrei esse homem, que me convidou a segui-lo...

Pensei que fosse esse criado... (Conclui na 14.a pag.)





**SÃO PAULO HA' TRINTA ANOS** — Aqui está um trecho da avenida São João (que ia até à rua Aurora apenas) e da praça dos Correios, com o novo edifício da repartição postal-telegráfica, inaugurado em 1922. A esquerda, erguia-se a massa compacta do Cine Central, mais tarde sede da Delegacia Fiscal da União em São Paulo. Note-se o pequeno movimento do trânsito e compare-se com o de hoje...

São Paulo de outrora tinha sua vida comercial e elegante concentrada no velho Triângulo. Que era o "Triângulo"? A figura formada pela união das ruas 15 de Novembro, Direita e São Bento, até à

praça Antonio Prado. Não era geometricamente perfeito, pois unicamente a última das ruas citadas mantinha a direção reta; mas dava idéia disso. Mais tarde, a designação generalizou-se ao topo da colli-

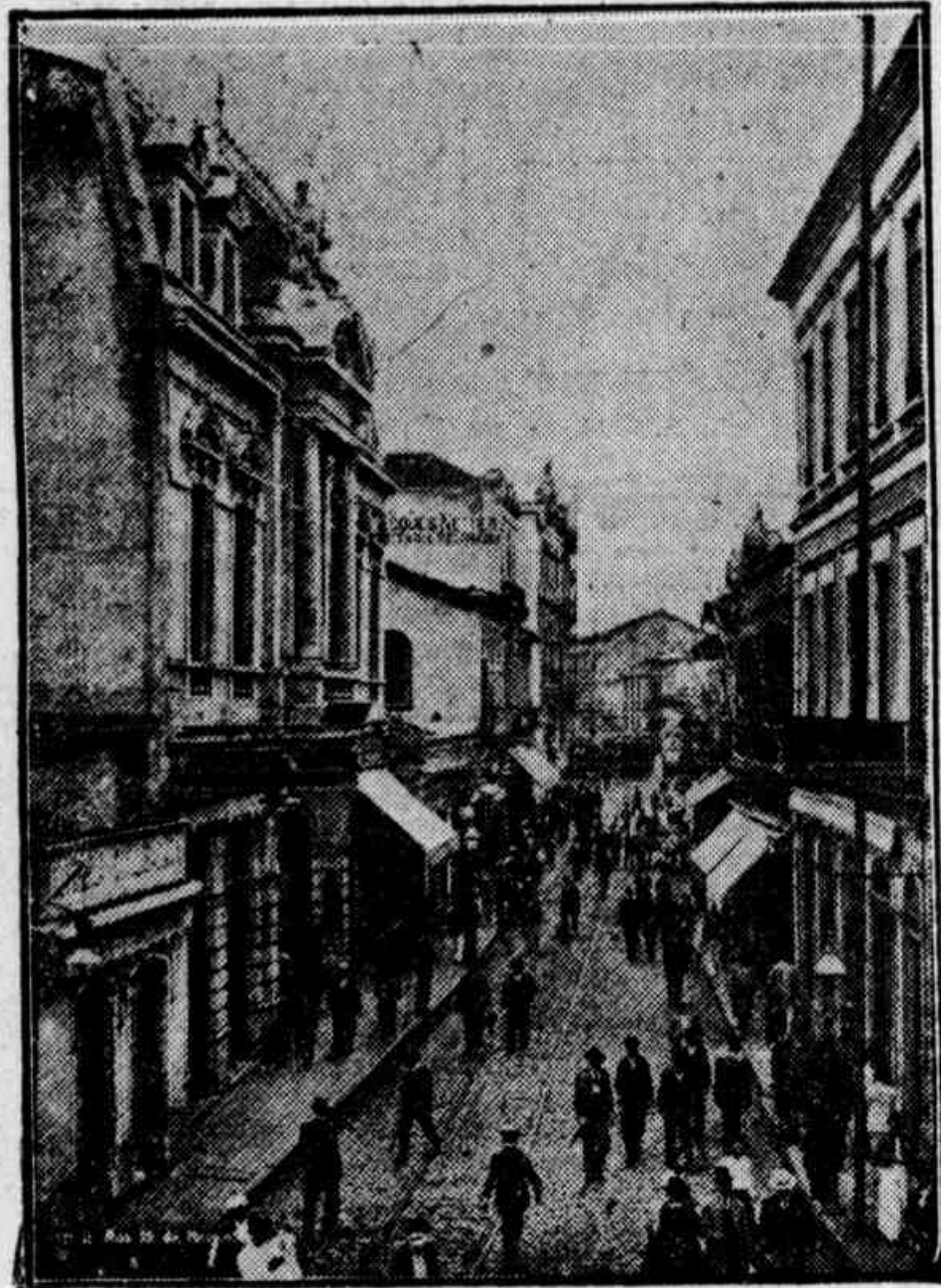
na central. "Fazer o Triângulo" era girar pelas ruas do centro da cidade...

E cidade era também o centro; pelo menos para os homens da Light, que punham nas taboetas dos bondes que vinham dos bairros esta simples indicação: "Cidade". Ainda hoje é usada, causando não poucas dúvidas aos forasteiros que nos visitam e que ficam sem saber que condução tomar quando se acham fora do centro, mas também dentro da cidade...

Quando S. Paulo era ainda província, o movimento maior era observado nas ruas 15, onde se localizavam os bancos, as principais lojas e cafés; na rua Direita, de comércio intenso; nos "Quatro Cantos", na ladeira S. João, onde se destacavam os teatros da época: o Politeama e o Casino Paulista. No largo de São Gonçalo, depois João Mendes, onde se ergue hoje a catedral, havia o São José, que foi palco das maiores figuras da arte teatral e lírica que nos visitaram. Esse teatro incendiou-se e não foi reconstruído.

A ladeira São João saía do largo do Rosario (hoje praça Antonio Prado). Era a ladeira do Açú, nome que vinha dos primeiros tempos da formação da vila piratinigana, derivando, ao que parece, de um vocabulo indígena cuja significação é "veneno", "quentura", "febre", "agua venenosa".

No alto da ladeira, fi-



**1906** — Eis uma visão já modernizada da rua Quinze de Novembro, mostrando em primeiro plano a parte que fica próxima da praça Antonio Prado. A esquerda, essa bonita fachada era a da Galeria de Cristal, que ia até à rua Boa Vista; chamava-se assim por ter uma cúpula de vidro.



Esta é a rua Brigadeiro Tobias do século passado. Nada de arranha-céus nem de asfalto e fios elétricos. Uma rua quieta, batida de sol, com muitas árvores e chácaras... Este casarão que aqui vemos era da chácara do dr. Camilo Gavião Peixoto. Nele funcionou o Palácio do Governo da Província de S. Paulo, quando da reconstrução do velho edifício do Palácio do Colégio, na presidência do dr. Florencio de Abreu, tendo despachado nessa sede provisória os presidentes Soares Brandão e Barão de Guajará, de 1882 a 1884.

# Reminiscencias paulistanas do

## RUAS E ASPECTOS QUE O PASSADO LEVOU — QUATRO SÉCULOS DE VIDA

cava o Café Brandão, sobrado construído em 1814, com três andares, que permaneceu até há trinta anos e que se estendia quase até à rua S. José (depois Libero Badaró). Abaixo desta rua, do lado direito de quem descia, situava-se o Mercadinho, um vasto pavilhão de zinco, em frente ao qual se abriam os portões do Politeama, do Cassino e do Bijou Teatre, onde, nos primeiros anos deste século, se exibiram as primeiras fitas de cinema.

Os bondes da Light and Power, elétricos, surgidos em 1901, galgavam galhardamente a ladeira e faziam a volta no largo do Rosario, descendo novamente em direção aos bairros: Santa Cecilia, Barra Funda, Campos Eliseos, Villa Buarque...

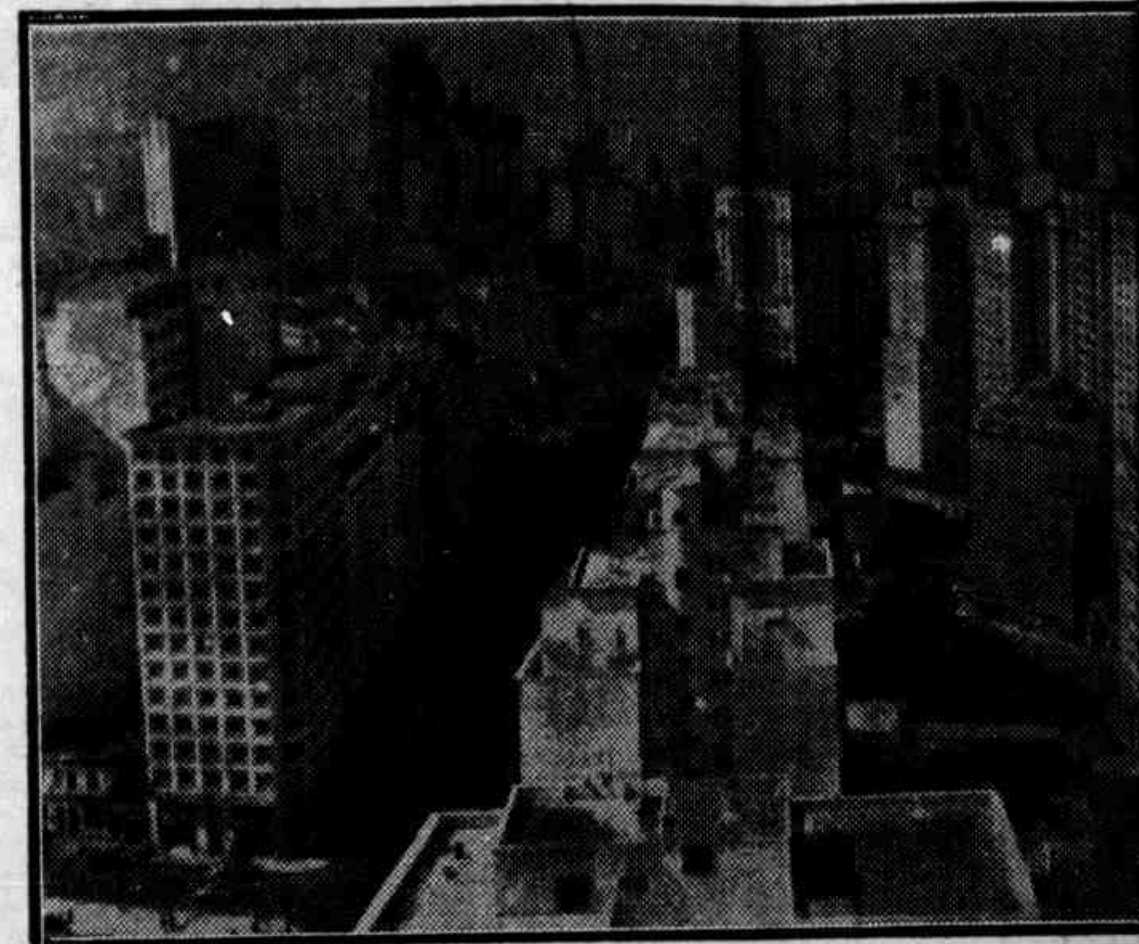
A rua 15, antes chamada da Imperatriz, do Rosario e Manuel Pais de Linhares, foi durante longos anos a principal arteria paulistana pela sua vida comercial intensa, seus cafés frequentadíssimos, suas livrarias e lojas de fama. Hoje, perdeu essa qualidade. A elegancia e a intelectualidade atravessaram o vale do Anhangabaú, depois da reforma feita por Prestes Maia na Pauliceia, e se instalaram na Barão de Itapetininga, junto à qual se localizaram os principais cinemas, magazines e escritorios.

Uma rua apertadinha e movimentada era a de São Bento. Nela residiam

familias, nos sobrados, sendo os salões do rez-do-chão ocupados por estabelecimentos comerciais. E por ela ainda passavam linhas de bonde, que quase esbarravam nos pedestres e nos toldos das lojas... Teve também um cinema

Na praça Antonio Prado (ex-Rosario), instalaram-se os escritorios da Light, a redação de "O Estado" e do "CORREIO PAULISTANO", a Brasserie Paulista, a famosa Confeitaria Castelões, centro de reunião de boêmios e

ternac... os res... a ch... etc.... O la... deado... secreta... fechad... ro, cor...

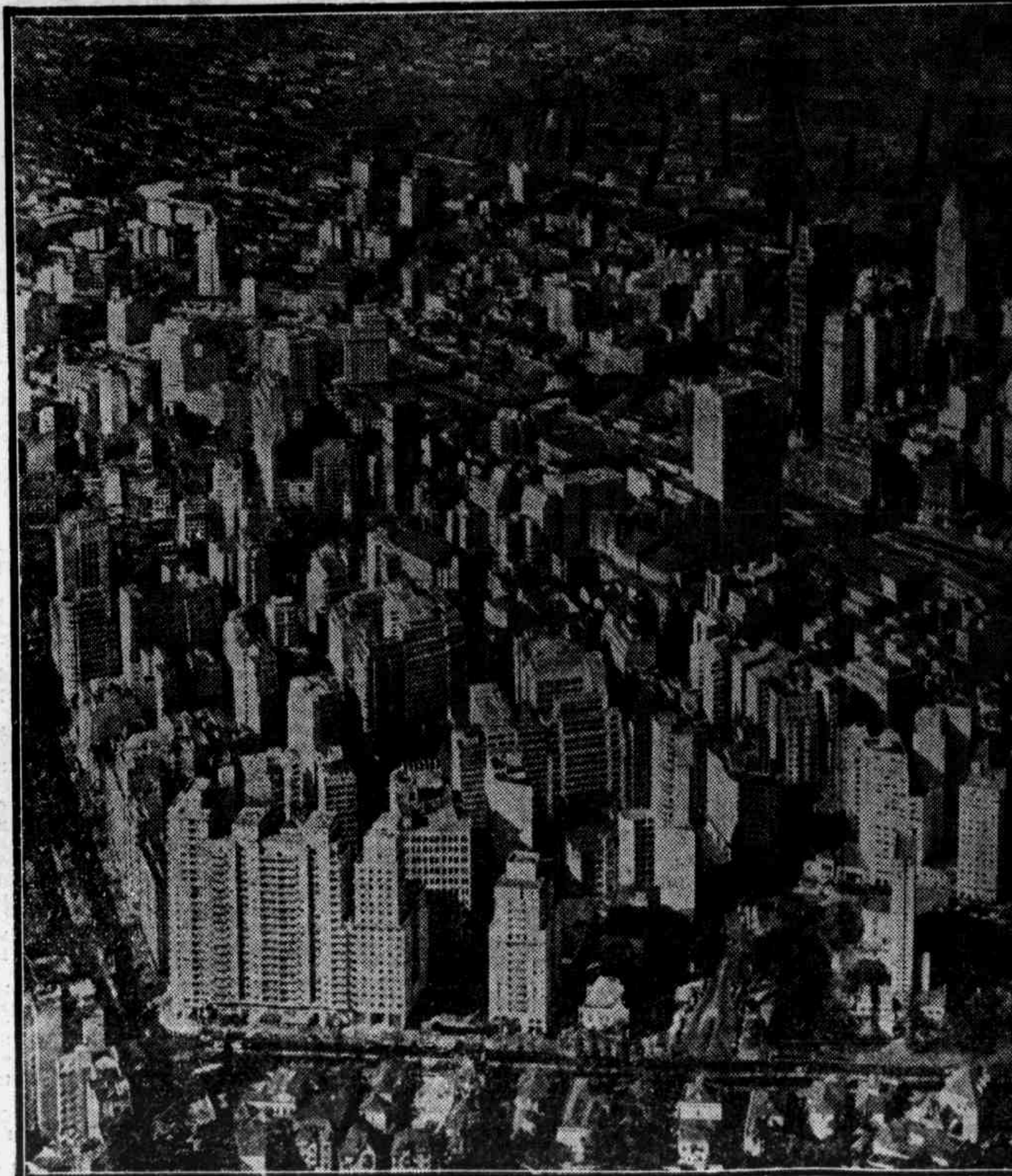


**A PAULICEIA MODERNA** — Em contraste com o casario baixo e atarracado, a visão imponente da arquitetura paulista de hoje.

que fez nome: o Radium, junto ao Café Brandão; uma das curiosidades dessa casa de espetáculos era a sala de espera, rodeada de espelhos concavos e convexos, que deformavam as figuras neles refletidas e eram o gozo da petizada...

literatos. Nesse logradouro, faziam-se comícios políticos e manifestações civicas improvisadas conforme os acontecimentos sensacionais anunciados pelo "placard" dos dois grandes jornais ali situados: o vôo de Edú Chaves, os primeiros jogos in-

mado p... publica... ção da... esgula... enorme... Geral... grafos... fonte n... para... Carnei...



**QUATRO SÉCULOS DE VIDA** — Da primitiva e tosca choupana, coberta de palha e tapada por paus a pique, Anchieta formou o nucleo inicial de São Paulo, quatro séculos nos distanciam. E quatrocentos anos depois da primeira contemplamos hoje este impressionante panorama, visão ciclopica da capital paulista, com seus inumeros "arranha-céus" habitantes. Esta é a parte central da Pauliceia de hoje, que se moderniza cada vez mais e não pára também de crescer. A esquerda, a Ipiranga; à direita, a 9 de Julho; no centro, o Anhangabaú. Este panorama, daqui a um ano, já está no mundo; e também a que mais se transforma. Não há rua em que não se encontrem andaimes. Meio milhão das demais capitais do país.



# Paulistanos dos velhos tempos

## U — QUATRO SÉCULOS DE VIDA E DE CONTINUA TRANSFORMAÇÃO

Na praça Antonio Prado (ex-Rosario), instalaram-se os escritórios da Light, a redação de "O Estado" e do "CORREIO PAULISTANO", a Brasserie Paulista, a famosa Confeitaria Castelões, centro de reunião de boêmios e

ternacionais de futebol, os resultados das eleições, a chegada do "Jahu", etc....

O largo do Palácio, rodeado pelos prédios das secretarias de Estado, era fechado por gradil de ferro, com largo portão, enci-

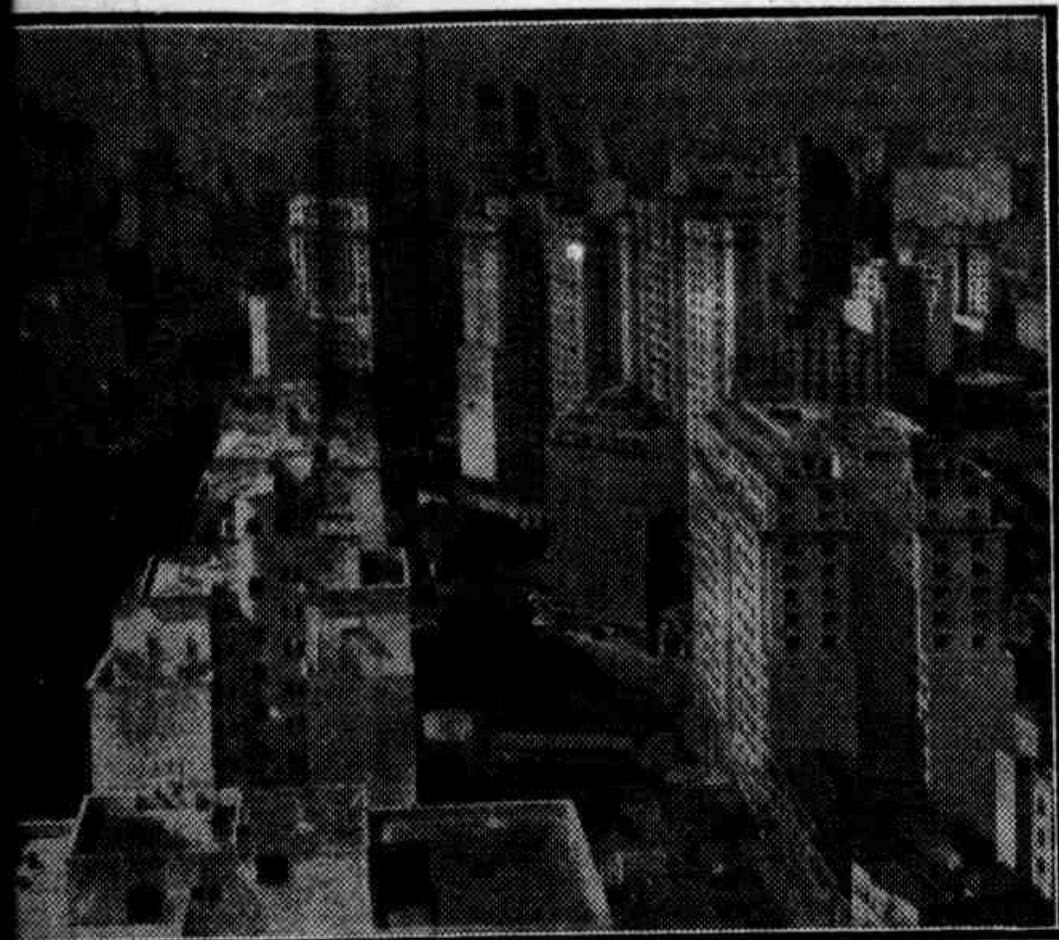
do), que seguia em direção à varzea do Gasometro e o Mercado Grande. Atrás da fonte, dentro do jardim, o coreto em que a banda militar da Força Pública, nos dias festivos, costumava executar escolhidos programas. Nesses dias, acendia-se uma iluminação especial, de bicos de gás, contornando o jardim. E o povo ali ficava até às dez da noite, hora em que os músicos guardavam os instrumentos e se fechava o portão...

Foi nesse largo do Palácio que se fizeram as primeiras projeções de cinema ao ar livre, com fins de propaganda comercial. O projetor era instalado nos altos de um sobradão da rua Floriano Peixoto, bem em frente à área que separa os prédios das duas secretarias, então da Agricultura (hoje Justiça) e da Fazenda (hoje Caixa Econômica Estadual). Duas vezes por semana, aglomerava-se a massa popular com os olhos voltados para o retângulo de pano branco estendido entre os dois edifícios. E lá vinham os filmes, curtos, mas divertidos, com a história da galinha dos ovos de ouro, do viajante incendiário, etc., intercalados de vistas com anúncios...

Não tinha música, não havia diálogos nem letreiros, mas era o bastante para atrair a curiosidade do público e causar sensação.

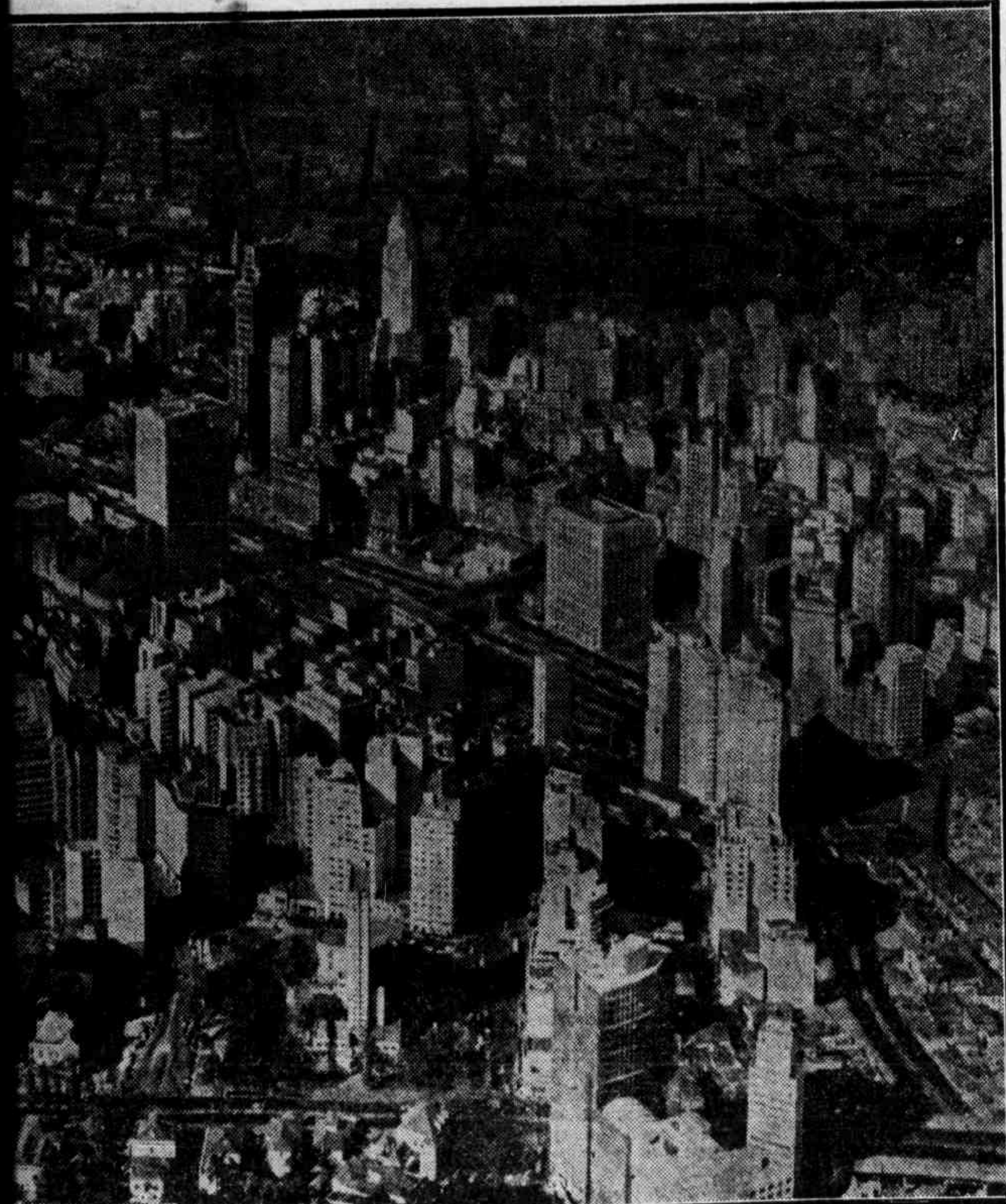
Perto, o largo da Sé: a igreja, simples, mas enorme para aqueles tempos,

mado pelo emblema da República, abrindo na direção da rua 15. Em frente, esguia-se um sobradão enorme, sede da Diretoria Geral dos Correios e Telefones. De um lado, uma fonte monumental, voltada para a ladeira General Carneiro (ex-João Alfre-



— Em contraste com o casario baixo e atarracado de ontem, esta é a imponente arquitetura paulista de hoje.

literatos. Nesse logradouro, faziam-se comícios políticos e manifestações cívicas improvisadas conforme os acontecimentos sensacionais anunciados pelo "placard" dos dois grandes jornais ali situados: o vôo de Edú Chaves, os primeiros jogos in-



pana, coberta de palha e tapada por paus a pique, primeira igreja e primeira escola de Piratininga, onde nos distanciam. E quatrocentos anos depois da primeira missa rezada no planalto, a 25 de janeiro de 1554, a capital paulista, com seus inúmeros "arranha-céus", avenidas e viadutos, e mais de dois milhões de habitantes, se moderniza cada vez mais e não pára também de subir. No primeiro plano, a avenida São Luiz; à esquerda, ohangabaú. Este panorama, daqui a um ano, já estará modificado. São Paulo é a cidade que mais cresce no Brasil em que não se encontram andaimas. Meio milhão de prédios. Cincoenta por cento da área construída das demais capitais do país.



UMA VISÃO DA PAULICEIA PROVINCIANA — Os paulistanos de hoje não sabem onde fica nem se existe uma rua Miguel Carlos. Pois é essa que vemos nesta foto, tirada há oitenta anos atrás. Casas baixas e sobradões de beirais largos, construções de taipa, sem passeios. No fundo, a rua flechada para o largo de São Bento. Essa é hoje a rua Florencio de Abreu.

era uma construção que datava do século XVIII, tendo sido o frontispício construído em 1764 e a torre, quadrada, obra do pedreiro mestiço Tebas, a quem se deve também a construção de um famoso chafariz no largo da Misericórdia.

Ao lado da Sé, destacava-se a igreja da Irmandade de São Pedro dos Clerigos, fundada por dois sacerdotes dessa ordem em 1740.

Os dois templos foram derrubados antes de 1913, quando se lançou a pedra fundamental da nova e majestosa Catedral de São Paulo, junto à praça João Mendes.

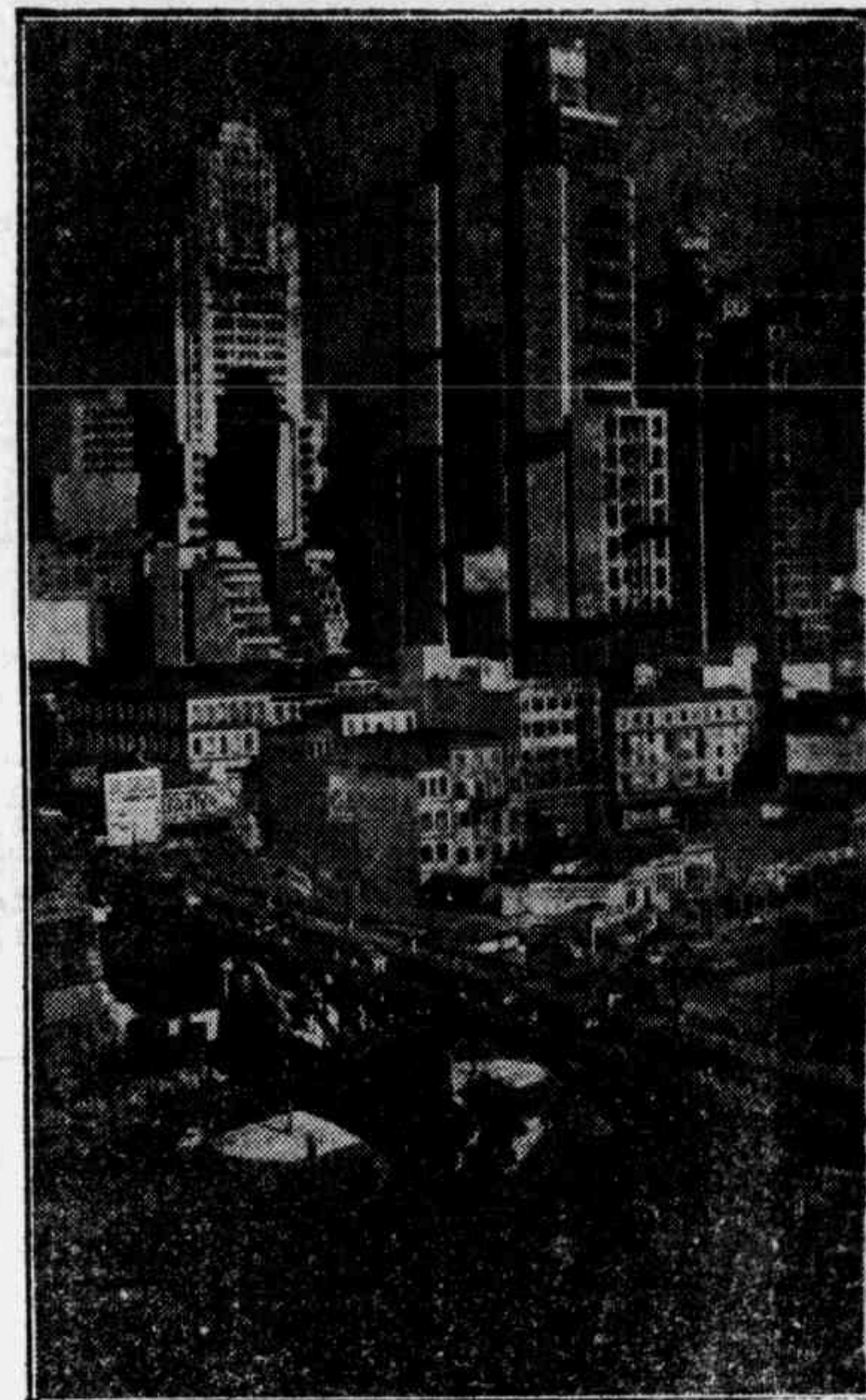
Igualmente a igreja do Rosario, existente no antigo largo desse nome, fora derrubada.

Dos velhos casarões de outrora, ainda há remanescentes, na rua Tabatinguera, Silveira Martins, Carmelitas e São Francisco.

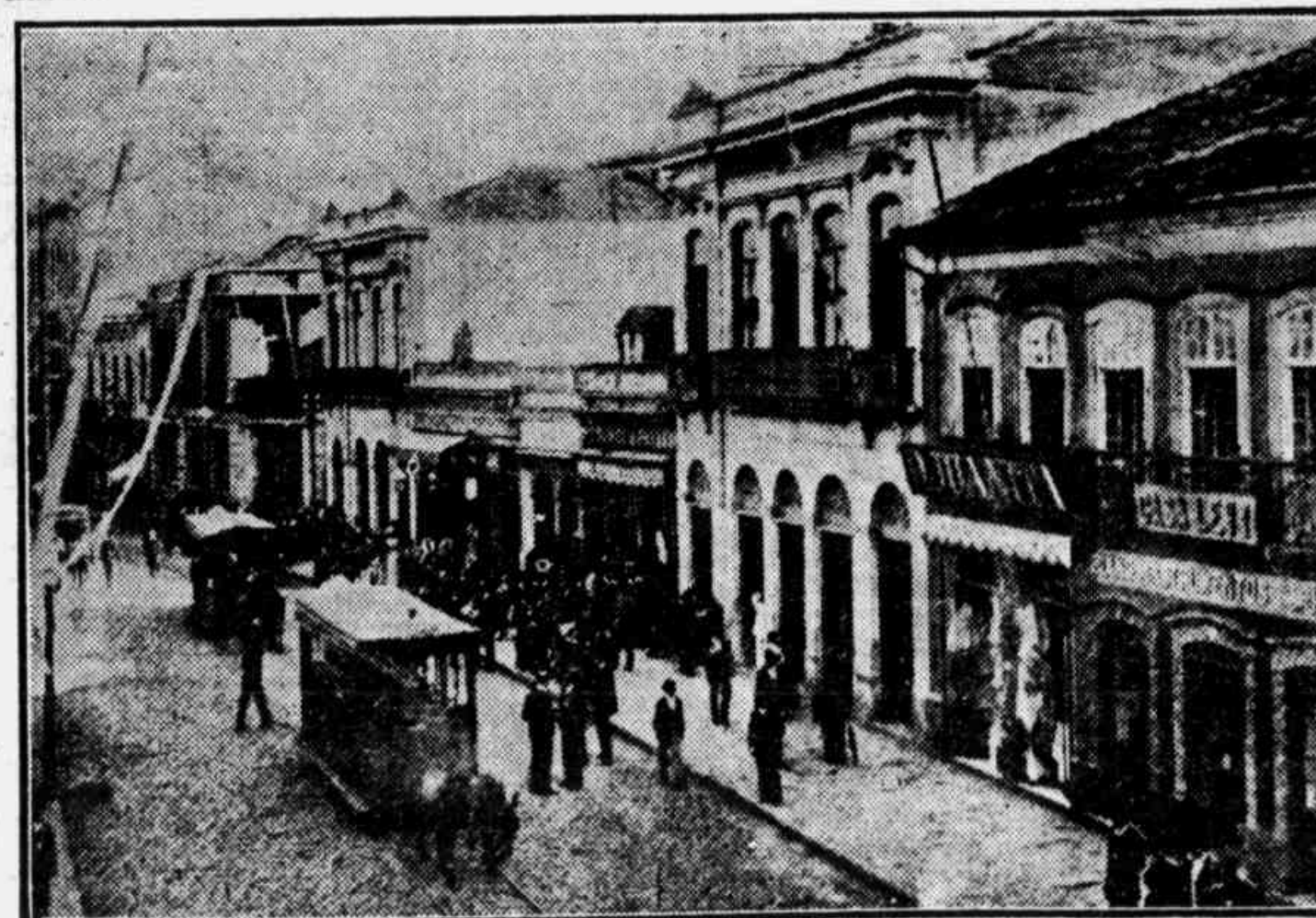
A picareta do progresso vai, aos poucos, mas implacavelmente, eliminando da fisionomia da metrópole esses últimos vestígios da idade. O passado vai desaparecendo em vertiginosa corrida.

Nem mesmo o Palácio do Governo, no Patio do Colegio, berço de Piratininga, onde Manuel de Paiva celebrou a missa no dia de São Paulo de 1554, foi poupado pela derrubada...

A quatricentária cidade de Anchieta está hoje irreconhecível aos olhos dos que dela se afastaram há um quarto de século apenas...



OS GIGANTES — Aqui estão os três maiores edifícios da metrópole bandeirante: o do Banco do Estado, o do Banco do Brasil e o Martimelli (o mais antigo de todos), hoje denominado "Prédio America". Como torres de concreto, as silhuetas elegantes desses colossos dominam a linha do horizonte na paisagem urbana de São Paulo.



BONS TEMPOS! — Vida pacata, sem rádio, sem cinema, sem futebol... Bondes puxados a burro... Para tomar condução era só dar sinal de parada; nada de filas nem de "passes"... Vejam que folgada era a rua mais elegante da Paulicéia em 1894, a antiga rua da Imperatriz, que passara a chamar-se 15 de Novembro! Todo o comércio "chic" da cidade se concentrava ali, bem como as rodas de boêmios, de intelectuais, de capitalistas. Café Acadêmico, Café Girondino, Hotel de França... Chapéus coco, espartilhos, sobrecasacas, coletes brancos... Fim do século. O novo, com o progresso, estava às portas,



# A MULHER

FRANCISCO AUGUSTO NUNES

**QUANDO** o Criador, com o seu misterioso e infinito poder, concluiu a sua maravilhosa obra, cujos elementos terrestres e astrais tanto extasiaram os seus olhos divinos, o Supremo Rei permaneceu extático, porque surgiu, inesperadamente, um ponto de interrogação.

E' certo que os tres reinos da natureza estavam amplamente, magnificamente, representados por especímenes variadíssimos e brilhando na plenitude de uma eclosão suprema e inextinguível de beleza.

E' certo que, no alto, no infinito azul, as estrelas, com os seus olhos curiosos e todos os astros, empolgavam o olhar de Deus, mas, (sempre o "mas") no meio dessa exuberância de vida e de fulgores; nesses painéis tecnocolors de magia extrema, parecia haver algo de incompleto.

O homem de barro, feita à imagem e semelhança do seu Criador, voltava o olhar extasiado e não sabia o que mais o empolgava.

As florestas, com o verde matizado em magníficas nuances, com a sua imensa população de passaros; os ondulosos rios e as cascatas cristalinas, rebrilhando ao sol e plagiando ou reproduzindo as suas sete cores; a musica sinfonica do passado em festivos saudosos aos nostalgicos e meigos crepusculos e as formosas, fascinantes e sempre jovens alvoradas; a primavera em floração, exuberante, soltando, despicientemente, languorosamente, os setíneos e dourados cabelos à brisa fresca; suave e deliciosa; a rainha da noite, a Lua e as suas cortes de brilhantes princesas; enfim tudo era belo; tudo era de uma sedução irresistível.

O que faltava, então?

Uma companhia para o homem de barro.

No meio dessa alucinante multiplicidade de belezas e de mil riquezas, o homem permanecia insatisfeito.

Por que estás triste? — Interrogou, docemente, o Criador.

Falta-me o melhor, meu Senhor. Não sei o que hei de fazer diante desta infinidade de maravilhas, mas sinto no coração um imenso vacuo, tão imenso como a imensidade do mar.

Deus, adivinhando em toda plenitude o pensamento do homem procurou satisfazê-lo generosamente. Mas, de que modo? Tudo quanto era belo não estava já feito?

Deus, nesse dilema, teve uma idéia: de todos os seres criados extraiu uma partícula e, reunindo esses fragmentos, formou a escultura artisticamente impecável e sublime da mulher e, com o perfume das mais lindas flores, deu-lhe o pensamento, a alma e a ilusão.

Sim, porque o perfume tem uma vida precaria, como precaria, também é a vida da beleza.

Dessa forma foi feita a mulher a obra prima da Criação.

## CONSELHOS DE BELEZA

### EXISTIRA' A CALVICIE SENTIMENTAL?

DR. PIRES

Um famoso dermatologista europeu acaba de declarar que a causa da perda dos cabelos é de ordem psicologica. Esse especialista descreve nos artigos que publicou, inúmeras observações feitas nos serviços clinicos que dirige.

A citação de alguns dos referidos casos, da maneira pela qual foram anotados vale a pena ser conhecida.

Um deles é o do cavalheiro que estava perdendo o cabelo sem causa aparente, pois era saudavel, com trinta anos de idade, não possuía calvos na familia e não tinha, ainda, preocupações de ordem economico-financeira, pois se tratava de um rapaz abastado. Procurou o medico o qual, depois de conversar detalhadamente com o cliente, descobriu que os cabelos começaram a cair após as constantes brigas com a noiva. Aconselhou-o a tomar férias e o homem que estava ficando careca aceitou a opinião e partiu para uma cidade do interior. Reaparecendo quatro meses após no consultorio mostrou ao medico o resultado: os cabelos tinham deixado de cair e a penugem estava se desenvolvendo cada vez mais.

Um outro caso interessante é o do marido candidato à calvicie, recém-casado, e que foi morar com a familia de sua esposa, numa bellissima vivenda. Pequenos, porem diários, atritos com a sogra fizeram-no tão nervoso que já não podia dormir direito, foram as confissões relatadas ao medico. A este cliente o especialista recomendou que abandonasse imediatamente a casa da sogra e vivesse só com a própria esposa num apartamento, embora pequeno.

Poucos meses após os cabelos estavam seguros no couro cabeludo.

Um outro caso, finalmente, o do rapaz que começou a perder os cabelos depois do rompimento do noivado. Tendo feito as pazes com a noiva os cabelos não mais caíram. Tem hoje vastissima cabeleira, segundo o relatório do medico europeu a que já nos referimos.

A nenhum dos clientes foi receitado medicamento externo ou interno de especie alguma. Nem mesmo regimes, massagens ou exercicios.

De acordo com a opinião do medico que observou os casos aqui citados a maioria das calvicies resulta de desequilíbrios sentimentais ou emocionais e o remedio que preconiza para quem não quiser ser calvo é andar contente, bem humorado e viver sem preocupações.

Não queremos ir contra a tese aqui defendida pois bem sabemos que a teoria nervosa pode ter influencia no aparecimento da calvicie. O que é pior é o fato da vida moderna tornar quase impossivel que um individuo tenha uma existencia com paz de espirito.

NOTA — As nossas leitoras poderão solicitar qualquer conselho sobre o tratamento da pele e cabelos ao medico especialista Dr. Pires, à rua Mexico, 31, Rio de Janeiro, bastando enviar o recorte deste artigo e o endereço completo para a resposta.

# A VIRGEM LOURA

CASIMIRO DE ABREU

Como é poetica e bela a quadra da infancia!

Nessa primavera da vida, como na primavera do ano, tudo que nos cerca são flores e perfumes, e tudo que vemos jala e nos sorri.

Os campos viçosos e floridos são o nosso recreio, as borboletas e os colibris nos seduzem; o gorjeio dos passarinhos nos deleita e a tempestade que passa no céu, bramindo na voz do trovão, nos assusta e faz-nos esconder a fronte no seio maternal.

Como é poetica e bela a quadra da infancia! E que saudade, que junda saudade não temos desse tempo, quando a nossa alma cheia de decepções e despoetizada pelas misérias da vida se recorda melancolica do passado!

Pelo menos a mim aconteceu-me isso; toda a vez que me lembro dos meus belos dias de criança, estremeco e sinto que uma lagrima se desfia silenciosa pela face. E gosto dessa lagrima; quando se chora é porque o coração está vivo, é porque embora embotado em parte, tem ainda um lado sensível que o lodo do mundo não pôde manchar.

Por isso eu gosto de chorar, e apraz-me, às vezes, quando estou sozinho, mergulhar o pensamento nesse passado que já vai tão longe, e pelo poder da imaginação vejo, sinto e gozo tudo que vi, senti e gozei nessa idade de risos e de amores.

Minha querida infancia!

II

Nasci em... não, não digo o nome do lugar onde eu nasci.

Para que?... Hoje, na casa em que vi a luz, moram estranhos e estranhos não sabem, nem podem compreender o encanto que eu achava nessa pequena casa, para mim mais bela que todos os palacios do mundo.

Moram estranhos, e quem sabe? talvez que suas mãos profanas fossem derribar a fogueira velha que me viu nascer, a arrancar as roseiras que eu mesmo plantara no canto do jardim!

Oh! se eu entrasse agora nessa casa, estou certo que ao transpor a porta cairia de joelhos, e que a minha alma, transbordando de saudade, havia de romper em um desses choros prolongados e sentidos que revelam uma dor profunda. Algumas das recordações vagas que conservo se avivariam então, santas reminiscências do lar me cercariam, e com o rosto escondido nas mãos, sufocado em pranto, julgaria ouvir o eco de vozes já extintas e soar de novo a meus ouvidos o canto melancolico com que minha mãe acalentava a irmã pequenina!

Não quero entrar nessa casa; far-me-ia mal!

III

Nasci no campo, e ao desprender-me das faixas infantis, ao saltar do berço, vi quase ao mesmo tempo o céu e o mar, os campos e as matas. Não foi na cidade, onde se morre abafado, não; foi ao ar livre, e, infante ainda, senti a brisa da praia brincar com os meus cabelos e o vento da montanha trazer-me de longe o perfume das flores.

Que deliciosa vida aquela! Como eu corria por aqueles prados! Que colheita que fazia de flores! Que destemido caçador de borboletas!

Ah! Meus oito anos! Quem me dera tornar a tê-los!... Mas... nada, não queria, não; aos oito anos ia eu para a escola, e confesso francamente que a palmaria não me deixou grandes saudades.

IV

Mas o que me acontecia quando eu era pequeno, aquilo que vos quero contar, é uma coisa que de certo tem acontecido a todas as crianças e em que bem poucas terão feito reparo.

Era uma mulher de uma beleza extrema e de uma graça encantadora que, sempre coroada de rosas e sorrindo-se ternamente, vinha todos os dias associar-se a nossos folguedos e partilhar nossas alegrias e penas. Era uma virgem; dizia-o a pureza de seus belos olhos e a suavidade da fala.

Apesar de tantos anos, vou

tentar pintá-la como a vi na infancia. Se o retrato sair imperfeito e as cores esmorecidas, desculpem-me; a minha palheta não é variada, e ao tocar nessas paginas do coração, a mão treme e o pincel endoa a tela.

V

Já leste aquele lindo conto de fada que um espiroto folhetista escreveu a propósito de Talberg? Se o lestes quase que conheceis a minha virgem, porque desconfio que ela e a fada eram amigas muito intimas.

— Era bela, já vos disse, e não acho com que a possa comparar.

— Uma vestal?

— Seria! Mas seu rosto divinamente belo, nem sempre tinha essa suavidade angelica das vestais antigas, e seus olhos, segundo ela me disse depois, se

umas vezes morriam de voluptuosidade, outras faiscavam de colera.

Naquele tempo eu via-a sempre bondosa, terna e ingenua. Quando ela sacudia aquela cabeça digna de estatua antiga, os seus cabelos, seus lindos cabelos loiros, presos na fronte por uma grinalda, fugiam e flutuavam livres em graciosos anéis.

Trajava roupas talaes, tão alvas, e tão alvas, que todos nós temíamos manchá-las quando as tocávamos.

Era muito linda; mas o que eu sobretudo admirava, na minha ingenuidade infantil, era a pureza e o brilho de seus olhos azuis, que refletiam a cor do céu. Como eram belos! Nas horas de oração, de joelhos a nosso lado, ela erguia esses olhos

(Conclui na pag. 14a)



MODA ITALIANA — Rosandrè apresenta este fino vestido para recepção com motivos estampados em organza-shantung sobre seda azul pavão, amplamente decotado, corpete justo e saia bem rodada.

## SONETO DA DESESPERANÇA

LAURA PICCINI DE LA CÔRGOVA

(Poetisa argentina)

Que labios não murmuram: "até quando?"  
Quem há que nada espere nesta vida?  
Há em todo olhar uma ansia dolorida,  
a inquietação de quem está chorando

um ser querido que vai se afastando,  
uma promessa que não foi cumprida,  
uma ilusão que sem estar perdida  
vemos que aos poucos vai agonizando.

Esperar... Noite imensa que se alarga,  
interminavel, quando não se escuta  
resposta alguma à nossa prece ansiosa!

assim a alma, destrocada, amarga  
vida que se espota nessa luta  
como uma pobre e desfolhada rosa.

(Trad. de João Raymundo Ribeiro)



# Um filme francês em cada quatro é já rodado em cores

A descoberta de um processo de colorido para o cinema é matéria que suscita várias questões. E' preciso, sem duvida, em primeiro lugar, que haja pesquisadores. A França, nesse terreno, como em tantos outros, — e a historia do cinema o prova, abundantemente — é rica. Há uma dezena de processos que não esperam senão ser postos em pratica e industrialmente aplicados: o "keller-dorian", o "quimicolor", o "rouxcolor", o "dugroma color", o "gasparcolor", o "mondialcolor", o "thompsoncolor", etc.

Mas a invenção não é suficiente. E' necessario ainda abordar e resolver os problemas quimicos e financeiros; — a tirada de copias, o investimento de vastas somas em equipamento; e um mercado suficiente e constante.

Estes processos, uma vez que já se disse tudo, não são senão meios de fazer cinema a cores. O que importa, na apreciação da importancia de um cinema nacional, não é a propriedade de um processo proprio, é o volume de produção dos filmes em cores e o valor desses filmes.

Hoje em dia, parece que o uso da cor está ligado a uma certa categoria de películas; as mais "espectaculares", sobretudo. Há uma certa razão estética e uma razão economica em tudo isso. Esteticamente, o filme psicologico e os filmes que se destacam pela sua intensidade dramática — mesmo quando não passam de filmes policiais — ficam melhor em preto e branco. Parece que o colorido, tendo em vista que ele não se acha ainda aperfeiçoado para permitir a equivalencia dos contrastes, materia em que o preto e branco triunfa, perturba um tanto a concentração da narrativa.

A razão economica é ainda mais imperiosa. O colorido impõe, com efeito, um aumento no preço do custo que é calculado, geralmente, em 25 por cento. Essa percentagem corresponde à locação do aparelho técnico suplementar; ao maior custo dos transportes para a tomada de cenas; à tiragem das copias; à importancia bem maior dos cenários e do guarda-roupa, enfim, a um dispendio maior em publicidade com a qual espera o produtor garantir a locação do trabalho.

Ora, acontece que a França dá, tradicionalmente, maior importancia à qualidade dramática, estética ou humana destes filmes, isto é, ao seu assunto, do que ao seu valor espectacular (refiro-me às melhores obras, evidentemente). Bem sabemos que em todos os países é rodado, em cada ano, uma proporção elevada de filmes de fraco interesse). Por outro lado, as verbas necessarias ao emprego do colorido são mais facilmente levantadas nos países de vasto mercado interno, como os Estados Unidos, do que nos outros. Explica-se assim porque a França tem sido reticente até agora quanto ao seu uso generalizado.

Mas o dia chegou. Já é inegavel que o filme colorido produz um aumento

sensível da receita no país e abre, ao mesmo tempo, novas possibilidades no estrangeiro. Assim, filmes como "Andalousie" (do

## Artigo de JEAN QUEVAL

qual duzentas e cinquenta copias circulam através do mundo), ou "Violetas Imperiais", ou, mais recentemente, "Os Três Mosqueteiros", abriram o caminho.

A segunda razão é o desenvolvimento das co-produções internacionais. (A este respeito, a França exerce, como se sabe, uma forte atração em todo o mundo). E' certo que a consecussão da verba está garantida de antemão e que as possibilidades de lucro se multiplicaram. Pelas duas razões apontadas, explica-se o rapido recrudescimento da produção francesa de filmes a cores.

De fato, na hora atual, um trabalho em cada quatro é feito em cores e o movimento parece ganhar vulto de mês em mês. De janeiro a outubro do ano passado, vinte e quatro filmes coloridos foram ro-

dados nos estudos. Os produtores mais ativos já aderiram a esta politica.

Naturalmente, o proposito da produção francesa, nesse terreno, é diferente do da produção estrangeira. Procura-se explorar, sobretudo, assuntos historicos ("Lucrecia Borgia", "Um capricho de Carolina querida"); filmes de época, inspirados nos classicos conhecidos ("Os Três Mosqueteiros", obra de capa-espada, ou "A Dama das Camélias", melodrama romantico; temas exóticos "Andalusia"); fantasias em costumes ("Si Versailles m'était contée", de Scapa Guitry, etc.). E' todavia interessante destacar uma tentativa mais nova: a tomada em cores de um filme "de atmosfera" e contemporaneo, intitulado "Cáls das lours".

De um modo geral, é por um gosto mais refinado no emprego da paleta ("Lucrecia Borgia") ou pela maior dose de espirito que já nos acostumamos e encontrar nas "super-produções" (como em "Si Versailles m'était contée") que a França pode legitimamente ambicionar a prioridade de uma nota original nessa materia. — (S.F.I.).



IMA SUMAC, a prodigiosa cantora peruana, fotografada durante uma de suas apresentações no radio dos Estados Unidos, em companhia de seu marido e empresário.

## NOVIDADES DA CINELANDIA

★ Gregory Peck, Broderick Crawford, Rita Gam e Anita Bjork, são os principais interpretes da produção em cinemascopo e em technicolor, "Night people", que está sendo produzida por Nunnally Johnson.

★ Ludmilla Tchérina está rodando em Roma "A filha de Mata Hari", sob a direção de Renzo Mernsi. Os exteriores serão realizados em Java e na Batavia, sendo esta uma co-produção franco-italiana.

★ Charles Boyer, Porfirio Rubirosa, Bob Hope, John Wayne e o presidente Eisenhower fazem parte da lista dos dez homens que melhor se vestem na America, publicada pela Associação dos Alfaiates, de Nova York.

★ Alida Valli, Farley Granger e Massimo Girotti são os astros da película italiana "Senso", dirigida

por Luchino Visconti. O filme está quase rodado em Verona.

★ "Rayés des vivants" é o novo filme de Maurice Cloche com Daniel Hivernel e Christiane Lenier aquela dupla de "Sinfonia de uma cidade" (Sous le ciel de Paris) de Duvierv. Produção da Sirius.

★ A novela de Lloyd C. Douglas, "The magnificent obsession", que vimos com Robert Taylor e Irene Dunne, sob o titulo "Sublime obsessão", foi agora refilmada com Rock Hudson e Jane Wyman nos principais papeis.

★ "Lucrecia Borgia" é uma nova versão da famosa personagem ora interpretada por Martine Carol, com Pedro Armendariz, Massimo Serato e outros. Direção de Christian Jaque.



BETTE DAVIS não é apenas uma grande atriz do cinema; é também uma mulher elegante, como se vê nesta foto.

## PERFIS RAPIDOS

### ALBERTO CAVALCANTI, DIRETOR

Dos nomes surgidos em destaque na fase de ressurgimento do cinema brasileiro, inaugurada pela Vera Cruz, um deles merece menção especial. E' o de Alberto Cavalcanti, figura já muitas vezes anteriormente citada pela critica cinematografica europela, pol o cineasta patricio durante muitos anos dedicou sua atividade aos estudos do Velho Mundo.

Começou sua carreira de diretor na França, em 1924, dirigindo pela primeira vez o "La Jalouse de Barbonille", para logo em 1925 dirigir novamente "Le Train sans leux".

E' Cavalcanti firmado em direito no Brasil, tendo na França cursado a Escola de Belas Artes, obtendo o diploma de arquiteto. Seus primeiros contatos com o cinema foi como desenhista decorador e diretor artistico. Também como desenhista trabalhou com Agache, logo depois de formado. Trabalhou no cinema pela primeira vez com Marcel L'Herbier, que o encarregou de desenhar as decorações de um filme baseado em "Ressurreição" de Tolstol.

Dirigiu depois a filmagem de "Dieu que lhes Heures" (de 1926) e "La Petite Lilly" (de 1927).

No ano seguinte, 1928, foi realizado na França o primeiro filme sonoro e o diretor foi exatamente Alberto Cavalcanti, "La Petit Chaperon Rouge".

Cabe-lhe ainda a gloria de ter sido um dos lançadores de um dos artistas mais populares de todos os tempos — Charles Boyer, no filme "Le Capitain Fracasse", de 1930.

Depois na Inglaterra, Cavalcanti realizou grande numero de filmes dos quais se destaca "Solidão da Noite" ao lado de varios grandes diretores europeus, filme do qual foi ainda o responsavel pela montagem, tendo dirigido também "Quarenta e Oito Horas" em 1944. Fez na Inglaterra grande numero de filmes, "Roodway" em 1937, "North Sea" em 1938 e

"Men in Danger" de 1939. De longa metragem: "The Foremen Went to France" (Querer é Poder) e "Went the Day Well" de 1942; "They made me a Fugitive" com Trevor Howard, de 1947, filme exibido no Brasil com o titulo "Nas Garas da Fatalidade" e muitos outros.

E' de grande importancia em sua longa carreira, a contribuição que emprestou à celebre escola dos documentaristas ingleses onde brilharam ex-pontes como John Grierson, Jennings e o grande Flaberty, uma das maiores figuras do cinema de todos os tempos.

## ALBERTO RIBEIRO NA AFRICA

O ator português Alberto Ribeiro, que tanto exito obteve em "Coimbra", está na Africa, em "tournée" pela provincia de Angola, com sua companhia de variedades.

Falando à imprensa em Loanda, Alberto Ribeiro manifestou sua intenção de fazer uma película sobre a vida na Africa, filme esse que se chamaria "Velho colono", tendo o popular cantor como protagonista.

O argumento da película, que será dirigida por um realizador italiano que Alberto Ribeiro contratara na Italia, onde propositadamente se deslocará para esse fim, deve ser confiado ao jornalista Ferreira da Costa, atual chefe da redação do "Diario de Loanda".

Os exteriores dessa produção serão totalmente filmados em Angola e o filme será confiado a uma firma distribuidora americana, para ser dobrado em varias linguas e apresentado em todo o mundo.

## AS MELHORES FILMAS DE 1953

Segundo a opinião manifestada pelos criticos novayorquinos, os melhores filmes cinematograficos exibidos nos Estados Unidos em 1953 foram os seguintes: "Julius Caesar", de Mankiewicz (Metro); "Sharne" (Os Brutos Também Amam), de George Stevens (Paramount); "From here to Eternity", de Zinemann (Kramer, Columbia); "Martin Luther", produzido por Louis de Rochemont; "Lili", de Charles Walters (Metro); "Stalag 17" (Inferno N. 17), de Billy Wilder (Paramount); "The Little Fugitive", produção independente; "Mogambo", de John Ford (Metro); "The Robe" (O Manto Sagrado), de Henry Koster (Fox); Roman Holiday (A Princesa e a Plebeu), de Wyler (Paramount).

### OS NOMES DE MAIOR BILHETERIA

Conforme consulta promovida pelo "Motion Picture Herald", são estes os artistas de cinema que mais rendem e que gozam de maior popularidade no mercado norte-americano: — (1) Gary Cooper; (2) Dean Martin & Jerry Lewis; (3) John Wayne; (4) Alan Ladd; (5) Bing Crosby; (6) Marilyn Monroe; (7) James Stewart; (8) Bob Hope; (9) Susan Hayward; (10) Randolph Scott.

### OS QUE MAIS SE DESTACARAM

A sociedade dos criticos americanos (National Board Review) classificou como melhores do ano passado no dominio do cinema: "From here to Eternity", o melhor filme; Burt Lancaster, melhor ator ("From here to Eternity"); Andrey Hepburn, melhor atriz ("Roman Holiday"); Fred Zinemann, melhor diretor ("From here to Eternity"); "O Direito de Matar" ("Justice est Faite") melhor filme estrangeiro; e menções especiais para "uma Rainha é Coroada" e "A Conquista do Everest".





A VELHA SE' — A antiga catedral de São Paulo, demolida em 1911, era uma reminiscência dos tempos coloniais. Ao lado, numa de suas dependências, funcionou a primeira Escola Normal aqui criada. Em frente, enfileiravam-se carros de praça, como hoje, diante da nova, se amontoam os automóveis e ônibus.

## O APOSTOLO S. PAULO

ADOLPHO PINTO

O monumento religioso que a nossa Capital vem levantando para ser a sua matriz metropolitana não teria cunho regional, não se poderia com perfeita propriedade chamar a Catedral de São Paulo, se na sua fachada não aparecesse, entre as maiores figuras da Igreja Católica, o vulto do grande apóstolo, patrono da nossa Arquidiocese, do estado vanguardista da Federação Nacional e de sua importante metrópole.

Não conheço nome de lugar algum que, por sua significação histórica, se ache tão de acordo com o caráter de seu povo como o de São Paulo.

Se em nossa terra devesse haver um plebiscito para a escolha de seu padroeiro celeste, é certo que o nome do inculto apóstolo seria o mais votado, pela simples razão de haver sido a figura legendaria cujo gênio, mais intensamente que o de qualquer outra, respirou iniciativa e ação, operosidade e grandeza, em todo o acidentado curso de sua peregrinação mundial.

A brava terra dos bandeirantes não podia deixar de ter como patrono um grande bandeirante, o maior, o mais bravo dos bandeirantes da fé.

Comenta ilustre escritor que, para designar o rei da criação, a língua latina tem duas palavras: "homo" e "vir". Essas duas palavras exprimem duas ideias absolutamente contraditórias. A primeira significa a fraqueza, a segunda a força. As respectivas etimologias acentuam a oposição dos dois vocabúlos. "Homo" vem de "hum", terra; "vir" vem de "vis", força. A matéria e o espírito, o corpo e a alma são, pois, designados pelos dois apelativos.

Do apóstolo São Paulo é lícito, que, ao nascer, alguma boa fada houvesse colocado sobre o seu berço, como aureola de seu predestino, as palavras imperativas que David disse a Salomão — "esto vir", se homem — tal a sua indomita energia, que bem se pode qualificar como a maior força propulsora do cristianismo na aurora do seu alvorecimento.

Ernesto Heio glizando em rápidos traços — rápidos mas vigorosos, vivamente coloridos — o perfil de São Paulo, dá perfeita ideia do que foi o inseparável companheiro de São Pedro, nos primeiros tempos do apostolado cristão, inseparável na fé, inseparável no culto, inseparável também na morte, porque ambos caíram martires do Cristo, e o sangue que então bebeu a terra de Roma sagrou-a para sempre a basílica do mundo, a sede da cristandade.

A força e a energia de São Paulo, escreve Heio, não eram intermitentes, acidentais; ele tinha a energia como norma permanente, tinha a força que não se tral. Desempenhava seus enormes encargos sem desfalecimentos, como antes havia sido um fariseu destemido, incansável.

Sua conversão foi obra de uma só peça — como era a sua pessoa — instantânea e absoluta. Com uma complacência cruel havia ele guardado as roupas dos que

tinham lapidado santo Estevam; respirava ameaças e carnagem, quando o fulminou a visão da estrada de Damasco.

Antes de fulminado, era Paulo

*Este artigo do dr. Adolfo Augusto Pinto, publicado-o o autor em 1930, quando se desenvolveu intensa campanha pró-construção da nova Catedral de São Paulo, clamando todos os filhos e habitantes desta grande metrópole a contribuírem com o seu obulo em favor do majestoso empreendimento.*

*Reproduzimo-lo, não só em homenagem à memória do seu autor, mas também por se tratar de uma página literária das melhores sobre o santo patrono da cidade.*

despedioso, duro, para com os outros. Depois de fulminado só foi duro para consigo mesmo.

Se houve homem que, pondo mãos à obra, não tergiversasse, não vacilasse, jamais olhasse para trás, não para os lados, foi ele. Caminhava para a frente como uma bala de canhão, sempre inteiro no que era e no que fazia.

Os Magos, que eram astrônomos, foram atraídos ao berço de Belém por uma estrela: Santo Agostinho, homem de letras, deveu a sua conversão a um livro. S. Paulo, o homem de fogo, é fulminado pelo céu, e no mesmo instante em que cai, sem perda de tempo, pergunta: — Senhor que queres que eu faça? "Domine, quid vis me facere?" Todo o seu potencial físico se espelha nesta vibrante interpegação.

Fazer?... Quanta coisa, em verdade, tinha este homem de fazer!... Tinha de criar igrejas por toda a parte e velar sobre elas. Tinha de levar o Evangelho à Arábia, à Seleucia, à Chipre, à Pamfília, à Licaônia, à Síria, à Itália e a outros países; tinha de conferenciar com Pedro, fato que ele reputava uma de suas funções primordiais, obrigatórias; tinha de chorar com os que choravam; tinha de dar-se a todos para ganhar todas as almas; tinha que ser flagelado, lapidado, preso; tinha de naufragar várias vezes, sujeito um dia e uma noite a lutar com as ondas sobre um destroço de navio.

Tinha enfim de encher o mundo do cristianismo nascente, de fazer penetrar este formoso facho de luz nas trevas centenárias das mais rudes e afastadas gentildades, tinha de escrever as suas epístolas, tinha de orar, tinha de fazer milagres, tinha de morrer martir.

Paulo podia bem perguntar o que tinha a fazer — "quid vis me facere?" — e a resposta não podia ser senão: "Esto vir". Mas para ser homem a tal ponto, preciso era que ele fosse alguma coi-

sa mais do que um simples homem. De fato, a sua fé repassava em cheio todo o seu ser; ela era o campo-único de seu pensamento, o imperativo categórico de toda a sua ação, como era também o sangue das suas veias, a medula dos seus ossos, o que o fazia dizer que não era mais ele quer vivia em si; mas o Cristo vivia nele.

Paulo foi pela primeira vez a Roma no ano 57, para defender-se, em grau de apelação junto a Cesar, de acusação que lhe movia o ódio dos Judeus. Sua viagem foi ultrajeto triunfal, porque todos os cristãos acudiam a saudá-lo e ouvi-lo nos pontos principais do itinerário percorrido.

Deram-lhe por prisão em Roma uma pequena casa situada junto ao Capitólio. Ali permaneceu o apóstolo dois anos. Apesar de ter as mãos a ferros, não deixou de pregar o reino de Deus, pois que, como ele escrevia a Timoteo, tinha a palavra livre: — "Sed verbum Dei non este alligatum".

Foi ali, com efeito que ele compôs suas admiráveis epístolas aos Filipenses, aos Efesios, aos Colossenses e a outras gentes. Em sua prisão recebia o apóstolo ilustres visitantes, e São Pedro ali foi ter com ele muitas vezes. Os familiares de Cesar também o procuravam, entre os quais talvez se achassem Seneca e Burrus, não sendo mesmo de duvidar que ao menos uma vez os olhares de Nero e de Paulo se tivessem cruzado. Que cena digna do pincel de um artista de gênio o encontro destas duas potestades, expoentes espirituais de dois mundos antipodas, de duas civilizações visceralmente antagonicas — o paganismo no sinistro ocaso de sua dominação e o cristianismo nos primeiros lampejos de sua gloriosa irradiação universal...

Após dois anos de reclusão, foi São Paulo posto em liberdade, quando Nero, segundo narra Tácito, ainda tinto de sangue de sua mãe Agripina, dando-se ares de demência, mandou soltar todos os presos de Roma.

Deixando esta cidade, o apóstolo dirigiu-se à Espanha, e depois, à Macedônia, à Grécia e às Galias, pregando Jesus Cristo. Ao cabo dessas missões apostólicas, voltou a Roma nos últimos tempos do reinado de Nero, tendo sido encarcerado com S. Pedro na prisão Mamertina.

De minhas antigas impressões de viagem uma sobretudo guardo com particular devoção. Humilde peregrino do mesmo augusto ideal que inflamou o pensamento de S. Paulo, foi-me dado penetrar na celebre prisão Mamertina, e aí prestar em espírito e coração minha comovida homenagem à grandeza do espírito e do coração que estiveram nove meses encarcerados naquele frio e lugubre calabouço.

Dali saíu S. Paulo para o sítio em que foi decapitado. E' de tradição que a gloriosa cabeça caindo em terra deu três saltos, e dos três pontos do chão que ela tocou brotaram três pontes cujas águas correm ainda, correm sempre!... (Conclui na pág. 14.a)

## MINHA TERRA

"S. Paulo é o milagre do Brasil, o grande milagre de um povo que a natureza caldeou para o esplendor de uma nacionalidade".

VIRIATO CORREIA

(Ao dr. Alceu Píxoto Gomide)

Minha terra é um poema muito lindo,  
Que eu ando a decorar, desde menino,  
Nas ternuras do luar, no azul infundo  
Que o firmamento diz na voz de um hino.

Minha terra é o Tietê, o bandeirante  
Que me fala do tempo das Monções;  
Da Cantareira, o pico dominante,  
O ouro, as jazidas e as minerações.

Minha terra é uma moça tagarela,  
A operaria bonita lá do Braz;  
Da Moóca e Belenzinho é a Carmela  
Que uma estrofe, a sorrir, nos lábios traz.

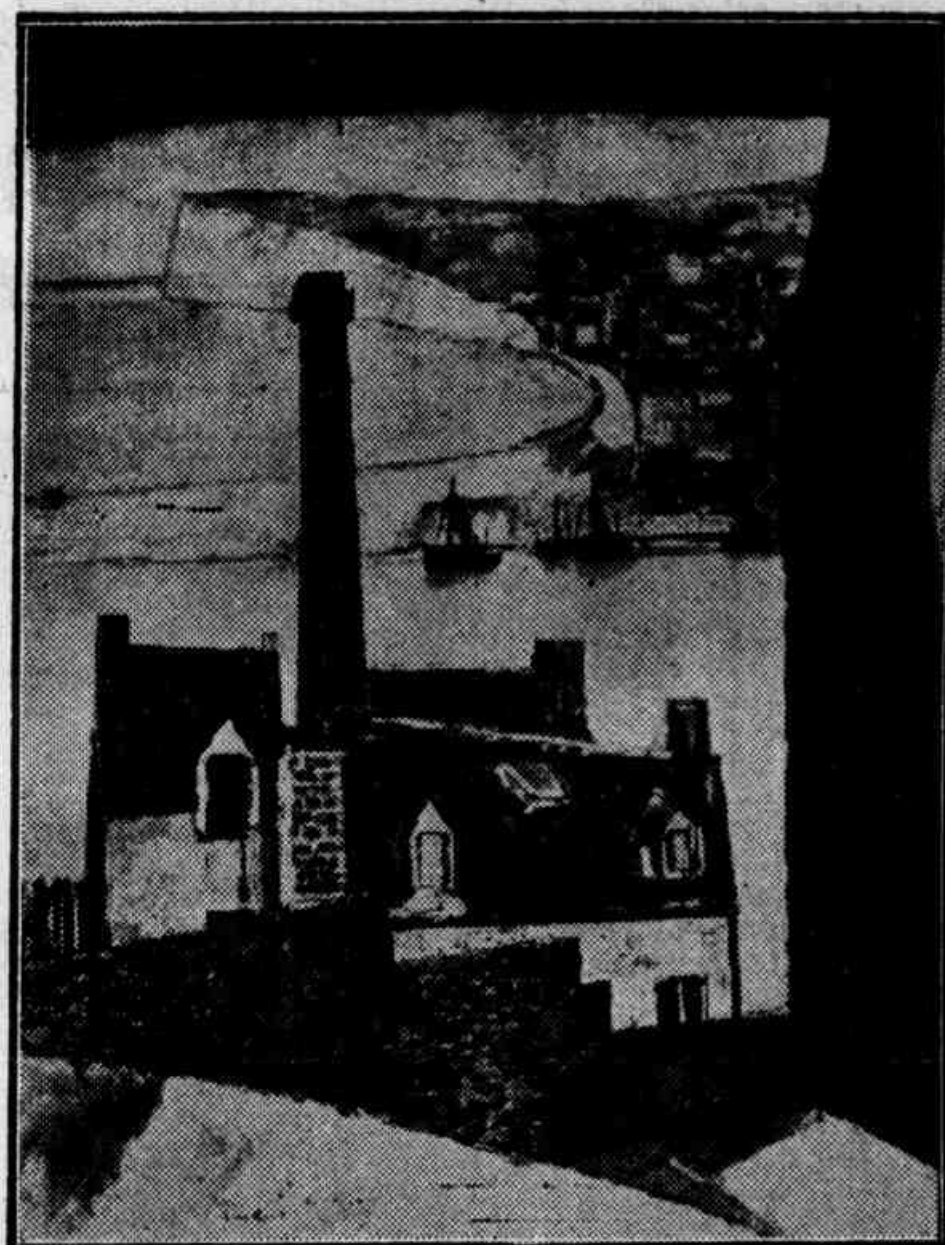
Minha terra é o Ipiranga, o Butantan  
E a velha Academia de Direito;  
Da força policial o rataplan  
E o Tamanduateí em novo leito.

Minha terra também é o Café:  
Campinas, Ribeirão, Araraquara,  
E' o porto de Santos, também é  
O colono, as fazendas, a seara.

Minha terra é o dinamo rodando,  
Rodando, dia e noite, sem parar.  
O aeroplano de Edú, alem, voando  
E as chaminés, ao longe, a fumar.

Minha terra é São Paulo, este recanto,  
Recanto do Brasil inseparável.  
Que ao Cruzeiro do Sul tece aureo canto,  
Canto racial, audaz, inigualável!...

J. M. COIMBRA.



"IGREJA DE PENMARCH", teta de Ceria, exposta no Salão das Tulherias, em Paris

## ETERNO TEMA

ABEL NUNES

Aquela claridade que assombrava,  
Sonho e fulgor de estranha bizzaria,  
Não era o Sol Nascente que raiava,  
Mas a visão da própria fantasia.

E aquela voz que dentro em mim falava,  
Segredando quimeras dum só dia,  
Quantas vezes, suspenso me deixava,  
Quantas vezes, por ela me prendia?!

Tudo, por fim, se apaga ou emudece;  
E a alma, então, exausta e ressentida,  
Até mesmo do Mundo se aborrece...

Nesta razão de ser, incompreendida,  
Nem a mais tenue esperança prevalece,  
E o desengano diz adeus à vida...

(Ilha da Madeira, 1953).



# "BEATRIZ E BENEDITO" NO 150.º ANIVERSARIO DE BERLIOZ

RENE' DUMESNIL

Há muito que desejávamos ouvir a pequena obra prima que é "Beatriz e Benedito" — as festas do 150.º aniversário de Berlioz realizaram o nosso voto. Uma carta de Gounod, publicada outrora por Camille Bel-laigne, aumentava-nos a curiosidade. O autor de "Fausto" escrevia ao músico da "Danação de Fausto", ao sair do teatro de Baden-Baden onde se estreára a obra: "O seu duo noturno é um modelo perfeito daquilo que o silêncio da tarde e a calma da natureza podem sugerir à alma de ternura e sonho. Há na orquestra murmúrios divinos que se quadram admiravelmente nessa pintura sem tirar nada às vozes da sua deliciosa cantilena. É absolutamente belo, e perfeito; é imortal como aquilo que os maiores mestres escreveram de mais suave e mais profundo..."

Um juízo destes, vindo de semelhante mestre, é um testemunho de valor, e duplica a curiosidade dos amadores de bela música.

Mas nenhum teatro se preocupava de montar "Beatriz e Benedito", e foi, uma vez mais, a Radiodifusão que se encarregou de revelar a obra prima.

Há muito que Berlioz, grande admirador de Shakespeare, desejava escrever uma comédia musical extraída de "Muito barulho para nada": desde janeiro de 1833, por altura da sua grande paixão por Harriet Smithson e do seu casamento com a atriz inglesa, esboçara ele um argumento — mudando o título, impossível para um músico. Assim foi que quando Benazet, administrador do Casino de Baden que depende o teatro, lhe encomendou uma obra e lhe ofereceu quatro mil francos por ato, ele não hesitou, tanto mais que as suas preocupações são grandes: o seu estado de saúde é precário; os Troianos foram aprovados por Carvalho e devem inaugurar a nova sala do Teatro Lirico; mas, esta sala está ainda em construção (atual Teatro Sarah Bernhardt). A encomenda de Baden encantou-o, e Escudier, diretor de "La France Musicale", ouviu os primeiros fragmentos de "Beatriz e Benedito" em sua casa, com

o aplauso dos presentes; mas poucos dias depois a sua segunda mulher morreu subitamente, a 13 de junho. O filho está longe.

Tem sessenta anos, duas vezes viúvo, doente. E como diz com graça Adolphe Boschot num livro que o faz reviver, as "miragens femininas" são para ele, agora, um cortejo fúnebre a volta de um desesperado que vai desposar a morte. Contudo, trabalha; acaba a comédia lírica que começa a ser ensaiada na Opera — Comique, para estar pronta quando a levar a Bade com os interpretes. A estreia é a 3 de agosto de 1862. O êxito é triunfal.

Mas de volta de Bade informam-no que a Opera Comique de Paris renuncia a montar "Beatriz e Benedito", por não ter quem cante o papel principal, dizem-lhe. A vida continua com as suas delusões Richard Pohl, de Weimar, traduz o libretto de "Beatriz e Benedito" que a opera monta para a festa do Grã Duque a 8 de abril. Novo êxito, do qual Berlioz tenta em vão aproveitar para que o "Troianos" sejam representados...

"Beatriz e Benedito" é uma obra quase centenária, e cem anos é muito tempo, sobretudo num tempo em que os gostos mudam de ano para ano. Mas, a obra das que podem suportar os anos sem receio: Shakespeare e Berlioz deram-lhe uma juventude feita de poesia, graça ligeira, ternura feita de génio: Berlioz traduziu Shakespeare numa prosa viva, alada, que fez dizer a Paul-Marie Masson que era digna de Musset. E, sobre as palavras, escreveu uma música que faz parecer curto os dois atos da obra.

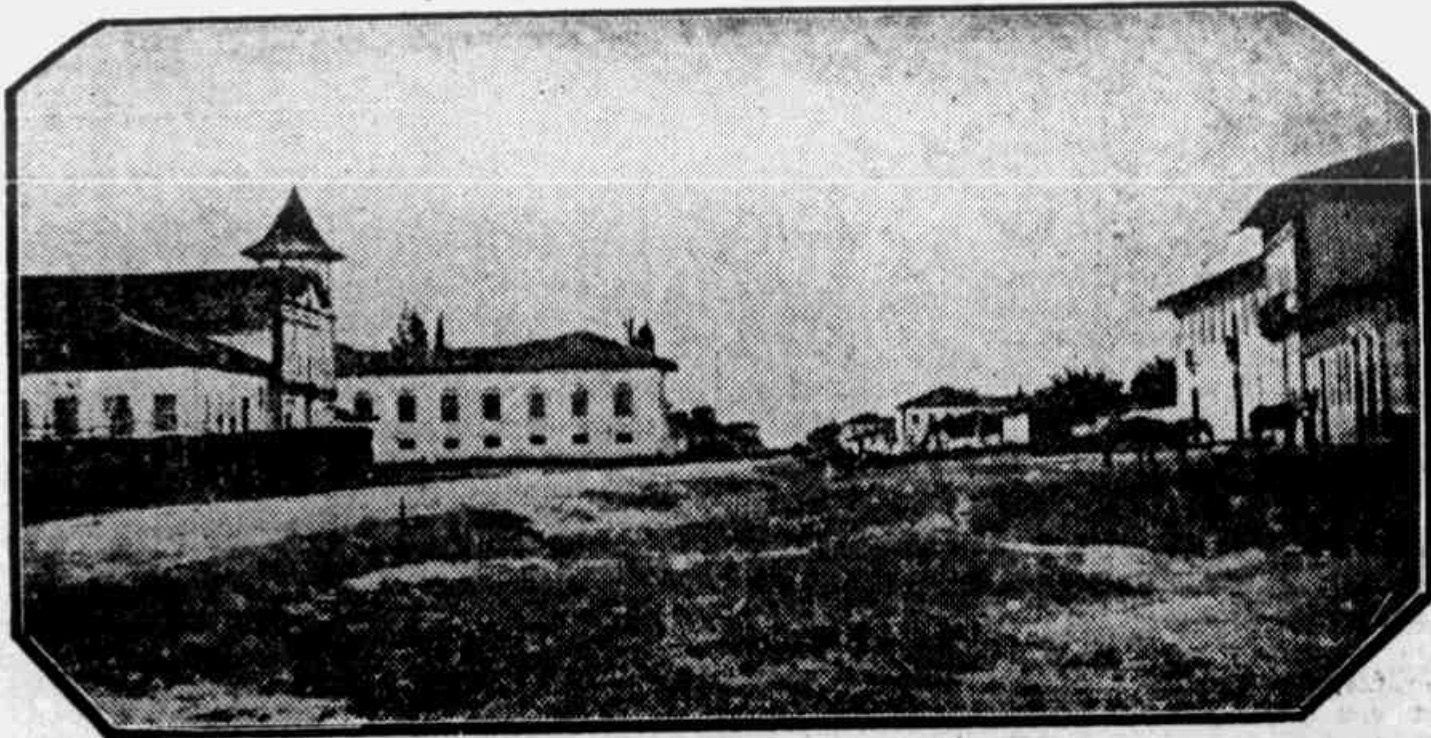
Numa Sicília distante da realidade como a Grecia do "Sonho de Uma Noite de Verão", "Beatriz e Benedito" que se declararam inimigos do amor, amam-se sem saber ralharem-se e acabam por descobrir — vendo Claudio e Hero unir-se — que têm que sofrer igualmente a lei do Amor. Não sem um último acordar das antigas querelas: juram-se odiar. Mas as palavras são doces, e finalmente dá-se a mútua confissão.

A partitura é de uma fantasia, de uma verdade verdadeiramente shakespearianas. Compõem-se de numerosos, todos cheios de espirito, do melhor que Berlioz, dois ou três seguramente do mais representativo do seu génio. A abertura é construída com as arias dos dois atos; desde a primeira cena, na qual Beatriz interrompe o coro celebrando a vitória sobre os mouros com um ironico: "Basta! Que rimas! Eis o resultado da guerra", a atmosfera é a de um país de fantasia. E é de cena em cena um encantamento crescente, com o duo noturno da apaixonada Hero e Ursula: "Noite pacífica e serena" — o que Gounod classifica imortal". O segundo ato é de valor igual com a siciliana com que principia, e cuja orquestração é deslumbrante.

As cenas são excelentes e é de uma pura efusão que finaliza o duo de Beatriz que é superior a tudo. Assim, aos sessenta anos, Berlioz afirmava a sua juventude; e no entanto sentia-se "usado", a ponto de desejar a morte...

Perante esta obra pensa-se com tristeza que se passaram vinte e quatro anos entre os assobios que acolheram "Benvenuto Cellini" na Opera e os bravos que saudaram "Beatriz e Benedito" em Baden-Baden — vinte e quatro anos perdidos para a arte lírica francesa. E é melancolicamente que temos a página das Memórias de Berlioz: "Sei bem o que poderia fazer em música dramática. Mas é tão inútil como perigoso tentá-lo... Um teatro lírico como eu o concebo é antes de tudo um vasto instrumento de música. Sei tocá-lo; mas para que toque bem, é preciso que me conheçam sem reservas. E é o que nunca acontecerá..." "E não aconteceu com efeito. E foi uma perda irreparável para a arte francesa não ter Berlioz encontrado no seu país o que Wagner encontrou na Baviera: um Luiz II."

(S. F. I.)



O BRAZ EM 1870 — Este era o chamado Largo do Braz, de onde saía, ao centro a rua do Braz. A esquerda, a Igreja de S. Pedro, matriz da paróquia, e a casa de residência de monsenhor Anacleto José Ribeiro Coutinho, que foi vigário geral do bispado de São Paulo, quando bispo d. Antonio de Melo. A direita, sobrados em que moravam o vigário Joaquim José Rodrigues e a família Jordão. Neste ultimo, foi oferecido um grande jantar a d. Pedro I.

## Superstições religiosas relativamente novas e de origem local

(Contribuição ao estudo do Folclore)

AS nossas superstições religiosas, mormente quando tratam de algum santo da Igreja, são relativamente novas, são preliminarmente de origem local, e se espalharam, pouco a pouco com a imigração de indivíduos ou de famílias inteiras de um Estado a outro, ou, então, se acham estas superstições mescladas com vestígios pré-cristãos, com vestígios de mitologia germanica, como ainda veremos mais tarde.

O nome de Deus é frequentemente usado pelo povo nos seus diferentes mistérios caseiros: Em alguns Estados do Norte e, sobretudo em Pernambuco, o capira não faz chozar ovos sem fazer, antes, com cada um deles, o sinal da Cruz, pronunciando, em seguida, o seguinte verso:

Nas horas de Deus  
Por São Salvador  
Nasçam todos fêmeas  
E um só galador.

Para curar ou levantar a espinhela caída, suspende-se, no Ceará, o doente à bandeira de uma porta, o rezador ou curandiro chamado para esse fim especial, apalpando-lhe o corpo, pronuncia três vezes, em seguida, o seguinte verso:

Quando Deus saiu ao mundo  
Três cousas deixou:  
Arcas e ventos  
A espinhela levantou

Para se curar hemorragias existe, no Estado da Paraíba, a seguinte interessante formula:

Quando Deus saiu ao mundo  
Foi tomando sangue de [palavra]  
Tir, tim.  
Foi tomando sangue de [palavra]  
No corpo, nas veias, no utero  
Tim, tim.

Cura-se, no referido Estado, o quebranto ou o mau olhado com a seguinte reza:

Com Deus te botaram  
Com quatro eu tiro;  
Com Deus te botaram  
Com quatro eu tiro;  
Com Deus te botaram  
Com quatro eu tiro;  
Dois de São João Batista  
Dois de N. S. Jesus Cristo

F. (nome do indivíduo), assim como nasceste livre e são do olhado, quebranto e olhos malvados, assim vai-te para as ondas do mar. (Em seguida rezam-se três Padre Nossos e três Ave Marias).

A formula para curar maus, isto é, vermes de varejeira, é usada na Paraíba da seguinte forma:

Maus, que somente?  
A Deus não calisse,  
A Deus não louvasse,  
Cai, pois, de um em um  
De dois em dois,  
De três em três

Aqui no nosso Estado, quando se quer recomendar uma obra

no seu início ou na sua conclusão, diz-se "Na hora de Deus e da Virgem Maria".

Em presença de pessoa que espirrar deve-se sempre dizer: **Domus tecum ou Deus te salve, também Deus te guarde.** Para espirros de uma criança deve ser dito: **Deus te crie par ao bem ou Deus te faça feliz, ou, ainda, Deus te ajude.** Se, porém, a criança não foi ainda batizada, deve ser dito: **Deus e leve à pia.**

Texto de  
**ROLANDO DE SERIGI**  
(Do Instituto Historico e Geografico de Sergipe)

A origem deste dito conta-se ser a seguinte: Há muito tempo, em certo e distante país, observou-se uma terrível epidemia durante a qual o doente morria de tanto espirrar, e para que ele não sucumbisse implorava-se a Deus o seu pronto restabelecimento.

Ao passar um enterro, deviam-se descobrir os presentes e pedir que Deus dê o céu ao defunto.

Dando-se uma topada em uma pedra deve-se, também, dizer: **Deus te salve, porque pôde bem ser uma alma penada que esteja purgando-se dos seus pecados.**

Jesus Cristo, na nossa superstição, está muito mais ligado à natureza do que qualquer outro santo ou mesmo Deus.

Em Pernambuco afirma-se que o gégue, gégue ou jumento, como é mais conhecido entre nós, aqui do Sul, é animal abençoado por ter Jesus fugido nele para o Egito, assim como o boi e o carneiro também o são, porque reuniram as palhas para a confecção de sua cama, e com o seu próprio calor aqueceram a pauperrima mangedoura e o Divino Infante.

Nesta ocasião a galinha fez papel inconveniente, os seus pés são excomungados porque espalharam essas palhinhas.

Também o pato e o peru são considerados excomungados, pois ao tempo que o galo anunciava, com a sua voz altiva, o nascimento de Cristo, e a ovelha indicava que isso sucedera em Belém, o pato pedia em voz baixa e nervosa a sua eliminação com as palavras: "Cabeça Fora, cabeça fora", enquanto o peru exigia em voz alta: "Logo, logo, logo."

O Ben-te-vi, igualmente, um passaro amaldiçoado, como se afirma no vizinho Estado de Santa Catarina, pois, segundo os judeus andavam a procura de Jesus, ele pousado no mais alto de uma árvore, junto à beira do caminho, gritava: "Bem-te-vi", "Bem-te-vi", dando, desta forma a indicação certa do paradeiro de Cristo.

Também no Estado do Rio de Janeiro o Tico-tico é excomungado devido ao mesmo fato.

Finalmente, o nome de Cristo é usado para se afugentar formigas: em Pernambuco, por exemplo, basta se bater com a mão direita três vezes sobre a entrada ou boca do formigueiro, dizendo-se: "Em nome de Jesus Cristo, mudem, que esta terra não é sua", para que o formigueiro se extinga de pronto.

Quanto ao cedro, é árvore sagrada, não se deve queimá-la, pois, serviu para se confeccionar a Cruz de Nosso Senhor Jesus Cristo.

Os ovos de galinha, postos "no dia da hora", isto é, no dia da Ascensão do Senhor, no mês de maio, especialmente aqueles que foram postos entre o meio dia e treze horas, conservam-se durante muito tempo, frescos, não se corrompendo: secando, por fim, completamente, formam a gema e clara uma massa compacta, que, como dizem os pernambucanos, dissolvida em qualquer bebida é infalível remédio contra o terrível vício da embriaguez.

Para uma criança andar mais depressa, levam-na à missa, e, ao toque do sino chamando os fiéis, pega-se-lhe pelos braços, e andando com ela como que em caminho para ouvir a missa pronuncia-se três vezes em seguida:

Correi, correi,  
Nosso Senhor de Belém  
Dai passinhos  
A quem não os tem.

As superstições nas quais aparece a Santíssima Trindade parecem-me um tanto raras: posso citar, de momento, somente dois exemplos:

Para se curar bicheiras e bernezes pronuncia-se, no vizinho e progressista Estado do Paraná, a seguinte formula:

Em nome do Pai, do Filho e do Espírito Santo  
Um é um, dois são dois, três são três

Doze são doze, em nome do Pai, do Filho e do Espírito Santo, vai-te vaca (cita-se o nome do animal), teus bichos cairão!

No Estado da Paraíba benze-se o mau olhado ou quebranto das crianças da seguinte forma: F. (nome de batismo da criança), te botaram olhado e quebranto para te matar, eu te benzo para te curar com o poder de Deus e do Espírito Santo e da Santíssima Trindade.

Ditas estas palavras rezam-se cinco Padre Nossos, cinco Ave Marias e cinco Glórias, oferecendo-os, a seguir, às cinco chagas de Nosso Senhor Jesus Cristo.

Quem cita esta oração, afirma que faz parte dela, uma tijela com água e cinco brasas. Se as brasas ficarem boiando, a criança não tem olhado, se, porém, forem ao fundo, enquanto se reza o Padre Nosso, foi homem que botou o quebranto, enquanto a Ave Maria, foi mulher...



### Granfinos seiscentistas no sertão

(Conclusão da 4.ª página)

a sua bandeira pretendia descer? Triunfar da resistência impropria, e das cunhas?"

E nada disto estava pago. Tudo fora adquirido, a prazo, do futuro fundador de Taubaté, Jacques Felix.

Outro Brummel era Afonso Dias que, em 1648, conduzia ao sertão três gibões ricos, um deles de bombazina.

E Taunay comenta: — "Chegara à magnificência de munir-se de duas toa-lhas de rosto e duas de mão, além de cinco guardanapos. Rede de abrolhos, lençol de dois panos, cobertor, almofadinhas, serviam-lhe para o repouso dos lassos membros da consagrada expressão; um cabeção elegante de estame-nha punha-o nos dias festivos, por sobre o capote, chapéu ou carapuça, conforme as circunstâncias".

Os trens carregava-os Afonso Dias no seu baú de boi, onde entre outras bugigangas estavam duas colheres de prata.

Era bem o "sibarita da selva", como o alcunha Taunay.



# A VIRGEM LOURA

(Conclusão da 10.ª página).  
para Deus e conservava-os assim longo tempo como num estase; então eu via que suspensa de suas palpebras tremia e brilhava uma lagrima como a cristal no lampadário do templo. E chorávamos também, e uníamos nossas vozes frescas à sua voz melódica, que entoava o cântico da infância, sublime de simplicidade.

A minha virgem vivia sempre cantando; mas fazia-o com tal suavidade, com tal sentimento que, nós, suspensos e imóveis, ficávamos presos a esse doce gorgoleio, que nos despertava sensações desconhecidas.

## VI

— Mas, perguntará o leitor, quem era essa virgem? Onde tinha vindo?

— Adivinhem. Veio do céu, e quando Deus concluiu o mundo, ela achou-se de pé no meio da criação esplendida, aparecendo em toda parte a todo momento: de manhã ao despontar da aurora, de tarde ao declinar do dia e de noite ao clarão da lua.

Filha do céu, foi formada de um sorriso de Eterno, brincou com as asas de um querubim, e no Eden debruçou-se sobre o ombro de Eva, quando a natureza passava diante da mais perfeita obra do Criador.

O seu nome, quando eu era pequeno não o sabia; chamava-a unicamente — a Virgem loura.

## VII

Era muito nossa amiga, nunca nos abandonava, e era belo ver o grupo de crianças frescas e alegres como um dia de maio, cobrindo de beijos e carícias essa — Virgem loura — a quem todos chamavam sua irmã.

Se a tarde era linda, se águas quietas do rio refletiam toda a pureza deste céu brasileiro, se a brisa ciciava na folhagem da mangueira, então corpiamos todos para o campo e iam folgar à beira do riacho. Ai cada qual colhia flores; um trazia rosas, outro acucenas, outra boas-noites; e rosas, acucenas, boas-noites, violetas, e todas as flores da campina, formavam ramos gigantes e formosas grinaldas com que coroávamos a — Virgem loura.

Cercada de tanto perfume, coberta de tantas flores, parecia um verdadeiro jardim! As folhas de rosas escondidas nas suas tranças douradas caídas no colo, no regaço, por toda a parte, diminuíam-lhe a alvura das vestes e a palidez encantadora do rosto. Mas se lhe dávamos flores, ela pagava-nos com beijos.

Outras vezes iam à praia apanhar conchas, gritávamos com o mar, e o gigante encolerizado bramava e recuava! Depois: tranquila, a onda vinha lambendo a areia e fugia murmurando uma queixa.

Se batia o sino — Ave-Maria — ela orava conosco, e não sei, parecia-me que a oração assim tinha mais valor e que a Virgem Mãe sorria-se satisfeita às preces da infância.

Muitas vezes, acordando de noite, achei-a — Virgem Loura — à minha cabeceira; anjo da guarda, velava o meu sono de inocência e velava também o das outras crianças, porque ela reproduzia-se e aparecia em mais de um lugar ao mesmo tempo.

Tudo isto fez com que eu lhe consagrasse uma amizade, santa e profunda, que nada podia pagar; mas, creio que aos meus companheiros não aconteceu o mesmo. Muitos deles, envolvidos no turbilhão do mundo, esqueceram em breve essas cenas e esses amores candidos que matizavam o alvorecer da vida.

## VIII

Passou-se a idade infantil, entrei nos meus quinze anos, e a minha alma de adolescente, opulenta de seiva, rica de sentimento, expandia-se livre a todos os afetos nobres e santos como a flor da solidão aos raios do sol nascente.

Amei.  
E quem deixa de amar aos quinze anos? Quem, se nessa idade a nossa alma se apaixona tão facilmente? Se não for a uma mulher, há de ser a flores, às ondas, a Deus, e de balde perguntamos porque se inclina a nossa fronte languidamente e porque se nos fecham os olhos amortecidos.

Oh! Aos quinze anos o coração pede amor como a terra se-

quiosa pede as chamas do céu, como a flor pendida uma gota de orvalho. Aos quinze anos, temos necessidade de amar, e os lábios que escaldam desejam que os beijos de uma mulher venham matar a sede que os abrasa.

Aos quinze anos amei.  
Mas era esse amor puro e candido como nunca mais senti; amor que deixou vestígios imortais porque foi o primeiro, e que, hoje inteiramente perdido para mim, ainda constitui uma das mais gratas recordações da minha vida.

Nessa época de felicidade íntima, em que meu coração novelava pela vez primeira as páginas de um livro que nunca havia aberto; nessa época em que a minha alma cheia de entusiasmos nadava em ondas de harmonia; nessa época a — Virgem Loura — esteve constantemente a meu lado.

Horas longas e longas, no silêncio augusto da noite, inclinada sobre o meu ombro, ela murmurava queixumes de amor, e minha mão corria sobre o papel procurando reproduzir o que me fervia na mente.

## IX

Fui feliz! Muito feliz!  
Às vezes, inebriada de tanta ventura, entumecida de tanto gozo, a minha alma ardente e apaixonada soltava palavras incoerentes, gritos mesmo, ria e chorava simultaneamente, e não há palavras que possam traduzir o que eu sentia.

Houve então alguém que me chamou poeta.

## X

Mas depois... a — Virgem Loura — volúvel e caprichosa como todas as mulheres, abandonou-me.

Foi num dia... lembro-me perfeitamente, foi num dia de setembro. Abajando o grito e lamentos de minha vocação contrariada, fui sentar-me à carteira de um escritório e embrenei-me no mundo dos algarismos! Abracei a vida comercial, essa vida prosaica que absorve todas as faculdades num único pensamento, o dinheiro, e que se não debilita o corpo, pelo menos enfraquece e mata a inteligência.

Fatal dia! Negra hora.  
Desde então fugiu-me a — Virgem Loura — e de balde a tenho procurado ao clarão da lua, na luz das estrelas, nas ondas do mar, nas flores do prado, em tudo; nunca mais a vi!

Hoje a minha alma, árida e triste de tanto sonho dourado e de tanta ilusão brilhante, só tem lágrimas para chorar esses belos dias em que "ela" me dizia os seus segredos divinos.  
Ai de mim! Parece-me que ouço uma voz pausada e fria murmurar estas palavras de gelo: — Nunca mais há de encontrá-la!...

— Mas quem era a — Virgem Loura?

— A de olhos azuis?

— Sim.

— Aquela que eu amava?

— Sim.

— Pois não adivinharam?!...

— Era a poesia.

## Manuel da Nobrega...

(Conclusão da pag. 3.ª)  
dade, bem se podia por tudo o mundo contra ele, como foi nisto da liberdade dos brasís, em defender as fazendas dos coleiros, etc.

"Nobrega para estas coisas procurava o remédio com Deus por continuação oração, dos reis, principalmente El-Rei D. João III e de sua mulher D. Catarina, por e... e El-Rei lhe escrevia mui familiarmente, encomendando-lhe a conversão dos gentios e o mais tocante ao bom governo do Brasil e que o avisasse de tudo, e assim mais faziam por uma carta do padre Nobrega que por tantas outras informações e instrumentos.

...e nos derradeiros anos que andava já muito velho em São Vicente, com as muitas doenças que levou da Bahia, dormia um pouco à noite e o mais dela gastava em oração, a rezar o Ofício Divino, em cuidar e tratar coisas do go-

# A NOITE TRAGICA

(Conclusão da 7.ª pag.)

Deixe-me para ouvir. Seria uma ilusão ou uma percepção, lenz de meus nervos super-excitados. Julgara distinguir um rumor singular, que vinha da rua, o ruído de passos numerosos adiantando-se com precaução. Mas devia ser engano... Devia ser o reflexo do palpitante intenso de meu coração.

— Em todo o caso — continuei — Posso afirmar-lhes que, tendo penetrado aqui por engano, nada revelarei do que tive conhecimento... a meu pesar. Dou-lhes minha palavra de honra...

Houve um silêncio pesado logo interrompido pela voz aspera e furiosa do presidente.

— As promessas são fáceis de fazer e ainda mais fáceis de esquecer. Só conheço um meio seguro de garantir o silêncio de um homem. São nossas existências e não a sua, que estão em jogo.

— Tem razão — bradou o agente inglês. — Só há uma providência a tomar: Demitir esse homem.

Compreendendo o que significava "demitir", na linguagem cabalistica daquela gente, ergui-me num salto, conservando o revolver na mão, dentro do bolso e encostei-me a parede, exclamando:

— Cuidado! um inglês livre não se deixa sacrificar como uma rez no matadouro. O primeiro que se aproximar será um homem morto.

Alguém saltou sobre mim. Vi, no prolongamento do visor de meu revolver, a lamina de um punhal e o rosto de Berger transfigurado por uma expressão de cólera demoníaca. Apelei o gatilho e, atordoado pelo estampido, cego pelo fulgor do tiro, recebi na cabeça uma pancada, que me fez cair quase sem sentidos. Vagamente presente o tumulto de gritos e golpes trocados por cima de mim. Depois perdi completamente o senso das coisas.

Quando voltei a mim estava por terra, no meio dos destroços de uma porta arrombada e caída sobre mim.

Os homens, que há pouco, me tinham condenado à morte, estavam agora amarrados dois a dois e alinhados ao longo da parede sob a guarda de soldados russos. A um lado jazia o agente inglês com o rosto despedaçado por meu tiro.

— Então, rapaz. Escapou de boa, heim? — disse junto de mim uma voz alegre.

Volvi os olhos e reconheci o homem de olhos argutos, que tanto me observara no trem.

— Veja se pode se levantar — continuou ele. — Quer me parecer que está apenas atordoado, por que não tem ferimento algum. Então com que essa canalha o tomou por agente de uma associação anarquista?... Não admira por que também o acreditei um instante ao ver sua mala. Enfim... pode se gabar de que teve sorte. Escapar com vida de um antro destes! Vá, ampare-se a meu ombro... Sente-se mais firme? Fique tranquilo. Já sei quem o senhor é e vou mandar conduzi-lo a casa do sr. Dimidoff.

Depois, acompanhando-me até ao hotel explicou-me. Era o chefe de polícia de Saltett, que, prevenido da próxima chegada de um agente anarquista inglês, o esperava atentamente. Minha subita chegada, com ares misteriosos e as etiquetas inglesas de minha mala tinham servido primeiramente para iludi-lo, depois para guiá-lo ao refúgio dos anarquistas da cidade, que ele há tanto procurava.

verno, não somente as tocantes à Companhia mas de tudo o que entendia pertencer ao bem comum pretendendo em tudo o aumento da cristandade e a salvação das almas, e assim diziam dele pessoas graves que era para governar todo o mundo".

Manuel da Nobrega foi, como se vê, um precursor. A ele se devem as primeiras medidas para a boa administração da terra a ele cabe a glória da fundação de São Paulo de Piratininga e da unificação da colônia, célula-mater desta São Paulo grandiosa de nossos dias.

# CANARIAS, BERÇO DE ANCHIETA

(Conclusão da última página).

esse dia consagrado a São José.

Seu pai fora um dos nobres espanhóis enviados pelo rei para conquistar o arquipélago e banir dali os piratas do mar que faziam das ilhas seu refúgio. D. Juan de Anchieta, vindo com a expedição, deixou-se ficar em Santa Cruz, onde veio a conhecer, uma jovem canarina chamada d. Mencia de Clarijo y Lvemrena, por quem se apaixonou e com que contrahiu casamento, tendo dessa união doze filhos. O terceiro era José, predestinado a ser o "apostolo das servas americanas".

Em Tenerife, o pequeno José de Anchieta passou a infância ouvindo o canto dos pastores, contemplando a crista eriçada do horizonte de montanhas e sonhando ao perder de vista as caravelas que passavam mar em fora... Enquanto seus irmãos brincavam, simulando batalhas e aventuras, ele procurava os livros e se recolhia à contemplação.

Aos quatorze anos, conseguiu de d. Juan a permissão para estudar em Coimbra, centro de saber cujo prestígio se irradiava por toda a Europa. Na cidade universitária, às margens do Mondego, José de Anchieta aperfeiçoou seus conhecimentos e sentiu, pela primeira vez, manifestar-se a vocação pelo sacerdócio, admirando a obra dos filiais à Companhia de Jesus, que se empenhavam em nova cruzada, espalhando pelo mundo a bandeira da fé cristã.

Tinha dezessete anos quando ingressou, como noviço, no rol dos discípulos de Loiola. Tres anos depois de haver deixado, para sempre, as ilhas que haviam sido o seu berço e que ele ia inscrever na história, com a glorificação do seu próprio nome.

## Momento da memória

(Conclusão da 4.ª pag.)

tratarão de contestar determinadas passagens, onde aparecem em situações difíceis e possivelmente desabonadoras. Haverá respostas. Tudo isso proporcionará um certo clima de debate, que valorizará aparentemente a contribuição e lhe facilitará o trabalho de difusão. Esconderá, certamente, o essencial, que não está nos detalhes, em saber se isto ou aquilo foi em tal data, e se fulano ou sicrano são homens excelentes e não os homens apenas bons que o memorialista apresentou.

O essencial não consiste na falsidade dos detalhes, entretanto, mas na falsidade específica do trabalho, na evidente desonestidade com que se apresenta. O mais é secundário.

Estamos, claro está, diante da falsificação generalizada, e não diante da decadência de um gênero. Este, permanece interessante, íntegro, à espera dos que saibam tratá-lo como merece. E até encontra, pois um dos sucessos mais esplendidos dos nossos dias pertence justamente a um livro de memórias, aquele em que Graciliano Ramos nos conta o que viu e viveu no cárcere.

Escrevendo na primeira pessoa, o romancista alagoano deu uma lição não apenas de arte literária, mas de técnica memorialista, aos intrusões que nos pretendem apresentar as suas aventuras como a verdade e as suas impressões nos homens e dos acontecimentos como tema digno de atenção. Esquecendo, no fim de contas que vão marchando com a sua época para a agonia inevitável de onde nenhuma força, — e muito menos a arte rudimentar de suas memórias, — os poderá retirar.

Mas é uma ilusão que afaga a vaidade individual a de pensar que a posteridade guardará um momento de ócio para tais proezas, quando a atualidade já as colocou em seus devidos termos.

# O apóstolo São Paulo

(Conclusão da 12.ª página).

Percorrendo os arredores de Roma, lá para os lados da via Appia, desejei de ver o túmulo do excelso luminar da Igreja, sensibilizou-me o singular contraste entre a grandeza de sua obra e a humildade que reveste o jazigo de sua finalidade terrena: uma modesta pedra em que foram gravadas estas simples palavras — que aliás bem valem o maior dos monumentos — Paulo, Apóstolo, Martyr...

Oh que preciosas reliquias encerra a metrópole do mundo cristão! S. João Chrysostomo dizia: Eu amo Roma. Ainda que seja fácil louva-la por sua magnificência, por sua antiguidade, por sua riqueza por suas guerras e por seus triunfos, não é por isso que lhe tributo louvores. Proclamo-a bemaventurada por que Pedro e Paulo dignaram-se ama-la, instruí-la e terminar sua vida dentro de seus muros. Imagine-se a glória que irradiará desta cidade quando, no juízo final, esses dois astros, que a iluminaram durante a sua vida, saírem refulgentes de seu pó secular para comparecerem diante do Senhor Jesus...

A cidade de São Paulo nasceu para a civilização no dia que hoje passa, em que a Santa Igreja de Roma celebra a conversão do egregio Apóstolo das Nações. Narração, em síntese lapidária, as circunstâncias daquele fausto acontecimento. o cronista Simão de Vasconcellos escreveu estas memoráveis palavras:

"...Aqui no mais patente destes campos, junto a um rio e perto da vivenda dos índios, escolheram os padres o sítio para o seu colégio, e por bom anúncio do futuro, disseram nele a primeira missa aos 25 de Janeiro, dia da conversão do sagrado Apóstolo São Paulo, de cujo nome quiseram todos se denominasse o sítio, e depois se denominou a vila e o território todo..."

A invocação dos fundadores da cidade foi ouvida; o auspicioso futuro que para ela se pediu — pela celebração de um ato que não podia deixar de tocar o coração de seu santo padroeiro — acha-se objetivado na mais fulgurante realidade presente.

A rica e florescente metrópole, construindo agora a sua magnífica Catedral e colocando a sagrada imagem de seu protetor no frontispício do suntuoso templo, presta ao emerito Apóstolo, que parafinhou a cerimônia do seu batismo, o tributo de sua religiosa veneração e de seu entranhado reconhecimento.

Mas, não basta. Todos nós que aqui nascemos, marcados com a centelha de tão augusta paternidade, temos o dever de colaborar com esmerada energia e dedicação no esplendido monumento de fé que aqui se levanta, belíssima expressão concreta do divino ideal que vivificou o incomparável apóstolo de Paulo a glorificação do Cristo Senhor.

## A gata borralheira

(Conclusão da 5.ª pag.)

noiva. Irrevogavelmente — Nhá Veva.

Não demorou o coronel Bartolomeu a visita de noivado, na mesma tarde. Esperava-o, numa bandeja, o café com mistura. E a mistura foi uma penca de biscoitos de polvilho com cará, que nesta história real apresentou o papel do maravilhoso sapatinho da Gata Borralheira.

O princípio, entretanto, nunca mais viu biscoitos de polvilho com cará como os que o haviam seduzido, decidindo do seu futuro. Em sua casa, no Oeste, muita vez se fabricou dessa quitanda. Mas no processo Nhá Veva só intervinha, quando sucedia intervir, lá para o fim. Então, areava, como ninguém, as assadeiras...

E Agua Choca tão cedo não ficara privada da sua delicadíssima especialidade. Por azar, nenhum príncipe surgiu em busca das legítimas Gatas Borralheiras. Nhá Tuda e Nhá Moça, agora passadas dos quarenta, ainda fabricam, só elas, e com dedos de fadas, os seus pururucas, leves, imponderáveis, biscoitos de polvilho com cará, que se desfazem na boca, como flocos de neve perfumados a erva-doce...







# CANARIAS, BERÇO DE ANCHIETA

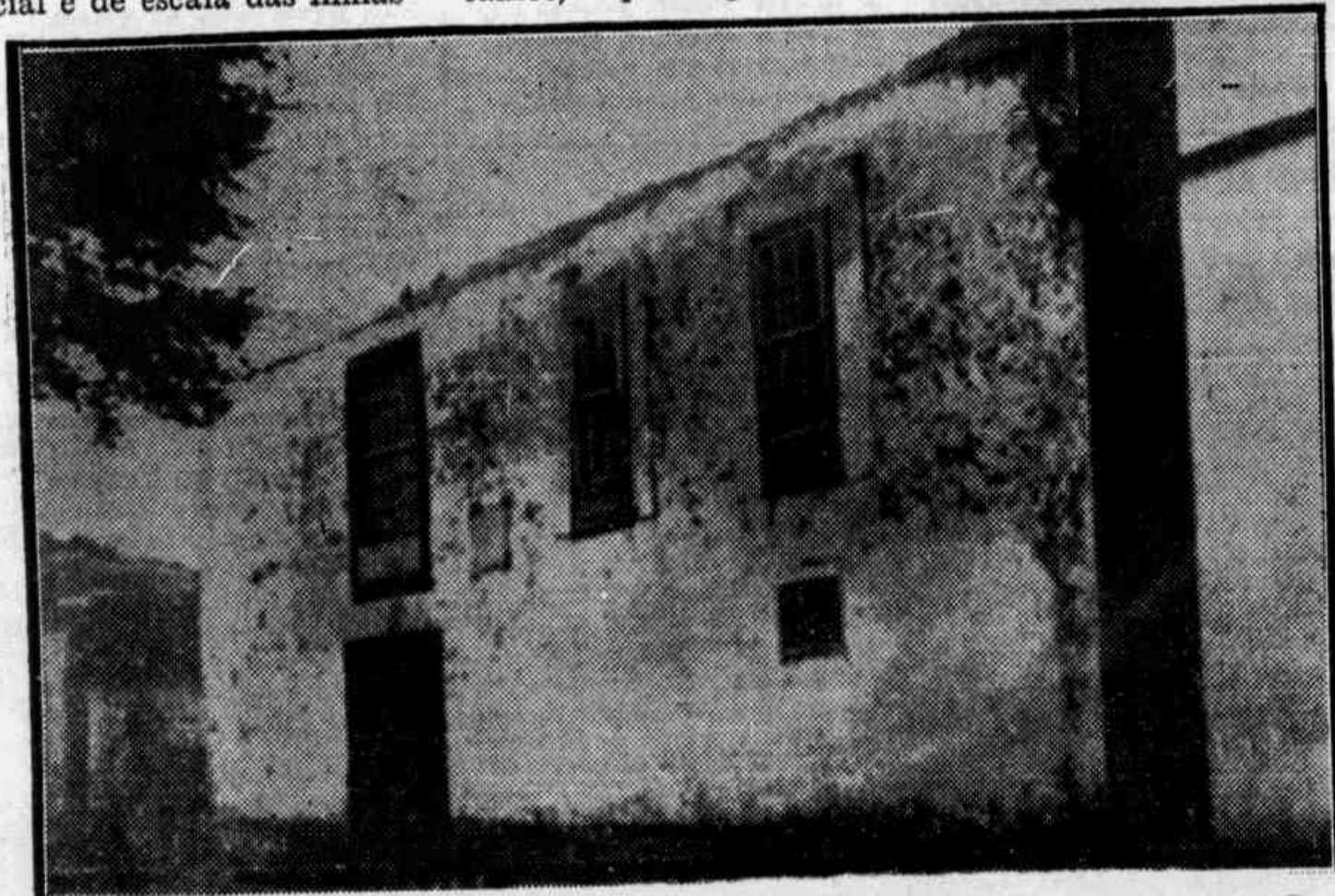
O ARQUIPELAGO QUE SE TORNOU FAMOSO — AS ILHAS E SEUS ATRATIVOS — A CASA DO TAUMATURGO EM LAGUNA

As ilhas Canárias, situadas a cerca de cem quilômetros, da costa africana, a nordeste do continente negro, são, como todos sabem, de origem vulcânica. Pela sua posição estratégica, desempenham importante papel como entreposto comercial e de escala das linhas

barcam. A explicação é simples.

O nome "canária" vem do baixo latim, significando "canino", de "canem"; provavelmente, teria sido aplicado ao arquipélago, pelos piratas que o procuravam, em homenagem aos seus cães ou a algum pico vulcânico, que sugerisse a

e de pomares, com uma vistosa catedral a atestar os sentimentos religiosos dos seus conquistadores espanhóis, tem uma população de 120.000 habitantes e está ligada a um novo porto, moderno, com amplo cais de carga e descarga, onde encostam navios de todas as bandeiras.



Casa onde nasceu o Taumaturgo, no seu estado primitivo, em La Laguna, próximo de Santa Cruz de Tenerife

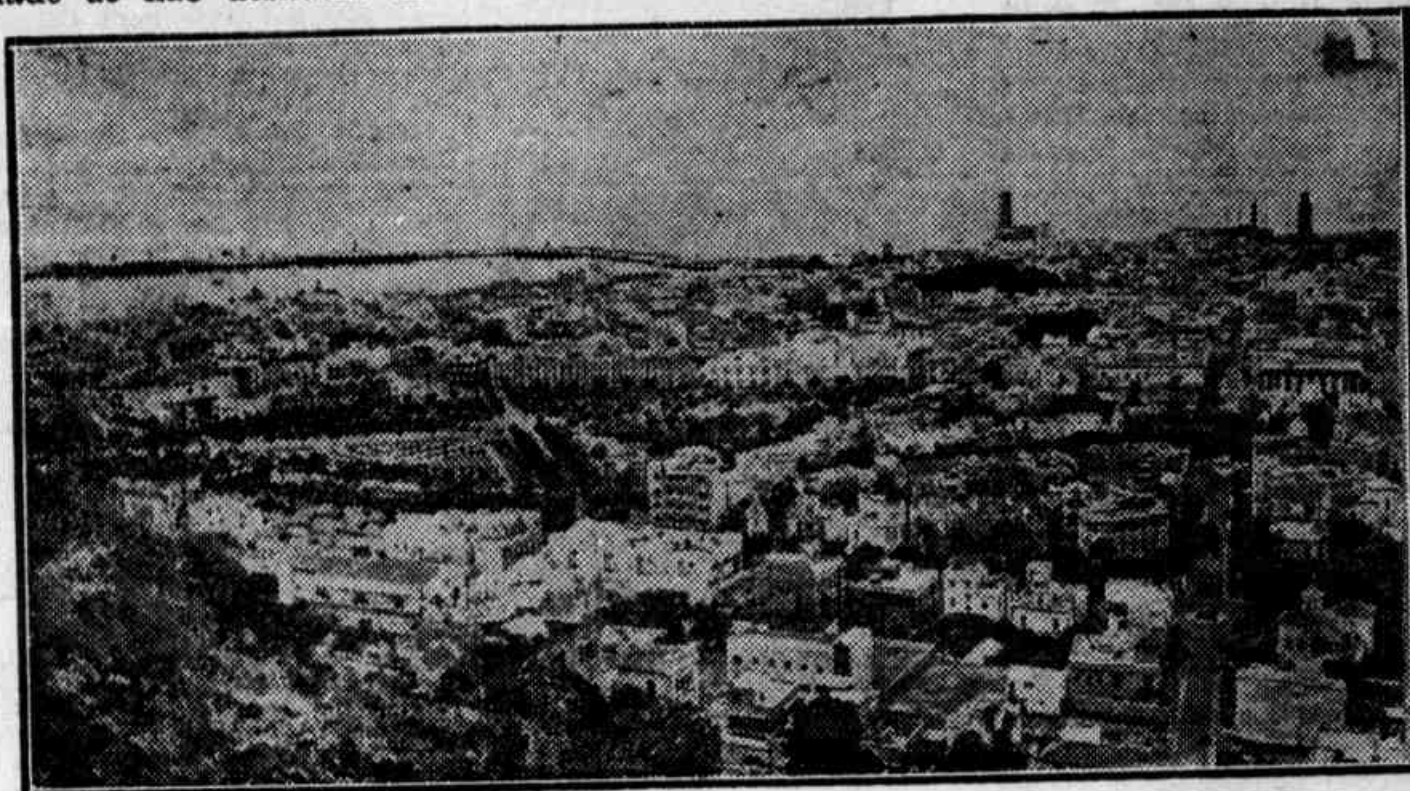
de navegação intercontinentais, motivo por que seus portos, especialmente o de Las Palmas, apresentam intenso movimento de navios, que procedem do Mediterrâneo, da África do Sul, do norte da Europa ou da América do Sul, todos despejando nas ilhas levas e levas de turistas.

O arquipélago é formado por treze ilhas, das quais sete apenas são habitadas. Estas, que têm maior importância se denominam: Grande Canária, Tenerife, Gomera, Palma, Hietto, Lanzarote e Fuerteventura, estas duas mais próximas da África e menos desenvolvidas. Pertencem à Espanha, que ali mantém uma administração civil e militar, com vários fortes, na maioria guarnecidos por soldados marroquinos, cujos uniformes dão uma nota colorida à paisagem.

Quem ouve falar em Canárias, pensa logo em canário e acredita que as ilhas assim chamadas sejam um paraíso povoado de passaros canoros. Não é bem isso, embora haja muitos desses valiosos passarinhos à venda nas inúmeras tendas em lojas procuradas pelos turistas e curiosos que ali desem-

lembrança de um cão. Seriam, pois, ilhas caninas e não canárias. Mas os inteligentes mercadores de lá compreenderam a necessidade de não desiludir os

Suas ruas são sempre movimentadas, apresentando uma confusão de mulheres do interior, com cestas à cabeça e lenço tapando metade do rosto, influen-



Santa Cruz de Tenerife é uma cidade importante e um porto dos mais concorridos na rota do Atlântico. O panorama aqui reproduzido mostra suas ruas e edifícios modernos.

viajantes e por isso importaram canários, que ali são oferecidos à venda como originários das ilhas...

Las Palmas é o porto mais conhecido do arquipélago. Cidade branca, rodeada de palmeiras e de eucaliptus, é toda rodeada de flores

cia dos costumes mouros; mulheres da cidade, com suas brancas e vistosas mantilhas; religiosos de várias comunidades; militares, marujos, soldados coloniais, pescadores, vende-

numa visão violenta e pitoresca, dominando as demais. As culturas se estendem em várias altitudes, desde o nível do mar até a costa de 1.500 metros acima dele, aproveitando o



Em Tenerife, "lavaderos" públicos existem em plena rua, graças a uma canalização em pedra que traz a água das montanhas.

## CORREIO PAULISTANO

ANO II || SÃO PAULO, 24 DE JANEIRO DE 1954 || N. 88

dores de bugigangas e lembranças, turistas em trajes esportivos e chapéus de palha enormes, veículos de todos os tipos, desde o moderno automóvel ao troli puxado por muare e à carreta que um trabalhador do porto empurra sob o sol ardente.

Para trás, fica a ilha da Grande Canária, erizada de picos e de precipícios,

mais possível o solo de lava. As estradas contornam as montanhas e atravessam uma série interessante de aldeias e plantações, de onde saem frutas e legumes para abastecer cidades da Europa. As casas, com terraços em vez de telhados, lembram as construções árabes do norte africano. Exigências do clima.

O pico de Tenerife, com cerca de 4.000 metros de altura, é um marco visível à distância na imensidão do Atlântico. Santa Cruz, principal porto da ilha, é uma cidade que une a tradição ao conforto moderno, com ruas e edifícios amplos e todos os requisitos do progresso.

Entre as curiosidades das Canárias, figura a cozinha natural formada pelas montanhas vulcânicas de Lanzarote, onde basta fazer um furo no chão e ali colocar um ovo, para tê-lo cozido em poucos minutos. E também a comunicação por assobios dos pastores que vivem nas encostas da ilha de Gomera e, que conversam uns com os outros, à distância de meio quilômetro, às vezes através de silvos, como se fossem passaros...

Foi em Laguna, a poucos quilômetros de Santa Cruz de Tenerife que José Anchieta nasceu, a 19 de março de 1534. Recebeu o nome

(Conclui na pag. 14.a)



Na velha Las Palmas: aspecto característico de uma rua.



Nas montanhas da Grande Canária, uma figura típica é a dos pastores que ali vigiam suas cabras e ovelhas, expostos aos rigores do clima